Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

SANATAN SHASTARAM
1969 G. K. U.

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

080 537

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

Diamond Book Binding House
Mob: Karachi [illegible] Road

080573

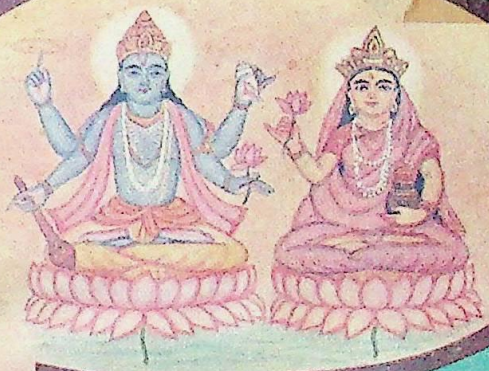
CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

080573



080573

RT-0504

सनातनशास्त्रम्

श्रीश्रीमत्सीतारामदासोङ्कारनाथ-प्रवर्त्तितम्

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

श्रीराममाहात्म्यम्

श्रीश्रीठाकुर सीतारामदासोङ्कारनाथः

रामो ह्ययं विश्वमिदं समग्रं
स्वतेजसा व्याप्य जनान्तरात्मना।
पुनाति जन्मान्तरपातकानि
स्थूलानि सूक्ष्माणि क्षणश्च दग्ध्वा॥

रामः स्थावर-जङ्गमसर्वभूतेषु अन्तरात्मस्वरूपेण रमते, तेन स राम इति कथितो भवति।

"रामे"ति मन्त्रराजो भवरोगविनाशकः, समरे विजयप्रदः, सर्वकार्यार्थसाधकः।

उत्तमरूपेण कथितो रामचन्द्रः, रामेति रामेति च नाम—सर्वतीर्थानां फलं विप्राणामपि कामदमिति च कथ्येते।

भूतले द्व्यक्षरमन्त्रराजं 'रामे'ति नाम सर्वकार्यकरम्। देवा अपि सर्वगुणाकर-रामनाम सर्वतोभावेन कीर्त्तयन्ति।

हे देवेशि! तस्मात् त्वमपि रामनाम सर्वदा कीर्त्तय। यो जनो रामनाम जपति, सः सर्वेभ्य एव पापेभ्यो मुक्तो भवति।

रामनामद्वारा सहस्रनामजपस्य पुण्यलाभो भवति। विशेषतश्चातुर्म्मास्ये दशगुणादधिकं पुण्यं भवति। रामनामं हीनजात्युत्पन्नानामपि महत् पातकं भस्मीभूतं करोति।

इदं सम्पूर्णं विश्वमेव रामः, सः स्वीयतेजसा सर्वेषामन्तरात्मरूपेण व्याप्य विराजते। जन्मान्तरकृतानि स्थूलानि सूक्ष्माणि च पातकानि क्षणकालेनैव भस्मीभूतानि कृत्वा स पवित्रं करोति।

स्कन्दपुराणे, ब्रह्मखण्डे, धर्म्मारण्यखण्डे, ३४ अध्याये—

अशने शयने पाने गमने चोपवेशने।
सुखे वाप्यथवा दुःखे रामचन्द्र समुच्चरेत्॥
न तस्य दुःख-दौर्भाग्यं नाधिव्याधिभयं भवेत्।
आयुः श्रियं बलं तस्य वर्द्धयन्ति दिने दिने॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

१३७५ वङ्गाब्दीये तृतीयवर्षे] नवमम् पुष्पम् [नवमसंख्या, पौषमासः

सनातनशास्त्रम्

श्रीश्रीमत्सीतारामदासोङ्कारनाथ-प्रवर्त्तितम्

श्रीमन्महर्षि-वाल्मीकिप्रणीतम्

वाल्मीकि-रामायणम्

श्रीरामकृत-श्रीरामायणतिलकटीकासमलंकृतम् ।

(हिन्दीभाषानुवादसहितम्)

सञ्चालकौ

श्रीश्रीजीवन्यायतीर्थः

श्रीयादवेन्द्रनाथन्यायतर्कतीर्थश्च

सम्पूजकाः

महामहोपाध्याय-श्रीकालीपदतर्काचार्य्यः

डाः श्रीगौरीनाथशास्त्री एम्-ए, डि-लिट्

श्रीनारायणचन्द्रगोस्वामी न्यायाचार्य्यः एम्-ए च

वार्षिकमूल्यम् प्रेषणशुल्कसहितम् मुद्रापञ्चदशकम्] [प्रतिसंख्यक-मूल्यं सार्द्धैकरूप्यकम्

(१५·००) (१·५०)

बहिर्भारतं—मुद्राविंशतिकम् (२०·००)

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स्वत्वाधिकारी
श्रीसत्यधर्म्मप्रचरसङ्घः
(जयगुरुसम्प्रदायः)

सहसम्पूजक-सङ्घाः

श्रीश्यामाशङ्करविद्याभूषणः

श्रीरघुनाथकाव्य-व्याकरणतीर्थः

श्रीहरिनारायणतर्क-वेदतीर्थः

श्रीरामरञ्जनकाव्य-व्याकरणतीर्थः

श्रीजयशङ्करवेद-व्याकरणतीर्थश्च

सहसञ्चालकः श्रीदिलीपकुमारमुखोपाध्यायः एम्, ए

कर्मकिङ्कराः
श्रीमानसरञ्जन रायः
श्रीनन्ददुलाल चट्टोपाध्यायः
किङ्कर-विमलानन्दश्च ।
कार्य्यालयः
३८सि, विधानसरणी
कलिकाता-६
फोन नं ३४-४४०८

श्रीश्यामाशङ्करविद्याभूषणद्वारा 'श्रीसीताराम-वैदिकमहाविद्यालयः ७।२, पि, डब्लिउ, डि रोड्, कलिकाता-३५' इति' स्थानात् प्रकाशितम् ; ५५।६४, कालीचरणघोष रोड्स्थित-सार्भिस्-प्रिन्टार्स् नामक-मुद्रालयान्मुद्रापितञ्च ।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सनातनशास्त्रस्य नियमावली

१। सनातनशास्त्रम्—शास्त्रग्रन्थमयसंस्कृतमासिकपत्रम् प्रतिमासं नियमतः प्रकाशयिष्यते।

२। भारते अस्य वार्षिकमूल्यम् प्रेषणशुल्कसहितम् मुद्रापञ्चदशकम्, बहिर्भारतं मुद्राविंशतिकम्। एकसंख्यामूल्यं सार्द्धैकरूप्यकम्।

३। वार्षिकरूपेण षाण्मासिकरूपेण च ग्राहकत्वं स्थिरीकृतम्।

४। ग्राहकगणलिखितपत्रविषयमनुसृत्य शीघ्रमेव सकलव्यवस्था अवलम्ब्यते, किन्तु प्रयोजनं विना पत्रोत्तरं न दास्यते। पत्रोत्तरेच्छुभिरवश्यमेव स्वलिखितपत्रेण सह उत्तरपत्रमपि (रिप्लाइकार्ड) प्रेषणीयम्।

५। अस्मिन् सनातनशास्त्रे श्रीमद्वाल्मीकिरामायण-श्रीमद्भागवत-महाभारतादि सकलशास्त्र-ग्रन्थाः टीका-हिन्दीभाषानुवाद-सहिताः क्रमशः प्रकाशिता भविष्यन्ति। अत्र सनातनशास्त्रे श्रीश्रीधरस्वामिकृतटीकासमलङ्कृतविष्णुपुराणस्य तथा स्वामिकृतटीकायुतायाः अन्वय-सम्बलितायाश्च श्रीमद्भगवद्गीतायाः प्रकाशः सम्पूर्णः।

६। मूल्यप्रेषणस्थानम्— ३८ सि विधानसरणी
कलिकाता-६

७। प्रतिमासं द्वितीयसप्ताहे प्रकाशनात् परं ग्राहकाणां सविधे सनातनशास्त्रम् प्रेषयिष्यते मासस्यान्तिमदिनाभ्यन्तरे अस्य मासिकपत्रस्यालाभे कृपया स्मारकपत्रमेकं कार्य्यालये प्रेषणीयम्।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

৺৺শ্রীশ্রীগুরবে নমঃ

केदारभवनम्
वालो, हाओड़ा
कृष्णा एकादशी
२०।३।७३

सच्चिदानन्दनिलयेषु—

प्रियतमाः ! प्राणैः पणैः शास्त्ररक्षणेन, यथासाध्यं शास्त्रपथे चलनेन इह परत्र च प्रभूतमङ्गललाभं करिष्यथैव करिष्यथ ।

सनातनशास्त्रप्रचारद्वारा विश्वस्य परमकल्याणसाधनं कृत्वा श्रीभगवतः प्रिया भवत, प्रिया भवत ! युष्माकं जीवनं धन्यं भवतु । जयः सनातनशास्त्रभगवतो जयः ।

ओङ्कारस्य

निवेदनम्

विविधैः कारणविशेषैः सनातनशास्त्रं नाम शास्त्रमयं मासिकं पत्रमिदं सर्व्वेषामेव जनानामुपकर्त्तुमलं भवतीत्यत्र नास्ति संशयलेशोऽपि । अतः सर्व्वेषामेव जनानां समीपे सानुनयमिदं प्रार्थयामहे यत्, सर्व्वे जना अस्य ग्राहकपदमङ्गीकुर्व्वन्तु, तथा प्रतिजनमेकैकमात्रग्राहकसंग्रहेणापि पत्रमिदमुपकुर्व्वन्तु । अनेन कर्मणा शास्त्रमयो भगवान् नूनं प्रीतो भविष्यति । शास्त्राणि च सर्व्वाणि सुरक्षितानि भविष्यन्तीति शम् ।

इति—
विनीत—सम्पूजकानाम् ।
श्रीसीतारामवैदिकमहाविद्यालयः
७।२, पि, डब्लिउ, डि, रोड,
कलिकाता—३५

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

निशम्य मारुतेः सर्वे मुदिता वानराभवन् ।
क्ष्वेडन्त्यन्ये नदन्त्यन्ये गर्जन्त्यन्ये महाबलाः ॥४१
चक्रुः किलकिलामन्ये प्रतिगर्जन्ति चापरे ।
केचिदुच्छ्रितलाङ्गूलाः प्रहृष्टाः कपिकुञ्जराः ॥४२
आयताञ्चितदीर्घाणि लाङ्गूलानि प्रविव्यधुः ।
अपरे तु हनूमन्तं श्रीमन्तं वानरोत्तमम् ॥४३
आप्लुत्य गिरिशृङ्गेषु संस्पृशन्ति स्म महर्षिताः ।
उक्तवाक्यं हनूमन्तमङ्गदस्तु तदाब्रवीत् ॥४४
सर्वेषां हरिवीराणां मध्ये वाचमनुत्तमाम् ।
सत्त्वे वीर्य्ये न ते कश्चित् समो वानर विद्यते ॥४५
यदवप्लुत्य विस्तीर्णं सागरं पुनरागतः ।
जीवितस्य प्रदाता नस्त्वमेको वानरोत्तम ॥४६
त्वत्प्रसादात् समेष्यामः सिद्धार्था राघवेण ह ।
अहो स्वामिनि ते भक्तिरहो वीर्य्यमहो धृतिः ॥४७
दिष्ट्या दृष्टा त्वया देवी रामपत्नी यशस्विनी ।
दिष्ट्या त्यक्ष्यति काकुत्स्थः शोकं सीता-
वियोगजम् ॥४८
ततोऽङ्गदं हनूमन्तं जाम्बवन्तं च वानराः ।
परिवार्य प्रमुदिता भेजिरे विपुलाः शिलाः ॥४९
उपविष्टा गिरेस्तस्य शिलासु विपलासु ते ।
श्रोतुकामाः समुद्रस्य लङ्घनं वानरोत्तमाः ॥५०

आयतांचितदीर्घाणि आयामो विस्तारः स्थौल्यमित्यन्ये ॥४३॥

गिरिशृंगेषु आप्लुत्य तेभ्य आप्लुत्येत्यर्थः ॥४४-४६॥

समेष्यामः संगता भविष्यामः । अहो इति । तव स्वामि-भक्त्यादिकमाश्चर्यमित्यर्थः ॥४७-५१॥

उस समय उन वानरोंमें कोई हर्षनाद, कोई सिंहनाद करने लगे तथा कोई कोई महाबलवान् वानर गर्जन करने लगे। अन्य कितने वानर किलकारियाँ भरने लगे और कितने वानर गर्जनाके उत्तरमें प्रतिगर्जना करने लगे ॥४१॥

बहुतसे कपिकुञ्जर हर्षोन्मत्त होकर अपनी पूँछको ऊपर उठाकर नाचने लगे। कितने तो अपनी लम्बी एवं मोटी पूंछको घुमाने लगे ॥४२॥

अन्य कितने ही वानर आनन्दित होकर उछलते हुए पर्वतकी चोटियों पर वानरश्रेष्ठ श्रीमान् हनुमानजीका स्पर्श करने लगे ॥४३॥

हनुमान्‌जीकी उपरोक्त वचन सुनकर अङ्गदने उस समय समस्त वानरवीरोंके बीचमें यह परमोत्तम बात कही ॥४४॥

हे वानरप्रधान ! बल और पराक्रममें तुम्हारे समान कोई भी नहीं है, क्योंकि तुम सौ योजन विस्तृत इस समुद्रको पार करके पुनः आ गये ॥४५॥

हे वानरश्रेष्ठ ! एकमात्र तुम ही हमलोगोंके जीवनदाता हो। तुम्हारी ही कृपासे हमलोग पूर्ण मनोरथ होकर श्रीरामचन्द्रजीसे मिलेंगे ॥४६॥

स्वामी श्रीरामचन्द्रजीमें तुम्हारी भक्ति अद्भुत है। तुम्हारा धैर्य एवं पराक्रम भी आश्चर्यजनक है। यह बड़े सौभाग्यकी बात है कि तुमने श्रीरामचन्द्रजीकी यशस्विनी पत्नी सीताजीका दर्शन किया ॥४७॥

यह भी बड़े सौभाग्यकी बात है कि काकुत्स्थ भगवान् श्रीरामचन्द्रजी अब सीताके वियोगसे उत्पन्न शोकका परित्याग करेंगे ॥४८॥

इसके बाद सभी वानर समुद्रलङ्घन, लंका, रावण और सीताजीकी बात सुननेके लिये अङ्गद, हनुमान् एवं जाम्बवान्‌जीको घेरकर पर्वतकी बड़ी बड़ी शिलाओंपर आनन्दके साथ बैठ गये। उस समय वे सब हाथ जोड़े हुए थे और सबकी आँखें हनुमान्‌जीके मुखकी ओर थी ॥४९-५१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

दर्शनञ्चापि लङ्कायाः सीताया रावणस्य च ।
तस्थुः प्राञ्जलयः सर्वे हनूमद्वदनोन्मुखाः ॥५१
तस्थौ तत्राङ्गदः श्रीमान् वानरैर्बहुभिर्वृतः ।
उपास्यमानो विबुधैर्दिवि देवपतिर्यथा ॥५२

हनूमता कीर्त्तिमता यशस्विना
तथाङ्गदेनाङ्गदनद्धबाहुना ।
मुदा तदाध्यासितमुन्नतं मह-
न्महीधराग्रं ज्वलितं श्रियाभवत् ॥५३

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे सप्तपञ्चाशः सर्गः ॥५७॥

विविधैर्देवैरुपास्यमान इत्यर्थः ॥५२॥

कीर्तिमता हनूमता यशस्विनांगदेनेत्यर्थः । ज्वलितं युक्तम् ॥५३॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे सप्तपञ्चाशः सर्गः ॥५७॥

जैसे देवराज इन्द्र स्वर्गमें देवताओंसे सेवित होकर बैठते हैं, उसी प्रकार बहुतसे वानरोंसे घिरे हुए श्रीमान् अङ्गद भी बीचमें बैठ गये ॥५२॥

कीर्तिमान् और यशस्वी हनुमान्‌जी एवं बाँहोंमें विजायठ पहने हुए अङ्गदके प्रसन्नतापूर्वक बैठ जानेके बाद वह ऊंचा और विशाल पर्वतशिखर दिव्य शोभासे प्रकाशित होने लगा ॥५३॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें सत्तावनवाँ सर्ग समाप्त ॥५७॥

अष्टपञ्चाशः सर्गः

[जाम्बवता पृष्टस्य हनूमतो लंकायात्रायाः यावतीयवृत्तान्तकथनम् ।]

ततस्तस्य गिरेः शृङ्गे महेन्द्रस्य महाबलाः ।
हनूमत्प्रमुखाः प्रीतिं हरयो जग्मुरुत्तमाम् ॥१
प्रीतिमत्सूपविष्टेषु वानरेषु महात्मसु ।
तं ततः प्रतिसंहृष्टः प्रीतियुक्तं महाकपिम् ॥२

जाम्बवान् कार्य्यवृत्तान्तमपृच्छदनिलात्मजम् ।
कथं दृष्टा त्वया देवी कथं वा तत्र वर्त्तते ॥३
तस्यां चापि कथं वृत्तः क्रूरकर्म्मा दशाननः ।
तत्त्वतः सर्व्वमेतन्नः प्रब्रूहि त्वं महाकपे ॥४

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

हनूमत्प्रमुखाः परस्परं मिलिता इति शेषः ॥१-२॥

कार्यविषयं वृत्तान्तम् ॥३॥

[हनुमान्‌जीका अपनी लंका यात्राका वृतान्त कहना]

इसके बाद हनुमान् आदि महाबलिष्ठ वानर महेन्द्र-पर्वतके शिखर पर मिलकर अत्यन्त प्रसन्न हुए ॥१॥

जब समस्त वानर वहाँ प्रसन्नता पूर्वक बैठ गये तब हर्षसे परिपूर्ण जाम्बवान्‌ने उन पवनपुत्र हनुमानजीसे प्रेमपूर्वक कार्य सिद्धिका वृतान्त पूछा—हे महाकपे ! तुमने सीताजीको कैसे देखा ? वे कहाँ किस प्रकार रहती हैं और क्रूरकर्मा रावण उनके प्रति कैसा व्यवहार करता है । ये सब बातें तुम हम सबसे ठीक ठीक कहो ॥२–४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सम्मार्गिता कथं देवी किञ्च सा प्रत्यभाषत ।
श्रुतार्थाश्चिन्तयिष्यामो भूयः कार्य्यविनिश्चयम् ॥५
यश्चार्थस्तत्र वक्तव्यो गतैरस्माभिरात्मवान् ।
रक्षितव्यश्च यत्तत्र तद् भवान् व्याकरोतु नः ॥६
स नियुक्तस्ततस्तेन सम्प्रहृष्टतनूरुहः ।
नमस्यन् शिरसा देव्यै सीतायै प्रत्यभाषत ॥७
प्रत्यक्षमेव भवतां महेन्द्राग्रात् खमाप्लुतः ।
उदधेर्दक्षिणं पारं काङ्क्षमाणः समाहितः ॥८
गच्छतश्च हि मे घोरं विघ्नरूपमिवाभवत् ।
काञ्चनं शिखरं दिव्यं पश्यामि सुमनोहरम् ॥९
स्थितं पन्थानमावृत्य मेने विघ्नञ्च तं नगम् ।
उपसङ्गम्य तं दिव्यं काञ्चनं नगमुत्तमम् ॥१०
कृता मे मनसा बुद्धिर्भेत्तव्योऽयं मयेति च ।
प्रहृतस्य मया तस्य लाङ्गूलेन महागिरेः ॥११
शिखरं सूर्य्यसङ्काशं व्यशीर्यत सहस्रधा ।
व्यवसायञ्च तं बुद्ध्वा स होवाच महागिरिः १२
पुत्रेति मधुरां वाणीं मनःप्रह्लादयन्निव ।
पितृव्यं चापि मां विद्धि सखायं मातरिश्वनः ॥१३
मैनाकमिति विख्यातं निवसन्तं महोदधौ ।
पक्षवन्तः पुरा तत्र बभूवुः पर्व्वतोत्तमाः ॥१४

कथं वृत्तः कीदृग्व्यापारः ॥४-५॥

चिंतनीयनिश्चयमेवाह, यश्चेति । रक्षितव्यं रामसन्निधौ गोपनीयम् । अवक्तव्यमिति यावत् । अवक्तव्यं च यत्तच्चिन्तयिष्यामोऽतस्तत्पृष्टं सर्वमात्मवान् भवान् व्याकरोतु ॥६-८॥

विघ्नरूपमिवेत्युक्तम् तदेवाह कांचनमिति । पश्यामि दृष्टमित्यर्थः । तदाश्चर्यत्वादद्यापि पश्यामीत्यर्थः ॥९॥

मेने लिङुत्तमपुरुषैकवचनम् । उपसंगम्य प्राप्य ॥१०-११॥
व्यवसायं स्वभेदनरूपम् ॥१२-१४॥

तुमने सीताजीको कैसे खोज लिया और उन्होंने तुमसे क्या कहा ? इन सबको सुनकर हम सब आगेके कार्यका निश्चितरूपसे विचार करेंगे ॥५॥

वहाँ (किष्किन्धामें) जाने पर हमलोगोंको कौनसी बात कहनी चाहिये और कौनसी बातको गुप्त रखना चाहिये । तुम बुद्धिमान् हो, इसलिये तुम्हीं इन बातोंको विस्तार पूर्वक कहो ॥६॥

जाम्बवान् द्वारा इस प्रकार पूछे जानेपर हनुमान्‌जी रोमाञ्चित हो गये । और मनही मन सीतादेवीको नमस्कार करके इस प्रकार कहने लगे—॥७॥

मैं आप लोगोंके सामने ही समुद्रके दक्षिण तीर पर जानेकी इच्छासे महेन्द्रपर्वतके शिखरसे आकाशमें उड़ा था ॥८॥

आगे जाते ही मैंने देखा कि एक परम सुन्दर दिव्य एवं सुवर्णमय शिखर प्रकट हुआ और मेरे मार्गको रोककर खड़ा हो गया । उस समय मैंने उसे अपनी यात्राके लिये विघ्न ही माना । उस दिव्य उत्तम सुवर्णपर्वतके समीप पहुँचने पर मैंने मन ही मन विचार किया कि मैं इसे तोड़ दूं । इसके बाद मैंने अपनी पूंछसे उसपर प्रहार किया उसकी चोट लगते ही उस महान् पर्वतके सूर्यके समान तेजस्वी शिखरके हजारों टुकड़े हो गये । मेरे उस निश्चयको जानकर महापर्वत मैनाकने मनको प्रसन्न सा करते हुए मधुर शब्दमें 'पुत्र' कहकर मुझे सम्बोधित किया और कहा—तुम मुझे अपना चाचा समझो, तुम्हारे पिता वायुका मैं मित्र हूँ ॥९-१३॥

मेरा नाम मैनाक है और मैं यहाँ महासमुद्रमें निवास करता हूँ । हे पुत्र ! प्राचीन समयमें सभी उत्तम पर्वत पंखवाले हुआ करते थे ॥१४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

छन्दतः पृथिवीं चेरुर्वाधमानाः समन्ततः ।
श्रुत्वा नगानां चरितं महेन्द्रः पाकशासनः ॥१५
वज्रेण भगवान् पक्षौ चिच्छेदैषां सहस्रशः ।
अहं तु मोचितस्तस्मात् तव पित्रा महात्मना ॥१६
मारुतेन तदा वत्स प्रक्षिप्तो वरुणालये ।
राघवस्य मया साह्ये वर्तितव्यमरिन्दम ॥१७
रामो धर्म्मभृतां श्रेष्ठो महेन्द्रसमविक्रमः ।
एतच्छ्रुत्वा मया तस्य मैनाकस्य महात्मनः ॥१८
कार्य्यमावेद्य च गिरेरुद्धतं वै मनो मम ।
तेन चाहमनुज्ञातो मैनाकेन महात्मना ॥१९
स चाप्यन्तर्हितः शैलो मानुषेण वपुष्मता ।
शरीरेण महाशैलः शैलेन च महोदधौ ॥२०
उत्तमंजवमास्थाय शेषमध्वानमास्थितः ।
ततोऽहं सुचिरं कालं जवेनाभ्यगमं पथि ॥२१
ततः पश्याम्यहं देवीं सुरसां नागमातरम् ।
समुद्रमध्ये सा देवी वचनं चेदमब्रवीत् ॥२२
मम भक्ष्यः प्रदिष्टस्त्वममरैर्हरिसत्तम ।
ततस्त्वां भक्षयिष्यामि विहितस्त्वं हि मे सुरैः ॥२३
एवमुक्तः सुरसया प्राञ्जलिः प्रणतः स्थितः ।
विवर्णवदनो भूत्वा वाक्यञ्चेदमुदीरयन् ॥२४
रामो दाशरथिः श्रीमान् प्रविष्टो दण्डकावनम् ।
लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया च परन्तपः ॥२५

छंदतः स्वेच्छयेत्यर्थः । चरितं प्रजाबाधनरूपम् ॥१५-१६॥
मोचनप्रकारमाह मारुतेनेति । साह्ये साहाय्ये ॥१७॥
तत्र हेतुर्धर्मभृतां श्रेष्ठत्वादि ॥१८॥
उद्धतम् अग्रे चलितम् ॥१९॥

स शैलो मानुषेण वपुष्मता प्रशस्तेन शरीरेण महाशैलोऽन्तर्हितः शैलेन शिलारूपेण च महोदधावन्तर्हित इत्यन्वयः ॥२०-२२॥
प्रदिष्टो विहित इत्यर्थः । विहितः प्रापित इत्यर्थः ॥२३-२५॥

वे सभी प्रजाको पीड़ा देते हुए अपने इच्छानुसार सर्वत्र विचरण करते थे। पर्वतोंका ऐसा आचरण सुनकर पाकशासन इन्द्रने वज्रसे हजारों पर्वतोंके पंख काट दिये। किन्तु उस समय तुम्हारे पिताने मुझे इन्द्रसे बचा लिया था ॥१५-१६॥

हे वत्स! उस समय वायुदेवने मुझे समुद्रमें लाकर गिरा दिया इसलिये हे शत्रुदमन वीर! मुझे श्रीरामचन्द्रजीकी सहायता अवश्य करनी चाहिये, क्योंकि श्रीरामचन्द्रजी धर्मात्माओंमें श्रेष्ठ एवं इन्द्रके समान पराक्रमी हैं। महात्मा मैनाक की ऐसी बात सुनकर मैंने अपना काम भी उन्हें बताया और उनकी आज्ञा लेकर पुनः मेरा मन वहाँसे जानेको उत्साहित हुआ। इसके बाद महात्मा मैनाकने मुझे आगे जानेकी आज्ञा दी ॥१७-१९॥

वह मैनाकपर्वत मनुष्य शरीरसे तो अन्तर्ध्यान हो गया, किन्तु पर्वतके रूपसे महासमुद्रमें ही स्थित रहा ॥२०॥

फिर उत्तम वेगका सहारा लेकर मैं शेष मार्गमें आगे बढ़ा और दीर्घकाल तक वेगपूर्वक उसी मार्ग पर जाता रहा ॥२१॥

इसके बाद समुद्रके बीचमें मैंने सर्पोंकी माता सुरसा देवीका दर्शन किया और सुरसा देवीने मुझसे इस प्रकार कहा—॥२२॥

हे कपिश्रेष्ठ! देवताओंने तुम्हें मेरा भोजन बताया है इसलिये मैं तुझे भक्षण कर जाऊंगी, क्योंकि सभी देवताओंने आज तुम्हींको ही मेरा आहार नियत किया है ॥२३॥

सुरसाके ऐसा कहनेपर मैं विनीत होकर उसके आगेमें खड़ा हो गया और उदासीन मुख होकर ऐसा बोला ॥२४॥

हे देवी! शत्रुओंको सन्ताप देनेवाले दशरथपुत्र श्रीरामचन्द्रजी अपने भाई लक्ष्मण तथा भार्या सीताके साथ दण्डकारण्यमें प्रवेश किये थे ॥२५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तस्य सीता हृता भार्य्या रावणेन दुरात्मना ।
तस्याः सकाशं दूतोऽहं गमिष्येरामशासनात् ॥२६
कर्त्तुमर्हसि रामस्य साहाय्यं विषये सति ।
अथवा मैथिलीं दृष्ट्वा रामं चाक्लिष्टकारिणम् ॥२७
आगमिष्यामि ते वक्त्रं सत्यं प्रतिशृणोमि ते ।
एवमुक्ता मया सा तु सुरसा कामरूपिणी ॥२८
अब्रवीन्नातिवर्तेत कश्चिदेष वरो मम ।
एवमुक्तः सुरसया दशयोजनमायतः ॥२९
ततोऽर्धगुणविस्तारो बभूवाहं क्षणेन तु ।
मत्प्रमाणाधिकञ्चैव व्यादितन्तु मुखं तया ॥३०
तद् दृष्ट्वा व्यादितं त्वास्यं ह्रस्वं ह्यकरवं पुनः ।
तस्मिन् मुहूर्ते च पुनर्बभूवाङ्गुष्ठसम्मितः ॥३१
अभिपत्याशु तद्वक्त्रं निर्गतोऽहं ततः क्षणात् ।
अब्रवीत् सुरसा देवी स्वेन रूपेण मां पुनः ३२
अर्थसिद्धौ हरिश्रेष्ठ गच्छ सौम्य यथासुखम् ।
समानय च वैदेही राघवेण महात्मना ॥३३

सकाशं समीपम् ॥२६॥

विषये सति तदीयदेशे सति विद्यमाने मैथिलीदर्शननिवेदनार्थं रामं च दृष्ट्वा ॥२७-२८॥

नातिवर्तेत नातिक्रमेत मां प्राप्तो मदाहारतां प्राप्तो न गच्छेदित्यर्थः ॥२९॥

अर्धगुणविस्तारः अर्धस्य दशयोजनार्धस्य पञ्चयोजनस्य गुण आवृत्तिस्तद्विस्तारः दशयोजनविस्तार इति यावत् । पूर्वं दशयोजन विस्तारोक्त्यानुगुण्येनैवं व्याख्यातम् ॥३० ।

ह्रस्वं स्वशरीरमिति शेषः । तदेवाहांगुष्ठसंमित इति । देह इति शेषः ॥३१-३२॥

समानय मेलय ॥३३॥

वहाँ दुरात्मा रावणने उनकी पत्नी सीताको हरण कर लिया । मैं इस समय उन्हींकी आज्ञासे सीताजीके पास जा रहा हूँ ॥२६॥

तुम भी श्रीरामचन्द्रजीके राज्यमें निवास करती हो, अतएव तुम्हें भी श्रीरामचन्द्रजीकी सहायता करना चाहिये। अथवा मैं मिथिलेशनन्दिनी सीताजी और विना कष्टके कार्य करनेवाले श्रीरामचन्द्रजीका दर्शन करके तुम्हारे मुखमें प्रवेश करूंगा, यह सत्य प्रतिज्ञापूर्वक मैं तुमसे कहता हूँ। मुझे ऐसा कहने पर इच्छानुसार रूपधारण करनेवाली सुरसा बोली कि मुझे ऐसा वरदान मिला है कि मेरे आहारके रूपमें समीप उपस्थित हुआ कोई भी प्राणी मेरा अतिक्रमण करके आगे नहीं जा सकता । जिस समय सुरसाने ऐसा कहा उस समय मेरा शरीर दश योजन बड़ा था । एक ही क्षणमें मैं उससे ड्योढ़ा हो गया इसके बाद सुरसाने भी अपने मुंहको मेरे शरीरसे अधिक फैला लिया ॥२७-३०॥

इस प्रकार उसके फैले हुए मुंहको देखकर मैंने पुनः अपने स्वरूपको छोटा बना लिया । उस मुहूर्तमें मेरा शरीर अंगूठेके समान था ॥३१॥

पुनः मैं सुरसाके मुंहमें शीघ्र ही घुस गया और उसी क्षणमें बाहर भी निकल आया । उस समय सुरसा देवीने अपने स्वरूपमें स्थित होकर मुझसे कहा—॥३२॥

हे सौम्य कपिश्रेष्ठ ! अब तुम कार्य सिद्धिके लिये सुखपूर्वक जाओ और वैदेही सीताजीको श्रीरामचन्द्रजीके साथ समागम कराओ ॥३३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सुखी भव महाबाहो प्रीतास्मि तव वानर ।
ततोऽहं साधु साध्वीति सर्व्वभूतैः प्रशंसितः ॥३४
ततोऽन्तरिक्षं विपुलं प्लुतोऽहं गरुड़ो यथा ।
छाया मे निगृहीता च न च पश्यामि किञ्चन ॥३५
सोऽहं विगतवेगस्तु दिशो दश विलोकयन् ।
न किञ्चित् तत्र पश्यामि येन मे विहता गतिः ॥३६
अथ मे बुद्धिरुत्पन्ना किंनाम गमने मम ।
ईदृशो विघ्न उत्पन्नो रूपमत्र न दृश्यते ॥३७
अधोभागे तु मे दृष्टिः शोचतः पतिता तदा ।
तत्राद्राक्षमहं भीमां राक्षसीं सलिलेशयाम् ॥३८

साधुसाध्वीति । अत्र दीर्घ आर्षः ॥३४-३५॥

येन गतिर्विहता तत्किंचित्र पश्यामि नापश्यमित्यन्वयः ॥३६-३८॥

हे महाबाहो वानर ! तुम सुखी रहो । मैं तुम पर बहुत प्रसन्न हूँ । उस समय सभी प्राणियोंने साधु-साधु कहकर मेरी बहुत प्रशंसा की ॥३४॥

इसके बाद गरुड़के समान आकाशमें पुनः उड़ने लगा । उस समय मेरी कीसीने परछाईं पकड़ ली और मैं किसीको देख नहीं पाता था ॥३५॥

उस समय मेरा वेग रूक गया । मैं दशों दिशाओंमें देखने लगा, किन्तु जिसने मेरे वेगको रोक दिया था, वैसा कोई प्राणी मुझे दिखाई नहीं देता था ॥३६॥

तब मैंने ऐसा विचार किया कि मेरी यात्रामें कौनसा विघ्न उत्पन्न हो गया, जिसका रूप भी यहाँ दिखाई नहीं दे रहा है ॥३७॥

इस प्रकार सोचते सोचते जब मेरी दृष्टि नीचेकी ओर गयी तब मैंने जलमें निवास करनेवाली एक राक्षसीको देखी ॥३८॥

प्रहस्य च महानादमुक्तोऽहं भीमया तया ।
अवस्थितमसम्भ्रान्तमिदं वाक्यमशोभनम् ॥३९
क्वासि गन्ता महाकाय क्षुधिताया ममेप्सितः ।
भक्षः प्रीणय मे देहं चिरमाहारवर्जितम् ॥४०
बाढ़मित्येव तां वाणीं प्रत्यगृह्णामहं ततः ।
आस्यप्रमाणादधिकं तस्याः कायमपूरयम् ॥४१
तस्याश्चास्यं महद् भीमं वर्धते मम भक्षणे ।
न तु मां सा तु बुबुधे मम वा विकृतं कृतम् ॥४२
ततोऽहं विपुलं रूपं संक्षिप्य निमिषान्तरात् ।
तस्या हृदयमादाय प्रपतामि नभस्थलम् ॥४३

अवस्थितं निश्चेष्टम् । तथाप्यसंभ्रान्तं भयहीनं मां लक्षीकृत्येदं वाक्यमहमुक्त इत्यन्वयः ॥३९॥

ममेप्सितो भक्षस्त्वमतो मे देहं प्रीणयेत्यन्वयः ॥४०॥

प्रत्यगृह्णाम् अङ्गीकृतवान् । तस्या आस्यप्रमाणादधिकं भवति यथा तथा आत्मनः कायमपूरयम् अवर्धयम् ॥४१॥

मां सा न बुबुधे । अयं कामरूपी सर्वविघ्ननिर्दलन इति मां न ज्ञातवतीत्यर्थः । मम कृतं विकृतं मया कृतं विकृतं विकार-स्वरूपं वक्ष्यमाणसूक्ष्मरूपत्वं च न बुबुधे ॥४२॥

तदेवाह तत इति । आदाय कर्तित्वा । प्रपतामि प्रापतम् ॥४३॥

अये विशालकाय वानर ! कहाँ जाओगे ? मैं भूखी हूँ और तुम मेरे लिये इच्छानुसार भोजन हो । इसलिये बहुत दिनोंसे आहारवर्जिता मेरे शरीर तथा प्राणोंको तृप्त करो ॥४०॥

इसके बाद मैंने बहुत अच्छा कहकर उसकी बात मान ली और अपने शरीरको उसके मुखके मापसे बहुत ज्यादा बढ़ा लिया ॥४१॥

किन्तु उसका विशाल एवं भयंकर मुख भी मुझे भक्षण करनेके लिये बढ़ने लगा । वह मुझे अथवा मेरे प्रभावको नहीं जानती थी । इसीलिये मैंने छल किया, किन्तु उसे भी वह नहीं समझ सकी ॥४२॥

फिर तो एक पलकमें ही मैंने अपने विशाल रूपको

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सा विसृष्टभुजा भीमा पपात लवणाम्भसि ।
मया पर्व्वतसङ्काशा निकृत्तहृदया सती ॥४४
श्रृणोमि खर्गतानाञ्च वाचः सौम्या महात्मनाम् ।
राक्षसी सिंहिका भीमा क्षिप्रं हनुमता हता ॥४५
तां हत्वा पुनरेवाहं कृत्यमात्ययिकं स्मरन् ।
गत्वा च महदध्वानं पश्यामि नगमण्डितम् ॥४६
दक्षिणं तीरमुदधेर्लङ्का यत्र गता पुरी ।
अस्तं दिनकरे याते रक्षसां निलयं पुरीम् ॥४७
प्रविष्टोऽहमविज्ञातो रक्षोभिर्भीमविक्रमैः ।
तत्र प्रविशतश्चापि कल्पान्तघनसप्रभा ॥४८

अट्टहासं विमुञ्चन्ती नारी काप्युत्थिता पुरः ।
जिघांसन्तीं ततस्तां तु ज्वलदग्निशिरोरुहाम् ॥४९
सव्यमुष्टिप्रहारेण पराजित्य सुभैरवाम् ।
प्रदोषकाले प्रविशं भीतयाहं तयोदितः ॥५०
अहं लङ्कापुरी वीर निर्जिता विक्रमेण ते ।
यस्यात् तस्माद् विजेतासि सर्व्वरक्षांस्यशेषतः ॥५१
तत्राहं सर्व्वरात्रन्तु विचरञ्जनकात्मजाम् ।
रावणान्तःपुरगतो न चापश्यं सुमध्यमाम् ॥५२
ततः सीतामपश्यंस्तु रावणस्य निवेशने ।
शोकसागरमासाद्य न पारमुपलक्षये ॥५३

विसृष्टभुजा विप्रकीर्णभुजा ॥४४॥

सिंहिका हनुमता हतेति द्युगतानां वाचः श्रृणोमि श्रुताः ॥४५

आत्ययिकं जातकालविलम्बम् । कृत्यं सीतार्दनम् । स्मरन्नेव महदध्वानं गत्वा उदधेर्दक्षिणं तीरं पश्यामि दृष्टवान् ॥४६-४८॥

मां जिघांसंतीम् । ज्वलदग्नितुल्यकेशपाशाम् ॥४९॥

सुभैरवाम् अतिशयेन भयंकररूपाम् । प्रविशं प्राविशम् ॥५०-५१॥

सर्वरात्रं सर्वां रात्रीम् । अल्पशेषायां रात्रावशोकवनिकायां दर्शनादेवमुक्तिः ॥५२॥

उपलक्षय उपालक्षयम् ॥५३॥

बहुत छोटा बना लिया और उसकी छाती निकालकर आकाशमें उड़ गया ॥४३॥

मेरे द्वारा छातीको ही निकाल लेने पर पर्वतके समान भयानक शरीरवाली वह दुष्टा राक्षसी अपने दोनों बाहें शिथिल हो जानेसे समुद्रमें गिर गयी । ४४॥

उस समय मुझे आकाशमें विचरण करनेवाले सिद्ध महात्माओंकी यह शुभवाणी सुनायी देने लगी कि अहो ? इस सिंहिका नामवाली राक्षसीको हनुमान्‌जीने शीघ्र ही मार डाला ॥४५॥

उसे मारकर पुनः अपने आवश्यक कार्यको विचार करते हुए उस विशाल मार्गको समाप्त करके मैंने पर्वत-मालाओंसे घिरी हुई समुद्रके उस दक्षिण तटको देखा, जहाँ पर लङ्कापुरी बसी हुई है। सूर्यदेवको अस्त हो जानेपर मैंने राक्षसोंके निवास स्थान लङ्कापुरीमें प्रवेश किया। उस समय वे भयंकर राक्षस मेरे विषयमें कुछ जान नहीं सके। मेरे प्रवेश करते समय प्रलयकालके मेघके समान काली कान्तिवाली एक स्त्री अट्टहास करती हुई मेरे सामने आयी। प्रज्वलित अग्निके समान शिरके बालवाली वह मुझे मारना चाहती थी। यह देखकर मैंने बायें हाथके मुक्केसे मार करके उस भयंकर राक्षसीको पराजित किया और प्रदोष कालमें लङ्काके भीतरमें प्रवेश किया। उस समय भयभीत राक्षसीने मुझसे ऐसा कहा – ॥४६-५०॥

हे वीर ! मैं साक्षात् लंकापुरी तुम्हारे पराक्रमसे पराजित हो चुकी हूँ। इसलिये समस्त राक्षसोंको तुम पूर्णतया जीत लोगे ॥५१॥

वहाँ सारी रात नगरमें घूम-घूमकर सीताजीको खोजता रहा। रावणके अन्तःपुरमें भी मैंने सुन्दर कटिवाली जानकीको नहीं देखा ॥५२॥

रावणके भवनमें सीताको न देखनेसे मैं शोकसागरमें डूब गया। उस समय मैं उस शोकसागरका पार नहीं देख रहा था ॥५३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

शोचता च मया दृष्टं प्राकारेणाभिसंवृतम् ।
काञ्चनेन विकृष्टेन गृहोपवनमुत्तमम् ॥५४
सप्राकारमवप्लुत्य पश्यामि बहुपादपम् ।
अशोकवनिकामध्ये शिंशपापादपो महान् ॥५५
तमारुह्य च पश्यामि काञ्चनं कदलीवनम् ।
अदूराच्छिंशपावृक्षात् पश्यामि वरवर्णिनीम् ॥५६
श्यामां कमलपत्राक्षीमुपवासकृशाननाम् ।
तदेकवासः संवीतां रजोध्वस्तशिरोरुहाम् ॥५७
शोकसन्तापदीनाङ्गीं सीतां भर्तृहिते स्थिताम् ।
राक्षसीभिर्विरूपाभिः क्रूराभिरभिसंवृताम् ॥५८
मांसशोणितभक्ष्याभिर्व्याघ्रीभिर्हरिणीं यथा ।
सा मया राक्षसी मध्ये तर्ज्यमाना मुहुर्मुहुः ॥५९
एकवेणीधरा दीना भर्तृचिन्तापरायणा ।
भूमिशय्या विवर्णाङ्गी पद्मिनीव दिनागमे ॥६०
रावणाद् विनिवृत्तार्था मर्त्तव्ये कृतनिश्चया ।
कथञ्चिन्मृगशावाक्षी तूर्णमासादिता मया ॥६१
तां दृष्ट्वा तादृशीं नारीं रामपत्नीं यशस्विनीम् ।
तत्रैव शिंशपावृक्षे पश्यन्नहमवस्थितः ॥६२

विकृष्टेन विप्रकृष्टोर्ध्वभागेन । अत्युच्चेनेति यावत् । तादृशेन प्रासादेनावृतं किंचित्स्थानं मया दृष्टम् ॥५४॥

ततः प्राकारमवप्लुत्य बहुपादपं गृहोपवनमुद्यानं पश्याम्यपश्यम् । महान् पादपो दृष्ट इति शेषः ॥५५॥

पश्यामीति प्राग्वत् । कांचनं तद्वर्णम् । अदूराच्छिंशपावृक्षात् शिंशपावृक्षस्य समीपे ॥५६॥

तदेकवाससंवीतां तेन हरणकाले किष्किन्धायां पूर्वं दृष्टेनैवैकवाससा संवीताम् ॥५७-५८॥

व्याघ्रीपरिवृतां हरिणीमिव तामपश्यमिति संबन्धः । राक्षसीमध्ये ताभिरेव तर्ज्यमाना सा । सदुःखा मया कथञ्चिदासादितेत्यन्वयः ॥५९-६०॥

रावणाद्विनिवृत्तो विनिवर्तितोऽर्थः सुखभोगरूपो यया । मर्तव्ये मरणे ॥६१-६२॥

इस प्रकार शोचता हुआ मैंने सोनेके परकोटेसे घिरा हुआ एक सुन्दर गृहोद्यान देखा ॥५४॥

उस परकोटेको पारकर मैंने उस गृहोद्यानको देखा, जिसमें बहुत वृक्ष लगे हुए थे। उस अशोकवाटिकाके बीचमें एक बहुत विशाल अशोकका वृक्ष था ॥५५॥

उस पर चढ़कर मैंने सुवर्णमय कदलीवन देखा और वहीं अशोक वृक्षके समीपमें ही मैंने सर्वाङ्ग सुन्दरी सीताजीका दर्शन किया ॥५६॥

वे सदा सोलह वर्षकी अवस्थावालीके समान दिखायी देती है। उनकी आँखें कमलके समान मनोहर हैं, उपवासके कारण दुर्बल हो गयी हैं और उनकी यह दुर्बलता उनका मुख देखनेसे ही लक्षित हो जाती है, वे एक वस्त्र पहनी हुई है तथा उनके केश धूलसे धूसर हो गये हैं ॥५७॥

शोक संतापसे उनके समस्त अङ्ग दुखी दिखायी देते हैं। वे सदा अपने स्वामीके हितचिन्तनमें लगी रहती हैं। जैसे बहुत सी बाघिनी किसी हरिणीको घेरकर खड़ी रहती है, उसी प्रकार रक्त एवं मांसका भोजन करनेवाली क्रूर तथा कुरूप राक्षसियाँ उनको चारों ओरसे घेरकर रखवाली करती है। मैंने उन्हें देखा कि वे राक्षसियोंके मध्यमें विराजमान हैं और राक्षसियाँ उनको बारंबार धमका रही है। उनके शिर पर एक ही बेणी है और दीनभावसे पतिके चिन्तनमें तल्लीन हैं। भूमि ही उनकी शय्या है। जैसे हेमन्त ऋतुमें कमलिनी सूँखकर शोभाहीन हो जाती है, उसी प्रकार वे भी शोभाहीन हो गयी हैं ॥५८-६०॥

रावणकी ओरसे उनका मनोभाव अत्यन्त दूर हो गया है। वे मरनेका ही निश्चय कर चुकी है। उसी अवस्थामें किसी प्रकार शीघ्रताके साथ मृगलोचना सीताके समीप पहुँच सका ॥६१॥

वैसी अवस्थामें पड़ी हुई उन यशस्विनी नारी श्रीरामचन्द्रजी की धर्मपत्नी सीताजीको अशोकवृक्षके नीचे बैठी हुई देखकर मैं भी उसी अशोकवृक्ष पर बैठकर उनको देखने लगा ॥६२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततो हलाहलाशब्दं काञ्चीनूपुरमिश्रितम् ।
शृणोम्यधिकगम्भीरं रावणस्य निवेशने ॥६३
ततोऽहं परमोद्विग्नः स्वरूपं प्रत्यसंहरम् ।
अहञ्च शिंशपावृक्षे पक्षीव गहने स्थितः ॥६४
ततो रावणदाराश्च रावणश्च महाबलः ।
तं देशमनुसम्प्राप्तो यत्र सीताभवत् स्थिता ॥६५
तं दृष्ट्वाथ वरारोहा सीता रक्षोगणेश्वरम् ।
सङ्कोच्योरू स्तनौ पीनौ बाहुभ्यां परिरभ्य च ॥६६
वित्रस्तां परमोद्विग्नां वीक्ष्यमाणामितस्ततः ।
त्राणं कञ्चिदपश्यन्तीं वेपमानां तपस्विनीम् ॥६७

तामुवाच दशग्रीवः सीतां परमदुःखिताम् ।
अवाक्शिराः प्रपतितो बहुमन्यस्व मामिति ॥६८
यदि चेत्त्वन्तु मां दर्पान्नाभिनन्दसि गर्विते ।
द्विमासानन्तरं सीते पश्यामि रुधिरं तव ॥६९
एवच्छ्रुत्वा वचस्तस्य रावणस्य दुरात्मनः ।
उवाच परमक्रुद्धा सीता वचनमुत्तमम् ॥७०
राक्षसाधम रामस्य भार्य्यामिततेजसः ।
इक्ष्वाकुवंशनाथस्य स्नुषां दशरथस्य च ॥७१
अवाच्यं वदतो जिह्वा कथन्न पतिता तव ।
किंस्विद्वीर्य्य ! तवानार्य यो मां भर्तुरसन्निधौ ॥७२

शृणोमि श्रुतवान् । रावणस्य निवेशने तत्समीपे । यद्वा निवेशने सीतासमीपं प्रवेशनकाले ॥६३॥

प्रत्यसंहरं सूक्ष्ममकरवम् । गहने स्थितः पर्णसमूहगूढप्रदेशे ॥६४-६५॥

परिरभ्य चेति । वित्रस्तेव बभूवेति शेषः ॥६६-७१॥

किंस्वित्कुत्सितमित्यर्थः ॥७२॥

इसी समय रावणके भवनमें करधनी और नूपुरोंकी झंकारसे मिला हुआ अत्यन्त गम्भीर कोलाहल सुनाई देने लगा ॥६३॥

इसके बाद मैंने अत्यन्त उद्विग्न होकर अपने स्वरूपको समेट लिया (अर्थात् छोटा बना लिया) और पक्षीके समान उस गहन अशोक वृक्षमें छिप गया ॥६४॥

इसी समय रावणकी स्त्रियाँ और महाबली रावण वहाँ आ गये, जहाँ देवी सीताजी थी ॥६५॥

राक्षसोंके स्वामी रावणको देखकर सुन्दर कटिभाग-वाली सीताजी अपनी जाँघोंको सिकोड़कर और अपने पीन स्तनोंको अपने हाथोंसे छिपाकर बैठ गयी ॥६६॥

वे अत्यन्त त्रस्त और व्याकुल होकर इधर-उधर देख रही थी, किन्तु उन्हें कोई अपना रक्षक नहीं दिखाई दे रहा था। भयसे काँपती हुई अत्यन्त दुःखिनी तपस्विनी सीताके सामने पहुँचकर दशानन रावण नीचे मुख किये हुए उनके चरणों पर गिर गया और इस प्रकार बोला—हे वैदेही ! तुम मुझे बहुत सम्मान करो ॥६७-६८॥

(इतने पर भी उसकी उपेक्षा करने पर रावण कुपित होकर बोला—) हे सीते ! यदि तुम गर्वके कारण मेरा अभिनन्दन नहीं करोगी तो आजसे दो महीनेके बाद मैं तुम्हारा रक्त पान करूँगा ॥६९॥

दुरात्मा रावणकी ऐसी बात सुनकर सीताने कुपित होकर उत्तर दिया ॥७०॥

अरे नीच राक्षस ! अमिततेजस्वी भगवान् श्रीरामकी पत्नी और इक्ष्वाकुकुलके स्वामी महाराज दशरथकी पुत्र-वधूसे इस प्रकार अवाच्य (न कहने योग्य) वचनको कहते समय तुम्हारी जीभ क्यों नहीं गिर गयी ?।

अये दुष्ट पापिन ! तुम्हें क्या पराक्रम है ? मेरे पतिदेवके पीछेमें उनसे छिपकर तुमने मेरा हरण कर लाया।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अपहृत्य गतः पाप तेनादृष्टो महात्मना ।
न त्वं रामस्य सदृशो दास्येऽप्यस्य न युज्यसे ॥७३
अजेयः सत्यवाक् शूरो रणश्लाघी च राघवः ।
जानक्या परुषं वाक्यमेवमुक्तो दशाननः ॥७४
जज्वाल सहसा कोपाच्चितास्थ इव पावकः ।
विवृत्य नयने क्रूरे मुष्टिमुद्यम्य दक्षिणम् ॥७५
मैथिलीं हन्तुमारब्धः स्त्रीभिर्हाहाकृतस्तदा ।
स्त्रीणां मध्यात् समुत्पत्य तस्य भार्य्या दुरात्मनः ॥७६
वरा मन्दोदरी नाम तया स प्रतिषेधितः ।
उक्तश्च मधुरां वाणीं तया स मदनार्दितः ॥७७

सीतया तव किं कार्य्यं महेन्द्रसमविक्रम ।
मया सह रमस्वाद्य मद्विशिष्टा न जानकी ॥७८
देवगन्धर्वकन्याभिर्यक्षकन्याभिरेव च ।
सार्धं प्रभो रमस्वेति सीतया किं करिष्यसि ॥७९
ततस्ताभिः समेताभिर्नारीभिः स महाबलः ।
उत्थाप्य सहसा नीतो भवनं स्वं निशाचरः ॥८०
याते तस्मिन् दशग्रीवे राक्षस्यो विकृताननाः ।
सीतां निर्भर्त्सयामासुर्वाक्यैः क्रूरैः सुदारुणैः ॥८१
तृणवद्भाषितं तासां गणयामास जानकी ।
गर्जितञ्च तथा तासां सीतां प्राप्य निरर्थकम् ॥८२

तदसन्निधौ अपहृत्य तेनादृष्ट इति लङ्कामागतः अन्यथा तदैव ते हननं स्यादित्यर्थः । सादृश्यसंभावनाऽपि दूरापास्तेत्याह,—दास्येऽपीति ॥७३-७४॥

चितास्थपावकत्वेनास्पृश्यता सूचिता ॥७५॥

हाहाकृतं हाहेति कृतम् ॥७६॥

मन्दोदरी नामेति । पूर्वं धान्यमालिन्या प्रतिषिद्धमित्युक्तम् इदानीं मन्दोदर्येत्यभिधानाद्द्वाभ्यामपीति कल्पनीयम् । यद्वा मन्दोदर्या एव नामांतरं धान्यमालिनीत्युक्तम् ॥७७ ८१॥

निरर्थकमासीदिति शेषः ॥८२॥

तुम भगवान् श्रीरामकी बराबरी नहीं कर सकते ! अरे ! तुम तो उनके दास होने योग्य भी नहीं हो, श्रीरामचन्द्रजी अजेय, सत्यवादी, वीर और युद्धके अभिलाषी एवं प्रशंसक भी हैं ।

जनकपुत्री सीताजीके ऐसा कहने पर दशमुख रावण चितामें लगी हुई आगके समान सहसा क्रोधसे जलने लगा ।

अपनी क्रूर आँखें फाँड़कर देखता हुआ दाहिना मुक्का उठाकर सीताजीको मारनेके लिये तैयार हुआ । उस समय वहाँ उपस्थित स्त्रियाँ हाहाकार करने लगी ।

उस समय स्त्रियोंके बीचसे उठकर उस दुरात्मा रावण की श्रेष्ठ भार्या मन्दोदरीने उसे रोक दिया । और कामपीडित रावणसे उसने मधुर वचन कहा—॥७१-७७॥

हे इन्द्रतुल्य पराक्रमी राक्षसेश्वर ! आपको सीतासे क्या काम है ? आज मेरे साथ रमण कीजिये, जानकी तो मेरेसे बढ़कर सुन्दरी नही है ॥७८॥

अथवा हे प्रभो ! आप देवता, गन्धर्व एवं यक्षकी कन्याओंके साथ रमण कीजिये । सीताको प्राप्त करके क्या करेंगे ? ॥७९॥

इसके बाद उन सब स्त्रियाँ मिलकर उस महाबली राक्षस रावणको उठाकर घरमें ले गयी ॥८०॥

दशमुख रावणको चले जानेपर विकराल मुखवाली राक्षसियाँ अत्यन्त कठोर तथा क्रूरतापूर्ण वचनोंसे सीताजीको डराने लगी ॥८१॥

किन्तु सीताजीने उनकी बातोंको तिनके के समान तुच्छ समझा और उनकी सारी गर्जना उनके समीप व्यर्थ ही गयी ॥८२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

वृथा गर्जितनिश्चेष्टा राक्षस्यः पिशिताशनाः ।
रावणाया शशंसुस्ताः सीताव्यवसितं महत् ॥८३
ततस्ताः सहिताः सर्व्वा विहताशा निरुद्यमाः ।
परिक्लिश्य समस्तास्ता निद्रावशमुपागताः ॥८४
तासु चैव प्रसुप्तासु सीता भर्तृहिते रता ।
विलप्य करुणं दीना प्रशुशोच सुदुःखिता ॥८५
तासां मध्यात् समुत्थाय त्रिजटा वाक्यमब्रवीत् ।
आत्मानं खादत क्षिप्रं न सीतामसितेक्षणाम् ॥८६
जनकस्यात्मजां साध्वीं स्नुषां दशरथस्य च ।
स्वप्नो ह्यद्य मया दृष्टो दारुणो रोमहर्षणः ॥८७

रक्षसाञ्च विनाशाय भर्तुरस्या जयाय च ।
अलमस्मान् परित्रातुं राघवाद् राक्षसीगणम् ॥८८
अभियाचाम वैदेहीमेदद्धि मम रोचते ।
यदि ह्येवंविधः स्वप्नो दुःखितायाः प्रदृश्यते ॥८९
सा दुःखैर्विविधैर्मुक्ता सुखमाप्नोत्यनुत्तमम् ।
प्रणिपातप्रसन्ना हि मैथिली जनकात्मजा ॥९०
अलमेषा परित्रातुं राक्षस्यो महतो भयात् ।
ततः सा ह्रीमती बाला भर्तुर्विजयहर्षिता ॥९१
अवोचद् यदि तत् तथ्यं भवेयं शरणं हि वः ।
तां चाह तादृशीं दृष्ट्वा सीताया दारुणां दशाम् ॥९२

सीताव्यवसितं महत् मर्तव्यं न तु त्वमङ्गीकर्तव्य इत्येतद्रूपम् ॥८३॥

विहताशाः रावणानुकूल्यमस्माभिरवश्यं संपाद्यमिति तासामाशा । अतएव तद्विषये निरुद्यमाः परिक्लिश्य पूर्वव्यापारकृतः क्लेशः ॥८४॥

विलप्य प्रशुशोच । विलापपूर्वकं शोकं चकार ॥८५-८६॥

रक्षोविनाशकत्वाद्रोमहर्षणः ॥८७॥

राक्षसीगणमस्मान् राक्षसीरूपानस्मान् परित्रातुमलमेषा सीतेति शेषः ॥८८॥

अभियाचाम स्वरक्षणमिति शेषः ॥८९-९०॥

ततस्त्रिजटावाक्यानन्तरम् । कैतावद्भाग्यमिति लज्जिता । तत्कथितस्वप्नसूचितरामविजयहर्षिता ॥९१॥

तत् त्रिजटावाक्यं यदि तथ्यं तदा अवश्यं शरणं भवेयमित्यवोचदिति संबन्धः ॥९२॥

इस प्रकार सारी गर्जनाएँ तथा चेष्टाओंको व्यर्थ हो जानेपर उन मांस भक्षण करनेवाली राक्षसियोंने रावणके समीप जाकर सीताजीका महान् निश्चय कह सुनाया ॥८३॥

इसके बाद वे सब उनको अनेक प्रकारसे कष्ट देकर हताश हो गयी और उपायसे रहित होकर निद्राके वशीभूत हो गयी ॥८४॥

उन सबको सो जाने पर पतिके हितमें निरत रहनेवाली जानकीजी करुणाके साथ विलाप करके अत्यन्त दीन एवं दुखी होकर चिन्ता करने लगी ॥८५॥

पुनः उन राक्षसियोंके बीचसे उठकर त्रिजटानामकी एक राक्षसी अन्य राक्षसियोंसे बोली—तुम सब अपने आपको ही शीघ्र खाओ, किन्तु कजरारे नेत्रोंवाली सीताको नहीं खा सकती । ये महाराज दशरथकी पुत्रवधू तथा जनककी पुत्री हैं । आज मैंने रोमाञ्च करनेवाला बड़ा भयंकर स्वप्न देखा है, वह राक्षसोंके विनाश तथा इन सीतादेवीके पतिदेवके विजय सूचक है । अब तो ये सीताजी ही श्रीरामचन्द्रजीसे हमलोगोंको बचा सकती है, इसलिये हमलोग वैदेही सीताजीसे ही अपने अपराधोंके लिये क्षमायाचना करें । यही मुझे उत्तम मालूम होता है । यदि किसी दुखिनीके विषयमें ऐसा स्वप्न देखा जाय तो वह अनेक प्रकारके दुखोंसे मुक्त होकर उत्तम सुख प्राप्त करती है ।

हे राक्षसियो ! सीताजी तो केवल प्रणाम करने मात्रसे ही प्रसन्न हो जायँगी और ये हमलोगोंको महान् भयसे भी रक्षा कर सकती है । इसके बाद लज्जाशीला बाला सीताजी अपने पतिकी विजयकी सम्भावना सुनकर प्रसन्न

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

चिन्तयामास विश्रान्तो न च मे निर्वृतं मनः ।
सम्भाषणार्थे च मया जानक्याश्चिन्तितो विधिः ॥९३
इक्ष्वाकुकुलवंशस्तु स्ततो मम पुरस्कृतः ।
श्रुत्वा तु गदितां वाचं राजर्षिगणभूषिताम् ॥९४
प्रत्यभाषत मां देवी बाष्पैः पिहितलोचना ।
कस्त्वं केन कथं चेह प्राप्तो वानरपुङ्गव ॥९५
का च रामेण ते प्रीतिस्तन्मे शंसितुमर्हसि ।
तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा अहमप्यब्रुवं वचः ॥९६
देवि ! रामस्य भर्त्तुस्ते सहायो भीमविक्रमः ।
सुग्रीवो नाम विक्रान्तो वानरेन्द्रो महाबलः ॥९७
तस्य मां विद्धि भृत्यं त्वं हनूमन्तमिहागतम् ।
भर्त्रा सम्प्रहितं तुभ्यं रामेणाक्लिष्टकर्म्मणा ॥९८
इदन्तु पुरुषव्याघ्रः श्रीमान् दाशरथिः स्वयम् ।
अङ्गुलीयमभिज्ञानमदात् तुभ्यं यशस्विनि ॥९९
तदिच्छामि त्वयाज्ञप्तं देवि किं करवाण्यहम् ।
राम-लक्ष्मणयोः पार्श्वं नयामि त्वां किमुत्तरम् ॥१००
एतच्छ्रुत्वा विदित्वा च सीता जनकनन्दिनी ।
आह रावणमुत्पाट्य राघवो मां नयत्विति ॥१०१
प्रणम्य शिरसा देवीमहमार्य्यामनिन्दिताम् ।
राघवस्य मनोह्लादमभिज्ञानमयाचिषम् ॥१०२
अथ मामब्रवीत् सीता गृह्यतामयमुत्तमः ।
मणिर्येन महाबाहू रामस्त्वां बहु मन्यते ॥१०३

चिंतयामासेति लिङुत्तमः । ईदृश्या अपीदृशं दुःखमिति चिन्तां कृतवानित्यर्थः । मे मनो न च निर्वृतं न चिन्तारहितं जातम् । विधिः प्रकारः ॥९३॥

मम स्तुतो मया स्तुतः ॥९४-९७॥

तुभ्यं भर्त्रा तव भर्त्रा ॥९८-९९॥

त्वयाज्ञप्तं त्वत्कर्तृकमाज्ञापनम् ॥

उत्तरं समुद्रोत्तरकूलस्थम् । यद्वा किमुत्तरं प्रत्युत्तरं किं ब्रूहीति शेषः ॥१००॥

उत्पाट्य समूलं नाशयित्वा ॥१०१ १०३॥

होती हुई बाली—यदि यह बात सत्य होगी तो मैं अवश्य तुमलोगोंकी रक्षा करूँगी। कुछ कालतक सीताजीकी उस प्रकारकी दारुण दशाको देखकर मैं बड़ी चिन्तामें पड़ गया। मेरे मनको शान्ति नहीं मिलती थी। पश्चात् सीताजीके साथ वार्तालाप करनेके लिये एक उपाय सोचा, पहले मैंने इक्ष्वाकुवंशकी प्रशंसा की। इस प्रकार राजर्षियों की स्तुतिसे युक्त मेरी बात सुनकर सीतदेवीकी आँखोंमें आँसू भर गयी और वे मुझसे बोली—। हे वानरश्रेष्ठ तुम कौन हो ? किसने भेजा है ? यहाँ कैसे आये हो और भगवान् श्रीरामके साथ तुम्हारी प्रीति कैसी है ? यह सब मुझे कहो। उनकी यह बात सुनकर मैंने कहा— हे देवि ! आपके पतिदेवके सहायक एक भयंकर पराक्रमी और महाबलशाली सुग्रीव नामक एक वानरराज हैं ॥८६-९७॥

मुझे उन्हींका सेवक जानो। मेरा नाम हनुमान् है। अनायास ही महान् कार्य करनेवाले आपके पति श्रीरामचन्द्रने भेजा है। इसीसे मैं यहाँ आया हूँ ॥९८॥

हे यशस्विनी ! पुरुषसिंह दशरथपुत्र श्रीरामने पहचानके लिये यह अँगूठी आपके लिये दी है ॥९९॥

हे देवी ! मैं चाहता हूँ कि आप मुझे आदेश दें कि मैं आपकी कौनसी सेवा करूँ। आप कहें तो मैं अभी आपको श्रीराम और लक्ष्मणके पास ले चलूँ। आपका क्या उत्तर है ? ॥१००॥

मेरी यह बात सुन और समझ बूझकर जनकपुत्री सीताजीने कहा—श्रीरामचन्द्रजी रावणको मारकर मुझे ले चलें, यही मेरी इच्छा है ॥१०१॥

इसके बाद मैंने प्रशंसनीय आर्या सीतादेवीको शिरसे प्रणाम करके कोई ऐसा चिन्ह माँगा, जो श्रीरामचन्द्रजीके मनको आनन्द देनेवाला हो ॥१०२॥

पुनः सीताजीने मुझसे कहा—लो यह उत्तम चूड़ामणि है, जिसे पाकर महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी तुम्हारा विशेष आदर करेंगे ॥१०३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

इत्युक्त्वा तु वरारोहा मणिश्रेष्ठमुत्तमम् ।
प्रायच्छत् परमोद्विग्ना वाचा मां सन्दिदेश ह ॥१०४
ततस्तस्यै प्रणम्याहं राजपुत्र्यै समाहितः ।
प्रदक्षिणं परिक्रामन्निहाभ्युद्गतमानसः ॥१०५
उत्तरं पुनरेवाह निश्चित्य मनसा तदा ।
हनूमन् मम वृत्तान्तं वक्तुमर्हसि राघवे ॥१०६
यथा श्रुत्वैव नचिरात्तावुभौ राम-लक्ष्मणौ ।
सुग्रीवसहितौ वीरावुपेयातां तथा कुरु ॥१०७
यदन्यथा भवेदेतद् द्वौ मासौ जीवितं मम ।
न मां द्रक्ष्यति काकुत्स्थो म्रिये साहमनाथवत् ॥१०८

तच्छ्रुत्वा करुणं वाक्यं क्रोधो मामभ्यवर्तत ।
उत्तरञ्च मया दृष्टं कार्य्यशेषमनन्तरम् ॥१०९
ततोऽवर्धत मे कायस्तदा पर्व्वतसंनिभः ।
युद्धाकांक्षी वनं तस्य विनाशयितुमारभे ॥११०
तद्भग्नं वनखण्डं तु भ्रान्त-त्रस्तमृगद्विजम् ।
प्रतिबुद्धच निरीक्षन्ते राक्षस्यो विकृताननाः ॥१११
माञ्च दृष्ट्वा वने तस्मिन् समागम्य ततस्ततः ।
ताः समभ्यागतोः क्षिप्रं रावणायाचचक्षिरे ॥११२
राजन् वनमिदं दुर्गं तव भग्नं दुरात्मना ।
वानरेण ह्यविज्ञाय वीर्य्यं तव महाबल ॥११३

सन्दिदेश काकवृत्तान्तं तिलककरणं च राममात्रैकवेद्यं कथयामासेत्यर्थः ॥१०४॥

इहाभ्युद्गतमानसः इहागन्तुं निश्चितमानसः । मम वृत्तान्तं त्वयानुभूतं मद्विषयं रावणराक्षसीवृत्तान्तम् ॥१०५-१०७॥

यद्यस्मादन्यथा अनागमने द्वौ मासौ मम जीवितं भवेत् । अनाथवत् म्रिये राक्षसीकृतवधेनेति भावः ॥१०८॥

उत्तरं कार्यशेषं लङ्कानाशनरूपम् ॥१०९-१११॥

समागम्य मिलित्वा ॥११२-११३॥

ऐसा कहकर सुन्दरी सीताजीने मुझे यह उत्तम चूड़ामणि दी और अत्यन्त व्याकुल होकर वचन द्वारा अपना सन्देश भी कहा ॥१०४॥

इसके बाद उन राजकुमारी सीताजीको प्रणाम करके यहाँ आनेके लिये उत्सुक हुआ मैं दक्षिणावर्त क्रमसे उनकी प्रदक्षिणा भी की ॥१०५॥

उस समय मनसे कुछ निश्चय करके उन्होंने मुझे उत्तर दिया—हे हनुमन् ! तुम श्रीरामचन्द्रजीसे मेरा समस्त वृत्तान्त कह देना और ऐसा उपाय करना, जिससे सुग्रीव सहित वे दोनों वीर बन्धु श्रीराम तथा लक्ष्मण मेरा समाचार सुनते ही शीघ्र यहाँ आ जाय ॥१०६-१०७॥

यदि इससे विपरीत हुआ तो दो महीनेतक ही मेरा जीवन शेष है, उसके बाद श्रीरामचन्द्रजी मुझे नहीं देख सकेंगे और अनाथके समान मैं मर जाऊँगी ॥१०८॥

उनकी इस करुणाजनक बातोंको सुनकर मुझे राक्षसोंके ऊपर क्रोध बढ़ गया । पुनः मैंने बचे हुए भावी कार्यपर विचार किया ॥१०९॥

इसके बाद मेरा शरीर बढ़ने लगा और उसी समय पर्वतके समान विशाल हो गया । मैंने युद्धकी इच्छासे रावणके अशोकवनको विध्वंस करना आरम्भ किया ॥११०॥

जहाँके पशु तथा पक्षी घबड़ाये हुए थे, उस उजड़े हुए अशोकवनको वहाँ सोकर उठी हुई विकराल मुखवाली राक्षसियोंने देखा ॥१११॥

उस वनमें मुझे देखकर वे सब इधर-उधरसे एक स्थानमें आ गयीं । शीघ्र ही रावणके पास जाकर वन विध्वंसका सारा हाल उन्होंने कहा ॥११२॥

हे महाबलशाली ! एक दुरात्मा वानरने आपके पराक्रमको कुछ भी न समझकर इस दुर्गम प्रमदावनको विध्वंस कर दिया है ॥११३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तस्य दुर्बुद्धिता राजंस्तव विप्रियकारिणः ।
वधमाज्ञापय क्षिप्रं यथासौ न पुनर्व्रजेत् ॥११४
तच्छ्रुत्वा राक्षसेन्द्रेण विसृष्टा बहुदुर्जयाः ।
राक्षसाः किङ्करा नाम रावणस्य मनोऽनुगाः ॥२५
तेषामशीतिसाहस्रं शूल-मुद्गरपाणिनाम् ।
मया तस्मिन् वनोद्देशे परिघेण निषूदितम् ॥१६
तेषान्तु हतशिष्टो ये ते गता लघुविक्रमाः ।
निहतञ्च मया सैन्यं रावणायाचचक्षिरे ॥११७
ततो मे बुद्धिरुत्पन्ना चैत्यप्रासादमुत्तमम् ।
तत्रस्थान् राक्षसान् हत्वा शतं स्तम्भेन वै पुनः ॥११८
ललामभूतो लङ्काया मया विध्वंसितो रुषा ।

ततः प्रहस्तस्य सुतं जम्बुमालिनमादिशत् ॥११९
राक्षसैर्बहुभिः सार्धं घोररूपैर्भयानकैः ।
तमहं बलसम्पन्नं राक्षसं रणकोविदम् ॥१२०
परिघेणातिघोरेण सूदयामि सहानुगम् ।
तच्छ्रुत्वा राक्षसेन्द्रस्तु मन्त्रिपुत्रान् महाबलान् ॥२१
पदातिबलसम्पन्नान् प्रेषयामास रावणः ।
परिघेणैव तान् सर्वान् नयामि यमसादनम् ॥१२२
मन्त्रपुत्रान् हतान् श्रुत्वा समरे लघुविक्रमान् ।
पञ्च सेनाग्रगाञ्छूरान् प्रेषयामास रावणः ॥१२३
तानहं सहसैन्यान् वै सर्व्वानिवाभ्यसूदयम् ।
ततः पुनर्दशग्रीवः पुत्रमक्षं महाबलम् ॥१२४

तस्य दुर्बुद्धितेति बहुव्रीहेस्तल् । न पुनर्व्रजे स्वदेशमिति शेषः ॥११४-११७॥

चैत्यप्रासादं विनाशयितुमिति शेषः ॥११८॥

हे राजन् ! यह उसकी दुर्बुद्धि है कि जो उसने आपका अपराध किया। इसलिये आप शीघ्र ही उसके वधकी आज्ञा दीजिये, जिससे वह यहाँसे जीवित जा न सके ॥११४

यह सुनकर राक्षसेश्वर रावणने अपने मनके अनुकूल चलनेवाले किंकरनामक राक्षसोंको भेजा, जिनको जीतना अत्यन्त कठिन था ॥११५॥

वे राक्षस अपने हाथोंमें शूल और मुद्गर लेकर आये थे, उनकी संख्या अस्सी हजार था, किन्तु मैंने वन-प्रान्तमें एक परिघसे ही उन सबका संहार कर दिया ॥११६॥

उनमें मरनेसे जो बच गये थे, वे शीघ्र ही भाग गये। मैंने सारी सेना मार दी, यह सूचना रावणको दी ॥११७॥

इसके बाद मेरे मनमें विचार हुआ और मैंने क्रोधके साथ वहाँके उत्तम चैत्यप्रासादको जो लंकाका सबसे उत्तम भवन था और जिसमें सौ खम्भे लगे थे। वहाँके सभी राक्षसोंको मारकर विध्वंस कर दिया। इसके बाद रावणने घोर रूपवाले भयंकर और अधिक संख्यावाले राक्षसोंके साथ प्रहस्तके पुत्र जम्बुमालीको युद्धके लिये भेजा। अत्यन्त बलवान् और युद्धमें निपुण, उस राक्षसको उसके अनुचरोंके साथ मैंने मार दिया। यह सुनकर राक्षसराज रावणने पैदल सेनाके साथ अपने मन्त्रिपुत्रोंको भेजा, वे सब भी बहुत बलवान् थे, किन्तु मैंने परिघसे ही उन सबको भी यमलोकोंमें पहुँचा दिया ॥११८-१२२॥

युद्धमें शीघ्रतापूर्वक अपने पराक्रम प्रकट करनेवाले मन्त्रि पुत्रोंको मारे जानेका समाचार सुनकर रावणने अत्यन्त पराक्रमी पांच सेनापतियोंको भेजा ॥१२३॥

सेनाके साथ उन सबको भी मैंने मार डाला। इसके बाद दशानन रावणने अपने महाबली पुत्र अक्षयकुमारको बहुत राक्षसोंके साथ युद्धके लिये भेजा। युद्धकलामें निपुण

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

बहुभी राक्षसैः सार्धं प्रेषयामास संयुगे ।
तन्तु मन्दोरीपुत्रं कुमारं रणपण्डितम् ॥१२५
सहसा खं समुद्यन्तं पादयोश्च गृहीतवान् ।
तमासीनं शतगुणं भ्रामयित्वा व्यपेषयम् ॥१२६
तमक्षमागतं भग्नं निशम्य स दशाननः ।
ततश्चेन्द्रजितं नाम द्वितीयं रावणः सुतम् ॥१२७
व्यादिदेश सुसंक्रुद्धो बलिनं युद्धदुर्मदम् ।
तच्चाप्यहं बलं सर्व्वं तच्च राक्षसपुङ्गवम् ॥१२८
नष्टौजसं रणे कृत्वा परं हर्षमुपागतः ।
महतापि महाबाहुः प्रत्ययेन महाबलः ॥१२९
प्रहितो रावणेनैष सह वीरैर्मदोद्धतैः ।
सोऽविषह्यं हि मां बुद्ध्वा स्वसैन्यश्चावमर्दितम् ॥१३०
ब्रह्मणोऽस्त्रेण स तु मां प्रबद्धा चातिवेगितः ।
रज्जुभिश्चापि बध्नन्ति ततो मां तत्र राक्षसाः ॥१३१
रावणस्य समीपञ्च गृहीत्वा मामुपागमन् ।
दृष्ट्वा सम्भाषितश्चाहं रावणेन दुरात्मना ॥१३२
पृष्टश्च लङ्कागमनं राक्षसानाञ्च तं वधम् ।
तत् सर्व्वञ्च रणे तत्र सीतार्थमुपजल्पितम् ॥१३३
तस्यास्तु दर्शनाकांक्षी प्राप्तस्त्वद्भवनं विभो ।
मारुतस्यौरसः पुत्रो वानरो हनुमानहम् ॥१३४
रामदूतञ्च मां विद्धि सुग्रीवसचिवं कपिम् ।
सोऽहं दौत्येन रामस्य त्वत्सकाशमिहागतः ॥१३५
शृणु चापि समादेशं यदहं प्रब्रवीमि ते ।
राक्षसेश हरीशस्त्वां वाक्यमाह समाहितम् ॥१३६

ललामभूतश्चैत्यप्रासाद इति शेषः ॥११६-१२६॥
द्वितीयम् । प्रेषितपुत्रापेक्षया द्वितीयम् ॥१२७-१२८॥
महता प्रत्ययेन विश्वासेन ॥१२६-१३०॥

प्रबद्धा प्रबद्धश्च राक्षसेभ्योऽर्पयदिति शेषः । बध्नन्ति अबध्नन् ॥१३१-१३२॥
सीतार्थमिति कथितमित्यर्थः ॥१३३॥

और जब आकाशमें उड़ रहा था, उस समय मन्दोदरी पुत्रको मैंने दोनों पाँव पकड़ लिये तथा सौ बार घुमाकर उसे पृथ्वीपर पटक दिया। इस प्रकार वहाँ पड़े हुए अक्षयको मैंने पीस डाला ॥१२४-१२६॥

अक्षयकुमार युद्धभूमिमें मारा गया यह समाचार सुनकर दशमुख रावणने रण दुर्मद और महाबली अपने दूसरे पुत्र इन्द्रजित्को भेजा। इसके बाद उसके साथ आयी हुई सारी सेनाको और उस राक्षसश्रेष्ठ इन्द्रजित्को भी युद्धमें हतोत्साह करके मुझे अत्यन्त हर्ष हुआ। रावणने इस महाबलवान् महाबाहु वीरको अनेक उनमत्त वीरोंके साथ पूर्ण विश्वाससे भेजा था। इन्द्रजित्ने जब देखा कि मेरी सारी सेना कुचल दी गयी, तब उसने विश्वास कर लिया कि इस वानरका सामना करना कठिन है। इसलिये उसने बड़े वेगसे ब्रह्मास्त्र द्वारा मुझे बाँध लिया। इसके बाद वहाँके राक्षसोंने मुझे रस्सियोंसे भी बाँध दिया ॥१२७-१३१॥

इस प्रकार मुझे पकड़कर सबलोग रावणके पासमें ले गये। दुरात्मा रावणने मुझे देखकर बात करना आरम्भ किया और पूछा—तुम लङ्कामें क्यों आया? तथा राक्षसों का वध क्यों किया? उस समय मैंने उत्तर दिया कि मैंने यह सब सीताजीके लिये किया ॥१३२-१३३॥

हे प्रभो! मैं सीताजीके दर्शनके लिये ही आपके भवनमें आया हूँ। मैं वायुदेवका औरस पुत्र हूँ, और मेरा नाम हनुमान् तथा जातिका वानर हूँ ॥१३४॥

मुझे आप श्रीरामका दूत तथा सुग्रीवका मन्त्री समझें। श्रीरामचन्द्रजीके दौत्य कर्म करनेके लिये ही मैं आपके समीपमें आया हूँ ॥१३५॥

आप मेरे स्वामीका सन्देश जो मैं आपको कह रहा हूँ, वह सुनें। हे राक्षसराज! वानरराज सुग्रीवने सावधानीके साथ आपसे जो बात कही है, उसे एकाग्र होकर सुनिये ॥१३६॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सुग्रीवश्च महाभागः स त्वां कौशलमब्रवीत् ।
धर्म्मार्थकामसहितं हितं पथ्यमुवाच ह ॥१३७
वसतो ऋष्यमूके मे पर्व्वते विपुलद्रुमे ।
राघवो रणविक्रान्तो मित्रत्वं समुपागतः ॥१३८
तेन मे कथितं राजन् भार्य्या मे रक्षसा हृता ।
तत्र साहाय्यहेतोर्मे समयं कर्तुमर्हसि ॥१३९
वालिना हृतराज्येन सुग्रीवेण सह प्रभुः ।
चक्रेऽग्निसाक्षिकं सख्यं राघवः सहलक्ष्मणः ॥१४०
तेन वालिनमाहत्य शरेणैकेन संयुगे ।
वानराणां महाराजः कृतः सम्प्लवतां प्रभुः ॥१४१

तस्याः सीतायाः ॥१३४-१३८॥
समयं प्रतिज्ञाम् ॥१३९-१४०॥
संप्लवतां सम्यक्प्लवताम् । प्रभुरहमिति शेषः ॥१४१॥
तस्य रामस्य । तेन रामसाहाय्यस्य कर्तव्यत्वेन तुभ्यं समीपं

महाभाग सुग्रीवने आपसे कुशल पूछा है और आपको कहनेके लिये धर्म, अर्थ तथा कामसे हितकारी एवं लाभदायक बात कही है—॥१३७॥

जब मैं बहुतसे वृक्षोंसे परिपूर्ण ऋष्यमूक पर्वतपर निवास करता था, तब युद्धमें महान् पराक्रम प्रकट करनेवाले श्रीरामचन्द्रजीने मेरे साथ मित्रता की ॥१३८॥

हे राजन ! उन्होंने मुझे कहा कि राक्षस रावणने मेरी स्त्रीका हरण कर लिया है, उसके उद्धार करनेमें सहायता करनेके लिये तुम प्रतिज्ञा करो ॥१३९॥

वालीने जिनका राज्य ले लिया था, उन सुग्रीवके साथ लक्ष्मणसहित श्रीरामचन्द्रजीने अग्निको साक्षी मानकर मित्रता कर ली ॥१४०॥

श्रीरामचन्द्रजीने युद्धमें एकही बाणसे वालीको मारकर सुग्रीवको वानरोंका राजा बना दिया ॥१४१॥

अतएव हमलोगोंको सभी प्रकारसे उनकी सहायता करनी चाहिये । ऐसा विचारकर सुग्रीवने धर्मानुसार मुझे आपके समीपमें भेजा है ॥१४२॥

तस्य साहाय्यमस्माभिः कार्य्यं सर्व्वात्मना त्विह ।
तेन प्रस्थापितस्तुभ्यं समीपमिह धर्म्मतः ॥१४२
क्षिप्रमानीयतां सीता दीयतां राघवस्य च ।
यावन्न हरयो वीरा विधमन्ति बलन्तवः ॥१४३
वानराणां प्रभावोऽयं न केन विदिताः पुरा ।
देवतानां सकाशञ्च ये गच्छन्ति निमन्त्रिताः ॥१४४
इति वानरराजस्त्वामाहेत्यभिहितो मया ।
मामैक्षत ततो रुष्टश्चक्षुषा प्रदहन्निव ॥१४५
तेन वध्योऽहमाज्ञप्तो रक्षसा रौद्रकर्म्मणा ।
मत्प्रभावमविज्ञाय रावणेन दुरात्मना ॥१४६

तव समीपं प्रस्थापितो दूत इति शेषः । दूतप्रेषणं विना प्रथममेव युद्धस्याधर्मत्वादिति भावः ॥१४२॥
सीतादानाभावे बाधकमाह,—यावदिति ॥१४३॥
वानराणामिति । एवं च लङ्कानाशने वानराः असमर्था न इति मन्तव्यमिति भावः । राघवाणामिति पाठे मनुष्योऽसमर्थ इति न मन्तव्यमिति भावः ॥१४४-१४५॥

सुग्रीवजीका कहना है कि आप शीघ्र ही सीताजीको ले आइये और जबतक वानर आपकी सेनाका संहार नहीं करते हैं, तबतक उनको श्रीरामचन्द्रजीको दे दीजिये ॥१४३॥

कौन ऐसा है जो वानरोंका प्रभाव नहीं जानता है। ये वे ही वानर हैं, जो युद्धके लिये निमन्त्रित होकर देवताओंके समीपमें भी जाते हैं ॥१४४॥

इस प्रकार वानरराज सुग्रीवने जो सन्देश कहा था, वह मैंने कह दिया। इतना कहनेके बाद ही रावणने इस प्रकार मुझे देखा, मानो वह अपनी दृष्टिसे मुझे जला ही देगा ॥१४५॥

भयानक कार्य करनेवाले दुरात्मा रावणने मेरे प्रभावको न जानकर मुझे वध करनेके लिये अपने सेवकोंको आदेश दिया ॥१४६॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततो विभीषणो नाम तस्य भ्राता महामतिः ।
तेन राक्षसराजश्च याचितो मम कारणात् ॥१४७
नैवं राक्षसशार्दूल त्यज्यतामेष निश्चयः ।
राजशास्त्रव्यपेतो हि मार्गः संलक्ष्यते त्वया ॥१४८
दूतवध्या न दृष्टा हि राजशास्त्रेषु राक्षस ।
दूतेन वेदितव्यश्च यथाभिहितवादिना ॥१४९
सुमहत्यपराधेऽपि दूतस्यातुलविक्रम ।
विरूपकरणं दृष्टं न वधोऽस्ति हि शास्त्रतः ॥१५०
विभीषणेनैवमुक्तो रावणः सन्दिदेश तान् ।
राक्षसानेतदेवाद्य लाङ्गूलं दह्यतामिति ॥१५१
ततस्तस्य वचः श्रुत्वा मम पुच्छं समन्ततः ।
वेष्टितं शणवल्कैश्च पट्टैः कार्पासकैस्तथा ॥१५२
राक्षसाः सिद्धसन्नाहास्ततस्ते चण्डविक्रमाः ।
तदादीप्यन्तु मे पुच्छं हनन्तः काष्ठमुष्टिभिः ॥१५३
बद्धस्य बहुभिः पाशैर्यन्त्रितस्य च राक्षसैः ।
न मे पीड़ाभवत् काचिद् दिदृक्षोर्नगरीं दिवा ॥१५४
ततस्ते राक्षसाः शूरा बद्धं मामग्निसंवृतम् ।
अघोषयन् राजमार्गे नगरद्वारमागताः ॥१५५
ततोऽहं सुमहद्रूपं संक्षिप्य पुनरात्मनः ।
विमोचयित्वा तं बन्धं प्रकृतिस्थः स्थितः पुनः ॥१५६
आयसं परिघं गृह्य तानि रक्षांस्यसूदयम् ।
ततस्तन्नगरद्वारं वेगेन प्लुतवानहम् ॥१५७

मत्प्रभावं वरदानं लब्ध्वावध्यत्वरूपम् ॥१४६-१४७॥

नैवम् अयमवध्य इत्यर्थः । एष निश्चयः एतद्वधनिश्चयः संलक्ष्यते विचार्यते ॥१४८॥

इसके बाद उसके महाबुद्धिमान् भाई विभीषणने मेरे लिये राक्षसराज रावणसे प्रार्थना की ॥१४७॥

हे राक्षस शिरोमणे ! ऐसा नहीं होना चाहिये, यह निश्चय त्याग दीजिये ! आपका विचार इस समय राजनीतिके विपरीत हो रहा है ॥१४८॥

हे राक्षसराज ! राजनीतिसम्बन्धी शास्त्रोंमें दूतके वधका विधान कहीं भी नहीं देखा जाता है। दूत तो वही कहता है, जैसा कहनेके लिये उसे कहा गया है। उसका कर्त्तव्य है कि वह अपने स्वामीके अभिप्रायका बोध करा दे ॥१४९॥

हे अतुल पराक्रमी ! शास्त्रानुसार बहुत बड़ा अपराध होने पर भी दूतके वधका विधान नहीं देखा गया है, किन्तु उसके किसी अंगको विकृत कर देना ही बताया गया है ॥१५०॥

विभीषणके ऐसा कहनेपर रावणने उन राक्षसोंको कहा कि आज इसको पूँछ ही जला दो ॥१५१॥

उसकी यह आज्ञा सुनकर राक्षसोंने सभी ओरसे मेरी पूँछमें सुतलीकी रस्सियाँ, रेशमी वस्त्र और सूती वस्त्र लपेट दिये ॥१५२॥

वेदितव्यं निवेदनीयम् । एवं चैवमुक्तिर्दूतस्य नापराध इत्यर्थः ॥१४९-१५२॥

इस प्रकार मेरी पूँछको बाँध देनेके बाद उन प्रचण्ड पराक्रमी राक्षसोंने काष्ठों और मुक्कोंसे मुझे मारते हुए मेरी पूँछमें आग लगा दी ॥१५३॥

मैं दिनमें उस लङ्कानगरीको अच्छी प्रकारसे देखना चाहता था, इसलिये राक्षसोंके द्वारा अनेक रस्सियोंसे बाँधे और कसे जानेपर भी मुझे किसी भाँतिकी पीडा नहीं हुई ॥१५४॥

इसके बाद नगरके द्वारपर आकर वे सभी पराक्रमी राक्षस पूँछमें लगी हुई आगवाले और बँधे हुए मुझे राजमार्गोंपर घुमाने तथा मेरे अपराधकी घोषणा करने लगे ॥१५५॥

उस समय मैंने अपने उस विशाल स्वरूपको संकुचित करके अपनेको उस बँधनसे मुक्तकर लिया। अपने स्वाभाविक रूपमें वहाँ खड़ा हो गया ॥१५६॥

पुनः फाटकपर रक्खे हुए लोहेके एक परिघको उठाकर मैंने उन राक्षसोंको मार दिया और बड़े वेगसे कूदकर नगर द्वारपर चढ़ गया ॥१५७॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पुच्छेन च प्रदीप्तेन तां पुरीं साट्टगोपुराम् ।
दहाम्यहमसम्भ्रान्तो युगान्ताग्निरिव प्रजाः ॥१५८
विनष्टा जानकी व्यक्तं न ह्यदग्धः प्रदृश्यते ।
लङ्कायाः कश्चिदुद्देशः सर्व्वा भस्मीकृता पुरी॥१५९
दहता च मया लङ्कां दग्धा सीता न संशयः ।
रामस्य च महत्कार्य्यं मयेदं विफलीकृतम् ॥१६०
इति शोकसमाविष्टश्चिन्तामहमुपागतः ।
ततोऽहं वाचमश्रौषं चारणानां शुभाक्षराम् ॥१६१
जानकी न च दग्धेति विस्मयोदन्तभाषिणाम् ।
ततो मे बुद्धिरुत्पन्ना श्रुत्वा तामद्भुतां गिरम् ॥१६२
अदग्धा जानकीत्येव निमित्तैश्चोपलक्षितम् ।
दीप्यमाने तु लाङ्गूले न मां दहति पावकः ॥१६३
हृदयञ्च प्रहृष्टं मे वाताः सुरभिगन्धिनः ।
तैर्निमित्तैश्च दृष्टार्थैः कारणैश्च महागुणैः ॥१६४
ऋषिवाक्यैश्च दृष्टार्थैरभवं हृष्टमानसः ।
पुनर्दृष्टा च वैदेही विसृष्टश्च तया पुनः ॥१६५
ततः पर्व्वतमासाद्य तत्रारिष्टमहं पुनः ।
प्रतिप्लवनमारेभे युष्मद्दर्शनकाङ्क्षया ॥१६६
ततः श्वसनचन्द्रार्कसिद्धगन्धर्वसेवितम् ।
पन्थानमहमाक्रम्य भवतो दृष्टवानिह ॥१६७
राघवस्य प्रसादेन भवताञ्चैव तेजसा ।
सुग्रीवस्य च कार्य्या मयार्थं सर्व्वमनुष्ठितम् ॥१६८

हनन्तो मामिति शेषः । आर्षमेतत् ॥१५३-१६१॥
विस्मयकारी य उदन्तो वृत्तान्तस्तद्भाषिणां तं वदताम् ॥१६२
उपलक्षितम् । तददहनमिति शेषः । निमित्तैः शुभसूचकैः ।

निमित्तान्याह दीप्यमानेत्यादि ॥१६३॥
दृष्टार्थैर्दृष्टसंवादैः महागुणैः कारणैः मत्प्रवृत्तिकारणैः सीताराम-रूपैः आरेभे ॥१६४-१६५॥

तत्पश्चात् समस्त प्रजाओंको जलानेवाली प्रलयाग्निके समान मैंने बिना किसी घबड़ाहटके अट्टलिका और गोपुरोंवाली उस लङ्कानगरीको अपनी जलती हुई पूँछकी आगसे जलाना आरम्भ किया ॥१५८॥

इसके बाद मैंने सोचा कि लङ्काका कोई भी स्थान ऐसा नहीं दिखाई देता, जो जल गया न हो। इस प्रकार मैंने सम्पूर्ण लङ्काको भस्म कर दी ॥१५९॥

इसमें सन्देह नहीं कि लङ्काको जलाते समय सीताजी को भी जला दिया। इस प्रकार मैंने श्रीरामचन्द्रजीके महान् कार्यको व्यर्थ बना दिया ॥१६०॥

इस प्रकार शोकाकुल होकर मैं बड़ी भारी चिन्तामें पड़ गया। इसी समय आश्चर्यपूर्ण भाषण करनेवाले चारणोंकी शुभ अक्षरोंसे विभूषित यह वचन मैंने सुना कि जानकीजी नहीं जली हैं।

उस अद्भुत वचनको सुनकर मेरे मनमें विचार हुआ कि शुभ शकुनोंसे भी यही मालूम होता है। जानकीजी नहीं जली हैं॥

क्योंकि मेरी पूँछमें आग लग जानेपर भी अग्निदेव मुझे नहीं जला रहे हैं। मेरे हृदयमें महान् आनन्द हो रहा है और उत्तम सुगन्धवाली हवा भी मन्द-मन्द चल रही है।

जिन शकुनोंका फल मुझे प्रत्यक्ष अनुभव हो चुका था, उन उत्तम शकुनों महान् गुणवाले कारणों, ऋषियोंकी प्रत्यक्ष अनुभववाली बातोंसे भी सीताजीका सकुशल होने का विश्वास करके मेरा मन प्रसन्न हो गया। इसके बाद मैंने पुनः सीताजीका दर्शन किया। फिर उनसे विदा होकर अरिष्ट पर्वतपर आकर वहाँसे आपलोगोंके दर्शनकी आकांक्षासे फिर उड़ना आरम्भ किया ॥१६१-१६६

पश्चात् वायु, चन्द्रमा, सूर्य, सिद्ध, और गन्धर्वोंसे सेवित मार्गका अवलम्बन करके मैंने आप सबका दर्शन किया ॥१६७॥

श्रीरामचन्द्रजीकी कृपा और आपलोगोंके प्रभावसे मैंने

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

एतत् सर्व्वं मया तत्र यथावदुपपादितम् । तत्र यन्न कृतं शेषं तं सर्व्वं क्रियतामिति ॥१६९

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे अष्टपञ्चाशः सर्गः ॥५८॥

लिङ्गोत्तमः ॥१६६-१६९॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे अष्टपञ्चाशः सर्गः ॥५८॥

सुग्रीवकी कार्य सिद्धिके लिये सब कुछ कर दिया है ॥१६८

ये सभी कार्य मैंने वहाँपर यथोचित सम्पन्न किया, जो कार्य नहीं किया है, अथवा जो बच गया है, वह सब आपलोग पूरा करें ॥१६९॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें अट्ठावनवाँ सर्ग समाप्त ॥५८॥

ऊनषष्टितमः सर्गः

[वानराणां समीपे हनुमता सीताया दुरवस्थावर्णनपूर्वकं तेभ्यो लङ्काक्रमणे उत्साहदानम् ।]

एतदाख्याय तत् सर्व्वं हनूमान् मारुतात्मजः ।
भूयः समुपचक्राम वचनं वक्तुमुत्तमम् ॥१
सफलो राघवोद्योगः सुग्रीवस्य च सम्भ्रमः ।
शीलमासाद्य सीताया मम च प्रीणितं मनः ॥२
आर्य्यायाः सदृशं शीलं सीतायाः प्लवगर्षभाः ।
तपसा धारयेल्लोकान् क्रुद्धा वा निर्दहेदपि ॥३
सर्व्वथातिप्रकृष्टोऽसौ रावणो राक्षसेश्वरः ।
यस्य तां स्पृशतो गात्रं तपसा न विनाशितम् ॥४

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

एतदिति । उत्तरं पराक्रमयुक्तत्वात्सर्वतोऽधिकम् ॥१॥

संभ्रम आदर उत्साह इत्यर्थः । सीतायाः शीलं सद्वृत्तं पातिव्रत्यम् आसाद्य दृष्ट्वा । राघवोद्योगादेः साफल्यज्ञानेन मम मनः प्रीणितं तुष्टम् । मम च प्रवणं मन इति पाठेऽपि प्रवणं सन्तोष-प्रवणमित्यर्थः ॥२॥

सदृशं पतिव्रतानामरुन्धत्यादीनां सदृशमित्यर्थः ॥३॥

तर्हि रावणं किमिति नादहदित्यत आह,—सर्वथेति । अति-प्रकृष्टः महातपःसंपन्न इत्यर्थः । तां सीतां स्पृशतोऽपि यस्य गात्रं तपसा न नाशितमिति संबन्धः ॥४॥

[हनुमान्‌जीका वानरोंके पास सीतादेवीकी दुरवस्था बताकर उन सबोंको लङ्कापर आक्रमण करनेके लिये उत्तेजित करना ।]

पवनपुत्र हनुमान्‌जी इन सभी बातोंको कहकर पुनः उत्तम बातें कहना आरम्भ किया ॥१॥

हे वानरो ! श्रीरामचन्द्रजीका उद्योग और सुग्रीवका उत्साह सफल हो गया । सीताजीका शीलस्व-भाव देख कर मेरा मन भी अत्यन्त प्रसन्न हो गया ॥२॥

हे श्रेष्ठवानरो ! जिस स्त्रीका शीलस्वभाव आर्या सीताके समान होगा, वह अपनी तपस्यासे सम्पूर्ण लोकोंको धारण कर सकती है और कुपित होनेपर तीनों लोकोंको दग्ध कर सकती है ॥३॥

राक्षसराज रावण सर्वथा महान् तपसे सम्पन्न है, जिसका शरीर सीताजीके स्पर्श करते समय उनकी तपस्या से नष्ट नहीं हुआ ॥४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

न तदग्निशिखा कुर्य्याद् संस्पृष्टा पाणिना सती ।
जनकस्य सुता कुर्य्याद् यत् क्रोधकलुषीकृता ॥५
जाम्बवत्प्रमुखान् सर्व्वाननुज्ञाप्य महाकपीन् ।
अस्मिन्नेवङ्गते कार्य्ये भवताञ्च निवेदिते ।
न्याय्यं स्म सह वैदेह्या द्रष्टुं तौ पार्थिवात्मजौ ॥६
अहमेकोऽपि पर्य्याप्तः सराक्षसगणां पुरीम् ।
तां लङ्कां तरसा हन्तुं रावणञ्च महाबलम् ॥७
किं पुनः सहितो वीरैर्बलवद्भिः कृतात्मभिः ।
कृतास्त्रैः प्लवगैः शक्तैर्भवद्भिर्विजयैषिभिः ॥८
अहन्तु रावणं युद्धे ससैन्यं सपुरःसरम् ।
सहपुत्रं वधिष्यामि सहोदरयुतं युधि ।
ब्राह्ममस्त्रञ्च रौद्रञ्च वायव्यं वारुणं तथा ॥९
यदि शक्रजितोऽस्त्राणि दुर्निरीक्ष्याणि संयुगे ।
तान्यहं निहनिष्यामि विधमिष्यामि राक्षसान् ॥१०
भवतामभ्यनुज्ञातो विक्रमो मे रुणद्धि तम् ।
मयातुला विसृष्टा हि शैलवृष्टिर्निरन्तरा ॥११

नैतावता सीताशीलं दुर्बलमित्याशंक्यमित्याह नेति । यत्क्रुद्धा सीता कुर्यात्तत्स्पृष्टाग्निशिखापि न कुर्यात् । इयं तु भर्तुः पराक्रमकीर्तये नाद्यापि क्रुद्धयतीति भावः । अक्रुद्धाया अपि स्पर्शमात्रेण प्राप्तो नाशस्तु रावणतपसा निवारित इति ध्येयम् ॥५॥

इदानीं भृत्यजयस्यापि स्वामिसंबंधित्वसत्त्वेन वयमेव सीतापातिव्रत्यं सहायमासाद्य रावणं जित्वा देव्या सह राघवौ द्रक्ष्यामह इत्याह,—जांबवदिति । जांबवदादीननुज्ञाप्यानुज्ञां कुर्वंत्विति संप्रार्थ्य । अस्मिन्कार्ये सीतान्वेषणरूपे एवंगते उक्तप्रकारं प्राप्ते तत्प्रकारविशिष्टे च भवतां निवेदिते सति । तौ पार्थिवात्मजौ वैदेह्या संद्रष्टुं न्याय्यमित्यब्रवीदिति शेषः ॥६॥

तया सह दर्शने उपपत्तिमाह,—अहमिति । एवं च राक्षसान् हत्वा देव्यानयनं कृत्वा देव्या सहैव तौ द्रक्ष्याम इत्यर्थः ॥७॥

कृतास्त्रैर्दैवाशत्वादस्त्रप्रयोगसमर्थैः ॥८॥

उक्तमेवार्थं संभ्रमेण पुनराह अहं त्विति । अहमेवेत्यर्थः ॥९॥

यद्यपि दुर्निरीक्ष्याणि, तथापि तान्यहं निहनिष्यामि । ब्रह्मणो वरदानान्निवारयामि । परावृत्तैस्तैरेव राक्षसान्विधमिष्यामि निहनिष्यामि ॥१०॥

हाथसे स्पर्श करनेपर आगकी लपट भी वह कार्य नहीं कर सकती, जो क्रोधसे कलुषित होनेपर सीताजी कर सकती है ॥५॥

इस कार्यमें मैं जहांतक सफल हो सका हूँ, वह इस प्रकार आपलोगोंको बता दिया। अब जाम्बवान् आदि सभी महाकपियोंकी सम्मति लेकर हम सब सीताजीको साथमें लेकर श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजीका दर्शन करें, यही उचित होगा ॥६॥

राक्षसगणोंके सहित समस्त लङ्कापुरीका वेगके साथ विध्वंस करने और महाबली रावणको मारनेके लिये अकेला मैं ही पर्याप्त हूँ। पुनः यदि सम्पूर्ण अस्त्रोंको जाननेवाले आपके समान वीर बलवान्, शुद्धात्मा, शक्तिसम्पन्न तथा विजयको अभिलाषा करनेवाले वानरोंको सहायता हो जाय, तब तो कहना ही क्या है ॥७-८॥

युद्धभूमिमें सेना, अग्रगामी सैनिक, पुत्र और सगे भाईयोंके साथ रावणका वध तो मैं ही कर सकता हूँ ॥९॥

यद्यपि इन्द्रजित् मेघनादके ब्राह्म अस्त्र, रौद्र, वायव्य एवं वारुण आदि अस्त्र समरभूमिमें दुर्लक्ष्य होते हैं—उन्हें कोई देख नहीं सकता, तथापि मैं ब्रह्माजीके वरदानसे उन सभी अस्त्रोंका भी निवारण कर दूँगा और राक्षसोंका संहार भी कर डालूँगा ॥१०॥

यदि आप लोगोंका आदेश हो जाय तो मेरा पराक्रम रावणको कुण्ठित कर देगा। मेरे द्वारा बरसायी जानेवाली पत्थरोंकी अनुपम वृष्टि युद्धस्थलमें देवताओंको भी मार

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

देवानपि रणे हन्यात् किम्पुनस्तान् निशाचरान् ।
भवतामननुज्ञातो विक्रमो मे रुणद्धि माम् ॥१२
सागरोऽप्यतियाद् वेलां मन्दरः प्रचलेदपि ।
न जाम्बवन्तं समरे कम्पयेदरिवाहिनी ॥१३
सर्व्वराक्षससङ्घानां रांक्षसा ये च पूर्व्वजाः ।
अलमेकोऽपि नाशाय वीरो वालिसुतः कपिः ॥१४
प्लवगस्योरुवेगेन नीलस्य च महात्मनः ।
मन्दरोऽप्यवशीर्य्येत किं पुनर्युधि राक्षसाः ॥१५
सदेवासुरयक्षेषु गन्धर्व्वोरग-पक्षिषु ।
मैन्दस्य प्रतियोद्धारं शंसत द्विविदस्य वा ॥१६
अश्विपुत्रौ महावेगावेतौ प्लवगसत्तमौ ।
एतयोः प्रतियोद्धारं न पश्यामि रणाजिरे ॥१७

[पितामहवरोत्सेकात् परमं दर्पमास्थितौ ।
अमृतप्राशितावेतौ सर्व्ववानरसत्तमौ ।
अश्विनोर्मानिनार्थं हि सर्व्वलोकपितामहः ।
सर्व्वावध्यत्वमतुलमनयोर्दत्तवान् पुरा ॥
वरोत्सेकेन मुक्तो च प्रमथ्य महतीञ्चमूम् ।
सुराणाममृतं धीरो पीतवन्तौ प्लवङ्गमौ ॥
एतावेव हि संक्रुद्धौ सवाजि-रथकुञ्जराम् ।
लङ्कां नाशयितुं शक्तो सर्व्वे तिष्ठन्तु वानराः ॥]
मयैव निहता लङ्का दग्धा भस्मीकृता पुरी ।
राजमार्गेषु सर्व्वेषु नाम विश्रावितं मया ॥१८
जयत्यतिबलो रामो लक्ष्मणश्च महाबलः ।
राजा जयति सुग्रीवो राघवेणाभिपालितः ॥१९

रुणद्धि रोत्स्यति ॥११॥

भवतामननुज्ञातः अनुज्ञां विना मे विक्रमो राक्षसवधप्रवृत्तिमां रुणद्धीत्यर्थः । अतः पूर्वमेव मया न पराक्रांतमित्यर्थः ॥१२॥

इदानीं सर्वेऽपि भवन्तस्तद्वधे समर्था इत्याह सागरोऽपीति ॥१३॥

ये च पूर्वजा राक्षसास्तेषां नाशायैकोऽपीत्यन्वयः ॥१४-१७॥

मयैव निहता निहतप्राया । एवं च सर्वैर्मिलित्वा नाशनीयेति किं वाच्यमिति भावः । नामेति सुग्रीवादेरिति शेषः ॥१८॥

सकती है। पुनः उन राक्षसोंकी तो बात ही क्या है? आपलोगोंकी आज्ञा न होनेसे मेरा पराक्रम मुझे रोक रहा है। समुद्र अपनी मर्यादाका परित्याग कर दे और मन्दराचल अपने स्थानसे विचलित हो जाय, परन्तु युद्धस्थलमें शत्रुसेना जाम्बवान्‌को कम्पित कर दे यह कदापि नहीं हो सकता ॥११-१३॥

समस्त राक्षसोंको और उनके पूर्वजोंको भी विनाश करनेके लिये अकेले वालीपुत्र वानरश्रेष्ठ अङ्गदजी ही पर्याप्त हैं ॥१४॥

वानरवीर महात्मा नीलके महान् वेगसे मन्दराचल भी विदीर्ण हो जा सकता है। फिर युद्धमें राक्षसोंको विनाश करना उनके लिये कोई बात नहीं है ॥१५॥

आप सब लोग यह तो बताइये कि देवता, असुर, यक्ष, गन्धर्व, नाग और पक्षियोंमें कौन ऐसा वीर है, जो मैन्द अथवा द्विविदका सामना कर सके ॥१६॥

ये दोनों वानरशिरोमणि महान् वेगशाली तथा अश्विनीकुमारोंके पुत्र हैं। युद्धक्षेत्रमें इन दोनोंका सामना करनेवाला मुझे कोई नहीं दिखायी देता ॥१७॥

अकेले मैंने ही लङ्कानिवासियोंको मार गिराया, वहाँ आग लगा दी, सारी पुरीको भस्मकर दिया और वहाँके राजमार्गोंपर अपना नाम भी विख्यात कर दिया ॥१८॥

अत्यन्त बलशाली श्रीराम और महाबली लक्ष्मणकी जय हो। श्रीरामचन्द्रजीके द्वारा सुरक्षित राजा सुग्रीवकी जय हो ॥१९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अहं कोसलराजस्य दासः पवनसम्भवः ।
हनूमानिति सर्वत्र नाम विश्रावितं मया ॥२०
अशोकवनिकामध्ये रावणस्य दुरात्मनः ।
अधस्ताच्छिंशपामूले साध्वी करुणमास्थिता ॥२१
राक्षसीभिः परिवृता शोकसन्तापकर्शिता ।
मेघरेखापरिवृता चन्द्ररेखेव निष्प्रभा ॥२२
अचिन्तयन्ती वैदेही रावणंबलदर्पितम् ।
पतिव्रता च सुश्रोणी अवष्टब्धा च जानकी ॥२३
अनुरक्ता हि वैदेही रामे सर्वात्मना शुभा ।
अनन्यचिन्ता रामेण पौलोमीव पुरन्दरे ॥२४

तदेकवासः संवीता रजोध्वस्ता तथैव च ।
[शोकसन्तापदीनाङ्गी सीताभर्तृहिते रता] ॥
सा मया राक्षसीमध्ये तर्ज्यमाना मुहुर्मुहुः ॥२५
राक्षसीभिर्विरूपाभिर्दृष्टा हि प्रमदावने ।
एकवेणीधरा दीना भर्तृचिन्तापरायणा ॥२६
अधःशय्या विवर्णाङ्गी पद्मिनीव हिमोदये ।
रावणाद् विनिवृत्तार्था मर्तव्यकृतनिश्चया ॥२७
कथञ्चिन्मृगशावाक्षी विश्वासमुपपादिता ।
ततः सम्भाषिता चैव सर्व्वमर्थं प्रकाशिता ॥२८

तदेवाह जयतीति ॥१६॥

सीतादुःखविमर्शेऽपि संप्रत्येव समानेतुमुचितेत्याशयेन तादृशं वर्णयति, अशोकेत्यादि ॥२०-२२॥

अचिन्तयन्ती योग्यत्वेनागणयन्ती । अगणने हेतुः पतिव्रतेति । अगणनाच्चावष्टब्धा निरुद्धा अस्तीति शेषः ॥२३॥

रामेण रामप्रीत्या । अनन्यचिन्ता पौलोमीव । नहुषरुद्धा-पौलोमीव ॥२४॥

तदेकवास इति व्याख्यातम् । राक्षसीभिस्तर्ज्यमाना दृष्टेत्युत्तरेणान्वयः ॥२५-२७॥

मैं कोशलराज श्रीरामचन्द्रजीका दास तथा वायुका पुत्र हूँ । मेरा नाम हनुमान् है, इस प्रकार मैंने अपने नामको विख्यात कर दिया ॥२०॥

दुरात्मा रावणकी अशोकवाटिकाके मध्यमें अशोक-वृक्षके नीचे साध्वी सीताजी बड़ी करुणाजनक अवस्थामें निवास करती हैं ॥२१॥

राक्षसियोंसे घिरी होनेके कारण वे शोक - संतापसे दुर्बल हो गयी हैं । बादलोंकी श्रेणीसे घिरी हुई चन्द्रमाकी रेखाके समान कान्तिहीन भी हो गयी हैं ॥२२॥

सुन्दर कटिभागवाली वैदेही जानकीजी पतिव्रता हैं । वे बलके अभिमान्से परिपूर्ण रावणको कुछ भी नहीं समझ रही हैं । फिर भी उनकी कैदमें हैं ॥२३॥

कल्याणी सीताजी सर्वतोभावेन श्रीराममें अनुरक्त हैं । जैसे शची देवराज इन्द्रमें अनुरक्त रहती हैं, उसी प्रकार सीताजी भी अनन्यभावसे श्रीरामका ही चिन्तन करती है ॥२४॥

वे एक ही वस्त्र पहनी हुई है तथा उनका सारा शरीर धूलसे धूसर हो रही है । राक्षसियोंके मध्यमें रहती हुई उनको बारंबार राक्षसियोंकी डाँट भी सहनी पड़ती है ॥२५

ऐसी परिस्थितिमें कुरूप राक्षसियोंसे घिरी हुई सीताजीको मैंने प्रमदावनमें देखा है । वे एक ही वेणी धारण किये हुए दीनभावसे केवल अपने पतिदेवके ही ध्यानमें लगी रहती है ॥२६॥

वे नीचे धरतीपर सोती है । हेमन्तमें कमलिनीके समान उनके शरीरकी शोभा मलिन हो गयी है । रावणसे उनका कोई प्रयोजन नहीं है । वे मरनेके लिये निश्चय कर चुकी है ॥२७॥

उन मृगनयनी सीताजीको मैंने किसी प्रकार विश्वास दिलाया । तब उनसे वार्तालाप किया और सभी विषय मैंने उनके सामने रख दिया ॥२८॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

राम-सुग्रीवसख्यञ्च श्रुत्वा प्रीतिमुपागता ।
नियतः समुदाचारो भक्तिर्भर्तरि चोत्तमा ॥२९
यन्न हन्ति दशग्रीवं स महात्मा दशाननः ।
निमित्तमात्रं रामस्तु वधे तस्य भविष्यति ॥३०
सा प्रकृत्यैव तन्वङ्गी तद्वियोगाच्च कर्शिता ।
प्रतिपत् पाठशीलस्य विद्येव तनुतां गता ॥३१
एवमास्ते महाभागा सीता शोकपरायणा ।
यदत्र प्रतिकर्त्तव्यं तत् सर्व्वमुपकल्प्यताम् ॥३२

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे ऊनषष्टितमः सर्गः ॥५९॥

कथंचिदादौ तूष्णीं रामकथाप्रस्तावेन । सर्वमर्थं रामसुग्रीव-वृत्तान्तम् ॥२८॥

तदेवाह,—रामसुग्रीवसख्यं चेति । नियतः समुदाचारो दृढ-पातिव्रत्यं भर्तरि उत्तमा भक्तिश्चास्ति ॥२९॥

इयत्यापि सामग्र्या यद्दशाननं शापादिना न हन्ति, तत्स दशाननो महात्मा तपोबलेन शापोऽयोग्य इति भावः । अथापि सीतावरोधजन्यपापेन मृतप्राय एव स इत्याह,-निमित्तमात्रमिति । अतोऽस्माभिरपि सुशक्य वध एव स इति भावः ॥३०॥

तत्पापकारणमाह सेति ॥३१-३२॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे एकोनषष्टितमः सर्गः ॥५९॥

श्रीराम और सुग्रीवकी मित्रताकी बात सुनकर वे बहुत प्रसन्न हुईं। सीताजीमें सुदृढ़ सदाचार विराजमान हैं और अपने पतिके प्रति उनमें सर्वोत्तम भक्ति है ॥२९॥

सीताजी स्वयं जो रावणको नहीं मार रही हैं, इससे ज्ञात होता है कि दशमुख रावण महात्मा हैं (किन्तु वह सीताहरण रूपी पापसे प्रायः नष्ट हो चुका है) । श्रीराम-चन्द्रजी उसके वधमें केवल निमित्त होंगे ॥३०॥

भगवती सीताजी तो स्वभावसे ही दुबली हैं और अब तो श्रीरामचन्द्रजीके वियोगसे अत्यन्त दुबली हो गयी हैं। जैसे प्रतिपदाके दिन अध्ययन करनेवाले विद्यार्थी की विद्या क्षीण हो जाती है, उसी प्रकार उनका शरीर भी अत्यन्त दुर्बल हो गया है ॥३१॥

इस प्रकार महाभागा सीताजी सदैव शोक-सन्तप्त रहती हैं। इसलिये इस समय जो उपाय करना हो, वह आप सब लोग करें ॥३२॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें उनसठवाँ सर्ग समाप्त ॥५९॥

षष्टितमः सर्गः

[स्वीयपराक्रमप्रशंसयोत्साहितस्याङ्गदस्य रावणादि राक्षसविनाशपूर्वक सीतामुद्धर्तुमुद्योग., विवेचक जाम्बवता युक्तिप्रदर्शनपूर्वकं तस्मात् प्रतिनिवर्त्तनञ्च ।]

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा वालिसूनुरभाषत ।
(अयुक्तं तु विना देवीं दृष्टकंद्विश्च वानर ।
समीपं गन्तुमस्माभिः राघवस्य महात्मनः ॥)
अश्विपुत्रौ महावेगौ बलवन्तौ प्लवङ्गमौ ॥१

[अपने पराक्रमसे प्रशंसित होकर अङ्गदका रावण-प्रभृतिको विनाश करके सीताको ले आनेका उत्साहपूर्ण विचार करना एवं जाम्बवान्के द्वारा उसका निवारण ।]

हनुमान्जीके इस वचनको सुनकर वालीपुत्र अङ्गदजी बोले—अश्विनीकुमारके ये दोनों पुत्र मैन्द तथा द्विविद अत्यन्त बलवान् हैं ॥१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पितामहवरोत्सेकात् परमं दर्पमास्थितौ ।
अश्विनोर्माननार्थं हि सर्व्वलोकपितामहः ॥२
सर्व्वावध्यत्वमतुलमनयोर्दत्तवान् पुरा ।
वरोत्सेकेन मत्तौ च प्रमथ्य महतीं चमूम् ॥३
सुराणाममृतं वीरौ पीतवन्तौ महाबलौ ।
एतावेव हि संक्रुद्धौ सवाजि-रथ-कुञ्जराम् ॥४
लङ्कां नाशयितुं शक्तौ सर्व्वे तिष्ठन्तु वानराः ।
अहमेकोऽपि पर्य्याप्तः सराक्षसगणां पुरीम् ॥५
तां लङ्कां तरसा हन्तुं रावणञ्च महाबलम् ।
किं पुनः सहितो वीरैर्बलवद्भिः कृतात्मभिः ॥६
कृतास्त्रैः प्लवगैः शक्तैर्भवद्भिर्विजयैषिभिः ।
वायुसूनोर्बलेनेव दग्धा लङ्केति नः श्रुतम् ॥७

दृष्ट्वा देवी न चानीता इति तत्र निवेदितुम् ।
न युक्तमिव पश्यामि भवद्भिः ख्यातपौरुषैः ॥८
नहि वः प्लवने कश्चिन्नापि कश्चित् पराक्रमे ।
तुल्यः सामरदैत्येषु लोकेषु हरिसत्तमाः ॥९
जित्वा लङ्कां सरक्षौघां हत्वा तं रावणं रणे ।
सीतामादाय गच्छामः सिद्धार्था हृष्टमानसाः ॥१०
तेष्वेवं हतवीरेषु राक्षसेषु हनूमता ।
किमन्यदत्र कर्त्तव्यं गृहीत्वा याम जानकीम् ॥११
राम-लक्ष्मणयोर्मध्ये न्यस्याम जनकात्मजाम् ।
किं व्यलीकैस्तु तान् सर्व्वान् वानरान्
वानरर्षभान् ॥१२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

तस्येति ॥१-७॥

प्राचीन समयमें ब्रह्माजीके वरदानसे इनका बल बढ़ गया था और ये अभिमानमें भर गये थे। समस्त लोकोंके पितामह ब्रह्माजीने अश्विनीकुमारके मान रखनेके लिये इनको वर दिया था कि तुमको कोई भी मार नहीं सकता। उस वरके अभिमानसे मतवाले होकर इन दोनों महाबली वीरोंने देवताओंकी विशाल सेनाको मथन करके अमृतपान कर लिया था। ये दोनों ही वीर यदि कुपित हो जाय तो हाथी, घोड़े और रथोंके साथ समस्त लङ्कापुरीका विनाश कर सकते हैं। सब वानर बैठे भी रहे तो कोई अनुचित नहीं। अथवा अकेला मैं ही राक्षसगणों सहित समूची लङ्कापुरीका वेगके साथ विध्वंस करने और महाबलवान् रावणको मारनेके लिये पर्याप्त हूँ। फिर यदि सम्पूर्ण अस्त्रोंको जाननेवाले आपलोगोंके समान वीर बलवान् शुद्धात्मा, शक्तिशाली और विजयको चाहनेवाले वानरोंकी सहायता मिल जाय, तब तो बात ही क्या है ?।

पवनपुत्र हनुमान्‌जीने ही अपने पराक्रमसे लङ्काको जला डाला, यह बात हमलोगोंने सुन ही ली। आप सबके

दृष्ट्वा देवी नानीता इति तत्र रामसमीपे निवेदितुं न युक्तमिव पश्यामि ॥८॥

तुल्योऽस्तीति शेषः ॥९-१०॥

अन्यत्कर्तव्यं किमस्ति काकुरत्र । अपि तु जानकीग्रहणपूर्वकगमनादन्यत्र किमपीत्यर्थः ॥११॥

समान विख्यात पराक्रमवाले वीरोंके रहते हुए भगवान् श्रीरामके सामने यह कहना अच्छा नहीं लगता कि हमलोगोंने सीताजीका दर्शन कर लिया, किन्तु उनको लाया नहीं ॥२-८॥

हे श्रेष्ठवानरो ! देवताओं और दैत्योंसहित सम्पूर्ण लोकोंमें कोई ऐसा वीर नहीं हैं जो दूरतक कूदने तथा पराक्रम प्रकट करनेमें आपलोगोंकी बराबरी कर सके ॥९॥

अतएव राक्षससमूहके साथ लङ्काको जीतकर युद्धमें रावणको मारकर, सीताजीको साथमें लेकर सफल मनोरथ एवं प्रसन्नचित्त हो हमलोग श्रीरामके पास चले ॥१०॥

जब हनुमान्‌ने राक्षसोंके प्रधान वीरोंको मार डाला है, ऐसी परिस्थितिमें हमलोग जानकीजीको साथमें लेकर चलें, इसके अतिरिक्त और दूसरा कर्तव्य क्या हो सकता है ? ॥११॥

हे वानरो ! हमलोग जानकीजीको ले चलकर श्रीराम

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

वयमेव हि गत्वा तान् हत्वा राक्षसपुङ्गवान् ।
राघवं द्रष्टुमर्हामः सुग्रीवं सहलक्ष्मणम् ॥१३
तमेवं कृतसङ्कल्पं जाम्बवान् हरिसत्तमः ।
उवाच परमप्रीतो वाक्यमर्थवदर्थवित् ॥१४
नैषा बुद्धिर्महाबुद्धे यद् ब्रवीषि महाकपे ।
विचेतुं वयमाज्ञप्ता दक्षिणां दिशिमुत्तमाम् ॥१५
नानेतुं कपिराजेन नैव रामेण धीमता ।
कथञ्चिन्निर्जितां सीतामस्माभिर्नाभिरोचयेत् ॥१६
राघवो नृपशार्दूलः कुलं व्यपदिशन् स्वकम् ।
प्रतिज्ञाय स्वयं राजा सीताविजयमग्रतः ॥१७
सर्व्वेषां कपिमुख्यानां कथं मिथ्या करिष्यति ।
विफलं कर्म्म च कृतं भवेत् तुष्टिर्न तस्य च ॥१८
वृथा च दर्शितं वीर्य्यं भवेद् वानरपुङ्गवाः ।
तस्माद् गच्छाम वै सर्वे यत्र रामः सलक्ष्मणः ॥
सुग्रीवश्च महातेजाः कार्य्यस्यास्य निवेदने ॥१९
न तावदेषा मतिरक्षमा नो
यथा भवान् पश्यति राजपुत्र ।
यथा तु रामस्य मतिर्निविष्टा
तथा भवान् पश्यतु कार्य्यसिद्धिम् ॥२०

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे षष्टितमः सर्गः ॥६०॥

न्यस्याम स्थापयाम । तान्सर्वान् । किष्किन्धायामागतान् वानरान्व्यलीकैरप्रियैर्दुःखैर्योजयित्वेति शेषः । तथा कृत्वा किं फलमितिशेषः । किं परिक्लेश्यतामिति पाठान्तरम् ॥१२-१४॥

नैषा बुद्धिर्युक्तेति शेषः । तत्र हेतुमाह,—विचेतुमिति ॥१५॥

प्रथमं जय एव दुर्लभः । कथंचिज्जयेऽपि यदि न रोचयेत्तदा कार्यनाश इति भावः ॥१६॥

अरुचौ हेतुः कुलं व्यपदिशन्निति । प्रतिज्ञायेति च । अग्रतः कपिमुख्यानामित्यन्वयः ॥१७॥

अरुचौ फलवैपरीत्यं दर्शयति, विफलमिति ॥१८॥

अस्य कार्यस्य निवेदने मतिं कृत्वेति शेषः ॥१९॥

अथ जाम्बवानङ्गदक्रोधपरिहाराय तन्मतं बहुमान्यसुहृद्भावेन निवर्तयति न तावदिति । हे राजपुत्र यथा ! भवान्पश्यति विचारयति । एषा मतिर्नोऽस्माकमक्षमा न किन्तु युक्तैव । यथा रामस्य मतिर्निविष्टा अवस्थिता तथा कार्यसिद्धिं भवान्पश्यत्वित्यर्थः ॥२०

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे षष्टितमः सर्गः ॥६०॥

और लक्ष्मणजीके समक्ष स्थापित कर दें। किष्किन्धामें एकत्रित हुए वानरोंको कष्ट देनेकी क्या आवश्यकता है ॥१२

हमलोग ही लङ्कामें चलकर वहाँके प्रधान-प्रधान सभी राक्षसोंको मारकर श्रीराम और लक्ष्मणके साथ सुग्रीवजी का दर्शन करें ॥१३॥

अङ्गदका ऐसा संकल्पको समझकर ऋक्षोंमें श्रेष्ठ और अर्थतत्त्वके ज्ञाता जाम्बवान्जी प्रसन्नतापूर्वक सार्थक वचन बोले—॥१४॥

हे महाकपे ! इस समय जो आप कह रहे हैं, वह बुद्धिमानोंके योग्य नहीं है। क्योंकि वानरराज सुग्रीव तथा भगवान् श्रीरामने हमलोगोंको दक्षिण दिशामें सीताजीको खोजनेके लिये ही आदेश दिया था। यदि किसी प्रकार हमलोग सीताजीको जीतकर श्रीरामचन्द्रजीके समीपमें ले भी चले तो अपने कुलके व्यवहारको विचार करते हुए हमारे इस कार्यको प्रसन्न नहीं करेंगे। राजा श्रीरामने सभी प्रधान वानरोंके समक्ष स्वयं सीताजीको जीतकर लानेकी प्रतिज्ञा कर ली है। अब उसे वे मिथ्या कैसे करेंगे ?। इसलिये हे वानरश्रेष्ठो ! ऐसी परिस्थितिमें हमारा किया हुआ कार्य व्यर्थ हो जायगा। श्रीरामचन्द्रजीको भी सन्तोष नहीं होगा और हम लोगोंका पराक्रम दिखाना भी व्यर्थ हो जायगा। इसलिये हम सब लोग लक्ष्मणके साथ श्रीरामचन्द्रजी और महातेजस्वी सुग्रीव जहाँ विराजमान हैं, वहीं चलें ॥१५-१९॥

हे राजकुमार ! तुम जैसा विचार करते हो, यह विचार हमलोगोंके योग्य नहीं है—हम इसे नहीं कर सकेंगे, ऐसी कोई बात नहीं है, तथापि इस विषयमें श्रीरामचन्द्रजीका जैसा विचार हो, उसीके अनुसार तुम्हें भी कार्य सिद्धिपर ध्यान रखना चाहिये ॥२०॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें साठवाँ सर्ग समाप्त ॥६०॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

एकषष्टितमः सर्गः

[महेन्द्रपर्वतात् किष्किधामभिगमनकारिणां वानराणां मार्गमध्ये सुग्रीवप्रियतम-दधिमुखरक्षित-मधुवने अवतरणम्, अङ्गदादेशेन मधुवनस्य फलोपभोगः, क्रुद्ध-दधिमुखेन निवारितानां वानराणां नख-दन्तैस्तस्मै प्रहारदांनञ्च।]

ततो जाम्बवतो वाक्यमगृह्णन्त वनौकसः ।
अङ्गदप्रमुखा वीरा हनूमांश्च महाकपिः ॥१
प्रीतमन्तस्ततः सर्व्वे वायुपुत्रपुरःसराः ।
महेन्द्राग्रात् समुत्पत्य पुप्लुवुः प्लवगर्षभाः ॥२
मेरुमन्दरसङ्काशा मत्ता इव महागजाः ।
छादयन्त इवाकाशं महाकाया महाबलाः ॥३
सभाज्यमानं भूतैस्तमात्मवन्तं महाबलम् ।
हनूमन्तं महावेगं वहन्त इव दृष्टिभिः ॥४

राघवे चार्थनिर्वृत्तिं कर्त्तुञ्च परमं यशः ।
समाधाय समृद्धार्थाः कर्म्मसिद्धिभिरुन्नताः ॥५
प्रियाख्यानोन्मुखाः सर्व्वे सर्व्वे युद्धाभिनन्दिनः ।
सर्व्वे रामप्रतीकारे निश्चितार्था मनस्विनः ॥६
प्लवमानाः खमाप्लुत्य ततस्ते काननौकसः ।
नन्दनोपममासेदुर्वनं द्रुमशतायुतम् ॥७
यत्तन्मधुवनं नाम सुग्रीवस्याभिरक्षितम् ।
अधृष्यं सर्व्वभूतानां सर्व्वभूतमनोहरम् ॥८

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

अगृह्णन्त युक्तियुक्तत्वेनामन्यन्त ॥१॥

पुप्लुवुः प्लवन्तो जग्मुः ॥२॥

आकाशं छादयन्त इवेत्युत्प्रेक्षा ॥३॥

सभाज्यमानं पूज्यमानं भूतैः सिद्धादिभिः दृष्टिभिर्वहन्त इव। प्रीतिपूर्वकानिमिषदर्शनादृष्टीनां वाहकत्वोत्प्रेक्षा ॥४॥

राघवे कार्यनिर्वृत्तिं कार्यसिद्धिं समाधाय निश्चित्य। तस्यात्मनश्च परमं यशः कर्तुं च निश्चित्य पुप्लुवुरिति सम्बन्धः। कर्मसिद्धिभिः सीतादर्शनलङ्कादहनकर्मभिरुन्नताः उन्नतचित्ताः ॥५॥

रामप्रतीकारे रामकर्तव्ये रावणप्रतीकारे निश्चितार्था अभूवन्निति शेषः ॥६॥

वनं सुग्रीवस्य मधुवनम् ॥७-८॥

[महेन्द्र पर्वतसे किष्किन्धाके तरफ जाते हुए वानरोंका रास्तेमें दधिमुखद्वारा रक्षित मधुवनमें जाकर अङ्गदकी आज्ञासे फलोंका उपभोग करना एवं वनरक्षकों द्वारा निवारित होनेपर उनको घसीटना।]

तब अङ्गद आदि प्रधान वीरोंने और हनुमान्‌जीने जाम्बवान्‌जीका वचन मान लिया ॥१॥

इसके बाद सभी श्रेष्ठ वानर हनुमान्‌जीको आगे करके प्रसन्नतापूर्वक महेन्द्र पर्वतके शिखरसे उछल पड़े ॥२॥

मेरु और मन्दर पर्वतके समान विशाल शरीरवाले तथा मदमत्त बड़े-बड़े गजराजोंके समान महाबली वानरों आकाशको आच्छादित करते हुएके समान जा रहे थे ॥३॥

उस समय सिद्ध आदि भूतगण अत्यन्त वेगशाली एवं महाबली हनुमान्‌जीकी प्रशंसा कर रहे थे और निर्निमेष दृष्टिसे उन्हींको ढोते हुएके समान लग रहे थे ॥४॥

श्रीरामचन्द्रजीके कार्यकी सिद्धि करनेका उत्तम यश पाकर उन वानरोंका मनोरथ सफल हो गया था। इसीसे उनका उत्साह भी बढ़ चुका था ॥५॥

वे सबके सब श्रीरामचन्द्रजीको प्रिय संवाद सुनानेके लिये उत्सुक हो रहे थे। सभी युद्धका अभिनन्दन कर रहे थे। श्रीरामके द्वारा रावणका पराजय हो, इस प्रकारका निश्चय उन सभी मनस्वी वीरोंने कर लिया था ॥६॥

आकाशमें उड़ते हुए वे वनवासी वानर सैकड़ों वृक्षोंसे परिपूर्ण और नन्दनवनके समान सुन्दर एक वनमें पहुँच गये ॥७॥

उसका नाम मधुवन था। सुग्रीवका वह मधुवन सुरक्षित रहता था। सभी प्राणियोंके चित्तको लुभानेवाला वह सभी प्राणियोंकी पहुँचके बाहर था ॥८॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

यद् रक्षति महावीरः सदा दधिमुखः कपिः ।
मातुलः कपिमुख्यस्य सुग्रीवस्य महात्मनः ॥९
ते तद्वनमुपागम्य बभूवुः परमोत्कटाः ।
वानरा वानरेन्द्रस्य मनःकान्तं महावनम् ॥१०
ततस्ते वानरा हृष्टा दृष्ट्वा मधुवनं महत् ।
कुमारमभ्ययाचन्त मधूनि मधुपिङ्गलाः ॥११
ततः कुमारस्तान् वृद्धान् जाम्बवत्प्रमुखान् कपीन् ।
अनुमान्य ददौ तेषां निसर्गं मधुभक्षणे ॥१२
ते निसृष्टाः कुमारेण धीमता वालिसूनुना ।
हरयः समपद्यन्त द्रुमान् मधुकराकुलान् ॥१३
भक्षयन्तः सुगन्धीनि मूलानि च फलानि च ।
जग्मुः प्रहर्षं ते सर्व्वे बभूवुश्च मदोत्कटाः ॥१४
ततश्चानुमताः सर्व्वे सुसंहृष्टा वनौकसः ।
मुदिताश्च ततस्ते च प्रनृत्यन्ति ततस्ततः ॥१५
गायन्ति केचित् प्रहसन्ति केचि-
न्नृत्यन्ति केचित् प्रणमन्ति केचित् ।
पतन्ति केचित् प्रचरन्ति केचित्
प्लवन्ति केचित् प्रलपन्ति केचित् ॥१६
परस्परं केचिदुपाश्रयन्ति
परस्परं केचिदतिब्रुवन्ति ।
द्रुमाद् द्रुमं केचिदभिद्रवन्ति
क्षितौ नगाग्रान्निपतन्ति केचित् ॥१७

दधिमुखस्तन्नामा ॥६॥

परमोत्कटास्तत्रत्यमधुपानादावत्युत्कटोत्कण्ठावन्तः । महावनाख्यं वनमित्यर्थः ॥१०॥

मधुपिङ्गलाः मधुपिङ्गलवर्णाः ॥११॥

अनुमान्य कृतानुमतिकान् कृत्वा । निसर्गमाज्ञाम् ॥१२॥

निसृष्टाः कृताज्ञाः ॥१३॥

भक्षयन्त अभक्षयन्निित्यर्थः ॥१४॥

अनुमताः मधुपानादौ कृतानुमतिकाः हर्षमुदोर्बाह्याभ्यन्तरत्वकृतो भेदः ॥१५॥

तत्र बाह्यमानन्दसूचकमाह,—गायन्तीति ॥१६॥

अतिब्रुवन्ति विवादं कुर्वन्ति । नगाग्राद् वृक्षाग्रात् ॥१७॥

वानर प्रधान सुग्रीवका मामा दधिमुख नामक वानरने सदैव उसकी रक्षा करता था ॥६॥

वानरराज सुग्रीवके उस मनोहर महावनके पास पहुँच कर वे सभी वानर फल खाने और मधु पीनेके लिये अत्यन्त उत्सुक हो गये ॥१०॥

इसके बाद हर्षयुक्त और मधुके समान पिंगलवर्णवाले उन वानरोंने उस महान् मधुवनको देखकर कुमार अङ्गदसे मधु पीनेके लिये आज्ञा माँगी ॥११॥

कुमार अङ्गदने भी उन बड़े-बूढ़े जाम्बवान आदि वानरोंकी आज्ञा लेकर उन सभी वानरोंको मधु पीनेके लिये आदेश दे दिया ॥१२॥

बुद्धिमान् वालिपुत्र अङ्गदकी आज्ञा पाते ही वे सभी वानर भ्रमरोंके समूहसे परिपूर्ण वृक्षोंपर चढ़ गये ॥१३॥

वहाँके फल-मूलोंको खानेसे वे सभी वानर बहुत प्रसन्न हुए। वे सबके सब मदसे उन्मत्त हो गये ॥१४॥

युवराज अङ्गदका आदेश मिलनेसे सभी वानर अत्यन्त प्रसन्न हो गये। वे आनन्दमग्न होनेसे इधर-उधर नाचने लगे ॥१५॥

कोई गाते, कोई हँसते, कोई नाचते, कोई प्रणाम करते, कोई वेगके साथ चलते और कोई-कोई तो उछलते, कूदते तथा प्रलाप करते थे ॥१६॥

कोई एक दूसरेके समीप जाकर मिलते, कोई परस्परमें विवाद करते, कोई एक वृक्षसे दूसरे वृक्षपर दौड़ जाते और कोई वृक्षोंकी शाखाओंपरसे भूमिपर कूद जाते थे ॥१७

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

महीतलात् केचिदुदीर्णवेगा
महाद्रुमाग्राण्यभिसम्पतन्ति ।
गायन्तमन्यः प्रहसन्नुपैति
हसन्तमन्यः प्ररुदन्नुपैति ॥१८
तुदन्तमन्यः प्रणदन्नुपैति
समाकुलं तत्कपिसैन्यमासीत् ।
न चात्र कश्चिन्न बभूव मत्तो
न चात्र कश्चिन्न बभूव दृप्तः ॥१९
ततो वनं तत् परिभक्ष्यमाणं
द्रुमांश्च विध्वंसितपत्रपुष्पान् ।
समीक्ष्य कोपाद् दधिवक्त्रनामा
निवारयामास कपिः कपींस्तान् ॥२०

स तैः प्रवृद्धैः परिभर्त्स्यमानो
वनस्य गोप्ता हरिवृद्धवीरः ।
चकार भूयो मतिमुग्रतेजा
वनस्य रक्षां प्रति वानरेभ्यः ॥२१
उवाच कांश्चित् परुषाण्यभीत-
मसक्तकन्यांश्च तलैर्जघान ।
समेत्य कैश्चित् कलहं चकार
तथैव साम्नोपजगाम कांश्चित् ॥२२
स तैर्मदादप्रतिवार्यवेगै-
र्बलाच्च तेन प्रतिबार्यमाणैः ।
प्रधर्षणे त्यक्तभयैः समेत्य
प्रकृष्यते चाप्यनवेक्ष्य दोषम् ॥२३

गानरोदनहासा मधुपानमत्तधर्माः ॥१८॥

तुदन्तं व्यथयन्तम् । समाकुलम् उत्कटमत्तचेष्टम् । दृप्तोऽतिमत्तः ॥१६-२०॥

प्रवृद्धैः प्रवृद्धमदैः ॥२१-२२॥

मदादप्रतिवार्यो निवारयितुमशक्यो वेगो येषां तैः । तेन दधिमुखेन बलात्प्रतिवार्यमाणैः प्रधर्षणे दोषं राजदण्डमनवेक्ष्य । अतएव त्यक्तभयैः । समेत्य प्रकृष्यते स्म ॥२३॥

कितने प्रचण्ड वेगसे युक्त वानर पृथ्वीपरसे दौड़कर बड़े बड़े वृक्षोंके अग्रभागपर चले जाते, कोई गान करते, दूसरा कोई उसके पास हँसते हुए चला जाता। कोई हँसते हुएके पास बड़े जोरसे रोता हुआ चला जाता था ॥१८॥

कोई दूसरा वानर दूसरेको पीडा देता था तो कोई अन्य वानर उसके पास गर्जना करता हुआ आता था। इस प्रकार वह समस्त वानर सेना मतवाली होकर उसीके समान चेष्टा करती थी। उस वानर समूहमें कोई भी ऐसा नहीं था, जो मतवाला नहीं हुआ था और कोई भी ऐसा नहीं था, जो मदोन्मत्त नहीं हुआ था ॥१९॥

इसके बाद मधुवनके फल आदिका भक्षण करते और वहाँके पत्तों एवं पुष्पोंको विनष्ट करते हुए देखकर दधिमुख नामक वानरने कुपित होकर उन सबको वैसा करनेसे रोका ॥२०॥

अधिक मतवाले बड़े-बड़े वानरोंने वनकी रक्षा करनेवाले उस वृद्ध वानर वीरको उल्टे डाँटना आरम्भ किया, तथापि उग्रतेजस्वी दधिमुखने उन वानरोंसे वनकी रक्षा करनेका ही विचार किया ॥२१॥

उन्होंने निर्भय होकर किसीको अत्यन्त कठोर वचन कहा, बहुतोंको थप्पड़ोंसे मारा, बहुतोंके साथ कलह किया और किसी-किसीके साथ शान्तिपूर्ण उपायसे भी व्यवहार किया ॥२२॥

मदके कारण वेगको रोकना असम्भव था। उन वानरों को जब दधिमुखने बलपूर्वक रोकनेका प्रयास किया, तब उन सब वानरोंने मिलकर उनको इधर-उधर घसीटने लगे। वनरक्षकपर आक्रमण करनेसे राजदण्ड मिलेगा, इसका भय उनको नहीं था। इसलिये वे सब निर्भय होकर उनको इधर-उधर खींचने लगे ॥२३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

नखैस्तुदन्तो दशनैर्दशन्त- मदात् कपिं ते कपयः समन्ता-
स्तलैश्च पादैश्च समापयन्तः । न्महावनं निर्विषयञ्च चक्रुः ॥२४

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे एकषष्टितमः सर्गः ॥६१॥

समापयन्तः मृतकल्पं कुर्वन्तः । महावनं निर्विषयं निर्गत- मधुफलादिभोज्यम् ।२४॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुदरकाण्डे एकषष्टितमः सर्गः ॥६१॥

मदके कारण वे सब वानर दधिमुख वानरको नखोंसे नोचने, दाँतोंसे काटने और थप्पड़ों एवं लातोंसे उनको मारने लगे। इस प्रकार उन सबोंने उस वनको फल आदिसे विहीन कर दिया ॥२४॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें एकसठवाँ सर्ग समाप्त ॥६१॥

द्विषष्टितमः सर्गः

[हनुमन्निर्देशं लब्ध्वा क्षोभेण सह मधुवनप्रवेशपूर्वकं मधु पीत्वा गीत-नृत्यादिना मत्ततामाचरद्भिर्वानरैर्निषेधप्रवृत्तानां रक्षिणां विताड़नम्, विताड़ितैर्वनरक्षकैर्दधिमुखाय सर्ववृत्तान्तस्य निवेदनम् पुनर्दधिमुखे निषेधप्रवृत्ते अङ्गदेन तं प्रहरता भुवि निष्पेषणम्, तदा सुग्रीवाय सर्वं निवेदितुकामानां दधिमुख रक्षकानां किष्किन्धागमनम्, रामसन्निधौ सुग्रीवगमनञ्च ।]

तानुवाच हरिश्रेष्ठो हनूमान् वानरर्षभः ।
अव्यग्रमनसो यूयं मधु सेवत वानराः ॥१
अहमावर्जयिष्यामि युष्माकं परिपन्थिनः ।
श्रुत्वा हनूमतो वाक्यं हरीणां प्रवरोऽङ्गदः ॥२
प्रत्युवाच प्रसन्नात्मा पिबन्तु हरयो मधु ।
अवश्यं कृतकार्य्यस्य वाक्यं हनुमतो मया ॥३
अकार्य्यमपि कर्त्तव्यं किमङ्ग पुनरीदृशम् ।
अङ्गदस्य मुखाच्छ्रुत्वा वचनं वानरर्षभाः ॥४

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

पुनरुक्तमेव विस्तारेणाह,—तानिति ॥१॥

अवर्जयिष्यामि निवारयिष्यामि ॥२ ३॥

[हनुमान्का आदेशसे क्रोधित वानरोंका मधुवनमें प्रवेश करके खेल-कूद करते हुए मधुपान करना, रक्षकोंसे निवारित होकर उन्हें पीटना, रक्षकों और दधिमुखका पराभव तथा सेवकोंके साथ दधिमुखका किष्किन्धामें जाना एवं रामके समीप सुग्रीवको प्रणाम करना।]

उस समय वानरश्रेष्ठ हनुमान्जीने वानरोंसे कहा—वानरो! तुमलोग शान्तमनसे मधुका पान करो। मैं तुम्हारे विरोधियोंको रोकूँगा। हनुमान्जीकी ऐसी बात सुनकर वानरश्रेष्ठ अङ्गदने प्रसन्न होकर कहा कि वानर लोग अपनी इच्छाके अनुसार मधुका पान करें। हनुमान्जी इस समय कार्य सिद्ध करके लौटे हैं, इसलिये इनकी बात स्वीकार करने योग्य न होनेपर भी अवश्य स्वीकार करनी चाहिये। ऐसी बातके लिये तो कहना ही क्या है? अङ्गदके मुखसे ऐसी बात सुनकर सभी श्रेष्ठ वानर प्रसन्न

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

साधु साध्विति संहृष्टा वानराः प्रत्यपूजयन् ।
पूजयित्वाङ्गदं सर्व्वे वानरा वानरर्षभम् ॥५
जग्मुर्मधुवनं यत्र नदीवेग इव द्रुमम् ।
ते प्रविष्टा मधुवनं पालानाक्रम्य शक्तितः ॥६
अतिसर्गाच्च पटवो दृष्ट्वा श्रुत्वा च मैथिलीम् ।
पपुः सर्व्वे मधु तदा रसवत् फलमाददुः ॥७
उत्पत्य च ततः सर्व्वे वनपालान् समागतान् ।
ते ताड़यन्तः शतशः सक्ता मधुवने तदा ॥८

ईदृशम् एतन्मात्रार्थकम् ॥४ ५॥

यत्र मधुवनं यत्र मार्गे गमनेन मधुवनं प्राप्यते तेन मार्गेण जग्मुः ॥६॥

ते पटवो हनूमांश्च मैथिलीं दृष्ट्वा अन्ये तन्मुखात्तां लंकास्थां श्रुत्वा महत्कार्यकरणेन भयराहित्यादतिसर्गादंगदानुज्ञानान्मधुवनं विष्टाः पालान् बलादाक्रम्य बद्ध्वा मधु पपुः रसवत्फलं चाददुर्भक्षणार्थमिति शेषः ॥७॥

हो गये और साधु साधु ऐसा कहते हुए उनकी प्रशंसा करने लगे। वानर प्रधान अङ्गदकी प्रशंसा करके वे सभी वानर मधुवनकी ओर उसी प्रकार दौड़ते हुए गये, जैसे नदी जलका वेग तीरके वृक्षोंकी ओर जाता है। मिथिलेशपुत्री सीताजीको देखकर हनुमान्‌जी आये थे और दूसरे वानरोंने उनके मुखसे सुना था, इसलिये उन सबका उत्साह बढ़ा हुआ था। अतः वे सभी पराक्रमी वानर वनके रक्षकोंपर पूरी शक्तिसे आक्रमण करके मधुवनमें प्रवेश कर गये और वहाँ इच्छानुसार मधु पीने तथा रससे भरे हुए फल खाने लगे ॥१—७॥

रोकनेके लिये अपने पास आते हुए रक्षकोंको वे सब वानर सैकड़ोंकी संख्यामें एकत्रित होकर उछल-उछलकर मारते थे और मधुपान करनेमें तथा फल खानेमें लगे हुए थे ॥८॥

मधूनि द्रोणमात्राणि बाहुभिः परिगृह्य ते ।
पिबन्ति कपयः केचित् सङ्घशस्तत्र हृष्टवत् ॥९
घ्नन्ति स्म सहिताः सर्व्वे भक्षयन्ति तथापरे ।
केचित् पीत्वापविध्यन्ति मधूनि मधुपिङ्गलाः ॥१०
मधूच्छिष्टेन केचिच्च जघ्नुरन्योन्यमुत्कटाः ।
अपरे वृक्षमूलेषु शाखा गृह्य व्यवस्थिताः ॥११
अत्यर्थञ्च मदग्लानाः पर्णान्यास्तीर्य्य शेरते ।
उन्मत्तवेगाः प्लवगा मधुमत्ताश्च हृष्टवत् ॥१२

मधुवने सक्ता भक्षणार्थं लग्नाः ॥८-९॥

अपविध्यन्ति प्रक्षिपन्ति मधूनि मधुपटलानि ॥१०-११॥

उन्मत्तवेगाः । उन्मत्तानां वेगो येषां ते । यद्वातिशयितवेगा इत्यर्थः ॥१२-१३॥

कितने वानर तो एकत्रित होकर अपने हाथोंसे एक एक द्रोण (बत्तीस सेरका एक द्रोण होता है) मधुसे भरे हुए छत्तोंको पकड़ कर आनन्दपूर्वक पी जाते थे ॥९॥

मधुके समान पिङ्गल वर्णवाले वे सब वानर एक साथ मिलकर मधुके छत्तोंको पीटते, दूसरे वानर उस मधुको पी जाते और कितने तो पीकर बचे हुए मधुको फेंक देते थे ॥१०॥

कितने मदमत्त वानर मोमसे एक दूसरेको मारते थे और कितने वानर डालियाँ पकड़कर वृक्षोंके नीचे खड़े हो गये थे ॥११॥

कितने वानर तो मदके कारण ग्लानिका अनुभव कर रहे थे और उनका वेग उन्मत्त पुरुषोंके समान हो रहा था। वे सब मधु पीकर मतवाले हो रहे थे। इसलिये आनन्द पूर्वक पत्ते बिछा कर सो गये ॥१२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

क्षिपन्त्यपि तथान्योन्यं स्खलन्ति च तथापरे ।
केचित् क्ष्वेड़ान् प्रकुर्वन्ति
केचित् कूजन्ति हृष्टवत् ॥१३
हरयो मधुना मत्ताः केचित् सुप्ता महीतले ।
धृष्टाः केचिद्धसन्त्यन्ये केचित् कुर्वन्ति चेतरत् ॥१४
कृत्वा केचिद् वदन्त्यन्ये केचिद् बुध्यन्ति चेतरत् ।
येऽप्यत्र मधुपालाः स्युः प्रेष्या दधिमुखस्य तु ॥१५
तेऽपि तैर्वानरैर्भीमैः प्रतिषिद्धा दिशो गताः ।
जानुभिश्च प्रघृष्टाश्च देवमार्गञ्च दर्शिताः ॥१६
अब्रुवन् परमोद्विग्ना गत्वा दधिमुखं वचः ।

हनूमता दत्तवरैर्हृतं मधुवनं बलात् ।
वयञ्च जानुभिर्घृष्टा देवमार्गञ्च दर्शिताः ॥१७
तदा दधिमुखः क्रुद्धो वनपस्तत्र वानरः ।
हृतं मधुवनं श्रुत्वा सान्त्वयामास तान् हरीन् ॥१८
एतागच्छत गच्छामो वानरानतिदर्पितान् ।
बलेनावारयिष्यामि प्रभुञ्जानान् मधूत्तमम् ॥१९
श्रुत्वा दधिमुखस्येदं वचनं वानरर्षभाः ।
पुनर्वीरा मधुवनं तेनैव सहिता ययुः ॥२०
मध्ये चैषां दधिमुखः सुप्रगृह्य महातरुम् ।
समभ्यधावन् वेगेन सर्व्वे ते च प्लवङ्गमाः ॥२१

इतरद्रोदनम् ॥१४॥

केचिदन्यत्कृत्वा अन्यद्वदन्ति । केचिदुक्तवचनार्थं विद्यमानं परित्यज्यान्यमेव बुध्यन्ते ॥१५॥

प्रतिषिद्धाः ताडनादिना निरस्ताः जानुभिः प्रघृष्टाः जानुषु गृहीत्वा आकृष्टाः । देवमार्गम् अपानद्वारमिति तीर्थः । देवमार्गं दर्शिताः । पादौ गृहीत्वोर्ध्वं प्रक्षिप्ता इत्यर्थः । कर्णौ अंगुलिभिर्घृत्वोर्ध्वीकृता इति वार्थ इत्यन्ये ॥१६-१७॥

तान् स्वसंबन्धिनः पालान् ॥१८॥

एत आगच्छत अग्रे इति शेषः । गच्छामः वयमप्यागच्छाम इत्यर्थः ॥१९॥

कोई एक दूसरेके ऊपर मधु फेंक रहे थे, कोई लड़खड़ा कर गिर रहे थे और कोई हर्षके साथ पक्षियोंके समान बोल रहे थे ॥१३॥

कितने वानर तो मधुसे मत्त होकर पृथ्वीपर सो गये थे। कुछ ढीठ वानर हँसते और कुछ रो रहे थे ॥१४॥

कुछ वानर दूसरा काम करके दूसरा बताते थे और उस विषयका दूसरा ही अर्थ समझते थे। इस प्रकार उस वनमें दधिमुख वानरके सेवक जो मधुकी रक्षामें नियुक्त थे। वे भी उन भयानक वानरोंद्वारा रोके या पीटे जानेपर सभी दिशाओंमें भाग गये। उनमेंसे कोई रखवालोंको तो घुटनोंसे रगड़ डाला तथा कितनोंको पाँव पकड़ कर आकाशमें उछाल दिया ॥१५, १६॥

अत्यन्त व्याकुल होकर वे सब सेवक दधिमुखके पास जाकर बोले—हनुमान्‌जीके द्वारा उत्साह दिये जानेपर उनके दलके सभी वानरोंने बलपूर्वक मधुवनको विध्वंस कर दिया और हमलोगोंको घुटनोंसे रगड़ डाला एवं पीठको ओरसे गिराकर आकाश भी दिखा दिया ॥१७॥

तब उस वनके प्रधान रक्षक दधिमुख वानरने मधुवनके विध्वंसका समाचार सुनकर क्रोधित हो गये और उन वानरोंको समझाते हुए बोले—॥१८॥

आओ, अत्यन्त घमण्डमें भरे हुए वानरोंके पास चलें। मधुवनके उत्तम मधुको खानेवाले इन सबको बलपूर्वक मैं रोक दूँगा ॥१९॥

दधिमुखकी इस बातको सुनकर वे वीर वानरश्रेष्ठ पुनः उनके साथ मधुवनको गये ॥२०॥

इनके बीचमें खड़े हुए दधिमुखने एक विशाल वृक्ष लेकर उन वानरोंकी ओर वेगपूर्वक दौड़े और वे सब वानर भी उनके साथ ही दौड़ पड़े ॥२१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ते शिलाः पादपांश्चैव पाषाणानपि वानराः ।
गृहीत्वाभ्यागमन् क्रुद्धा यत्र ते कपिकुञ्जराः ॥२२
बलान्निवारयन्तश्च आसेदुर्हरयो हरीन् ।
सन्दष्टौष्ठपुटाः क्रुद्धा भर्त्सयन्तो मुहुर्मुहुः ॥२३
अथ दृष्ट्वा दधिमुखं क्रुद्धं वानरपुङ्गवाः ।
अभ्यधावन्त वेगेन हनुमत्प्रमुखास्तदा ॥२४
स वृक्षं तं महाबाहुमापतन्तं महाबलम् ।
वेगवन्तं विजग्राह बाहुभ्यां कुपितोऽङ्गदः ॥२५
मदान्धो न कृपां चक्रे आर्यकोऽयं ममेति सः ।
अथैनं निष्पिपेषाशु वेगेन वसुधातले ॥२६
स भग्नबाहूरुमुखो विह्वलः शोणितोक्षितः ।
प्रमुमोह महावीरो मुहूर्त्तं कपिकुञ्जरः ॥२७

(स महात्म्यस्य महता संक्रुद्धो राजमातुलः ।
वानरान् वारयामास दन्तेन मधुमोहितान् ।)
स कथञ्चिद् विमुक्तस्तैर्वानरैर्वानरर्षभः ।
उवाचैकान्तमागत्य स्वान् भृत्यान् समुपागतान् ॥२८
एतागच्छत गच्छामो भर्त्ता नो यत्र वानरः ।
सुग्रीवो विपुलग्रीवः सह रामेण तिष्ठति ॥२९
सर्व्वं चैवाङ्गदे दोषं श्रावयिष्यामि पार्थिवे ।
अमर्षी वचनं श्रुत्वा घातयिष्यति वानरान् ॥३०
इष्टं मधुवनं ह्येतत् सुग्रीवस्य महात्मनः ।
पितृपैतामहं दिव्यं देवैरपि दुरासदम् ॥३१
स वानरानिमान् सर्व्वान् मधुलुब्धान् गतायुषः ।
घातयिष्यति दण्डेन सुग्रीवः ससुहृज्जनान् ॥३२

सर्वे ते च समभ्यधावन्निति शेषः ॥२०-२१॥
हरयः पालाः । हरीन् हनुमदादीन् ॥२३-२५॥

आर्यकः सुग्रीवमातुलत्वात्पूज्यः ॥२६-२८॥
भर्ता राजा ॥३९-३३॥

क्रोधसे युक्त वे सब वानर भी पत्थर, वृक्ष आदि लेकर वहींपर आ गये । जहाँ हनुमान् आदि प्रधान वानर मधुपान कर रहे थे ॥२२॥

अपने ओष्ठको दाँतोंसे दबाते हुए क्रोधके साथ बारंबार धमकाते हुए सभी बानर उन वानरोंको बलसे रोकनेके लिये उनके पास जा पहुँचे ॥२३॥

उस समय दधिमुखको कुपित देखकर हनुमान् आदि प्रधान वानर बड़े वेगसे उन्हींकी ओर दौड़ पड़े ॥२४॥

वृक्ष लेकर आते हुए वेगवान् महाबली महाबाहु दधिमुखको कुपित देखकर अङ्गदने दोनों हाथोंसे पकड़ लिया ॥२५॥

मधु पीनेसे मदान्ध अङ्गदने ये मेरे नाना हैं, ऐसा समझकर उन पर दया नहीं की, किन्तु शीघ्र ही उन्हें पृथ्वीपर पटककर रगड़ना आरम्भ किया ॥२६॥

उनकी भुजाएँ, जाँघे और मुँह सब टूट गये । वे रक्तसे नहा गये और व्याकुल हो गये । इस प्रकार महावीर कपिश्रेष्ठ दधिमुख वहाँ मुहूर्तभर बेहोस पड़े रहे ॥२७॥

उन वानरोंके हाथसे किसी प्रकार छुटकारा मिलनेपर वानरश्रेष्ठ दधिमुख एकान्तमें आये और वहाँ एकत्रित हुए अपने सेवकोंसे बोले ॥२८॥

आओ, अब हमलोग वहाँ चले, जहाँ हमलोगोंके स्वामी बानर सुग्रीव श्रीरामचन्द्रजीके साथ रहते हैं ॥२९॥

राजाके पास चलकर सारा दोष अङ्गदका ही है, ऐसा कहेंगे । क्रोधी सुग्रीव मेरी बात सुनकर इन सभी वानरोंको मरवा देंगे ॥३०॥

महात्मा सुग्रीवको यह वन अत्यन्त प्रिय है । यह उनके बाप, दादोंके समयका वन है और इसमें प्रवेश करना देवताओंके लिये भी कठिन हैं ॥३१॥

मधुके लोभी इन सभी वानरोंकी आयु समाप्त हो चली है । सुग्रीव इन्हें कठोर दण्ड देकर इनके बान्धवों सहित सबोंको मरवा देंगे ॥३२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

वध्या ह्येते दुरात्मानो नृपाज्ञापरिपन्थिनः ।
अमर्षप्रभवो रोषः सफलो मे भविष्यति ॥३३
एवमुक्त्वा दधिमुखो वनपालान् महाबलः ।
जगाम सहसोत्पत्य वनपालैः समन्वितः ॥३४
निमेषान्तरमात्रेण स हि प्राप्तो वनालयः ।
सहस्रांशुसुतो धीमान् सुग्रीवो यत्र वानरः ॥३५
रामञ्च लक्ष्मणञ्चैव दृष्ट्वा सुग्रीवमेव च ।
समप्रतिष्ठां जगतीमाकाशान्निपपात ह ॥३६
स निपत्य महावीरः सर्व्वैस्तैः परिवारितः ।
हरिर्दधिमुखः पालैः पालानां परमेश्वरः ॥३७
स दीनवदनो भूत्वा कृत्वा शिरसि चाञ्जलिम् ।
सुग्रीवस्याशु तौ मूर्ध्ना चरणौ प्रत्यपीड़यत् ॥३८

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे द्विषष्टितमः सर्गः ॥६२॥

नृपाज्ञापरिपंथिनः तदाज्ञाविरुद्धकर्तारः । अमर्षप्रभवोऽक्षमाजन्यः ॥३४-३६॥

समप्रतिष्ठां समतलाम् । जगतीं भूमिं दृष्ट्वेत्यनुकर्षः ॥३७-३८
तौ सर्ववानरपूज्यौ चरणावित्यन्वयः ॥३९॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे द्विषष्टितमः सर्गः ॥६२॥

राजाकी आज्ञाका उल्लंघन करनेवाले ये दुरात्मा वानर वधके ही योग्य हैं। इनका वध होनेपर ही मेरा अमर्षसे उत्पन्न हुआ क्रोध सफल होगा ॥३३॥

वनके रक्षकोंसे इस प्रकार कहकर और उनको साथमें लेकर दधिमुख सहसा उछलकर आकाशमार्गसे चल पड़े ॥३४॥

निमेशमात्रमें ही वहाँ पहुँच गये, जहाँ सूर्यपुत्र बुद्धिमान् वानरराज सुग्रीव निवास करते थे ॥३५॥

श्रीराम, लक्ष्मण और सुग्रीवको दूरसे ही देखकर आकाशसे समतल भूमिपर उतर पड़े ॥३६॥

वन रक्षकोंके स्वामी महावीर वानर दधिमुख पृथ्वीपर उतरकर उन रक्षकोंसे घिरे हुए उदास मुख किये सुग्रीवके समीप पहुँचे और शिरपर अञ्जलि रखकर उनके चरणोंमें मस्तक झुकाकर उन्होंने नमस्कार किया ॥३७॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें बासठवाँ सर्ग समाप्त ॥६२॥

त्रिषष्टितमः सर्गः

[दधिमुखेन सुग्रीवाय मधुवनविध्वंसनसन्देश-निवेदनम्, लक्ष्मणस्य सुग्रीवसमीपे दधिमुखवृत्तान्तजिज्ञासा, तद्वृत्तान्तमाकर्ण्य वानराणाञ्च हर्षोदयमवगम्य लक्ष्मणस्य सीतासन्धानप्राप्तिनिश्चयः, दधिमुखायाश्वासप्रदानं, सत्वरमङ्गदप्रभृतीन् प्रेषयितुं निर्देशश्च ।]

ततो मूर्ध्ना निपतितं वानरं वानरर्षभः ।
दृष्ट्वैवोद्विग्नहृदयो वाक्यमेतदुवाच ह ॥१

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

[दधिमुखसे वनविध्वंसका समाचार सुनना, लक्ष्मणका सुग्रीवसे दधिमुखके विषयमें पूछना, एवं दधिमुखसे सब वृत्तान्त सुनकर वानरोंकी सफलताके विषयमें लक्ष्मणका अनुमान करना, एवं सुग्रीवका दधिमुखको आश्वासन देकर अङ्गदप्रभृति वानरोंको शीघ्र यहाँ भेजनेके लिये उनको आदेश देना ।]

मस्तक झुकाकर दधिमुखको प्रणाम करते हुए देखकर

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

उत्तिष्ठोत्तिष्ठ कस्मात्त्वं पादयोः पतितो मम ।
अभयं ते प्रदास्यामि सत्यमेवाभिधीयताम् ॥२
किं सम्भ्रमाद्धितं कृत्स्नं ब्रूहि यद् वक्तुमर्हसि ।
कच्चिन्मधुवने स्वस्ति श्रोतुमिच्छामि वानर ॥३
स समाश्वासितस्तेन सुग्रीवेण महात्मना ।
उत्थाय स महाप्राज्ञो वाक्यं दधिमुखोऽब्रवीत् ॥४
नैवर्क्षरजसा राजन् न त्वया न च वालिना ।
वनं निसृष्टपूर्व्वं ते नाशितं तत्तु वानरैः ॥५
न्यवारयमहं सर्व्वान् सहैभिर्वनचारिभिः ।
अचिन्तयित्वा मां हृष्टा भक्षयन्ति पिबन्ति च ॥६

एभिः प्रधर्षणायाञ्च वारितं वनपालकैः ।
मामप्यचिन्तयन् देव भक्षयन्ति वनौकसः ॥७
शिष्टमत्रापविध्यन्ति भक्षयन्ति तथापरे ।
निवार्य्यमाणास्ते सर्व्वे भ्रुकुटिं दर्शयन्ति हि ॥८
इमे हि संरब्धतरास्तदा तैः सम्प्रधर्षिताः ।
निवार्यन्ते वनात्तस्मात् क्रुद्धैर्वानरपुङ्गवैः ॥९
ततस्तैर्बहुभिर्वीरैर्वानरैर्वानरर्षभाः ।
संरक्तनयनैः क्रोधाद्धरयः सम्प्रधर्षिताः ॥१०
पाणिभिर्निहताः केचित् केचिज्जानुभिराहताः ।
प्रकृष्टाश्च तदा कामं देवमार्गञ्च दर्शिताः ॥११

तत इति ॥१-२॥

किं संभ्रमात् कस्य भयादिहागतोऽसीति शेषः । यत्कृत्स्नं हितं तद्ब्रूहि । यतस्त्वं सर्वमुचितमनुचितं च वक्तुमर्हसि ॥३-४॥

नैव निसृष्टपूर्वं वानरेभ्यो यथेच्छभोगाय कदापि नानुज्ञातम् ॥५-६॥

एभिर्हनुमदाद्यैः प्रधर्षणायामारब्धायां वनपालकैर्वारितं मामपि अपिनेतरान् पालकान् अचिन्तयन्तः ॥७॥

भ्रुकुटिं वक्रे भ्रुवौ ॥८॥

इमे मदीयाः । संरब्धतराः निवारणायातियत्नवन्तः ॥९-१२॥

वानरश्रेष्ठ सुग्रीवका हृदय उद्विग्न हो गया और वे उनसे इस प्रकार बोले—॥१॥

उठो, उठो । क्यों तुम मेरे पाँवों पर पड़े हो । मैं तुम्हें अभयदान देता हूँ । तुम सत्य बात कहो ॥२॥

अहो किसके भयसे यहाँ आये हो, जो पूर्णतया हितकर वचन हो, वही कहो, क्योंकि तुम सब कुछ कहनेके योग्य हो । मधुवनमें कुशल तो है ? हे वानर ! मैं तुम्हारे मुखसे ही सब सुनना चाहता हूँ ॥३॥

महात्मा सुग्रीवसे आश्वासन पानेपर महाप्राज्ञ दधि-मुख उठकर खड़े हुए और बोले—॥४॥

हे राजन् ! आपके पिता ऋक्षरजाने, वालीने और आपने भी पहले जिस वनको स्वेच्छानुसार उपभोग करने के लिये आज्ञा नहीं दी थी, उसीको आज वानरोंने विध्वंस कर दिया ॥५॥

मैंने सब वनरक्षकोंके साथ उन सबको रोकनेका बहुत प्रयास किया, किन्तु वे सब मुझे कुछ भी नहीं समझ कर बड़े हर्षके साथ फल खाते और मधु पी रहे हैं ॥६॥

हे देव ! इन हनुमान् आदि वानरोंने जब मधुवनको विध्वंस करना आरम्भ किया, तब हमारे इन वानर रक्षकोंने उनको रोकनेकी बहुत चेष्टा की, किन्तु वे सब वानर इनको और मुझे भी कुछ नहीं समझते हुए वहाँके फल आदि खा रहे हैं ॥७॥

दूसरे वानर खा-पीकर बचे हुए को फेंक देते हैं और जब हमलोग रोकते हैं, तब वे सब भौंहे दिखाते हैं ॥८॥

जब ये वनरक्षक उनपर ज्यादा क्रोध किये, तब उन्होंने इनपर आक्रमण कर दिया । इतना ही नहीं कुपित उन वानरपुङ्गवोंने इन रक्षकोंको वनसे बाहर निकाल भी दिया ॥९॥

बाहर निकलकर बहुतसे वीर वानरोंने क्रोधसे लाल आँखें करके वनकी रखवाली करनेवाले इन श्रेष्ठवानरोंको पटक दिया ॥१०॥

किन्हींको थप्पड़ोंसे मारा, किन्हींको घुटनोंसे रगड़

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

एवमेते हताः शूरास्त्वयि तिष्ठति भर्तरि ।
कृत्स्नं मधुवनं चैव प्रकामं तैश्च भक्ष्यते ॥१२
एवं विज्ञाप्यमानं तं सुग्रीवं वानरर्षभम् ।
अपृच्छत् तं महाप्राज्ञो लक्ष्मणः परवीरहा ॥१३
किमयं वानरो राजन् वनपः प्रत्युपस्थितः ।
किञ्चार्थमभिनिर्दिश्य दुःखितो वाक्यमब्रवीत् ॥१४
एवमुक्तस्तु सुग्रीवो लक्ष्मणेन महात्मना ।
लक्ष्मणं प्रत्युवाचेदं वाक्यं वाक्यविशारदः ॥१५
आर्य्य लक्ष्मण सम्प्राह वीरो दधिमुखः कपिः ।
अङ्गदप्रमुखैर्वीरैर्भक्षितं मधु वानरैः ॥१६

नैषामकृतकार्य्याणामीदृशः स्याद् व्यतिक्रमः ।
वनं यदभिपन्नास्ते साधितं कर्म्म तद् ध्रुवम् ॥१७
वारयन्तो भृशं प्राप्ताः पाला जानुभिराहताः ।
तथा न गणितश्चायं कपिर्दधिमुखो बली ॥१८
पतिर्मम वनस्यायमस्माभिः स्थापितः स्वयम् ।
दृष्टा देवी न सन्देहो न चान्येन हनूमता ॥१९
न ह्यन्यः साधने हेतुः कर्म्मणोऽस्य हनूमतः ।
कार्य्यसिद्धिर्हनुमति मतिश्च हरिपुङ्गवे ॥२०
व्यवसायश्च वीर्य्यञ्च श्रुतं चापि प्रतिष्ठितम् ।
जाम्बवान् यत्र नेता स्यादङ्गदश्च महाबलः ॥२१

विज्ञाप्यमानम् । दधिमुखेनेति शेषः ॥१३-१६॥

यत् यथा वनमभिपन्नाः नाशयितुं प्रवृत्ताः ॥१७॥

वारयन्तः । हेतौ शता । वारणाद्धेतोर्जानुभिराहताः पालाः प्राप्ताः ॥१८॥

देवी दृष्टेत्यत्र न संदेहस्तत्राप्यन्येन न किन्तु हनूमतेत्यर्थः ॥१९

डाला । बहुतोंको इच्छानुसार घसीट दिया और कितनों को तो पीठकी ओरसे पटककर आकाश दिखा दिया ॥११॥

हे प्रभो ! आपके समान स्वामीको रहते हुए भी ये वीर वनरक्षक उन वानरोंसे इस प्रकार मारे-पीटे गये हैं और वे सब अपनी इच्छाके अनुसार पूरे मधुवनका उपभोग कर रहे हैं ॥१२॥

वानरश्रेष्ठ सुग्रीवको जब इस प्रकार मधुवनका समाचार दधिमुख कह रहे थे, उस समय शत्रुवीरोंको संहार करनेवाले महाबुद्धिमान् लक्ष्मणने उनसे पूछा ॥१३॥

हे राजन् ! यह वनकी रखवाली करनेवाला वानर यहाँ क्यों आया ? और किस विषयकी ओर लक्ष्य करके इसने दुःखित होकर बात की है ? ॥१४॥

महात्मा लक्ष्मणके ऐसा कहनेपर वाक्य विशारद सुग्रीवने उनको इस प्रकार उत्तर दिया —॥१५॥

हे आर्य लक्ष्मण ! वीर वानर दधिमुखने मुझसे यह कहा कि अङ्गद आदि वीर वानरोंने मधुवनका सब मधु भक्षण कर लिया ॥१६॥

इनकी बातोंसे मुझे अनुमान होता है कि उन वानरोंने कार्य पूरा कर लिया । तभी तो उन्होंने मधुवनपर आक्रमण किया । यदि वे कार्य पूर्ण नहीं करते तो वे इस प्रकारका अपराध नहीं करते और मेरे मधुवनमें लूट नहीं मचाते ॥१७

जब रक्षक उनको बारंबार रोकनेके लिये पहुँचे, तब उन्होंने इन सबको पटककर घुटनोंसे रगड़ डाला है और इन बलवान् दधिमुखको भी कुछ नहीं समझा ॥१८॥

ये मेरे मधुवनके प्रधान रक्षक हैं और मैंने स्वयं इनको वहाँपर प्रधान बनाया है । (फिर इनको उन लोगोंने कुछ नहीं समझा) इससे मालूम होता है कि उन्होंने सीतादेवी का साक्षात्कार अवश्य कर लिया है । यह काम हनुमान्का ही है और दूसरे किसीका नहीं ॥१९॥

इस कार्यको साधन करनेमें हनुमान्जीके अतिरिक्त और दूसरा कोई कारण नहीं हो सकता । क्योंकि वानर श्रेष्ठ हनुमान्में ही कार्य सिद्धिकी शक्ति और बुद्धि भी है ॥२०॥

उनमें ही उद्योग, पराक्रम और शास्त्रज्ञान भी है । जिस दलके नेता जाम्बवान् और महाबलशाली अङ्गद हो तथा

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

हनूमांश्चाप्यधिष्ठाता न तत्र गतिरन्यथा ।
अङ्गदप्रमुखैर्वीरैर्हतं मधुवनं किल ॥२२
विचित्य दक्षिणामाशामागतैर्हरिपुङ्गवैः ।
आगतैश्चाप्रधृष्यं तद्धतं मधुवनं हि तैः ॥२३
धर्षितञ्च वनं कृत्स्नमुपयुक्तन्तु वानरैः ।
पातिता वनपालास्ते तदा जानुभिराहताः ॥२४
एतदर्थमयं प्राप्तो वक्तुं मधुरवागिह ।
नाम्ना दधिमुखो नाम हरिः प्रख्यातविक्रमः ॥२५
दृष्टा सीता महाबाहो सौमित्रे पश्य तत्त्वतः ।
अभिगम्य यथा सर्व्वे पिबन्ति मधु वानराः ॥२६

न चाप्यदृष्ट्वा वैदेहीं विश्रुताः पुरुषर्षभ ।
वनं दत्तवरं दिव्यं धर्षयेयुर्वनौकसः ॥२७
ततः प्रहृष्टो धर्म्मात्मा लक्ष्मणः सह राघवः ।
श्रुत्वा कर्णसुखां वाणीं सुग्रीववदनाच्च्युताम् ॥२८
प्राहृष्यत भृशं रामो लक्ष्मणश्च महायशाः ।
श्रुत्वा दधिमुखस्यैवं सुग्रीवस्तु प्रहृष्य च ॥२९
वनपालं पुनर्वाक्यं सुग्रीवः प्रत्यभाषत ।
प्रीतोऽस्मि सोऽहं यद्भुक्तं वनं तैः कृतकर्म्मभिः ॥३०
धर्षितं मर्षणीयञ्च चेष्टितं कृतकर्म्मणाम् ।
गच्छ शीघ्रं मधुवनं संरक्षस्व त्वमेव हि ॥
शीघ्रं प्रेषय सर्व्वांस्तान् हनूमत्-प्रमुखान् कपीन् ॥३१

अन्यः हनूमतोऽन्य इत्यर्थः । हरिपुङ्गवे हनूमति कार्यसिद्धिर्मतिश्च ॥२०-२३॥

उपयुक्तं भुक्तम् ॥२४-२५॥

यथा मधु पिबन्ति तथा सीता दृष्टेत्यन्वयः ॥२६॥

दत्तवरं वरत्वेन देवैरस्माकं दत्तम् ॥२७-२८॥

एकः सुग्रीवशब्दः शोभनग्रीवपरः ॥२९॥

कृतकर्मभिः साधितकृत्यैः ॥३०—३१॥

अधिष्ठाता हनुमान् हो, उस दलको असफलता हो यह सम्भव नहीं। दक्षिण दिशामें सीताजीका पता लगाकर लौटे हुए अङ्गद आदि वानरश्रेष्ठोंने उस मधुवनपर आक्रमण किया है। जिसको इस प्रकार मर्दित करना दूसरे किसीके लिये भी असम्भव था। उन्होंने मधुवनको उजाड़ दिया, नष्ट किया और सभी वानरोंने मिलकर उसका मनमाना उपभोग किया। उन्होंने वनके रक्षकोंको घुटनोंसे मारकर घायल भी कर दिया। इसी बातको कहनेके लिये विख्यात पराक्रमी यह दधिमुख वानर जो मधुरभाषी हैं, सो यहाँ आये हैं ॥२१-२५॥

हे महाबाहो सुमित्राकुमार! इस बातको आप सत्य मानें कि सीताजीका पता लग गया, क्योंकि वे सभी वानर मधुवनमें जाकर मधु पी रहे हैं ॥२६॥

हे पुरुषश्रेष्ठ! वैदेही सीताजीके दर्शन किये बिना जो देवताओंसे वरदानके रूपमें प्राप्त हुआ है, उस दिव्य वनको वे विख्यात वानर कदापि नष्ट नहीं करते ॥२७॥

सुग्रीवके मुखसे निकली हुई कानोंको सुख देनेवाली इस बातको सुनकर श्रीरामचन्द्रजीके साथ धर्मात्मा लक्ष्मण बहुत प्रसन्न हो गये। श्रीरामचन्द्रजी तो अत्यन्त प्रसन्न हुए और महायशस्वी लक्ष्मण भी हर्षसे खिल गये।

दधिमुखकी बात सुनकर सुग्रीव बहुत प्रसन्न हुए और उन्होंने वनरक्षकको इस प्रकार कहा—।

कार्यको सिद्ध करके लौटे हुए वानरोंने जो मेरे मधुवनका उपभोग किया, उससे मैं बहुत प्रसन्न हूँ। अतएव आपको भी कृतकृत्य होकर आये हुए उन वानरोंकी उद्दण्डताको क्षमा करनी चाहिये ॥२८-३०॥

अब शीघ्र जाइये और आप ही उस मधुवनकी रक्षा कीजिये। साथ ही हनुमान् आदि सभी वानरोंको यहाँ शीघ्र भेज दीजिये ॥३१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

इच्छामि शीघ्रं हनुमत्प्रधानान्-
शाखामृगांस्तान् मृगराजदर्पान् ।
प्रष्टुं कृतार्थान् सह राघवाभ्यां
श्रोतुञ्च सीताधिगमे प्रयत्नम् ॥३२

प्रीतिस्फीताक्षौ सम्प्रहृष्टौ कुमारौ
दृष्ट्वा सिद्धार्थौ वानराणाञ्च राजा ।
अङ्गैः प्रहृष्टैः कार्य्यसिद्धिं विदित्वा
बाह्वोरासन्नामतिमात्रं ननन्द ॥३३

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे त्रिषष्टितमः सर्गः ॥६३॥

तान्द्रष्टुमिच्छामि । सीताधिगमे तत्प्राप्तौ कृतं प्रयत्नं च श्रोतुमिच्छामि ॥३२॥

अथ सुग्रीवः स्वोद्योगसाफल्यदर्शनाद् भृशं ननन्देत्याह प्रीतीति । प्रीत्या सन्तोषेण स्फीताक्षौ विकसितनेत्रौ । संप्रहृष्टौ पुलकितगात्रौ सिद्धार्थाविव दृष्ट्वा संप्रहृष्टैः पुलकितैरङ्गैरुपलक्षितः कार्यसिद्धिं बाह्वोरासन्नां हस्तप्राप्तामिव विदित्वा ननन्द ॥३३॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे त्रिषष्टितमः सर्गः ॥६३॥

दर्पमें सिंहके समान उन हनुमान् आदि वानरोंसे शीघ्र मिलना चाहता हूँ। इन दोनों रघुवंशी बन्धुओंके साथ मैं उन वानरोंसे पूछना और सुनना चाहता हूँ कि सीताजीको पानेके लिये कौनसा प्रयत्न करें ॥३२॥

वे दोनों राजकुमार श्रीराम और लक्ष्मण पूर्वोक्त समाचारसे अपना मनोरथ सफल मानकर हर्षसे पुलकित हो गये। उनके आँखें आनन्दसे खिल उठी। उन्हें इस प्रकार प्रसन्न देखकर तथा अपने हर्षोत्फुल्ल अङ्गोंसे कार्य सिद्धिको हस्तगत समझकर वानरोंके राजा सुग्रीव भी आनन्दित हो गये ॥३३॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें तिरसठवाँ सर्ग समाप्त ॥६३॥

चतुःषष्टितमः सर्गः

मधुवनं प्रत्यागम्य सुग्रीवसमादिष्टस्य दधिमुखस्य अङ्गदसमीपे क्षमाप्रार्थना, झटिति सुग्रीवसमीपे गमनाय सुग्रीवादेशज्ञापनञ्च । हनुमत्-प्रभृतिभिः शाकं सुग्रीवसन्निधिमुपनीतेनाङ्गदेन प्रणतिपूर्वकं श्रीरामचन्द्राय सीतासन्दर्शनादिवार्ता निवेदनम् ।

सुग्रीवेणैवमुक्तस्तु हृष्टो दधिमुखः कपिः ।
राघवं लक्ष्मणञ्चैव सुग्रीवं चाभ्यवादयत् ॥१

स प्रणम्य च सुग्रीवं राघवौ च महाबलौ ।
वानरैः सहितः शूरैर्दिवमेवोत्पपात ह ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

सुग्रीवेणेति ॥१-३॥

[मधुवनमें जाकर दधिमुख प्रभृतिका अङ्गदके पास क्षमा माँगना, दधिमुखसे सुग्रीवका संदेश सुनकर अङ्गद आदि वानरोंका किष्किन्धामें पहुँचना एवं हनुमानजीका श्रीरामको प्रणाम करके सीताजीके दर्शनका समाचार कहना ।]

सुग्रीवके ऐसा कहनेपर प्रसन्नचित्त दधिमुख वानरने श्रीराम, लक्ष्मण और सुग्रीवको भी प्रणाम किया ॥१॥

सुग्रीव तथा महाबली रघुकुलोत्पन्न उन दोनों भाइयोंको प्रणाम करके वे वीर वानरोंके साथ आकाशमें ही उड़ गये ॥२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स यथैवागतः पूर्व्वं तथैव त्वरितं गतः ।
निपत्य गगनाद्भूमौ तद् वनं प्रविवेश ह ॥३
स प्रविष्टो मधुवनं ददर्श हरियूथपान् ।
विमदानुद्धतान् सर्व्वान् मेहमानान् मधूदकम् ॥४
स तानुपागमद् वीरो बद्ध्वा करपुटाञ्जलिम् ।
उवाच वचनं श्लक्ष्णमिदं हृष्टवदङ्गदम् ॥५
सौम्य रोषो न कर्त्तव्यो यदेभिः परिवारणम् ।
अज्ञानाद् रक्षिभिः क्रोधाद् भवन्तुः प्रतिषेधिताः ॥६
श्रान्तो दूरादनुप्राप्तो भक्षयस्व स्वकं मधु ।
युवराजस्त्वमीशश्च वनस्यास्य महाबल ॥७

मौर्ख्यात् पूर्व्वं कृतो रोषस्तद्भवान् क्षन्तुमर्हति ।
यथैव हि पिता तेऽभूत् पूर्वं हरिगणेश्वरः ॥८
तथा त्वमपि सुग्रीवो नान्यस्तु हरिसत्तम ।
आख्यातं हि मया गत्वा पितृव्यस्य तवानघ ॥९
इहोपयानं सर्वेषामेतेषां वनचारिणाम् ।
भवदागमनं श्रुत्वा सहैभिर्वनचारिभिः ॥१०
प्रहृष्टो न तु रुष्टोऽसौ वनं श्रुत्वा प्रधर्षितम् ।
प्रहृष्टो मां पितृव्यस्ते सुग्रीवो वानरेश्वरः ॥११
शीघ्रं प्रेषय सर्व्वांस्तानिति होवाच पार्थिवः ।
श्रुत्वा दधिमुखस्यैतद् वचनं श्लक्ष्णमङ्गदः ॥१२

विमदत्वसूचकं मेहमानान्मधूदकमिति । मेहमानान्मूत्रयतः । मधुपरिणामभूतमुदकं मधूदकम् । एवं मूत्रणान्मधूनां जीर्णता बोधिता । अतएव विमदान् ॥४-५॥

एभिः रक्षिभिरज्ञानात्क्रोधाच्च भवन्तः प्रतिषेधिता इति यदेतत्परिवारणं प्रति रोषो न कर्तव्य इत्यर्थः ॥६-७॥

रोषः कृतो मदीयैरिति शेषः ॥८॥

तथा सुग्रीवस्त्वमपि त्वञ्च हरीश्वरः ॥९-१२॥

वे जिस प्रकार पहले आये थे, उसी प्रकार शीघ्रतासे वहाँ पहुँच भी गये। वे आकाशसे पृथ्वीपर उतरकर मधुवनमें गये ॥३॥

मधुवनमें प्रवेश करके उन्होंने देखा कि समस्त वानर यूथपति जो पहले मदमत्त हो रहे थे, वे अब मदरहित हो गये हैं — इनका नशा उतर गया है और ये अपने मूत्रेन्द्रिय द्वार मधु मिले हुए जलका त्याग कर रहे हैं ॥४॥

वीर दधिमुख उनके पास पहुँचे और हाथ जोड़कर अङ्गदसे हर्षपूर्ण वचन बोले—॥५॥

हे सौम्य ! इन रक्षकोंने जो अज्ञानवश आप सबको रोका था और मधु पीनेसे मना किया था, इनसे आपको क्रोध नहीं करना चाहिये ॥६॥

आपलोग दूरसे थके हुए आये हैं, इसलिये फल खाइये, मधु पान कीजिये, यह सब आपकी ही तो सम्पत्ति है। हे महाबली वीर ! आप हमारे युवराज एवं इस वनके स्वामी हैं ॥७॥

हे कपिश्रेष्ठ ! मैंने पहले मूर्खतासे जो क्रोध किया था, उसे आप क्षमा कीजिये। क्योंकि पहले आपके पिता वाली जैसे वानरोंके राजा थे, उसी प्रकार अभी सुग्रीव तथा आप भी राजा हैं। आप दोनोंके अतिरिक्त कोई दूसरा हम लोगोंका स्वामी नहीं हैं।

हे निष्पाप ! मैंने यहाँसे जाकर आपके चाचा सुग्रीवसे इन सब वानरोंका यहाँ आनेका समाचार कहा था।

इन सब वानरोंके साथ आपको यहाँ आनेका समाचार सुनकर वे बहुत प्रसन्न हुए और इस वनको विनष्ट होनेके समाचारसे भी वे रुष्ट नहीं हुए।

आपके चाचा सुग्रीवजीने अत्यन्त प्रसन्नतासे मुझे कहा है कि उन सबको शीघ्र यहाँ भेजो। दधिमुखका यह वचन सुनकर वाक्यविशारद वानरश्रेष्ठ अङ्गदने उन सभी वानरोंसे मधुर वचन कहा—॥

हे वानरयूथपतियो ! मुझे ऐसा मालूम होता है कि श्रीरामने हमलोगोंके आनेका समाचार सुन लिया, क्योंकि

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अब्रवीत्तान् हरिश्रेष्ठो वाक्यं वाक्यविशारदः ।
शङ्के श्रुतोऽयं वृत्तान्तो रामेण हरियूथपाः ॥१३
अयञ्च हर्षादाख्याति तेन जानामि हेतुना ।
तत् क्षमं नेह नः स्थातुं कृते कार्य्ये परन्तपाः ॥१४
पीत्वा मधु यथाकामं विक्रान्ता वनचारिणः ।
किं शेषं गमनं तत्र सुग्रीवो यत्र वानरः ॥१५
सर्वे यथा मां वक्ष्यन्ति समेत्य हरिपुङ्गवाः ।
तथास्मि कर्ता कर्त्तव्ये भवद्भिः परवानहम् ॥१६
नाज्ञापयितुमीशोऽहं युवराजोऽस्मि यद्यपि ।
अयुक्तं कृतकर्म्माणो यूयं धर्षयितुं बलात् ॥१७
ब्रुवतश्चाङ्गदस्यैवं श्रुत्वा वचनमुत्तमम् ।
प्रहृष्टमनसा वाक्यमिदमूचुर्वनौकसः ॥१८
एवं वक्ष्यति को राजन् प्रभुः सन् वानरर्षभ ।
ऐश्वर्य्यमदमत्तो हि सर्वोऽहमिति मन्यते ॥१९
तव चेदं सुसदृशं वाक्यं नान्यस्य कस्यचित् ।
सन्नतिर्हि तवाख्याति भविष्यच्छुभयोग्यताम् ॥२०
सर्व्वे वयमपि प्राप्तास्तत्र गन्तुं कृतक्षणाः ।
स यत्र हरिवीराणां सुग्रीवः पतिरव्ययः ॥२१

शङ्के दधिमुखस्य परावृत्यागमनात् ॥१३॥

किं चायं हर्षादाख्याति । सुग्रीवसन्देशमिति शेषः । तेन च हेतुना जानामि रामेण श्रुतोऽयं वृत्तान्त इति । तत्तस्मादकार्ये वनविध्वंसनरूपे कृते सतीह स्थातुं नोऽस्माकं न क्षमं न युक्तम् ॥१४॥

किं शेषं न किमपि शिष्टमित्यर्थः । गमनमुचितमिति शेषः ॥१५॥

कर्तव्ये कर्तव्येऽर्थे । भवद्भिः परवानहं भवदधीन इत्यर्थः ॥१६

यद्यपि अहं युवराजोऽस्मि युष्मानाज्ञापयितुं नेशश्च । तत्र हेतुः कृतकर्माणो यूयं कृतकर्मणो युष्मान् इत्यर्थे आर्षमिदम् । तथापि अतः परं बलाद्धर्षयितुं न युक्तम् ॥१७-१८॥

अहं प्रभुरिति शेषः ॥१९॥

सन्नतिर्विनयः भविष्यच्छुभयोग्यतां भाविनीं भाग्योन्नतिम् आख्याति सूचयति ॥२०॥

ये बहुत प्रसन्न होकर वहांकी बातें कह रहे हैं, इसीसे मुझे ऐसा जान पड़ता है ।

इसलिये हे शत्रुओंको सन्ताप देनेवाले वानरो ! कार्य-पूर्ण हो जानेपर हमलोगोंको अब यहां ज्यादा देरतक नहीं विलम्ब करना चाहिये ॥८-१४॥

पराक्रमी वानरगण इच्छानुसार मधु पी चुके हैं । अब यहां कौन कार्य बचा है । इसलिये जहां वानर सुग्रीव हैं, वहीं चलना चाहिये ॥१५॥

हे वानरपुङ्गवो ! आप सब लोग मुझे जैसा कहेंगे, वैसा ही मैं करूँगा । क्योंकि कर्तव्यके विषयमें मैं आप लोगोंके अधीनमें हूँ ॥१६॥

यद्यपि मैं युवराज हूँ, तथापि आपलोगोंको आदेश नहीं दे सकता । आपलोग महान् कार्य पूर्ण करके आये हैं, इसलिये आपलोगोंके ऊपर बलात्कार शासन करना उचित नहीं है ॥१७॥

उस समय इस प्रकार बोलते हुए अङ्गदका उत्तम वचन सुनकर सब वानर प्रसन्नचित्त हो गये और वे इस प्रकार कहने लगे ॥१८॥

हे राजन् ! हे वानरश्रेष्ठ ! स्वामी होकर अपने अधीन-वाले लोगोंसे इस प्रकारकी बात कौन करेगा ? प्रायः सब लोग ऐश्वर्यके मदसे मतवाले होकर अहंकारवश अपनेको ही सर्वश्रेष्ठ समझते हैं ॥१९॥

आपका यह वचन आपके ही योग्य हैं । दूसरे किसीके मुखसे ऐसी बात नहीं निकल सकती । यह नम्रता आपकी भावी शुभयोग्यताका परिचय दे रही है ॥२०॥

हम सब लोग भी जहां वानरवीरोंके अविनाशी पति सुग्रीवजी हैं, वहीं जानेके लिये उत्साहित होकर आपके पास आये हैं ॥२१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

त्वया ह्यनुक्तैर्हरिभिर्नैव शक्यं पदात् पदम् ।
क्वचिद् गन्तुं हरिश्रेष्ठ ब्रूमः सत्यमिदन्तु ते ॥२२
एवं तु वदतां तेषामङ्गदः प्रत्यभाषत ।
साधु गच्छाम इत्युक्त्वा खमुत्पेतुर्महाबलाः ॥२३
उत्पतन्तमनूत्पेतुः सर्वे ते हरियूथपाः ।
कृत्वाकाशं निराकाशं यन्त्रोत्क्षिप्ता इवोपलाः ॥२४
अङ्गदं पुरतः कृत्वा हनूमन्तञ्च वानरम् ।
तेऽम्बरं सहसोत्पत्य वेगवन्तः प्लवङ्गमाः ॥२५
विनदन्तो महानादं घना वातेरिता यथा ।
अङ्गदे समनुप्राप्ते सुग्रीवो वानरेश्वरः ॥२६

उवाच शोकसन्तप्तं रामं कमललोचनम् ।
समाश्वसिहि भद्रं ते दृष्टा देवीं न संशयः ॥२७
नागन्तुहिम शक्यं तैरतीतसमयैरिह ।
अङ्गदस्य प्रहर्षाच्च जानामि शुभदर्शन ॥२८
न मत्सकाशमागच्छेत् कृत्ये हि विनिपातिते ।
युवराजो महाबाहुः प्लवतामङ्गदो वरः ॥२९
यद्यप्यकृतकृत्यानामीदृशः स्यादुपक्रमः ।
भवेत् तु दीनवदनो भ्रान्तविप्लुतमानशः ॥३०
पितृपैतामहं चैतत् पूर्वकैरभिरक्षितम् ।
न मे मधुवनं हन्याददृष्ट्वा जनकात्मजाम् ॥३१

अत्र देशे प्राप्ता वयं यत्र सुग्रीवस्तत्र गन्तुं कृतत्वराः कृतोत्साहाः ॥२१-२२॥

महाबलास्ते गच्छाम इत्युक्त्वा खमुत्पेतुरित्यन्वयः ॥२३॥

तत्र क्रममाह उत्पतंतमिति । निराकाशं निरवकाशम् । यन्त्रेत्यादिना दूरोत्पातेन शीघ्रगमनं सूचितम् ॥२४॥

सहसोत्पत्य वातेरिता घना इव विनदन्तो जग्मुरिति शेषः । शीघ्रगत्या सादृश्यम् ॥२५॥

समनुप्राप्ते निकटमायते सुग्रीवो राममुवाचेत्यन्वयः ॥२६-२७॥

दृष्टत्वे हेतुर्नेति अङ्गदप्रहर्षश्च हेत्वंतरम् ॥२८॥

विनिपातिते असाधिते ॥२९॥

यद्यपीति अकृतकृत्यानामन्येषां वानराणां कपिस्वभाव-चांचल्यादीदृशमधुवनभङ्गादिरूप उपक्रमो व्यापारो यद्यपि स्यात्तथाप्यंगदो दीनवदनत्वादिगुणको भवेत् ॥३०॥

कुतस्तत्राह पितृपैतामहं पितृपितामहकमागतम् ॥३१॥

हे वानरश्रेष्ठ ! आपके कहे बिना हम सब वानरगण कहीं भी एक पग नहीं जा सकते, यह आपसे सच्ची बात कहते हैं ॥२२॥

वे सभी वानर जब ऐसी बातें कह रहे थे, तब अङ्गद बोले—बहुत ठीक है, अब हमलोग चलें । इतना कहकर वे सभी महाबली वानर आकाशमें उड़ गये ॥२३॥

आगे-आगे अङ्गद और उनके पीछे वे सभी वानर यूथपति उड़ने लगे । वे सभी उस समय गुलेलसे फेंके गये पत्थरके समान आकाशको आच्छादित करते हुए तीव्र गतिसे जा रहे थे ॥२४॥

अङ्गद और वानरवीर हनुमान्‌को आगे करके वे सभी वेगवान् वानर सहसा आकाशमें उछलकर हवासे उड़ाये गये बादलोंके समान बड़े जोरसे गर्जना करते हुए किष्किन्धाके पास पहुँच गये ॥

अङ्गदको समीपमें आ जानेपर वानरराज सुग्रीव शोक-सन्तप्त कमलनयन श्रीरामसे बोले—।

हे प्रभो ! आप धैर्य धारण कीजिये । आपका कल्याण हो । सीतादेवीका दर्शन हो चुका है, इसमें सन्देह नहीं । बिना काम किये ये सभी वानर निश्चित समय बीत जाने पर यहाँ आ नहीं सकते ।

हे शुभदर्शन श्रीराम ! अङ्गदकी प्रसन्नतासे मैं समझता हूँ कि काम बिगड़ जानेपर वानरोंमें श्रेष्ठ युवराज महाबाहु अङ्गद मेरे पास कदापि नहीं आते ॥२५-२९॥

यद्यपि कार्यसिद्ध न होनेपर भी इस प्रकार लोगोंका घर लौटना देखा गया है, किन्तु उस परिस्थितिमें अङ्गदका मुख उदास रहता और उनके चित्तमें घबराहट होती ॥३०॥

मेरे पिता, पितामहोंके इस मधुवनका जिसकी रक्षा पूर्वजोंने की है, उसका विध्वंस जानकीके दर्शन किये बिना कोई नहीं कर सकता ॥३१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

कौसल्या सुप्रजा राम समाश्वसिहि सुव्रत ।
दृष्टा देवी न सन्देहो न चान्येन हनूमता ॥३२
न ह्यस्य कर्म्मणो हेतुः साधनेऽस्य हनूमतः ।
हनूमतीह सिद्धिश्च मतिश्च मतिसत्तम ॥३३
व्यवसायश्च शौर्य्यञ्च श्रुतञ्चापि प्रतिष्ठितम् ।
जाम्बवान् यत्र नेता स्यादङ्गदश्च हरीश्वरः ॥३४
हनूमांश्चाप्यधिष्ठाता न तत्र गतिरन्यथा ।
मा भूश्चिन्तासमायुक्तः सम्प्रत्यमितविक्रम ॥३५
यदा हि दर्पितोदग्राः सङ्गताः काननौकसः ।
नैषामकृतकार्य्याणामीदृशः स्यादुपक्रमः ॥३६

वनभंगेन जानामि मधूनां भक्षणे न च ।
ततः किलकिलाशब्दं शुश्रावासन्नमम्बरे ॥३७
हनूमत्कर्म्मदृप्तानां नदतां काननौकसाम् ।
किष्किन्धामुपयातानां सिद्धिं कथयतामिव ॥३८
ततः श्रुत्वा निनादं तं कपीनां कपिसत्तमः ।
आयताञ्चितलाङ्गूलः सोऽभवद्धृष्टमानसः ॥३९
आजग्मुस्तेऽपि हरयो रामदर्शनकांक्षिणः ।
अङ्गदं पुरतः कृत्वा हनूमन्तञ्च वानरम् ॥४०
तेऽङ्गदप्रमुखा वीराः प्रहृष्टाश्च मुदान्विताः ।
निपेतुर्हरिराजस्य समीपे राघवस्य च ॥४१

कौसल्या सुप्रजा सीतास्थितिपरिज्ञानेन भवतो जीवनलाभादिदानीं कौसल्या सुपुत्रवत्यभूदिति भावः । तत्रापि हनूमतैव न तु ततोऽन्येनेत्यर्थः ॥३२॥

अस्य कर्मणः साधने तद्विधो हेतुरपरो न भवेन्नास्ति । इह हनूमति एतत्कार्यसाधिका सिद्धिर्बह्मवरजन्या मतिश्चास्ति । हि यतः व्यवसाय, उद्यमः नेता प्रधानः ॥३३-३४॥

अधिष्ठाता कार्यकरणोद्योगवान् ॥३५॥

उत्तम व्रतका पालन करनेवाले श्रीराम ! आपसे ही कौसल्या उत्तम सन्तानवाली है । आप धैर्य रखिये, इसमें कोई सन्देह नहीं कि सीता देवीका दर्शन हो गया है । किसी औरने उनका दर्शन नहीं किया, किन्तु हनुमान्‌जीने ही किया है ॥३२॥

हे मतिमानोंमें श्रेष्ठ ! इस कार्यको साधन करनेमें हनुमान्‌जीके अतिरिक्त कोई कारण बना हो, यह सम्भव नहीं । वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌में ही कार्यसिद्ध करनेकी शक्ति और बुद्धि भी है ॥३३॥

उन्हींमें उद्योग, पराक्रम और शास्त्रज्ञान भी प्रतिष्ठित है । जिस दलके नेता जाम्बवान् तथा अङ्गद हो एवं अधिष्ठाता हनुमान् हो, उस दलकी असफलता मिलेगी, यह नहीं हो सकता ॥

यदा हि यत इत्यर्थः ॥३६-३८॥

आयतां चितलांगूल इति स्वभावोक्त्यलंकारः ॥३९-४१॥

हे अमितपराक्रमी श्रीराम ! आप चिन्तित न हों । ये वानर जो इतने अहंकार युक्त होकर आ रहे हैं (यह कार्यसिद्धिका ही द्योतक है) कार्यसिद्ध हुए बिना इस प्रकारका आना सम्भव नहीं हो सकता । इनके मधु पीने और वनको विध्वंस करनेसे ही मैं यह जान रहा हूँ ॥

इसी समय आकशमें समीपसे ही वानरोंकी किलकारियाँ सुनाई दी । हनुमान्‌जीके पराक्रमपर गर्व करके किष्किन्धाके समीप आकर गर्जनेवाले वे वनवासी वानर कार्यसिद्धिकी सूचना देते हुएके समान मालूम हो रहे थे ॥३४-३८॥

उन वानरोंकी वह सिंह गर्जना सुनकर वानरश्रेष्ठ सुग्रीव का मन प्रसन्न हो गया । उन्होंने अपनी पूँछ लम्बी और ऊँची कर दी ॥३९॥

इतनेमें ही श्रीरामचन्द्रजीके दर्शनकी इच्छावाले वे सब वानर अङ्गद तथा वानरवीर हनुमानको आगे करके वहाँ आ गये ॥४०॥

वे सब अङ्गद आदि वानर आनन्द एवं उत्साहसे युक्त हो सुग्रीव एवं श्रीरामचन्द्रजीके समीप आकाशसे नीचे उतर गये ॥४१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

हनूमांश्च महाबाहुः प्रणम्य शिरसा ततः ।
नियतामक्षतां देवीं राघवाय न्यवेदयत् ॥४२
दृष्टा देवीति हनुमद्वदनादमृतोपमम् ।
आकर्ण्य वचनं रामो हर्षमाप सलक्ष्मणः ॥४३
निश्चितार्थं ततस्तस्मिन् सुग्रीवं पवनात्मजे ।
लक्ष्मणः प्रीतिमान् प्रीतं बहुमानादवैक्षत ॥४४
प्रीत्या च परयोपेतो राघवः परवीरहा ।
बहुमानेन महता हनूमन्तमवैक्षत ॥४५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे चतुःषष्टितमः सर्गः ॥६४॥

नियतां पातिव्रत्यसंपन्नाम् अक्षतां शरीरेण कुशलिनीम् ॥४२-४५॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे चतुःषष्टितमः सर्गः ॥६४॥

महाबाहु हनुमान्‌ने श्रीरामचन्द्रजीको शिरसे प्रणाम करके, सीतादेवी पातिव्रत्यके कठोर नियमोंका पालन करती हुई शरीरसे सकुशल हैं, ऐसा निवेदन किया ॥४२॥

मैंने सीता देवीका दर्शन कर लिया। हनुमान्‌जीके मुखसे इस अमृतके समान मधुर वचनको सुनकर लक्ष्मण-सहित श्रीरामचन्द्रजी बहुत प्रसन्न हुए ॥४३॥

वायुपुत्र हनुमान्‌जीके विषयमें सुग्रीवने पहले ही निश्चय कर लिया था कि उन्होंने ही यह कार्य सिद्ध किया है। इसलिये प्रसन्न हुए लक्ष्मणने प्रसन्नयुक्त सुग्रीवकी ओर बहुत आदरसे देखने लगे ॥४४॥

शत्रुवीरोंका संहार करनेवाले श्रीरामचन्द्रजीने अत्यन्त प्रसन्न होकर अत्यन्त सम्मानके साथ हनुमान्‌जीको देखने लगे ॥४५॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें चौसठवाँ सर्ग समाप्त ॥६४॥

पञ्चषष्टितमः सर्गः

[रामचन्द्रेण सीतावृत्तान्तजिज्ञासितस्य हनूमतः शिंशपावृक्षमूले राक्षसीनां मध्ये तस्या अवस्थितिनिवेदनपूर्वकं तत् प्रदत्ताभिज्ञानप्रदानम् ।]

ततः प्रस्रवणं शैलं ते गत्वा चित्रकाननम् ।
प्रणम्य शिरसा रामं लक्ष्मणञ्च महाबलम् ॥१
युवराजं पुरस्कृत्य सुग्रीवमभिवाद्य च ।
प्रवृत्तिमथ सीतायाः प्रवक्तुमुपचक्रमुः ॥२
रावणान्तःपुरे रोधं राक्षसीभिश्च तर्जनम् ।
रामे समनुरागञ्च यथा च नियमः कृतः ॥३

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

तत इति ॥१-२॥

नियमो रावणकृतावधिरूपः । दशमो वर्तते मासो द्वौ च शेषौ प्लवङ्गमेति सीतोक्तेः तं चेति शेषः ॥३॥

[श्रीरामसे पूछनेपर हनुमान्‌जीका श्रीरामको राक्षसियों के बीचमें सीता-जी अवस्थान कर रहे हैं, यह समाचार कहते हुए उनका दिया हुआ चूड़ामणि प्रदान करना।]

इसके बाद विचित्र वनोंसे सुशोभित प्रस्रवण पर्वतपर जाकर युवराज अङ्गदको आगे करके श्रीराम, महाबली लक्ष्मण एवं सुग्रीवको प्रणाम करके सब वानरोंने सीताजी का समाचार कहना आरम्भ किया ॥१-२॥

सीताजी रावणके अन्तःपुरमें रोक रक्खी गयी हैं,

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

एतदाख्यायते सर्व्वे हरयो रामसन्निधौ ।
वैदेहीमक्षतां श्रुत्वा रामस्तूत्तरमब्रवीत् ॥४
क्व सीता वर्त्तते देवी कथञ्च मयि वर्त्तते ।
एतन्मे सर्व्वमाख्यात वैदेहीं प्रति वानराः ॥५
रामस्य गदितं श्रुत्वा हरयो रामसन्निधौ ।
चोदयन्ति हनूमन्तं सीतावृत्तान्तकोविदम् ॥६
श्रुत्वा तु वचनं तेषां हनुमान् मारुतात्मजः ।
प्रणम्य शिरसा देव्यै सीतायै तां दिशं प्रति ॥७
उवाच वाक्यं वाक्यज्ञः सीताया दर्शनं यथा ।
तं मणि काञ्चनं दिव्यं दीप्यमानं स्वतेजसा ॥८
दत्त्वा रामाय हनूमांस्ततः प्राञ्जलिरब्रवीत् ।
समुद्रं लङ्घयित्वाहं शतयोजनमायतम् ॥९
अगच्छं जानकीं सीतां मार्गमाणो दिदृक्षया ।
तत्र लङ्केति नगरी रावणस्य दुरात्मनः ॥१०
दक्षिणस्य समुद्रस्य तीरे वसति दक्षिणे ।
तत्र सीता मया दृष्टा रावणान्तःपुरे सती ॥११
त्वयि सन्न्यस्स जीवन्ती रामा राम मनोरथम् ।
दृष्टा मे राक्षसीमध्ये तर्ज्यमाना मुहुर्मुहुः ॥१२

रामसन्निधौ स्थिता इति शेषः ॥४-५॥
चोदयन्ति प्रेरयन्ति स्म ॥६॥
सीतायै प्रणम्य तां दिशं प्रति च प्रणम्येत्याकर्षः ॥७॥
यथा येन प्रकारेण सीताया दर्शनं जातं तत्परं वाक्यमुवाचेत्यर्थः ॥८-९॥
देव्या दिदृक्षया तां मार्गमाणोऽगच्छम् ॥१०॥
तीरे दक्षिणसमुद्रसंबन्धिद्वीपसन्नद्धतीरे ॥११॥
हे राम ! रामा सा सीता त्वयि मनोरथं सम्यक् न्यस्य

राक्षसियाँ उन्हें धमकाती रहती है। श्रीरामके ऊपर उनका विशेष प्रेम है। रावणने सीताजीको जीवित रहनेके लिये केवल दो मासकी अवधि निश्चित किया है। इस समय-तक विदेहपुत्रीको कोई क्षति नहीं हुई है। वे सकुशल हैं। श्रीरामचन्द्रजीसे ये सभी बातें कहकर वे वानर मौन हो गये। सीताजीको सकुशल रहनेका समाचार सुनकर श्रीराम आगेका वृत्तान्त पूछते हुए बोले—॥३-४॥

हे वानरो ! सीतादेवी कहाँ है ? मेरे प्रति उनका कैसा प्रेम है। विदेहनन्दिनीके विषयमें ये सारी बातें मुझे बताओ ॥५॥

श्रीरामचन्द्रजीका यह वचन सुनकर वे सब वानर श्रीरामके समीप सीताजीके वृत्तान्तको अच्छी प्रकार जाननेवाले हनुमान्‌जीको उत्तर देनेके लिये प्रेरित करने लगे ॥६॥

उन वानरोंकी बात सुनकर पवनपुत्र हनुमान्‌जीने सर्व-प्रथम सीतादेवीके निमित्त दक्षिण दिशाकी ओर मस्तक झुका करके प्रणाम किया ॥७॥

इसके बाद वाक्यविशारद उन वानरवीरने जिस प्रकार सीताजीका दर्शन हुआ, वह सारा वृत्तान्त कह सुनाया। इसके बाद अपने तेजसे प्रकाशित होनेवाले उस दिव्य काञ्चनमणिको श्रीरामचन्द्रजीको देकर हनुमान्‌जी हाथ जोड़कर बोले—॥

मैं जानकीजीके दर्शनकी इच्छासे उनकी खोज करते हुए सौ योजन विस्तृत समुद्रको लाँघकर उसके दक्षिणतीर पर गया। वहीं दुरात्मा रावणकी नगरी लङ्का समुद्रके दक्षिणतीरपर बसी हुई है।

हे श्रीराम ! वहीं जाकर मैंने रावणके अन्तःपुरमें, आपमें ही अपनी समस्त अभिलाषाओंको केन्द्रित करके किसी प्रकार जीवन धारण करती हुई सीताजीको देखा। वे प्रमदावनमें विकराल राक्षसियोंसे सुरक्षित है और उन्हींके द्वारा डाँटी जाती है। हे वीर ! देवी सीता आपके साथ सुख पाने योग्य हैं। किन्तु इस समय वह अत्यन्त दुःख

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

राक्षसीभिर्विरूपाभी रक्षिता प्रमदावने ।
दुःखमापद्यते देवी त्वया वीर सुखोचिता ॥१३
रावणान्तःपुरे रुद्धा राक्षसीभिः सुरक्षिता ।
एकवेणीधरा दीना त्वयि चिन्तापरायणा ॥१४
अधःशय्या विवर्णाङ्गी पद्मिनीव हिमागमे ।
रावणाद् विनिवृत्तार्था मर्त्तव्ये कृतनिश्चया ॥१५
देवी कथञ्चित् काकुत्स्थ त्वन्मना मार्गिता मया ।
इक्ष्वाकुवंशविख्यातिं शनैः कीर्त्तयतानघ ॥१६
सा मया नरशार्दूल शनैर्विश्वासिता तदा ।
ततः सम्भाषिता देवी सर्व्वमर्थञ्च दर्शिता ॥१७
राम-सुग्रीवसंख्यञ्च श्रुत्वा हर्षमुपागता ।
नियतः समुदाचारो भक्तिश्चास्याः सदा त्वयि ॥१८
एवं मया महाभाग दृष्टा जनकनन्दिनी ।
उग्रेण तपसा युक्ता त्वद्भक्त्या पुरुषर्षभ ॥१९
अभिज्ञानञ्च मे दत्तं यथावृत्तं तवान्तिके ।
चित्रकूटे महाप्राज्ञ वायसं प्रति राघवः ॥२०
विज्ञाप्यः पुनरप्येष रामो वायुसुत त्वया ।
अखिलेन यथादृष्टमिति मामाह जानकी ॥२१

त्वदतिरिक्तविषयमनोरथाभाववती भूत्वा जीवन्ती धृतप्राणा मया दृष्टा ॥१२॥

सुखोचिता देवी त्वया विना दुःखमापद्यते इत्यन्वयः ॥१३-१४

अधःशय्या भूशयना ॥१५-१६॥

सर्वमर्थं रामसुग्रीवसख्यादि । दर्शिता ज्ञापिता ॥१७॥

नियत इति । समुदाचारो गात्रास्खलनादिव्यवहारो भक्तिश्च त्वयि त्वय्येव सदा नियतो नान्यत्रेत्यर्थः ॥१८॥

उग्रेण तपसा त्वद्भक्त्या च युक्ता ॥१९-२०॥

यथा दृष्टं राक्षसीतर्जनादि तद्विज्ञाप्य इत्यन्वयः ॥२१॥

पा रही हैं। उन्हें रावणके अन्तःपुरमें रोक रक्खा गया है। वे राक्षसियोंकी रखवाली में हैं। शिरपर एक चोटी धारण कर दुखी हो सदा आपकी चिन्तामें रहती हैं ॥८-१४॥

वे नीचे भूमिपर सोती हैं। जिस प्रकार शरद्ऋतुमें हिमपात होनेसे कमलिनी सुख जाती है, उसी प्रकार उनके सभी अङ्ग फीके पड़ गये है। रावणसे उनका कोई प्रयोजन नहीं। उन्होंने अपना प्राण त्यागनेका ही निश्चय कर लिया है ॥१५॥

हे काकुत्स्थकुलभूषण ! उनका मन सदा आपमें ही लगा रहता है। हे निष्पाप ! मैंने बड़ा प्रयत्न करके किसी प्रकार सीताजीका पता लगाया और धीरे-धीरे इक्ष्वाकु-वंशका कीर्तन करते हुए उनके मनमें मैंने विश्वास उत्पन्न किया। इसके बाद देवी सीतासे वार्तालाप करके मैंने यहाँ की सभी बातें उनको कही ॥१६-१७

आप और सुग्रीवकी मित्रता की बात सुनकर वे बहुत प्रसन्न हुई। उनका उच्चकोटिका आचार-विचार सुदृढ है और आपमें ही भक्ति रखती हैं ॥१८॥

हे महाभाग ! हे पुरुषोत्तम ! इस प्रकार मैंने आपकी भक्तिसे प्रेरित होकर कठोर तपस्या करती हुई सीताजीको देखा है ॥१९॥

हे महाप्राज्ञ ! हे रघुनन्दन ! चित्रकूटमें आपके समीप जब सीताजी थी, उस समय एक कौएको लेकर जो काण्ड हुआ था, उसे उन्होंने पहचानके रूपमें मुझे कहा है ॥२०॥

जानकीजीने आते समय मुझसे कहा—है वायुपुत्र ! तुम यहाँपर जैसी मेरी हालत देखे हो, उन सबको भगवान श्रीरामसे कहना और इस मणिको बड़े यत्नसे सुरक्षित ले जाकर उनको दे देना। इस मणिको ऐसे समयमें देना जब सुग्रीव भी निकटमें बैठकर तुम्हारी बातें सुनते हों।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अयं चास्मै प्रदातव्यो यत्नात् सुपरिरक्षितः ।
ब्रुवता वचनान्येवं सुग्रीवस्योपशृण्वतः ॥२२
एष चूड़ामणिः श्रीमान् मया ते यत्नरक्षितः ।
मनःशिलायास्तिलकं तत् स्मरस्वेति चाब्रवीत् ॥२३
एष निर्य्यातितः श्रीमान् मया ते वारिसम्भवः ।
एनं दृष्ट्वा प्रमोदिष्ये व्यसने त्वामिवानघ ॥२४
जीवितं धारयिष्यामि मासं दशरथात्मज ।
ऊर्द्धं मासान्न जीवेयं रक्षसां वशमागता ॥२५
इति मामब्रवीत् सीता कृशाङ्गी धर्म्मचारिणी ।
रावणान्तःपुरे रुद्धा मृगीवोत्फुल्ललोचना ॥२६
एतदेव मयाख्यातं सर्व्वं राघव यद्यथा ।
सर्व्वथा सागरजले सन्तारः प्रविधीयताम् ॥२७
तौ जाताश्वासौ राजपुत्रौ विदित्वा
तच्चाभिज्ञानं राघवाय प्रदाय ।
देव्या चाख्यातं सर्व्वमेवानुपूर्व्याद्
वाचा सम्पूर्णं वायुपुत्रः शशंस ॥२८

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे पञ्चषष्टिमः सर्गः ॥६५॥

उपशृण्वतः सुग्रीवस्य समक्षं दातव्य इत्यब्रवीदिति शेषः ॥२२
एष इति । दत्तस्तं पश्य यन्मनः शिलायास्तिलकं त्वया कृतं तत्स्मरस्वेति चाब्रवीत् ॥२३॥
एष वारिसंभवो मणिर्निर्यातितः प्रेषितः । एनं एतत्त्वत् प्रेषितमंगुलीयकम् ॥२४॥
मासाद्विद्यमानाद्दशमादूर्ध्वमित्यर्थः ॥२५-२६॥
संतारः सन्तारोपायः प्रविधीयतां प्रविचार्यताम् ॥२७-२८॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे पञ्चषष्टितमः सर्गः ॥६५॥

मेरी इन बातोंको भी उनसे निवेदन करना कि हे प्रभो ! आपकी दी हुई यह कान्तियुक्त चूड़ामणिको मैंने बहुत यत्नसे सुरक्षित रक्खा है। जलसे उत्पन्न इस तेजोमय मणिको मैंने आपके पास लौटा दिया। हे निष्पाप राघव ! संकटके समय इसे देखकर मैं उसी प्रकार प्रसन्न होती थी, जैसे आपको देखकर आनन्द मग्न होती हूँ। आपने मेरे ललाटमें जो मैनसिलका तिलक लगाया था, उसे भी याद कीजिये। ये सारी बातें जानकीजीने कही है ॥२०-२४॥

उन्होंने यह भी कहा है कि हे दशरथनन्दन ! मैं एक मास और जीवित रहूँगी। उसके बाद राक्षसोंके वशमें पड़कर अपना प्राण त्याग दूँगी। किसी प्रकार भी जीवित नहीं रहूँगी ॥२५॥

इस प्रकार दुबले-पतले शरीरवाली धर्मपरायणा सीताजीने आपसे कहनेके लिये मुझे संदेश कहा था। वे रावणके अन्तःपुर कैद हैं और भयके कारण आँख फाड़कर इधर-उधर देखनेवाली मृगीके समान वे शङ्काभरी दृष्टिसे सब ओर देखती हैं ॥२६॥

हे राघव ! जो मैंने कहा, वही वहाँका सब वृतान्त है। अब सभी प्रकारसे समुद्रको पार करनेका प्रयत्न कीजिये ॥२७॥

राजकुमार श्रीराम और लक्ष्मणजीको कुछ आश्वासन मिल गया, ऐसा समझकर और वह चिन्ह श्रीरामचन्द्रजीके हाथमें देकर वायुपुत्र हनुमान्जीने सीताजी द्वारा कही गयी सारी बातें क्रमशः उनको सुना दी ॥२८॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें पैंसठवाँ सर्ग समाप्त ॥६५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

षट्षष्टितमः सर्गः ।

(सीतादेवीप्रेरित चूड़ामणिं वक्षसि धृत्वा बहुविलपतो रामचन्द्रस्य सीताकथितवाक्यानि पुनराख्यात हनूमत् समीपे अनुरोधज्ञापनम् ।)

एवमुक्तो हनुमता रामो दशरथात्मजः ।
तं मणिं हृदये कृत्वा रुरोद सहलक्ष्मणः ॥१
तन्तु दृष्ट्वा मणिश्रेष्ठं राघवः शोककर्षितः ।
नेत्राभ्यामश्रुपूर्णाभ्यां सुग्रीवमिदमब्रवीत् ॥२
तथैव धेनुः स्रवति स्नेहाद् वत्सस्य वत्सला ।
तथा ममापि हृदयं मणिश्रेष्ठस्य दर्शनात् ॥३
मणिरत्नमिदं दत्तं वैदेह्याः श्वशुरेण मे ।
वधूकाले यथाबद्धमधिकं मूर्ध्नि शोभते ॥४
अयं हि जलसम्भूतो मणिः प्रवरपूजितः ।
यज्ञे परमतुष्टेन दत्तः शक्रेण धीमता ॥५
इमं दृष्ट्वा मणिश्रेष्ठं तथा तातस्य दर्शनम् ।
अद्यास्म्यवगतः सौम्य वैदेहस्य तथा विभोः ॥६
अयं हि शोभते तस्याः प्रियाया मूर्ध्नि मे मणिः ।
अद्यास्य दर्शनेनाहं प्राप्तां तामिव चिन्तये ॥७

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

एवमिति ॥१-२॥

वत्सस्येत्यत्रापि दर्शनादिति संबद्ध्यते तथा स्नेहात्स्रवती-त्यनुकर्षः ॥३॥

मे श्वशुरेण जनकेन बधूकाले वधूत्वसंपादके काले विवाहकाले वैदेह्याः शिरोभूषणाय सीतामातृहस्ताद् गृहीत्वा दशरथहस्ते दत्तम् । तच्च तस्मिन्काले यथाधिकं शोभते तथा मूर्ध्नि बद्धमित्यर्थः ॥४॥

जनकस्याप्येतदागमः कुतस्तत्राह अयं हीति । प्रवरैः श्रेष्ठैर्देवैः पूजितः ॥५॥

तथा यथा सीतादर्शनम् अवगतः प्राप्तस्तथा तातस्य दशरथस्य प्राप्तः तद्धस्ते जनकेन दानात्तस्य स्मरणम् । तथा वैदेहस्य राज्ञो जनकस्य सपत्नीकस्य दर्शनं प्राप्त इत्यर्थः ॥६-७॥

[सीतादेवीद्वारा प्रेरित चूड़ामणिको हृदयसे लगाकर उनके लिये विलाप करते हुए श्रीरामचन्द्रका पुनः सीताका समाचार कहनेके लिये हनुमान्‌के पास अनुरोध करना ।]

हनुमान्‌जीके ऐसा कहनेपर दशरथकुमार श्रीराम उस मणिको छातीसे लगाकर रोने लगे और लक्ष्मण भी उनके साथ रो पड़े ॥१॥

उस श्रेष्ठमणिको देखकर शोकसे व्याकुल श्रीरामचन्द्र-जीने अपनी आँखोंमें आंसु भरके सुग्रीवसे इस प्रकार कहा--॥२॥

जैसे अपने बछड़ेसे प्रेम करनेवाली गाय अपने बछड़ेको देखकर अपने स्तनोंसे दूध गिराने लगती है, उसी प्रकार इस उत्तम मणिको देखकर आज मेरा हृदय भी द्रवित हो रहा है ॥३॥

मेरे श्वसुर राजा जनकजीने विवाहके समयमें सीता-जीको यह मणि दिया था। जो सीताजीके मस्तकपर आबद्ध होकर यह अत्यन्त सुशोभित होता था ॥४॥

जलसे उत्पन्न हुई यह मणि देवताओंसे भी पूजित हैं। किसी यज्ञमें बहुत प्रसन्न होकर बुद्धिमान् इन्द्रने राजा जनकको यह मणि दी थी ॥५॥

हे सौम्य ! इस मणिरत्नको देखकर आज मुझे अपने पूज्य पिता एवं विदेहराज जनकजीका भी दर्शन हो गया ऐसा अनुभव कर रहा हूँ ॥६॥

यह मणि सदैव मेरी प्रिया सीताजीके मस्तकपर शोभित होती थी। आज इसे देखकर ऐसा जान पड़ता है, जैसे मुझे सीताजी ही मिल गयी है ॥७॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

किमाह सीता वैदेही ब्रूहि सौम्य पुनः पुनः ।
परासुमिव तोयेन सिञ्चन्ती वाक्यवारिणा ॥८
इतस्तु किं दुःखतरं यमिमं वारिसम्भवम् ।
मणिं पश्यामि सौमित्रे वैदेहीमागतं विना ॥९
चिरं जीवति वैदेही यदि मासं धरिष्यति ।
क्षणं वीर न जीवेयं विना तामसितेक्षणाम् ॥१०
नय मामपि तं देशं यत्र दृष्टा मम प्रिया ।
न तिष्ठेयं क्षणमपि प्रवृत्तिमुपलभ्य च ॥११
कथं सा मम सुश्रोणी भीरुभीरुः सती सदा ।
भयावहानां घोराणां मध्ये तिष्ठति रक्षसाम् ॥१२
शारदस्तिमिरोन्मुक्तो नूनं चन्द्र इवाम्बुदैः ।
आवृतो वदनं तस्या न विराजति साम्प्रतम् ॥१३
किमाह सीता हनुमंस्तत्त्वतः कथयस्व मे ।
एतेन खलु जीविष्ये भेषजेनातुरो यथा ॥१४
मधुरा मधुरालापा किमाह मम भामिनी ।
मद्विहीना वरारोहा हनुमन् कथयस्व मे ।
दुःखाद् दुःखतरं प्राप्य कथं जीवति जानकी ॥१५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे षट्षष्टितमः सर्गः ॥६६॥

परासुं मूर्च्छितं मां जीवनाय वाक्यवारिणा सिंचन्ती किमाह तद्ब्रूहि ॥८॥

वैदेहीं विना आगतं मणिं पश्यामि इतः किं दुःखतरम् ॥९॥

यदि मासं धरिष्यति जीविष्यति तदा चिरं जीवति जीविष्यतीत्यर्थः ॥१०॥

प्रवृत्तिमुपलभ्य क्षणमपि न तिष्ठेयं स्थातुं न शक्यमित्यर्थः ॥११

भीरुभीरुः अत्यन्तं भीरुः ॥१२॥

अंबुदैरावृतस्तिमिरोन्मुक्तः शारदश्चन्द्र इव तस्या वदनं न राजति ॥१३॥

एतेन तद्वाक्यश्रवणरूपेण ॥१४॥

मधुरा मधुराकारा ॥१५॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे षट्षष्टितमः सर्गः ॥६६॥

हे सौम्य पवनपुत्र ! जैसे बेहोश हुए मनुष्यको होशमें लानेके लिये उसपर जल छींटे जाते हैं, उसी प्रकार वैदेही सीताने मूर्च्छितहुएके समान मुझे अपने वचनरूपी शीतल जलसे सिञ्चित करती हुई क्या कहो है ? यह बारंबार मुझे कहो ॥८॥

(फिर वे लक्ष्मणसे बोले—) हे सुमित्राकुमार लक्ष्मण ! सीताजीके आये बिना ही मैं जलसे उत्पन्न हुई इस मणिको देख रहा हूँ, इससे बढ़कर और मेरे लिये दुःखकी बात क्या हो सकती है ? ॥९॥

(पुनः हनुमान्‌जीसे बोले—) हे वीर ! यदि सीताजी एक मासतक जीवित रहेगी तो वह बहुत समयतक जीवित रह रही है । मैं तो उस कजरारे नेत्रोंवाली सीताके बिना एक क्षण भी जीवित नहीं रह सकता ॥१०॥

हे हनुमन् ! तुमने जहाँ मेरी प्रियाको देखा है, वहाँ मुझे भी ले चलो । उसका समाचार पाकर मैं अब यहाँ एक क्षण भी नहीं रह सकता ॥११॥

हा ! मेरी पतिव्रता सुमध्यमा एवं अत्यन्त भीरु सीता, उन घोर रूपवाले भयङ्कर राक्षसोंके बीचमें कैसे रहती है ? ॥१२॥

निश्चय ही अन्धकारसे रहित किन्तु बादलोंसे ढँके हुए शारदीय चन्द्रमाके समान सीताका मुख इस समय सुशोभित नहीं होता होगा ॥१३॥

हे हनुमन् ! मुझे ठीक-ठीक कहो कि सीताने क्या कहा है ? जैसे रोगी औषधसे जीवित रहता है, उसी प्रकार मैं भी सीताके सन्देशसे जीवित रहूँगा ॥१४॥

हे हनुमन् ! मुझसे बिछुड़ी हुई मेरी सुन्दर कटिवाली मधुरभाषिणी सुन्दरी प्रिया जानकीने मेरे लिये कौनसा सन्देश भेजा है ? एक दुःखके बाद दूसरे दुःख पाकर भी वह कैसे जीवित है ॥१५॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीरामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें छयासठवाँ सर्ग समाप्त ॥६६॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सप्तषष्टितमः सर्गः ।

[हनूमता सीताकथित-चित्रकूटपर्वतसङ्घटितवायसवृत्तान्तरूपस्याभिज्ञापनस्य सम्यग् वर्णनम्, सीतायाः करुणं विलापो हनूमतस्तस्यै सान्त्वनाप्रदानञ्चेति वृत्तकथनम् ।]

एवमुक्तस्तु हनुमान् राघवेण महात्मना ।
सीताया भाषितं सर्व्वं न्यवेदयत राघवे ॥१
इदमुक्तवती देवी जानकी पुरुषर्षभ ।
पूर्व्ववृत्तमभिज्ञानं चित्रकूटे यथातथम् ॥२
सुखसुप्ता त्वया सार्द्धं जानकी पूर्व्वमुत्थिता ।
वायसः सहसौत्पत्य विददार स्तनान्तरम् ॥३
पर्य्यायेण च सुप्तस्त्वं देव्यङ्के भरताग्रजः ।
पुनश्च किल पक्षी स देव्या जनयति व्यथाम् ॥४
ततः पुनरुपागम्य विददार भृशं किल ।
ततस्त्वं बोधितस्तस्याः शोणितेन समुक्षितः ॥५
वायसेन च तेनैवं सततं बाध्यमानया ।
बोधितः किल देव्या त्वं सुखसुप्तः परन्तपः ॥६
ताञ्च दृष्ट्वा महाबाहो दारिताञ्च स्तनान्तरे ।
आशीविष इव क्रुद्धस्ततो वाक्यं त्वमूचिवान् ॥७
नखाग्रैः केन ते भीरु दारितं वै स्तनान्तरम् ।
कः क्रीड़ति सरोषेण पञ्चवक्त्रेण भोगिना ॥८
निरीक्षमाणः सहसा वायसं समुदैक्षथाः ।
नखैः सरुधिरैस्तीक्ष्णैस्तामेवाभिमुखं स्थितम् ॥९

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

॥१॥

यथातथं यथापूर्वं वृत्तं तथोक्तवती ॥२-७॥
रादितं दारितमित्यर्थः ॥८-९॥

[हनुमान्‌का सीताजी द्वारा कथित चित्रकूट पर्वतपर काक वृत्तान्तको वर्णन करना, सीताका विलाप एवं अपनेसे उनका निवारणका वृत्तान्त बताना ।]

महात्मा श्रीरामचन्द्रजीके ऐसा कहनेपर हनुमान्‌जीने सीताजीकी कही हुई सभी बातें उन्हें सुना दी ॥१॥

वे बोले—हे पुरुषोत्तम ! जानकी देवीने पहले चित्रकूट पर हुई एक घटनाका यथार्थरूपमें वर्णन किया और उसे उन्होंने पहचानके रूपमें इस प्रकार कहा—॥२॥

पहले जानकीजी कभी आपके साथ सुखपूर्वक सोयी हुई थी। वे सोकर पहले उठ गयी। उस समय किसी कौएने सहसा उड़कर उनकी छातीमें चोंच मारी ॥३॥

हे भरताग्रज ! आप बारी-बारीसे एक दूसरेकी गोदमें सिर रखकर सोते थे। जब आप देवी सीताकी गोदमें अपना सिर रखकर सो रहे थे, उस समय पुनः उस पक्षीने आकर सीता देवीको दुःख देना आरम्भ किया ॥४॥

उसने फिर आकर जोरसे चोंच मार दी। तब देवीके शरीरसे रक्त निकलने लगा और उससे भींग जानेके कारण आप भी जाग गये ॥५॥

हे शत्रुसन्तापक श्रीराम ! उस कौएने जब बारंबार इस प्रकार कष्ट देने लगा, तब सीतादेवीने सुखपूर्वक सोये हुए आपको जगाया ॥६॥

हे महाबाहो ! उनकी छातीमें घाँव हुए देखकर आप विषधर सर्पके समान क्रोधित होकर इस प्रकार बोले-॥७॥

हे भीरु ! किसने अपने नखोंके अग्रभागसे तुम्हारी छातीमें घावकर दिया है ? कौन कुपित हुए पाँच फनवाले सांपके साथ खेलकर रहा है ॥८॥

ऐसा कहकर जब आप सहसा देखने लगे, तब आपके पंजेमें खून लगे हुए और सीताकी ओर मुँह करके बैठे हुए उस कौएको देखा ॥९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सुतः किल स शक्रस्य वायसः पततां वरः ।
धरान्तरगतः शीघ्रं पवनस्य गतौ समः ॥१०
ततस्तस्मिन् महाबाहो कोपसंवर्त्तितेक्षणः ।
वायसे त्वं व्यधाः क्रूरां मतिं मतिमतां वर ॥११
स दर्भसंस्तराद् गृह्य ब्रह्मास्त्रेण न्ययोजयः ।
स दीप्त इव कालाग्निर्ज्वलाभिमुखं खगम् ॥१२
स त्वं प्रदीप्तं चिक्षेप दर्भं तं वायसं प्रति ।
ततस्तु वायसं दीप्तः स दर्भोऽनुजगाम ह ॥१३
भीतैश्च सं परित्यक्तः सुरैः सर्व्वैश्च वायसः ।
त्रींल्लोकान् सम्परिक्रम्य त्रातारं नाधिगच्छति ॥१४
पुनरप्यागतस्तत्र त्वत्सकाशमरिन्दम ।
त्वं तं निपतितं भूमौ धरण्यां शरणागतम् ॥१५
वधार्हमपि काकुत्स्थ कृपया परिपालय ।
मोघमस्त्रं न शक्यन्तु कर्तुमित्येव राघव ॥१६
ततस्तस्याक्षि काकस्य हिनस्ति स्म स दक्षिणम् ।
वायसस्त्वां नमस्कृत्य राज्ञो दशरथस्य च ॥१७
विसृष्टस्तु तदा काकः प्रतिपेदे स्वमालयम् ।
एवमस्त्रविदां श्रेष्ठः सत्त्ववान् शीलवानपि ॥१८
किमर्थमस्त्रं रक्षःसु न योजयसि राघव ।
न दानवा न गन्धर्वा नासुरा न मरुद्गणाः ॥१९

धरान्तरगतः पातालगतः ॥१०॥
व्यधाः अकृताः ॥११॥
दर्भसंस्तरादेकं कुशं गृह्य गृहीत्वेत्यर्थः ॥१२॥
चिक्षेप चिक्षेपिथ । आर्षः प्रयोगः ॥१३-१५॥

परिपालयः पर्यपालयः शरीराबाधेनेति भावः । इत्येवेति हेतोः ॥१६॥
ततस्तदागमनोत्तरम् । हिनस्ति स्म अहिनः ॥१७-१९॥

ऐसा सुना है कि उड़नेवालोंमें श्रेष्ठ वह कौआ साक्षात् इन्द्रका पुत्र था, जो उन दिनों वायुके समान शीघ्रगामी होकर पृथ्वीपर विचरण कर रहा था ॥१०॥

हे मतिमानोंमें श्रेष्ठ ! हे महाबाहो ! उस समय आपकी आँखें क्रोधसे घूमने लगी और आपने कौएको कठोर दण्ड देनेका विचार किया ॥११॥

आपने अपनी कुशाकी चटाईसे एक कुशा निकालकर हाथमें ले लिया और उसे ब्रह्मास्त्रसे अभिमन्त्रित किया। इसके बाद तो वह कुश प्रलयकालीन अग्निके समान प्रज्वलित होने लगा। उसका लक्ष्य वह कौआ था ॥१२॥

आपने उस प्रज्वलित होते हुए कुशको कौएकी ओर छोड़ दिया। फिर वह प्रज्वलित कुश कौएका पीछा करने लगा ॥१३॥

आपसे भयभीत होकर सभी देवताओंने भी उसका परित्याग कर दिया। उसने तीनों लोकोंकी परिक्रमा की, किन्तु उसका रक्षक कोई भी नहीं मिला ॥१४॥

हे शत्रुदमन श्रीराम ! सभी ओरसे निराश होकर वह कौआ पुनः आपकी ही शरणमें आया। पृथ्वीपर पड़े हुए उस कौएको आपने शरणमें ले लिया, क्योंकि आप शरणागतवत्सल हैं। यद्यपि वधके योग्य था, तथापि कृपापूर्वक आपने उसकी रक्षा की। हे राघव ! किन्तु ब्रह्मास्त्रको व्यर्थ नहीं किया जा सकता था, अतएव आपने उस कौएकी दाहिनी आँख फोड़ दी। हे श्रीराम ! इस प्रकार आपसे विदा होकर वह कौआ आपको और महाराज दशरथजीको भी नमस्कार करके अपने घर चला गया।

(सीताजीने कहा है) हे राघव ! अस्त्रको जाननेवालों में श्रेष्ठ शक्तिशाली और शीलवान् होते हुए भी आप राक्षसोंपर अपने अस्त्रोंका प्रयोग क्यों नहीं करते हैं ?।

हे श्रीराम ! दानव, गन्धर्व, असुर और देवता इनमें कोई भी युद्धमें आपका सामना नहीं कर सकता।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तव राम रणे शक्तास्तथा प्रतिसमासितुम् ।
तव वीर्य्यवतः कश्चिन्मयि यद्यस्ति सम्भ्रमः ॥२०
क्षिप्रं सुनिशितैर्बाणैर्हन्यतां युधि रावणः ।
भ्रातुरादेशमाज्ञाय लक्ष्मणो वा परन्तपः ॥२१
स किमर्थं नरवरो न मां रक्षति राघवः ।
शक्तौ तौ पुरुषव्याघ्रौ वाय्वग्निसमतेजसौ ॥२२
सुराणामपि दुर्धर्षौ किमर्थं मामुपेक्षतः ।
ममैव दुष्कृतं किञ्चिन्महदस्ति न संशयः ॥२३
समर्थौ सहितौ यन्मां न रक्षेते परन्तपौ ।
वैदेह्या वचनं श्रुत्वा करुणं साधुभाषितम् ॥२४
पुनरप्यहमार्य्यान्तामिदं वचनमब्रुवम् ।

त्वच्छोकविमुखो रामो देवि सत्येन ते शपे ॥२५
रामे दुःखाभिभूते च लक्ष्मणः परितप्यते ।
कथञ्चिद् भवती दृष्टा न कालः परिशोचितुम् ॥२६
इदं मुहूर्त्तं दुःखानामन्तं द्रक्ष्यसि भामिनि ।
तावुभौ नरशार्दूलौ राजपुत्रौ परन्तपौ ॥२७
त्वद्दर्शनकृतोत्साहौ लङ्कां भस्मीकरिष्यतः ।
हत्वा च समरे रौद्रं रावणं सहबान्धवम् ॥२८
राघवस्त्वां वरारोहे स्वपुरीं नयिता ध्रुवम् ।
यत्तु रामो विजानीयादभिज्ञानमनिन्दिते ॥२९
प्रीतिसञ्जननं तस्य प्रदातुं तत् त्वमर्हसि ।
साभिवीक्ष्य दिशः सर्वा वेण्युद्ग्रथनमुत्तमम् ॥३०

हे राम ! रणे तव त्वां प्रति समासितुं न शक्ताः, तथा तद्वत्का-कवदित्यर्थः । संभ्रम आदरः ॥२०-२४॥

त्वच्छोकविमुखः त्वच्छोकेन कार्यान्तरविमुखः ॥२५॥

भवती मया दृष्टा, अतः परं परिशोचितुं न कालस्तव योग्य इति शेषः । चिरं लंकायाम् आसितुं न कालो योग्य इति पाठान्तरेऽर्थः ॥२६॥

इदं मुहूर्तम् अस्मिन्नेव मुहूर्ते इत्यर्थे ॥२७-२९॥

वेण्युद्ग्रथनं वेण्यामुद्ग्रथनयोग्यम् ॥३०-३१॥

बल-पराक्रम सम्पन्न आपका यदि मेरे प्रति कुछ भी आदर है तो आप शीघ्र ही अपने तेज बाणोंसे युद्धमें रावणको मार डालिये। अथवा हे हनुमन्! अपने भाईकी आज्ञा लेकर शत्रुओंको सन्ताप देनेवाले पुरुषश्रेष्ठ लक्ष्मण क्यों नहीं मेरी रक्षा करते हैं ?।

वायु और अग्निके समान तेजस्वी वे दोनों पुरुषसिंह श्रीराम एवं लक्ष्मण देवताओंके लिये भी दुर्जय हैं, फिर मेरी उपेक्षा क्यों करते हैं ?।

इसमें सन्देह नहीं कि मेरा ही कोई महान् पाप है, जिसके कारण वे दोनों वीर एक साथ समर्थ होकर भी मेरा पालन नहीं कर रहे हैं।

हे श्रीराम! विदेहपुत्री सीताजीके करुणापूर्ण उत्तम वचनको सुनकर मैंने फिर आर्या सीताजीसे ऐसी बात कही।

हे देवि! मैं सत्यकी शपथ लेकर कहता हूँ कि श्रीरामचन्द्रजी तुम्हारे शोकके कारण ही सभी कार्योंसे विमुख रहते हैं। श्रीरामके दुखी होनेसे लक्ष्मणजी भी सन्तप्त हो जाते हैं॥

किसी प्रकार आपका दर्शन हो गया, अब चिन्ता करनेका समय नहीं है। हे भामिनि! आप इसी क्षणमें अपने सभी दुःखोंका अन्त समझ लें।

शत्रुओंको सन्ताप देनेवाले वे दोनों पुरुषश्रेष्ठ राजपुत्र आपके दर्शनके लिये उत्साहित होकर लङ्काको भस्म कर देंगे।

हे वरारोहे! युद्धभूमिमें भयंकर राक्षस रावणको बन्धु-बान्धवोंसहित मारकर श्रीरामचन्द्रजी अवश्य ही आपको अपनी पुरी अयोध्यामें ले जायँगे॥

हे सती साध्वी देवि! जिसे श्रीरामचन्द्रजी जानते हों और जो उनके मनको प्रसन्न करनेवाला हो, ऐसी कोई पहचान आप मुझे दीजिये॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

मुक्त्वा वस्त्राद् ददौ मह्यं मणिमेतं महाबल ।
प्रतिगृह्य मणिं दोर्भ्यां तव हेतो रघुप्रिय ॥३१
शिरसा सम्प्रणम्यैनाम् अहमागमने त्वरे ।
गमने च कृतोत्साहमवेक्ष्य वरवर्णिनी ॥३२
विवर्धमानञ्च हि मामुवाच जनकात्मजा ।
अश्रुपूर्णमुखी दीना बाष्पगद्गदभाषिणी ॥३३
ममोत्पतनसम्भ्रान्ता शोकवेगसमाहता ।
मामुवाच ततः सीता सभाग्योऽसि महाकपे ॥३४
यद् द्रक्ष्यसि महाबाहुं रामं कमललोचनम् ।
लक्ष्मणञ्च महाबाहुं देवरं मे यशस्विनम् ॥३५
सीतयाप्येवमुक्तोऽहमब्रुवं मैथिलीं तथा ।
पृष्ठमारोह मे देवि क्षिप्रं जनकनन्दिनि ॥३६
यावत्ते दर्शयाम्यद्य ससुग्रीवं सलक्ष्मणम् ।
राघवञ्च महाभागे भर्त्तारमसितेक्षणे ॥३७
साब्रवीन्मां ततो देवी नैष धर्म्मो महाकपे ।
यत्ते पृष्ठं सिषेवेऽहं स्ववशा हरिपुङ्गव ॥३८
पुरा च यदहं वीर स्पृष्टा गात्रेषु रक्षसा ।
तत्राहं किं करिष्यामि कालेनोपनिपीड़ता ॥३९
गच्छ त्वं कपिशार्दूल यत्र तौ नृपतेः सुतौ ।
इत्येवं सा समाभाष्य भूयः सन्देष्टुमास्थिता ॥४०
हनूमन् सिंहसङ्काशौ तावुभौ राम-लक्ष्मणौ ।
सुग्रीवञ्च सहामात्यं सर्व्वान् ब्रूया अनामयम् ॥४१
यथा च स महाबाहुर्मां तारयति राघवः ।
अस्माद् दुःखाम्बुसंरोधात् तत्त्वमाख्यातुमर्हसि ॥४२

त्वरे त्वरावान् जात इत्यर्थः ॥३२॥

विवर्धमानं समुद्रतरणायेति शेषः ॥३३ ३८॥

हे महाबली वीर ! मुझे ऐसा कहनेपर उन्होंने चारों ओर देखकर वेणीमें बाँधने योग्य इस उत्तम मणिको अपने वस्त्रसे खोलकर मुझे दिया ।

हे रघुवंशियोंके प्रिय ! आपके लिये इस मणिको मैंने दोनों हाथोंसे लेकर सीताजीको मस्तक झुकाकर प्रणाम किया तथा यहाँ आनेके लिये मैं शीघ्रता करने लगा ।

इस प्रकार लौटनेके लिये उत्साहित होकर अपने शरीरको बढ़ाते हुए देखकर सुन्दरी जानकीजी अत्यन्त दुखी हो गयी और उनके मुखपर आँसुओंकी धारा बहने लगी, मेरे उछलनेकी तैयारीसे वे और व्याकुल हो उठी तथा शोकातुर हो गयी । उस समय अश्रुगद्गद वचनसे मुझे उन्होंने कहा—हे महाकपे ! तुम बड़े सौभाग्यशाली हो, क्योंकि तुम मेरे महाबाहु प्रियतम कमलनयन श्रीराम एवं यशस्वी देवर लक्ष्मणका भी दर्शन करोगे ॥१५-३५॥

सीताजीके ऐसा कहनेपर मैंने उन मिथिलेशनन्दिनी सीताजीसे कहा—हे देवि जानकि ! आप शीघ्र मेरे पीठपर चढ़ जाइये । हे महाभागे, हे श्यामलोचने ! मैं अभी सुग्रीव तथा लक्ष्मणसहित आपके पतिदेव श्रीरामचन्द्रजीका दर्शन करा देता हूँ ॥३६-३७॥

यह सुनकर सीतादेवीने मुझसे कहा—हे महाकपे ! हे वानरश्रेष्ठ ! मेरा यह धर्म नहीं है कि मैं अपने वशमें रहकर भी तुम्हारी पीठपर चढ़ जाऊँ ॥३८॥

हे वीर ! पहले जो राक्षस रावणके द्वारा मेरे शरीरका स्पर्श किया गया, उस समय वहाँ मैं क्या कर सकती थी, क्योंकि मुझे तो कालने ही पीडित कर रक्खा था । अतएव हे वानरश्रेष्ठ ! जहाँ वे दोनों राजकुमार हैं, वहीं तुम जाओ । ऐसा कहकर वे पुनः मुझे सन्देश देने लगी—हे हनुमन् ! सिंहतुल्य पराक्रमी उन दोनों भाइयों श्रीराम तथा लक्ष्मण से और मन्त्रियोंसहित सुग्रीवसे, सभी वानरोंसे भी मेरा समाचार कहना ॥३९-४१॥

तुम वहाँपर ऐसा कार्य करना, जिससे महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी मुझे इस दुःखसागरसे उद्धार करें ॥४२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

इदञ्च तीव्रं मम शोकवेगं
रक्षोभिरेभिः परिभर्त्सनञ्च ।
ब्रूयास्तु रामस्य गतः समीपं
शिवश्च तेऽध्वास्तु हरिप्रवीर ॥४३

एतत् तवार्या नृप संयता सा
सीता वचः प्राह विषादपूर्व्वम् ।
एतच्च बुद्ध्वा गदितीं यथा त्वं
श्रद्धत्स्व सीतां कुशलां समग्राम् ॥४४

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे सप्तषष्टितमः सर्गः ॥६७॥

कालेनोपनिपीडिता परायत्तेति शेषः ॥३६-४४॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे सप्तषष्टितमः सर्गः ॥६७॥

हे वानरोंमें प्रधान वीर ! मेरे इस तीव्र शोक-वेगको और राक्षसोंकी भर्त्सना उन श्रीरामचन्द्रजीके पास जाकर कहना, तुम्हारा मार्ग कल्याणमय हो ॥४३॥

हे राजन् ! आपकी प्रिया संयमशीला आर्या सीताने विषादपूर्वक इन सभी बातें कही हैं। मैंने जो बातें कहीं, इन सभी बातोंपर विचार करके आप विश्वास रखिये कि सीताजी कुशलपूर्वक हैं ॥४४॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें सड़सठवाँ सर्ग समाप्त ॥६७॥

अष्टषष्टितमः सर्गः

(हनूमता रामचन्द्रसमीपे 'वानराणां समुद्रतरणे शक्तिरस्ति न वे'ति सीतासन्देहस्य कथनम् , तत् परिहारविषयवर्णनञ्च)

अथाहमुक्तं देव्या पुनरुक्तः ससम्भ्रमः ।
तव स्नेहान्नरव्याघ्र सौहार्दादनुमान्य च ॥१
एवं बहुविधं वाच्यो रामो दाशरथिस्त्वया ।
यथा मां प्राप्नुयाच्छीघ्रं हत्वा रावणमाहवे ॥२
यदि वा मन्यसे वीर वसैकाहमरिन्दम ।
कस्मिंश्चित् संवृते देशे विश्रान्तः श्वो गमिष्यसि ॥३

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

तव स्नेहान्मयि सौहृदात्सुहृद्भावान्मामनुमान्य संमान्य ससंभ्रमो गन्तुं सत्वरोऽहमुत्तरं कार्यं प्रति पुनःपुनरुक्तः ॥१॥

यथा मां प्राप्नुयात्तथा यतस्वेति शेषः ॥२-३॥

[हनुमान्द्वारा श्रीरामके पास वानरोंका समुद्रपार होनेकी शक्ति है या नहीं यह सीताका सन्देह एवं अपनेसे उसका परिहारका वृत्तान्त भी बताना।]

हे पुरुषसिंह ! आपके प्रति प्रेम एवं सौहार्द्रके कारण सीताजी मेरा सम्मान करके जानेके लिये शीघ्रता करते हुए मुझसे फिर यह उत्तम बात बोलीं—॥१॥

हे पवनपुत्र ! तुम दशरथकुमार भगवान् श्रीरामसे इस प्रकारकी अनेक बातें कहना, जिससे समरभूमिमें शीघ्र ही रावणका वध करके मुझे प्राप्त कर ले ॥२॥

हे शत्रुसंहारक वीर ! यदि तुम उचित समझो तो एक दिन और यहाँ किसी गुप्त स्थानमें ठहरो। आज विश्राम करके कल सवेरे यहाँसे चले जाना ॥३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

मम चाप्यल्पभाग्यायाः सान्निध्यात् तव वानर ।
अस्य शोकविपाकस्य मुहूर्त्तं स्याद् विमोक्षणम् ॥४
गते हि त्वयि विक्रान्ते पुनरागमनाय वै ।
प्राणानामपि सन्देहो मम स्यान्नात्र संशयः ॥५
तवादर्शनजः शोको भूयो मां परिजापयेत् ।
दुःखाद्दुःखपराभूतां दुर्गतां दुःखभागिनीम् ॥६
अयञ्च वीर सन्देहस्तिष्ठतीव ममाग्रतः ।
सुमहान् त्वत्सहायेषु हर्यृक्षेषु हरीश्वर ॥७
कथं नु खलु दुष्पारं तरिष्यन्ति महोदधिम् ।
तानि हर्यृक्षसैन्यानि तौ वा नरवरात्मजौ ॥८
त्रयाणामेव भूतानां सागरस्येह लङ्घने ।
शक्तिः स्याद् वैनतेयस्य वायोर्वा तव वानघ ॥९
तदस्मिन् कार्य्यनिर्योगे वीरैवं दुरतिक्रमे ।
किं पश्यसि समाधानं ब्रूहि वाक्यविदां वर ॥१०
काममस्य त्वमेवैकः कार्य्यस्य परिसाधने ।
पर्याप्तः परवीरघ्न यशस्यस्ते बलोदयः ॥११
बलैः समग्रैर्यदि मां हत्वा रावणमाहवे ।
विजयी स्वपुरीं रामो नयेत् तत् स्याद् यशस्करम् ॥१२
यथाहं तस्य वीरस्य वनादुपधिना हृता ।
रक्षसा तद्भयादेव तथा नार्हति राघवः ॥१३
बलैस्तु संकुलां कृत्वा लङ्कां परबलार्दनः ।
मां नयेद् यदि काकुत्स्थस्तत् तस्य सदृशं भवेत् ॥१४

एकदिनवासफलमाह मम चेति । तव सान्निध्यादल्पभाग्यायाः ममास्य महतः शोकविपाकस्य शोकरूपस्य पापफलस्य मुहूर्तं मोक्षणं स्यादित्यन्वयः ॥४॥

पुनरागमनाय प्रतीक्ष्यमाणाया मम प्राणानामपि संदेहः स्यादिति योजना ॥५-६॥

उत्तरकार्यविषयामुक्तिमाह अयं चेति । असंशयरहितः ॥७॥

संदेहमेवाह कथं न्विति ॥८-१०॥

यद्यपि त्वमेव पर्याप्तः सकलराक्षसवधपूर्वं मन्मोचने इति शेषः, तथापि ईदृशो बलोदयस्तवैव परस्मै यशोवर्धकः स्यात् ॥११॥

यदि तु रामो रावणं हत्वा मां नयेत्तदा तत्कार्यं तस्य यशस्करं स्यात्, अतस्तेनैवागत्य मोचनं युक्तमिति भावः ॥१२॥

हे वानर ! तुम्हें पासमें रहनेसे सन्दभागिनी मुझे इस शोकसे कुछ देरके लिये मुक्ति मिल जायगी ॥४॥

हे पराक्रमी वीर ! तुम्हें पुनः आनेके लिये यहाँसे चले जानेपर मेरे प्राणोंका भी सन्देह हो जायगा, इसमें सन्देह नहीं है ॥५॥

तुम्हें न देखनेसे होनेवाला शोक एक दुःखके बाद दूसरे दुःख उठानेसे पराभव एवं दुर्गतिमें पड़ी हुई मुझ दुःखिनीको और भी सन्तप्त करता रहेगा ॥६॥

हे वीर वानरराज ! मेरे सामने यह बहुत बड़ा सन्देह उपस्थित हो गहा है कि जिनके तुम सहायक हो, उन वानरों तथा ऋक्षोंकी सेना एवं वे दोनों राजकुमार श्रीराम और लक्ष्मण इस अपार समुद्रको कैसे पारकर सकेंगे ? ॥७-८॥

हे निष्पाप पवनपुत्र ! तीन ही प्राणियोंमें इस समुद्रको पार करनेकी शक्ति है—विनतापुत्र गरुड़में, वायुमें और तुममें ॥९॥

हे वीर ! जब इस कार्यका साधन इस प्रकार दुष्कर हो चुका है, तब इसके साधनके लिये तुम कौनसा उपाय देख रहे हो । कार्यसिद्धिके लिये उपाय जाननेवालोंमें तुम श्रेष्ठ हो, इसलिये तुम्हीं मेरी बातका उत्तर दो ॥१०॥

हे शत्रुवीरोंको संहार करनेवाले हनुमन् ! कार्यको साधन करनेके लिये तुम अकेले ही पर्याप्त हो, इसमें सन्देह नहीं, किन्तु तुम्हारे बलका उदय तुम्हारे लिये ही यशकी वृद्धि करनेवाला होगा (श्रीरामके लिये नहीं) ॥११॥

यदि श्रीरामचन्द्रजी अपनी समस्त सेनाके साथ यहाँ आकर युद्धमें रावणको मारकर विजयी हो, मुझे अयोध्यामें ले चलें तो उनके लिये कीर्तिकी वृद्धि करनेवाला होगा ॥१२॥

जिस प्रकार रावणने श्रीरामके भयसे छलपूर्वक मेरा हरण किया था, उसी प्रकार श्रीरामचन्द्रजीको मुझे प्राप्त

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तद् यथा तस्य विक्रान्तमनुरूपं महात्मनः ।
भवत्याहवशूरस्य तथा त्वमुपपादय ॥१५
तदर्थोपहितं वाक्यं प्रश्रितं हेतुसंहितम् ।
निशम्याहं ततः शेषं वाक्यमुत्तरमब्रुवम् ॥१६
देवि हर्यृक्षसैन्यानामीश्वरः प्लवतां वरः ।
सुग्रीवः सत्त्वसम्पन्नस्त्वदर्थे कृतनिश्चयः ॥१७
तस्य विक्रमसम्पन्नाः सत्त्ववन्तो महाबलाः ।
मनःसङ्कल्पसदृशा निदेशे हरयः स्थिता ॥१८
येषां नोपरि नाधस्तान्न तिर्य्यक् सज्जते गतिः ।
न च कर्म्मसु सीदन्ति महत् स्वमिततेजसः ॥१९
असकृत् तैर्महाभागैर्वानरैर्बलसंयुतैः ।
प्रदक्षिणीकृता भूमिर्वायुमार्गानुसारिभिः ॥२०
मद्विशिष्टाश्च तुल्याश्च सन्ति तत्र वनौकसः ।
मत्तः प्रत्यवरः कश्चिन्नास्ति सुग्रीवसन्निधौ ॥२१
अहं तावदिह प्राप्तः किं पुनस्ते महाबलाः ।
नहि प्रकृष्टाः प्रेष्यन्ते प्रेष्यन्ते हीतरे जनाः ॥२२
तदलं परितापेन देवि मन्युरपैतु ते ।
एकोत्पातेन ते लङ्कामेष्यन्ति हरियूथपाः ॥२३
मम पृष्ठगतौ तौ च चन्द्रसूर्य्याविवोदितौ ।
त्वत्सकाशं महाभागे नृसिंहावागमिष्यतः ॥२४

उपधिना छलेन ॥१३-१४॥
यथा तस्यानुरूपं विक्रान्तं भवति, तथात्वमेवोपपादय ॥१५॥

नहीं करना चाहिये (वस्तुतः वे रावणको मारकर ही मुझे ले चलें) ॥१३॥

शत्रुसेनाका संहार करनेवाले काकुत्स्थ श्रीरामचन्द्रजी यदि अपने सैनिकोंद्वारा लङ्काको पददलित करके मुझे अपने साथ ले चलें तो उनके पराक्रमके योग्य होगा ॥१४॥

महात्मा श्रीराम युद्धमें पराक्रम प्रकट करनेवाले हैं, इसलिये जैसे उनके योग्य पराक्रम प्रकट हो, वैसा उपाय तुम ही करो ॥१५॥

सीताजीके अभिप्रायपूर्ण विनययुक्त एवं युक्तिसङ्गत वचनको सुनकर अन्तमें मैंने उनको इस प्रकार उत्तरस्वरूप वचन कहा—॥१६॥

हे देवि ! वानर तथा ऋक्षोंके स्वामी वानरश्रेष्ठ एवं शक्तिशाली सुग्रीवजी आपका उद्धार करनेके लिये दृढ़ निश्चय कर चुके हैं ॥१७॥

उनके पास पराक्रमी, शक्तिशाली और महाबली वानर हैं, जो मनके संकल्पके समान तेज चलनेवाले हैं, वे सभी उनके अधीन हैं ॥१८॥

शेषं शिष्टम् ॥१६-२२॥

उन अमिततेजस्वी वानरोंकी गति ऊपर नीचे या अगल-बगलमें कहीं रुकती नहीं है। वे सब बड़े-बड़े कार्य उपस्थित होनेपर भी कभी शिथिल नहीं होते ॥१९॥

वायुमार्ग (आकाश) में चलनेवाले उन महाभाग बलवान् वानरोंने अनेकबार इस पृथ्वीकी परिक्रमा भी की है ॥२०॥

वहाँपर मुझसे बढ़कर तथा मेरे समान अनेक वानर हैं। सुग्रीवके पास ऐसे कोई वानर नहीं जो मेरेसे कम हो ॥२१॥

जब मैं ही यहाँ आ गया, तब उन महाबलशाली वानरोंको आनेमें सन्देह ही क्या है ? क्योंकि दूत बनाकर उच्चश्रेणीके लोग नहीं भेजे जाते, किन्तु साधारण श्रेणीके ही लोग भेजे जाते हैं ॥२२॥

हे देवि ! अब सन्ताप करना व्यर्थ है, आपका दुःख दूर होना चाहिये। वे वानरयूथपति एकही उड़ानमें लङ्कामें पहुँच जायेंगे ॥२३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अरिघ्नं सिंहसङ्काशं क्षिप्रं द्रक्ष्यसि राघवम् ।
लक्ष्मणञ्च धनुष्मन्तं लङ्काद्वारमुपागतम् ॥२५
नखदंष्ट्रायुधान् वीरान् सिंहशार्दूलविक्रमान् ।
वानरान् वानरेन्द्राभान् क्षिप्रं द्रक्ष्यसि सङ्गतान् ॥२६
शैलाम्बुदनिकाशानां लङ्कामलयसानुषु ।
नर्दतां कपिमुख्यानां नचिराच्छ्रोष्यसे स्वनम् ॥२७
निवृत्तवनवासञ्च त्वया सार्धमरिन्दमम् ।
अभिषिक्तमयोध्यायां क्षिप्रं द्रक्ष्यसि राघवम् ॥२८
ततो मया वाग्भिरदीनभाषिणी
शिवाभिरिष्टाभिरभिप्रसादिता ।
उवाह शान्तिं मम मैथिलात्मजा
तवातिशोकेन तथातिपीड़िता ॥२९

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे अष्टषष्टितमः सर्गः ॥६८॥

मन्युर्दैन्यम् ॥२३-२८॥
पूर्वमुक्तया मदुक्त्या श्रुतेन त्वच्छोकेनातिपीडिताप्यदीनभाषिणी सा मया शिवाभिर्वाग्भिरभिप्रसादिता शान्तिं दुःखनिवृत्तिम् उवाह प्रापेत्यर्थः ॥२९॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे ऽष्टषष्टितमः सर्गः ॥६८॥

हे महाभागे ! वे पुरुषसिंह राम और लक्ष्मण भी उदयगिरिपर उदय होनेवाले चन्द्रमा एवं सूर्यके समान मेरी पीठपर बैठकर यहाँ आ जायँगे ॥२४॥

शत्रुनाशक और सिंहके समान पराक्रमी श्रीराम एवं लक्ष्मण हाथमें धनुष लेकर लङ्काके द्वारपर शीघ्र ही आ जायँगे ॥२५॥

नख और दाढ़े ही जिनके अस्त्र हैं, जो सिंह तथा बाघके समान पराक्रमी हैं और विशाल गजराजके समान जिनका विशाल शरीर है, उन वीर वानरोंको यहाँ लङ्काके द्वारपर शीघ्र ही एकत्रित देखेंगी ॥२६॥

लङ्काके मलयपर्वतकी चोटियोंपर पर्वतों तथा मेघोंके समान विशाल शरीरवाले प्रधान-प्रधान वानरोंका सिंह गर्जन आप शीघ्र ही सुनेंगी ॥२७॥

वनवासका समय बिताकर अयोध्यामें आपके साथ राजगद्दीपर विराजमान शत्रुओंको दमनकरनेवाले श्रीरामचन्द्रजीको आप शीघ्र ही देखेंगी ॥२८॥

आपके शोकसे अत्यन्त पीडित होनेपर भी जिनके वचनमें कभी दीनता नहीं आती, उन मैथिली सीताको जब मैंने इस प्रकार प्रिय तथा मङ्गलमय वचनोंसे समझाया, तब उनके मनमें थोड़ी शान्ति हुई ॥२९॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें अड़सठवाँ सर्ग समाप्त ॥६८॥

सुन्दरकाण्डं समाप्तम् ।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

युद्ध (लङ्का) काण्डम्

प्रथमः सर्गः

(श्रीरामचन्द्रस्य हनूमत्प्रशंसापूर्वकं समुद्रोत्तरणचिन्ता)

श्रुत्वा हनूमतो वाक्यं यथावदभिभाषितम् ।
रामः प्रीतिसमायुक्तो वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥१
कृतं हनूमता कार्य्यं सुमहद् भुवि दुर्लभम् ।
मनसापि यदन्येन न शक्यं धरणीतले ॥२
नहि तं परिपश्यामि यस्तरेत महार्णवम् ।
अन्यत्र गरुड़ाद् वायोरन्यत्र च हनूमतः ॥३
देव-दानव-यक्षाणां गन्धर्व्वोरगरक्षसाम् ।
अप्रधृष्यां पुरीं लङ्कां रावणेन सुरक्षिताम् ॥४
प्रविष्टः सत्त्वमाश्रित्य जीवन् को नाम निष्क्रमेत् ।
को विशेन् सुदुराधर्षां राक्षसैश्च सुरक्षिताम् ॥५
यो वीर्य्यबलसम्पन्नो न समः स्याद्धनूमतः ।
भृत्यकार्य्यं हनुमता सुग्रीवस्य कृतं महत् ।
एवं विधाय स्वबलं सदृशं विक्रमस्य च ॥६

युद्धे रक्षोगणान्हत्वा पुष्पकेण निजां पुरीम् ॥
सीतया सह चागत्य रेजे रामोऽभिषेचितः ॥१॥

एवं हनूमतः सकाशात्सीतावृत्तान्तं श्रुत्वा कृतकार्यं भृत्ये स्वामिन उचितां वृत्तिं लोकेभ्य उपदेष्टुं हनूमन्तमस्तौषीदित्याह श्रुत्वेति । उत्तरं प्रियश्रवणोत्तरकालयोग्यम् ॥१॥

भुवि दुर्लभं भूलोके दुःखेन लभ्यं यद्वस्तु सीतारूपं तद्विषयं यत्कार्यमन्वेषणरूपं तद्धनूमता कृतम् । यद्धरणीतलेऽन्येन मनसापि न शक्यम् । कर्तुमिति शेषः । अतएव दुर्लभत्वमुक्तम् ॥२॥

अन्याशक्यत्वमेवाह नहीति ॥४॥

देवदानवयक्षाणामिति । करणे शेषत्वेन विवक्षिते षष्ठी ॥४॥

तां प्रविष्टो निष्क्रमेत्पुनः स्वदेशमागच्छेत् । प्रवेशोऽपि दुर्लभ इत्याह क इति । यो हनूमतः समो न स्यात्स को विशेदित्यन्वयः ॥५॥

विक्रमस्य सदृशं स्वबलं स्ववलकार्यं समुद्रलंघनलङ्काप्रवेशरूपं विधाय हनूमता महदुक्तादधिकमपि सुग्रीवस्य भृत्यकार्यं सुग्रीव-भृत्यत्वोचितं कार्यं सीतादर्शनवनभङ्गादिरूपं कृतम् ॥६॥

[श्रीरामका हनुमान्‌जीकी प्रशंसा करके समुद्रको पार करनेके लिये चिन्तित होना]

हनुमान्‌जीके द्वारा यथार्थ रूपसे कहे गये वचनको सुनकर प्रसन्न हुए श्रीरामचन्द्रजी इस प्रकार वचन बोले --॥१॥

हनुमान्‌ने महान् कार्य किया है पृथ्वीपर ऐसा कार्य करना कठिन है । इस भूमण्डलमें (हनुमान्‌के अतिरिक्त) दूसरा कोई ऐसा कार्य करनेके लिये विचार भी नहीं कर सकता ॥२॥

गरुड़, वायु और हनुमान्‌को छोड़कर दूसरे किसी व्यक्तिको मैं नहीं देखता, जो समुद्रको पारकर सके ॥३॥

देवता, दानव, यक्ष, गन्धर्व, नाग और राक्षस—इनमेंसे किसीके लिये भी आक्रमण करना असम्भव है । रावणके द्वारा सुरक्षित उस लङ्कापुरीमें केवल अपने पराक्रमका ही आश्रय लेकरके कौन वहाँसे जीवित निकल सकता है । जो हनुमान्‌के समान पराक्रमी नहीं हो वह कौन पुरुष है जो राक्षसोंसे सुरक्षित और अत्यन्त दुर्जय लङ्कामें प्रवेश कर सकता है ॥४-५॥

हनुमान्‌ने अपने समुद्रलङ्घन आदि कार्योंसे अपने पराक्रमके अनुकूल बल प्रकाशित करके सुग्रीवका महान् कार्य कर दिया है ॥६॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

यो हि भृत्यो नियुक्तः सन् भर्त्ता कर्म्मणि दुष्करे ।
कुर्य्यात् तदनुरागेन तमाहुः पुरुषोत्तमम् ॥७
यो नियुक्तः परं कार्य्यं न कुर्य्यात् नृपतेः प्रियम् ।
भृत्यो युक्तः समर्थश्च तमाहुः पुरुषाधमम् ॥८
तन्नियोगे नियुक्तेन कृतं कृत्यं हनूमता ।
न चात्मा लघुतां नीतः सुग्रीवश्चापि तोषितः ॥१०
अहञ्च रघुवंशश्च लक्ष्मणश्च महाबलः
वैदेह्या दर्शनेनाद्य धर्म्मतः परिरक्षिताः ॥११
इदं तु मम दीनस्य मनो भूयः प्रकर्षति !
यदिहास्य प्रियाख्यातुर्न कुर्मि सदृशं प्रियम् ॥१२
एष सर्वस्वभूतस्तु परिष्वङ्गो हनूमतः ।
मया कालमिमं प्राप्य दत्तस्यस्य महात्मनः ॥१३

हनूमतो भृत्योत्तमत्वं दर्शयितुमुत्तमादिभृत्यानां लक्षणान्याह यो हीति । यो भृत्यो भर्त्ता दुष्करे कर्मणि नियुक्तस्तत्कार्यं कृत्वा तदनुरागेणोक्तकार्याविरोधेन कार्यांतरमपि कुर्यात्तं पुरुषोत्तमं भृत्यपुरुषेषु श्रेष्ठमाहुः ॥७॥

यस्तु युक्तो बुद्धया समर्थश्च सन् परं स्वामिसंदिष्टादधिकं नृपतेः प्रियं न कुर्यात्किंतु संदिष्टमेव कुर्यात्तं मध्यममाहुः । भृत्यस्तु यः परं कार्यं न कुर्यान्नृपतेः प्रियम् । भृत्योऽभृत्यः समर्थोऽपि तमाहुर्मध्यमं नरमिति पाठे यः समर्थोऽपि भृत्यः परं कार्यं न कुर्यात्स भृत्य उक्तमात्रकरणादधिककारणाच्चाभृत्योऽतस्तं मध्यममाहुः ॥८॥

यो नियुक्तो नृपतेरुक्तमपि कार्यं न कुर्यात्तमधममाहुः ॥९॥

अथ हनूमत उत्तमत्वं दर्शयति तदिति । नियोगे सीतान्वेषणमात्रे कृत्यम् अधिकमपि कृत्यं कृतम् । अत उत्तमभृत्योऽयमिति भावः । उत्तमत्वे युक्त्यंतरमप्याह न चात्मेति । रक्षोभिरपराजितत्वात् सुग्रीवश्चापि तोषितः अधिककार्यकरणादित्यर्थः ॥१०॥

धर्मतः धर्मं प्राप्येत्यर्थः । एतेन स्वाम्याज्ञापालनेन भृत्यस्य धर्मोऽपि सूचितः । मदादयः परिरक्षिताः सीतासमाचारालाभेन मन्नाशो मन्नाशाच्च लक्ष्मणभरतादीनां च नाश इति । सर्वनाशप्रसङ्ग इति भावः ॥११॥

एवं हनूमत्कर्मणः सुखजनकत्वेऽपि तत्प्रत्युपकारा करणजो विषादः । सीताश्रवणजमानन्दमपि तिरोधाय मां सन्तापयतीत्याह इदं त्विति । न कुर्मि न करोमि सदृशं तत्कृतप्रियसदृशं प्रियम् ॥१२॥

तत्तुल्यप्रियांतरमपश्यन्नात्मपरिष्वंगमेव तथा मन्यमान्नाह एष इति । सर्वस्वभूतः भगवद्देहस्य शुद्धानन्दरूपत्वात् स्वालिंगनस्य सर्वस्वभूतत्वं बोध्यम् । आनन्द एव हि भगवतः सर्वस्वम् । आनन्द एव हि मायया रामादिदेहत्वेन भाति इति गीताभाष्यविष्णु सहस्रनामभाष्ययोर्भगवत्पादैः स्पष्टमेवोक्तम् । ब्रह्माण्डपुराणादिषु च । एवं परिष्वंगद्वारा ब्रह्मानन्दार्पणमेव हनूमते कृतमिति बोधितम् । तस्य हनूमतः । उत्तमभृत्यस्य हनूमतः ॥१३॥

जो सेवक स्वामीके द्वारा कठिन कार्यके लिये नियुक्त होनेपर उसे पूरा करके उसके अनुकूल और भी कार्य कर देता है, वह उत्तम सेवक कहा गया है ॥७॥

जो एक कार्यमें नियुक्त होकर सामर्थ्य होते हुए भी स्वामीके दूसरा प्रिय कार्य नहीं करता, वह मध्यम सेवक कहा गया है ॥८॥

जो सेवक स्वामीके एक कार्यमें नियुक्त होकर अपनेमें योग्यता और सामर्थ्य होते हुए भी उसे साबधानीसे नहीं पूरा करता, वह अधम सेवक कहा गया है ॥९॥

किन्तु हनुमान्‌ने स्वामीके द्वारा एक कार्यमें नियुक्त होकर उसके साथ ही दूसरे कार्योंको भी पूरा कर दिया और अपनेको दूसरोंकी दृष्टिमें छोटा भी नहीं होने दिया तथा सुग्रीवको भी सन्तुष्ट कर दिया ॥१०॥

आज हनुमान्‌ने वैदेही सीताका पता लगाकर उन्हें अपनी आँखोंसे देखकर धर्मके अनुसार मेरी रघुवंशकी और महाबली लक्ष्मणकी रक्षा कर ली ॥११॥

आज मेरे पास पुरस्कारके योग्य कोई वस्तु नहीं है, यह बात मेरे मनमें बहुत दुःख दे रही है कि जिसने मुझे इस प्रकारका प्रिय सन्देश सुनाया, उसका मैं कोई वैसा प्रिय कार्य नहीं कर रहा हूँ ॥१२॥

इस समय मैं इन महात्मा हनुमान्‌को केवल अपना आलिङ्गन ही दे रहा हूँ, क्योंकि यही मेरा सर्वस्व है ॥१३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

इत्युक्त्वा प्रीतिहृष्टाङ्गो रामस्तं परिषस्वजे ।
हनूमन्तं कृतात्मानं कृतकार्य्यमुपागतम् ॥१४
ध्यात्वां पुनरुवाचेदं वचनं रघुसत्तमः ।
हरीणामीश्वरस्यैव सुग्रीवस्योपशृण्वतः ॥१५
सर्व्वथा सुकृतं तावत् सीतायाः परिमार्गणम् ।
सागरन्तु समासाद्य पुनर्नष्टं मनो मम ॥१६
कथं नाम समुद्रस्य दुष्पारस्य महाम्भसः ।
हरयो दक्षिणं पारं गमिष्यन्ति समागताः ॥१७
यद्यप्येष तु वृत्तातो वैदेह्या गदितो मम ।
समुद्रपरिगमने हरीणां किमिवोत्तरम् ॥१८
इत्युक्त्वा शोकसम्भ्रान्तो रामः शत्रुनिबर्हणः ।
हनूमन्तं महाबाहुस्ततो ध्यानमुपागमत् ॥१९

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये युद्धकाण्डे प्रथमः सर्गः ॥६१॥

प्रीतिहृष्टांगः प्रीतिपुलकितगात्रः । हनूमंतमित्यादि पूर्वान्वयि ॥१४॥

ध्यात्वा । समुद्रतरणं कथं स्यादिति संचिंत्येत्यर्थः । सुग्रीवस्येति सप्तम्यर्थे षष्ठी । शृण्वति सत्युवाचेत्यन्वयः ॥१५॥

सुकृतम् अधिकस्यापि करणादित्यर्थः समासाद्य दुस्तरत्वमालोच्य पुनर्नष्टं सीतावृत्तांतश्रवणेन हृष्टमपि पुनर्विषादं प्राप्तम् ॥१६॥

समागताः मिलिताः ॥१७॥

किं चैष वितर्को न ममैव, किन्तु सीताया अपीत्याह यद्यपीति यद्यपीत्यप्यर्थे । एष तु वृत्तान्तो मम वैदेह्यापि गदितः, अतो हरी पारगमने किमिवोत्तरम् । उत्तरकालोचितं कर्म किमित्यर्थः ॥१८

शोकसंभ्रान्तः । ज्ञातेऽपि सीतावृत्तान्ते तत्प्राप्तिप्रतिबन्धपर्य लोचनया कलुषितांतःकरण इत्यर्थः । ध्यानं ध्यानमिव तरणं पार्यविषयचिंतामिव ॥१९॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके युद्धकाण्डे प्रथमः सर्गः ॥१॥

ऐसा कहकर जिनके अङ्ग-प्रत्यङ्ग प्रेमसे पुलकित हो रहे थे, उन श्रीरामचन्द्रजीने अपनी आज्ञाके पालनमें सफल पवित्रात्मा हनुमान्‌जीको अपने हृदयसे लगा लिया ॥१४॥

पुनः थोड़ी देरतक विचार करके रघुवंशियोंमें श्रेष्ठ श्रीरामने वानरराज सुग्रीवको सुनाकर ऐसा वचन कहा— ॥१५॥

सीताकी खोजका कार्य तो अच्छी प्रकारसे पूरा हो गया, किन्तु सागरको दुस्तरताको (अर्थात् समुद्रको पार करना कठिन है) विचारकर मेरे मनका उत्साह फिर नष्ट हो गया ॥१६॥

महान् जलराशिसे परिपूर्ण समुद्रको पार करना कठि है । इस परिस्थितिमें यहाँ एकत्र हुए वानर समुद्रके दक्षि तीरपर कैसे पहुँच सकेंगे ॥१७॥

सीताने भी यह प्रश्न उठाया था, जिसके विषयमें अ मुझसे कहा जा चुका है । इन वानरोंके समुद्र पार जानेक जो प्रश्न है, उसका उत्तर क्या है ? ॥१८॥

हनुमान्‌जीसे ऐसा कहकर शत्रुसंहारक श्रीरामचन्द्र शोकसे व्याकुल होकर अत्यन्त चिन्तामें पड़ गये ॥१९॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके युद्धकाण्डमें पहला सर्ग समाप्त ॥१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

द्वितीयः सर्गः ।

(शोकार्त्त रामं प्रति सुग्रीवस्योपदेशवाक्यम् ।)

तं तु शोकपरिद्यूनं रामं दशरथात्मजम् ।
उवाच वचनं श्रीमान् सुग्रीवः शोकनाशनम् ॥१
किं त्वया तप्यते वीर यथान्यः प्राकृतस्तथा ।
मैवं भूस्त्यज सन्तापं कृतघ्न इव सौहृदम् ॥२
सन्तापस्य च ते स्थानं न हि पश्यामि राघव ।
प्रवृत्तावुपलब्धायां ज्ञाते च निलये रिपोः ॥३
मतिमान् शास्त्रवित् प्राज्ञः पण्डितश्चासि राघवः ।
त्यजेमां प्राकृतां बुद्धिं कृतात्मेवार्थदूषिणीम् ॥४
समुद्रं लङ्घयित्वा तु महानक्रसमाकुलम् ।
लङ्कामारोहयिष्यामो हनिष्यामश्च ते रिपुम् ॥५
निरुत्साहस्य दीनस्य शोकपर्य्याकुलात्मनः ।
सर्व्वार्था व्यवसीदन्ति व्यसनञ्चाधिगच्छति ॥६
इमे शूराः समर्थाश्च सर्व्वतो हरियूथपाः ।
त्वत्प्रियार्थं कृतोत्साहाः प्रवेष्टुमपि पावकम् ।
एषां हर्षेण जानामि तर्कश्चापि दृढो मम ॥७

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

शोकपरिद्यूनं शोकसन्तप्तम् ॥१॥

प्राकृतो यथा तप्यति तथा त्वया किं तप्यत इत्यन्वयः । एवं संतप्तः कृतघ्नो यथा सौहृदं त्यजति तथा त्वं संतापं त्यज ॥२

स्थानं निमित्तं । प्रवृत्तौ जीवने ॥३॥

शास्त्रवित् नीत्यादिशास्त्रज्ञः मतिमान् भाव्यर्थज्ञानयोग्यबुद्धिः प्राज्ञो विचारकुशलः पंडितो विचारपूर्वं सिद्धान्तप्रतिष्ठापनसमर्थः स त्वमिमां प्राकृतां मत्यादिरहितप्राकृतजनोचितां बुद्धिं दीनबुद्धिं त्यज । कृतात्मा योगी यथार्थस्य स्वेष्टस्य योग्यस्य दूषिणीं दूषिकां कामादिविषयां बुद्धिं त्यजति तद्वत्त्वं त्यजेत्यर्थः ॥४॥

समुद्रलंघनेऽपि चिंता न कार्येत्याह समुद्रमिति । वक्ष्यमाणोपायेनेति शेषः । आरोहयिष्यामः आरोक्ष्यामः ॥५॥

निरुत्साहत्वादिगुणको व्यसनदुःखपरंपरामधिगच्छति प्राप्नोति ॥६॥

ननु किं बलादस्माकमुत्साहः स्यात्तदाह इमे इति । सर्वतः समर्था इत्यन्वयः ॥

[सुग्रीवका शोकार्त श्रीरामको उत्साहित करना।]

इस प्रकार शोकसे सन्तप्त दशरथपुत्र श्रीरामसे सुग्रीवने शोकको नाश करनेवाली बात कही ॥१॥

हे वीर ! आप साधारण मनुष्योंके समान संताप क्यों कर रहे हैं ? आप इस प्रकार चिन्तित न होइये, किन्तु जैसे कृतघ्न पुरुष प्रेमको त्याग देता है, वैसे आप भी अपने संतापको त्याग दें ॥२॥

हे राघव ! जब सीताजीका समाचार मिल गया और शत्रुके निवासस्थानका भी पता लग गया, तब आपको इस प्रकार दुःख तथा चिन्ता करनेका कोई कारण मैं नहीं देख रहा हूँ ॥३॥

हे श्रीराम ! आप बुद्धिमान्, शास्त्रोंके ज्ञाता, विचारमें निपुण और पण्डित हैं इसलिये कृतात्मा पुरुषके समान इस कार्यको दूषित करनेवाली साधारण बुद्धिका परित्याग कीजिये ॥४॥

बड़े-बड़े नाकोंसे भरे हुए समुद्रको पार करके हमलोग आपके शत्रुको नष्ट कर देंगे ॥५॥

उत्साहशून्य, दीन और मन ही मन व्याकुल रहनेवाले पुरुषके सभी काम बिगड़ जाते हैं और वह विपत्तिमें पड़ जाता है ॥६॥

ये सभी वानरयूथपति सब प्रकारसे शूर हैं। आपके प्रिय करनेके लिये बहुत उत्साहित हो रहे हैं। ये तो आपके लिये प्रज्वलित अग्निमें भी प्रवेश कर सकते हैं। इनके हर्ष एवं उत्साहसे ही मैं इस बातको जानता हूँ और मेरा तर्क भी दृढ है ॥७॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

विक्रमेण समानेष्ये सीतां हत्वा यथा रिपुम् ।
रावणं पापकर्म्माणं तथा त्वं कर्त्तुमर्हसि ॥८
सेतुरत्र यथा बद्ध्येद् यथा पश्येम तां पुरीम् ।
तस्य राक्षसराजस्य तथा त्वं कुरु राघव ॥९
दृष्ट्वा तां हि पुरीं लङ्कां त्रिकूटशिखरे स्थिताम् ।
हतञ्च रावणं युद्धे दर्शनादवधारय ॥१०
अबद्ध्वा सागरे सेतुं घोरे तु वरुणालये ।
लङ्कां नासादितुं शक्या सेन्द्रैरपि सुरासुरैः ॥११
सेतुबन्धः समुद्रे च यावल्लङ्कासमीपतः ।
सर्व्वं तीर्णञ्च वै सैन्यः जितमित्युपधारय ॥१२
तथाहि समरे शूरा हरयः कामरूपिणः ।
तदलं विक्लवां बुद्धिं राजन् सर्व्वार्थनाशनीम् ॥१३
पुरुषस्य हि लोकेऽस्मिन् शोकः शौर्य्यापकर्षणः ।
यत्तु कार्य्यं मनुष्येण शौटीर्य्यमवलम्ब्यताम् ॥१४
तदलङ्करणायैव कर्त्तुर्भवति सत्वरम् ।
अस्मिन् काले महाप्राज्ञ सत्त्वमातिष्ठ तेजसा ॥१५

मत्प्रियार्थमिमे कृतोत्साहा इति कथं ज्ञातं तत्राह एषामिति । हर्षेण समुद्रतरणरावणप्रसंगे जायमानेन तत्कार्यमुखविकासादिनानुमितेनेत्यर्थः । ममापि दृढस्तर्कः समुद्रतरणरावणहननादिविषयो दृढनिश्चय इत्यर्थः । तत्सर्वं ममेषत्करमिति भावः ॥७॥

यदेवमतः यथा रिपुं हत्वा सीतां विक्रमेण समानेष्ये तथा तदुचितमुत्साहं त्वं कर्तुमर्हसीत्यर्थः ॥८॥

किं मया कार्यं तत्राह सेतुरिति । अत्र समुद्रे यथा तस्य राक्षसराजस्य तां पुरीं पश्येम तथा त्वं कुरु दिव्यास्त्रलंबनेनेति शेषः ॥९॥

त्रिकूटशिखरस्थां तां लंकां दृष्ट्वा दर्शनात्तद्दर्शनसमनंतरमेव युद्धे रावणं हतं जानीहि ॥१०॥

सेतुबंधं विना प्रकारांतरं लंकाप्राप्तौ नास्ति सोऽपि कृत एवेति निश्चिन्वित्याह अबद्धेति ॥११॥

लंकासमीपतः तत्समीपं यावत्सेतुबंधः कृत एव सर्वं सैन्यं तीर्णमेवास्माभिर्जितं चेत्युपधारय निश्चनु । तथा निश्चये हेतुमाह तथा हीति । हि यतस्तादृशशौर्यवंतो हरय इमे दृश्यन्ते यतस्ते कामरूपिणः ॥१२॥

तत्तस्माद्विक्लवां सर्वार्थनाशनीं बुद्धिमवलंब्यालम् । हि यतः शौर्यापकर्षणस्तन्नाशकः ॥१३॥

मनुष्येण तु शौटीर्यं तद्युक्तं यत्कार्यं कर्तुं योग्यं तदेवावलंब्यताम् अवलम्बयितुमुपितमित्यर्थः । यतः सत्वरं क्रियमाणं तत्कर्तुरलंकरणायैव भवति फलसाधनाय समर्थं भवति ॥१४॥

आप उसी प्रकारका कार्य कीजिये, जिससे हमलोग अपने पराक्रमसे अपने शत्रु पापी रावणको मारकर सीताजी को यहाँ ले आवें ॥८॥

हे राघव ! आप ऐसा कोई उपाय कीजिये, जिससे समुद्रपर पुल बन जाय और हम सब उस राक्षसराज रावण की नगरी लङ्काको देख सके ॥९॥

त्रिकूट पर्वतकी चोटीपर बसी हुई लङ्कापुरीको हमलोग एकवार देख लें, तो आप यह निश्चय जानिये कि युद्धमें देखते ही रावणका वध होगा ॥१०॥

वरुणके निवासस्थान समुद्रमें पुल बाँधे बिना इन्द्र-सहित समस्त देवगण और असुर भी लङ्काको मर्दित नहीं कर सकते ॥११॥

इसलिये लङ्काके समीपतक जब समुद्रपर पुल बन जायगा, तब हमारी सम्पूर्ण सेना समुद्रको पारकर जायगी। फिर आप यह भी समझिये कि लङ्का भी जीत ली गयी क्योंकि इच्छानुसार रूप धारण करनेवाले वीर वानर युद्धमें बड़ी वीरता दिखाते हैं ॥

इसलिये हे राजन् ! समस्त कार्योंको विनाश करने वाली बुद्धिको, व्याकुलताको त्याग दें । शोक पुरुषके समस्त कार्योंको बिगाड़नेवाला है ॥

मनुष्यको जो करना चाहिये उस शौर्यका अवलम्बन आप भी कीजिये । क्योंकि वह मनुष्यको शीघ्र ही अभीष्ट फल प्राप्त कराता है ॥

अतः हे महाप्राज्ञ श्रीराम ! आप इस समय तेजके साथ

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

शूराणां हि मनुष्याणां तद्विधानां महात्मनाम् ।
विनष्टे वा प्रनष्टे वा शोकः सर्व्वार्थनाशनः ॥१६
तत् त्वं बुद्धिमतां श्रेष्ठः सर्व्वशास्त्रार्थकोविदः ।
मद्विधैः सचिवैः सार्द्धमरिं जेतुं समर्हसि ॥१७
नहि पश्याम्यहं कञ्चित् त्रिषु लोकेषु राघव ।
गृहीतधनुषो यस्ते तिष्ठेदभिमुखो रणे ॥१८
वानरेषु समासक्तं न ते कार्य्यं विपत्स्यते ।
अचिराद् द्रक्ष्यसे सीतां तीर्त्वा सागरमक्षयम् ॥१९
तदलं शोकमालम्ब्य क्रोधमालम्ब भूपते ।
निश्चेष्टाः क्षत्रिया मन्दाः सर्व्वं चण्डस्य बिभ्यति ॥२०
लङ्घनार्थञ्च घोरस्य समुद्रस्य नदीपतेः ।
सहास्माभिरिहेपेतः सूक्ष्मबुद्धिर्विचारय ॥२१
लङ्घिते तत्र तैः सैन्यैर्जितमित्येव निश्चिनु ।
सर्व्वं तीर्णञ्च मे सैन्यं जितमित्यवधार्य्यताम् ॥२२

अतो हे महाप्राज्ञ त्वं तेजसा सह सत्त्वं गुणमातिष्ठ । विनष्टे सीतावददर्शनं गते प्रनष्टे दशरथवत्सर्वथा अदर्शनं गते ॥१५-१६॥

उपसंहरति तदिति ॥१७॥

जयेषु पुष्कलं ते सामर्थ्यमस्तीत्याह नहीति । तिष्ठेत्स्थातुं शक्नुयात् ॥१८॥

सहायसंपत्त्यापि जयं निश्चिन्वित्याह वानरेष्विति । वानरेषु महाबलेष्वस्मादृशेषु समासक्तं कर्तव्यत्वेन संबद्धं कार्यं न विपत्स्यते न नंक्ष्यति ॥१९॥

तदिति । शोकमालंब्यालं शोकं मा लंबस्वेत्यर्थः । क्रोधमालंबेति । यथाप्राप्तं शत्रुविषयकमित्यर्थः । अन्वयव्यतिरेकाभ्यां शत्रुविषये कोप आवश्यक इत्याह निचेष्टा इति । मंदाः शत्रुविषये क्रोधहीनाः क्षत्रिया निचेष्टा भवन्ति शत्रुकृतबंधनादिनेति शेषः । चंडस्य उचितकोपस्य सर्वे बिभ्यति ॥२०॥

अस्माभिः सह नदीपतेर्लाघनार्थं लंघने हेतुमस्माभिरुपेतः सन्सूक्ष्मबुद्धिस्त्वं विचारय ॥२१॥

सर्वं तीर्णं जितमिति चावधार्यतामवधारय । तत्र सागरे लंघिते सति तैर्मदीयैः सैन्यैर्जितमिति निश्चिनु । पाठान्तरे समुद्रे लंघिते तैर्वानरैस्तस्य रावणस्य सैन्यं जितमिति निश्चिन्वित्यर्थ ॥२२॥

धैर्यका ही अवलम्बन करें । कोई वस्तु खो गयी हो अथवा नष्ट हो गयी हो, उसके लिये आपके समान वीर एवं महात्मा पुरुषको शोक नहीं करना चाहिये क्योंकि शोक सभी कार्यको बिगाड़नेवाला है ॥१२-१६॥

बुद्धिमानोंमें श्रेष्ठ एवं सर्वशास्त्र विशारद आप हमारे समान मन्त्रियोंके साथ होकर शत्रुपर विजय प्राप्तकर सकते हैं ॥१७॥

हे रघुनन्दन ! मैं तीनों लोकोंमें कोई ऐसा पुरुष नहीं देखता, जो युद्धस्थलमें धनुष लेकर खड़े होनेपर आपके सामने टिक सके ॥१८॥

वानरोंके ऊपर भार रखनेपर आपका कार्य बिगड़ नहीं सकता । आप शीघ्र ही अक्षय सागरको पारकर सीताजीको देखेंगे ॥१९॥

हे पृथ्वीनाथ ! आपको इस समय शोक करना व्यर्थ है । इस समय तो आपको क्रोधका अवलम्बन करना चाहिये । जो क्षत्रिय क्रोध रहित होते हैं, वे किसी कार्यको सिद्ध नहीं कर सकते, किन्तु जिनमें आवश्यक क्रोध होता है उनसे सब लोग डरते हैं ॥२०॥

नदियोंके स्वामी समुद्रको पार करनेके लिये क्या उपाय किया जाय ? इस विषयमें सूक्ष्म बुद्धिवाले आप हमलोगोंके साथ बैठकर विचार कीजिये ॥२१॥

यदि हमारे सैनिक समुद्रको लाँघ गये तो यही निश्चय रखिये कि अपनी जीत अवश्य होगी । सारी सेनाका समुद्रके उस पार पहुँच जाना ही अपनी विजय समझिये ॥२२॥

ये सभी वानर युद्धमें बहुत वीर हैं और इच्छानुसार रूप धारण करते हैं । ये पत्थरों और वृक्षोंकी वर्षासे ही उन शत्रुओंको विध्वंस कर देंगे ॥२३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

इमे हि हरयः शूरा समरे कामरूपिणः ।
तानरीन् विधमिष्यन्ति शिला-पादपवृष्टिभिः ॥१३
कथञ्चित् परिपश्यामि लङ्घितं वरुणालयम् ।
हतमित्येव तं मन्ये युद्धे शत्रुनिबर्हण ॥२४
किमुक्त्वा बहुधा चापि सर्व्वथा विजयी भवान् ।
निमित्तानि च पश्यामि मनो मे सम्प्रहृष्यति ॥२५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये युद्धकाण्डे द्वितीयः सर्गः ॥२॥

तेषु जेतृत्वशक्तिमाह इमे हीति ॥२३॥
कथंचित्केनाप्युपायेन वरुणालयं लंघितमेव पश्यामि ॥२४॥
निमित्तमेवाह मन इति ॥२५॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके युद्धकाण्डे द्वितीयः सर्गः ॥२॥

हे शत्रुसंहारक श्रीराम ! यदि किसी प्रकार मैं इस वानर सेनाको समुद्रके पारमें देख लूँ तो रावणको युद्धमें मरा ही समझूँगा ॥२४॥

बहुत कहना व्यर्थ है । आप सर्वथा विजयी हैं, क्योंकि मुझे ऐसा ही शकुन दीख रहा है और मेरा हृदय भी प्रसन्न हो रहा है ॥२५॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके युद्धकाण्डमें दूसरा सर्ग समाप्त ॥२॥

तृतीयः सर्गः ।

[श्रीरामस्य हनुमत्समीपे लङ्कायाः परिचयजिज्ञासा, हनुमतस्या विवरणदानञ्च ।]

सुग्रीवस्य वचः श्रुत्वा हेतुमत् परमार्थवत् ।
प्रतिजग्राह काकुत्स्थो हनूमन्तमथाब्रवीत् ॥१
तपसा सेतुबन्धेन सागरोच्छोषणेन च ।
सर्व्वथापि समर्थोऽस्मि सागरस्यास्य लङ्घने ॥२
कति दुर्गाणि दुर्गाया लङ्कायास्तद् ब्रवीहि मे ।
ज्ञातुमिच्छामि तत् सर्व्वं दर्शनादिव वानर ॥३

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

सुग्रीवत्येति । परमार्थवत्परमार्थभूतं स्वार्थे वतिः । श्रुत्वा प्रतिजग्राह अङ्गीचकार । अथ तदंगीकारानंतरम् ॥१॥

तपसा तपःकार्यसंकल्पसिद्धया अतएव सकलस्वपुरवर्तिप्राणिनां ब्रह्मलोकनयनं वक्ष्यमाणं संगच्छते । सेतुबंधनेन गंगायां गांगेयेन शरैरिव सागरोच्छोषणेन दिव्यास्त्रबलेन इति शेषः । सर्वथा सर्वप्रकारस्य लंघनोपायस्य विद्यमानत्वादित्याशयः ॥२॥

दुर्गायाः गन्तुमशक्यायाः । कति दुर्गाणि जलगिरिवनादिनानाप्रकारदुर्गेषु कतिप्रकाराणि दुर्गाणि सन्तीत्यर्थः । दर्शनादिव अपरोक्षानुभवादिव ॥३॥

[श्रीरामका हनुमानजीसे लंकाके परिचय पूछना एवं हनुमान्‌जीका लङ्काके दुर्ग आदिका वर्णन करना]

सुग्रीवके युक्तियुक्त वचनको सुनकर श्रीरामचन्द्रजीने उसे स्वीकार किया और पुनः हनुमान्‌जीसे कहा—॥१॥

मैं तपस्यासे पुल बाँधकर और समुद्रको सुखाकर सभी प्रकारसे समुद्रको पार करनेमें समर्थ हूँ ॥२॥

हे वीर वानर ! तुम मुझे यह बताओ कि उस दुर्गम लङ्कापुरीमें कितने दुर्ग हैं । मैं देखनेके समान ही उसका सब विवरण जानना चाहता हूँ ॥३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

बलस्य परिमाणञ्च द्वारदुर्गक्रियामपि ।
गुप्तिकर्म्म च लङ्कायां रक्षसां सदनानि च ॥४
यथासुखं यथावच्च लङ्कायामसि दृष्टवान् ।
सर्व्वमाचक्ष्व तत्त्वेन सर्व्वथा कुशलो ह्यसि ॥५
श्रुत्वा रामस्य वचनं हनूमान् मारुतात्मजः ।
वाक्यं वाक्यविदां श्रेष्ठा रामं पुनरथाब्रवीत् ॥६
श्रुयतां सर्व्वमाख्यास्ये दुर्गकर्म्मविधानतः ।
गुप्ता पुरी यथा लङ्का रक्षिता च यथा बलैः ॥७
राक्षसाश्च यथा स्निग्धा रावणस्य च तेजसा ।
परां समृद्धिं लङ्कायाः सागरस्य च भीमताम् ॥८

विभागञ्च बलौघस्य निर्द्देशं वाहनस्य च ।
एवमुक्त्वा हरिश्रेष्ठः कथयामास तत्त्वतः ॥९
प्रहृष्टमुदिता लङ्का मत्तद्विपसमाकुला ।
महती रथसम्पूर्णा रक्षोगणनिषेविता ॥१०
[वाजिभिश्च सुसम्पूर्णा सा पुरी दुर्गमा परैः ।]
दृढ़बद्धकपाटानि महापरिघवन्ति च ।
चत्वारि विपुलान्यस्या द्वाराणि सुमहान्ति च ११
तत्रेषूपलयन्त्राणि बलवन्ति महान्ति च ।
आगतं परसैन्यं तैस्तत्र प्रतिनिवार्य्यते ॥१२

परिमाणं संख्यापरिच्छेदम् । द्वारदुर्गक्रियां द्वाराणां दुष्प्रवेशत्वसंपादनम् । गुप्तिकर्म प्राकारादिषु यंत्रादिस्थापनरूपम् । गुप्तिक्रममिति पाठे प्राकारादिभी रक्षाक्रममित्यर्थः ॥४॥

यथासुखं यथावद्दृष्टवानसि तत्सर्वं तत्त्वेनाचक्ष्व । सर्वथा कुशलो ह्यसि यथावद्दृष्टप्रतिपादने इति शेषः ॥५॥

श्रुत्वाऽथाब्रवीदित्यन्वयः ॥६॥

दुर्गकर्मविधानतः दुर्गत्वसंपादककर्मविधानेन यथा गुप्ता बलैर्यथा रक्षिता च तथाख्यास्ये ॥७॥

रावणस्य तेजसा संपादितां परां समृद्धिमाख्यास्ये इत्येवं क्रमेणान्वयः ॥८॥

बलौघस्य पादातसंघस्य वाहनस्य गजाश्वरथलक्षणस्य निर्देशं संख्यापरिच्छेदम् ॥९-१०॥

परिघवन्ति अर्गलवन्ति । परिघो योगभेदे स्यान्मुद्गरेर्गलघातयोरिति विश्वः । ईदृशानि द्वाराणि सन्तीत्यन्वयः ॥११॥

तत्र तेषु द्वारेषु इषवश्च उपलाश्च तत्प्रक्षेपकयंत्राणि तैर्द्वारैरागतं परसैन्यं तत्र तेषु द्वारेषु प्रतिनिवार्यते ॥१२॥

तुमने रावणकी सेनाका परिमाण, पुरीके द्वारोंको, दुर्गम बनानेका साधन, लङ्काकी रक्षाका उपाय और राक्षसोंका भवन इन सबको सुखपूर्वक यथा योग्य वहाँ देखा है, इसलिये इन सबका उचित रूपसे वर्णन करो, क्योंकि तुम सभी प्रकारसे कुशल हो ॥४-५॥

श्रीरामचन्द्रजीके वचनको सुनकर वाणीके तत्त्वको समझनेवालोंमें श्रेष्ठ हनुमान्‌जी पुनः श्रीरामसे बोले—॥६॥

हे भगवन ! सुनिये । मैं सभी बातें कह रहा हूँ । लङ्काके दुर्ग किस प्रकारसे बने हैं, कैसे लङ्काकी रक्षाकी व्यवस्था की गयी है, कैसे सेनाओंसे सुरक्षित है । रावणके तेजसे प्रभावित होकर राक्षसगण उसके प्रति किस प्रकारका प्रेम रखते हैं, लङ्काकी समृद्धि कैसी है, समुद्रकी भयङ्करता, पैदल सेनाओंका विभाग करके कहाँपर कितनी सेना रक्खी गयी है, और वाहनोंकी संख्या कितनी है, इन सभी बातोंको मैं कहूँगा । इस प्रकार कहकर वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जी वास्तविक रूपसे कहना आरम्भ किया ॥७-९॥

हे भगवन् ! लङ्कापुरी हर्ष एवं आनन्दसे परिपूर्ण है, वहाँ असंख्य मतवाले हाथी और घोड़े भरे हैं । राक्षसोंका समूह वहाँ निवास करता है ॥१०॥

उस पुरीके चार फाटक अत्यन्त दृढ़ और बहुत चौड़े हैं । उनमें बहुत मजबूत किवाड़ एवं मोटी-मोटी सीकड़ भी लगे हैं ॥११॥

उन सभी द्वारोंपर बड़े विशाल और प्रबल यन्त्र भी लगे

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

द्वारेषु संस्कृता भीमाः कालायसमयाः शिताः ।
शतशो रचिता वीरैः शतघ्नयो रक्षसां गणैः ॥१३
सौवर्णश्च महांस्तस्याः प्राकारो दुष्प्रधर्षणः ।
मणि-विद्रुम-वैदूर्य्य-मुक्ताविरचितान्तरः ॥१४
सर्व्वतश्च महाभीमाः शीततोया महाशुभाः ।
अगाधा ग्राहसम्पूर्णाः परिखा मीनसेविताः ॥१५
द्वारेषु तासां चत्वारः संक्रमाः परमायताः ।
यन्त्रैरुपेता बहुभिर्महद्भिर्गृहपङ्क्तिभिः ॥१६
त्रायन्ते संक्रमास्तत्र परसैन्यागते सति ।
यन्त्रैस्तैरवकीर्य्यन्ते परिखासु समन्ततः ॥१७
एकस्त्वकम्प्यो बलवान् संक्रमः सुमहादृढः ।
काञ्चनैर्बहुभिस्तम्भैर्वेदिकाभिश्च शोभितः ॥१८
स्वयं प्रकृतिमापन्नो युयुत्सू राम रावणः ।
उत्थितश्चाप्रमत्तश्च बलानामनुदर्शने ॥१९

उक्तयंत्रैः संस्कृताः सज्जाः कालायसमया अयःसारमयाः शतमेकप्रयोगेण घ्नंतीति शतघ्न्यः चतुर्हस्तप्रमाणलोहकंटकयुता मुद्गरविशेषाः शतघ्न्यः । शतघ्नी च चतुर्हस्ता लोहकंटकिनी गदेति वैजयन्ती ॥१३॥

प्राकारो रत्नखचित इत्याह मणीति ॥१४॥

परिखाः पुरोपान्तखाताः ॥१५॥

द्वारेषु चतुर्षु तासां परिखानां मध्ये संक्रमा मंचरूपेण बद्धाः परमायताः अतिविस्तृतमार्गाः गृहपंक्तिभिः प्राकारशिरोगृहपंक्तिभिः उपेता इत्यनुकर्षः ॥१६॥

तत्र तेषु संक्रमेषु परसैन्यागते सति ते संक्रमास्तैर्यंत्रैः प्राकारोपरि प्रतिष्ठापितैर्यंत्रैस्त्रायन्ते रक्ष्यन्ते । ह्रियन्ते इतिपाठे ते संक्रमा नाशयन्त इत्यर्थः । तैर्यंत्रैस्तासु परिखासु तत्समीपं प्राप्तानि परसैन्यानि समन्ततोऽवकीर्यंते क्षिप्यन्ते ॥१७॥

एको मुख्यः संक्रमः प्राकारमध्यवर्ती साक्षात्पुरप्रवेशसाधनभूतोऽकंप्यः दुर्भेदः । तत्र हेतुर्बलवान् बहुलबलकृतरक्षः दृढो दृढ़प्रतिष्ठानः । तदेव दर्शयति कांचनैरिति ॥१८॥

एवं पुरस्वरूपमुक्त्वा पुरपतेः स्वरूपमाह स्वयमिति । युयुत्सुरपि प्रकृतिमापन्नः अक्षुब्धांतःकरणोऽतिधीर इति यावत् । बलानामनुदर्शने उत्थित उद्युक्तः अप्रमत्तः सावधानश्च ॥१९॥

हैं, जिनसे तीर और पत्थरोंके गोले बरसते हैं। वे सब शत्रु सेनाको आगे जानेसे रोक देते हैं ॥१२॥

वीर राक्षसगणोंसे बनाये गये भयंकर तेज और अच्छी प्रकारके संस्कारवाले सैकड़ों शतघ्नियां (लोहेके काँटोंसे भरी हुई चार हाथ लम्बी गदाएँ) उन सभी दरवाजोंपर सजाकर रक्खी है ॥१३॥

उस पुरीके चारों ओर सोनेके बने हुए बहुत ऊँचे चार परकोटे हैं, जिनको तोड़ना अत्यन्त कठिन है। उनमें मणि, मूँगे, नीलम तथा मोतियोंका काम किया गया है ॥१४॥

परकोटोंके चारों ओर महाभयंकर महान अशुभकारक शीतलजलसे परिपूर्ण और अगाध गम्भीर (गहरी) एवं ग्राह और बड़े-बड़े मत्स्योंके निवासभूत कई खाइयां हैं ॥१५

ऊपर कहे गये चारों द्वारोंके सामने उन खाइयोंपर मचानोंके रूपमें चार संक्रम (काठके पुल) हैं, जो बहुत विस्तृत हैं। उनमें बहुतसे बड़े-बड़े यन्त्र लगे हैं और वहां मकानकी पंक्तियां है ॥१६॥

शत्रुओंकी सेनाओंको आनेपर यन्त्रों द्वारा उन संक्रमों की रक्षा की जाती है। उन यन्त्रोंके द्वारा ही उन संक्रमोंको खाइयोंमें गिरा दिया जाता है। वहाँ गयी हुई शत्रुसेना सभी ओर फेंक दी जाती है ॥१७॥

उनमें एक संक्रम तो बड़ा ही सुदृढ और अभेद्य है, वहां सेना रहती है तथा वह सोनेके अनेक खंभों और वेदिकाओंसे सुशोभित है ॥१८॥

हे श्रीराम! रावण स्वयं युद्धके लिये उत्सुक रहता है, कभी क्षुब्ध नहीं होता स्वस्थ एवं गम्भीर बना रहता है। वह बारंबार अपनी सेनाके निरीक्षण कार्यमें सदा सावधान एवं तत्पर रहता है ॥१९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

लङ्का पुनर्निरालम्बा देवदुर्गभयावहा ।
नादेयं पार्वतं वान्यं कृत्रिमञ्च चतुर्व्विधम् ॥२०
स्थिता पारे समुद्रस्य दूरपारस्य राघव ।
नौपथश्चापि नास्त्यत्र निरुद्देशश्च सर्व्वशः ॥२१
शैलाग्रे रचिता दुर्गा सा पूर्देवपुरोपमा ।
वाजि-वारणसम्पूर्णा लङ्का परमदुर्जया ॥२२
परिखाश्च शतघ्नीश्च यन्त्राणि विविधानि च ।
शोभयन्ति पुरीं लङ्कां रावणस्य दुरात्मनः ॥२३
अयुतं रक्षसामत्र पूर्व्वद्वारं समाश्रितम् ।
चतुरङ्गेण सैन्येन योधास्तत्राप्यनुत्तमाः ॥२४
प्रयुतं रक्षसामत्र पश्चिमद्वारमाश्रितम् ।
चर्मखड्गधराः सर्व्वे तथा सर्व्वास्त्रकोविदाः ॥२५
न्यर्बुदं रक्षसामत्र उत्तरद्वारमाश्रितम् ।
रथिनश्चाश्वावाहाश्च कुलपुत्राः सुपूजिताः ॥२६
शतशोऽथ सहस्राणि मध्यमं स्कन्धमाश्रिताः ।
यातुधाना दुराधर्षाः साग्रकोटिश्च रक्षसाम् ॥२७
ते मया संक्रमा भग्नाः परिखाश्चावपूरिताः ।
दग्धा च नगरी लङ्का प्राकाराश्चावसादिताः ॥२८

निरालंबा अतिश्लक्ष्णमहोच्चगिरिशिखरप्रतिष्ठितत्वेनारोहणालंबनरहिता देवदुर्गा देवनिर्मितदुर्गरूपिणी, अतएव भयावहा । नादेयं दुर्गम् । तत्पर्वतसंभूतनद्या चतुर्दिक्ष्वावरणात् । पार्वतं त्रिकूटरूपं । कृत्रिमं प्राकाररूपं चतुष्प्राकारवत्त्वेन प्राकाररूपम् । चतुर्विधं दुर्गमस्तीति शेषः ॥२०॥

तत्रान्यदप्याह,—स्थितेति । दूरपारस्य दूरे पारं परतीरं यस्य नौपथो नौमार्गः । अत्र समुद्रे सर्वशो 'निरुद्देशः' प्रदेशविभागरहितः समुद्र इति शेषः । निरादेश इतिपाठे निरादेशः सर्वदिक्संचाररहितप्रदेशः ॥२१-२२॥

शूलहस्ता एव न केवलमपि तु खड्गाग्रयोधिनः खड्गैरग्रे युद्धयन्ते तादृशाः ॥२३॥

नियुतं लक्षम् चतुरंगेण सैन्येनोपलक्षिता योधास्तत्रापि दक्षिणद्वारेऽपि सन्ति । अनुत्तमाः प्रशस्ताः ॥२४॥

प्रयुतं दशलक्षम् ॥२५॥

कुलपुत्राः किंकराः । यद्वा योद्धृसत्कुले प्रसूताः ॥२६॥

मध्यमं स्कन्धं पुरमध्यसेनानिवेशस्थानम् । साग्रा कोटिः सपादकोटिः ॥२७॥

लङ्कापर आक्रमण करनेके लिये कोई आधार नहीं है, वह देवताओंके लिये भी दुर्गम और भयंकर है । उसके चारों ओर नदी, पर्वत, वन एवं कृत्रिम (खाई परकोटा) ये चार प्रकारके दुर्ग बने हैं ॥२०॥

हे राघव ! वह बहुत दूरतक विस्तृत समुद्रके पारमें स्थित है । वहाँ जानेके लिये नौकाका मार्ग भी नहीं है, क्योंकि वहाँ लक्ष्यका भी पता लगाना सम्भव नहीं है ॥२१

वह दुर्गम नगरी पर्वतकी चोटीपर बसी हुई है और देवपुरीके समान मालूम होती है । हाथी एवं घोड़ोंसे परिपूर्ण वह अत्यन्त दुर्जय है ॥२२॥

खाइयाँ, शतघ्नियाँ और अनेक प्रकारके यन्त्र दुरात्मा रावणकी उस पुरीकी शोभा बढ़ाते हैं ॥२३॥

लङ्काके पूर्व द्वारपर दस हजार राक्षस रहते हैं, जिन सभीके हाथोंमें शूल रहते हैं । वे अत्यन्त दुर्जय और युद्धस्थानमें तलवारोंसे युद्ध करनेवाले हैं ॥२४॥

लंकाके दक्षिण द्वारपर चतुरंगिणी सेनाके साथ एक लाख राक्षस रहते हैं । वहाँके सैनिक भी बड़े वीर हैं ॥२५॥

लंकाके पश्चिम द्वारपर दस लाख राक्षस निवास करते हैं, वे सबके सब ढाल एवं तलवार लिये रहते हैं और समस्त अस्त्रोंके ज्ञानमें निपुण हैं ॥२६॥

उस नगरीके उत्तर द्वारपर दस करोड़ राक्षस रहते हैं, जो सबके सब रथी, घुड़सवार, उत्तमकुलमें उत्पन्न और अपने पराक्रमके लिये प्रशंसित हैं ॥२७॥

लंकाके मध्यभागके शिविरमें सैकड़ों हजार अत्यन्त दुर्जय राक्षस निवास करते हैं । जिनकी संख्या एक कोटिसे भी अधिक है ॥२८॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

बलैकदेशः क्षपितो राक्षसानां महात्मनाम् ।
येन केन तु मार्गेण तराम वरुणालयम् ॥२९
हतेति नगरी लङ्का वानरैरुपधार्य्यताम् ।
अङ्गदो द्विविदो मैन्दो जाम्बवान् पनसो नलः ॥३०
नीलः सेनापतिश्चैव बलशेषेण किं तव ।
प्लवमाना हि गत्वा तां रावणस्य महापुरीम् ॥३१
सपर्व्वतवनां भित्त्वा सखाताञ्च सतोरणाम् ।
सप्रकारां सभवनामानयिष्यन्ति राघव ॥३२
एवमाज्ञापय क्षिप्रं बलानां सर्व्वसंग्रहम् ।
मुहूर्त्तेन तु युक्तेन प्रस्थानमभिरोचय ॥३३

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये युद्धकाण्डे तृतीयः सर्गः ॥३॥

यद्येवं दुर्गा लङ्का कथमस्मद्बलसाध्येति शङ्कां निराचष्टे,—ते मयेति । ते संक्रमाः परिखामार्गा मया भग्नाः परिखाश्च अवपूरिताः शिलेष्टकादिभिरिति शेषः । चेन बलैकदेशक्षयोऽपि कृत इत्यर्थः ॥२८॥

येन केन स्वाभ्युक्तेष्वन्यतमेन समुद्रं तराम । तत्रैवं सति वानरैः स्वयमेव लङ्का हतेत्युपधार्यतां निश्चीयताम् ॥२९॥

किंचाशेषतरणोपायचिंता व्यर्थैव प्रवलैर्वक्ष्यमाणैरेव कार्यसिद्धिरित्याह,—अङ्गद इत्यादि । एतेऽङ्गदादय एव लङ्कां भित्त्वा सीतामानेष्यन्ति किं बलशेषेण तवेत्यन्वयः ॥३०-३२॥

एवमिति । एवं प्रधानैरेव कार्यसाधनमिष्टं चेत्क्षिप्रमिदानीमेवानयतेत्याज्ञापय । यदि बलानां सर्वसंग्रहं बलसंमेलनमुद्दिश्य बलानामपि पारनयनमिष्टं तदा युक्तेन यात्रोचितेन मुहूर्तेन प्रस्थानं स्वयात्रामभिरोचय ॥३३॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके युद्धकाण्डे तृतीयः सर्गः ॥३॥

मैंने उन संक्रमोंको तोड़ दिया है । खाइयोंको पाट दी है । लंकापुरी जला दी और उसके परकोटोंको भी गिरा दिया है । वहांके महात्मा राक्षसोंकी सेनाके एक भागको भी विनष्ट कर दिया ॥२९॥

हमलोग किसी न किसी मार्गद्वारा समुद्रको पारकर जायँ तो वानरोंद्वारा लंकाको नष्ट ही समझिये ॥३०॥

अङ्गद, नील, नल, द्विविद, मैन्द, जाम्बवान, पनस इतने ही वानर लंकाको जीतनेके लिये समर्थ हैं । इनके अतिरिक्त सेनाको लेकर आप क्या करेंगे ॥३१॥

हे राघव ! ये अङ्गद आदि वीर आकाशमें उछलते हुए रावणकी महानगरी लंकामें जाकर और उसे पर्वत, वन, खाई, दरवाजे, परकोटे, भवनोंके साथ साथ विध्वंस करके सीताजीको यहां ले आयेंगे ॥३२॥

इस प्रकार विचारकर आप शीघ्र ही सभी सैनिकों एवं सभी आवश्यक सामग्रियोंके साथ प्रस्थान करनेकी अनुमति दीजिये और शुभ मुहूर्तमें स्वयं भी यात्राकी इच्छा कीजिये ॥३३॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके युद्धकाण्डमें तीसरा सर्ग समाप्त ॥३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

चतुर्थः सर्गः

[वानरसेनाभिः सह श्रीरामादीनां प्रस्थानम्, समुद्रतटोपरि तेषामेकत्र समावेशश्च ।]

श्रुत्वा हनूमतो वाक्यं यथावदनुपूर्व्वशः ।
ततोऽब्रवीन्महातेजा रामः सत्यपराक्रमः ॥१
यन्निवेदयसे लङ्कां पुरीं भीमस्य रक्षसः ।
क्षिप्रमेनां वधिष्यामि सत्यमेतद् ब्रवीमि ते ॥२
अस्मिन् मुहूर्त्ते सुग्रीव प्रयाणमभिरोचय ।
युक्तो मुहूर्त्ते विजये प्राप्तो मध्यं दिवाकरः ॥३
सीतां हृत्वा तु तद् यातु कासो यास्यति जीवितः ।
सीता श्रुत्वा तु यानं मे आशामेष्यति जीविते ।
जीवितान्तेऽमृतं स्पृष्ट्वा पीत्वाविषमिवातुरः ॥४
उत्तरा फाल्गुनी ह्यद्य श्वस्तु हस्तेन योक्ष्यते ।
अभिप्रयाम सुग्रीव सर्व्वानीकसमावृताः ॥५

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

अनुपूर्वशः अनुक्रमेण ॥१॥

तत्रांगदादिमुखेन कार्यनिर्वहणमशक्यं मत्वा तत्प्ररोचनाय तदंगीकुर्वन्निव स्वमतमाह यदिति । रक्षस एनां पुरीं क्षिप्रमेव वधिष्यामीति यन्निवेदयसे तत्सत्यमेव तथा ते शक्तिरस्त्येव, तथापि ते तुभ्यं स्वमतं ब्रवीमीत्यर्थः ॥२॥

तदेवाह अस्मिन्निति । सुग्रीवप्रयाणमिति षष्ठीतत्पुरुषः । तमेवाह,—यतो मध्यमह्नो दिवाकरः प्राप्तोऽतो विजये विजयप्रदेऽभिजिदाख्ये मुहूर्ते युक्तः । मे निर्गम इति शेषः । एतदुत्तरम्—'अस्मिन्मुहूर्ते विजये प्राप्ते मध्यं दिवाकरे' इत्यर्धमधिकं कतकस्वरसात् ॥३॥

एतन्मुहूर्तप्रस्थितस्य ध्रुवो विजय इत्याह,—सीतामिति । तद्रक्षः सीतां हृत्वा कामं यातु । स्वदेशमिति शेषः । अथाप्यसौ जीवितः सन् कर्तरि निष्ठा । जीवन् भूत्वा क्व यास्यति न क्वापि । अविलंबं यात्राप्रयोजनमाह,-सीतेति । श्रुत्वा सिद्धादिमुखतः। जीविताशाप्राप्तौ दृष्टान्तः—आतुरो जीवितान्ते जीवितनाशप्राप्तौ अमृतम् अमृतत्वसाधनं दिव्यौषधं स्पृष्ट्वा द्रवरूपममृतं पीत्वा च यथा जीविताशामेति तद्वत् । 'जीवितान्तेऽमृतं स्पृष्ट्वा पीत्वाविषमिवातुरः' इति-पांक्तः पाठः ॥४॥

मम तारावलमस्तीत्याहोत्तरेति । योद्यते चन्द्र इति शेषः । पुनर्वसुजातस्य हस्तो वधतारा उत्तरा च सीताया जन्मतारा बद्धस्य जन्मतारायां तन्मोचनार्थयात्रायामवश्यं तन्मुक्तिरिति भावः ।

[वानर सेनाके साथ श्रीरामका प्रस्थान और समुद्रतीर पर उनका पड़ाव ।]

हनुमानजीके क्रमशः कहे हुए यथार्थ वचनको सुनकर सत्यपराक्रमी एवं महातेजस्वी श्रीरामचन्द्रजी बोले—॥१॥

हे हनुमन्! तुमने भयानक राक्षसोंसे सम्पन्न जिस लंकानगरीका वर्णन किया, उसे मैं शीघ्र ही नष्ट कर दूँगा । यह मैं सत्यवचन कहता हूँ ॥२॥

हे सुग्रीव! इसी मुहूर्तमें प्रस्थान करना मुझे अच्छा लगता है । इसलिये विजय यात्राकी तैयारी करो । सूर्य भगवान् दिनके मध्यभागमें पहुँच चुके हैं । इसलिये यह विजयनामक मुहूर्त हमारी यात्राके लिये ठीक है ॥३॥

रावण सीताको हरण करके भले ही ले जाय, किन्तु वह जीवित बचकर कहाँ जायगा? सिद्ध आदिसे लंकापर मेरे आक्रमणका समाचार सुनकर सीताको अपने जीवनकी आशा बनी रहेगी । ठीक उसी प्रकार, जैसे जीवनके अन्त समय उपस्थित होनेपर यदि रोगी अमृतको स्पर्श कर ले (अमृतोपम किसी औषधिको पी ले) तो उसे जीवनकी आशा हो जाती है ॥४॥

आज उत्तरा फाल्गुनी नामक नक्षत्र है, कल्ह हस्तनक्षत्रसे चन्द्रमाका योग होगा । अतएव हे सुग्रीव हमलोग आज ही समस्त सेनाओंके साथ प्रस्थान करें ॥५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

निमित्तानि च पश्यामि यानि प्रादुर्भवन्ति वै ।
निहत्य रावणं सीतामानयिष्यामि जानकीम् ॥६
उपविष्टाद्धि नयनं स्फुरमाणमिमं मम ।
विजयं समनुप्राप्तं शंसतीव मनोरथम् ॥७
ततो वानरराजेन लक्ष्मणेन सुपूजितः ।
उवाच रामो धर्म्मात्मा पुनरप्यर्थकोविदः ॥८
अग्रे यातु बलस्यास्य नीलो मार्गमवेक्षितुम् ।
वृतः शतसहस्रेण वानराणां तरस्विनाम् ॥९
फलमूलवता नील शीतकाननवारिणा ।
पथा मधुमता चाशु सेनां सेनापते नय ॥१०
दूषयेयुर्दुरात्मानः पथि मूलफलोदकम् ।
राक्षसाः पथि रक्षेथास्तेभ्यस्त्वं नित्यमुद्यतः ॥११
निम्नेषु वनदुर्गेषु वनेषु च वनौकसः ।
अभिप्लुत्याभिपश्येयुः परेषां निहतं बलम् ॥१२
यत्तु फल्गु बलं किञ्चित्तदत्रैवोपपद्यताम् ।
एतद्धि घोरं कृत्यं नो विक्रमेण प्रयुज्यताम्॥१३
सागरौघनिभं भीमं महानीकं महाबलाः ।
कपिसिंहाः प्रकर्षन्तु शतशोऽथ सहस्रशः ॥१४

अद्य अमान्तमानेन मार्गशीर्षकृष्णाष्टम्यां कृष्णसप्तम्यां वा। मार्गशीर्ष-पूर्णिमोत्तरं तदन्यतरस्मिन्नुत्तरालाभात्। अभिप्रयामेति प्रश्ने लोट् ॥५-६॥

मनोरथं मनोरथविषयं विजयं समनुप्राप्तमिव शंसतीत्यन्वयः ॥७-६॥

शीतानि काननवारीणि यस्मिंस्तादृशेन पथा सेनापते नील सेनां नयेत्यन्वयः ॥१०॥

दूषयेयुर्विषादिनेति शेषः। नित्यमुद्यतः सदा सावधानः स ॥११॥

वनदुर्गेषु वनात्मकेषु दुर्गेषु। वनेषु अदुर्गवनेषु च। निम्नभू निहितं गुप्तप्रहारार्थं लीनतया स्थापितम् ॥१२॥

यच्च फल्गु निसारं बलं बालवृद्धादिलक्षणं युद्धानर्हं तदत्रै किष्किन्धायामेवोपपद्यतां तिष्ठतु। हि यस्मादेतन्नः कृत्यं युद्धरू घोरमतो विक्रमेण विक्रमोपपन्नबलेन प्रयुज्यतां यत्नेति शेष ॥१३-१४॥

इस समय जो शकुन दीख रहे हैं और जो प्रकट हो रहे हैं उनसे ऐसा विश्वास हो रहा है कि मैं अवश्य ही रावणको मारकर सीताको ले लाऊँगा ॥६॥

इसके अतिरिक्त मेरी दाहिनी आँखका उपरिभाग फड़क रहा है। वह भी मेरे मनोरथको सिद्ध होनेकी सूचनाके समान मालूम हो रहा है ॥७॥

यह सुनकर वानरराज सुग्रीव तथा लक्ष्मणने उनका बड़ा सत्कार किया और नीतिज्ञ धर्मात्मा श्रीरामसे कहा- ॥८॥

इस सेनाके आगे-आगे एक लाख वानर सेनाको साथमें लेकर मार्ग देखनेके लिये नील चले ॥९॥

हे सेनापते नील ! तुम समस्त सेनाको ऐसे मार्गसे शीघ्रताके साथ ले चलो, जिसमें फल-मूलकी प्रचुरता हो, शीतल छाया हो, सघन वन हो तथा शीतल जल एवं मधु भी मिल सके ॥१०॥

हो सकता है कि दुरात्मा राक्षसगण मार्गमें फल-मूल एवं जलको दूषित कर दे, इसलिये तुम रास्तेमें सावधान होकर उनसे इन वस्तुओंको बचाते हुए चलना ॥११॥

वानरोंको चाहिये कि गड्ढे, दुर्गम वन और साधारण वन जहाँ हो वहाँ सब ओर उछल कूदकर यह देखते रहें कि कहीं शत्रुसेना तो नहीं छिपी है ॥१२॥

जिस सेनामें बालक, वृद्ध आदिके कारण दुर्बलता हो वह यहीं किष्किन्धामें ही रह जायँ। क्योंकि हमारा यह युद्धरूपी कार्य बड़ा भयंकर है, इसलिये पराक्रमी सैनिकों को ही युद्धयात्रा करनी चाहिये ॥१३॥

सैकड़ों और हजारों महाबली वानरसिंह महासागरकी जलराशिके समान भयंकर एवं अपार वानर सेनाके अग्र भागको अपने साथ लेकर आगे चलें ॥१४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

गजश्च गिरिसङ्काशो गवयश्च महाबलः ।
गवाक्षश्चाग्रतो यान्तु गवं दृप्ता इवर्षभः ॥१५
यातु वानरवाहिन्या वानरः प्लवतां पतिः ।
पालयन् दक्षिणं पार्श्वं मृषभो वानरर्षभः ॥१६
गन्धहस्तीव दुर्धर्षस्तरस्वी गन्धमादनः ।
यातु वानरवाहिन्याः सव्यं पार्श्वमधिष्ठितः ॥१७
यास्यामि बलमध्येऽहं बलौघमभिहर्षयन् ।
अधिरुह्य हनूमन्तमैरावतमिवेश्वरः ॥१८
अङ्गनैष संयातु लक्ष्मणश्चान्तकोपमः ।
सार्व्वभौमेन भूतेशो द्रविणाधिपतिर्यथा ॥१९

जाम्बवांश्च सुषेणश्च वेगदर्शी च वानरः ।
ऋक्षराजो महाबाहुः कुक्षिं रक्षन्तु ते त्रयः ॥२०
राघवस्य वचः श्रुत्वा सुग्रीवो वाहिनीपतिः ।
व्यादिदेश महावीर्य्यो वानरान् वानरर्षभः ॥२१
ते वानरगणाः सर्व्वे समुत्पत्य महौजसः ।
गुहाभ्यः शिखरेभ्यश्च आशु पुप्लुविरे तदा ॥२२
ततो वानरराजेन लक्ष्मणेन च पूजितः ।
जगाम रामो धर्म्मात्मा ससैन्यो दक्षिणां दिशम् ॥२३
शतैः शतसहस्रैश्च कोटिभिश्चायुतैरपि ।
वारणाभैश्च हरिभिर्ययौ परिवृतस्तदा ॥२४

कपिसिंहानेवाह गजश्चेति ॥१५-१६॥
यस्य मदगंधादन्ये गजाः पलायन्ते स गन्धहस्ती ॥१७॥
ईश्वर इन्द्रः ॥१८॥
अङ्गदेन वाहनभूतेन । सार्वभौमः कुबेरदिग्गजः भूतेशः कुबेरः यक्षेशत्वात् ॥१९॥

पर्वतके समान विशालकाय गज महाबलशाली गवय और उन्मत्त साँड़के समान पराक्रमी गवाक्ष सेनाके आगे-आगे चलें ॥१५॥

उछलते हुए चलनेवाले वानरोंके रक्षक वानरश्रेष्ठ ऋषभ इस वानरी सेनाके दक्षिण भागकी रखवाली करते हुए चलें ॥१६॥

गन्धहस्तीके समान दुर्धर्ष और वेगवान् वानर गन्धमादन इस वानरी सेनाके बाँये भागकी रखवाली करते हुए चलें ॥१७॥

जैसे ऐरावत हाथीपर चढ़कर इन्द्र चलते हैं, उसी प्रकार मैं भी हनुमान्‌के कन्धेपर सेनाके मध्यभागमें सेनाकी आनन्दवृद्धि करते हुए चलूँगा ॥१८॥

जिस प्रकार धनाधिपति कुबेर सार्वभौमनामक दिग्गज पर चढ़कर चलते हैं, उसी प्रकार कालके समान पराक्रमी लक्ष्मण अङ्गदपर चढ़कर चलेंगे ॥१९॥

ऋक्षराजो जांबवानित्यन्वयः । कुक्ष्युपलक्षितं सेनापुच्छभागम् ॥२०-२१॥
गुहाभ्यः शिखरेभ्यः पूर्वस्वस्थितिप्रदेशेभ्यः ॥२२-२४॥

महाबाहु ऋक्षराज जाम्बवान्, सुषेण और वेगदर्शी-नामक वानर ये तीनों वानरी सेनाके पृष्ठभागकी रक्षा करते हुए चलें ॥२०॥

श्रीरामचन्द्रजीकी बात सुनकर सेनाध्यक्ष महापराक्रमी वानरश्रेष्ठ सुग्रीवने उन वानरोंको यथायोग्य आदेश दिया ॥२१॥

इसके बाद वे सभी महाबली वानरगण अपनी गुफाओं तथा पर्वत शिखरोंसे निकलकर उछलते हुए चलने लगे ॥२२

वानरराज सुग्रीव एवं लक्ष्मणसे सादर अनुरोध किये जानेपर धर्मात्मा श्रीरामचन्द्रजी सेनाके साथ दक्षिण दिशा की ओर प्रस्थान किये ॥२३॥

उस समय सैकड़ों, हजारों, लाखों और करोड़ों हाथीके समान विशालकाय वानरोंसे घिरे हुए श्रीराम आगे चलने लगे ॥२४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तं यान्तमनुयान्ती सा महती हरिवाहिनी ।
हृष्टाः प्रमुदिताः सर्व्वे सुग्रीवेणापि पालिताः ॥२५
आप्लवन्तः प्लवन्तश्च गर्जन्तश्च प्लवङ्गमाः ।
क्ष्वेलन्तो निनदन्तश्च जग्मुर्वै दक्षिणां दिशम् ॥२६
भक्षयन्तः सुगन्धीनि मधूनि च फलानि च ।
उद्वहन्तो महावृक्षान् मञ्जरीपुञ्जधारिणः ॥२७
अन्योन्यं सहसा दृप्ता निर्व्वहन्ति क्षिपन्ति च ।
पतन्तश्चोत्पतन्त्यन्ये पादयन्त्यपरे परान् ॥२८

रावणो नो निहन्तव्यः सर्व्वे च रजनीचराः ।
इति गर्ज्जन्ति हरयो राघवस्य समीपतः ॥२९
पुरस्ताद्दृषभो नीलो वीरो कुमुद एव च ।
पन्थानं शोधयन्ति स्म वानरैर्बहुभिः सह ॥३०
मध्ये तु राजा सुग्रीवो रामो लक्ष्मण एव च ।
बलिभिर्बहुभिर्भीमैर्वृतः शत्रुनिबर्हणः ॥३१
हरिः शतबलिर्वीरः कोटिभिर्दशभिर्वृतः ।
सर्व्वामेको ह्यवष्टभ्य ररक्ष हरिवाहिनीम् ॥३२

हर्षप्रमोदयोर्बाह्याभ्यंतरकृतो भेदः ॥२५॥

आप्लवन्तः समंताद्रक्षणार्थं प्लवमानाः प्लवन्तः अग्रे शोधनार्थं गच्छंतः । 'क्ष्वेला तु सिंहनादः स्यादिति' निघण्टुः । गर्जो मेघादिसदृशः शब्दः निनादः सामान्यशब्दः ॥२६॥

लीलार्थं महावृक्षानुद्वहन्तो मंजरीपुञ्जधारिणश्च । जग्मुरित्यनुकर्षः ॥२७॥

निर्वहन्ति विनोदार्थमेकमेके वहन्ति तथा क्षिपन्ति च स्वमारूढं भूमौ पातयन्ति पतंतश्च भवन्ति केवलं गच्छन्तीत्यर्थः । अन्ये उत्पतन्ति आकाशमार्गे गच्छन्ति ॥२८॥

नोऽस्माकम् । अस्माभिरिति यावत् । 'कृत्यानां कर्तरि वे'ति षष्ठी ॥२९॥

पुरस्ताद्दृषभ इति । अयमृषभो दक्षिणपार्श्वविनियुक्तादन्यो नीलसहकारी ॥३०-३१॥

सर्वां वाहिनीमवष्टभ्यैको ररक्ष समंततो भ्रमन् रक्षति स्मेत्यर्थः ॥३२॥

युद्धयात्रा करते समय श्रीरामचन्द्रजीके पीछे पीछे वह विशाल वानरसेना चलने लगी । उस सेनाके सभी वानर सुग्रीवसे सुरक्षित होनेके कारण प्रसन्न थे ॥२५॥

उनमेंसे कुछ वानर उछलते हुए, कुछ चारों ओर भ्रमण करते हुए, कुछ कूदते हुए, कुछ मेघोंके समान गर्जन करते हुए, कुछ महानाद करते हुए और कुछ किलकारियाँ भरते हुए दक्षिण दिशाकी ओर बढ़ते जा रहे थे ॥२६॥

वे सब वानर सुगन्धित फल खाते और मधु पीते हुए एवं मञ्जरीवाले विशाल वृक्षोंको उखाड़कर कन्धेपर लिये जा रहे थे ॥२७॥

कुछ मदमत्त वानर विनोदके लिये दूसरेको ढोते हुए जा रहे थे । कोई अपने ऊपर चढ़े हुए वानरोंको अलग फेंक देते थे । कोई ऊपरकी ओर उछल रहे थे और दूसरे वानर चलते हुएको धक्के देकर गिरा देते थे ॥२८॥

चलते समय वे सब वानर श्रीरामके समीपमें हमें रावणको मार देना चाहिये और सभी राक्षसोंको भी मार डालना चाहिये, इस प्रकारकी गर्जना कर रहे थे ॥२९॥

सबसे आगे ऋषभ, नील एवं वीर कुमुद ये तीनों वानर अन्य बहुतसे वानरोंके साथ रास्ता साफ करते हुए जा रहे थे ॥३०॥

सेनाके बीचमें राजा सुग्रीव, श्रीराम तथा लक्ष्मण ये तीनों शत्रुसंहारक अनेक बलवान् एवं भयानक वानरोंसे घीरे हुए चल रहे थे ॥३१॥

शतबलि नामक एक वीर वानर दस करोड़ वानरोंके साथ अकेले ही सम्पूर्ण सेनाको नियन्त्रित करते हुए जा रहे थे ॥३२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

कोटीशतपरीवारः केसरी पनसो गजः ।
अर्कश्च बहुभिः पार्श्वमेकं तस्याभिरक्षति ॥३३
सुषेणो जाम्बवांश्चैव ऋक्षैर्बहुभिरावृतौ ।
सुग्रीवं पुरतः कृत्वा जघनं संररक्षतुः ॥३४
तेषां सेनापतिर्वीरो नीलो वानरपुङ्गवः ।
सम्पतन् प्लवतां श्रेष्ठस्तद् बलं पर्य्यवारयत् ॥३५
दरीमुखः प्रजङ्घश्च जम्भोऽथ रभसः कपिः ।
सर्व्वतश्च ययुर्वीरास्त्वरयन्तः प्लवङ्गमान् ॥३६
एवं ते हरिशार्दूला गच्छन्ति बलदर्पिताः ।
अपश्यन्त गिरिश्रेष्ठं सह्यं गिरिशताकुलम् ॥३७
सरांसि च सुफुल्लानि तटाकानि वराणि च ।
रामस्य शासनं ज्ञात्वा भीमकोपस्य भीतवत् ॥३८
वर्जयन्नगराभ्याशांस्तथा जनपदानपि ।
सागरौघनिभं भीमं तद् वानरबलं महत् ॥३९
निःससर्प महाघोरं भीमघोषमिवार्णवम् ।
तस्य दाशरथेः पार्श्वे शूरास्ते कपिकुञ्जराः ॥४०
तूर्णमापुप्लुवुः सर्व्वे सदश्वा इव चोदिताः
कपिभ्यामुह्यमानौ तौ शुशुभाते नरर्षभौ ॥४१

केसर्यादीनां चतुर्णां द्वौ द्वौ तस्य बलस्य दक्षिणं वामं चैकैकं पार्श्वमभिरक्षत इत्यर्थं इति कतकः। एष गजः पूर्वभागनियुक्तादन्य इति तीर्थः ॥३३॥

सुषेणजाम्बवन्तौ प्रायः सेनामध्ये वर्तमानं सुग्रीवं पुरः कृत्वा जघनं सेनापुच्छभागं संररक्षतुः ॥३४॥

पर्यवारयत् नगरादिपीडाराहित्यं यथा भवति तथा परिवार्यानयदित्यर्थः ॥३५॥

सर्वतः वेगातिशयादिति भावः ॥३६॥

गच्छन्ति गच्छन्तश्च सह्यमपश्यन्त सरआदीनि चापश्यन्त। अत्र प्रथमदिनवास इति ज्ञायते ॥३७॥

भीतवत् भीताः सन्त इत्यर्थः ॥३८॥

वर्जयेत् वर्जयित्वागच्छत् ॥३९॥

भीमघोषमर्णवमिव अर्धचादिरर्णवः । निःससर्प सह्यतो निःसृतम् ॥४०-४१॥

सौ करोड़ वानरोंसे घिरे हुए केशरी और पनस ये सेनाके दक्षिण भागकी, और बहुतसे वानर सैनिकोंको साथ में लिये हुए गज एवं अर्क उन सैनिकोंके वामकी रक्षा करते हुए चल रहे थे ॥३३॥

सुषेण और जाम्बवान् बहुसंख्यक ऋक्षोंसे घिरे रहकर सुग्रीवको आगे करके सेनाके पिछले भागकी रक्षा कर रहे थे ॥३४॥

उन सबोंके सेनापति वानरश्रेष्ठ नील उन सेनाकी सभी ओरसे रक्षाएवं नियन्त्रण कर रहे थे ॥३५॥

दरीमुख, प्रजङ्घ, जम्भ और रभस-ये सभी वीर सभी ओरसे वानरोंको शीघ्रतापूर्वक चलनेके लिये प्रेरित करते हुए जा रहे थे ॥३६॥

इस प्रकार वे बलोन्मत्त कपिसिंह वीर बराबर आगे हीं बढ़ते चले और चलते-चलते उन लोगोंने सह्यपर्वतको देखा, जो सैकड़ों पर्वतोंसे युक्त था ॥३७॥

रास्तेमें उनको बहुतसे सुन्दर सरोवर तथा तालाब मिले। भयंकर क्रोधवाले श्रीरामचन्द्रजीकी आज्ञा थी कि वे सब रास्तेमें किसी प्रकारका उपद्रव न करें। इस प्रकारके उनके आदेशको मानकर समुद्रके जलप्रवाहके समान अपार तथा भयंकर दीखनेवाली वह विशाल वानरसेना भयभीत हुईके समान नगरों तथा समीपवाले जनपदोंको दूरसे ही त्याग करती हुई जा रही थी। ॥३८-३९॥

विकट गर्जन करनेके कारण भयानक शब्दवाले समुद्रके समान वह सेना महाभयानक जान पड़ती थी। वे सभी वीर कपिकेशरी हाँके गये घोड़ेके समान उछलते हुए शीघ्र ही दशरथकुमार श्रीरामचन्द्रजीके पास पहुँचते थे ॥

हनुमान् तथा अङ्गद इन दो वानरोंद्वारा ढोये जाते हुए नरश्रेष्ठ श्रीराम और लक्ष्मण शुक्र एवं बृहस्पति इन दो ग्रहोंसे संयुक्त चन्द्रमा और सूर्यके समान सुशोभित हो रहे थे।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

महद्भ्यामिव संस्पृष्टौ ग्रहाभ्यां चन्द्र-भास्करौ ।
ततो वानरराजेन लक्ष्मणेन सुपूजितः ॥४२
जगाम रामो धर्म्मात्मा ससैन्यो दक्षिणां दिशम् ।
तमङ्गदगतो रामं लक्ष्मणः शुभया गिरा ॥४३
उवाच परिपूर्णार्थं पूर्णार्थप्रतिभानवान् ।
हृतामवाप्य वैदेहीं क्षिप्रं हत्वा च रावणम् ॥३४
समृद्धार्थः समृद्धार्थामयोध्यां प्रतियास्यसि ।
महान्ति च निमित्तानि दिवि भूमौ च राघव ॥४५
शुभानि तव पश्यामि सर्व्वाण्येवार्थसिद्धये ।
अनुवाति शिवो वायुः सेनां मृदुहितः सुखः ॥४६
पूर्णावल्गुस्वराश्चैव प्रवदन्ति मृगद्विजाः ।
प्रसन्नाश्च दिशः सर्व्वा विमलश्च दिवाकरः ॥४७
उशना च प्रसन्नार्चिरनु त्वां भार्गवो गतः ।
ब्रह्मराशिर्विशुद्धश्च शुद्धाश्च परमर्षयः ।
अर्चिष्मन्तः प्रकाशन्ते ध्रुवं सर्व्वे प्रदक्षिणम् ॥४८
त्रिशंकुर्व्विमलो भाति राजर्षिः सपुरोहितः ।
पितामहः पुरोऽस्माकम् इक्ष्वाकूणां महात्मनाम् ॥४९

महद्भ्यां ग्रहाभ्यां राहुकेतुभ्यां संस्पृष्टौ अर्धभागे स्पृष्टौ चन्द्र-भास्करावित्र । 'महद्भ्यामर्धसंस्पृष्टा'वित्ति पाठान्तरम् ॥४२॥

पूर्णार्थप्रतिभानवान्पूर्णस्य अर्थस्य कार्यस्य शकुनैः प्रतिभानवान् ज्ञानवान् करिष्यमाणस्य कार्यस्य पूर्णत्वज्ञानवानित्यर्थः । परिपूर्णार्थमिति रामविशेषणम् ॥४४-४५॥

सेनामनुवाति सेनापृष्ठभागेन वाति मृदुहितसुखपदैः क्रमेण माद्यशैत्यसौरभाण्युक्तानि ॥४६॥

पूर्णा विच्छेदरहिता वल्गवः श्रोत्रसुखाः स्वरा येषां ते ॥४७॥

भार्गवो भृगुपुत्र उशना शुक्रोऽपि प्रसन्नार्चिस्त्वामनुगतोऽस्ति शुक्रमौढ्यं नास्तीत्युक्तं भवति । यत्तु पुरः शुक्रभावो ध्वनित इति तन्न दक्षिणोत्तरगन्तॄणां कदापि पुरः शुक्रप्रसक्तेरभावात् । ब्रह्मराशिर्ध्रुवः ब्रह्मणां सप्तर्षीणां राशिः पुंजीभावो यस्मिन्स तथा तस्मादविशुद्धोऽभ्रादिमालिन्यरहितः तत्पुंजीभावमेव दर्शयति शुद्धा अभ्रादिहीना शुद्धं ध्रुवं प्रदक्षिणं कुर्वाणा अर्चिष्मंतः प्रशस्तार्चिषो भूत्वा प्रकाशते ॥४८॥

सपुरोहितः भगवद्विश्वामित्रसृष्टस्वसमीपवर्तिसप्तर्षिमंडलमध्यवर्तिवसिष्ठसहित इत्यर्थः । ईदृशस्त्रिशंकुरस्माकं पितामहोऽस्माकं पुरो भाति तस्य दक्षिणदिक्स्थत्वात् । पितामहः पुरोऽस्माकमिति पांक्तः पाठ इति कतकः ॥४९॥

उस समय वानरराज सुग्रीव एवं लक्ष्मणसे सम्मानित धर्मात्मा श्रीरामचन्द्रजी सेनाके साथ दक्षिण दिशाकी ओर प्रस्थान किये ॥

अङ्गदके कन्धेपर विराजमान और शकुनोंके द्वारा कार्य-सिद्धिको जाननेवाले लक्ष्मणजी मङ्गलमयवाणीमें श्रीरामचन्द्रजीसे बोले—॥

हे राघव ! मुझे पृथ्वी तथा आकाशमें शुभ शकुन दीख रहे हैं। वे सब आपके मनोरथकी सिद्धिको सूचित कर रहे हैं। इससे यह निश्चित होता है कि आप शीघ्र ही रावणको मारकर हरण की गयी सीताजीको प्राप्त करेंगे और पूर्णमनोरथ एवं समस्त समृद्धियोंसे युक्त हो अयोध्या नगरीमें जायेंगे ॥

हे भगवन् ! सेनाके पीछे शीतलमन्द, सुगन्ध, हितकर और सुखदायक हवा बह रही है। ये पशु-पक्षी पूर्ण मधुर स्वरमें सुन्दर वचन बोल रहे हैं। सब दिशाएँ प्रसन्न हैं। सूर्यदेव निर्मल दीख रहे हैं। भृगुपुत्र शुक्र अपनी उज्ज्वल कान्तिसे प्रकाशित हो आपके पीछेकी दिशामें प्रकाशित हो रहे हैं। सप्तर्षियोंके शोभासे युक्त ध्रुवतारा भी निर्मल दिखाई देता है। शुद्ध और प्रकाशित समस्त सप्तर्षिगण ध्रुवको अपने दाहिने करके उनकी प्रदक्षिणा कर रहे हैं ॥४०-४८॥

हमारे साथ ही महात्मा इक्ष्वाकुवंशियोंके पितामह राजर्षि त्रिशंकु अपने पुरोहित वसिष्ठजीके साथ हमलोगोंके सामने ही निर्मल कान्तिसे प्रकाशमान हो रहे हैं ॥४९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

विमले च प्रकाशेते विशाखे निरुपद्रवे ।
नक्षत्रं परमस्माकमिक्ष्वाकूणां महात्मनाम् ॥५०
नैर्ऋतं नैर्ऋतानाञ्च नक्षत्रमतिपीड्यते ।
मूलो मूलवता स्पृष्टो धूप्यते धूमकेतुना ॥॥५१
सर्व्वं चैतद् विनाशाय राक्षसानामुपस्थितम् ।
काले कालगृहीतानां नक्षत्रं ग्रहपीडितम् ॥५२
प्रसन्नाः सुरसाश्चापो वनानि फलवन्ति च ।
प्रवान्ति नाधिका गन्धा यथर्त्तुकुसुमा द्रुमाः ॥५३

व्यूढानि कपिसैन्यानि प्रकाशन्तेऽधिकं प्रभो ।
देवानामिव सैन्यानि संग्रामे तारकामये ।
एवमार्य्य समीक्ष्यैतान् प्रीतो भवितुमर्हसि ॥५४
इति भ्रातरमाश्वास्य हृष्टः सौमित्रिरब्रवीत् ।
अथावृत्य महीं कृत्स्नां जगाम हरिवाहिनी ॥५५
ऋक्ष-वानर-शार्दूलैर्नख-द्रंष्ट्रायुधैरपि ।
कराग्रैश्चरणाग्रैश्च वानरैरुद्धतं रजः ॥५६

इक्ष्वाकूणां परं नक्षत्रं कुलनक्षत्रम् । विमलेऽङ्गारकादिदुष्टग्रहाक्रमणरहिते ॥५०॥

अथ नैर्ऋतनक्षत्रपीडामाह । नैर्ऋतं निर्ऋतिदेवताकं मूलः मूलमिति यावत् । आर्षं पुंस्त्वम् । अतिपीड्यते अत्यन्तं पीड्यते । केन तत्राह-मूलवतेति । मूलवतोच्चैर्दण्डाकारतयोत्थितेन धूमकेतुना स्पृष्टो धूप्यते संजाततापो भवति ॥५१॥

यतः कालेऽन्तकाले कालगृहीतानां मृत्युगृहीतानां नक्षत्रं ग्रहपीडितं शन्यङ्गारकराह्वादिग्रहपीडितं भवतीति शेषः ॥५२॥

उशना चेत्याद्येतदन्तं सह्ये किंचित्कालं विश्रम्य फलमूलादि भुक्त्वा पुना रात्रौ गमनकाले लक्ष्मणेन प्रदर्श्यते । अतएव वक्ष्यति 'सा स्म याति दिवारात्रमिति' । सुरसा आपः सरसीष्विति शेषः । गन्धाः अजंतः । गन्धवन्तो वायवोऽधिका न प्रवान्ति मंदं वांतीत्यर्थः । द्रुमाः स्वस्वर्तुमनतिक्रम्य जातकुसुमाः ॥५३॥

आमयशब्देन दुःखत्वाद्वधो लक्ष्यते । तारकस्य तारकासुरस्यामयो विनाशो यस्मिंस्तादृशे संग्रामे देवसेनान्या व्यूढानि देवानां सैन्यानीव प्रकाशन्ते ॥५४॥

सौमित्रिः स्वयं निमित्तैराश्वास्य भ्रातुराश्वासाय हृष्टः सन् भ्रातरमब्रवीत् । 'आश्वास्ये'तिवापाठः ॥५५॥

ऋक्षादयः कर्तारः कराग्रादीनि करणानि ॥५६॥

हम महामनस्वी इक्ष्वाकुवंशियोंके लिये जो उत्तम नक्षत्र है, वह विशाखानामक युगल नक्षत्र निर्मल तथा उपद्रवरहित होकर प्रकाशित हो रहा है ॥५०॥

राक्षसोंका नक्षत्र मूल जिनके देवता निर्ऋति हैं, अत्यन्त पीडित हो रहा है । मूलके नियामक धूमकेतुसे आक्रान्त होकर वह सन्तापयुक्त हो रहा है ॥५१॥

ये सब कुछ राक्षसोंके विनाशके लिये ही उपस्थित हुए हैं, क्योंकि कालपाशसे पीडित लोगोंका ही नक्षत्र समयानुसार ग्रहोंसे पीडित हो जाते हैं ॥५२॥

जल स्वच्छ एवं उत्तम रससे परिपूर्ण हो रहे हैं, वनमें पर्याप्त फल उपलब्ध होते हैं, सुगन्धित हवा तेज नहीं बह रही है और वृक्षोंमें ऋतुओंके अनुसार फल-फूल लगे हैं ॥५३॥

हे प्रभो ! व्यूह बनायी हुई वानरी सेना अत्यन्त सुशोभित हो रही है । यह सेना तारकासुरके साथ युद्धमें जैसे देवसेना उत्साहसे सम्पन्न थी, उसी प्रकार यह वानरीसेना भी उत्साह सम्पन्न हो रही है । हे आर्य ! ऐसे शुभ लक्षणों को देखकर आपको प्रसन्न होना चाहिये ॥५४॥

इस प्रकार अपने भाई श्रीरामचन्द्रजीको आश्वासन देकर सुमित्रानन्दन लक्ष्मणजी हर्षसे परिपूर्ण हो गये । उस समय वानरोंकी सेना सम्पूर्ण पृथ्वीको घेरकर आगेकी ओर चल रही थी ॥५५॥

उस सेनामें कुछ रीछ थे और कुछ सिंहके समान पराक्रमी वानर थे । उनके नख और दाँत ही अस्त्र थे, ऐसे वानरसेना अपने हाथों एवं पाँवोंकी अङ्गुलियोंसे बहुत धूल उड़ा रही थी ॥५६॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

भीममन्तर्दधे लोकं निर्वार्य्यं सवितुः प्रभाम् ।
सपर्व्वतवनाकाशं दक्षिणां हरिवाहिनी ॥५७
छादयन्ति ययौ भीमा द्यामिवाम्बुदसन्ततिः ।
उत्तरन्त्याश्च सेनायाः सततं बहुयोजनम् ॥५८
नदीस्रोतांसि सर्व्वाणि सस्यन्दुर्व्विपरीतवत् ।
सरांसि विमलाम्भांसि द्रुमाकीर्णांश्च पर्व्वतान् ॥५९
समान् भूमिप्रदेशांश्च वनानि फलवन्ति च ।
मध्येन च समन्ताच्च तिर्यक् चाधश्च साविशत् ॥६०
समावृत्य महीं कृत्स्नां जगाम महती चमूः ।

ते हृष्टवदनाः सर्व्वे जग्मुर्मरुतरंहसः ॥६१
हरयो राघवस्यार्थे समारोपितविक्रमाः ।
हर्षं वीर्य्यं बलोद्रेकान् दर्शयन्तः परस्परम् ॥६२
यौवनोत्सेकजाद् दर्पाद् विविधांश्चक्रुरध्वनि ।
तत्र केचिद् द्रुतं जग्मुरुत्पेतुश्च तथापरे ॥६३
केचित् किलकिलां चक्रुर्व्वानरा वारणोपमाः ।
प्रास्फोटयंश्च पुच्छानि संनिजघ्नुः पदान्यपि ॥६४
भुजान् विक्षिप्य शैलांश्च द्रुमानन्ये बभञ्जिरे ।
आरोहन्तश्च शृङ्गाणि गिरीणां गिरिगोचराः ॥६५

उद्धतं भीमं रजो लोकमंतर्दधे । अन्तर्हितमकरोत् । दक्षिणां दिशमिति शेषः ॥५७-५८॥

सर्वाणि नदीस्रोतांसि विपरीतवत् वैपरित्येन सस्यन्दुः । यथाऽध्वेषु धावत्सु चन्दो धावतीव । तद्वत्सेनागतिर्नदीप्रवाहेषु भ्रान्त्या भाति स्मेत्यर्थ इति कतकः । वस्तुतो नदीषु वानराणां प्रवाहाभिमुखं तरणे तैराहतानि जलानि विपरीतवहनानीत्यर्थः ॥५९॥

साविशत् । अयं द्वितीयो वास इति प्रतीयते ॥६०॥

पुनर्यात्रामाह समावृत्येति ॥६१॥

समारोपितविक्रमः । एवमेव मया कर्तव्यमित्यसाध्येऽप्यर्थे चित्तसंक्रमितविक्रमप्रकाराः ॥६२॥

विविधान्प्रकारान् । तानेवाह--तत्रेति ॥६३॥

वानराणां हर्षादिजनितशब्दः किलकिला प्रास्फोटयन्पुच्छानि भूमावताडयन् ॥६४॥

विक्षिप्य प्रसार्य ॥६५॥

उस वानरसेनाद्वारा उड़ायी गयी भयंकर धूलने सूर्यकी किरणको आच्छादित करके सम्पूर्ण संसारको भी छिपा-सा दिया। वह भयंकर सेना पर्वत, वन तथा आकाशसहित दक्षिण दिशाको आच्छादित करती हुईके समान उसी प्रकार आगे बढ़ रही थी, जैसे बादलोंकी घटा आकाशको ढँककर आगे बढ़ती है। उस वानरी सेनाको नदी पार करते समय कई योजनोंतक लगातार उसकी धाराएँ उल्टी हो जाती थी ॥

वह विशाल सेना निर्मल जलवाले सरोवर, वृक्षोंसे आच्छादित पर्वत, भूमिके समतल प्रदेश और फलसम्पन्न वन इन सभी स्थानोंके मध्यभागमें तथा इधर-उधर एवं ऊँचे-नीचे सभी ओर समस्त भूमिको घेरकर चली जा रही थी ॥

उस सेनाके सभी वानर प्रसन्नमुख थे। श्रीरामचन्द्रजी की कार्यसिद्धिके लिये उन वानरोंका पराक्रम उबल रहा था ॥

वे सभी जवानीके जोश और अभिमानसे उत्पन्न दर्पके कारण मार्गमें एक दूसरेको उत्साह, पराक्रम और नाना भाँतिके बल एवं उत्कर्ष प्रदर्शित कर रहें थे ॥

उनमें कितने वानर तो अत्यन्त शीघ्रतापूर्वक चले जा रहे थे और दूसरे उछलकर आकाशमें उड़ जाते थे। कितने वनवासी वानर किलकारियाँ भरते हुए पृथ्वीपर अपनी पूँछ पटकते हुए जा रहे थे ॥५७–६४॥

कितने वानर तो अपनी बाँहे फैलाकर पर्वतकी चोटियों एवं वृक्षोंको भी तोड़ देते थे। पर्वतपर चलनेवाले कितने वानर तो पर्वतशिखरोंपर चढ़ जाते थे ॥६५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

महानादान् प्रमुञ्चन्ति क्ष्वेडामन्ये प्रचक्रिरे ।
ऊरुवेगैश्च ममृदुर्लताजालान्यनेकशः ॥६६
जृम्भमाणाश्च विक्रान्ता विचिक्रीडुः शिलाद्रुमैः ।
ततः शतसहस्रैश्च कोटिभिश्च सहस्रशः ॥६७
वानराणां सुघोराणां श्रीमत्परिवृता मही ।
सा स्म याति दिवारात्रं महती हरिवाहिनी ॥६८
प्रहृष्टमुदिताः सर्व्वे सुग्रीवेणाभिपालिताः ।
वानरास्त्वरिता यान्ति सर्व्वे युद्धाभिनन्दिनः ॥
प्रमोक्षयिषवः सीतां मुहूर्त्तं क्वापि नावसन् ॥६९

ततः पादपसम्बाधं नानावनसमायुतम् ।
सह्यपर्व्वतमासाद्य वानरास्ते समारुहन् ॥७०
काननानि विचित्राणि नदीप्रस्रवणानि च ।
पश्यन्नपि ययौ रामः सह्यस्य मलयस्य च ॥७१
चम्पकांस्तिलकांश्चूतानशोकान् सिन्धुवारकान् ।
तिनिशान् करवीरांश्च भक्ष्यन्ति स्म प्लवङ्गमाः ॥७२
अङ्कोलांश्च करञ्जांश्च प्लक्ष-न्यग्रोध-पादपान् ।
जम्बुकामलपुन्नागान् भञ्जन्ति स्म प्लवङ्गमाः ॥७३
प्रस्तरेषु च रम्येषु विविधाः काननद्रुमाः ।
वायुवेगप्रचलिताः पुष्पैरवकिरन्ति तान् ॥७४

ममृदुः मृदितवन्तः ॥६६-६७॥

श्रीमत् लुप्ततृतीयान्तं श्रीमद्भिरित्यर्थः । अयं तृतीयो वासः । दिवारात्रं मध्यरात्रे एव याममात्रं वास इत्याशयः ॥६८॥

प्रमोक्षयिषवः । मोक्षशब्दात्तत्करोतीति णौ सन्यार्षेऽभ्यासलोपे उप्रत्यये च रूपम् । प्रमोचयितुमिच्छावन्त इत्यर्थः। नावसन्। दिवेति शेषः ॥६९॥

सह्यपर्वतं तत्पर्वतदक्षिणभागं तमासाद्य ते वानराः समारुहं-तच्छिखरमिति शेषः ॥७०॥

'सह्यपर्वतमासेदुर्मलयं च महीधरमि'ति पाठान्तरं तीर्थ-संमतम् ॥७१-७३॥

प्रस्तरेषु पाषाणेषु स्थितानिति शेषः ॥७४॥

कोई बड़े जोरसे गर्जना करते थे, कोई सिंहनाद करते थे और कितने वानर तो अपनी जाँघोंके वेगसे अनेक लतासमूहोंको मसल देते थे ॥६६॥

बड़े पराक्रमी वे सभी वानर अङ्गड़ाई लेते समय पत्थरकी चट्टानों और बड़े-बड़े वृक्षोंसे भी खेल करने लगते थे। उन हजारों, लाखों तथा करोड़ों वानरोंसे घिरी हुई सम्पूर्ण पृथ्वी अत्यन्त सुशोभित होती थी ॥

इस प्रकार वह विशाल वानर सेना दिन-रात चलती थी। सुग्रीवसे सुरक्षित सभी वानर हृष्ट-पुष्ट एवं बड़े प्रसन्न थे। वे सभी बड़ी शीघ्रतासे चले जा रहे थे। सभी युद्धका अभिनन्दन करनेवाले थे और सभी रावणकी कैदसे सीता-जीको मुक्त करना चाहते थे। अतएव उन्होंने रास्तेमें कहीं दो घड़ी भी विश्राम नहीं किया ॥६७-६९॥

इसके बाद चलते-चलते वे सभी वानर सह्यपर्वतके समीप जाकर उसपर चढ़ गये ॥७०॥

श्रीरामचन्द्रजी सह्य एवं मलय पर्वतके विचित्र वनों, नदियों और झरनोंकी शोभा देखते हुए चले जा रहे थे ॥७१॥

वे सभी वानर मार्गमें चम्पा, अशोक, तिलक, आम, सिन्दुवार, तिनिश और करवीर आदि वृक्षोंको तोड़ डालते थे ॥७२॥

उछल उछलकर चलनेवाले वानर मार्गमें अंकोल, करंज, पाकर, बरगद, जामुन, आँमले, अशोक आदि वृक्षोंको भी तोड़ते हुए जा रहे थे ॥७३॥

रमणीय पत्थरोंपर उत्पन्न नाना भाँतिके जङ्गली वृक्ष वायुके वेगसे कम्पित होकर उन वानरोंपर पुष्पोंकी वर्षा कर रहे थे ॥७४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

मारुतः सुखसंस्पर्शो वाति चन्दनशीतलः ।
षट्पदैरनुकूजद्भिर्वनेषु मधुगन्धिषु ॥७५
अधिकं शैलराजस्तु धातुभिः सुविभूषितः ।
धातुभ्यः प्रसृतो रेणुर्वायुवेगेन घट्टितः ॥७६
सुमहद्वानरानीकं छादयामास सर्व्वतः ।
गिरिप्रस्थेषु रम्येषु सर्व्वतः सम्प्रपुष्पिताः ॥७७
केतक्यः सिन्धुवाराश्च वासन्त्यश्च मनोरमाः ।
माधव्यो गन्धपूर्णाश्च कुन्दगुल्माश्च पुष्पिताः ॥७८
चिरिबिल्वा मधूकाश्च वञ्जुला बकुलास्तथा ।
रञ्जकास्तिलकाश्चैव नागवृक्षाश्च पुष्पिताः ॥७९
चूताः पाटलिकाश्चैव कोविदाराश्च पुष्पिताः ।
मुचुलिन्दार्जुनाश्चैव शिशपाः कुटजास्तथा ॥८०
हिन्तालास्तिनिशाश्चैव चूर्णका नीपकास्तथा ।
नीलाशोकाश्च सरला अङ्कोलाः पद्मकास्तथा ॥८१
प्रीयमाणैः प्लवङ्गैस्तु सर्व्वे पर्याकुलीकृताः ।
वाप्यस्तस्मिन् गिरौ रम्याः पल्वलानि तथैव च ॥८२
चक्रवाकानुचरिताः कारण्डवनिषेविताः ।
प्लवैः क्रौञ्चैश्च सङ्कीर्णा वराह-मृगसेविताः ॥८३
ऋक्षैस्तरक्षुभिः सिंहैः शार्दूलैश्च भयावहैः ।
व्यालैश्च बहुभिर्भीमैः सेव्यमानाः समन्ततः ॥८४
पद्मैः सौगन्धिकैः फुल्लैः कुमुदैश्चोत्पलैस्तथा ।
वारिजैर्विधैः पुष्पैः रम्यास्तत्र जलाशयाः ॥८५

षट्पदैरनुकूजद्भिरुपलक्षितो मारुतो वाति ॥७५॥
धातुभ्यः गैरिकादिभ्यः ॥७६-७७॥
के पुष्पितास्तत्राह केतक्य इत्यादि । गन्धपूर्णा गंधाढ्याः इदं सर्वविशेषणम् । कुन्दानां गुल्माः ॥७८॥
वंजुलो वानीरः ॥७९॥
कोविदारः पीतकुरण्डकः ॥८०-८१॥
प्रीयमाणै रक्तपुष्पदर्शनेनेति शेषः ॥८२-८४॥
तत्र सह्यगिरिप्रान्ते ॥८५॥

मधुसे सुगन्धित वनोंमें गुञ्जन करते हुए भौरोंके साथ चन्दनके समान शीतल, मन्द, सुगन्ध वायु बह रही थी ॥७५॥

वह पर्वत गैरिक आदि धातुओंसे अधिक सुशोभित हो रहा था। उन धातुओंसे फैली हुई धूल वायुके वेगसे उड़कर उस महान् वानर सैनिकको सभी ओरसे ढँक देती थी। उस रमणीय पर्वतकी चोटियोंपर खिली हुई केतकी, सिन्दुवार और वासन्ती लताए बड़ी सुन्दर मालूम होती थी। विकसित माधवी लताएँ सुगन्ध सम्पन्न थी एवं वहाँकी झाड़ियाँ भी पुष्पोंसे परिपूर्ण थी ॥७६-७८॥

चिरिबिल्व, महुआ, वञ्जुल, बकुल, रंजक, तिलक और नागकेसरके पुष्प वहाँ खिल रहे थे ॥७९॥

आम, पाटल, कोविदार भी पुष्पोंसे भरे हुए थे। मुचुलिन्द, अर्जुन, शीशम, कुटज, हिंताल, तिनिश, चूर्णक, कदम्ब, नीलाशोक, सरल, अंकोल और पद्मक भी सुन्दर पुष्पोंसे सुशोभित हो रहे थे ॥८०-८१॥

अत्यन्त प्रसन्न वानरोंने उन सभी वृक्षोंको घेर लिया था। उस पर्वतपर अनेक सुन्दर बावड़ियाँ और छोटे-छोटे जलाशय थे। जहाँ चकवे विचरण कर रहे थे एवं जल कुक्कुट निवास करते थे। जलकाकों और क्रौञ्चोंसे भरे हुए जलाशयोंमें सुअर और हिरन भी पानी पीते थे ॥८२-८३॥

ऋक्ष, लकड़बग्घे, सिंह, भयंकर बाघ और भयंकर बहुत-सा दुष्ट हाथी सभी ओरसे उन जलाशयोंका सेवन किया करते थे ॥८४॥

विकसित कमल, कुमुद, उत्पल और जलमें उत्पन्न होनेवाले अनेक प्रकारके पुष्पोंसे वहाँके जलाशयोंकी शोभा अत्यन्त सुन्दर दिखायी देती थी ॥८५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तस्य सानुषु कूजन्ति नानाद्विजगणास्तथा ।
स्नात्वा पीत्वोदकान्यत्र जले क्रीड़न्ति वानराः ॥८६
अन्योन्यां प्लावयन्ति स्म शैलमारुह्य वानराः ।
फलान्यमृतगन्धीनि मूलानि कुसुमानि च ॥८७
बभञ्जुर्वानरास्तत्र पादपानां मदोत्कटाः ।
द्रोणमात्रप्रमाणानि लम्बमानानि वानराः ॥८८
ययुः पिबन्तो हृष्टास्ते मधूनि मधुपिङ्गलाः ।
पादपानवभञ्जन्तो विकर्षन्तस्तथा लताः ॥८९
विधमन्तो गिरिवरान् प्रययुः प्लवगर्षभाः ।
वृक्षेभ्योऽन्ये तु कपयो नन्दन्तो मधु दर्पिताः ॥९०
अन्ये वृक्षान् प्रपद्यन्ते प्रपिबन्त्यपि चापरे ।
बभूव वसुधा तैस्तु सम्पूर्णा हरिपुङ्गवैः ।
यथा कलमकेदारैः पक्वैरिव वसुन्धरा ॥९१
महेन्द्रमथ सम्प्राप्य रामो राजीवलोचनः ।
आरुरोह महाबाहुः शिखरं द्रुमभूषितम् ॥९२
ततः शिखरमारुह्य रामो दशरथात्मजः ।
कूर्म्म-मीनसमाकीर्णमपश्यत् सलिलाशयम् ॥९३
ते सह्यं समभिक्रम्य मलयञ्च महागिरिम् ।
आसेदुरानुपूर्व्येण समुद्रं भीमनिःस्वनम् ॥९४
अवरुह्य जगामाशु वेलावनमनुत्तमम् ।
रामो रमयतां श्रेष्ठः ससुग्रीवः सलक्ष्मणः ॥९५

तस्य सह्यस्य मलस्य च ॥८६॥

अमृतगंधीनि अमृतोपमानि अयं चतुर्थो वासः ॥८७-९०॥

पीतमधुभिर्हरिभिरावृतभुवः उपमा—यथेति । पक्वैः पक्वफलैः कलमकेदारैर्व्रीहिक्षेत्रैर्यथा भाति । इवशब्दस्तथार्थे । तथा तैः पूर्णा वसुधा बभूव ॥९१-९३॥

तत्रानुक्तमपि वासत्रयमन्यद्बोध्यम् आग्निवेश्योक्तेः । ते सर्वे वानरा आनुपूर्व्येण सेनासन्निवेशक्रमेण ॥९४॥

अवरुह्य महेन्द्रादित्यर्थः ॥९५॥

उस पर्वतके शिखरोंपर अनेक भाँतिके पक्षी सुन्दर शब्द कर रहे थे। वानर उन जलाशयोंमें स्नान करते, जल पीते, और जलमें क्रीडा करते थे ॥८६॥

वे सब आपसमें पानी भी उछालते थे। कुछ वानर पर्वतोंपर चढ़कर वहाँके अमृतके समान मधुर फल-मूल और पुष्पोंको तोड़ डालते थे। मधुके समान वर्णवाले कितने मदमत्त वानर एक एक द्रोण मधुसे परिपूर्ण एवं वृक्षोंमें लटके हुए मधुके छत्तोंको तोड़कर उनके मधुको पी लेते थे और पूर्ण सन्तुष्ट होकर चलते थे ॥

वृक्षोंको तोड़ते हुए, लताओंको खींचते हुए और पर्वतों को प्रतिध्वनित करते हुए वे सभी श्रेष्ठ वानर आगे चले जा रहे थे ॥

दूसरे वानर अभिमानसे परिपूर्ण होकर मधुके छत्तोंको उतार लेते थे तथा बड़े जोरसे गर्जना करते थे। कुछ वानर वृक्षोंपर चढ़ जाते एवं अन्य वानर मधु पी जाते थे ॥

पके हुए बालवाले कलमी धानोंके क्यारियोंसे आच्छादित भूमिके समान उन सभी श्रेष्ठ वानरोंसे वहाँकी भूमि ढँक गयी थी ॥८७-९१॥

कमलनयन महाबाहु भगवान श्रीरामचन्द्रजी महेन्द्र पर्वतके समीप पहुँचकर अनेक प्रकारके वृक्षोंसे सुशोभित उसके शिखरपर चढ़ गये ॥९२॥

महेन्द्र पर्वतपर चढ़कर दशरथपुत्र भगवान् श्रीरामने कछुओं और मछलियोंसे परिपूर्ण समुद्रको देखा ॥९३॥

इस प्रकार वे सह्य और मलय पर्वतको पारकर क्रमशः महेन्द्र पर्वतके समीप भयंकर शब्दवाले समुद्रपर पहुँच गये ॥९४॥

पुनः उस पर्वतसे उतरकर भक्तमानसको रमानेवालोंमें श्रेष्ठ भगवान् श्रीरामचन्द्रजी, सुग्रीव तथा लक्ष्मणके साथ शीघ्र ही सागरके तीरवाले उत्तम वनमें पहुँचे ॥९५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अथ धौतोपलतलां तोयौघैः सहसोत्थितैः ।
वेलामासाद्य विपुलां रामो वचनमब्रवीत् ॥९६
एते वयमनुप्राप्ताः सुग्रीव वरुणालयम् ।
इहेदानीं विचिन्ता सा या नः पूर्वमुपस्थिता ॥९७
अतः परमतीरोऽयं सागरः सरिताम्पतिः ।
न चायमनुपायेन शक्यस्तरितुमर्णवः ॥९८
तदिहैव निवेशोऽस्तु मन्त्रः प्रस्तूयतामिह ।
यथेदं वानरबलं परं पारमवाप्नुयात् ॥९९
इतीव स महाबाहुः सीताहरणकर्शितः ।
रामः सागरमासाद्य वासमाज्ञापयत्तदा ॥१००
सर्वाः सेना निवेश्यन्तां वेलायां हरिपुङ्गव ।
सम्प्राप्तो मन्त्रकालो नः सागरस्येह लङ्घने ॥१०१
स्वां स्वां सेनां समुत्सृज्य मा च कश्चित् कुतो व्रजेत् ।
गच्छन्तु वानराः शूरा ज्ञेयं छन्नं भयञ्च नः ॥१०२
रामस्य वचनं श्रुत्वा सुग्रीवः सहलक्ष्मणः ।
सेनां न्यवेशयत् तीरे सागरस्य द्रुमायुते ॥१०३
विरराज समीपस्थं सागरस्य च तद् बलम् ।
मधुपाण्डुजलः श्रीमान् द्वितीय इव सागरः ॥१०४

सहसोत्थितैर्लहरीरूपेणागतैस्तोयौघैर्धौतं क्षालितमुपलतलं यस्यां ताम् ॥९६॥

या पूर्वमुपस्थिता चिन्ता तरणविषया सेदानीमपि प्रवर्तत इति शेषः ॥९७॥

अतीरः अलभ्यपरतीरः । अनुपायेनोपायरूपालंबनहीनेन ॥९८॥

मंत्रो विचारः ॥९९. १०१॥

स्वां स्वां सेनां समुत्सृज्य कश्चिदपि कुतोऽपि हेतोर्मा व्रजेत् यतो नोऽस्माकं छन्नं रक्षोमायाकृतत्वाद्गूढं भयमस्तीति ज्ञेयम् सावधानतया स्थेयमिति बोधितम् । अतोऽद्य शूराः सर्वे वानराः सेनारक्षार्थं गच्छन्तु । सेनायाश्चतुर्दिक्षु गत्वा तत्र स्थित्वा रक्षन्त्वित्यर्थः ॥१०२-१०३॥

मधुपांडवो मधुपिङ्गला वानरा एव जलं यस्य सः । मधुशब्दः समभिव्याहारात्पांडुशब्दः पिङ्गलवर्णवाची ज्ञेयः ॥१०४-१०५॥

जहाँ सहसा उठे हुए तरङ्गोंसे प्रस्तर शिलाएँ धुल गयी थी, उस विस्तृत समुद्रतीरपर पहुँचकर श्रीरामचन्द्रजी बोले—॥९६॥

हे सुग्रीव ! अब हमलोग समुद्रके तीरपर आ गये । किन्तु यहाँ मनमें पुनः वही चिन्ता होने लगी, जो पहले उपस्थित थी ॥९७॥

इसके बाद तो यह नदियोंका स्वामी समुद्र ही वर्तमान है और इसका कहीं पारावार दिखाई नहीं देता । अब बिना उपायके इसको पार करना असम्भव है ॥९८॥

इसलिये अब यहींपर सेनाका निवास हो और हमलोग यहींपर यह विचार करें कि किस प्रकार यह सेना समुद्रको पार कर सकती है ॥९९॥

इस प्रकार सीताजीके हरणसे दुर्बल महाबाहु श्रीरामचन्द्रजीने समुद्रतटपर पहुँचकर सारी सेनाको वहीं निवास करनेकी आज्ञा दी ॥१००॥

श्रीराम बोले—हे वानरश्रेष्ठ ! समस्त सेनाको इसी समुद्रके तीरपर ठहराया जाय । अब यहाँ मुझे समुद्र पार करनेके लिये उपाय विचारनेका समय प्राप्त हुआ है ॥१०१॥

इस समय कोई भी सेनापति अपनी सेनाका परित्याग करके कहीं अन्यत्र न जाय । वीर वानर अपनी सेनाकी रक्षाके लिये यथास्थानपर चले जायँ । इस समय सभीको यह समझ लेना चाहिये कि हमलोगोंके ऊपर राक्षसोंका गुप्त भय भी उपस्थित हो सकता है ॥१०२॥

श्रीरामचन्द्रजीकी बात सुनकर लक्ष्मणसहित सुग्रीव वृक्षोंसे युक्त समुद्रके तीरपर सेनाको ठहरा दिया ॥१०३॥

समुद्रके समीपस्थित वह विशाल वानर सेना मधुके समान पाण्डुर वर्णवाले दूसरे समुद्रकी-सी सुशोभित हो रही थी ॥१०४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

वेलावनमुपागम्य ततस्ते हरियुङ्गवाः ।
निविष्टाश्च परं पारं काङ्क्षमाणा महोदधेः ॥१०५
तेषां निविशमानानां सैन्यसन्नाहनिःस्वनः ।
अन्तर्धाय महानादमर्णवस्य शुशुश्रुवे ॥१०६
सा वानराणां ध्वजिनी सुग्रीवेणाभिपालिता ।
त्रिधा निविष्टा महती रामस्यार्थपराभवत् ॥१०७
सा महार्णमासाद्य हृष्टा वानरवाहिनी ।
वायुवेगसमाधूतं पश्यमाना महार्णवम् ॥१०८

दूरपारमसम्बाधं रक्षोगणनिषेवितम् ।
पश्यन्तो वरुणावासं निषेदुर्हरियूथपाः ॥१०९
चण्डनक्र-ग्राहघोरं क्षपादौ दिवसक्षये ।
हसन्तमिव फेनौघैर्नृत्यन्तमिव चोर्मिभिः ॥११०
चन्द्रोदये समुद्भूतं प्रतिचन्द्रसमाकुलम् ।
चण्डानिलमहाग्राहैः कीर्णं तिमि-तिमिङ्गिलैः ॥१११
दीप्तभोगैरिवाकीर्णं भुजङ्गैर्वरुणालयम् ।
अवगाढं महासत्त्वैर्नानाशैलसमाकुलम् ॥११२

समुद्रशब्दमन्तर्धार्य सैन्यसंनाहस्य सैन्यसंचारस्य शब्दः शुश्रुवे ॥१०६॥

त्रिधा निविष्टा ऋक्षगोलांगूलवानररूपत्रियूथभेदेन । ऋक्ष-गोलांगूलानामपि वानरावान्तरजातित्वात्सर्वेषां वानरत्वेनाप्युक्ति-र्नासंगता । त्रिधा निविष्टा त्रिवलया निविष्टेत्यन्ये ॥१०७॥

पश्यमाना पश्यन्ति । हृष्टाभूदिति शेषः ॥१०८॥

असम्बाधं मध्ये गिर्याद्याश्रयरहितं वक्ष्यमाणसकलविशेषणं वरुणावासं पश्यन्तो निषेदुरित्यन्वयः ॥१०९॥

चण्डनक्रूरूपैर्ग्राहैर्महाघोरम् । क्षपादौ दिवसक्षये । तेन प्रदोषकाले चन्द्रोदये प्रवृद्धफेनौघैर्हसंतमिव स्थितम् । उपलक्षणमिदं ऊर्मिभि-र्नृत्यंतमिव स्थितम् ॥११०॥

समुद्भूतं वृद्धम् । ऊर्मिस्थप्रतिचन्द्रैः समाकुलं व्याप्तम् । चण्डानिलतुल्यवेगैर्जलचरैर्महाग्राहैः तिमिः । अस्ति मत्स्यस्ति-मिर्नाम शतयोजनमायत इति लक्षितः । तिमिंगिलस्तन्निगरणशक्तः । तैः कीर्णं व्याप्तम् ॥१११॥

दीप्तभोगैरुज्ज्वलदेहैर्भुजंगैराकीर्णं वरुणालयं पातालमिव ॥११२॥

सागरके तीरवाले वनमें पहुँचकर वे सभी श्रेष्ठ वानर समुद्रके दूसरे तीरपर जानेकी इच्छा करते हुए वहीं ठहर गये ॥१०५॥

वहाँ निवास किये हुए उन श्रीरामचन्द्रजीकी सेनाओंके चलनेसे जो महान् कोलाहल हुआ, वह महासागरके शब्दको भी दबाकर लोगोंको सुनाई देने लगा ॥१०६॥

सुग्रीवके द्वारा सुरक्षित वह वानरोंकी विशाल सेना श्रीरामचन्द्रजीके कार्यमें तत्पर होकर ऋक्ष, लंगूर और वानरोंमें तीन प्रकारसे विभक्त हो ठहर गयी ॥१०७॥

महासागरके तीरपर पहुँचकर वह वानरसेना वायुके वेगसे कम्पित समुद्रको देखती हुई अत्यन्त प्रसन्न होने लगी ॥१०८॥

जिसका दूसरा तीर अत्यन्त दूर था और बीचमें कोई आश्रय नहीं था, एवं जिसमें राक्षससमूह निवास करते थे, उस वरुणका निवासभूत समुद्रको देखते हुए सभी वानर-यूथपति वहीं बैठे रहे ॥१०९॥

कुपित नाकों एवं ग्राहोंके कारण महाभयंकर समुद्र दिनके अन्त और रात्रिके आरम्भमें फेनसमूहोंसे हँसते हुए तथा उत्ताल तरङ्गोंसे नाचते हुएके समान दिखाई देता था ॥११०॥

चन्द्रोदय होनेपर उसमें ज्वार आ गया था। तथा वह चन्द्रबिम्बोंसे भरा हुआ सा मालूम होता था। प्रचण्ड वायुके समान बड़े-बड़े ग्राहोंसे एवं तिमिनामक महामत्स्यों को भी निगलनेवाले जल-जन्तुओंसे भी वह परिपूर्ण दीख रहा था ॥१११॥

वह वरुणका निवासभूत महासागर प्रदीप्त फणोंवाले सर्पों, विशाल शरीरवाले जलचरों और अनेक पर्वतोंसे भी परिपूर्ण दिखाई देता था ॥११२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सुदुर्गं दुर्गमार्गं तमगाधमसुरालयम् ।
मकरैर्नागभोगैश्च विगाढ़ा वातलोलिताः ॥११३
उत्पेतुश्च निपेतुश्च प्रह्यष्टा जलराशयः ।
अग्निचूर्णामिवाविद्धं भास्वराम्बुमहोरगम् ॥
सुरारिनिलयं घोरं पातालविषयं सदा ॥११४
सागरश्चाम्बरप्रख्यमम्बरं सागरोपमम् ।
सागरश्चाम्बरञ्चेति निर्विशेषमदृश्यत ॥११५

सम्पृक्तं नभसाप्यम्भः सम्पृक्तञ्च नभोऽम्भसा ।
तादृग्रूपे स्म दृश्येते तारारत्नसमाकुले ॥११६
समुत्पतितमेघस्य वीचिमालाकुलस्य च ।
विशेषो न द्वयोरासीत् सागरस्याम्बरस्य च ॥११७
अन्योन्येरहताः सक्ताः सस्वनुर्भीमनिःस्वनाः ।
उक्तयः सिन्धुराजस्य महाभेर्य्य इवाम्बवे ॥११८

सुदुर्गं शोभनानि लङ्घादीनि दुर्गाणि यस्मिन् । दुर्गमार्गं दुष्प्रापमार्गम् । दुष्प्रापपरपारप्राप्त्युपायमित्यर्थः ॥११३॥

जलराशय ऊर्मिरूपाः भास्वराः फणामणिभिर्भासमाना अम्बुमहोरगा जलसर्पा यस्मिंस्तम् । अतएवाग्निचूर्णं विस्फुलिङ्गरूपमाविद्धं क्षिप्तमिवात्र दृश्यत इति शेषः । सदा पातालविषयं पातालगोचरं सागरम् ॥११४॥

अम्बरप्रख्यं वैपुल्यातलत्वैः । तैरेव चाम्बरं सागरोपमम् । उपमेयोपमालंकारः । एवं सति यत्फलति तदाच्यवृत्त्याह--निर्विशेषं परस्परातिरिक्तसदृशरहितम् ॥११५॥

तयोरेव समानधर्मांतरमाह—संपृक्तमिति । संसृष्टम् । तुल्यमित्यर्थः । नभोम्भसोस्तुल्यरूपत्वात्तारारत्नसमाकुले मुक्ताश्रेष्ठैर्नक्षत्रश्रेष्ठैश्च समाकुले समुद्रनभसी तादृग्रूपे परस्पर सदृशत्वे दृश्येते ॥११६॥

समुत्पतितमेघस्याम्बरस्य वीचिमालाकुलस्य सागरस्य चेत्यन्वयः ॥११७॥

सक्ताः निरन्तराः ॥११८॥

राक्षसोंका निवासभूत वह अगाध महासागर अत्यन्त दुर्गम एवं पार जानेके साधनसे भी रहित था। वायुके वेगसे उठी हुई उसकी चञ्चल तरङ्गे मकरों तथा विशालकाय सर्पोंसे भरी हुई थी। वे तरंगे बड़े उल्लाससे ऊपरको उठती और नीचेको भी आ जाती थी ॥११३॥

समुद्रके जल ऐसे चमकीले दिखाई देते थे, मानों उसमें आगकी चिनगारियाँ बिखेर दी गयी हो। (सर्वत्र फैले हुए नक्षत्रोंसे आकाश भी वैसा ही दीख रहा था) महासागरमें बड़े बड़े सर्प निवास करते थे। (आकाशमें भी राहु आदि सर्पाकार ही दीखते थे) समुद्र देवशत्रु राक्षसों का निवास था। (आकाशमें भी राक्षसोंका संचरण होता है) दोनों ही पातालके समान गम्भीर एवं देखनेमें भयङ्कर थे, इस प्रकार समुद्र आकाशके समान और आकाश समुद्र के समान मालूम हो रहे थे। दोनोंमें कोई अन्तर नहीं था ॥११४ ११५॥

जल आकाशसे मिला था और आकाश जलसे मिला था, आकाशमें तारें थे और समुद्रमें मोतियोंका बाहुल्य था। इसलिये दोनों एक समान दीखाई दे रहे थे ॥११६॥

आकाशमें मेघोंकी घटा घिरी थी, समुद्रमें तरङ्गे थी इसलिये भी समुद्र एवं आकामें कोई भेद नही था ॥११७॥

दोनोंको आपसमें टक्कर होनेसे और सट जानेसे सिन्धुराजकी तरङ्गे आकाशमें बजनेवाली देवताओंके बड़े-बड़े भेरियोंके समान भयंकर शब्द करती थी ॥११८॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

रत्नौघजलसन्नादं विषक्तमिव वायुना ।
उत्पतन्तमिव क्रुद्धं यादोगणसमाकुलम् ॥११९
ददृशुस्ते महात्मानो वाताहतजलाशयम् ।
अनिलोद्धूतमाकाशे प्रबलान्तमिवोर्म्मिभिः ॥१२०
ततो विस्मयमापन्ना हरयो ददृशुः स्थिताः ।
भ्रान्तोर्मिजालसन्नादं प्रलोलमिव सागरम् ॥१२१

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये युद्धकाण्डे चतुर्थः सर्गः ॥४॥

वायुना विषक्तं संबद्धम् । अतएव रत्नौघक्षेपकोर्मिमयजल-सन्नादवन्तम् अतएव क्रुद्धमुत्पतंतमिव स्थितम् ॥११६॥

जलाशयः समुद्रः ॥१२०॥

भ्रांतानां घूर्णतामूर्मिजालानां सन्नादो यत्र तम् । अतएव प्रलोलं प्रचलमिव स्थितम् ॥१२१॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके युद्धकाण्डे चतुर्थः सर्गः ॥४॥

वायुकी प्रेरणासे रत्नोंको उछालनेवाली जलकी तरङ्गों के कलकल निनादसे युक्त तथा जलजन्तुओंसे परिपूर्ण समुद्र क्रोधसे भरे हुएके समान ऊपर उछल रहा था ॥११६

उन महामनस्वी वानर वीरोंने देखा कि वायुके आघात पाकर वायुकी प्रेरणासे आकाशमें ऊँचे उठकर उत्ताल-तरङ्गोंसे समुद्र नृत्यके समान कर रहा है ॥१२०॥

इसके बाद वहाँपर खड़े हुए वानरोंने यह भी अवलोकन किया कि चारों ओर घूमते हुए तरङ्ग-समूहोंके कलकल शब्दसे युक्त समुद्र अत्यन्त चञ्चल-सा हो गया है। यह देखकर उन सबको बड़ा आश्चर्य हुआ ॥१२१॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके युद्धकाण्डमें चौथा सर्ग समाप्त ॥४॥

पञ्चमः सर्गः

[सीतायै श्रीरामस्य शोको विलापश्च]

सा तु नीलेन विधिवत् स्वारक्षा सुसमाहिता ।
सागरस्योत्तरे तीरे साधु सेना निवेशिता ॥१
मैन्दश्च द्विविदश्चोभौ तत्र वानरपुङ्गवौ ।
विचेरतुश्च तां सेनां रक्षार्थं सर्व्वतो दिशम् ॥२
निविष्टायान्तु सेनायां तीरे नदनदीपतेः ।
पार्श्वस्थं लक्ष्मणं दृष्ट्वा रामो वचनमब्रवीत् ॥३
शोकश्च किल कालेन गच्छता ह्यपगच्छति ।
मम चापश्यतः कान्तामहन्यहनि वर्द्धते ॥४

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

स्वारक्षा सुकृतमासमन्ताद्रक्षणं यस्याः सा सुसमाहिता सम्यग्रचिता ॥१-३॥

अथ समुद्रवेलावनाद्द्वीपकदर्शनात् परतीरस्थसीतास्मृत्या शोचति शोकश्चेति । गच्छता कालेन इष्टान्तरवियोगजः शोकोऽपि

[श्रीरामका सीताके लिये विलाप करना]

नीलने जिसकी रक्षाकी व्यवस्था विधिपूर्वक की थी, उस अत्यन्त सावधान वानरसेनाको समुद्रके उत्तर तीरपर सुन्दर ढङ्गसे ठहराया ॥१॥

मैन्द और द्विविद ये दो प्रधान वानर वीर उस सेनाकी रक्षाके लिये सभी ओर विचरण कर रहे थे ॥२॥

समुद्रके तीरपर सेनाका पड़ाव पड़ जानेपर श्रीरामचन्द्रजी अपने समीपमें बैठे हुए लक्ष्मणकी ओर देखकर बोले—॥३॥

हे लक्ष्मण ! ऐसा कहा जाता है कि समयकी गतिके साथ शोक भी दूर होता जाता है। किन्तु हमारा शोक

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

न मे दुःखं प्रिया दूरे न मे दुःखं हृतेति च ।
एतदेवानुशोचामि वयोऽस्या ह्यतिवर्त्तते ॥५
वाहि वात यतः कान्ता तां स्पृष्ट्वा मामपि स्पृश ।
त्वयि मे गात्रसंस्पर्शश्चन्द्रे दृष्टिसमागमः ॥६
तन्मे दहति गात्राणि विषं पीतमिवाशये ।
हा नाथेति प्रिया सा मां ह्रियमाणा यदब्रवीत् ॥७

तद्वियोगेन्धनवता तच्चिन्ताविमलार्च्चिषा ।
रात्रिन्दिवं शरीरं मे दह्यते मदनाग्निना ॥८
अवगाह्यार्णवं स्वप्स्ये सौमित्रे भवता विना ।
एवञ्च प्रज्वलन् कामो न मां सुप्तं जले दहेत् ॥९
बह्वेतत् कामयानस्य शक्यमेतेन जीवितुम् ।
यदहं सा च वामोरुरेकां धरणिमाश्रितौ ॥१०

गच्छतीति प्रसिद्धिर्मम प्रियाविरहजे शोके तु विपरीतमित्याह मम चेति । चस्त्वर्थे ॥४॥

नन्वचिरात्प्रत्याहरिष्यामः किं शोकेनेत्यत्र तत्रैव विघ्नचिन्तया दुःखमित्याह न मे इति । प्रिया दूरे स्थितेति दुःखं मे नास्ति । स्त्रीधर्मदिवसवत् । तथा हृतेत्यपि न दुःखम् प्रबलदुष्कर्मवशं प्राप्तत्वात् । अपि तु अस्या वयः प्राणावस्थितिकालोऽतिवर्तते मासद्वयमात्रं जीवनमित्युक्तेः । तत्रापि बहुदिवसाख्ययात् । यद्वा वयो यौवनमिति प्राकृतवद्वादः ॥५॥

यतो यस्यां दिशि कान्ता तद्दिशि वाहि गच्छ तत्र स्थितां तां स्पृष्ट्वा मामपि स्पृश । किमेतावता तवेत्यत्राह त्वयीति । कान्तास्पर्शवति त्वयि मे गात्रसंस्पर्शो निदाघतप्तदृष्टेश्चन्द्रे समागमो यथाऽखिलदृष्टितापशामक एवं त्वत्स्पर्शो गात्रीयाखिलतापशामक इत्यर्थः । निदर्शनात्रालङ्कारः ॥६॥

अथ हेत्वन्तरेण शोकः—तन्मे इति । ह्रियमाणा सा ह नाथेति यदब्रवीत्तदेव । अनुमानेन मे आशये चित्ते स्थितमिति शेषः पीतं विषमिव मे गात्राणि दहति ॥७॥

रात्रिंदिवमिति निपातः ॥८॥

सौमित्रे त्वमत्रैव तिष्ठेति शेषः । भवता विनाहमेक एवार्णवमवगाह्य स्वप्स्ये । एवं सति प्रज्वलन्कामो जले सुप्तं न दहेत् जलस्याग्निविरोधित्वात् । मनोमूलकामस्य सुप्तौ मन उपरमेणोपरमाच्चेति भावः । भवता विनेत्युक्तिरेकाकित्वेन निद्राप्राप्तेः ॥९॥

यद्यस्मादहं सा च वामोरूरेकां धरणिमाश्रितौ । एतत्कामयमानस्य बहु । एतेन जीवितुं शक्यम् । कामुक एव शय्यासनेन यथा जीवति तथा एतेनापि जीवितुं शक्यम् । एकभूलोकस्थत्वेन लाभसंभवसत्त्वादिति भावः ॥१०॥

तो अपनी प्राण प्रियाको न देखनेके कारण प्रति दिन बढ़ता ही है ॥४॥

इस बातकी मुझे चिन्ता नहीं है कि मेरी प्रिया मुझसे दूर है और उसका हरण हुआ, इसका दुःख भी मुझे नहीं है। किन्तु मैं बारंबार यही शोचा करता हूँ कि उसे जीवित रहनेके लिये समय जो नियत किया गया है, वह बड़ी तेजीसे बीत रहा है ॥५॥

हे पवन ! तुम वहाँ जाकर बहो, जहाँ मेरी प्राणप्रिया है। उसे स्पर्श करके मेरा भी स्पर्श करो, उस परिस्थितिमें तुमसे मेरे शरीरका स्पर्श होनेसे चन्द्रमासे होनेवाले दृष्टि संयोगके समान आनन्ददायक होगा ॥६॥

रावणके द्वारा अपहरण होते समय मेरी प्राणप्रिया सीताने जो मुझे हा नाथ ! ऐसा कहकर पुकारा था। वह पीये हुए और पेटमें स्थित विषके समान मेरे समस्त शरीरको जला रहा है ॥७॥

प्रियतमाके वियोगरूपी काष्ठवाली उसकी चिन्तारूपी प्रज्वलित लपटोंवाली कामाग्नि मुझे दिन-रात जला रही है ॥८॥

हे सुमित्राकुमार ! मैं तुम्हारे बिना अकेला ही समुद्रके भीतर प्रवेशकर सो जाऊँगा। इस प्रकार जलमें प्रवेश करनेपर यह कामाग्नि मुझे प्रज्वलित न कर सकेगी ॥९॥

मैं और मेरी वह सुन्दर जाँघोंवाली सीता एक ही भूतलपर सोते हैं। प्रियतमासे संयोगकी इच्छा रखनेवाले मेरे लिये इतना ही बहुत है। इतनेसे मैं भी जीवित रह सकता हूँ ॥१०॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

केदारस्येव केदारः सोदकस्य निरूदकः ।
उपस्नेहेन जीवामि जीवन्तीं यत् शृणोमि ताम् ॥११
कदा नु खलु सुश्रोणीं शतपत्रायतेक्षणाम् ।
विजित्य शत्रून् द्रक्ष्यामि सीतां स्फीतामिव
श्रियम् ॥१२
कदा सुचारुदन्तोष्ठं तस्याः पद्ममिवाननम् ।
ईषदुन्नाम्य पास्यामि रसायनमिवातुरः ॥१३
तौ तस्याः सहितौ पीनौ स्तनौ तालफलोपमौ ।
कदा नु खलु सोत्कम्पौ श्लिष्यन्त्या मां भजिष्यतः॥१४
सा नूनमसितापाङ्गी रक्षोमध्यगता सती ।
मन्नाथा नाथहीनेव त्रातारं नाधिगच्छति ॥१५
कथं जनकराजस्य दुहिता मम च प्रिया ।
राक्षसीमध्यगा शेते स्नुषा दशरथस्य च ॥१६
अविक्षोभ्याणि रक्षांसि सा विधूयोत्पतिष्यति ।
विधूय जलदान्नीलान् शशिलेखा शरत्स्विव ॥१७
स्वभावतनुका नूनं शोकेनानशनेन च ।
भूयस्तनुतरा सीता देशकालविपर्य्ययात् ॥१८
कदा नु राक्षसेन्द्रस्य निधायोरसि सायकान् ।
शोकं प्रत्याहरिष्यामि शोकमुत्सृज्य मानसम् ॥१९

यथा सोदकस्य केदारस्योपस्नेहेन संबन्धेन निरुदकोऽपि केदारस्तत्स्थं धान्यं जीवति न शुष्यति । तद्वत्तस्या जीवनवार्ता-श्रवणेनाहमपि जीवामि ॥११॥

स्फीतां श्रियमिव समृद्धां राज्यलक्ष्मीमिव ॥१२॥

रसायनं पारदादि ॥१३-१६॥

अविक्षोभ्याणि दुराधर्षाणि रक्षांसि विधूय मद्द्वारा तेषां विधूननं कृत्वोत्पतिष्यतीति संबंधः ॥१७॥

स्वभावतनुका प्रकृत्या कृशशरीरा देशकालविपर्ययात् प्राचीनदुष्कर्मवशप्राप्तदुःखसाधनदेशकालसंबंधात् ॥१८॥

प्रत्याहरिष्यामि जानक्या इति शेषः । मानसं मनसि वर्तमानम् । प्रत्याहरणसंभावनया प्रागपि शोकोत्सर्गात् क्त्वः साधुत्वम् ॥१९॥

जैसे जलसे भरी हुई क्यारीके संयोगसे सूखी हुई क्यारीका धान भी जीवित रहता है, उसी प्रकार मैं भी सीता अभी जीवित है, ऐसा सुनकर जीवित हूँ ॥११॥

वह समय कब आयगा, जब मैं शत्रुओंको परास्त करके समृद्धिशालिनी राज्यलक्ष्मीके समान कमलनयनी सुमध्यमा सीताको देखूँगा ॥१२॥

जैसे रोगी किसी रसायणको पीता है, उसी प्रकार मैं कब सुदाँतों और सुन्दर ओष्ठोंसे युक्त एवं विकसित कमलके समान सीताके मुखको कुछ ऊपर उठाकर चूम लूँगा ॥१३॥

मेरेको आलिङ्गन करती हुई प्राणप्रिया सीताके वे परस्पर सटे हुए तालफलके समान गोल और मोटे दोनों स्तन कुछ कम्पनके साथ मेरेको कब स्पर्श करेंगे ॥१४॥

कजरारे नेत्रोंवाली वह सती-साध्वी सीता मुझ नाथको रहते हुए भी आज अनाथके समान राक्षसोंके बीचमें पड़कर कोई रक्षक नहीं पा रही होगी ॥१५॥

राजा जनककी पुत्री महाराज दशरथकी पुत्रवधू और मेरी प्राणप्रिया सीता राक्षसियोंके मध्यमें कैसे शयन करती होगी ॥१६॥

जैसे शरत्कालमें चन्द्रलेखा काले बादलोंको हटा करके उनके आच्छादनसे मुक्त हो जाती है, उसी प्रकार मेरे द्वारा राक्षसोंका विनाश होनेपर सीताका उद्धार कब होगा ? ॥१७॥

स्वभावसे ही दुबले-पतले शरीरवाली सीता देशकालके विपरीत होनेके कारण निश्चय ही शोक और उपवाससे और भी दुबली हो गयी होगी ॥१८॥

राक्षसराज रावणकी छातीमें बाण मारकर अपने मानसिक शोकके निराकरणके साथ ही सीताके शोकको भी मैं कब समाप्त करूँगा ॥१९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

कदा नु खलु मे साध्वी सीतामरसुतोपमा ।
सोत्कण्ठा कण्ठमालम्ब्य मोक्ष्यत्यानन्दजं जलम् ॥२०
कदा शोकमिमं घोरं मैथिलीविप्रयोगजम् ।
सहसा विप्रमोक्ष्यामि वासः शुक्लेतरं यथा ॥२१
एवं विलपतस्तस्य तत्र रामस्य धीमतः ।
दिनक्षयान्मन्दवपुर्भास्करोऽस्तमुपागमत् ॥२२
आश्वासितो लक्ष्मणेन रामः सन्ध्यामुपासत ।
स्मरन् कमलपत्राक्षीं सीतां शोकाकुलीकृतः ॥२३

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये युद्धकाण्डे पञ्चमः सर्गः ॥५॥

मे कंठमालंब्येत्यन्वयः ॥२०॥
शुक्लेतरं मलिनम् ॥२१॥
विलपतो रामस्य विलापं श्रुत्वेत्यर्थः ॥२२॥
सीतां स्मरन् । हेतौ शतृप्रत्ययः । तत्स्मरणाद्धेतोः शोकाकुलीकृतो रामो लक्ष्मणेनाश्वासितः ॥२३॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके युद्धकाण्डे पञ्चमः सर्गः ॥५॥

देवकन्याके समान सुन्दरी मेरी साध्वी सीता कब उत्कण्ठाके साथ मेरे गलेसे लगकर अपनी आँखोंसे आनन्द की आँसू बहायेगी ॥२०॥

इस प्रकारका समय कब आयगा, जब मैं मैथिली सीताके वियोगसे उत्पन्न इस भयंकर शोकको मलिन वस्त्रके समान त्याग दूँगा ॥२१॥

इस प्रकार श्रीरामचन्द्रजी जब विलाप कर रहे थे उसी समय दिनकी समाप्ति होनेके कारण मन्द किरणवाले श्री सूर्यनारायण भी अस्ताचलपर चले गये ॥२२॥

लक्ष्मणके द्वारा आश्वासन दिये जानेपर शोकसे व्याकुल श्रीरामचन्द्रजीने सीताका चिन्तन करते हुए सन्ध्यावन्दन किया ॥२३॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके युद्धकाण्डमें पाँचवाँ सर्ग समाप्त ॥५॥

षष्ठः सर्गः ।

[कर्तव्यानिर्धारणया समुचितपरामर्शं दातुं मन्त्रिणः प्रति रावणस्यानुरोधः ।]

लङ्कायां तु कृतं कर्म्म घोरं दृष्ट्वा भयावहम् ।
राक्षसेन्द्रो हनुमता शक्रेणेव महात्मना ।
अब्रवीद् राक्षसान् सर्व्वान् ह्रिया किञ्चिदवाङ्मुखः ॥१
धर्षिता च प्रविष्टा च लङ्का दुष्प्रसहा पुरी ।
तेन वानरमात्रेण दृष्टा सीता च जानकी ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

अथ कविना हनूमत्प्रतिनिवृत्तिं समुद्रतीरे रामानयनपर्यन्तामुपवर्ण्य तन्निवृत्त्यनन्तरकालिकः सभयरावणव्यापार उपवर्ण्यते वाचः क्रमवृत्तित्वात् । लंकायामिति—हनुमता शक्रेणेव कृतं कर्म दृष्ट्वा राक्षसानब्रवीत् ॥१॥

ह्रीबीजमाह—धर्षितेति । आक्रान्तेत्यर्थः । वानरमात्रेण । एकेन निरायुधेन चेत्यर्थः ॥२॥

[रावणका कर्त्तव्य-निर्णयके लिये अपने मन्त्रियोंसे समुचित सलाह देनेका अनुरोध करना]

इन्द्रके समान पराक्रमी महात्मा हनुमान्‌जीके द्वारा लङ्कामें किये गये भयानक कर्मको देखकर राक्षसराज रावणका मुख लज्जासे नीचा हो गया । उसने सभी राक्षसोंसे इस प्रकार कहा ॥१॥

निशाचरो ! केवल वानरमात्र हनुमान्‌ने अकेले ही

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

प्रासादो धर्षितश्चैत्यः प्रवरा राक्षसा हताः ।
आविला च पुरी लङ्का सर्व्वा हनुमता कृता ॥३
किं करिष्यामि भद्रं वः किं वो युक्तमनन्तरम् ।
उच्यतां नः समर्थं यत् कृतञ्च सुकृतं भवेत् ॥४
मन्त्रमूलञ्च विजयं प्रवदन्ति मनस्विनः ।
तस्माद् वै रोचये मन्त्रं रामं प्रति महाबलाः ॥५
त्रिविधाः पुरुषा लोके उत्तमाधम-मध्यमाः ।
तेषां तु समवेतानां गुण-दोषो वदाम्यहम् ॥६
मन्त्रज्ञिभिर्हि संयुक्तः समर्थैर्मन्त्रनिर्णये ।
मित्रैर्वापि समानार्थैर्बान्धवैरपि वाधिकैः ॥७
सहितो मन्त्रयित्वा यः कर्म्मारम्भान् प्रवर्त्तयेत् ।
दैवे च कुरुते यत्नं तमाहुः पुरुषोत्तमम् ॥८
एकोऽर्थं विमृशेदेको धर्म्मे प्रकुरुते मनः ।
एकः कार्य्याणि कुरुते तमाहुर्मध्यमं नरम् ॥९
गुण-दोषौ न निश्चित्य तक्त्वा दैवव्यपाश्रयम् ।
करिष्यामीति यः कार्य्यमुपेक्षेत् स नराधमः १०

आविला क्षुभिता ॥३॥

वो भद्रमस्तु, किं करिष्यामि, अनन्तरं वो युष्माकं किं युक्तं योग्यानुष्ठानं किं रोचत इति शेषः। यत्कर्मानुष्ठितं नः समर्थं भवेद्यच्च कृतं सुकृतं सम्यगनुष्ठितं श्लाघनीयं भवेत्तदुच्यताम् ॥४॥

सर्वतः समर्थस्य तव को विचार इत्यत्र राजनीतिरियमित्याह मंत्रमूलमिति। मनस्विनः शूराः ॥५॥

स्वस्योत्तमप्रभुत्वप्रत्यायनशेषतया मंत्रत्रैविध्यात्प्रभुत्रैविध्यमाह त्रिविधा इति। पुरुषाः मंत्रापेक्षिणः प्रभुपुरुषाः समवेतानां संकीर्णरूपाणां लक्षणज्ञानं विना विवेक्तुमशक्यानां गुणदोषौ।

उत्तमानां गुणो मध्यमानां गुणदोषावधमानां दोषश्चेति विवेकः ॥६।

यस्य मंत्र उच्यमानलक्षणैस्त्रिभिः संयुक्तो भवति। यो वा मित्रादिभिस्त्रिभ्योऽधिकैरपि सहितो मंत्रयित्वा कर्मारंभान्प्रवर्तयेत्। दैवे दैवसहाये च यत्नं कुरुते तमुत्तमं पुरुषमाहुः ॥७-८॥

एकोऽर्थमिति। विचारोऽस्य गुणः। इतरनिरपेक्षतादोषः ॥९॥

गुणदोषौ युक्तायुक्तत्वहिताहितादिकमिष्टैः सह न निश्चित्य दैवव्यपाश्रयं त्यक्त्वा दैवोपेक्षां कृत्वा कार्यं करिष्यामीत्युपक्रम्य तदप्यन्ते उपेक्षेत् निवर्तयेत्स नराधमः ॥१०॥

इस दुर्धर्ष पुरीमें प्रवेश कर लिया और उसने इसे नष्ट-भ्रष्ट कर डाला तथा जानकीसे उसने भेंट भी कर ली ॥२॥

इतना ही नहीं उस हनुमानने चैत्यप्रासादको भी गिरा दिया, प्रधान-प्रधान राक्षसोंको भी मार दिया और समस्त लङ्कापुरीको अस्त-व्यस्तकर दिया ॥३॥

तुमलोगोंका कल्याण हो। अब मैं क्या करूँ? तुम लोगोंको जो कार्य उचित और समर्थ मालूम पड़े तथा जिसे करनेसे उत्तम फल हो, वही बताओ ॥४॥

हे महाबलशाली वीरो! मनस्वी पुरुषोंका कहना है कि विजयका मूल कारण मन्त्रियोंद्वारा की गयी अच्छी सलाह ही है, इसलिये मैं श्रीरामके विषयमें आपलोगोंसे सलाह लेना ही उचित समझता हूँ ॥५॥

संसारमें उत्तम, मध्यम और अधम तीन प्रकारके पुरुष होते हैं। मैं उन सबके गुण एवं दोषोंका वर्णन करता हूँ ॥६॥

जिसका मन्त्र आगे कहे जानेवाले तीन लक्षणोंसे युक्त होते हैं और जो पुरुष मन्त्रके निश्चयमें समर्थ मित्रों, समान सुख-दुःखवाले बान्धवों एवं अपने हितैषियोंके साथ सलाह करके कार्य आरम्भ करता है, दैवकी सहायतासे प्रयत्न करता है, वह उत्तम पुरुष कहा जाता है ॥७-८॥

जो अकेला ही अपने कर्त्तव्यका विचार करता है, अकेला ही धर्ममें मन लगाता है और अकेला ही सब काम करता है, वह मध्यम पुरुष कहलाता है ॥९॥

जो गुण-दोषका विचार न करके दैवका भी आश्रय त्यागकर करूँगा, इस बुद्धिसे कार्य आरम्भ कर पुनः उपेक्षा करता है, वह अधम पुरुष माना जाता है ॥१०॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

यथेमे पुरुषा नित्यमुत्तमाधम-मध्यमाः ।
एवं मन्त्रोऽपि विज्ञेय उत्तमाधम-मध्यमाः ॥११
ऐकमत्यमुपागम्य शास्त्रदृष्टेन चक्षुषा ।
मन्त्रिणो यत्र निरतास्तमाहुर्मन्त्रमुत्तमम् ॥१२
बह्वीरपि मतीर्गत्वा मन्त्रिणामर्थनिर्णयः ।
पुनर्यत्रैकतां प्राप्तः स मन्त्रो मध्यमः स्मृतः ॥१३
अन्योन्यमतिमास्थाय यत्र सम्प्रतिभाष्यते ।
न चैकमत्ये श्रेयोऽस्ति मन्त्रः सोऽधम उच्यते ॥१४
तस्मात् सुमन्त्रितं साधु भवन्तो मतिसत्तमाः ।
कार्य्यं सम्प्रतिपद्यन्तमेतत् कृत्यं मतं मम ॥१५
वानराणां हि घोराणां सहस्रैः परिवारितः ।
रामोऽभ्येति पुरीं लङ्कामस्माकमुपरोधकः ॥१६
तरिष्यति च सुव्यक्तं राघवः सागरं सुखम् ।
तरसा युक्तरूपेण सानुजः सबलानुगः ॥१७

यद्यशास्त्रमुत्रैविध्यमुक्तं तस्य मंत्रस्यापीदानीं त्रैविध्यमाह,—यथेति ॥११॥

तानेव मंत्रप्रकारानाह ऐकमत्यमिति । शास्त्रदृष्टेन नीतिशास्त्रप्रतिपादितेन चक्षुषा नयचक्षुषा मंत्रिणो यत्र मंत्रे ऐकमत्यमुपागम्य निरताः प्रतिष्ठितास्तं मंत्रमुत्तममाहुः ॥१२॥

बह्वीर्मतीर्गत्वा बहुविरुद्धमतिविषयतां प्राप्येत्यर्थः । पुनर्वैमत्यानंतरं राजभीत्याद्युपाधितो यत्र मंत्रे एकतामैकमत्यं प्राप्तः स मन्त्रो मध्यमः ॥१३॥

अन्योन्यमतिं भिन्नभिन्नमतिमास्थाय यत्र मन्त्रे समंतात्प्रतिप्रतिस्पर्धया भाष्यते कथंचित्कष्टेनैकमत्येऽपि श्रेयश्च नास्ति स मन्त्रोऽधमः ॥१४॥

उपसंहरति तस्मादिति । यत्कार्यं सुमन्त्रितं भवति । तदेव साधु भवति । भवन्तश्च मन्त्रे मत्वा सत्तमाः श्रेष्ठा अतो यत्कार्यं सुमन्त्रितं साधु भवति तत्कार्यं संप्रतिपद्यंताम् ऐकमत्येन निश्चिन्वन्तु । यदेव भवद्भिर्निश्चितं तदेव मम कृत्यं कर्तुं योग्यं मतमिष्टम् ॥१५॥

विचारप्रयोजिका शत्रुभीतिश्च निश्चितास्माकमित्याह,—वानराणामिति । अभ्येतीति वर्तमानसामीप्ये लट् । अचिरादागमिष्यत्येवेत्यर्थः ॥१६॥

ननु कथं दुस्तरे सागरे स्थिते रामागमनशङ्केत्यत्राह तरिष्यतीति । सुव्यक्तं सुखं तरिष्यति । प्रथमान्तपाठे सगरस्य गोत्रापत्यं सागर इति रामविशेषणम् । तदा सागरमिति द्वितीयान्त-

---

जैसे ये पुरुष उत्तम, मध्यम तथा अधमके भेदसे तीन प्रकारके होते हैं, वैसे ही निश्चित किया हुआ राजनीति विचार भी उत्तम, मध्यम और अधमके भेदसे तीन प्रकारके समझना चाहिये ॥११॥

जिसमें शास्त्रोक्त दृष्टिसे सब मन्त्री एक विचारवाले होकर संलग्न होते हैं, वह उत्तम मन्त्र कहा जाता है ॥१२॥

जहाँ प्रारम्भमें कई प्रकारके मतभेद होनेपर भी अन्तमें सभी मन्त्रियोंका कर्त्तव्यका निश्चय एक ही हो जाता है । वह मध्यम मन्त्र कहा जाता है ॥१३॥

जहाँ भिन्न-भिन्न बुद्धिका आश्रय लेकर सभी ओरसे स्पर्धाके साथ भाषण किया जाय और एकमत होनेपर भी जिससे कल्याण की सम्भावना न हो, वह मन्त्र (गुप्तविचार) अधम माना जाता है ॥१४॥

इसलिये परम बुद्धिमान् आप सब लोग अच्छी प्रकार सलाह करके किसी एक कार्यका निश्चय कीजिये । उसीको मैं अपना कर्त्तव्य मानूँगा ॥१५॥

सहस्रों धीर वीर वानरोंके साथ श्रीराम हमारी लङ्कापुरीपर आक्रमण करनेके लिये आ रहे हैं । इसलिये ऐसे विचारकी आवश्यकता आ पड़ी है ॥१६॥

यह बात भी स्पष्ट हो चुकी है कि रघुकुलभूषण श्रीराम अपने बलके द्वारा भाई, सेवकों एवं सेनाओंके साथ सुखसे समुद्रको पार कर लेंगे ॥१७॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

समुद्रमुच्छोषयति वीर्य्येणान्यत् करोति वा । हितं पुरे च सैन्ये च सर्व्वं सम्मन्त्र्यतां मम ॥१८
तस्मिन्नेवंविधे कार्य्ये विरुद्धे वानरैः सहः ।

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मकीये आदिकाव्ये युद्धकाण्डे षष्ठः सर्गः ॥६॥

मन्यत्पदमध्याहार्यम् । को वा तरणोपायस्तस्येत्यत्राह तरसेति । बलेन तपोबलसहजबलदिव्यास्त्राणामन्यतमेनेत्यर्थः । बलैर्वानरबलैरनुगैः सुग्रीवादिभिश्च सहितः ॥१७॥

तदेवाह,-समुद्रमिति । अन्यत्सेतुबन्धनम्। तस्मिन्नेकस्मिन्वानरे एवंविधव्यापारे सति बहुभिर्वानरैः सह रामे विरुद्धे कार्ये विरुद्धं कर्तुमुद्यते सति यन्मम पुरे सैन्ये च हितं तत्सर्वं संमन्त्र्यताम् ॥१८॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके युद्धकाण्डे षष्ठः सर्गः ॥६॥

वे या तो समुद्रको ही सुखा डालेंगे या अपने पराक्रमसे कोई दूसरा ही उपाय करेंगे। इस परिस्थितिमें वानरोंसे विरोध होनेपर अपने नगर एवं सेनाके लिये जो हितकारी हो, वैसी सलाह आपलोग कीजिये ॥१८॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके युद्धकाण्डमें छठा सर्ग समाप्त ॥६॥

सप्तमः सर्गः ।

[राक्षसै रावणस्येन्द्रजितश्च बल-पराक्रमयोर्वर्णनम्, रामेण सह युद्धे रावणो जेष्यतीति विश्वासोत्पादनञ्च ।]

इत्युक्त्वा राक्षसेन्द्रेण राक्षसास्ते महाबलाः । सुमहन्नो बलं कस्माद् विषादं भजते भवान् ।
ऊचुः प्राञ्जलयः सर्वे रावणं राक्षसेश्वरम् ॥१ त्वया भोगवतीं गत्वा निर्जिताः पन्नगा युधि ॥३
द्विषत्पक्षमविज्ञाय नीतिबाह्यास्त्वबुद्धयः । कैलासशिखरावासी यक्षैर्बहुभिरावृतः ।
राजन् परिघ-शक्तयृष्टि-शूल-पट्टिश-कुन्तलम् ॥२ सुमहत् कदनं कृत्वा वश्यस्ते धनदः कृतः ॥४

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

तत्रादौ दुर्मन्त्रिणां दुर्मन्त्रमाह,--इत्युक्ता इति । यतो नीतिबाह्या अतएवाबुद्धयस्ते राक्षसा द्विषत्पक्षस्य रामसुग्रीवादेर्बलमविज्ञाय ज्ञात्वापि मोहादविगणय्य वा प्राञ्जलयः संतो रावणमूचुः ॥१

तदेवाह,-राजन्निति । ऋष्टिरसिः ॥२-३॥

उच्यमाणगुणो धनदस्ते त्वया सुमहत्कदनं युद्धं कृत्वा वश्यः कृतः ॥४॥

[राक्षसोंका रावण एवं इन्द्रजित्के बल-पराक्रमका वर्णन करते हुए श्रीरामपर विजय प्राप्तिके लिये रावणको विश्वास दिलाना ।]

राजनीतिके ज्ञानसे रहित और शत्रुपक्षके बलाबलको न जाननेवाले और बलवान् होते हुए भी महामूर्ख राक्षसोंने राक्षसराज रावणकी बातें सुनकर उससे कहना आरम्भ किया ॥

हे राजन् ! हमलोगोंके पास परिघ, शक्ति, ऋष्टि शूल, पट्टिश और भालोंसे युक्त बहुत बड़ी सेना है, फिर आप विषाद क्यों कर रहे हैं ? ।

आपने नागोंकी भोगवती पुरीमें जाकर नागोंको भी युद्धमें पराजित कर दिया था। बहुत यक्षोंसे युक्त कैलाश शिखरपर रहनेवाले कुबेरको भी भारी मार काट करके वशमें कर लिया था ॥१-४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स महेश्वरसख्येन श्लाघमानस्त्वया विभो ।
निर्जितः समरे रोषाल्लोकपालो महाबलः ॥५
विनिपात्य च यक्षौघान् विक्षोभ्य विनिगृह्य च ।
त्वया कैलासशिखराद् विमानमिदमाहृतम् ॥६
मयेन दानवेन्द्रेण त्वद्भयात् सख्यमिच्छता ।
दुहिता तव भार्य्यार्थे दत्ता राक्षसपुङ्गव ॥७
दानवेन्द्रो महाबाहो वीर्य्योत्सिक्तो दुरासदः ।
विगृह्य वशमानीतः कुम्भीनस्याः सुखावहः ॥८
निर्जितास्ते महाबाहो नागा गत्वा रसातलम् ।
वासुकिस्तक्षकः शंखो जटी च वशमाहृताः ॥९
अक्षया बलवन्तश्च शूरा लब्धवराः पुनः ।
त्वया संवत्सरं युद्ध्वा समरे दानवा विभो ॥१०
स्वबलं समुपाश्रित्य नीता वशमरिन्दम ।
मायाश्चाधिगतास्तत्र बह्व्यो वै राक्षसाधिप ॥११
शूराश्च बलवन्तश्च वरुणस्य सुता रणे ।
निर्जितास्ते महाभाग चतुर्विधबलानुगाः ॥१२
मृत्युदण्डमहाग्राहं शाल्मलीद्रुमण्डितम् ।
कालपाशमहावीचिं यमकिङ्करपन्नगम् ॥१३

तदेव प्रपञ्चयते स इति । स धनदो महेश्वरसख्येन हेतुना स्वयं श्लाघमानोऽपि लोकपालोऽपि त्वया समरे रोषान्निर्जितः ॥५॥

न जयमात्रमपि तु सर्वस्वापहारोऽपीत्याह,--विनिपात्येति । इदं विमानपुष्पकम् ॥६॥

मयदुहिता मन्दोदरी ॥७॥

कुंभीनसी रावणस्वसेति तीर्थः । तस्याः सुखावहो भर्तेत्यर्थः ॥८

जटी नागविशेषः ॥९॥

दानवाः कालकेयाः । तत्र तैः सह वासान्मायाश्चाधिगताः प्राप्ताः ॥१०-११॥

चतुर्विधबलं रथगजतुरगपादातिरूपम् ॥१२॥

मृत्युदण्डरूपो महाग्राहो यस्मिंस्तं बलसागरं शाल्मलीद्रुमैर्या

हे प्रभो ! महाबली लोकपाल कुबेर शिवजीके मित्र होनेके कारण बड़ी स्पर्धा (अभिमान) रखते थे, किन्तु आपने युद्धक्षेत्रमें क्रोधके साथ उन्हें पराजित कर दिया ॥५॥

यक्षोंकी सेनाको विचलित करके बन्दी कर लिया और कितने यक्षोंको तो मार करके आपने उनका पुष्पक विमान छिन लाया ॥६॥

हे राक्षसश्रेष्ठ ! दानवराज मयने आपसे डरकर आपको मित्र बनानेकी इच्छासे अपनी पुत्री आपको धर्मपत्नीके रूपमें दे दी ॥७॥

हे महाबाहो ! अपने पराक्रमका घमण्ड रखनेवाले दुर्जय दानवराज मधु जो आपकी बहन कुम्भीनसीका पति है, उसे भी आपने युद्धमें वशीभूत कर लिया ॥८॥

हे महाबाहो ! आपने रसातलपर आक्रमण करके वासुकि, शंख, तक्षक तथा जटी आदि सर्पोंको भी युद्धमें पराजित करके अपने वशमें कर लिया ॥९॥

हे प्रभो ! हे शत्रुओंको दमन करनेवाले राक्षसराज ! बड़े बलवान् किसीसे पराजित न होनेवाले शूरवीर तथा वर पानेके कारण किसीसे पराजित न होनेवाले दानवोंके साथ समरभूमिमें एक वर्षतक युद्ध करके आपने अपने ही बलसे उनको भी अपने वशमें कर लिया और उनसे अनेक मायाएँ भी प्राप्त की ॥१०-११॥

हे महाभाग ! आपने शूरवीर एवं बलवान् वरुणके पुत्रोंको भी उनकी चतुरंगिणी सेनाके साथ परास्त कर दिया है ॥१२॥

हे राजन् ! मृत्युरूपी महान् ग्राहवाले यमयातना सम्बन्धी शालमलि आदि वृक्षोंसे सुशोभित कालपाशरूपी उत्तालतरङ्गोंसे युक्त तथा यमदूतरूपी सर्पवाले महान् ज्वरके कारण दुर्जय यमलोकरूपी महासागरमें प्रवेश करके आपने

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

महाज्वरेण दुर्धर्षं यमलोकमहार्णवम् ।
अवगाह्य त्वया राजन् यमस्य बलसागरम् ॥१४
जयश्च विपुलः प्राप्तो मृत्युश्च प्रतिषेधितः ।
सुयुद्धेन च ते सर्व्वे लोकास्तत्र सुतोषिताः ॥१५
क्षत्रियैर्बहुभिर्वीरैः शत्रुतुल्यपराक्रमैः ।
आसीद् वसुमती पूर्णा महद्भिरिव पादपैः ॥१६
तेषां वीर्य्यगुणोत्साहैर्न समो राघवो रणे ।
प्रसह्य ते त्वया राजन् हताः समरदुर्ज्जयाः ॥१७
तिष्ठ वा किं महाराज श्रमेण तव वानरान् ।
अयमेको महाराज इन्द्रजित् क्षपयिष्यति ॥१८
अनेन च महाराज माहेश्वरमनुत्तमम् ।
इष्ट्वा यज्ञं वरो लब्धो लोके परमदुर्लभः ॥१९
शक्ति-तोमरमीञ्चन विनिकीर्णान्त्रशैवलम् ।
गज-कच्छपसम्बाधमश्वमण्डूकसङ्कुलम् ॥२०
रुद्रादित्यमहाग्राहं मरुद्वसुमहोरगम् ।
रथाश्वगजतोयौघं पदातिपुलिनं महत् ॥२१
अनेन हि समासाद्य देवानां बलसागरम् ।
गृहीतो देवतपतिर्लङ्कामध्यापि प्रवेशितः ॥२२

तनावृक्षैर्मंडितं सागरोऽपि द्वीपेषु वृक्षमण्डितो भवति । कालपाश एव महत्यो वीचयो यस्य तम् ॥१३-१४॥

प्रतिषेधितः पराङ्मुखः कृतः । ते त्वया सर्वे लोकाः सर्वे राक्षसाः सुतोषिताः प्रीणिताः ॥१५॥

एवं दिव्यं जयमुक्त्वा भौमं जयमाहुः,-क्षत्रियैरिति । उच्यमानगुणैः क्षत्रियैर्वसुमती पूर्णासीत् ॥१६॥

तेऽपि प्रसह्य त्वया हताः । राघवस्तु रणे तेषां वीर्यादिभिर्न समोऽतस्तद्वधे का चिन्तेति भावः ॥१७॥

एवं रावणं प्रशस्य तत्पुत्रं स्तुवन्ति तिष्ठ वेति । हे महाराज ! तव मनुष्यो लक्ष्यं किम्, तस्मात्त्वं तूष्णीमेव तिष्ठ, श्रमेण किं फलम् । वानरानेक एवेन्द्रजित्क्षपयिष्यति । महाराजेति द्विरुक्तिरादरात् ॥१८॥

कथमस्यैवं सामार्थ्यं तत्राहुः,-अनेन चेति । माहेश्वरं महेश्वरप्रीतिकरम् । इष्ट्वा कृत्वा ॥१९॥

देववलं सागरत्वेन रूपयति,—शक्तीत्यादि । विनिकीर्णानि व्याप्तानि ॥२०॥

महत् महान्तम् ॥२१-२२॥

यमराजकी समुद्रके समान सेनाको भी मथन कर दिया और मृत्युको रोक दिया एवं महाविजय पायी । इतना ही नहीं, युद्धकी उत्तम कौशलसे आपने वहाँके लोगोंको पूर्ण सन्तुष्ट भी कर दिया ॥१३-१५॥

पहले यह पृथ्वी विशाल वृक्षोंके समान इन्द्रतुल्य पराक्रमशाली क्षत्रियोंसे परिपूर्ण थी ॥१६॥

उनके गुण, पराक्रम और उत्साह युद्धमें जिस प्रकारके थे, उनके सम न श्रीराम कदापि नहीं हैं । हे राजन् ! जब आपने उन युद्धमें दुर्जय वीरोंको भी मार दिया, तब श्रीराम को परास्त करना कौनसी बड़ी बात है ॥१७॥

अथवा हे महाराज ! आप चुप चाप बैठे रहें ! आपको परिश्रम करनेका कोई प्रयोजन नहीं है । अकेला महाबाहु इन्द्रजित् ही समस्त वानरोंको मार डालेंगे ॥१८॥

हे महाराज ! इन्होंने परम उत्तम माहेश्वर यज्ञ करके संसारमें दूसरोंके लिये दुर्लभ वर पाया है ॥१९॥

देवताओंकी सेना समुद्रके समान थी । उसमें शक्ति एवं तोमर ही मत्स्य थे । निकालकर फेंकी गयी आँते उसमें सेवालकी समान थी । उस सैन्यसागरमें हाथी ही कछुएके समान थे । घोड़ारूपी मेढक उसमें सभी ओर भरे हुए थे । रुद्र एवं आदित्यगण उसमें विशाल ग्राहके रूपमें विद्यमान थे । उसमें मरुद्गण एवं वसुगण ही विशाल नागके समान दिखाई देते थे । हाथी और घोड़े विशाल जलराशीके समान दीखते थे । तथा पैदल सैनिक उसके विशाल तीर थे । इतने होनेपर भी इन्द्रजीत्ने देवताओंके उस सैन्य सागरमें प्रवेशकर देवराज इन्द्रको बन्दी बना लिया और उन्हें लङ्कापुरीमें लाकर कैद कर दिया ॥२०-२२

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पितामहनियोगाच्च मुक्तः शम्बरवृत्रहा ।
गतस्त्रिविष्टपं राजन् सर्व्वदेवनमस्कृतः ॥२३
तमेव त्वं महाराज विसृजेन्द्रजितं सुतम् ।
यावद् वानरसेनां तां सरामां नयति क्षयम् ॥२४
राजन् नापदयुक्तेयमागता प्राकृताज्जनात् ।
हृदि नैव त्वया कार्य्या त्वं वधिष्यसि राघवम् ॥२५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये युद्धकाण्डे सप्तमः सर्गः ॥७॥

पितामहस्य चतुर्मुखस्य रुद्रस्य यदिज्याती लब्धवरस्तन्नियोगात्तदाज्ञया । सर्वस्य जगतः प्रजापतिः पिता, भगवांश्चतुर्मुखरुद्रः पितामहो भगवान् हिरण्यगर्भः प्रपितामहः, अतएवादित्यरुद्रवसुप्रधानाः सर्वश्राद्धदेवताः सर्वयज्ञदेवताः ससुरासुरसर्वप्रजोपास्यस्य सर्वस्वभूताश्चेति कतकः । शंवरं वृत्रं हन्ति सः ॥२३॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये

त्वयं यावन्नयति । नेष्यतीत्यर्थः ॥२४॥

प्राकृतान्नरवानररूपाज्जनात् आगता संभावितागमन इयमापद्विपत्तच्चिन्ता ते अयुक्ता कर्तुमयोग्या । सर्वथैषा चिन्त त्वया हृदि नैव कार्या, यतस्त्वं राघवं वधिष्यस्येव ॥२५॥

रामायणतिलके युद्धकाण्डे सप्तमः सर्गः ॥७॥

हे राजन् ! पुनः ब्रह्माजीके आदेशसे इन्होंने शम्बर तथा वृत्रासुरको वध करनेवाले सर्वदेवनमस्कृत इन्द्रको छोड़ दिये और वे दोनों स्वर्गमें गये ॥२३॥

इसलिये हे महाराज ! इस कार्यके लिये आप इन इन्द्रजित्को ही भेजिये, ये ही यहाँ आनेके पूर्व रामके साथ

समस्त वानर सेनाका वध कर देंगे ॥२४॥

हे राजन् ! साधारण नर और वानरोंसे प्राप्त हुई इ आपत्तिके विषयमें चिन्ता करना उचित नहीं है। वस्तु आपको तो इसे अपने हृदयमें स्थान ही नहीं देना चाहिये आप तो निश्चय ही श्रीरामका वध कर डालेंगे ॥२५॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके युद्धकाण्डमें सातवाँ सर्ग समाप्त ॥७॥

अष्टमः सर्गः ।

[शत्रुसैन्यविनाशाय रावणसमीपे प्रहस्त-दुर्मुख-निकुम्भ-वज्रहनु वज्रदंष्ट्रप्रभृतीनाममुत्साहप्रदर्शनम् ।]

ततो नीलाम्बुदप्रख्यः प्रहस्तो नाम राक्षसः ।
अब्रवीत् प्राञ्जलिर्वाक्यं शूरः सेनापतिस्तदा ॥१
देव-दानव-गन्धर्वाः पिशाच-पतगोरगाः ।
सर्व्वे धर्षयितुं शक्याः किं पुनर्मानवौ रणे ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका

तत इति ॥१-२॥

नन्विदानीमेव वानरैकैनैव धर्षणे कृते कथं धर्षयितुं शक्या इति वचोऽत आह,—सर्वे इति। प्रमत्ता भोगादिपरवशाः, विश्व शत्रुधर्षणासंभवबुद्ध्या निःशंकतया स्थिताः, अतएव हनू वंचिताः स्म । आर्षो विसर्गलोप इति कतकः । प्रामा

[प्रहस्त, दुर्मुख, निकुम्भ आदिका शत्रु सेनाको मारनेका उत्साह प्रदर्शित करना ।]

इसके बाद नील मेघके समान नीले वर्णवाले शूर एवं सेनापति प्रहस्त राक्षसने हाथ जोड़कर कहा—॥१॥

महाराज ! हमलोग तो देवता, दानव, गन्धर्व, पिश पक्षी और सर्पोंको भी परास्त कर सकते हैं। फिर दोनों मनुष्योंके लिये क्या बात है ॥२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सर्व्वे प्रमत्ता विश्वस्ता वञ्चिताः स्म हनूमता ।
नहि मे जीवतो गच्छेज्जीवन् स वनगोचरः ॥३
सर्वां सागरपर्य्यन्तां सशैल-वन-काननाम् ।
करोम्यवानरां भूमिमाज्ञापयतु मां भवान् ॥४
रक्षाञ्चैव विधास्यामि वानराद् रजनीचर ।
नागमिष्यति ते दुःखं किञ्चिदात्मापराधजम् ॥५
अब्रवीत्तु सुसंक्रुद्धो दुर्मुखो नाम राक्षसः ।
इदं न क्षमणीयं हि सर्व्वेषां नः प्रधर्षणम् ॥६
अयं परिभवो भूयः पुरस्यान्तःपुरस्य च ।
श्रीमतो राक्षसेन्द्रस्य वानरेण प्रधर्षणम् ॥७
अस्मिन् मुहूर्त्ते गत्वैको निवर्त्तिष्यामि वानरान् ।
प्रविष्टान् सागरं भीममम्बरं वा रसातलम् ॥८
ततोऽब्रवीत् सुसंक्रुद्धो वज्रदंष्ट्रो महाबलः ।
प्रगृह्य परिघं घोरं मांस-शोणितदूषितम् ॥९
किं नो हनूमता कार्य्यं कृपणेन तपस्विना ।
रामे तिष्ठति दुर्द्धर्षे सुग्रीवेऽपि सलक्ष्मणे ॥१०

परिभवो न न्यूनतायै इति भावः । मे जीवत इत्यार्षी षष्ठी । प्रमादाद्यभावविशिष्टजीवनवति मयि प्रहस्ते सति स जीवन्न गच्छेदित्यर्थः ॥३॥

करोमि करिष्यामि ॥४॥

आत्मापराधजं सीतापहरणापराधजम् ॥५॥

न क्षमणीयं क्षमितुं न युक्तम् प्रतिक्रियैव कर्त्तव्येति भावः । इदं पदार्थमाह,—सर्वेषामिति ॥६॥

भूयः पुनः । पुरस्यान्तःपुरस्य चायं परिभवो दाहरूपो न क्षमणीय इत्यनुषङ्गः । वानरेन्द्रप्रधर्षणं तज्जं राक्षसेन्द्रस्य दुःखमहमेक एव गत्वा भीत्वा सागरादीनपि प्रविष्टान्वानरान्हत्वा निवर्तयिष्यामि प्रधर्षणदुःखं निवर्तयिष्यामि ॥७ ८॥

मांसशोणिताभ्यां स्वसंबद्धाभ्यां दूषितं भयजनकम् ॥९॥

कृपणेन दीनेन प्रकाशसंचारे भयाद्रात्रौ कृतकार्येण वा तपस्विना शोच्येन हनूमता किम् । अलक्ष्यस्य तस्य हननेन न प्रयोजनमिति भावः । कृपणादिशब्दानां पारुष्यमात्रे तात्पर्यं नत्वर्थे मातृगाम्यादिगालिदानवत् । तर्हि को हंतव्यस्तत्राह रामे तिष्ठति अहते तिष्ठति सति किमनेन हतेनेत्यर्थः ॥१०॥

पहले तो हम सभी लोग असावधान थे और शत्रुओंके आक्रमणका भय न होनेसे निश्चिन्त थे । इसीलिये हनुमान्ने हमलोगोंको धोखा दिया । नहीं तो हम जीवित रहते हुए उसे यहाँसे जीवित जाने नहीं देते ॥३॥

यदि आप मुझे आज्ञा दें तो पर्वत, वन और समुद्र तककी समस्त पृथ्वीको वानरोंसे शून्य कर दूँ ॥४॥

हे राक्षसराज ! मैं वानरमात्रसे आपकी रक्षा करूँगा । अतएव अपने द्वारा किये गये सीताहरणरूपी अपराधका कष्ट आपके ऊपर नहीं होगा ॥५॥

इसके बाद अत्यन्त कुपित होकर दुर्मुखनामक राक्षसने कहा कि हमलोगोंका जो तिरस्कार हुआ है, वह कदापि क्षमा करने योग्य नहीं है ॥६॥

वानरके द्वारा किया गया तिरस्कार समस्त लङ्कापुरीका, महाराजके अन्तःपुरका और श्रीमान् राक्षसेश्वर रावणका भी महान् तिरस्कार है ॥७॥

हे महाराज ! मैं अभी इसी मुहूर्तमें एकेला ही जाकर समस्त वानरोंको भगा दूँगा । यदि वे भयंकर समुद्र अथवा आकाशमें भी क्यों न घुस गये हों ॥८॥

इसी समय महाबली वज्रदंष्ट्रनामक राक्षसने अत्यन्त कुपित होकर रक्त एवं मांस लगे हुए परिघको हाथमें लेकर कहा—॥९॥

दुर्जय राम, सुग्रीव और लक्ष्मणको रहते हुए मुझे उस बेचारे तपस्वी हनुमान्से क्या प्रयोजन है ? ॥१०॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अद्य रामं ससुग्रीवं परिघेण सलक्ष्मणम् ।
आगमिष्यामि हत्वैको विक्षोभ्य हरिवाहिनीम् ॥११
इदं ममापरं वाक्यं शृणु राजन् यदिच्छसि ।
उपायकुशलो ह्येव जयेच्छत्रूनतन्द्रितः ॥१२
कामरूपधराः शूराः सुभीमा भीमदर्शनाः ।
राक्षसा वा सहस्राणि राक्षसाधिप निश्चिताः ॥१३
काकुत्स्थमुपसङ्गम्य बिभ्रतो मानुषं वपुः ।
सर्व्वे ह्यसम्भ्रमा भूत्वा ब्रुवन्तु रघुसत्तमम् ॥१४

प्रेषिता भरतेनैव भ्रात्रा तव यवीयसा ।
स हि सेनां समुत्थाप्य क्षिप्रमेवोपयास्यति ॥१५
ततो वयमितस्तूर्णं शूल-शक्तिगदाधराः ।
चाप-बाणासिहस्ताश्च त्वरितास्तत्र यामहे ॥१६
आकाशे गणशः स्थित्वा हत्वा तां हरिवाहिनीम् ।
अश्मशस्त्रमहावृष्ट्या प्रापयाम यमक्षयम् ॥१७
एवञ्चेदुपसर्पेतामनयं राम-लक्ष्मणौ ।
अवश्यमपनीतेन जहतामेव जीवितम् ॥१८

यदेवमतोऽद्य राममिति ॥११॥

इदं पदार्थमाह उपायेति ॥१२॥

ततः किम् तत्राह कामेति । कामरूपेत्यादिषु पुंस्त्वमार्षम् ॥१३॥

ततोऽपि किम् तत्राह काकुत्स्थमिति । विवृतं स्पष्टम् वपुः धृत्वेति शेषः ॥१४॥

भरतप्रेषितत्ववचनेनापि किम् तत्राह स हीति । सेनां वानर-सेनां समुत्थाप्य युक्त्वा स्वीयबुद्ध्या क्षिप्रमेवोपयास्यत्यस्मानिति शेषः ॥१५॥

ततः किमिति प्रश्ने । मध्ये मार्गं प्रहरामेत्यनेकवद्धरणमंत्रमाह तत इति यामेति लोडुत्तमः ॥१६-१७॥

उक्तमंत्रात्कार्यसिद्धिमाह एवं चेदिति । एवमस्मदुक्तमुपश्रुत्य यद्येषोऽनुजानाति, तदा सर्वथास्मदीयमनयं कैतवमुपसर्पेतां प्राप्नुयातां ततश्चापनीतेन कैतवकृतप्रहारेणावश्यमेव जीवितं जहतां जहेतामिति यावत् ॥१८॥

आज मैं अकेला ही वानर सेनामें तहलका मचाकर इस परिघसे सुग्रीव एवं लक्ष्मणके साथ रामको मारकर आ जाऊ गा ॥११॥

हे राजन्! यदि इच्छा हो तो यह मेरा दूसरा वचन सुनिये! उपायमें कुशल पुरुष ही आलस्यका परित्याग करके शत्रुओंको जीत सकता है ॥१२॥

इसलिये हे राक्षसेश्वर! मेरा दूसरा विचार यह है कि भयानक और भयङ्कर देखनेवाले एवं इच्छानुसार रूप बनाने वाले हजारों शूरवीर राक्षस एक निश्चित विचार कर मनुष्यका रूप धारण करके श्रीरामके पास जायँ तथा सब लोग बिना किसी घबराहटके उन रघुवंशियोंमें श्रेष्ठ श्रीराम से कहे कि हमलोग आपके छोटे भाई भरतसे भेजे हुए सैनिक हैं। ऐसी बात सुनकर वे वानर सेनाको उठाके शीघ्र ही लङ्कापर आक्रमण करनेके लिये चल पड़ेंगे ॥१३ १५॥

इसके बाद हमलोग यहाँसे शूल शक्ति, गदा, धनुष, बाण और खड्ग लेकर शीघ्र ही रास्तेमें उनके पास चले जायेंगे ॥१६॥

फिर तो आकाशमें अनेक समूहोंमें हमलोग खड़े हो जायँ और पत्थरों एवं शस्त्र समूहोंकी भारी वर्षा करके उस वानर सेनाको मार डालेंगे ॥१७॥

यदि इस प्रकार हमारी बातें सुनकर वे दोनों भाई राम और लक्ष्मण अपनी सेनाको चलनेकी आज्ञा दे देंगे और स्वयं भी चल पड़ेंगे तो उनको अवश्य मेरे अन्यायमें फँसना पड़ेगा। हमारे छलपूर्ण प्रहारसे अपने प्राणोंका परित्याग करना ही होगा ॥१८॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

श्रीरामनाममाहात्म्यम्

ग्रन्थकारः श्रीश्रीठाकुर सीतारामदासोङ्कारनाथः

रामेति नाम्ना मुच्येत पापाद् वै दारुणादपि ।
नरकं नहि गच्छेत गतिं प्राप्नोति शाश्वतीम् ॥
आकृष्टिः कृतचेतसां सुमहतामुच्चारणं चांहसा-
माचाण्डलममुकलोकसुलभो वश्यश्च मोक्षश्रियः ।
नो दीक्षां न च दक्षिणां न च पुरश्चर्यां मनागीक्षते
मन्त्रोऽयं रसनास्पृगेव फलति श्रीरामनामात्मकः ॥
श्रीरामः शरणं समस्तजगतां रामं विना का गती
रामेण प्रतिहन्यते कलिमलं रामाय कार्यं नमः ।
रामात् त्रस्यति कालभीमभुजगो रामस्य सर्वो वशी
रामे भक्तिरखण्डिता भवतु मे राम त्वमेवाश्रयः ॥

यो जनो भोजने, शयने, पाने, गमने, उपवेशने, सुखे किंवा दुःखे श्रीरामचन्द्रं कीर्त्तयेत्, तस्य दुःखदौर्भाग्यं न भवेत्, न च आधि (मनोव्यथा)-व्याधि (रोगपीड़ा)-भयं भवेत्, तस्य प्रतिदिनम् आयुः, धनं बलञ्च वर्द्धयन्ति ।

रामेति नाम्ना दारुणात् पापात् मुक्तो भवेत्, नरकं न गच्छेत्, परन्तु शाश्वतीं शान्तिं (मुक्तिं) प्राप्नोति ।

महतां चित्ताकृष्टकारी, महापातकानमुच्चारणकारी, आ चण्डालं वाक्शक्तिसम्पन्नः, जीव-मात्राणां सुलभः, मोक्षसम्पत्तेर्वशीकारकः—अयं श्रीरामनामात्मको मन्त्रः काममि तान्त्रिकीं वैदिकीञ्च दीक्षां, सदाचारं किंवा पुरश्चरणादिविधिं नापेक्षते, केवलं रसनास्पर्शमात्रेणैव पापानि दूरी करोति ।

श्रीरामः समस्तजगतां शरणम्, रामं विना जीवस्य गतिर्नास्ति, रामः कलिमलं नश्यति, रामाय नमः कर्त्तव्यम् । कालात्मको भयानको भुजङ्गमो रामाद् भीतो भवति, सर्व एव रामस्य वशीभूतः, रामे मम अखण्डिता भक्तिरस्तु । हे राम ! त्वं मम आश्रयः ।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Regd. No. C-434
Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

श्रीरामनाममाहात्म्यम्

श्रीश्रीठाकुर सीतारामदासोङ्कारनाथः

वामनपुराणे—

परदाररतो वापि परापकृतिकारकः।
स शुद्धो मुक्तिमायाति रामनामानुकीर्त्तनात् ॥

परनारीसंसक्तः किंवा परापकारकारी जनोऽपि उत्तमरूपेण रामनामकीर्त्तनद्वारा शुद्धः सन् मुक्तिं लभते।

कूर्म्मपुराणे—

गोप्याद् गोप्यतमं भद्रे सर्वस्वजीवनं मम।
श्रीरामनाम सर्वेशमद्भुतं भुक्ति-मुक्तिदम् ॥
धिक् कृतं तमहं मन्ये सत्यं हि प्राणवल्लभे।
यज्जिह्वाग्रे न श्रीरामनाम संराजते सदा ॥

मत्स्यपुराणे—

ध्येयं गेयं परं सेव्यं रामनामाक्षरं मुने!
सर्वसिद्धान्तसारं हि सौख्य-सौभाग्यकारणम् ॥
नामैव परमं ज्ञानं ध्यानं योगस्तथा रतिः।
विज्ञानं परमं गुह्यं रामनामैव केवलम् ॥

गरुड़पुराणे—

श्रीराम-रामेति ये वदन्त्यपि पापिनः।
पापकोटिसहस्रेभ्यस्तेषामुत्तरणं ध्रुवम् ॥
कलौ सङ्कीर्त्तनाद् देवि सर्वपापं व्यपोहति।
तस्माच्छ्रीरामनाम्नस्तु कार्यं सङ्कीर्त्तनं वरम् ॥

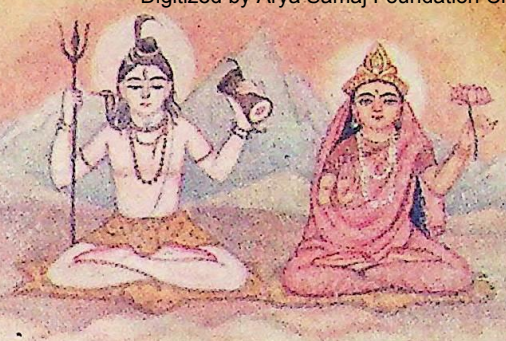
हे भद्रे! गुह्याद् गोपनीयतमं, मम जीवनसर्वस्वम्, सर्वेषामीश्वरम्, भोग-मोक्षप्रदम्, विस्मयजनकं श्रीरामनाम।

हे प्राणवल्लभे! यस्य रसनाग्रे सर्वदा रामनाम न विराजते, सत्यमेव अहं तं निन्दितं मन्ये।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पुस्तकालय
गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय
हरिद्वार



सनातनशास्त्रम्

श्रीश्रीमत्सीतारामदासोङ्कारनाथ-प्रवर्त्तितम्

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

श्रीरामनाममाहात्म्यम्

ग्रन्थकारः श्रीश्रीठाकुर सीतारामदासोङ्कारनाथः

तत्रैव—

इति स्तुष्ट्वतदा शम्भुरुवाच हरिसेवकः ।
हरेर्नाम सहस्राणां सारं ध्यायामि नित्यशः ॥
जपामि रामनामाङ्कमवतारं स सप्तमम् ।
चतुर्विंशतिसंख्यकान् प्रादुर्भावान् हरेर्गुणान् ॥
एतेषामपि यत् सारं प्रणवाख्यं महत् फलम् ।
द्वादशाक्षरसंयुक्तं ब्रह्मरूपं सनातनम् ॥
अक्षरत्रयसम्बद्धं ग्रामत्रयसमन्वितम् ।
सबिन्दुं प्रणवं शश्वज्जपामि जपमालया ॥
वेदसारमिदं नित्यं द्व्यक्षरं सततोद्यतम् ।
निर्म्मलं ह्यमृतं शान्तं सद्रूपममृतोपमम् ॥

शूकरशावकेन देवात् जराजर्जरितः कोऽपि म्लेच्छो निहतोऽभूत्। "हा रामेण हतोऽस्मि" इत्युक्त्वा भूपतितः सन्देहं त्यक्तवान्। अहो आश्चर्यमेतद् यत्, श्रीहरिनामप्रभावेन सोऽपि गोष्पदवद् भीम-भवपारावारं समुत्तीर्णः। रामनामरसिका रामस्य परमपदं गच्छति—तत्र किम् आश्चर्यम् ?

सर्वे अवताराः श्रीरामनामशक्तिसमुद्भूताः। हे देवेशि ! अहं तत् सत्यं वदामि। नाम-माहात्म्यम् अद्भुतम्।

एवं जिज्ञासितः सन् हरिसेवकः शङ्कर आह,—अहं सहस्रहरिनाम्नां सारं चिन्तयामि।

सप्तममवतारं रामनामाङ्कमहं जपामि - यतश्चतुर्विंशतिगुणाः (तत्त्वानि) प्रादुर्भूता अभवन्।

एतेषां मध्ये यः सारः, तत् प्रणवनामकं महत् फलं द्वादशाक्षरसंयुक्तं सनातनं ब्रह्मरूपम्।

अहं जपमालया अक्षरत्रयद्वारा सम्बन्धयुक्तं (मिलित) षड्ज-मध्यम-गन्धारेति स्वरत्रय-संघातसमन्वितं सबिन्दुं प्रणवं नित्यं जपामि।

वेदसारं, सततोत्थितं, निर्म्मलं, शान्तम्, अमृतं, सत्स्वरूपं, सुधा शदृशम्—इदं द्व्यक्षरं 'रामे'ति नाम (नित्यं जपामि)।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

१३७५ वङ्गाब्दीये तृतीयवर्षे] अष्टमम् पुष्पम् [अष्टमसंख्या, अग्रहायणमासः

सनातनशास्त्रम्

श्रीश्रीमत्सीतारामदासोङ्कारनाथ-प्रवर्त्तितम्

श्रीमन्महर्षि-वाल्मीकिप्रणीतम्

वाल्मीकि-रामायणम्

श्रीरामकृत-श्रीरामायणतिलकटीकासमलंकृतम् ।

(हिन्दीभाषानुवादसहितम्)

सञ्चालकौ

श्रीश्रीजोवन्यायतीर्थः

श्रीयादवेन्द्रनाथन्यायतर्कतीर्थश्च

सम्पूजकाः

महामहोपाध्याय-श्रीकालीपदतर्काचार्य्यः

डाः श्रीगौरीनाथशास्त्री एम्-ए, डि-लिट्

श्रीनारायणचन्द्रगोस्वामी न्यायाचार्य्यः एम्-ए च

वार्षिकमूल्यम् प्रेषणशुल्कसहितम् मुद्रापञ्चदशकम्]
(१५' ००)
वहिर्भारतं—मुद्राविंशतिकम् (२०'००)

[प्रतिसंख्यक-मूल्यं सार्द्धैकरूप्यकम्
(१'५०)

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स्वत्वाधिकारी
श्रीसत्यधर्म्मप्रचरसङ्घः
(जयगुरुसम्प्रदायः)

सहसम्पूजक-सङ्घाः

श्रीश्यामाशङ्करविद्याभूषणः
श्रीरघुनाथकाव्य-व्याकरणतीर्थः
श्रीहरिनारायणतर्क-वेदतीर्थः
श्रीरामरञ्जनकाव्य-व्याकरणतीर्थः
श्रीजयशङ्करवेद-व्याकरणतीर्थश्च
सहसञ्चालकः श्रीदिलीपकुमारमुखोपाध्यायः एम्, ए

कर्मकिङ्कराः
श्रीमानसरञ्जन रायः
श्रीनन्ददुलाल चट्टोपाध्यायः
किङ्कर-विमलानन्दश्च ।
कार्य्यालयः
३८सि, विधानसरणी
कलिकाता-६
फोन नं ३४-४४०८

श्रीश्यामाशङ्करविद्याभूषणद्वारा 'श्रीसीताराम-वैदिकमहाविद्यालयः ७।२, पि, डब्लिउ, डि रोड्, कलिकाता-३५ इति' स्थानात् प्रकाशितम्; ५५।६४, कालीचरणघोष रोड्स्थित-सार्मिस्-प्रिन्टार्स् नामक-मुद्रालयान्मुद्रापितञ्च ।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सनातनशास्त्रस्य नियमावली

१। सनातनशास्त्रम्—शास्त्रग्रन्थमयसंस्कृतमासिकपत्रम् प्रतिमासं नियमतः प्रकाशयिष्यते।

२। भारते अस्य वार्षिकमूल्यम् प्रेषणशुल्कसहितम् मुद्रापञ्चदशकम्, बहिर्भारतं मुद्राविंशतिकम्। एकसंख्यामूल्यं सार्द्धैकरूप्यकम्।

३। वार्षिकरूपेण षाण्मासिकरूपेण च ग्राहकत्वं स्थिरीकृतम्।

४। ग्राहकगणलिखितपत्रविषयमनुसृत्य शीघ्रमेव सकलव्यवस्था अवलम्ब्यते, किन्तु प्रयोजनं विना पत्रोत्तरं न दास्यते। पत्रोत्तरेच्छुभिरवश्यमेव स्वलिखितपत्रेण सह उत्तरपत्रमपि (रिप्लाइकार्ड) प्रेषणीयम्।

५। अस्मिन् सनातनशास्त्रे श्रीमद्वाल्मीकिरामायण-श्रीमद्भागवत-महाभारतादि सकलशास्त्र-ग्रन्थाः टीका-हिन्दीभाषानुवाद-सहिताः क्रमशः प्रकाशिता भविष्यन्ति। अत्र सनातनशास्त्रे श्रीश्रीधरस्वामिकृतटीकासमलङ्कृतविष्णुपुराणस्य तथा स्वामिकृतटीकायुतायाः अन्वय-सम्वलितायाश्च श्रीमद्भगवद्गीतायाः प्रकाशः सम्पूर्णः।

६। मूल्यप्रेषणस्थानम्— ३८ सि विधानसरणी
कलिकाता-६

७। प्रतिमासं द्वितीयसप्ताहे प्रकाशनात् परं ग्राहकाणां सविधे सनातनशास्त्रम् प्रेषयिष्यते मासस्यान्तिमदिनाभ्यन्तरे अस्य मासिकपत्रस्यालाभे कृपया स्मारकपत्रमेकं कार्य्यालये प्रेषणीयम्।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ॐश्रीश्रीगुरवे नमः

केदारभवनम्
वाली, हाओड़ा
कृष्णा एकादशी
२०।३।७३

सच्चिदानन्दनिलयेषु—

प्रियतमाः ! प्राणैः पणैः शास्त्ररक्षणेन, यथासाध्यं शास्त्रपथे चलनेन इह परत्र च प्रभूतमङ्गललाभं करिष्यथैव करिष्यथ ।

सनातनशास्त्रप्रचारद्वारा विश्वस्य परमकल्याणसाधनं कृत्वा श्रीभगवतः प्रिया भवत, प्रिया भवत ! युष्माकं जीवनं धन्यं भवतु । जयः सनातनशास्त्रभगवतो जयः ।

ओङ्कारस्य

निवेदनम्

विविधैः कारणविशेषैः सनातनशास्त्रं नाम शास्त्रमयं मासिकं पत्रमिदं सर्व्वेषामेव जनानामुपकर्त्तुमलं भवतीत्यत्र नास्ति संशयलेशोऽपि । अतः सर्व्वेषामेव जनानां समीपे सानुनयमिदं प्रार्थयामहे यत्, सर्व्वे जना अस्य ग्राहकपदमङ्गीकुर्व्वन्तु, तथा प्रतिजनमेकैकमात्रग्राहकसंग्रहेणापि पत्रमिदमुपकुर्व्वन्तु । अनेन कर्मणा शास्त्रमयो भगवान् नूनं प्रीतो भविष्यति । शास्त्राणि च सर्व्वाणि सुरक्षितानि भविष्यन्तीति शम् ।

इति—
विनीत— सम्पूजकानाम् ।
श्रीसीतारामवैदिकमहाविद्यालयः
७।२, पि, डब्लिउ, डि, रोड,
कलिकाता—३५

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

वैदेह्या वचनं श्रुत्वा करुणं साश्रु भाषितम् ।
अथाब्रवीन्महातेजा हनूमान् हरियूथपः ॥४७
त्वच्छोकविमुखो रामो देवि सत्येन ते शपे ।
रामे दुःखाभिपन्ने तु लक्ष्मणः परितप्यते ॥४८
कथञ्चिद् भवती द्रष्टा न कालः परिशोचितुम् ।
इमं मुहूर्त्तं दुःखानामन्तं द्रक्ष्यसि शोभने ॥४९
तावुभौ पुरुषव्याघ्रौ राजपुत्रौ महाबलौ ।
त्वद्दर्शनकृतोत्साहौ लोकान् भस्मीकरिष्यतः ॥५०
हत्वा च समरे क्रूरं रावणं सहबान्धवम् ।
राघवस्त्वां विशालाक्षि स्वां पुरीं प्रतिनेष्यति ॥५१

ब्रूहि यद् राघवो वाच्यो लक्ष्मणश्च महाबलः ।
सुग्रीवो वापि तेजस्वी हरयो वा समागताः ॥५२
इत्युक्तवति तस्मिंश्च सीता पुनरथाब्रवीत् ।
[उवाच शोकसन्तप्ता हनुमन्तं प्लवङ्गमम् ।]
कौसल्या लोकभर्त्तारं सुषुवे यं मनस्विनी ॥५३
तं ममार्थे सुखं पृच्छ शिरसा चाभिवादय ।
स्रजश्च सर्व्वरत्नानि प्रिया याश्च वराङ्गनाः ॥५४
ऐश्वर्य्यञ्च विशालायां पृथिव्यामपि दुर्लभम् ।
पितरं मातरं चैव सम्मान्याभिप्रसाद्य च ॥५५

कस्माद्रामसमयं न करोतीत्यस्योत्तरं त्वच्छोकेति त्वद्वियोगजशोकेन सर्वकार्यविमुख इत्यर्थः ॥४८॥

यतः कथंचिद्भवती दृष्टा अत इमं मुहूर्तमारभ्य ते परिदेवितुं कालो न । कुतस्तत्राह, यतो दुःखानाम् अन्तं द्रक्ष्यसि ॥४६-५१॥

अश्रुपूर्णा वैदेही सीताका करुण वचन सुनकर वानर यूथपति हनुमान् इस प्रकार बोले—॥४७॥

हे देवि ! मैं सत्यका शपथ लेकर कहता हूँ कि श्रीरामचन्द्रजी आपके विरह-शोकसे पीड़ित होकर दूसरे सभी कार्योंसे विमुख हो गये हैं। श्रीरामचन्द्रजीके दुखी होनेसे लक्ष्मण भी सन्तप्त रहते हैं ॥४८॥

किसी प्रकार आपका दर्शन हो गया। अब शोच करनेका समय नहीं है। हे शोभने ! इसी मुहूर्तसे आप अपने दुःखोंका अन्त होता देखेंगी ॥४९॥

वे दोनों पुरुषसिंह और महाबलशाली राजकुमारोंके मनमें आपका देखनेका विशेष उत्साह है, इसलिये वे समस्त लोकोंको भस्म कर डालेंगे ॥५०॥

हे विशालनेत्रे ! श्रीरामचन्द्रजी युद्धभूमिमें क्रूर कर्म करनेवाले रावणको उसके बन्धु-बान्धवोंके सहित मारकर आपको अयोध्यामें ले जायँगे ॥५१॥

नियोगसारं ब्रूहीत्याह ब्रूहीति ॥५२-५३॥

ममार्थे मत्प्रतिनिधित्वेनेत्यर्थः । लक्ष्मणः पूर्वं मारीचवधाय गते रामे तत्पृष्ठगमनाय सम्यक् कृतपारुष्य इति ज्ञात्वा तस्य

अब भगवान् श्रीराम, महाबली लक्ष्मण, सुग्रीव और एकत्र हुए वानरोंसे जो कहना है, वह कहिये ॥५२॥

हनुमान्‌जीके इस प्रकार कहनेके बाद सीताजीने पुनः कहा—हे कपिश्रेष्ठ ! मनस्विनी कौशल्याजीने जिन जगत्पति श्रीरामको उत्पन्न किया है, उनको मेरी ओरसे मस्तक झुकाकर अभिवादन करना और उनसे कुशल पूछना। विशाल भूमण्डलमें भी दुर्लभ उत्तम ऐश्वर्य, अनेक भाँतिके हारों, सभी प्रकारके रत्नों और मनोहर स्त्रियोंका भी परित्याग करके जो श्रीरामचन्द्रजीके साथ वनमें आ गये, जिनसे सुमित्रादेवी उत्तम सन्तानवाली कही जाती है, जिनका मन सदा धर्ममें लगा रहता है, जो सर्वश्रेष्ठ सुखको छोड़कर वनमें अपने बड़े भाईकी रक्षा करते हुए उनके अनुकूल चलते हैं, जिनके कन्धे सिंहके समान तथा भुजाएँ विशाल है, जो प्रिय दिखाई देते हैं और मनको वशमें रखते

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अनुप्रव्रजितो रामं सुमित्रा येन सुप्रजाः ।
आनुकूल्येन धर्म्मात्मा त्यक्त्वा सुखमनुत्तमम् ॥५६
अनुगच्छति काकुत्स्थं भ्रातरं पालयन् वने ।
सिंहस्कन्धो महाबाहुर्मनस्वी प्रियदर्शनः ॥५७
पितृवद् वर्त्तते रामे मातृवन्मां समाचरत् ।
ह्रियमाणां तदा वीरो न तु मां वेद लक्ष्मणः ॥५८
वृद्धोपसेवी लक्ष्मीवान् शक्तो न बहुभाषिता ।
राजपुत्रप्रियश्रेष्ठः सदृशः श्वशुरस्य मे ॥५९
मत्तः प्रियतरो नित्यं भ्राता रामस्य लक्ष्मणः ।
नियुक्तो धुरि यस्यां तु तामुद्वहति वीर्य्यवान् ॥६०
यं दृष्ट्वा राघवो नैव वृत्तमार्य्यमनुस्मरत् ।
स ममार्थाय कुशलं वक्तव्यो वचनान्मम ॥६१
मृदुर्नित्यं शुचिर्दक्षः प्रियो रामस्य लक्ष्मणः ।
यथा हि वानरश्रेष्ठ दुःखक्षयकरो भवेत् ॥६२
त्वमस्मिन् कार्य्यनिर्वाहे प्रमाणं हरियूथप ।
राघवस्त्वत्समारम्भात् मयि यत्नपरो भवेत् ॥६३
इदं ब्रूयाश्च मे नाथं शूरं रामं पुनः पुनः ।
जीवितं धारयिष्यामि मासं दशरथात्मज ॥६४

विमोचनप्रवृत्त्युपेक्षा मा भूदिति विशिष्य कुशलप्रश्नं ब्रूहीत्याह, स्नजश्चेति । दुर्लभमित्यत्र त्यक्तेत्यनुकर्षः ॥५४-५७॥

समाचरत्पर्यचरत् । दुर्वाक्यैरतिपीडां प्रापितो वीरो मां ह्रियमाणां केनचिद्धरिष्यमाणाम् । वर्तमानसामीप्ये लट् । न वेद यदि वेद मयि तथा प्रलपंत्यामपि निकटे एव तिष्ठेदतो मद् दुरदृष्टवशान्नावेदीदित्यर्थः ॥५८॥

शक्तः समर्थः । न बहुभाषिता मितभाषीत्यर्थः । राजपुत्रस्य रामस्य प्रियेषु श्रेष्ठः अतिप्रिय इत्यर्थः ॥५९॥

तदेवाह, मत्त इति । मत्तोऽपीत्यर्थः । यस्यां धुरि यत्र कार्ये ॥६०॥

वृत्तं प्रमीतम् । पितृवद्रक्षकत्वात्तत्स्मरणाभावः । अनुस्मरत् अन्वस्मरत् । ममार्थाय मत्प्रयोजनोन्मुखाय । मम वचनाद्वक्तव्यः । सीता त्वां कुशलं पृच्छतीति वक्तव्य इत्यर्थः ॥६१॥

हि निश्चये यथा दुःखक्षयकरो भवेद्दुःखक्षयहेतुप्रवृत्तिपरो भवेत् तथा वाच्य इत्यनुकर्षः ॥६२॥

किञ्चबहुनास्य कार्य्यस्य निर्वाहो त्वं प्रमाणं यथा कर्य्यापि वाहो भवति तथा कुर्वित्यर्थः । यत एवं अतो राघव इति ॥६३-६४॥

हैं, जिनका श्रीरामके प्रति पिताका और मेरे प्रति माताके समान व्यवहार रहता है, जिन वीर लक्ष्मणको मेरे हरण होनेकी बात भी नहीं मालूम थी, जो वृद्धोंकी सेवामें संलग्न, रहनेवाले, शोभाशाली, शक्तिमान् एवं मितभाषी हैं, श्रीरामके प्रियजनोंमें जिनका सबसे ऊँचा स्थान है, जो मेरे श्वशुरके समान पराक्रमी हैं तथा श्रीरामका जिन छोटे भाई लक्ष्मणके ऊपर मेरेसे ज्यादा प्रेम रहता है, जो पराक्रमी वीर अपने ऊपर आये हुए कार्यको अत्यन्त कुशलताके साथ कर लेते हैं, जिनको देखकर श्रीरामचन्द्रजी अपने मृत पिताको भी भूल गये हैं, उन लक्ष्मणसे भी मेरी ओरसे कुशल पूछना, हे वानरोत्तम ! मेरे कथनानुसार उनसे ऐसी बातें कहना, जिन्हें सुनकर सदा कोमल, पवित्र, दक्ष एवं श्रीरामके बन्धु लक्ष्मण भी मेरे दुःखको दूर करनेके लिये तैयार हो जायँ ॥५३-६२॥

हे वानरयूथपते ! जिस प्रकार यह काम पूरा हो जाय, वही उपाय तुम्हें करना चाहिये, इस विषयमें तुम्हीं प्रमाण हो--इसका भार तुम्हारे ही ऊपर है, तुम्हारे उत्साह देनेसे ही श्रीरामचन्द्रजी मेरे उद्धारके लिये प्रयत्न करेंगे ॥६३॥

तुम मेरे पतिदेव वीर श्रीरामचन्द्रजीसे बारंबार यह कहना कि हे दशरथकुमार ! मेरे जीवनकी अवधिके लिये जो समय निश्चित किया गया है, उनमें जितने समय शेष है, उतने ही दिनोंतक मैं जीवित रहूँगी । उन बचे हुए

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ऊर्ध्वं मासान्न जीवेयं सत्येनाहं ब्रवीमि ते ।
रावणेनोपरुद्धां मां निकृत्या पापकर्मणा ॥
त्रातुमर्हसि वीर त्वं पातालादिव कौशिकीम् ॥६५
ततो वस्त्रगतं मुक्त्वा दिव्यं चूड़ामणिं शुभम् ।
प्रदेयो राघवायेति सीता हनुमते ददौ ॥६६
प्रतिगृह्य ततो वीरो मणिरत्नमनुत्तमम् ।
अङ्गुल्या योजयामास नह्यस्य प्राभवद् भुजः ॥६७
मणिरत्नं कपिवरः प्रतिगृह्याभिवाद्य च ।
सीतां प्रदक्षिणं कृत्वा प्रणतः पार्श्वतः स्थितः ॥६८
हर्षेण महता युक्तः सीतादर्शनजेन सः ।
हृदयेन गतो रामं लक्ष्मणञ्च सलक्षणम् ॥६९

ऊर्ध्वं मासादिति । रावणदत्ताऽवध्यवशिष्टं किंचिदधिकं मासद्वयमपि न सहिष्य इति भावः । तत्समाप्तौ त्वदनागमने अनार्योऽनार्यमेवाचरेदतोऽर्वागेव मरणं ज्याय इति शीघ्रमागमनायैव-मुक्तिरिति बोध्यम् । निकृत्या राक्षसीकर्तृकनिग्रहेणोपरुद्धाम् । पाता लदिव कौशिकीं पातालमग्ना भुवः भगवानिव त्रातुमर्हसि । गायत्र्याः साङ्ख्यायनेगात्रत्ववद् भूः कौशिकीति कतकः । कौशिकी देवेन्द्रश्रीः पुरा किल वृत्रवधाभिभूतस्येन्द्रस्य लक्ष्मीं पातालं प्रविष्टां देवप्रार्थितो नारायण उद्धृत्य पुनरिंद्राय प्रायच्छदिति पुराणगाथेति तीर्थः ॥६५॥

चूडामणिं शिरोरत्नम् ॥६६॥

अङ्गुल्या योजयामास दधार चूडामण्यधिष्ठानहेमपुष्पस्य केशप्रवेशार्थं यदरन्ध्रं तत्राङ्गुलिं प्रवेशयामासेत्यर्थः तद्रन्ध्रे न प्राविशदित्यर्थः । निषेधस्य प्रसक्तिमूलकत्वात्प्रसक्तेश्च सूक्ष्मरूप एव सम्भवात् पूर्वं देव्यै प्रदर्शितं महद्रूपं विहाय सूक्ष्मरूपेणैव स्थित इति गम्यत इति तीर्थः । कतकस्तु । अङ्गुल्या योजयामास सूक्ष्मवासोवद्धमङ्गुल्यां दृढं बबन्धेत्यर्थः । अस्य बन्धने भुजो न प्राभवत् । व्यक्ततया सर्वानुभवप्रसङ्गात् । गोपनीयत्वाच्च भुजो नोचितोऽभूदित्यर्थ इत्याह ॥६७॥

पार्श्वतः स्थितः सीतासमीपे स्थितः ॥६८-६९॥

दो महीनोंके बाद मैं जीवित नहीं रह सकती, यह सत्यकी शपथ लेकर कह रही हूँ । हे वीर ! पापी रावणने मुझे कैदकर रक्खा है और राक्षसियोंके द्वारा बहुत पीड़ा दे रहा है । जैसे श्रीविष्णुने पातालसे इन्द्रकी लक्ष्मीका उद्धार किया था, उसी प्रकार आप भी मेरा उद्धार यहाँसे कीजिये ॥६४-६५॥

इसके बाद सीताजीने कपड़ेमें बँधी हुई चूड़ामणिको खोलकर निकाला और इसे श्रीरामचन्द्रजीको दे देना, ऐसा कहकर हनुमान्‌जीको दे दिया ॥६६॥

उस उत्तमोत्तम मणिरत्नको लेकर वीर हनुमान्‌जीने उसे अपनी अँगुलीमें पहन लिया, किन्तु उनकी बाह अत्यन्त सूक्ष्म होनेपर भी उसमें नहीं आ सकी ॥६७॥

उस मणिरत्नको लेकर कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जीने सीताजीको प्रणाम किया और उनकी प्रदक्षिणा करके वे नम्रतापूर्वक वहीं खड़े हो गये ॥६८॥

सीताजीके दर्शन करनेसे उन्हें अत्यन्त प्रसन्नता हुई और वे मन ही मन श्रीराम एवं शुभलक्षणयुक्त लक्ष्मणके समीप पहुँच गये ॥६९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

मणिवरमुपगृह्य तं महार्हं गिरिवरपवनावधूतमुक्तः
जनकनृपात्मजया धृतं प्रभावात् । सुखितमनाः प्रतिसंक्रमं प्रपेदे ॥७०
इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे अष्टत्रिंशः सर्गः ॥३८॥

महार्हं बहुमूल्यम् । प्रभावात् सामर्थ्यविशेषात् राक्षसीभिर्यथा न ज्ञायते तथा धृतम् । गिरिवरपवनावधूतमुक्तः पर्वतश्रेष्ठोर्ध्वभागीयपवनकम्पितः पश्चात्तेन कम्पेन मुक्तः स इव सुखितमना अयमपि पूर्वं सीताया अदर्शनेन दुःखवशात्कम्पितस्ततस्तद्दर्शनेन ततः कम्पान्मुक्तोऽतः सुखितमनाः प्रतिसंक्रमं लंकादुर्गप्राकारं प्राप्तं प्रपेदे यत्नमारभतेत्यर्थः ॥७०॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे अष्टत्रिंशः सर्गः ॥३८॥

राजा जनककी पुत्री सीताने अपने विशेष प्रभावसे जिसे छिपाकर रक्खा था, उस बहुमूल्य मणिरत्नको लेकर हनुमान्‌जी मनमें उसी पुरुषके समान प्रसन्न हुए, जो किसी श्रेष्ठ पर्वतके ऊपरी भागसे उठे हुए प्रबल वायुके वेगसे कम्पित होकर पुनः उससे मुक्त हो गया हो ॥७०॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें अड़तीसवाँ सर्ग समाप्त ॥३८॥

ऊनचत्वारिंशः सर्गः ।

[चूड़ामणिग्रहणपूर्वकं प्रस्थानोद्यतं हनूमन्तं स्वकुशलं विज्ञाप्य जानक्या 'ममोद्धाराय राम-लक्ष्मणौ उत्साहितौ करिष्यसि इति निवेदनम्, दुस्तरसमुद्रलङ्घने रघुवीराणां सामर्थ्यमस्ति न वेत्याशङ्कितायाः सीतायाः समीपे हनुमतः स्वीयप्रभावमुपवर्ण 'नास्त, अहमेव तान् पृष्ठेन संवाह्यात्र उपस्थिता भविष्यामि' इत्येवं सीतायै आश्वासदानञ्च ।]

मणिं दत्वा ततः सीता हनूमन्तमथाब्रवीत् ।
अभिज्ञानमभिज्ञातमेतद् रामस्य तत्त्वतः ॥१
मणिं दृष्ट्वा तु रामो वै त्रयाणां संस्मरिष्यति ।
वीरो जनन्या मम च राज्ञो दशरथस्य च ॥२
स भूयस्त्वं समुत्साहचोदिते हरिसत्तम ।
अस्मिन् कार्य्यसमुत्साहे प्रचिन्तय यदुत्तरम् ॥३

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

रामस्याभिज्ञातं रामेणाभिज्ञातमित्यर्थः ॥१॥

त्रयाणां संस्मरिष्यति । कर्मणि शेषे षष्ठी । त्रीनाह जनन्या इति । अयं मणिर्विवाहकाले मज्जनन्या हस्तान्मत्पित्रादाय दशरथहस्ते मम शिरोभूषणतया दत्त इति मम जनन्याश्च मत्पितुर्दशरथस्य चेति त्रयाणां स्मारक इति भावः ॥२॥

स त्वमस्मिन्समुत्साहे भूयश्चोदितो भविष्यसि तदत्र कार्यसमुत्साहप्रचोदितः सन् मदुत्तरं उत्तरकर्तव्यं तच्चिन्तय ॥३॥

[सीताका चूड़ामणि लेकर जाते हुए हनुमानसे श्रीराम प्रभृतिको उत्साहित करनेके लिये कहना एवं समुद्र लाँघनेके विषयमें सशंकित सीताको वानरोंका पराक्रम कहकर हनुमान्‌जीका आश्वासन देना]

मणि देकर सीताजीने हनुमान्‌जीसे कहा कि हे हनुमन्! इस चिन्हको श्रीरामचन्द्रजी भली-भाँति पहचानते हैं ॥१॥

इस मणिको देखकर वीर भगवान् श्रीरामचन्द्रजी अपनी माता कौशल्याका, मुझे और महाराज दशरथजीका इन तीनोंका स्मरण करेंगे ॥२॥

हे वानरश्रेष्ठ! अब तुम पुनः उत्साहसे प्रेरित होकर इस कार्यकी सिद्धिमें जो उपाय हो, उसे विचार करो ॥३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

त्वमस्मिन् कार्य्यनिर्य्योगे प्रमाणं हरिसत्तम ।
तस्य चिन्तय यो यत्नो दुःखक्षयकरो भवेत् ॥४
हनूमन् यत्नमास्थाय दुःखक्षयकरो भव ।
स तथेति प्रतिज्ञाय मारुतिर्भीमविक्रमः ॥५
शिरसाऽऽवन्द्य वैदेहीं गमनायोपचक्रमे ।
ज्ञात्वा सम्प्रस्थितं देवी वानरं पवनात्मजम् ॥६
बाष्पगद्गदया वाचा मैथिली वाक्यमब्रवीत् ।
हनूमन् कुशलं ब्रूयाः सहितौ राम-लक्ष्मणौ ॥७
सुग्रीवञ्च सहामात्यं सर्व्वान् वृद्धांश्च वानरान् ।
ब्रूयास्त्वं वानरश्रेष्ठ कुशलं धर्म्मसंहितम् ॥८
यथा च स महाबाहुर्मां तारयति राघवः ।
अस्माद् दुःखाम्बुसंरोधात् त्वं समाधातुमर्हसि ॥९

जीवन्तीं मां यथा रामः सम्भावयति कीर्त्तिमान् ।
तत् त्वया हनुमन् वाच्यं वाचा धर्म्ममवाप्नुहि ॥१०
नित्यमुत्साहयुक्तस्य वाचः श्रुत्वा मयेरिताः ।
वर्धिष्यते दाशरथेः पौरुषं मदवाप्तये ॥११
मत्सन्देशयुता वाचस्त्वत्तः श्रुत्वैव राघवः ।
पराक्रमे मतिं वीरो विधिवत् संविधास्यति ॥१२
सीतायास्तद् वचः श्रुत्वा हनूमान् मारुतात्मजः ।
शिरस्यञ्जलिमाधाय वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥१३
क्षिप्रमेष्यति काकुत्स्थो हर्य्यृक्षप्रवरैर्वृतः ।
यस्ते युधि विजित्यारीन् शोकं व्यपनयिष्यति ॥१४
न हि पश्यामि मर्त्येषु नासुरेषु सुरेषु वा ।
यस्तस्य वमतो बाणान् स्थातुमुत्सहतेऽग्रतः ॥१५

मम का चिन्तने शक्तिरिति चेत्तत्राह, त्वमिति । निर्योगो निर्वाहः यस्तस्य रामस्य यत्नो दुःखक्षयकरो भवेत्तं चिन्तय ।।४।।

यत्नमास्थायेति । यत्नं रामप्रवृत्त्यर्थः ।।५-८।।

अम्बूनि संरुध्यंतु यस्मिन्नित्याम्बुसंरोधः समुद्रादित्यर्थः । यथा तारयति तथा समाधातुं यत्नं कर्तुम् ।।९।।

वाचावक्तृतसाहाय्येन ।।१०-११।।

उक्तमेव आदराय पुनराह, मत्सन्देशयुता इति ।।१२-१४।।

वमतो बाणान् विसृजत इत्यर्थः ।।१५।।

हे हनुमन् ! अब इस प्रकारका प्रयत्न करो जिससे मेरा यह कष्ट दूर हो जाय । इसके बाद भयंकर पराक्रमवाले पवनपुत्र हनुमान्जी 'ऐसा हो होगा' इस प्रकारकी प्रतिज्ञा कर और शिरसे सीताजीको वन्दना करके वे जानेके लिये उद्यत हुए । वायुपुत्र हनुमान्जीको प्रस्थान करते हुए देखकर देवी मिथिलेशकुमारी सीताजी आँसूसे गद्गदवाणी द्वारा इस प्रकार वचन बोली—हे हनुमन् ! राम एवं लक्ष्मणके साथ मन्त्रियोंके सहित सुग्रीवको तथा सभी बड़े बूढ़े वानरोंको मेरी ओरसे धर्मयुक्त कुशल समाचार कहना ।।४-८।।

जैसे महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी इस दुःख सागरसे मेरा उद्धार करे, वही उपाय तुझे करना चाहिये ।।९।।

यशस्वी भगवान् श्रीरामचन्द्रजी जीवित अवस्थामें ही मुझे जिस प्रकार प्राप्तकर लें, उसी प्रकारका वचन तुम श्रीरामचन्द्रजीको कहना, ऐसा वचनके द्वारा तुम धर्माचरणका फल प्राप्त करो ।।१०।।

उत्साहपूर्ण तुम्हारी बातोंको सुनकर दशरथपुत्र श्रीरामचन्द्रजीका पराक्रम मेरी प्राप्तिके लिये बढ़ेगा ।।११।।

जब मेरे सन्देशसे युक्त वचन श्रीराम तेरेसे सुनेंगे, तब वे वीर विधिपूर्वक अपना पराक्रम प्रकट करेंगे ।।१२।।

सीताजीके वचनको सुनकर पवनपुत्र हनुमान्जी अपनी अञ्जलि शिरपर रखके उत्तरयुक्त वचन बोले—।।१३।।

हे देवि ! काकुत्स्थ श्रीरामचन्द्रजी वानर एवं ऋक्षोंके साथ शीघ्र यहाँ आयेंगे और युद्धमें शत्रुओंको जितकर आपकी चिन्ता दूर करेंगे ।।१४।।

हे सीते ! मनुष्यों, देवताओं और असुरोंमें भी ऐसा किसी व्यक्तिको मैं नहीं देख रहा हूँ, जो युद्धमें बाण चलाते हुए श्रीरामके आगे ठहर सके ।।१५।।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अप्यर्कमपि पर्जन्यमपि वैवस्वतं यमम् ।
स हि सोढ़ुं रणे शक्तस्तव हेतोर्विशेषतः ॥१६
स हि सागरपर्यन्तां महीं साधितुमर्हति ।
त्वन्निमित्तो हि रामस्य जयो जनकनन्दिनि ॥१७
तस्य तद् वचनं श्रुत्वा सम्यक् सत्यं सुभाषितम् ।
जानकी बहु मेने तं वचनं चेदमब्रवीत् ॥१८
ततस्तं प्रस्थितं सीता वीक्षमणा पुनः पुनः ।
भर्तृस्नेहान्वितं वाक्यं सौहार्दादिदमानयत् ॥१९
यदि वा मन्यसे वीर वसैकाहमरिन्दम ।
कस्मिंश्चित् संवृते देशे विश्रान्तः श्वो गमिष्यसि ॥२०
मम चैवाल्पभाग्यायाः सान्निध्यात् तव वानर ।
अस्य शोकस्य महतो मुहूर्त्तं मोक्षणं भवेत् ॥२१
ततो हि हरिशार्दूल पुनरागमनाय तु ।
प्राणानामपि सन्देहो मम स्यान्नात्र संशयः ॥२२
तवादर्शनजः शोको भूयो यां परितापयेत् ।
दुःखाद्दुःखपरामृष्टां दीपयन्निव वानर ॥२३
अयञ्च वीर सन्देहस्तिष्ठतीव ममाग्रतः ।
सुमहांस्त्वत्सहायेषु हर्यृक्षेषु हरीश्वर ॥२४

पर्जन्य इन्द्रः ॥१६॥

महीं साधितुमर्हति । जेतुमुद्यन्ते इत्यर्थः । किमर्थं तत्राह, त्वन्निमित्त इति । त्वत्प्राप्तिप्रयोजन इत्यर्थः ॥१७-१८॥

भर्तृस्नेहान्वितं वाक्यं हनूमद्वाक्यं सौहार्दाद् रामप्रेम्नाम् अनुमानयत् अपूजयत् ॥१९-२०॥

हे देवि ! विशेष रूपसे तुम्हारे लिये श्रीराम सूर्य, इन्द्र, एवं वैवस्वत यमसे भी युद्धकर सकते हैं ॥१६॥

हे जानकि ! भगवान् श्रीराम सागरपर्यन्त पृथ्वीपर शासन कर सकते हैं। आपके निमित्त युद्धमें श्रीरामकी ही विजय होगी ॥१७॥

हनुमान्‌जीका वचन सत्य एवं मधुर था, उस वचनको सम्यक् प्रकारसे सुनकर जानकीजी उन्हें सम्मानित करती हुई बोली—॥१८॥

इसके बाद प्रस्थान करते हुए हनुमान्‌जीको बारंबार देखती हुई सीताजीने पतिके प्रति स्नेहपूर्ण वचन कहा और सौहादसे उनका सम्मान किया ॥१९॥

हे शत्रुओंको दमन करनेवाले वीर ! यदि तुम्हारी इच्छा हो तो यहाँ किसी एकान्त स्थानमें एक दिन और निवास करो और विश्राम करके कल जाना ॥२०॥

मोक्षणं भवेत् । अद्य स्थित्वा श्वो गमने इति शेषः ॥२१॥

ततो हीति । ततोऽपीत्यर्थः । एकाहवासोत्तरं गमनेऽपि पुनरागमनाय तु सन्देह एव तत्सन्देहे सति मम प्राणानामपि संदेह एव ॥२२॥

तदाह तवेति । तथा च मज्जीवनमसम्भावितमेव पुनरागमने इति भावः । दुःखाद् दुःखपरामृष्टाम् अतिदुःखप्राप्तां दीपने कर्त्ता शोकः ॥२३॥

अयं सन्देहो ममाग्रतः पुरस्तादिव तिष्ठति । कोऽयं तत्राह, त्वत्सहायेष्विति । साक्षात्साधकस्य तव सहायभूतेषु मिलितेषु हर्यृक्षेषु

हे वानर ! तुम्हारेको समीपमें रहनेसे मुझे इस महान् शोकसे थोड़ी शान्ति मिलेगी ॥२१॥

इसके बाद यहाँसे जानेपर यदि पुनः तुमलोगोंको आनेमें सन्देह अथवा विलम्ब होगा तो मेरे प्राणोंपर भी संकट आ जायगा, इसमें भी सन्देह नहीं है ॥२२॥

हे वानर ! मैं दुःखके बाद दुःख सह रही हूँ। तुम्हारे चले जानेपर तुम्हें न देखनेसे उत्पन्न हुआ शोक मुझे दग्ध करते हुएके समान संतप्त करता ही रहेगा ॥२३॥

हे वीर ! वानरेश्वर ! तुम्हारे साथी ऋक्षों और वानरोंके विषयमें मुझे यह सन्देह हो रहा है कि वे ऋक्ष

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

कथं नु खलु दुष्पारं तरिष्यति महोदधिम् ।
तानि हर्यृक्षसैन्यानि तौ वा नरवरात्मजौ ॥२५
त्रयाणामेव भूतानां सागरस्येह लङ्घने ।
शक्तिः स्याद् वैनतेयस्य तव वा मारुतस्य वा ॥२६
तदस्मिन् कार्य्यनिर्योगे वीरैवं दुरतिक्रमे ।
किं पश्यसे समाधानं त्वं हि कार्य्यविदांवरः ॥२७
काममस्य त्वमेवैकः कार्य्यस्य परिसाधने ।
पर्य्याप्तः परवीरघ्न यशस्यस्ते फलोदयः ॥२८
बलैः समग्रैर्युधि मां रावणं जित्य संयुगे ।
विजयी स्वपुरं यायात् तत्तस्य सदृशं भवेत् ॥२९
बलैस्तु सङ्कुलां कृत्वा लङ्कां परबलार्दनः ।
मां नयेद् यदि काकुत्स्थस्तत्तस्य सदृशं भवेत् ॥३०
तद् यथा तस्य विक्रान्तमनुरूपं महात्मनः ।
भवेदाहवशूरस्य तथा त्वमुपपादय ॥३१
तदर्थोपहितं वाक्यं प्रश्रितं हेतुसंहितम् ।
निशम्य हनुमान् शेषं वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥३२
देवि हर्यृक्षसैन्यानामीश्वरः प्लवतां वरः ।
सुग्रीवः सत्यसम्पन्नस्तवार्थे कृतनिश्चयः ॥३३

हरीश्वरः सुग्रीवः कथमुदधिं तरिष्यन्ति सैन्यानि कथं तरिष्यत इत्यर्थः ॥२४-२५॥

एवं सन्देहे बीजमाह त्रयाणामेवेति ॥२६॥

किं समाधानं पश्यसि कं कार्यसिद्धयुपायं पश्यसि ॥२७॥

ननु किं तैरागतैरहमेव पर्याप्तोऽस्य कार्यस्यत्येत्राह काममिति। त्वया कार्यसाधने तव यशस्यो यशस्करः फलोदयो जयरूपफलप्राप्तिर्भवति न तु रामस्येत्यर्थः ॥२८॥

किं तर्ह्युचितं तत्राह, बलैरिति। समग्रैर्बलैः सहागत्य रावणं संयुगे जित्वा विजयी सन्मां गृहीत्वा यायात्तत्तस्य रामस्य सदृशं भवेत् ॥२९॥

आदरात्पुनराह बलैस्त्विति ॥३३॥

विक्रान्तं पराक्रमः ॥३१॥

तदुक्तं सीतावाक्यं प्रश्रयः स्नेहः शेषं शिष्टम्। प्रकृतोत्तरवाक्यमब्रवीत् ॥३२॥

तदेव वाक्यमाह देवीति ॥३३॥

एवं वानरोंकी सेना तथा वे दोनों राजकुमार इस दुष्पार महासमुद्रको कैसे पार करेंगे ? ॥२४-२५॥

इस संसारमें समुद्र पार करनेकी शक्ति केवल तीन ही में देखी जाती है, तुममें, गरुड़में या वायुदेवतामें ॥२६॥

हे वीर ! इस प्रकार समुद्र पार करना अत्यन्त कठिन है। ऐसी परिस्थितिमें तुम्हें कार्य सिद्धिका कौन-सा उपाय दीखता है ? यह बताओ। क्योंकि कार्यसिद्धिका उपाय जाननेवालोंमें तुम सबसे श्रेष्ठ हो ॥२७॥

इस कार्यको पूरा करनेमें तुम्हीं पर्याप्त हो, हे शत्रुवीर-संहारक ! तुम्हारा बल यशको बढ़ानेवाला है, इसलिये उद्धाररूपी कार्यमें विजयरूप जो फल होगा, उसका यश केवल तुम्हींको मिलेगा ॥२८॥

समस्त सेनाओंके साथ यहाँ आकर और युद्धमें रावणको परास्त करके विजयी श्रीरामचन्द्रजी अयोध्यामें लौटे तो यह कार्य उनके यशको बढ़ानेवाला होगा ॥२९॥

यदि शत्रुसंहारक श्रीरामचन्द्रजी अपने बाणोंसे लंकापुरीको आच्छादित कर मुझे ले चलें तो वही उनके योग्य कार्य होगा ॥३०॥

इसलिये युद्धवीर महात्मा श्रीरामके अनुरूप कार्य जैसे हो, वह तुम्हीं करो ॥३१॥

इस प्रकार सीताजीके अभिप्रायपूर्ण वचनको सुनकर हनुमान्‌जी उत्तर देते हुए बोले—॥३२॥

हे देवि ! वानर एवं ऋक्ष सेनाओंके अधिपति वानरोंमें श्रेष्ठ सुग्रीवजी आपको उद्धार करनेका निश्चय कर चुके हैं ॥३३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स वानरसहस्राणां कोटिभिरभिसंवृतः ।
क्षिप्रमेष्यति वैदेहि राक्षसानां निबर्हणः ॥३४
तस्य विक्रमसम्पन्नाः सत्त्ववन्तो महाबलाः ।
मनःसङ्कल्पसम्पाता निदेशे हरयः स्थिताः ॥३५
येषां नोपरि नाधस्तान्न तिर्य्यक् सज्जते गतिः ।
न च कर्म्मसु सीदन्ति महत्स्वमिततेजसः ॥३६
असकृत् त्तैर्महोत्साहैः ससागरधराधरा ।
प्रदक्षिणीकृता भूमिर्वायुमार्गानुसारिभिः ॥३७
मद्विशिष्टाश्च तुल्याश्च सन्ति तत्र वनौकसः ।
मत्तः प्रत्यवरः कश्चिन्नास्ति सुग्रीवसन्निधौ ॥३८
अहं तावदिह प्राप्तः किं पुनस्ते महाबलाः ।
नहि प्रकृष्टाः प्रेष्यन्ते प्रेष्यन्ते होतरे जनाः ॥३९
तदलं परितापेन देवि शोको व्यपेतु ते ।
एकोत्पातेन ते लङ्कामेष्यन्ति हरियूथपाः ॥४०
मम पृष्ठगतौ तौ च चन्द्रसूर्य्याविवोदितौ ।
त्वत्सकाशं महासङ्घौ नृसिंहावागमिष्यतः ॥४१
तौ हि वीरौ नरवरौ सहितौ राम-लक्ष्मणौ ।
आगम्य नगरीं लङ्कां सायकैर्विधमिष्यतः ॥४२

कथमेष्यतीत्यत आह तस्य विक्रमेति । मनःसंकल्पवदतिदुरपतनशीलाः ॥३५॥

तदेव स्पष्टमाह येषामिति । न सज्जते न प्रतिबद्धा भवति ॥३६॥

सागरैर्धराधरैश्च सहिता ॥३७॥

प्रत्यवरो हीनबलपराक्रमः ॥३८॥

अहं तदपेक्षया नूनबलोऽपीत्यर्थः । तेषां स्वाधिकबलत्वे लोकन्यायेन दृढं बोधयति नहीति ॥३९॥

एकोत्पातेन एकोत्प्लवनेन ॥४०॥

ननु भवत्वेवं हरीणामागमनं राघवयोः कथं तत्राह, ममेति। महासंघौ महासमुदाययुक्तौ ॥४१-४२॥

हे वैदेहि ! राक्षसोंका संहार करनेकी शक्तिवाले सुग्रीवजीसहस्रों कोटि वानरोंकी सेनाके साथ लेकर शीघ्र ही लंकापर आक्रमण करनेवाले हैं ॥३४॥

उनके पास पराक्रमी, धैर्यवान, महाबली और मानसिक संकल्पके अनुसार बहुत दूरतक उछलकर जानेवाले अनेक वानर है, जो उनकी आज्ञाका पालन करनेके लिये सदैव तत्पर रहते हैं ॥३५॥

उन वानरोंकी गति ऊपर नीचे और इधर-उधर कहीं भी नहीं रूकती, वे महान् कार्योंको आ जानेपर भी कभी हिम्मत नहीं हारते । वे बड़े तेजस्वी भी हैं ॥३६॥

उन वानरोंने अत्यन्त उत्साहसे युक्त होकर आकाश मार्गका अनुशरण करते हुए अनेक बार समुद्र और पर्वतों सहित इस पृथ्वीकी परिक्रमा भी की है ॥३७॥

वहाँ मेरे समान और मेरेसे भी बढ़कर पराक्रमी वानर हैं । वहाँ कोई भी ऐसा वानर नहीं है जो बल या पराक्रममें मुझसे कम हो ॥३८॥

जब मैं यहाँ आ गया, तब अन्य वानरोंको यहाँ आनेमें क्या सन्देह है । जो श्रेष्ठ होते हैं, उन्हें दूत बनाकर नहीं भेजा जाता, किन्तु साधारण ही भेजे जाते हैं ॥३९॥

इसलिये हे देवि ! आपको शोक करना व्यर्थ है, आप अपना शोक त्याग दीजिये, वानरयूथपति एक ही छलांगमें लंकामें आ जायँगे ॥४०॥

उदयकालीन सूर्यके समान एवं चन्द्रमाके समान शोभायमान होनेवाले और महान वानर समूहके साथ रहनेवाले वे दोनों पुरुषसिंह मेरी पीठपर चढ़कर लंकामें आ जायँगे ॥४१॥

वे दोनों वीर श्रीराम और लक्ष्मण एक साथमें आकर इस लंकापुरीको अपने बाणोंसे विध्वंस कर देंगे ॥४२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सगणं रावणं हत्वा राघवो रघुनन्दनः ।
त्वामादाय वरारोहे स्वपुरीं प्रति यास्यति ॥४३
तदाश्वसिहि भद्रं ते भव त्वं कालकाङ्क्षिणी ।
नचिराद् द्रक्ष्यसे रामं प्रज्वलन्तमिवानलम् ॥४४
निहते राक्षसेन्द्रे च सपुत्रामात्यबान्धवे ।
त्वं समेष्यसि रामेण शशाङ्केनेव रोहिणी ॥४५
क्षिप्रं त्वं देवि शोकस्य पारं द्रक्ष्यसि मैथिलि ।
रावणञ्चैव रामेण द्रक्ष्यसे निहतं बलात् ॥४६
एवमाश्वास्य वैदेहीं हनूमान् मारुतात्मजः ।
गमनाय मतिं कृत्वा वैदेहीं पुनरब्रवीत् ॥४७
समरिध्नं कृतात्मानं क्षिप्रं द्रक्ष्यसि राघवम् ।
लक्ष्मणञ्च धनुष्पाणिं लङ्काद्वारमुपागमत् ॥४८
नखदंष्ट्रायुधान् वीरान् सिंहशार्दूलविक्रमान् ।
वानरान् वारणेन्द्राभान् क्षिप्रं द्रक्ष्यसि सङ्गतान् । ४९
शैलाम्बुदनिकाशानां लङ्कामलयसानुषु ।
नर्दतां कपिमुख्यानामार्य्ये युथान्यनेकशः ॥५०
स तु मर्मणि घोरेण ताड़ितो मन्मथेषुणा ।
न शर्म लभते रामः सिंहार्दित इव द्विपः ॥५१
रुद मा देवि शोकेन मा भूत् ते मनसो भयम् ।
शचीव भर्त्रा शक्रेण सङ्गमेष्यसि शोभने ॥५२
रामाद् विशिष्टः कोऽन्योऽस्ति कश्चित्सौमित्रिणा समः ।
अग्नि-मारुतकल्पौ तौ भ्रातरौ तव संश्रयौ ॥५३

रघूणामानन्दजनकमपत्यम् ॥४३॥
कालकांक्षिणी दिवसगणनतत्परा ॥४४-४६॥

हे वरारोहे ! रघुकुलोत्पन्न श्रीराम रावणको उसके सैनिकोंके साथ मारकर आपको लेकर अपने नगर अयोध्यामें चले जायँगे ॥४३॥

इसलिये आप धैर्य रखिये, आपका कल्याण हो, आप समयकी प्रतीक्षा कीजिये, आप शीघ्र ही प्रज्वलित अग्निके समान श्रीरामचन्द्रजीका दर्शन करेंगी ॥४४॥

हे मिथिलेशकुमारि ! अपने पुत्र, मन्त्री एवं बन्धुओंके साथ इस राक्षसराज रावणको मारे जानेपर जैसे रोहिणी चन्द्रमासे मिलती है, उसी प्रकार आप भी श्रीरामसे मिलेंगी ॥४५॥

हे मैथिलि ! हे देवि ! आप इस शोकको शीघ्र ही पार कर जायेंगी और श्रीरामके द्वारा मारे गये रावणको भी देखेंगी ॥४६॥

पवनपुत्र हनुमान्‌जी इस प्रकार विदेहकुमारीको आश्वासन देकर पुनः जानेके लिये तैयार हो, उनसे बोले—॥४७॥

उन शत्रुसंहारक कृतात्मा श्रीरामको और धनुष हाथमें लिये हुए लक्ष्मणको शीघ्र ही आप लंकाके द्वारपर उप-

यूथान्यनेकशः द्रक्ष्यसीति शेषः ॥५०॥
रामस्य सर्वथा त्वत्प्राप्तिचित्तैवास्ते इत्याह—स त्विति ॥५१-५२॥
सौमित्रिणा समः कश्चित्कोऽपि नास्तीति शेषः ॥५३॥

स्थित देखेंगी ॥४८॥

जिनके नख और दाँत ही अस्त्र हैं, जो सिंह, बाघके समान पराक्रमी है और जो देखनेमें गजराजके समान विशाल है, ऐसे वानरोंको एक साथ आप यहाँ पहुँचे हुए देखोगी ॥४९॥

लंकाके मलय शिखरपर, पर्वत एवं मेघके समान विशाल और गर्जना करते हुए प्रधान-प्रधान वानरोंका शब्द आप यहाँपर अत्यन्त शीघ्र ही सुनेंगी ॥५०॥

जैसे सिंहसे पीड़ित हाथी शान्ति नहीं पाता है, उसी प्रकार भगवान् श्रीरामचन्द्रजी भी कामबाणसे पीड़ित हृदय होनेके कारण शान्ति नहीं पाते हैं ॥५१॥

हे देवि ! आप चिन्तासे रोदन मत कीजिये और अपने मनको उदास मत कीजिये, जैसे इन्द्राणी अपने पति इन्द्रसे सनाथा हैं, उसी प्रकार आप भी अपने पति श्रीरामसे सनाथा हैं ॥५२॥

हे देवि ! श्रीरामसे बढ़कर संसारमें कौन है या लक्ष्मण

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

नास्मिंश्चिरं वत्स्यसि देवि देशे न ते चिरादागमनं प्रियस्य
रक्षोगणैरध्युषितेऽतिरौद्रे । क्षमस्व मत्सङ्गमकालमात्रम् ॥५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे ऊनचत्वारिंशः सर्गः ॥३६॥

मत्सङ्गमकालमात्रं मया रामस्य यः सङ्गमस्तत्कालमात्रं प्रती- क्षस्वेत्यर्थः ॥५४॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामयणतिलके सुन्दरकाण्डे एकोनचत्वारिंशः सर्गः॥३६॥

की बराबरी करनेवाला भी कौन है ? अग्नि और वायुके समान पराक्रमी वे दोनों भाई आपके सहायक हैं ॥५३॥

हे देवि ! राक्षसोंसे युक्त अत्यन्त भयंकर इस देशमें अब आप बहुत कालतक निवास नहीं करेंगी, आपके प्रियतम श्रीरामके आनेमें अब विलम्ब नहीं है। जब मैं श्रीरामचन्द्रजीसे नहीं मिलता, तबतक आप रखिये ॥५४॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीरामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें उनचालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥३६॥

चत्वारिंशः सर्गः

[रामस्मरणहेतो मनःशिलया तिलकरचना, काकं प्रति बाणनिक्षेप इति वृत्तद्वयं हनुमत्समीपे उपवर्ण्य स्वीयदुः निवेद्य, ततो विमुक्तिप्रार्थनाञ्च विज्ञाप्य सीताया आशीर्वादपुरस्कारेण हनुमद्गमनानुमोदनम् ।]

श्रुत्वा तु वचनं तस्य वायुसूनोर्महात्मनः । अर्धसञ्जातशस्येव वृष्टिं प्राप्य वसुन्धरा ॥२
उवाचात्महितं वाक्यं सीता सुरसुतोपमा ॥१ यथा तं पुरुषव्याघ्रं गात्रैः शोकाभिकर्शितैः ।
त्वां दृष्ट्वा प्रियवक्तारं सम्प्रहृष्यामि वानर । संस्पृशेयं सकामाहं तथा कुरु दयां मयि ॥३

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

आत्महितम् आत्मदुःखोद्धारप्रयोजनम् ॥१॥

अर्धसञ्जातानि अर्धं वयः प्राप्तानि ततःपरं जलाभावादसन्न- शोषाणि शस्यानि यस्याः सा यथा दैवात्सम्पन्नवृष्ट्या सम्पन्नशस्या भवति तथाहमपि प्राप्तजीवितनाशाऽमृतोपमात्त्वद्दर्शनाद्धृतजी तेति भावः ॥२॥

सकामा तत्स्पर्शेच्छावती ॥३॥

[श्रीरामको स्मरण करानेके लिये तिलक एवं कौएकी कथा कहकर सीताजीका श्रीरामसे कहनेके लिये सन्देश देना तथा हनुमानजीका उन्हें आश्वासन देकर उत्तर दिशाकी ओर जाना ।]

उन पवनतनय महात्मा हनुमान्‌जीकी बात सुनकर देवकन्याके समान सीताजी अपने हितकारी वचन बोली—॥१॥

हे वानर ! प्रियवचन बोलनेवाले तुम्हें देखकर उसी प्रकार अत्यन्त प्रसन्न हुई, जैसे आधे सूखे हुए श वाली पृथ्वी वृष्टिको पाकर प्रसन्न होती है ॥२॥

हे हनुमन् ! अब तुम मेरे ऊपर ऐसी दया करो, जि सकामा मैं अपने शोक-सन्तप्त शरीरसे श्रीरामचन्द्रजी स्पर्श कर सकूँ ॥३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अभिज्ञानञ्च रामस्य दद्या हरिगणोत्तम ।
क्षिप्तामिषीकां काकस्य कोपादेकाक्षिशातनीम् ॥४
मनः शिलायास्तिलको गण्डपार्श्वे निवेशितः ।
त्वया प्रनष्टे तिलके तं किल स्मर्त्तुमर्हसि ॥५
स वीर्यवान् कथं सीतां हृतां समनुमन्यसे ।
वसन्तीं राक्षसां मध्ये महेन्द्रवरुणोपम ॥६
एष चूड़ामणिर्दिव्यो मया सुपरिरक्षितः ।
एतं दृष्ट्वा प्रहृष्यामि व्यसने त्वामिवानघ ॥७

एष निर्यातितः श्रीमान् मया ते वारिसम्भवः ।
अतःपरं न शक्ष्यामि जीवितुं शोकलालसा ॥८
असह्यानि च दुःखानि वाचश्च हृदयच्छिदः ।
राक्षसैः सह संवासं त्वत्कृते मर्षयाम्यहम् ॥९
धारयिष्यामि मासं तु जीवितं शत्रुसूदन ।
मासादूर्ध्वं न जीविष्ये त्वया हीना नृपात्मजः ॥१०
घोरो राक्षसराजोऽयं दृष्टिश्च न सुखा मयि ।
त्वां च श्रुत्वा विषज्जन्तं न जीवेयमपि क्षणम् ॥११

अभिज्ञानं चूडामण्यात्मकं दद्याः देहि तथा कोपात्काकस्यैकाक्षिशातनीमिषीकां क्षिप्त्वा काको रक्षित इत्यपरमभिज्ञानं दद्याः कथयेत्यर्थः ॥४॥

अथाभिज्ञानानंतरमाह, सन्देशरूपेण मनःशिलाया इति । पूर्वतने तिलके नष्टे सति त्वया रामेण मम मनः शिलातिगण्डपार्श्वे तिलको निवेशितः । तं किल स्वकृततिलकमित्यर्थः । स्मर्तुमर्हसि इति त्वयोक्तमिति ब्रूहीति शेषः ॥५॥

अथ केवलसन्देशान्तरमाह, स वीर्यवानिति । अनुमन्यसे सहसे इत्यर्थः ॥६॥

दिव्य एष चूडामणिरेतावत्कालं सुपरिरक्षितः । एतं व्यसने त्वामिव दृष्ट्वा प्रहृष्यामि । एतत्सन्निधाने रक्षोऽभिवांसम्मन्यादिति भावः ॥७॥

स एष निर्यातितो दत्तस्त्वत्प्रत्यभिज्ञानार्थमिति शेषः । अतः शीघ्रमागमने एव कुशलमन्यथा परमं दुःखमिति भावः ॥८॥

त्वत्कृते त्वत्प्राप्तिप्रत्याशया मर्षयामि सहामि ॥९-१०॥

यतोऽयं घोरस्तस्य दृष्टिश्च चाद् बुद्धिर्न सुखा अवधिकालादूर्ध्वं कृतविनाशनिश्चया अतस्तत्पूर्वमेव मरणोचित्यादवधिकालस्याधिकत्वेऽपि मासादूर्ध्वमेव न जीविष्यामि । किंच त्वां विषज्जन्तं विलम्बं कुर्वन्तं यदि शृणुयां तदा तथा श्रुत्वा मासादर्वागेव क्षणमपि न जीवेयमित्युक्तमिति ब्रूहीति शेषः ॥११॥

हे वानरोंमें श्रेष्ठ ! यह चूड़ामणिरूपी चिन्ह श्रीरामचन्द्रजीको देना, और सींकसे कौएकी एक आँख भंग करनेवाली बातों भी कहना ॥४॥

मैंने अपने कपोलपर मैनसिलका तिलक लगाया, जब वह बिगड़ गया था, तब श्रीरामने पुनः मेरे कपोलपर दूसरा तिलक लगाया, यह भी उन्हें स्मरण कराना ॥५॥

वही इन्द्र और वरुणके समान पराक्रमी शूर-वीर श्रीराम हरण हुई और राक्षसोंके बीचमें निवास करती हुई मुझ सीताका तिरस्कार कैसे सहन कर रहे हैं ? ॥६॥

इस दिव्य चूड़ामणिको मैंने अभीतक अपने पास सुरक्षित रक्खा था और दुःखके समय इसे देखकर आपको पानेके समान प्रसन्न होती थी ॥७॥

समुद्रसे उत्पन्न एवं शोभाशाली इस चूड़ामणिको मैंने दे दिया । अब शोकपीड़िता मैं अधिक समयतक जीवित नहीं रह सकती ॥८॥

असह्य दुःख और मर्मकर राक्षसियोंके मर्मभेदी वचनको केवल मैं आपके लिये ही सहन कर रही हूँ ॥९॥

हे शत्रुसंहारक राजकुमार ! मैं एक मासतक जीवित रहूँगी, किन्तु एक मासके बाद आपके बिना जीवित नहीं रह सकती ॥१०॥

यह राक्षसराज राक्षस अत्यन्त भयंकर है और मेरे ऊपर इसकी दृष्टि भी अच्छी नहीं है, अब आपको मैं भी विलम्ब करते हुए सुन लूँगी तो क्षणमात्र भी जीवित नहीं रह सकती ॥११॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

वैदेह्या वचनं श्रुत्वा करुणं साश्रुभाषितम् ।
अथाब्रवीन्महातेजा हनूमान् मारुतात्मजः ॥१२
त्वच्छोकविमुखो रामो देवि सत्येन ते शपे ।
रामे शोकाभिभूते तु लक्ष्मणः परितप्यते ॥१३
दृष्टा कथञ्चिद् भवती न कालः परिदेवितुम् ।
इमं मुहूर्तं दुःखानामन्तं द्रक्ष्यसि भामिनि ॥१४
तावुभौ पुरुषव्याघ्रौ राजपुत्रावनिन्दितौ ।
त्वद्दर्शनकृतोत्साहौ लङ्कां भस्मीकरिष्यतः ॥१५
हत्वा तु समरे रक्षो रावणं सहबान्धवैः ।
राघवौ त्वां विशालाक्षि स्वां
पूरीं प्रति नेष्यतः ॥१६

यत्तु रामो विजानीयादभिज्ञानमनिन्दिते ।
प्रीतिसंजननं भूयस्तस्य त्वं दातुमर्हसि ॥१७
साब्रवीद् दत्तमेवाहो मयाभिज्ञानमुत्तमम् ।
एतदेव हि रामस्य दृष्ट्वा यत्नेन भूषणम् ॥१८
श्रद्धेयं हनुमन् वाक्यं तव वीर भविष्यति ।
स तं मणिवरं गृह्य श्रीमान् प्लवगसत्तमः ॥१९
प्रणम्य शिरसा देवीं गमनायोपचक्रमे ।
तमुत्पातकृतोत्साहमवेक्ष्य हरियूथपम् ॥२०
वर्धमानं महावेगमुवाच जनकात्मजा ।
अश्रुपूर्णमुखी दीना बाष्पगद्गदया गिरा ॥२१

वचनमुक्तसन्देहरूपम् ॥१२॥

त्वच्छोकविमुखः त्वत्स्थित्यपरिज्ञानजशोकेन त्वदुद्धारप्रवृत्ति-विमुखो नतु ज्ञात्वेति सत्येन ते शपे ॥१३॥

कथंचिद्भवती दृष्टा अतःपरं शोचितुं न कालः इमं मुहूर्तम् अस्मिन् चिरकाले इत्यर्थः ॥१४-१६॥

यत्त्वभिज्ञानं राम एव विशिष्य जानीयाद्यच्च तस्य प्रीति-सञ्जननं तद्भूयः पुनरधिकं च दातुमर्हसि ॥१७-१८॥

श्रद्धेयं विश्वसनीयम् ॥१९॥

उत्पाते उत्प्लवने कृतोत्साहम् ॥२०-२१॥

इसप्रकार सीताजीके अश्रुपूर्ण कारुण वचनको सुनकर महातेजस्वी पवनसुत हनुमान्‌जी बोले—॥१२॥

हे देवि ! मैं आपके आगे सत्यकी शपथ लेकर कहता हूँ, कि श्रीरामचन्द्रजी आपके शोकके कारण सभी कार्यों से विमुख हो गये हैं। श्रीरामचन्द्रजीको दुखी होनेसे लक्ष्मण भी शोकाकुल रहते हैं ॥१३॥

किसी प्रकार मैंने आपका दर्शनकर लिया, अब चिन्ता करनेका समय नहीं है। हे भामिनि ! अब शीघ्र ही आप अपने दुःखका अन्तः देखेंगी ॥१४॥

पुरुषसिंह और शत्रुओंको दमन करनेवाले वे दोनों राजकुमार श्रीराम एवं लक्ष्मण आपके दर्शनके उत्साहसे इस लंकापुरीको भस्म कर देंगे ॥१५॥

बन्धु-बान्धवोंसहित क्रूर रावणको युद्धमें मारकर हे विशाललोचने ! आपको वे दोनों भाई अपनी नगरी अयोध्यामें ले जायेंगे ॥१६॥

हे अनिन्दिते ! भगवान् श्रीरामको प्रसन्न करनेवाला तथा जिसे वे जानते हो ऐसा कोई और चिह्न हो तो आप पुनः दे सकती हैं ॥१७॥

सीताजीने कहाकि मैंने उत्तम चिन्ह दे दिया। हे वीर इसी केशभूषणको देखकर श्रीरामको तुम्हारी बातों पर विश्वास हो जायगा। वानरोंमें श्रेष्ठ श्रीमान् हनुमान्‌जी उस उत्तम मणिको लेकर और शिरसे सीताजीको प्रणाम करके जानेके लिये तैयार हुए। छलांग मारनेके लिये उत्साहित महावेगशाली और अपने शरीरको बढ़ाते हुए उन वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीको देखकर आंसुओंसे भरे हुए मुखवाली दुःखिता सीताजी बाष्पगद्गद स्वरमें बोली— ॥१८-२१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

हनूमन् सिंहसङ्काशौ भ्रातरौ राम-लक्ष्मणौ ।
सुग्रीवञ्च सहामात्यं सर्वान् ब्रूया अनामयम् ॥२२
यथा च स महाबाहुर्मां तारयति राघवः ।
अस्माद् दुःखाम्बुसंरोधात् त्वं समाधातुमर्हसि ॥२३
इदञ्च तीव्रं मम शोकवेगं
रक्षोभिरेभिः परिभर्त्सनञ्च ।
ब्रूयास्तु रामस्य गतः समीपं
शिवश्च तेऽध्वास्तु हरिप्रवीर ॥२४
स राजपुत्र्या प्रतिवेदितार्थः
कपिः कृतार्थः परिहृष्टचेताः ।
तदल्पशेषं प्रसमीक्ष्य कार्यं
दिशं ह्युदीचीं मनसा जगाम ॥२५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे चत्वारिंशः सर्गः ॥४०॥

अनामयमारोग्यम् ॥२२॥

त्वं समाधातुमित्यस्य तथेत्यादिः समाधानं संविधानम् । अथापि स महाबाहुरिति पाठे यथेत्यपि पूरणीयमेव । यद्यपि श्रुतवृत्तान्तः स्वयमेव यतिष्यति तथापि त्वमपि यथा मां शीघ्रं तारयति तथा संविधानं कुर्वित्यर्थः ॥२३-२४॥

तत्कार्यं लङ्कागमनप्रयोजनम् अल्पशेषं देवीदर्शनरूपस्य महतः प्रधानकृत्यस्य निष्पन्नत्वात्परबलदर्शनरूपस्यानुषंगिकत्वादल्पशेषत्वमित्याशयः ॥२५॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे चत्वारिंशः सर्गः ॥४०॥

हे हनुमन ! सिंहके समान पराक्रमी दोनों भाई श्रीराम और लक्ष्मण एवं मन्त्रियोंसहित सुग्रीव आदि सभी वानरोंसे मेरा कुशल कहना ॥२२॥

महाबाहु श्रीरामचन्द्रजीको इस प्रकार कहना, जैसे वे इस दुःखके समुद्रसे मेरा उद्धार करें ॥२३॥

वानरोंमें प्रधान वीर । मेरा यह दुःसह शोकवेग और इन राक्षसोंकी यह भर्त्सना भी तुम श्रीरामसे कहना । अब जाओ, तुम्हारा मार्ग कल्याणमय हो ॥२४॥

राजपुत्री सीताके उस अभिप्रायको समझकर हनुमान् जीने अपनेको कृतार्थ समझा तथा प्रसन्न मनसे कुछ शेष कार्यको विचार करते हुए उत्तर दिशाकी ओर चले ॥२५॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायणआदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें चालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४०॥

एकचत्वारिंशः सर्गः

[जानकीवाक्यं श्रुत्वा राक्षसानां शक्तिपरीक्षाकर्मणि हनुमतो मनःस्थापनम्, प्रमदावनभङ्गस्थिरीपूर्वकं तस्यैव कार्ये परिगमनञ्च ।]

स च वाग्भिः प्रशस्ताभिर्गमिष्यन् पूजितस्तया ।
तस्माद् देशादपाक्रम्य चिन्तयामास वानरः ॥१
अल्पशेषमिदं कार्य्यं दृष्टेयमसितेक्षणा ।
त्रीनुपायानतिक्रम्य चतुर्थं इह दृश्यते ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

तस्माद्देशादपाक्रम्य सीतासमीपात्किंचिद्दूरं गत्वा ॥१॥

चिंतयामासेत्युक्तां चिन्तां दर्शयति अल्पशेषमिति । इयं सीता दृष्टेतीदं प्रधानकार्य्यं निष्पन्नमिति । आनुषङ्गिकं परबल-

---

(सीताजीके उत्तम वचन सुनकर राक्षसोंकी शक्तिका पता लगानेके लिये हनुमान्जीका प्रमदावनका विनाश करना)

सीताजीके द्वारा प्रशस्त वचनोंसे सम्मानित होकर जाते हुए वानर हनुमान्जी उस स्थानसे अलग जाकर विचार करने लगे ॥१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

न साम रक्षःसु गुणाय कल्पते
न दानमर्थोपचितेषु युज्यते ।
न भेदसाध्या बलदर्पिता जनाः
पराक्रमस्त्वेष ममेह रोचते ॥३
न चास्य कार्य्यस्य पराक्रमादृते
विनिश्चयः कश्चिदिहोपपद्यते ।
हतप्रवीराश्च रणे तु राक्षसाः
कथञ्चिदीयुर्यदिहाद्य मार्दवम् ॥४

कार्य्ये कर्म्मणि निर्वृत्ते यो बहून्यपि साधयेत् ।
पूर्व्वकार्य्याविरोधेन स कार्यं कर्त्तुमर्हति ॥५
न ह्येकः साधको हेतुः स्वल्पस्यापीह कर्म्मणः ।
यो ह्यर्थं बहुधा वेद स समर्थोऽर्थसाधने ॥६
इहैव तावत्कृतनिश्चयो ह्यहं
व्रजेयमद्य प्लवगेश्वरालयम् ।
परात्मसम्मर्दविशेषतत्त्ववित्
ततः कृतं स्यान्मम भर्त्तृशासनम् ॥७

दर्शनमवशिष्टमित्यल्पशेषत्वम् । इह कार्ये परबलज्ञानलक्षणे त्रीनुपायान् सामादीनतिक्रम्य चतुर्थो दण्ड एव साधनत्वेन दृश्यते ॥२॥

तत्र युक्तिमाह नेति । ऋजुषु सामफलायनशूरेषु तदाह रक्षस्विति । बलदर्पिता भेदसाध्या न भेद उपायः बलवन्तो हि कुतोऽप्यनिष्टं न गणयन्तीत्यर्थः ॥३॥

अस्य कार्यस्य परबलाशयपरिज्ञानरूपस्य । सर्वातिशायिपराक्रमवतो मम पराजय एव नास्तीत्याशयेनाह, पराक्रमादृते इति । विनिश्चयः निश्चितोपायः । स्वबलप्रकाशने प्रयोजनान्तरमप्यस्तीत्याह हतेति । अद्य हताः प्रवीराः श्रेष्ठाः येषां ते राक्षसाः यद्यस्मादिह भाविनि रणे मार्दवं एकेनैवैवं पराक्रमः कृतस्तादृशैरनेकैः कथमस्माकं जयाशेति रणप्रवृत्तिराहित्यं प्राप्नुयुः । अतः पराक्रमात्परबलस्य मनोभङ्गरूपं कार्यं सिध्यतीत्याशयः ॥४॥

ननु स्वामिसंदिष्टकार्यातिरिक्तकार्यकरणे दोषः । स्वामिना हि अभिगम्य तु वैदेहीं निलयं रावणस्य चेत्येतावदेव सन्दिष्टमित्याशङ्क्य सन्दिष्टार्याविरोधेन स्वामिहितकार्यान्तरसाधनं दूतस्यालङ्कार इत्याह कार्येति । कार्ये प्रधानकार्ये निर्वृत्ते स कार्यं कर्तुमर्हति । ननु सन्दिष्टमात्रस्य कथंचित्साधक इत्याशयः ॥५॥

उक्तमेव विवृणोति नहीति । यस्तु स्वल्पस्यापि कर्मणः अतिशयितयत्नेन सिद्धिहेतुर्भवति असावेको मुख्यः हेतुर्न भवति । अपितु यो ह्यर्थं प्रयोजनमल्पेन यत्नेन बहुधा कर्तुं वेद स एवार्थसाधने समर्थः ॥६॥

तस्मादन्यदपि स्वाम्यभीष्टं कृत्वैव गन्तव्यमित्याह इहैवेति ।

कजरारे नेत्रोंवाली सीताजीका दर्शन हो गया, अब थोड़ा कार्य और बच गया । अब तीन उपाय (साम, दाम और भेद) इन तीन उपायोंको छोड़कर चौथा उपाय यहाँ करना होगा ॥२॥

राक्षसलोग समझानेसे मानेंगे नहीं, इसलिये सामनीति यहाँ चल नहीं सकती, वे स्वयं धनसम्पन्न है, इस लिये दानका प्रयोग भी व्यर्थ है । वे सभी बड़े बलवान् हैं, इसलिये भेदनीति भी यहाँ नहीं चल सकती । अतएव पराक्रम दिखाना ही यही यहाँ मुझे उचित जान पड़ता है ॥३॥

इस कार्यका निश्चय पराक्रमके अतिरिक्त और किसी प्रकारसे नहीं हो सकता । युद्धमें प्रधान-प्रधान वीरोंको मारे जानेसे कदाचित् राक्षसगण कोमलताको अवलम्बन करें ॥४॥

स्वामीद्वारा निर्दिष्ट कार्यको कर लेनेपर पूर्वकार्यके अनुकूल और भी अनेक कार्योंको साधन जो कर ले, वही दूत कार्य कर सकता है ॥५॥

जो दूत छोटे कार्यको ही पूर्ण करता है, वह अच्छा दूत नहीं माना जाता, किन्तु जो अपने प्रयोजनको थोड़े प्रयत्न तथा अनेक उपायोंसे सिद्ध करता है, वही कार्य करनेमें पूर्ण समर्थ समझा जाता है ॥६॥

यदि इस यात्रामें मैं इस बातका निश्चय कर लूँ कि

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

कथं नु खल्वद्य भवेत् सुखागतं
प्रसह्य युद्धं मम राक्षसैः सह ।
तथैव खल्वात्मबलञ्च सारवत्
समानयेन्माञ्च रणे दशाननः ॥८
ततः समासाद्य रणे दशाननं
समन्त्रिवर्गं सबलं सयायिनम् ।
हृदि स्थितं तस्य मतं बलञ्च
सुखेन मत्वाहमितः पुनर्व्रजे ॥९

इदमस्य नृशंसस्य नन्दनोपममुत्तमम् ।
वनं नेत्रमनःकान्तं नानाद्रुमलतायुतम् ॥१०
इदं विध्वंसयिष्यामि शुष्कं वनमिवानलः ।
अस्मिन् भग्ने ततः कोपं करिष्यति स रावणः ॥११
ततो महत्साश्वमहारथद्विपं
बलं समानेष्यति राक्षसाधिपः ।
त्रिशूल-कालायसपट्टिशायुधं
ततो महद् युद्धमिदं भविष्यति ॥१२

यद्यप्यहम् इहैव सीतान्वेषण एव तावत्प्रथमं कृतनिश्चयस्तथापि यदि परात्मसम्मर्दविशेषतत्त्ववित्परस्यात्मनः स्वस्य च संमर्दे युद्धे यो विशेषस्तत्त्वविद्भूत्वा यदि श्लवगेश्वरालयं सुग्रीवालयं व्रजेयं ततस्तदा भर्तृशासनं सम्यक्कृतं स्यात् । अन्यथा राक्षसबलं कीदृशमिति पृष्ठे निरुत्तरः स्यामिति भावः ॥७॥

एवं निश्चितार्थो युद्धप्रवृत्तिप्रकारं चिंतयति कथंन्विति । अद्य खलु ममेहागतमागमनं सुखागतं सुखफलकमागमनं कथं भवेत् । तथा राक्षसैः सह प्रसह्य स्वयमेव बलात्कृत्य युद्धं च कथं मम भवेत् । तथा तथैव करणे सति सारवद्दृढितं स्वबलं मां च स दशाननः कथं मानयेत् श्लाघयेत् । यद्वा तथैव खलु युद्धकरणे दशाननः आत्मबलं मां च सावत्समानयेत्सम्यक्परिच्छिद्यादित्यर्थेन युद्धफलमुक्तम् ॥८॥

अपने और शत्रुपक्षमें युद्ध होनेपर कौन प्रबल और कौन निर्बल होगा तो आगे होनेवाले कार्यको भी निश्चय करके सुग्रीवके समीप चलूँ, तब मैंने स्वामीका कार्य सुन्दर किया यह समझा जायगा ॥७॥

किन्तु आज मेरा यहांतक आना सुखदायक कैसे होगा, राक्षसोंके साथ सहसा युद्ध करनेका अवसर मुझे कैसे प्राप्त होगा ? दशानन रावण युद्धमें अपनी सेना और मुझे भी तुलनात्मक दृष्टिसे कैसे यह समझे कि कौन बलवान् है ? ॥८॥

मन्त्रियों एवं सेनाके साथ युद्ध भूमिमें रावणका सामना करके उसके हृदयमें स्थित विचार एवं उसकी शक्तिका पता

ततो मद्बलवशादेव मां रणे समासाद्य वर्तमानं सबलं ससारथिम् । अन्तर्भावितण्यर्थाद्यातेर्णिनौ । यापयिता यायी सारथिस्तेन सहितं रावणं ज्ञात्वा हृदि स्थितं तस्य मतमभीष्टं बलं च सुखेन अक्लेशतो मत्वा ज्ञात्वा पुनरितो व्रजे व्रजिष्ये । सबलं सयायिनमित्याधुनिककल्पितः पाठः ॥९॥

अथ प्रसह्य रणप्रवर्तनोपायं चिन्तयति इदमिति । अस्येदं वनं नेत्रमनःकान्तं भवति । अत इदं विध्वंसयामि ॥१०-११॥

समानेष्यति मां प्रति युद्धाय प्रापयिष्यति । महद्युद्धं मन्मनस्तोषकृत् ॥१२॥

लगेगा । इस प्रकार उसके अभिप्राय और बल इन दोनोंको जानकर ही मैं यहांसे चलूँगा ॥९॥

नेत्र एवं मनको लुभानेवाला अनेक भांतिके वृक्ष और लताओंसे सम्पन्न नन्दनवनके समान उत्तम यह रावणका उद्यान है ॥१०॥

जैसे अग्नि सूखे हुए वनको विध्वंस कर देता है, उसी प्रकार मैं भी इस उद्यानको विध्वंस कर दूँगा । तब रावण मेरे ऊपर क्रोध करेगा ॥११॥

इसके बाद राक्षसोंके राजा रावण त्रिशूल, मुद्गर एवं पट्टिश लिये हुए और हाथी, घोड़े एवं महारथियोंसे सम्पन्न विशाल सेना मेरे साथ युद्ध करनेके लिये भेजेगा, तब उन लोगोंके साथ मेरा महान् युद्ध होगा ॥१२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अहञ्च तैः संयति चण्डविक्रमैः
समेत्य रक्षोभिरभङ्गविक्रमः ।
निहत्य तद् रावणचोदितं बलं
सुखं गमिष्यामि हरीश्वरालयम् ॥१३
ततो मारुतवत् क्रुद्धो मारुतिर्भीमविक्रमः ।
ऊरुवेगेन महता द्रुमान् क्षेप्तुमथारभम् ॥१४
ततस्तद्वनुमान् वीरो बभञ्ज प्रमदावनम् ।
मत्तद्विजसमाघुष्टं नानाद्रुमलतायुतम् ॥१५
तद्वनं मथितैर्वृक्षैर्भिन्नैश्च सलिलाशयैः ।
चूर्णितैः पर्वताग्रैश्च बभूवाप्रियदर्शनम् ॥१६
नानाशकुन्तविरुतैः प्रभिन्नसलिलाशयैः ।
ताम्रैः किसलयैः क्लान्तैः क्लान्तद्रुमलतायुतैः ॥१७
न बभौ तद् वनं तत्र दावानलहतं यथा ।
व्याकुलावरणा रेजुर्विह्वला इव ता लताः ॥१८
लतागृहैश्चित्रगृहैश्च सादितै-
र्व्यालैर्मृगैरार्त्तरवैश्च पक्षिभिः ।
शिलागृहैरुन्मथितैस्तथा गृहैः
प्रनष्टरूपं तदभून्महद्वनम् ॥१९
सा विह्वलाशोकलताप्रताना
वनस्थली शोकलताप्रताना ।
जाता दशास्य प्रमदावनस्य
कपेर्बलाद्धि प्रमदावनस्य ॥२०

ततो हरीश्वरालयं गमिष्यामीति चिन्तयामासेत्यन्वयः ॥१३॥
ततः एवं निश्चयानन्तरम् ॥१४-१५॥
पर्वताग्रैः क्रीडापर्वताग्रैः उपलक्षितमिति शेषः ॥१६-१७॥
व्याकुलं स्वस्यावरणं यासां ता अतएव विह्वलाः श्रिय इव ता लता रेजुः ॥१८॥
सादितैर्विशीर्णैः व्यालैः शार्दूलैः ॥१९॥
प्रमदावनस्य अन्तःपुरविहारोचितवनस्य । स्यादेतदेवप्रमदवनमन्तःपुरोचितमित्यमरः । दशास्यप्रमदानां स्त्रीणां कामसम्वर्धनद्वारा अवनस्य रक्षकस्यास्य वनस्य सा विह्वलाशोकलताप्रताना चञ्चला शोकलतासमूहवती वनस्थली तृणगुल्मलताजलाशयादियुक्ता भूमिः । कर्पर्बलात् शोच्यत इति शोकः शोच्यलताप्रताना जाता । द्रष्टृचित्तशोकजनिका जातेत्यर्थः ॥२०॥

असह्य पराक्रमी मैं भी उन प्रचण्ड पराक्रमी राक्षसोंके साथ युद्ध करूँगा, तथा रावणसे भेजे हुए उन सैनिकोंको युद्धमें मारकर सुखपूर्वक सुग्रीवके समीप चला जाऊँगा ॥१३॥

तत्पश्चात् वायुके समान भयंकर पराक्रमी वायुपुत्र हनुमान्जी कुपित होकर अपने महान् वेगसे वृक्षोंको उखाड़कर फेकना आरम्भ किया ॥१४॥

वीर हनुमान्ने मतवाले पक्षियोंको मधुरध्वनिसे युक्त और अनेक भाँतिके वृक्षों एवं लताओंसे सम्पन्न प्रमदावन को विध्वंस कर दिया ॥१५॥

वहाँके वृक्षोंको खण्ड-खण्ड कर दिया। जलाशयोंको मथ डाला एवं पर्वत-शिखरोंको चूर-चूरकर डाला। इससे वह प्रमदावन देखनेमें असुन्दर मालूम पड़ने लगा ॥१६॥

वहाँ नाना प्रकारके पक्षी शब्द करने लगे, जलाशयों के घाट टूट गये, तामेके समान वृक्षोंके लाल-लाल पल्लव मुरझा गये, वहाँ वृक्ष तथा लताएँ रौंद डाली गयी। इन सब कारणोंसे प्रमदावन दावानलसे झुलस हुएके समान मालूम पड़ता था। वहाँकी तलाएँ आवरणोंके नष्ट हो जानेसे घबरायी हुई स्त्रियोंके समान प्रतीत होने लगी ॥१७-१८॥

लतामण्डप एवं चित्रशालाएँ उजड़ गयी, पाले हुए हिंसक जन्तु, मृग एवं विविध भाँतिके पक्षिगण आर्तनाद करने लगे, पत्थरके बने हुए प्रासाद और अन्य साधारण गृह भी नष्ट हो गये। इससे वह महान् प्रमदावन शोभाहीन हो गया ॥१९॥

दशानन रावणकी स्त्रियोंकी रक्षा करनेवाली एवं अन्तः

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततः स कृत्वा जगतीपतेर्महान् युयुत्सुरेको बहुभिर्महाबलैः
महद् व्यलीकं मनसो महात्मनः । श्रिया ज्वलंस्तोरणमाश्रितः कपिः॥ २१
इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे एकचत्वारिंशः सर्गः ॥४१॥

जगतीपतेः राज्ञो रावणस्य व्यलीकमप्रियम् ॥२१॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे एकचत्वारिंशः सर्गः ॥४१॥

पुरके क्रीडाविहारके लिये उपयोगी उस विशाल वनकी भूमि जहाँ चञ्चल अशोक लताएँ सुशोभित होती थी, वह कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जीके बलसे शोचनीय लताओंवाली हो गयी ॥२०॥

इस प्रकार महात्मा रावणको विशेष कष्ट देनेवाले कार्य करके अनेक महाबली राक्षसोंके साथ युद्धकी अभिलाषा रखनेवाले कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जी प्रमदावनके द्वारपर आ गये, उस समय वे अद्भुत तेजसे सुशोभित हो रहे थे ॥२१॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें एकतालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४१॥

द्विचत्वारिंशः सर्गः

[हनुमता प्रमदावनं विध्वस्तं दृष्ट्वा सीतासमीपे कोऽयमिति राक्षसीनां जिज्ञासा, 'नाहं जाने यद्भावयामि कोऽपि राक्षस इति' एवं सीताया उत्तरं श्रुत्वा केषाञ्चिद् दूतानां रावणसमीपे गमनम्, सीतास्थित-काननमृते निखिलवनविध्वंसनसन्देशज्ञापनञ्च । हनुमता रावणप्रेषितानां किङ्करनामकानां राक्षसानां हननवार्ताश्रवणपूर्वकं रावणेन प्रहस्तपुत्रस्य प्रेरणञ्च ।]

ततः पक्षिनिनादेन वृक्षभङ्गस्वनेन च । ततो गतायां निद्रायां राक्षसो विकृताननाः ।
बभूवुस्त्रासससम्भ्रान्ताः सर्व्वे लङ्कानिवासिनः ॥१ तद् वनं ददृशुर्भग्नं तञ्च वीरं महाकपिम् ॥३
विद्रुताश्च भयत्रस्ता विनेदुर्मृगपक्षिणः । स ता दृष्ट्वा महाबाहुर्महासत्त्वो महाबलः ।
रक्षसाञ्च निमित्तानि क्रूराणि प्रतिपेदिरे ॥२ चकार सुमहद्रूपं राक्षसीनां भयावहम् ॥४

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

ता इति ॥१॥

प्रतिपेदिरे प्राप्तानि ॥२॥

गतायां निद्रायां वनभङ्गध्वनिनेत्यर्थः ॥३-४॥

[श्री हनुमान्‌जीद्वारा प्रमदावनका विध्वंस देखकर श्रीसीताजीके समीप राक्षसियोंका पूछना, यह कोई राक्षस है ऐसा उत्तर सीतासे पाकर कुछ राक्षसियोंका रावणके पास जाना, उनके मुखसे एक वानरद्वारा प्रमदावनके विध्वंसका समाचार सुनकर रावणका किंकर नामक राक्षसोंको भेजना एवं हनुमान्‌जीद्वारा उन राक्षसोंका संहार] ।

उस समय पक्षियोंके कोलाहल तथा वृक्षोंके टूटनेके शब्दसे सभी लङ्कानिवासी भयसे घबरा गये ॥१॥

अनेक पक्षी तो भयभीत होकर भागने एवं आर्तनाद करने लगे। राक्षसोंके सामने भयंकर अपशकुन भी होनेलगे॥२

प्रमदावनमें सोयी हुई विकराल मुखवाली राक्षसियों की नींद टूट गयी, उठकर उन्होंने प्रमदावनको उजड़ा हुआ देखा और महाकपि हनुमान्‌जीको भी देखा ॥३॥

महाबली एवं महासाहसी महाबाहु हनुमान्‌जीने राक्षसियोंको भय उत्पन्न करनेवाला विशाल रूप धारण कर लिया ॥४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततस्तु गिरिसङ्काशमतिकायं महाबलम् ।
राक्षस्यो वानरं दृष्ट्वा पप्रच्छुर्जनकात्मजाम् ॥५
कोऽयं कस्य कुतो वायं किन्निमित्तमिहागतः ।
कथं त्वया सहानेन संवादः कृत इत्युत ॥६
आचक्ष्व नो विशालाक्षि मा भूत्ते सुभगे भयम् ।
संवादमसितापाङ्गि त्वया किं कृतवानयम् ॥७
अथाब्रवीत् तदा साध्वी सीता सर्व्वाङ्गशोभना ।
रक्षसां कामरूपाणां विज्ञाने का गतिर्मम ॥८

यूयमेवास्य जानीत योऽयं यद्वा करिष्यति ।
अहिरेव ह्यहेः पादान् विजानाति न संशयः ॥९
अहमप्यतिभीतास्मि नैव जानामि को ह्ययम् ।
वेद्मि राक्षसमेवैनं कामरूपिणमागतम् ॥१०
वैदेह्या वचनं श्रुत्वा राक्षस्यो विद्रुता द्रुतम् ।
स्थिताः काश्चिद्गताः काश्चिद् रावणाय निवेदितुम्॥११
रावणस्य समीपे तु राक्षस्यो विकृताननाः ।
विरूपं वानरं भीमं रावणाय न्यवेदिषुः ॥१२

जनकात्मजां पप्रच्छुः तस्या निर्निद्रितयावस्थानं मत्वेति भावः ॥५॥

त्वयाऽनेन कथं संवादः कृत इति च पप्रच्छुः । यद्यपि ता निद्रिता वनभङ्गध्वनिना जागरिता इति संवादज्ञानस्यैवाभावात् तत्कथं प्रश्नो निरवसरस्तथापि निद्रामध्ये किंचिज्जागरेण ईषत् संवाद श्रवणेऽपि देवमायया पुनर्निद्रेति तत्प्रश्नोपपत्तिरित्याहुः । सीतायास्तद्दर्शनेऽपि निर्भयप्रसन्नमुखतयावस्थानदर्शनादयं कश्चिदेतत्परिचित एतद्वृत्तान्तज्ञानार्थमेव प्रायेणागत इति सम्भाव्यानया संवादकरणं च सम्भाव्य तत्प्रश्ननिर्वाह इति कतकः ॥६॥

अथ विशिष्य संवादं पृच्छन्ति संवादमिति ॥७॥

का गतिः उपायः ॥८॥

युष्माकमेवैतत्स्वरूपज्ञानमुचितमित्यत्र न्यायमाह अहिरेवेति ॥९-१०॥

वैदेह्या वचनम् अज्ञानप्रतिपादकम् ॥

अनेनात्मत्राणादौ मृषावादो न दोषायेति ध्वनितम् । काश्चिद्विद्रुताः काश्चित् दृढंस्थिता एव काश्चिद्रावणाय निवेदितुं गताः ॥११-१२॥

पर्वतके समान विशालकाय वानरको देखकर राक्षसियोंने सीताजीसे पूछा—॥५॥

हे विशाललोचने ! यह कौन है ? किसका है ? और कहाँसे किसलिये यहाँ आया है ? तुम्हारे साथ इसने क्यों बातचीत की ? अयि कजरारे नेत्रोंवाली सुन्दरि ? तुम डरो मत, इसने तुम्हारे साथ क्या वार्तालाप किया। यह बताओ ॥६-७॥

इसके बाद सर्वाङ्गसुन्दरी साध्वी सीताने कहा—इच्छानुसार रूप धारण करनेवाले राक्षसोंको जाननेका मेरे पास कोई उपाय नहीं है ॥८॥

तुम्हीं लोग जानों, यह कौन है और क्या करेगा। साँपके पाँवोंको साँप ही जानता है, इसमें कोई सन्देह नहीं ॥९॥

मैं भी इससे अत्यन्त भयभीत हूँ और नहीं जानती हूँ कि यह कौन है ? मैं तो इसे इच्छानुसार रूप धारण करनेवाला राक्षस ही मानती हूँ, ॥१०॥

वैदेही सीताकी बात सुनकर राक्षसियाँ वेगपूर्वक शीघ्र ही भाग गयी । उनमेंसे कुछ तो खड़ी हो गयी और कुछ तो रावणको सूचना देने चली गयी ॥११॥

रावणके समीपमें जाकर विकराल मुखवाली राक्षसियोंने निवेदन किया कि विकटरूपवाला कोई भयंकर वानर प्रमदावनमें आया है ॥१२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अशोकवनिकामध्ये राजन् भीमवपुः कपिः ।
सीतया कृतसंवादस्तिष्ठत्यमितविक्रमः ॥१३
न च तं जानकी सीता हरिं हरिणलोचना ।
अस्माभिर्बहुधा पृष्टा निवेदयितुमिच्छति ॥१४
वासवस्य भवेद् दूतो दूतो वैश्रवणस्य वा ।
प्रेषितो वापि रामेण सीतान्वेषणकाङ्क्षया ॥१५
तेनैवाद्भुतरूपेण यत्तत्तव मनोहरम् ।
नानामृगगणाकीर्णं प्रमृष्टंप्रमदावनम् ॥१६
न तत्र कश्चिदुद्देशो यस्तेन न विनाशितः ।
यत्र सा जानकी देवी स तेन न विनाशितः ॥१७
जानकीरक्षणार्थं वा श्रमाद् वा नोपलक्ष्यते ।
अथवा कः श्रमस्तस्य सैव तेनाभिरक्षिता ॥१८
चारुपल्लवपत्राढ्यं यं सीता स्वयमाश्रिता ।
प्रवृद्धः शिंशपावृक्षः स च तेनाभिरक्षितः ॥१९
तस्योग्ररूपस्योग्रं त्वं दण्डमाज्ञाप्तुमर्हसि ।
सीता सम्भाषिता येन वनं तेन विनाशितम् ॥२०
मनः परिगृहीतां तां तव रक्षोगणेश्वर ।
कः सीतामभिभाषेत यो न स्यात् त्यक्तजीवितः ॥२१
राक्षसीनां वचः श्रुत्वा रावणो राक्षसेश्वरः ।
चिताग्निरिव जज्वाल कोपसंवर्तितेक्षणः ॥२२

सीतया कृतसंवादत्वज्ञानं यथा तथोक्तम् ॥१३॥

न निवेदयितुमिच्छति प्रायेणेयं यं तं जानातीति तासामाशयः ॥१४-१५॥

प्रमृष्टं नाशितम् ॥१६॥

उद्देशः प्रदेशः ॥१७॥

कः श्रम इति महावनं भग्नवतस्तस्य श्रमोऽसंभावित इत्यर्थः । अतः सा जानक्येव तेनाभिरक्षिता । तदाश्रयवृक्षाभग्नेनेति शेषः ॥१८॥

तस्यैवार्थस्य स्थिरकीरणाय पुनः प्रतिपादनम्, चार्विति । तेनाभिरक्षितः सीतारक्षणार्थमिति शेषः ॥१९॥

आज्ञाप्तुमाज्ञापयितुम् । सीतासम्भाषितेत्यनेन सापराधग्रहत्वं बोधितम् ॥२०॥

तद्भाषणस्यापराधत्वमुपपादयति मन इति । त्यक्तजीवितत्वमुपपादयति राजपरिग्रहभाषणं पुंसोऽपराध इति भावः ॥२१॥

उन्होंने कहा—हे राजन्! अशोकवाटिकामें भयंकर शरीरवाला एक वानर आया है। उसने सीताजीके साथ वार्तालाप किया है। वह महापराक्रमी वानर अभी भी वहीं मौजूद है ॥१३॥

हमलोगोंने बहुत पूछा, किन्तु जनकपुत्री मृगलोचनी सीता उस वानरके विषयमें कुछ बता नहीं रही है ॥१४॥

सम्भव है वह इन्द्र या कुबेरका दूत हो अथवा श्रीरामने ही सीताकी खोज करनेके लिये उसे भेजा हो ॥१५॥

उस अद्भुत रूप धारण करनेवाले वानरने नाना प्रकारके मृग-पक्षियोंसे युक्त आपके सुन्दर प्रमदावनको विध्वंस कर दिया ॥१६॥

प्रमदावनका कोई ऐसा स्थान नहीं, जिसे उसने विध्वंस नहीं कर दिया हो, किन्तु जहाँपर वह जानकी देवी है, उस स्थानको उसने विध्वंस नहीं किया ॥१७॥

जानकीजीकी रक्षाके लिये या परिश्रमसे थककर उसने उस स्थानको बचाया, यह कहा नहीं जा सकता। अथवा उसे परिश्रम क्या था, केवल जानकीकी रक्षाके लिये ही उस स्थानको बचा लिया ॥१८॥

सुन्दर पुष्पों एवं पल्लवोंसे सम्पन्न जिस अशोक वृक्षके नीचे सीता रहती हैं, उस वृक्षको उसने छोड़ दिया है ॥१९॥

जिसने सीताके साथ वार्तालाप किया और अशोक-वनका विध्वंस कर डाला, उस भयंकर रूपवाले वानरको कठोर दण्ड देनेकी आज्ञा दें ॥२०॥

हे राक्षसेन्द्र! जिसको आपने अपने मनसे स्वीकार कर लिया है, उस सीतासे अपने जीवनकी इच्छा न करनेवाला कौन व्यक्ति है, जो बात कर सकता ॥२१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तस्य क्रुद्धस्य नेत्राभ्यां प्रापतन्नश्रुबिन्दवः ।
दीप्ताभ्यामिव दीपाभ्यां सार्चिषः स्नेहबिन्दवः ॥२३
आत्मनः सदृशान् वीरान् किङ्करान्नाम राक्षसान् ।
व्यादिदेश महातेजा निग्रहार्थं हनूमतः ॥२४
तेषामशीतिसाहस्रं किङ्कराणां तरस्विनाम् ।
निर्ययुर्भवनात् तस्मात् कूटमुद्गरपाणयः ॥२५
महोदराः महादंष्ट्रा घोररूपा महाबलाः ।
युद्धाभिमनसः सर्व्वे हनूमद्ग्रहणोन्मुखाः ॥२६
ते कपिं तं समासाद्य तोरणस्थमवस्थितम् ।
अभिपेतुर्महावेगाः पतङ्गा इव पावकम् ॥२७

ते गदाभिर्विचित्राभिः परिघैः काञ्चनाङ्गदैः ।
आजग्मुर्वानरश्रेष्ठं शरैरादित्यसन्निभैः ॥२८
मुद्गरैः पट्टिशैः शूलैः प्रासतोमरपाणयः ।
परिवार्य हनूमन्तं सहसा तस्थुरग्रतः ॥२९
हनूमानपि तेजस्वी श्रीमान् पर्व्वतसन्निभः ।
क्षितावाविध्य लाङ्गूलं ननाद च महाध्वनिम् ॥३०
स भूत्वा तु महाकायो हनूमान् मारुतात्मजः ।
पुच्छमास्फोटयामास लङ्कां शब्देन पूरयन् ॥३१
तस्यास्फोटितशब्देन महता चानुनादिना ।
पेतुर्विहङ्गा गगनादुच्चैश्चेदमघोषयत् ॥३२

संवर्तिते विवर्तिते ईक्षणे नेत्रे येन सः ॥२२ २४॥

अशीतेः साहस्रम् । स्वार्थेऽण् । कूटः अयस्कारः कूटसदृशाग्र आयुधविशेषः ॥२५-२६॥

अवस्थितं युद्धाय सन्नद्धम् ॥२७॥

काञ्चनाङ्गदैः काञ्चनपट्टबन्धैः ॥२८-२९॥

क्षितावाविध्य लांगूलमिति स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥३०-३१॥

अनुनादिना प्रतिध्वनिमता ॥३२॥

इस प्रकार राक्षसियोंकी बातें सुनकर राक्षसेश्वर रावण आहवनीय अग्निके समान क्रोधसे प्रज्वलित होने लगा। उस समय उसकी आँखें सर्वत्र घूम रही थी ॥२२॥

कुपित रावणकी आँखोंसे उसी प्रकार आँसुकी बूँदे गिर गयी, जैसे जलते हुए दो दीपकोंसे ज्वालासहित तेल की बूँदे गिर जाती है ॥२३॥

महातेजस्वी रावणने हनुमान्‌को दण्ड देनेके लिये अपने समान शूरवीर किंकर नामक राक्षसोंको आज्ञा दी ॥२४॥

रावणके आज्ञानुसार वे अस्सी हजार किंकर नामक राक्षस कूट एवं मुद्गर आदि शस्त्र हाथमें लेकर अपने घरसे निकले ॥२५॥

उनके पेट बहुत बड़े थे, उनकी दाँते बड़ी थी, वे भयंकर रूपवाले और महाबली थे। वे सब युद्धके इच्छुक और हनुमान्‌जीको पकड़नेके लिये उत्सुक हो रहे थे ॥२६॥

वे सब वहाँ पहुँचकर महाद्वारपर बैठे हुए हनुमान्‌जीके पास उसी प्रकार गये, जैसे अग्निके पास पतङ्ग चले जाते हैं ॥२७॥

उन राक्षस वीरोंने विचित्र गदाओंसे, सोनेसे मढ़े हुए परिघों और सूर्यके समान प्रज्वलित बाणोंसे वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीपर आक्रमण किया ॥२८॥

हाथमें प्रास तथा तोमर लिये और मुद्गर, पट्टिश एवं शूलोंसे सम्पन्न वे सहसा हनुमान्‌जीको घेरकर उनके सामने खड़े हो गये ॥२९॥

तेजस्वी एवं पर्वतके समान विशालकाय श्रीमान् हनुमान्‌जीने भी अपनी पूँछको पृथ्वीपर पटककर बड़े जोरोंसे गर्जना की ॥३०॥

विशाल शरीरवाले पवनपुत्र हनुमान्‌जी अपनी भयंकर गर्जनासे लंकाको पूर्ण करते हुए अपनी पूँछ पटकने लगे ॥३१॥

उस समय हनुमान्‌जीके ताल ठोकनेके शब्दसे और महागर्जनसे आकाशसे पक्षिगण नीचे गिर गये। हनुमान्‌जीने उच्चस्वरसे यह घोषणा की ॥३२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

जयत्यतिबलो रामो लक्ष्मणश्च महाबलः ।
राजा जयति सुग्रीवो राघवेणाभिपालितः ॥३३
दासोऽहं कोसलेन्द्रस्य रामस्याक्लिष्टकर्मणः ।
हनूमान् शत्रुसैन्यानां निहन्ता मारुतात्मजः ॥३४
न रावणसहस्रं मे युद्धे प्रतिबलं भवेत् ।
शिलाभिश्च प्रहरतः पादपैश्च सहस्रशः ॥३५
अर्दयित्वा पुरीं लङ्कामभिवाद्य च मैथिलीम् ।
समृद्धार्थो गमिष्यामि मिषतां सर्व्वरक्षसाम् ॥३६
तस्य सन्नादशब्देन तेऽभवन् भयशङ्किताः ।
ददृशुश्च हनूमन्तं सन्ध्यामेघमिवोन्नतम् ॥३७
स्वामिसन्देशनिःशङ्कास्ततस्ते राक्षसाः कपिम् ।
चित्रैः प्रहरणैर्भीमैरभिपेतुस्ततस्ततः ॥३८
स तैः परिवृतः शूरैः सर्व्वतः स महाबलः ।
आससादायसं भीमं परिघं तोरणाश्रितम् ॥३९
स तं परिघमादाय जघान रजनीचरान् ।
सपन्नगमिवादाय स्फुरन्तं विनतासुतः ॥४०
विचचाराम्बरे वीरः परिगृह्य च मारुतिः ।
सूदयामास वज्रेण दैत्यानिव सहस्रदृक् ॥४१
स हत्वा राक्षसान् वीरः किङ्करान् मारुतात्मजः ।
युद्धाकाङ्क्षी महावीरस्तोरणं समवस्थितः ॥४२

जयति सर्वोत्कर्षेण वर्तते ॥३३-३४॥

प्रतिबलं प्रतिस्पर्द्धार्हबलवत् ॥३५॥

मिषतामित्यनादरे षष्ठी ॥३६॥

सन्नादशब्देन आस्फोटशब्दजप्रतिध्वनिना सिंहनादेन च ॥३७॥

स्वामिनो रामस्य सन्देशेन नामग्रहणेन कस्यायं भट इति संदेहरहिताः । किंच स्वामिसन्देशेन रावणाज्ञयाऽतिघोरेणाप्यनेन योद्धव्यमेवेति निश्चयात् पक्षान्तरशङ्कारहिताः प्रहरणैरायुधैरभिपेतुः प्राहरन्नित्यर्थः ॥३८॥

तोरणाश्रितं तोरणसमीपे स्थापितम् ॥३९॥

स प्रसिद्धो विनतासुतः पन्नगमादायेव स हनूमानादायेव स हनूमान् तं परिघमादायेति योजना ॥४०॥

परिगृह्य परिघमिति शेषः ॥४१-४२॥

अमितबलशाली श्रीरामचन्द्रजी एवं महाबलवान् लक्ष्मणजीकी जय हो, तथा श्रीरामसे सुरक्षित राजा सुग्रीवकी जय हो ॥३३॥

अनायास कर्म करनेवाले कोशलेन्द्र भगवान् श्रीरामका दास, शत्रुसेनाको संहार करनेवाला पवनपुत्र मैं हनुमान् हूँ ॥३४॥

जिस समय मैं पर्वतों तथा वृक्षोंसे प्रहार करूँगा, उस समय हजारों रावण भी मेरे सामने टिक नहीं सकेंगे ॥३५॥

सभी राक्षसोंके सामने ही लंकाको विध्वंस और सीताजीको प्रणाम कर पूर्णमनोरथ होकर मैं जाऊँगा ॥३६॥

हनुमान्‌जीके गर्जन शब्दको सुनकर सभी राक्षस भयसे शंकित हो गये और उन्होंने सन्ध्याकालीन मेघके समान ऊँचे होते हुए हनुमान्‌जीको देखा ॥३७॥

हनुमान्‌जीने अपने स्वामीका नाम लेकर अपना परिचय दे दिया, इसलिये कोई सन्देह नहीं था। वे अनेक प्रकारके भयंकर अस्त्र-शस्त्रोंका प्रहार करते हुए उन पर आक्रमण कर दिये ॥३८॥

उन वीर राक्षसों द्वारा सब ओरसे घिर जानेपर महाबली हनुमान्‌ने फाटकपर रक्खा हुआ एक भयंकर लोहेका परिघ उठा लिया ॥३९॥

जैसे विनतानन्दन गरुड़जी छटपटाते हुए साँपको पञ्जोंमें दाब लेता है, उसी प्रकार उस परिघको हाथमें लेकर हनुमान्‌जीने उन राक्षसोंको संहार आरम्भ किया। ४०॥

वीर हनुमान्‌जी उस परिघको लेकर आकाशमें विचरने लगे। जैसे सहस्रनेत्रधारी इन्द्र अपने वज्रसे दैत्योंका वध करते हैं। उसी प्रकार उन्होंने उस परिघसे आये हुए सब राक्षसोंको मार डाला ॥४१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततस्तस्माद् भयान्मुक्ताः कतिचित्तत्र राक्षसाः ।
निहतान् किङ्करान् सर्वान् रावणाय न्यवेदयन् ॥४३
स राक्षसानां निहतं महाबलं
निशम्य राजा परिवृत्तलोचनः ।
समादिदेशाप्रतिमं पराक्रमे
प्रहस्तपुत्रं समरे सुदुर्जयम् ॥४४

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे द्विचत्वारिंशः सर्गः ॥४२॥

कतिचिद्धताऽवशेषा द्वित्राः ॥४३॥

प्रहस्तपुत्रो जम्बुमाली ॥४४॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे द्विचत्वारिंशः सर्गः ॥४२॥

किंकर नामक वीर राक्षसोंको मारकर पवनपुत्र वीर हनुमान्‌जी युद्धकी आकांक्षासे पुनः द्वारपर जाकर बैठ गये ॥४२॥

इसके बाद हनुमान्‌जीसे बचे हुए कुछ राक्षसोंने भयभीत होकर रावणके समीप जाकर सभी किंकर नामक राक्षस मारे गये, यह समाचार रावणको सुना दिया ॥४३॥

राक्षसोंकी विशाल सेनाको मारे जानेका समाचार सुनकर चढ़ी हुई आँखोंवाला राजा रावणने पराक्रममें अतुलनीय और युद्धमें शत्रुओंसे दुर्जय प्रहस्तपुत्र जम्बुमालीको (हनुमान्‌जीसे युद्ध करनेका) आदेश दिया ॥४४॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें बयालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४२॥

त्रिचत्वारिंशः सर्गः

[रावणप्रेरितकिङ्करसैन्यहननपूर्वकं राक्षसकुलदेवतानां चैत्यप्रासादं ध्वंसयितुं हनुमत उद्योगः, प्रासादरक्षकैः प्राप्तप्रहारेण हनुमता तेषां विनाशः, रामनामकीर्तनानन्तरं स्वीयपराक्रमं प्रकट्य चैत्यप्रासादस्तम्भोत्पाटनपूर्वकं तं घूर्णयतो हनुमतः प्रासाददाहः, ततोऽन्तरिक्षगमनम्, अचिरेणैवकालेनेयं नगरी यूयञ्च विध्वंसिता भवेयुरिति निवेदनञ्च ।]

ततः स किङ्करान् हत्वा हनूमान् ध्यानमास्थितः ।
वनं भग्नं मया चैत्यप्रासादो न विनाशितः ॥१
तस्मात् प्रासादमद्यैवमिमं विध्वंसयाम्यहम् ।
इति सञ्चिन्त्य हनुमान् मनसा दर्शयन् बलम् ॥२
चैत्यप्रासादमुत्प्लुत्य मेरुशृंगमिवोन्नतम् ।
आरुरोह हरिश्रेष्ठो हनूमान् मारुतात्मजः ॥३
आरुह्य गिरिसङ्काशं प्रासादं हरियूथपः ।
बभौ स सुमहातेजाः प्रतिसूर्य इवोदितः ॥४

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

अथ रावणसन्दिष्टसेनान्तरागमनात्पूर्वं तूष्णीं स्थित्वा न किंचित् प्रयोजनमिति विचार्य । प्रासादभङ्गादि चिकीर्षति । तत इति । ध्यानं विचारः । चैत्यप्रासादः रक्षःकुलदेवताप्रासादः ॥१॥

एवं प्रमदवनवत् ॥२॥

प्रासादमुत्प्लुत्यारुरोह ॥३-४॥

(रावणद्वारा प्रेरित किंकर राक्षसोंको मारकर हनुमान्‌जीका चैत्यप्रासादका विध्वंस करनेका उद्योग करना एवं उसके रक्षकोंको वध करके रामनाम कीर्त्तन करते हुए अपना पराक्रम प्रकट करनेके लिये चैत्यप्रासादको जलाना और शीघ्र ही यह नगरी एवं तुमलोग ध्वंस हो जाओगे यह बताना)

हनुमान्‌जी किंकर नामक राक्षसोंको मारनेके बाद पुनः विचार करने लगे कि मैंने अशोकवनका तो विध्वंस कर दिया, किन्तु इस चैत्यप्रासाद (राक्षसोंकी कुलदेवताका मन्दिर) का विनाश नहीं किया ॥१॥

इसलिये अब इस चैत्यप्रासादको विध्वंस कर डालूं ऐसा मनमें विचार करके वायुपुत्र कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जी अपना पराक्रम प्रदर्शित करते हुए उछलकर सुमेरुके शिखरके समान उन्नत चैत्यप्रासादपर चढ़ गये ॥२-३॥

इस प्रकार वानरयूथपति महातेजस्वी हनुमान्‌जी पर्वतके समान उन्नत चैत्यप्रासादपर चढ़कर नवोदित द्वितीय सूर्यके समान सुशोभित होने लगे ॥४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सम्प्रधृष्य तु दुर्धर्षश्चैत्यप्रासादमुन्नतम् ।
हनूमान् प्रज्वलँल्लक्ष्म्या पारियात्रोपमोऽभवत् ॥५
स भूत्वा सुमहाकायः प्रभावान् मारुतात्मजः ।
धृष्टमास्फोटयामास लङ्कां शब्देन पूरयन् ॥६
तस्यास्फोटितशब्देन महता श्रोत्रघातिना ।
पेतुर्विहङ्गमास्तत्र चैत्यपालाश्च मोहिताः ॥७
अस्त्रविज्जयतां रामो लक्ष्मणश्च महाबलः ।
राजा जयति सुग्रीवो राघवेणाभिपालितः ॥८
दासोऽहं कोशलेन्द्रस्य रामस्याक्लिष्टकर्मणः ।
हनूमान् शत्रुसैन्यानां निहन्ता मारुतात्मजः ॥९
न रावणसहस्रं मे युद्धे प्रतिबलं भवेत् ।
शिलाभिश्च प्रहरतः पादपैश्च सहस्रशः ॥१०
धर्षयित्वा पुरीं लङ्कामभिवाद्य च मैथिलीम् ।
समृद्धार्थो गमिष्यामि मिषतां सर्व्वरक्षसाम् ॥११
एवमुक्त्वा महाकायश्चैत्यस्थो हरियूथपः ।
ननाद भीमनिर्ह्रादो रक्षसां जनयन् भयम् ॥१२
तेन नादेन महता चैत्यपालाः शतं ययुः ।
गृहीत्वा विविधानस्त्रान् प्रासान् खड्गान् परश्वधान् ॥१३
विसृजन्तो महाकाया मारुतिं पर्य्यवारयन् ।
ते गदाभिर्विचित्राभिः परिघैः काञ्चनाङ्गदैः ॥१४

सम्प्रधृष्य भंक्त्वा । पारियात्रः पर्वतविशेषः । औन्नत्यं साधारणो धर्मः ॥५॥
धृष्टं निर्भयम् ॥६॥

उस दुर्धर्ष चैत्यप्रासादको तोड़कर अपनी कान्तिसे सुशोभित होते हुए हनुमान्‌जी पारियात्र पर्वतके समान विशाल हो गये ॥५॥

इस प्रकार पवनपुत्र महाप्रभावशाली हनुमान्‌जी विशालकाय होकर बड़े जोरोंसे ताल ठोका, जिससे लंकानगरी गूञ्ज उठी ॥६॥

कानको फाँड़नेवाले उस आस्फोटन (ताल ठोकने) के भयंकर शब्दसे पक्षिगण उड़ने लगे और उस चैत्यप्रासाद (मन्दिर) के रक्षकगण अचेत हो गये ॥७॥

(हनुमान्‌जीने गर्जना करते हुए कहा—) अस्त्रोंके विशेषज्ञ महाबलवान् श्रीरामचन्द्रजी एवं लक्ष्मणजी की जय हो। श्रीरामसे सुरक्षित राजा सुग्रीवकी जय हो ॥८॥

अनायास कर्म करनेवाले कोशलेन्द्र भगवान् श्रीरामचन्द्रजीका दास तथा शत्रुसेना संहारक पवनपुत्र मैं हनुमान् हूँ ॥९॥

विहङ्गाश्चैत्यपालाश्च मोहिताः पेतुः ॥७-१२॥

जब मैं युद्धमें पर्वतों एवं वृक्षोंसे प्रहार करने लगूँगा, तब मेरी बराबरी हजारों रावण नहीं कर सकते ॥१०॥

इस प्रकार इस लङ्कानगरीको विध्वंस कर और सीताजीको प्रणाम करके पूर्णमनोरथ होकर मैं सभी राक्षसोंके समक्षसे ही चला जाऊँगा ॥११॥

ऐसा कहकर चैत्यके ऊपर बैठे हुए वानरयूथाधिपति और भयंकर गर्जना करनेवाले महाबाहु हनुमान्‌जी राक्षसोंको भयभीत करते हुए गर्जना करने लगे ॥१२॥

उस महान् शब्दको सुनकर मन्दिरकी रक्षा करनेवाले सौ राक्षस प्रास, खड्ग और फरसा आदि विविध अस्त्रोंको लेकर हनुमान्‌जीसे युद्ध करनेके लिये गये ॥१३॥

उन विशालकाय राक्षसोंने उन सभी अस्त्रोंसे प्रहार करते हुए हनुमान्‌जीको घेर लिया। विचित्र गदाओं, स्वर्ण-जड़ित परिघों और सूर्यके समान तेजस्वी बाणोंसे सम्पन्न वे राक्षस, हनुमान्‌जीपर चढ़ आये। वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीको घेरकर चारों ओर खड़ा वह राक्षस समूह गंगाजीमें

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

आजग्मुर्वानरश्रेष्ठं बाणैश्चादित्यसन्निभैः।
आवर्त्त इव गङ्गायास्तोयस्य विपुलो महान् ॥१५
परिक्षिप्य हरिश्रेष्ठं स बभौ रक्षसां गणः।
ततो वातात्मजः क्रुद्धो भीमरूपं समास्थितः ॥१६
प्रासादस्य महांस्तस्य स्तम्भं हेमपरिष्कृतम्।
उत्पाटयित्वा वेगेन हनूमान् मारुतात्मजः ॥१७
ततस्तं भ्रामयामास शतधारं महाबलः।
तत्र चाग्निः समभवत् प्रासादश्चाप्यदह्यत ॥१८
दह्यमानं ततो दृष्ट्वा प्रासादं हरियूथपः।
स राक्षसशतं हत्वा वज्रेणेन्द्र इवासुरान् ॥१९
अन्तरिक्षस्थितः श्रीमानिदं वचनमब्रवीत्।
मादृशानां सहस्राणि विसृष्टानि महात्मनाम् ॥२०
बलिनां वानरेन्द्राणां सुग्रीववशवर्त्तिनाम्।
अटन्ति वसुधां कृत्स्नां वयमन्ये च वानराः ॥२१
दशनागबलाः केचित् केचिद् दशगुणोत्तराः।
केचिन्नागसहस्रस्य बभूवुस्तुल्यविक्रमाः ॥२२
सन्ति चौघबलाः केचित् सन्ति वायुबलोपमाः।
अप्रमेयबलाः केचित् तत्रासन् हरियूथपाः ॥२३
ईदृग्विधैस्तु हरिभिर्वृतो दन्तनखायुधैः।
शतैः शतसहस्रैश्च कोटिभिश्चायुतैरपि ॥२४
आगमिष्यति सुग्रीवः सर्व्वेषां वो निषूदनः।
नेयमस्ति पुरी लङ्का न यूयं न च रावणः।
यस्य त्विक्ष्वाकुवीरेण बद्धं वैरं महात्मना ॥२५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे त्रिचत्वारिंशः सर्गः ॥४३॥

शतं ययुः अनेके इत्यर्थः ॥१३-१५॥
परिक्षिप्येत्यंशे तोयस्यावर्त इवेति दृष्टान्तः ॥१६॥
महान्मारुतात्मज इत्यन्वयः ॥१७॥
उत्पाटयित्वा तं शतधारं स्तम्भं भ्रामयामास। तत्र च भ्राम्यमाणे स्तंभान्तरेण घट्टनवशादग्निः समभवत्तेन प्रासादश्चाप्यदह्यत ॥१८॥
ततः स राक्षसशतं हत्वा दह्यमानं प्रासादं दृष्ट्वा चान्तरिक्षस्थित इदं वचोऽब्रवीत् ॥१९-२०॥
एतदुक्तिप्रयोजनं च राक्षसहृदयपीडार्थम् ॥२१-२२॥
ओघबलाः ओघसंख्यातगजबलाः ॥२३-२५॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे त्रिचत्वारिंशः सर्गः ॥४३॥

उठी हुई भारी भँवरके समान मालूम हो रहा था। इसके बाद कुपित हुए उन पवनपुत्र हनुमान्‌जीने विशाल एवं भयंकर रूप धारण कर लिया। उन्होंने उस प्रासादके एक सुवर्ण विभूषित खम्भेको जिसमें सौ धारें थीं, बड़े वेगसे उखाड़ दिया। उखाड़कर उसे घुमाया। घुमानेपर उससे आग निकली, जिससे वह प्रासाद जलने लगा ॥१४-१८॥

प्रासादको जलते हुए देखकर वानर यूथपति हनुमान्‌जीने वज्रसे असुरोंका संहार करनेवाले इन्द्रके समान उन सैकड़ों राक्षसोंको उस खम्भेसे ही मार दिया। और आकाशमें स्थित होकर हनुमान्‌जीने इस प्रकार कहा—राक्षसो! मेरे समान सैकड़ों विशालकाय वानरश्रेष्ठ जो सुग्रीवके वशमें रहनेवाले हैं, वे सभी ओर भेजे गये हैं। इस प्रकार हम और दूसरे सभी वानर समस्त पृथ्वीपर घूम रहे हैं ॥१९-२१॥

उनमें कोई दस हाथियोंके बलवाले, कोई सौ हाथियोंके बलवाले और कितने वानर तो हजार हाथियोंके बलवाले हैं ॥२२॥

कितने वानरोंका बल तो जलके महान् प्रवाहके समान है, कितने वानर वायुके समान बलवान् हैं और कितने वानरयूथपतियोंके तो असीम बल है ॥२३॥

दाँतों और नखोंरूपी अस्त्रोंवाले अनन्त बलशाली सैकड़ों, हजारों, लाखों और करोड़ों वानरोंसे युक्त वानरराज सुग्रीव यहाँ आयँगे, जो तुम सभी राक्षसोंका संहार करनेमें समर्थ हैं। अब तो यह लंकापुरी न रहेगी, न तुम लोग रहोगे और न यह रावण ही रहेगा, जिसने इक्ष्वाकुवंशी वीर महात्मा श्रीरामके साथ विरोध किया है ॥२४-२५॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें तैंतालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

चतुश्चत्वारिंशः सर्गः

(रावणप्रेरित - प्रहस्तपुत्रस्य जम्बुमालिनो युद्धे विनाशः)

सन्दिष्टो राक्षसेन्द्रेण प्रहस्तस्य सुतो बली ।
जम्बुमाली महादंष्ट्रो निर्जगाम धनुर्धरः ॥१
रक्तमाल्याम्बरधरः स्रग्वी रुचिरकुण्डलः ।
महान् विवृत्तनयनश्चण्डः समरदुर्जयः ॥२
धनुः शक्रधनुःप्रख्यं महद् रुचिरसायकम् ।
विस्फारयाणो वेगेन वज्राशनिसमस्वनम् ॥३
तस्य विस्फारघोषेण धनुषो महता दिशः ।
प्रदिशश्च नभश्चैव सहसा समपूर्यत ॥४

रथेन खरयुक्तेन तमागतमुदीक्ष्य सः ।
हनूमान् वेगसम्पन्नो जहर्ष च ननाद च ॥५
तं तोरणविटङ्कस्थं हनूमन्तं महाकपिम् ।
जम्बुमाली महातेजा विव्याध निशितैः शरैः ॥६
अर्धचन्द्रेण वदने शिरस्येकेन कर्णिना ।
बाह्वोर्विव्याध नाराचैर्दशभिस्तु कपीश्वरम् ॥७
तस्य तच्छुशुभे ताम्रं शरेणाभिहतं मुखम् ।
शरदीवाम्बुजं फुल्लं विद्धं भास्कररश्मिना ॥८

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

अथ जम्बुमाल्यागमनं तद्वधश्च सन्दिष्ट इति ॥१-२॥

धनुर्विस्फारयाणः विस्फारयमाणः विस्फारो ज्याघोषः ॥३॥

समपूर्यत दिगादिसमुदायापेक्ष्यमेकवचनम् ॥४॥

जहर्ष स्वबलानुरूपशत्रुप्राप्त्या ॥५॥

तोरणविटङ्कः तोरणस्तंभयोरुपरि तिर्यक्प्रतिष्ठापितकपोतपालिकादारु ॥६॥

कर्णी अङ्कुशाकाराग्रशरविशेषः ॥७॥

अम्बुजं रक्ताम्बुजम् ॥८॥

[रावणद्वारा प्रेरित-प्रहस्तपुत्र जम्बुमालीका वध]

राक्षसराज रावणकी आज्ञासे प्रहस्तका बलवान् पुत्र जम्बुमाली जो विशाल दाढ़ेवाला था, हाथमें धनुष लेकर राजभवनसे निकला ॥१॥

लाल रंगके पुष्पोंकी माला और लाल रंगके ही वस्त्र धारण किये हुए, उसके गलेमें हार तथा कानोंमें सुन्दर कुण्डल सुशोभित हो रहे थे। उसकी आँखें घूम रही थी। वह विशालकाय क्रोधी एवं युद्धमें दुर्जय था ॥२॥

उसका धनुष इन्द्रधनुषके समान विशाल था और उसके बाण भी सुन्दर थे। जब वह धनुषको खींचता था, तब उससे वज्र एवं अशनिके समान ध्वनि निकलती थी ॥३॥

उस धनुषकी महाटङ्कार ध्वनिसे सम्पूर्ण दिशाएँ विदिशाएँ और आकाश सभी गूँजने लगे ॥४॥

गधे जूते हुए रथपर बैठकर आये हुए उसे देखकर वेगशाली हनुमान्‌जी बहुत प्रसन्न हुए और बड़े जोरसे गर्जना करने लगे ॥५॥

महातेजस्वी जम्बुमालीने महाकपि हनुमान्‌जीको महाद्वारके छज्जेपर खड़े देखकर उनको तेजबाणोंसे बींधना आरम्भ किया ॥६॥

उसने अर्धचन्द्रनामक बाणसे उनके मुखपर, कर्णीनामक बाणसे मस्तकपर तथा दस नाराचोंसे उन वानरेश्वरकी दोनों भुजाओंपर गहरी चोट की ॥७॥

उसके बाणसे घायल हुए हनुमान्‌जीका मुख शरद्ऋतुमें सूर्यकी किरणोंसे विद्ध होकर खिले हुए लाल कमलोंके समान सुशोभित होने लगा ॥८॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तत्तस्य रक्तं रक्तेन रञ्जितं शुशुभे मुखम् ।
यथाकाशे महापद्मं सिक्तं काञ्चनबिन्दुभिः ॥९
चुकोप बाणाभिहतो राक्षसस्य महाकपिः ।
ततः पार्श्वेऽतिविपुलां ददर्श महतीं शिलाम् ॥१०
तरसा तां समुत्पाट्य चिक्षेप जववद् बली ।
तां शरैर्दशभिः क्रुद्धस्ताड़यामास राक्षसः ॥११
विपन्नं कर्म्म तद् दृष्ट्वा हनूमांश्चण्डविक्रमः ।
सालं विपुलमुत्पाट्य भ्रामयामास वीर्यवान् ॥१२
भ्रामयन्तं कपिं दृष्ट्वा सालवृक्षं महाबलम् ।
चिक्षेप सुबहून् बाणाञ्जम्बुमाली महाबलः ॥१३

सालं चतुर्भिश्चिच्छेद वानरं पञ्चभिर्भुजे ।
उरस्येकेन बाणेन दशभिस्तु स्तनान्तरे ॥१४
स शरैः पूरिततनुः क्रोधेन महता वृतः ।
तमेव परिघं गृह्य भ्रामयामास वेगितः ॥१५
अतिवेगोऽतिवेगेन भ्रामयित्वा बलोत्कटः ।
परिघं पातयामास जम्बुमालेर्महोरसि ॥१६
तस्य चैव शिरो नास्ति न बाहू जानुनी न च ।
न धनुर्न रथो नाश्वास्तत्राद्दृश्यन्त नेषवः ॥१७
स हतस्तरसा तेन जम्बुमाली महारथः ।
पपात निहतो भूमौ चूर्णिताङ्ग इव द्रुमः ॥१८

तत्तस्य रक्तं स्वत इति शेषः । रक्तेन घृतजेन रञ्जित मुखमाकशे काचन'बिन्दुभिः रक्ताशोकपुष्परसबिन्दुभिः । सिक्तं महापद्मं महत्तरं रक्तपद्ममिवेत्यभूतोपमेयम् । अशोकः काञ्चनाह्वयः । ९-१०॥

ताडयामास बिभेदम् ॥११॥

विपन्नं व्यर्थीकृतम् ॥१२-१६॥

रक्तसे रञ्जित हुआ उनका वह रक्तवर्णका मुख इस प्रकार शोभा पा रहा था, जैसे आकाशमें लाल रंगके विशाल कमलको सोनेके जल बिन्दुओंसे सींच दिया गया हो ॥९॥

राक्षसराज जम्बुमालीके बाणोंसे ताड़ित होकर महाकपि हनुमान्‌जी क्रोधित हो गये । उन्होंने पासमें ही पत्थरकी एक बहुत बड़ी चट्टान देखी तथा उसे वेगसे उठाकर उन वीर बलवान् हनुमान्‌ने बड़े वेगसे उन राक्षसोंकी ओर फेंका, किन्तु कुपित राक्षसने भी दस बाण मारकर उस पत्थरको तोड़ डाला ॥१०-११॥

अपने उस कर्मको व्यर्थ हुए देखकर प्रचण्ड पराक्रमी और बलवान् हनुमान्‌ने एक विशाल सालका वृक्ष उखाड़कर उसे घुमाना आरम्भ किया ॥१२॥

हनुमान्‌जीको साल वृक्ष घुमाते हुए देखकर महाबली जम्बुमालीने उनपर बहुत बाण चलाया ॥१३॥

उसने चार बाणोंसे सालवृक्षको काट डाला, पाँच बाणोंसे हनुमान्‌जीकी भुजाओंपर मारा, एक बाण उनके शिरपर मारा और दस बाण छातीपर मारा ॥१४॥

इस प्रकार बाणोंसे परिपूर्ण शरीरवाले हनुमान्‌जीको बड़ा क्रोध हुआ और उन्होंने उसी परिघको लेकर वेगपूर्वक घुमाना आरम्भ किया ॥१५॥

अत्यन्त वेगशाली और उत्कट बलसम्पन्न हनुमान्‌जीने उस परिघको वेगपूर्वक घुमाकर जम्बुमालीकी छातीपर मारा ॥१६॥

परिघ लगते ही जम्बुमालीका शिर, भुजाओं, जँघे कट गये । उसका धनुष, रथ एवं घोड़े सब समाप्त हो गये ॥१७॥

हनुमान्‌जीके द्वारा मारे जानेपर महाबली जम्बुमाली मरकर पृथ्वीपर गिर गया, उस समय उसका शरीर एवं आभूषण सभी चूर्ण हो गये थे ॥१८॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

जम्बुमालिं सुनिहतं किङ्करांश्च महाबलान् । प्रहस्तपुत्रे निहते महाबले ।
चुक्रोध रावणः श्रुत्वा क्रोधसंरक्तलोचनः ॥१९ अमात्यपुत्रानतिवीर्यविक्रमान्
स रोषसंवर्तिततास्रलोचनः समादिदेशाशु निशाचरेश्वरः ॥२०

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे चतुश्चत्वारिंशः सर्गः ॥४४॥

नाश्वाः रथेन खरयुक्तेनेत्युक्तेरश्वशब्देनात्र खरा उच्यन्ते ॥१७-२०॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे चतुश्चत्वारिंशः सर्गः ॥४४॥

जम्बुमाली तथा किंकरनामक राक्षसोंके मारे जानेका समाचार सुनकर रावणकी आँखें लाल हो गयी और उसे बड़ा क्रोध हुआ ॥१९॥

महाबली प्रहस्तपुत्र जम्बुमालीके मारे जानेपर क्रोधसे घुमती हुई ताम्रवर्णकी आँखोंवाला निशाचरराज रावणने बहुत पराक्रमी एवं शूर-वीर मन्त्रीके पुत्रोंको हनुमान्‌जीके पास जानेकी आज्ञा दी ॥२०॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें चौवालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४४॥

पञ्चचत्वारिंशः सर्गः

[पवननन्दनेन पूर्वं किङ्करनामकराक्षसवधवत् सप्तानां मन्त्रिपुत्राणां यमालयप्रेषणम्, पुनस्तत्तोरणमारुह्य तस्यावस्थानञ्च]

ततस्ते राक्षसेन्द्रेण चोदिता मन्त्रिणः सुताः । कृतास्त्रास्त्रविदां श्रेष्ठाः परस्परजयैषिणः ॥२
निर्ययुर्भवनात् तस्मात् सप्त सप्तार्चिवर्चसः ॥१ हेमजालपरिक्षिप्तैर्ध्वजवद्भिः पताकिभिः ।
महद्बलपरीवारा धनुष्मन्तो महाबलाः । तोयदस्वननिर्घोषैर्वाजियुक्तैर्महारथैः ॥३

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

सप्तार्चिवर्चसः अग्नितुल्यतेजसः । आर्षो रेफलोपः ॥१॥

महद्बलं महती सेना परिवारो येषाम् । कृतास्त्रास्त्रेति आर्षः सन्धिः । कृतास्त्राः शिक्षितास्त्राः ॥

अस्त्रविदां श्रेष्ठाः परस्परजयैषिणः । अहमहमिकया स्वस्वोत्कर्षापेक्षिणः ॥२॥

ध्वजवद्भिर्विशिष्टध्वजदण्डयुक्तैः पताकिभिः प्रशस्तपताकावद्भि-

---

[पवनपुत्रका किंकरनामक राक्षसोंके तरह सात मन्त्रीपुत्रों को यमालय भेजकर फिर उस फाटकके पास जाकर बैठना]

तदनन्तर रावणकी आज्ञासे प्रेरित होकर सूर्यके समान तेजस्वी सात मन्त्रिपुत्र अपने भवनसे निकले ॥१॥

वे सभी धनुष लिये हुए बड़े-बड़े बलवान् धनुर्धारियोंसे युक्त और स्वयं महाबली, अस्त्रज्ञाताओंमें श्रेष्ठ तथा परस्परमें एक दूसरेको जीतनेकी इच्छावाले थे ॥२॥

उनके घोड़े जुते हुए विशाल रथ सोनेकी जालीसे ढके हुए थे, उनपर ध्वजा, पताकाएँ लगी हुई थी, चलनेपर उनसे मेघोंकी गम्भीर गर्जनाके समान शब्द निकलते थे। ऐसे रथोंपर चढ़कर वे अमित पराक्रमी मन्त्रिपुत्र तपे हुए सोनेसे चित्रित अपने धनुषोंकी टङ्कार करते हुए आगे बढ़े। उस

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तप्तकाञ्चनचित्राणि चापान्यमितविक्रमाः ।
विस्फारयन्तः संहृष्टास्तडिद्वन्त इवाम्बुदाः ॥४
जनन्यस्तास्ततस्तेषां विदित्वा किङ्करान् हतान् ।
बभूवुः शोकसम्भ्रान्ताः सबान्धवसुहृज्जनाः ॥५
ते परस्परसंघर्षात् तप्तकाञ्चनभूषणाः ।
अभिपेतुर्हनूमन्तं तोरणस्थमवस्थितम् ॥६
सृजन्तो बाणवृष्टिं ते रथगर्जितनिःस्वनाः ।
प्रावृट्काल इवांभोदा विचेरुर्नैर्ऋतास्तदा ॥७
अवकीर्णस्ततस्ताभिर्हनूमान् शरवृष्टिभिः ।
अभवत् संवृताकारः शैलराडिव वृष्टिभिः ॥८

स शरान् वञ्चयामास तेषामाशुचरः कपिः ।
रथवेगांश्च वीराणां विचरन् विमलेऽम्बरे ॥९॥
स तैः क्रीड़न् धनुष्मद्भिर्व्योम्नि वीरः प्रकाशते ।
धनुष्मद्भिर्यथा मेघैर्मरुतः प्रभुरम्बरे ॥१०
स कृत्वा निनदं घोरं त्रासयंस्तां महाचमूम् ।
चकार हनुमान् वेगं तेषु रक्षःसु वीर्य्यवान् ॥११
तलेनाभिहनत् कांश्चित् पादैः कांश्चित् परन्तपः ।
मुष्टिभिश्चाहनत् कांश्चिन्नखैः कांश्चिद् व्यदारयत् ॥१२
प्रममाथोरसा कांश्चिदूरुभ्यामपरानपि ।
केचित् तस्यैव नादेन तत्रैव पतिता भुवि ॥१३

महारथैर्निर्ययुरिति सम्बन्धः ॥३-४॥

शोकसम्भ्रान्ताः निश्चितमरणबुद्धय इति शेषः ॥५॥

परस्परसङ्घर्षाः अहमेवाग्रे इति परस्परमभिमानात् तोरणस्थमवस्थितम् तत्र निश्चलमित्यर्थः ॥६॥

सृजन्तो विसृजन्तः ॥७॥

संवृताकारः अदृश्य इति यावत् ॥८॥

वञ्चयामास स्थिरलक्ष्ये हि सुवेधं भवति । रथवेगांश्च वञ्चयामास ॥९॥

धनुष्मद्भिरिति पाठे आर्षं रुत्वम् । धनुष्मद्भिरितिन्द्रधनुर्युक्तैः ॥१०-१३॥

समय उनकी शोभा विजलीयुक्त मेघके समान हो रही थी ॥३-४॥

किंकरनामक राक्षसोंके मारे जानेका समाचार सुनकर इन मन्त्रिपुत्रोंकी माताएँ अपने बान्धव एवं सुहृदोंके साथ शोकसे व्याकुल हो गयी ॥५॥

तपाये हुए सुवर्णके आभूषणोंसे विभूषित वे सभी राक्षस परस्परमें स्पर्धा करते हुए फाटकपर बैठे हुए हनुमान्‌जीके पास गये ॥६॥

जैसे वर्षाकालमें मेघ वर्षा करते हुए विचरते हैं, उसी तरह वे राक्षसरूपी बादल बाणोंकी वर्षा करते हुए वहाँ विचरने लगे। रथोंके घर्घराहट शब्द ही उनका गर्जन था ॥७॥

इसके बाद राक्षसोंद्वारा की गयी बाण वर्षासे हनुमान्‌जी उसी प्रकार आच्छादित हो गये, जैसे कोई पर्वतराज जलवर्षासे ढक जाता है ॥८॥

उस समय निर्मल आकाशमें शीघ्रतापूर्वक विचरण करते हुए हनुमान्‌जी उन वीर राक्षसोंके बाणों तथा रथके वेगोंको व्यर्थ करते हुए अपनी रक्षा करने लगे ॥९॥

जैसे आकाशमण्डलमें शक्तिसम्पन्न वायुदेव इन्द्रधनुषयुक्त मेघोंके साथ क्रीड़ा करते हैं, उसी प्रकार वीर हनुमान्‌जी भी उन धनुर्धर वीरोंके साथ खेलते हुए अद्भुत शोभा पाने लगे ॥१०॥

शत्रुसन्तापकारी उन वानरवीरने कुछको थप्पड़से ही मार गिराया, कुछको पैरोंसे कुचल दिया, किन्हींको घूँसेसे तथा किन्हींको नखोंसे मार डाला ॥१२॥

कुछ लोगोंको छातीसे दबाकर, किन्हींको दोनों जाँघोंसे दबोचकर मसल दिया। कितने राक्षस तो उनकी गर्जनासे ही मरकर पृथ्वीपर गिर गये ॥१३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततस्तेष्ववपन्नेषु भूमौ निपतितेषु च ।
तत् सैन्यमगमत् सर्वं दिशो दश भयार्दितम् ॥१४
विनेदुर्विस्वरं नागा निपेतुर्भुवि वाजिनः ।
भग्ननीडध्वजच्छत्रैर्भूश्च कीर्णाभवद् रथैः ॥१५
स्रवता रुधिरेणाथ स्रवन्त्यो दर्शिताः पथि ।
विविधैश्च स्वनैर्लङ्का ननाद विकृतं तदा ॥१६
स तान् प्रवृद्धान् विनिहत्य राक्षसान्
महाबलश्चण्ड-पराक्रमः कपिः ।
युयुत्सुरन्यैः पुनरेव राक्षसै-
स्तदेव वीरोऽभिजगाम तोरणम् ॥१७

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे पञ्चचत्वारिंशः सर्गः ॥४५॥

भयार्दितं सत् दश दिशो दुद्रावेति शेषः ॥१४॥
नीडं रथस्थं रथ्यधिष्ठानस्थानम् ॥१५॥
स्रवन्त्यो नद्यः ननाद प्रतिध्वनिना रक्षोराक्षसीध्वनिना च ॥१६-१७॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे पञ्चचत्वारिंशः सर्गः ॥४५॥

इस प्रकार जब सभी मन्त्रिपुत्र मरकर भूमिपर गिर गये, तब उनकी बची हुई सेना भी भयभीत होकर दसों दिशाओंमें भाग गयी ॥१४॥

उस समय हाथी वेदनासे चिग्घाड़ रहे थे, घोड़े मरकर भूमिपर पड़े हुए थे और बैठक, ध्वज एवं छत्र आदि जिनके खण्डित हो गये थे, ऐसे रथोंसे सम्पूर्ण युद्धभूमि पट गयी थी ॥१५॥

मार्गमें रक्तकी नदियाँ बहती हुई दीख रही थी और लङ्कापुरी राक्षसोंके विविध शब्दोंसे उस समय चीत्कार करती हुईके समान मालूम हो रही थी ॥१६॥

प्रचण्ड पराक्रमी और महाबली वानरवीर हनुमान्‌जी उन बढ़े-चढ़े राक्षसोंको मारकर दूसरे राक्षसोंके साथ युद्ध करनेकी इच्छासे फिर उसी फाटकपर चले गये ॥१७॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें पैंतालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४५॥

षट्चत्वारिंशः सर्गः

[अथ रावणप्रेरितानां पञ्चसंख्यकानां सेनापतिनां वधसाधनपूर्वकं पुनस्तत्तोरणोपरि अवस्थानम् ।]

हतान् मन्त्रिसुतान् बुद्ध्वा वानरेण महात्मना ।
रावणः संवृताकारश्चकार मतिमुत्तमाम् ॥१
स विरूपाक्षयूपाक्षौ दूर्धरं चैव राक्षसम्
प्रघसं भासकर्णञ्च पञ्चसेनाग्रनायकान् ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

संवृताकारः निगृहीतान्तर्गतभयः उत्तमां मतिं धैर्यविषयाम् ॥१-२॥

(रावणके पाँच सेनापतियोंको वध करके फिर हनुमान्‌जीका उस फाटकके पास अवस्थान करना)

महात्मा हनुमान्‌जीके द्वारा मन्त्रियोंके पुत्र मारे गये यह जानकर भयभीत होनेपर भी रावणने अपने आकारको छिपा लिया और उत्तम बुद्धिद्वारा आगेके कार्यका निश्चय किया ॥१॥

तदनुसार दशग्रीव रावणने विरूपाक्ष, यूपाक्ष, दुर्धर, प्रघस भासकर्ण, इन पाँच वीर सेनापतियोंको नीतिज्ञ तथा युद्धमें वायुके समान वेगवाले हनुमान्‌जीको पकड़नेके लिये आज्ञा दी ॥२-३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

संदिदेश दशग्रीवो वीरान् नयविशारदान् ।
हनूमद्ग्रहणेऽव्यग्रान् वायुवेगसमान्युधि ॥३
यात सेनाग्रगाः सर्व्वे महाबलपरिग्रहाः ।
सवाजिरथमातङ्गाः स कपिः शास्यतामिति ॥४
यत्नैश्च खलु भाव्यं स्यात् तमासाद्य वनालयम् ।
कर्म चापि समाधेयं देशकालाविरोधितम् ॥५
न ह्यहं तं कपिं मन्ये कर्मणा प्रति तर्कयन् ।
सर्व्वथा तन्महद् भूतं महाबलपरिग्रहम् ॥६
वानरोऽयमिति ज्ञात्वा नहि शुद्धयति मे मनः ।
नैवाहं तं कपिं मन्ये यथेयं प्रस्तुता कथा ॥७

भवेदिंद्रेण वा सृष्टमस्मदर्थं तपोबलात् ।
सनाग-यक्ष-गन्धर्व-देवासुरमहर्षयः ॥८
युष्माभिः प्रहितैः सर्व्वैर्मया सह विनिर्जिताः ।
तैरवश्यं विधातव्यं व्यलीकं किञ्चिदेव नः ॥९
तदेव नात्र सन्देहः प्रसह्य परिगृह्यताम् ।
यात सेनाग्रगाः सर्व्वे महाबलपरिग्रहाः ॥१०
सवाजि-रथ-मातङ्गाः स कपिः शास्यतामिति ।
नावमन्यो भवद्भिश्च कपिर्धीरपराक्रमः ॥११
दृष्टा हि हरयः शीघ्रं मया विपुलविक्रमाः
वाली च सहसुग्रीवो जाम्बवांश्च महाबलः ॥१२

हनूमद्ग्रहणे सन्दिदेश । व्यग्रान् सर्वत्र कार्ये त्वरावतः ॥३॥
यात गच्छत ॥४॥
यत्नैः सावधानैः किंचात्र देशकालविरोधिकर्म न कार्यमित्याह देशकालाविरोधितं तदविरुद्धं तदुचितमिति यावत् । समाधेयं कार्यम् ॥५॥
यत्नैः हेतुमाह न हीति । तस्य कर्मणा तं प्रति तर्कयन् । कपिं न मन्ये । किं तर्हि मन्यसे तत्राह सर्वथेति ॥६-७॥

महतो भूतस्येह कः प्रसंगस्तत्राह भवेदिति । सनागेति । नागादिसहिता देवादय इत्यर्थः ॥८॥
प्रहितैः सर्वैर्युष्माभिः सह मया विनिर्जिता अतस्तैरवश्यं नोऽस्माकं किंचिद्व्यलीकम् अप्रियं विधातव्यं विधातुं प्राप्तकालं । तस्मात्तदेवं तत्सृष्टभूतमेव परिगृह्यतां बद्धा आनीयताम् ॥
सवाजिरथेत्यादि पुनर्वचनं स्थैर्यार्थम् ॥९-११॥
सर्वथा महद्भूतमित्यत्र हेतुं निश्चायकमाह दृष्टा इति ॥१२॥

उसने कहा—सेनापतियो ! तुम सब विशाल सेना, हाथी, घोड़े और रथोंको साथमें लेकर जाओ तथा उस वानरको पकड़ लो ॥४॥

उस वनचारी वानरके पास पहुँचकर तुम सभी लोगोंको सावधान और प्रयत्नशील रहना चाहिये तथा देशकालके अनुकूल ही काम करना चाहिये ॥५॥

उसके कर्मको विचार करनेसे मैं उसको साधारण वानर नहीं समझता हूँ, किन्तु निश्चय महाबलशाली वह कोई महान् प्राणी है ॥६॥

यह वानर है, ऐसा समझकर मेरा मन उसकी ओरसे विश्वस्त नहीं होता, यह जैसा प्रसङ्ग उपस्थित है, उसे विचारनेसे मैं उसे वानर नहीं मानता हूँ ॥७॥

मुझे तो ऐसा लगता है कि इन्द्रने अपनी तपस्याके बलसे इसे उत्पन्न करके हमलोगोंकी बुराई करनेकी इच्छासे भेजा है, क्योंकि तुम सबने मेरे साथ जाकर जिन देवताओं, असुरों, महर्षियों, नागों, यक्षों एवं गन्धर्वोंको जीता है। उनलोग भी तो हमलोगोंको कुछ न कुछ अपकार अवश्य ही करेंगे ॥८-९॥

इस प्रकार मैंने जो कहा है, वह सर्वथा सत्य है, इसमें कोई सन्देह नहीं। मेरी सेनाके अग्रगामी वीरो ! तुम सब हाथी, घोड़े और रथोंसे युक्त विशाल सेना लेकर जाओ और उस वानरको अच्छी तरह शिक्षा दो । वानर समझकर तुम उसका अपमान न करना, क्योंकि वह धीर एवं पराक्रमी है ॥१०-११॥

मैंने भी पहले प्रबल पराक्रमी वाली, सुग्रीव, महाबली

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

नीलः सेनापतिश्चैव ये चान्ये द्विविदादयः ।
नैव तेषां गतिर्भीमा न तेजो न पराक्रमः ॥१३
न मतिर्न बलोत्साहो न रूपपरिकल्पनम् ।
महत्सत्त्वमिदं ज्ञेयं कपिरूपं व्यवस्थितम् ॥१४
प्रयत्नं महदास्थाय क्रियतामस्य निग्रहः ।
कामं लोकास्त्रयः सेन्द्राः ससुरासुरमानवाः ॥१५
भवतामग्रतः स्थातुं न पर्य्याप्ता रणाजिरे ।
तथापि तु नयज्ञेन जयमाकांक्षता रणे ॥१६
आत्मा रक्ष्यः प्रयत्नेन युद्धसिद्धिर्हि चञ्चला ।
ते स्वामिवचनं सर्व्वे प्रतिगृह्य महौजसः ॥१७
समुत्पेतुर्महावेगा हुताशसमतेजसः ।
रथैश्च मत्तैर्नागैश्च वाजिभिश्च महाजवैः १८॥
शस्त्रैश्च विविधैस्तीक्ष्णैः सर्व्वैश्चोपहिता बलैः ।
ततस्तु ददृशुर्वीरा दीप्यमानं महाकपिम् ॥१९
रश्मिमन्तमिवोद्यन्तं स्वतेजोरश्ममालिनम् ।
तोरणस्थं महावेगं महासत्त्वं महाबलम् ॥२०
महामतिं महोत्साहं महाकायं महाभुजम् ।
तं समीक्ष्यैव ते सर्व्वे दिक्षु सर्व्वास्ववस्थिताः ॥२१
तैस्तैः प्रहरणैर्भीमैरभिपेतुस्ततस्ततः ।
तस्य पञ्चायसास्तीक्ष्णाः सीताः पीतमुखाः शराः ।
शिरस्युत्पलपत्राभा दुर्धरेण निपातिताः ॥॥२२

ननु त्वदृष्टान्यतम एवायं नेत्याह नैवेति । यथास्य भीमा गतिः समुद्रप्लवनरूपा तथा तेषां नैव यथा चास्यतेजआदि तथा तेषां न ॥१३॥

रूपपरिकल्पनं यथेप्सितरूपपरिग्रहः ॥१४॥

प्रयत्नमित्यार्षं क्लीबत्वम् । कामं यद्यपीत्यर्थः ॥१५॥

नयज्ञेन नीतिज्ञेन आत्मा स्वदेहः युद्धसिद्धिर्युद्धे जयः ॥१६-१६

सत्त्वं चित्तम् ॥२०॥

दिक्षु सर्वास्ववस्थिताः द्राक् तत्समीपमागन्तुं चकिता इति भावः ॥२१॥

तीक्ष्णा मर्माच्छिदः पीतमुखाः फलभागे स्वर्णरूषिताः । उत्पल पत्राभा एव न तु तत्पीडार्हा इत्यर्थः ॥२२॥

जाम्बवान्, सेनापति नील और दूसरे दूसरे द्विविद आदि वानरोंको देखा है, किन्तु उनलोगोंकी न तो इस प्रकारकी भयंकर गति है और न तेज या पराक्रम ही इस प्रकारका है ॥१२-१३॥

न तो उनमें ऐसी बुद्धि है, न इतना बल है, और न ऐसा उत्साह ही तथा वे सब इस प्रकारसे रूप भी नहीं बदल सकते । इसे तो वानर रूपमें कोई महान् प्राणी ही समझना चाहिये ॥१४॥

अतएव महान् प्रयत्न करके इसे पकड़ लो । यद्यपि युद्धस्थलमें आपलोगोंके सामने इन्द्र, देवता, दानव एवं मनुष्योंसे युक्त त्रिलोकीका कोई प्राणी भी नहीं ठहर सकता । (यह मैं जानता हूँ) तथापि युद्धमें विजय चाहनेवाले नीतिज्ञको चाहिये कि वह यत्नपूर्वक अपनी आत्माकी रक्षा करे, क्योंकि युद्धमें किसकी हार हो, किसकी जीत हो, यह निश्चित नहीं रहती । अपने स्वामी रावणकी आज्ञाको मानकर अग्निके समान तेजस्वी एवं महावेगशाली सेनापति रथों, मतवाले हाथियों और तेज चलनेवाले घोड़ोंपर चढ़कर युद्धके लिये चले ॥१५-१८॥

विविध भाँतिके तेज अस्त्रोंसे युक्त समस्त सैनिकोंसे घिरे हुए उन पाँच वीर मन्त्रियोंने तेजस्वी महाकपि हनुमान्‌जीको देखा ॥१९॥

उदयकालीन सूर्यके समान अपने तेजकी आभासे युक्त महाबली, महान् उत्साही, महावेगशाली, महाबुद्धिमान बड़ी-बड़ी भुजाएँवाले और विशालकाय हनुमान्‌जीको तोरणपर बैठे हुए देखकर वे सभी राक्षस सभी दिशाओंमें खड़े हो गये ॥२०-२१॥

भयंकर अस्त्र-शस्त्रोंकी वर्षा करते हुए चारों ओरसे उन

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स ते पञ्चभिराविद्धः शरैः शिरसि वानरः ।
उत्पपात नदन् व्योम्नि दिशो दश विनादयन् ॥२३
ततस्तु दुर्धरो वीरः सरथः सज्जकार्मुकः ।
किरञ्शरशतैर्नैकैरभिपेदे महाबलः ॥२४
स कपिर्वारयामास तं व्योम्नि शरवर्षिणम् ।
वृष्टिमन्तं पयोदान्ते पयोदमिव मारुतः ॥२५
अर्द्यमानस्ततस्तेन दुर्धरेणानिलात्मजः ।
चकार निनदं भूयो व्यवर्धत च वीर्य्यवान् ॥२६

स्वयं नदन । तेन नादेन दिशो नादयन्नित्यर्थः । उत्पपात तोरणादिति शेषः ॥२३॥

अभिपेदे प्राप्तः ॥२४॥

कपिर्व्योम्नि स्थित्वा तं स्वनादेन हुंकारादिरूपेण वारयामास पयोदांते जलदातृवर्षाकालान्ते ॥२५-२६॥

पर टूट पड़े । समीप जानेपर सर्वप्रथम दुर्धरने हनुमान्‌जीके मस्तकपर लोहेके पाँच बाण मारे । वे सभी बाण मर्मभेदी और तेज धारवाले थे । उनके अग्रभागपर सोनेका पानी चढ़ाया गया था, जिससे वे पीले दिखाई दे रहे थे । वे पाँचों बाण उनके शिरपर विकसित कमलके समान शोभा पा रहे थे ॥२२॥

शिरपर उन पाँचो बाणोंका आघात सहकर हनुमान्‌जी अपनी भयंकर गर्जनासे दसों दिशाओंको प्रतिध्वनित करते हुए आकाशमें ऊपरकी ओर उछल गये ॥२३॥

तब रथमें बैठे हुए महाबली वीर दुर्धरने धनुषपर चढ़ाकर सैकड़ों बाणोंकी वर्षा करते हुए उनका पीछा किया ॥२४॥

आकाशमें स्थित उन वानर वीरने बाणोंकी वर्षा करते हुए उस दुर्धरको अपने हुँकार मात्रसे उसी भाँति रोक

स दूरं सहसोत्पत्य दुर्धरस्य रथे हरिः ।
निपपात महावेगो विद्युद्राशिर्गिराविव ॥२७
ततः स मथिताष्टाश्वं रथं भग्नाक्षकूबरम् ।
विहाय न्यपतद्भूमौ दुर्धरस्त्यक्तजीवितः ॥२८
तं विरूपाक्ष-यूपाक्षौ दृष्ट्वा निपतितं भुवि ।
तौ जातरोषौ दुर्धर्षावुत्पेततुररिन्दमौ ॥२९
स ताभ्यां सहसोत्प्लुत्य विष्ठितो विमलेऽम्बरे ।
मुद्गराभ्यां महाबाहुर्वक्षस्यभिहतः कपिः ॥३०

रथे निपपातेत्यन्वयः ॥२७-२९॥

ताभ्यां कर्तृभ्यां मुद्गराभ्यां करणाभ्यामभिहतः ॥३०॥

दिया, जैसे वर्षाकालके अन्तमें मेघको वायु रोक देता है ॥२५॥

इसके बाद जब दुर्धरने अपने बाणोंसे अधिक पीडा देने लगा, तब पुनः परमपराक्रमी वायुपुत्र हनुमान्‌जीने विकट गर्जना करते हुए अपने शरीरको बढ़ाना आरम्भ किया ॥२६॥

तत्पश्चात् वे वेगशाली वानर वीर बहुत ऊच्चे उछल कर सहसा दुर्धरके रथपर उसी भाँति कूद पड़े, जैसे किसी पर्वतपर बिजलीका समूह गिर जाता है ॥२७॥

उनके भारसे रथके आठों घोड़े पिस गये, धूरी तथा कूबर टूट गये और दुर्धर निर्जीव हो रथसे भूमिपर गिर गया ॥२८॥

दुर्धरको पृथ्वीपर गिरे हुए देखकर शत्रुओंको दमन करनेवाले विरूपाक्ष एवं यूपाक्षको बड़ा क्रोध हुआ । वे दोनों आकाशमें उड़ने लगे ॥२९॥

इस प्रकार उन दोनोंने सहसा उछलकर निर्मल आकाशमें स्थित वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीकी छातीमें मुद्गरोंसे मारा ॥३०॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तयोर्वेगवतोर्वेगं निहत्य स महाबलः ।
निपपात पुनर्भूमौ सुपर्ण इव वेगितः ॥३१
स सालवृक्षमासाद्य समुत्पाट्य च वानरः ।
तावुभौ राक्षसौ वीरौ जघान पवनात्मजः ॥३२
ततस्तांस्त्रीन् हतान् ज्ञात्वा वानरेण तरस्विना ।
अभिपेदे महावेगः प्रहस्य प्रघसो बली ॥३३
भासकर्णश्च संक्रुद्धः शूलमादाय वीर्य्यवान् ।
एकतः कपिशार्दूलं यशस्विनमवस्थितौ ॥३४
पट्टिशेन शिताग्रेण प्रघसः प्रत्यपोथयत् ।
भासकर्णश्च शूलेन राक्षसः कपिकुञ्जरम् ॥३५

निहत्य वज्रवक्षस्त्वाद्व्यर्थीकृत्य ॥३१-३३॥
एकतोऽवस्थितावित्यन्वयः । परस्परसाहाय्यबुद्धैयकदेशे स्थितावित्यर्थः ॥३४-३५॥

उन दोनों वेगवान् वीरोंके वेगको व्यर्थ करके महाबली हनुमान्‌जी वेगशाली गरुड़के तुल्य पुनः पृथ्वीपर कूद पड़े ॥३१॥

वहाँपर पवनपुत्र वानर हनुमान्‌ने एक साल वृक्षको उखाड़ लिया और उसीसे उन दोनों वीर राक्षसोंको मार गिराया ॥३२॥

उन वेगवान् वानरके द्वारा उन तीनों राक्षसोंको मारे गये देखकर महान् वेगशाली एवं प्रबल पराक्रमी प्रघस हंसते हुए हनुमान्‌जीके समीप पहुँचा ॥३३॥

इसी प्रकार दूसरी ओरसे पराक्रमशाली वीर भासकर्ण भी अत्यन्त कुपित हो शूल हाथमें लिये हुए वहाँ आ गया। वे दोनों यशस्वी वीर हनुमान्‌जीके समीप खड़े हो गये ॥३४

प्रघसने तेज धारवाले पट्टिशसे और भासकर्णने शूलसे कपिकुञ्जर हनुमान्‌जीके ऊपर प्रहार किया ॥३५॥

स ताभ्यां विक्षतैर्गात्रैरसृग्दिग्धतनूरुहः ।
अभवद् वानरः क्रुद्धो बालसूर्य्यसमप्रभः ॥३६
समुत्पाट्य गिरेः शृङ्गं समृगव्याल-पादपम् ।
जघान हनूमान् वीरो राक्षसौ कपिकुञ्जरः ।
गिरिशृङ्गसुनिष्पिष्टौ तिलशस्तौ बभूवतुः ॥३७
ततस्तेष्ववसन्नेषु सेनापतिषु पञ्चसु ।
बलं तदवशेषं तु नाशयामास वानरः ॥३८
अश्वैरश्वान् गजैर्नागान् योधैर्योधान् रथे रथान् ।
स कपिर्नाशयामास सहस्राक्ष इवासुरान् ॥३९
हयैर्नागैस्तुरङ्गैश्च भग्नाक्षैश्च महारथैः ।
हतैश्च राक्षसैर्भूमी रुद्धमार्गा समन्ततः ॥४०

विक्षतैर्गात्रैरुपलक्षितः ॥३६-४०॥

उन दोनोंके प्रहारसे हनुमान्‌जीके शरीरमें कई स्थानों पर घाव हो गये और उनके शरीरके रोमसमूह रक्तसे रंग गया। उस समय कुपित वानर हनुमान्‌जी प्रातःकालीन रक्तवर्ण सूर्यके समान सुशोभित होने लगे ॥३६॥

इसके बाद मृग, सर्प एवं वृक्षोंसे युक्त एक पर्वत शिखर को उखाड़कर कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जीने उन राक्षसोंपर प्रहार किया। इस प्रकार पर्वत शिखरके प्रहारसे वे दोनों पिस गये और उनके शरीरके तिल टुकड़ेके समान खण्ड-खण्ड हो गये ॥३७॥

उन पाँचो सेनापतियों मारे जानेपर हनुमान्‌जी उनकी बची हुई सेनाको भी मार डाला ॥३८॥

जैसे इन्द्र असुरोंका विनाश करते हैं, उसी प्रकार वानर हनुमान्‌जीने भी घोड़ोंसे घोड़ोंका, हाथियोंसे हाथियोंका, योद्धाओंसे योद्धाओंका, रथोंसे रथोंका, विनाश कर दिया ॥३९॥

मरे हुए हाथियों तथा घोड़ोंसे टूटी हुई धुरीवाले बड़े-बड़े रथोंसे एवं मारे गये राक्षसोंकी लाशोंसे वहाँकी समूची

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततः कपिस्तान् ध्वजिनीपतीन् रणे तथैव वीरः परिगृह्य तोरणं
निहत्य वीरान् सबलान् सवाहनान्। कृतक्षणः काल इव प्रजाक्षये ॥४१
इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे षट्चत्वारिंशः सर्गः ॥४६॥

ध्वजिनीपतीन्सेनापतीन्। परिगृह्याश्रित्य स्थित इति शेषः। कृतक्षणो लब्धावसरः ॥४१॥
इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे षट्चत्वारिंशः सर्गः ॥४६॥

भूमि चारों ओरसे पट गयी और चलनेका मार्ग भी बन्द हो गया ॥४०॥

इस प्रकार सेना एवं वाहनोंके साथ उन पाँचो वीर सेनापतियोंको मारकर वानर हनुमान्‌जी पुनः युद्धके लिये समय पाकर पहलेके ही समान फाटकपर जाकर खड़े हो गये। उस समय वे प्रजाओंके संहार करनेवाले कालके समान मालूम हो रहे थे ॥४१॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें छियालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४६॥

सप्तचत्वारिंशः सर्गः

(हनुमता युद्धक्षेत्रे समुपस्थितस्य रावणपुत्रस्य अक्षयस्य वधः)

सेनापतीन् पञ्च स तु प्रमापितान् हनूमता सानुचरान् सवाहनान्।
निशम्य राजा समरोद्धतोन्मुखं कुमारमक्षं प्रसमैक्षताक्षम् ॥१
स तस्य दृष्ट्यर्पणसंप्रचोदितः प्रतापवान् काञ्चनचित्रकार्मुकः।
समुत्पपाताथ सदस्युदीरितो द्विजाति-मुख्यैर्हविषेव पावकः ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

प्रमापितान्मारितान्। समरोद्धतोन्मुखं समरोद्धतश्चासौ समरायोन्मुखश्च तम्। अक्षं समक्षमवस्थितमक्षाख्यं कुमारं निशम्य दृष्ट्वा प्रसमैक्षत दृष्ट्वा युद्धार्थमाज्ञापयामासेत्यर्थः ॥१॥

तदेवाह स इति। सदसि यज्ञशालायां द्विजातिमुख्यैर्हविषोदीरितः प्रेरितः पावक इव समुत्पपात ॥२॥

[युद्धक्षेत्रमें हनुमान्‌द्वारा आया हुआ अक्षयकुमारका वध]

हनुमान्‌जीके द्वारा सेवकों और वाहनोंसहित अपने पाँच सेनापतियोंका मारे जानेका समाचार सुनकर राजा रावणने अपने सामने बैठे हुए युद्धमें उद्धत एवं उत्कण्ठित रहनेवाले अपने पुत्र अक्षयकुमारकी ओर देखा ॥१॥

अपने पिता रावणके दृष्टिपात होते ही वह प्रतापी वीर उठकर खड़ा हो गया। वह सुवर्णजड़ित होनेसे विचित्र सुशोभित धनुष लिया हुआ था। जैसे श्रेष्ठ ब्राह्मणोंद्वारा यज्ञमें हविष्यकी आहुति देनेपर अग्नि प्रज्वलित हो जाते हैं, उसी प्रकार वह भी सभामें उठकर खड़ा हो गया ॥२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततो महान् बालदिवाकरप्रभं
प्रतप्तजाम्बूनदजालसन्ततम् ।
रथं समास्थाय ययौ स वीर्य्यवान्
महाहरिं तं प्रति नैर्ऋतर्षभः ३॥

ततस्तपःसंग्रहसञ्चयार्जितं
प्रतप्तजाम्बूनदजालचित्रितम् ।
पताकिनं रत्नविभूषितध्वजं
मनोजवाष्टाश्ववरैः सुयोजितम् ॥४

सुरासुराधृष्यमसंगचारिणं
तड़ित्प्रभं व्योमचरं समाहितम् ।
सतूणमष्टासिनिबद्धबन्धुरं
यथाक्रमावेशितशक्तितोमरम् ॥५

विराजमानं प्रतिपूर्णवस्तुना
सहेमदाम्ना शशि-सूर्य्यवर्चसा ।
दिवाकराभं रथमास्थितस्ततः
स निर्जगामामरतुल्यविक्रमः ॥६

स पूरयन् खञ्च महीञ्च साचलां
तुरङ्गमातङ्गमहारथस्वनैः ।
बलैः समेतैः सहतोरणस्थितं
समर्थमासीनमुपागमत् कपिम् ॥७

स तं समासाद्य हरिं हरीक्षणो
युगान्तकालाग्निमिव प्रजाक्षये ।
अवस्थितं विस्मितजातसम्भ्रमं
समैक्षताक्षो बहुमानचक्षुषा ॥८

महान् स इत्यन्वयः । जाम्बूनदजालेन तत्समूहेन सन्ततं व्याप्तम् ॥३॥

उक्तमेवार्थं विशिष्याह तत इति । तपःसंग्रहस्य तपोऽनुष्ठानस्य संचयेन समृद्धयार्जितम् ॥४॥

अतएव व्योमचरम् । असंगचारिणं पर्वतादिष्वपीति भावः । समाहितं सज्जं तूर्णं इषुधिः अष्टसु दिक्ष्वसिभिः सह निबद्धा बंधुराः रथपताका यस्मिन् तं यथाक्रमं यथास्थानमावेशितं शक्तितोमरं यस्मिन् तम् ॥५॥

प्रतिपूर्णवस्तुना युद्धपरिकरवस्तुना । शशिसूर्यवर्चसातद्वश्मिवर्चसा हेमदामसहितेन वस्तुना विराजमानम् ॥६॥

तोरणस्थितं तोरणाश्रयम् आसीनमुपविष्टम् ॥७॥

हरीक्षणः सिंहवत् क्रूरदृष्टिः युगान्तकालाग्निवत्प्रजाक्षयेऽवस्थितं हरिं समासाद्य तमेवैक्षत । विस्मितं च तं जातसंभ्रमं च । बालोऽयं मां योद्धुमिच्छतीति विस्मयः रावणपुत्रत्वाच्च तत्र जातादरत्वम् ॥८॥

इसके बाद वह महापराक्रमी राक्षसश्रेष्ठ अक्षय प्रातःकालीन सूर्यके समान सुशोभित और तपाये हुए सोनेके जालसे आच्छादित रथपर चढ़कर उन महाकपि हनुमान्‌जीकी ओर चला ॥३॥

बड़ी भारी तपस्याके संग्रहसे प्राप्त, तपे हुए सोनेकी जालीसे चित्रित पताका एवं रत्नयुक्त ध्वजाओंसे विभूषित, देवताओं तथा असुरोंसे अजेय अविराम गतिसे युक्त बिजलीके समान प्रकाशित होते हुए आकाशमें भी चलनेवाले सभी सामग्रियोंसे सुसज्जित, रखे हुए तरकस और बँधे हुए आठ तलवारोंसे सुन्दर दीखनेवाले क्रमशः तोमर आदि अस्त्र-शस्त्रोंसे भी सम्पन्न, सूर्य एवं चन्द्रमाके समान दीप्तिमान्, युद्धके सभी उपकरणोंसे सुशोभित, सूर्यके समान तेजस्वी रथपर बैठकर देवतोंके समान पराक्रमी अक्षयकुमार राजभवनसे बाहर निकला ॥४-६॥

घोड़े, हाथी एवं विशाल रथोंके भयंकर शब्दसे पर्वतों सहित पृथ्वी एवं आकाशको भी गुञ्जाता हुआ वह अक्षय बड़ी भारी सेनाको साथमें लेकर शक्तिसम्पन्न हनुमान्‌जीके समीपमें पहुँचा ॥७॥

सिंहके समान भयंकर नेत्रवाले अक्षयने वहाँ पहुँचकर लोगोंके संहार करनेके समय प्रज्वलित हुई अग्निके समान

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स तस्य वेगञ्च कपेर्महात्मनः
पराक्रमं चारिषु रावणात्मजः ।
विचारयन् स्वञ्च बलं महाबलो
युगक्षये सूर्य्य इवाभिवर्धत ॥९

स जातमन्युः प्रसमीक्ष्य विक्रमं
स्थितः स्थिरः संयति दुर्निवारणम् ।
समाहितात्मा हनुमन्तमाहवे
प्रचोदयामास शितैः शरैस्त्रिभिः ॥१०

ततः कपिं तं प्रसमीक्ष्य गर्व्वितं
जितश्रमं शत्रुपराजयोचितम् ।
अवेक्षताक्षः समुदीर्णमानसं
सबाणपाणिः प्रगृहीतकार्मुकः ॥११

स हेमनिष्काङ्गदचारुकुण्डलः
समाससादाशुपराक्रमः कपिम् ।
तथोर्ब्बभूवाप्रतिमः समागमः
सुरासुराणामपि सम्भ्रमप्रदः ॥१२

ररास भूमिर्न ततापः भानुमान्
ववौ न वायुः प्रचचाल चाचलः ।
कपेः कुमारस्य च वीर्य्यसंयुगं
ननाद च द्यौरुदधिश्च चुक्षुभे ॥१३

स तस्य वीरः सुमुखान् पतत्रिणः
सुवर्णपुंखान् सविषानिवोरगान् ।
समाधिसंयोगविमोक्षतत्त्ववि-
च्छरानथ त्रीन् कपिमूर्ध्न्यताडयत् ॥१४

अभिवर्द्धत तेजसा अभ्यवर्द्धतेत्यर्थः ॥९॥

स्थिरः स्थितः सः प्रसमीक्ष्यविक्रमं संदर्शनीयपराक्रमं संयति रणे दुःखं निवारणं यस्य तं त्रिभिः शरैः प्रचोदयामास युद्धाय प्रेरयामास ॥१०-११॥

निष्कमुरोभूषणम् आशुपराक्रमः तीक्ष्णपौरुष इति यावत्। समागमो युद्धं संभ्रमप्रदो भयपदः ॥१२॥

भूमिर्भूमिस्थप्राणिजातं ररास वीर्यप्रवृत्तं संयुगं वीक्ष्येति शेषः ॥१३॥

समाधिर्लक्ष्यदर्शनम्। संयोगः शरसंधानं विमोक्षः संहितस्य त्यागस्तेषां तत्त्ववित्। अताडयदपातयत् ॥१४॥

स्थित और विस्मय एवं संभ्रममें पड़े हुए हनुमान्‌जीको अत्यन्त अभिमान् युक्त नेत्रोंसे देखा ॥८॥

उन महात्मा वानरके वेग तथा शत्रुओंके प्रति उनके पराक्रमका और अपने बलका भी विचार करके वह महाबलवान् रावणपुत्र प्रलयकालीन सूर्यके समान बढ़ने लगा ॥९

हनुमान्‌जीके पराक्रमको विचार करके उसे क्रोध हो गया। अतएव स्थिरतापूर्वक उसने एकाग्रचित्तसे तीन तेज बाणों द्वारा युद्धदुर्जय हनुमान्‌जीको युद्धके लिये प्रेरित किया ॥१०॥

इसके बाद हाथमें धनुष एवं बाण लिये हुए अक्षयने परिश्रमको जीतनेवाले, शत्रुओंको पराजित करनेकी योग्यतावाले, युद्धके लिये उत्साहित एवं अभिमानसम्पन्न हनुमान्‌जीकी ओर दृष्टिपात किया ॥११॥

गलेमें सुवर्णके पदक, बाँहोंमें बाजूबन्द और कानोंमें सुन्दर कुण्डल धारण किये हुए वह शीघ्रतापूर्वक पराक्रम दिखानेवाला रावणपुत्र हनुमान्‌जीके समीपमें आया। उस समय उन दोनों वीरोंका जो अद्वितीय समागम हुआ, वह देवताओं तथा असुरोंके मनमें भी सन्देह उत्पन्न करनेवाला था ॥१२॥

हनुमान्‌जी और अक्षयकुमारका वह युद्ध देखकर पृथ्वीके सभी प्राणी चीखने लगे। सूर्यका ताप कम हो गया। वायुकी गति रुक गयी, पर्वत हिलने लगे। आकाश में भयंकर शब्द होने लगा और समुद्र भी चञ्चल हो गया ॥१३॥

अक्षयकुमार निशाना लगाने, बाणको धनुषपर चढ़ाने

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स तैः शरैर्मूर्ध्नि समं निपातितैः
क्षरन्नसृग्दिग्धविवृत्तनेत्रः ।
नवोदितादित्यनिभः शरांशुमान्
व्यराजतादित्य इवांशुमालिकः ॥१५
ततः प्लवङ्गाधिपमन्त्रिसत्तमः
समीक्ष्य तं राजवरात्मजं रणे ।
उदग्रचित्रायुधचित्रकार्मुकं
जहर्ष चापूर्यत चाहवोन्मुखः ॥१६
स मन्दराग्रस्थ इवांशुमाली
विवृद्धकोपो बलवीर्य्यसंवृतः ।
कुमारमक्षं सबलं सवाहनं
ददाह नेत्राग्निमरीचिभिस्तदा ॥१७

ततः स बाणासनशक्रकार्म्मुकः
शरप्रवर्षो युधि राक्षसाम्बुदः ।
शरान् मुमोचाशु हरीश्वराचले
बलाहको वृष्टिमिवाचलोत्तमे ॥१८
कपिस्ततस्तं रणचण्डविक्रमं
प्रवृद्धतेजोबल-वीर्य्यसायकम् ।
कुमारमक्षं प्रसमीक्ष्य संयुगे
ननाद हर्षाद् घनतुल्यनिःस्वनः ॥१९
स बालभावाद् युधि वीर्य्यदर्पितः
प्रवृद्धमन्युः क्षतजोपमेक्षणः ।
समाससादाप्रतिमं रणे कपिं
गजो महाकूपमिवावृतं तृणैः ॥२०

असृग्दिग्धश्चासौ विवृत्तनेत्रश्च । विवृत्तलोचन इति पाठे अवलोचितचक्षुरित्यर्थः । नवोदितादित्यसन्निभः रक्तवर्ण इत्यर्थः । शरांशुमान्स्वमस्तकस्थशररूपांशुमान् ॥
अंशुमालाधृक्सूर्य इव व्यराजत ॥१५॥
आपूर्यत व्यवर्धत ॥१६॥
मंदराग्रस्थत्वेन मध्यन्दिनस्थत्वं लक्ष्यते ॥१७॥

बाणासनमेव शक्रकार्मुकं यस्य यः ॥१८॥
तेजआदिसायकांताः प्रवृद्धा यस्य ॥१९॥
तृणैरावृतं महाकूपं गजपातनार्थकृतगर्तम् ॥२०॥

और उसे लक्ष्यकी ओर छोड़नेमें बड़ा ही कुशल था। उस वीरने सर्पोंके समान भयंकर, सोनेके पंखोंवाले, सुन्दर अग्रभागवाले और पत्रयुक्त तीन बाण हनुमानजीके मस्तक पर मारे ॥१४॥

उन तीनों बाणोंकी चोट हनुमान्जीके मस्तकमें एक ही साथ लगी, जिससे खूनकी धारा गिरने लगी। वे उस रक्तसे नहा गये और उनकी आँखें घूमने लगीं। उस समय बाणरूपी किरणोंसे युक्त हो वे नवोदित सूर्यके समान शोभा पाने लगे ॥१५॥

इसके बाद वानरराज सुग्रीवके प्रधान मन्त्री हनुमान्जी राक्षसराज रावणके पुत्र अक्षयकुमारको उत्तम एवं विचित्र शस्त्र धारण किये हुए देखकर हर्ष तथा उत्साहसे भर गये और युद्धके लिये उत्कण्ठित होकर अपने शरीरको बढ़ाने लगे ॥१६॥

बढ़े हुए क्रोधवाले बल-वीर्यसम्पन्न एवं मन्दराचल शिखरपर प्रकाशित होनेवाले सूर्यके समान हनुमान्जी अपने नेत्रकी किरणोंसे उस समय सेना तथा वाहनोंसे सम्पन्न अक्षको दग्धसा करने लगे ॥१७॥

इसके बाद जैसे मेघ श्रेष्ठ पर्वतपर जल वर्षण करता है, उसी प्रकार अपने बाणरूपी इन्द्रधनुषसे वह राक्षसरूपी मेघ बाणवर्षी होकर हनुमान्रूपी पर्वतपर बाणवृष्टि करने लगा ॥१८॥

तदनन्तर रणभूमिमें प्रचण्ड पराक्रम दिखानेवाले और बढ़े हुए तेज, पराक्रम, बल एवं बाणसे युक्त उस अक्षकी ओर दृष्टिपात करके हनुमान्जीने हर्ष एवं उत्साहसे परिपूर्ण हो मेघके समान भयंकर गर्जना करने लगे ॥१९॥

अपने बलका अभिमान रखनेवाले अक्षयकुमारको

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स तेन बाणैः प्रसभं निपातितै-
श्चकार नादं घननादनिःस्वनः ।
समुत्सहेनाशु नभः समारुजन्
भुजोरुविक्षेपणघोरदर्शनः ॥२१

तमुत्पतन्तं समभिद्रवद् बली
स राक्षसानां प्रवरः प्रतापवान् ।
रथी रथश्रेष्ठतरः किरञ्छरैः
पयोधरः शैलमिवाश्मवृष्टिभिः ॥२२

स ताञ्छरांस्तस्य हरिर्विमोक्षयन्-
चचार वीरः पथि वायुसेविते ।
शरान्तरे मारुतवद् विनिष्पतन्
मनोजवः संयति भीमविक्रमः ॥२३

तमात्तबाणासनमाहवोन्मुखं
खमास्तृणन्तं विविधैः शरोत्तमैः ।
अवेक्षताक्षं बहुमानचक्षुषा
जगाम चिन्तां स च मारुतात्मजः ॥२४

ततः शरैर्भिन्नभुजांतरः कपिः
कुमारवर्येण महात्मना नदन् ।
महाभुजः कर्म्मविशेषतत्त्वविद्
विचिन्तयामास रणे पराक्रमम् ॥२५

घननादनिःस्वनः मेघशब्दसदृशशब्दः समुत्सहेन । समुत्साहेन ह्रस्व आर्षः । भुजयोरूर्वोर्विक्षेपणेन घोरं दर्शनं यस्य सः ॥२१॥

समभिद्रवत् अभ्यद्रवत् ॥२२॥

शरान् विमोक्षयन् व्यर्थीकुर्वन् । तदुपायः शरान्तर इति ॥२३-२४॥

एवं शरान् व्यर्थीकुर्वतोऽपि भुजान्तरभेदरूपकर्मविशेषतत्त्वज्ञः पराक्रमविशेषेण चिन्तयामासः ॥२५॥

उनकी गर्जना सुनकर बड़ा क्रोध हुआ। उसकी आँखें रक्तके समान लाल हो गयी। अपने बालोचित अज्ञानके कारण वह अतुलनीय पराक्रमवाले हनुमान्‌जीके साथ युद्ध करनेके लिये आगे उसी प्रकार बढ़ा, जैसे कोई हाथी तिनकोंसे ढँके हुए महाकूपकी ओर बढ़ता है ॥२०॥

उसके द्वारा बलपूर्वक चलाये हुए बाणोंसे विद्ध होकर हनुमान्‌जीने शीघ्र ही उत्साहसे आकाशको विदीर्ण करते हुए मेघके समान गम्भीर एवं भयंकर गर्जना की। वे दोनों भुजाओं एवं जाँघोंको चलानेके कारण बड़े भयंकर मालूम हो रहे थे ॥२१॥

उन्हें आकाशमें उछलते हुए देखकर रथियोंमें श्रेष्ठ एवं रथपर बैठे हुए बलवान्, प्रतापी एवं वीर राक्षसश्रेष्ठने बाणों की वर्षा करते हुए उनका पीछा किया। उस समय वह ऐसा लग रहा था, जैसे कोई मेघ किसी पर्वतपर पत्थरोंका वर्षा कर रहा हो ॥२२॥

युद्धमें मनके समान वेगवाले एवं भयंकर पराक्रमी हनुमान्‌जी अक्षयकुमारके उन बाणोंको व्यर्थ करते हुए वायुके मार्गमें विचरने तथा दो बाणोंके बीचमें हवाके समान निकलने लगे ॥२३॥

अक्षय हाथमें धनुष लिये युद्धके लिये उन्मुख होकर नाना प्रकारके उत्तम बाणोंसे आकाशको आच्छादित कर दिया था। उस समय अक्षयकुमारको आदरकी दृष्टिसे देखकर वायुपुत्र हनुमान्‌जी कुछ विचारने लगे ॥२४॥

इसी समय महात्मा वीर अक्षयकुमारने अपने बाणोंसे वानर श्रेष्ठ हनुमान्‌जीकी दोनों भुजाओंके मध्यभाग छातीमें आघात किया। वे महाबाहु वानरवीर समयानुसार कार्यको उत्तम रीतिसे समझते थे, इसलिये वे युद्धक्षेत्रमें उस आघातको सहकर सिंहके समान गर्जन करते हुए अक्षयके पराक्रमके विषयमें विचारने लगे ॥२५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अबालवद् बालदिवाकरप्रभः
करोत्ययं कर्म्म महन्महाबलः ।
न चास्य सर्व्वाहवकर्म्मशालिनः
प्रमापणे मे मतिरत्र जायते ॥२६
अयं महात्मा च महांश्च वीर्य्यतः
समाहितश्चाति सहश्च संयुगे ।
असंशयं कर्मगुणोदयादयं
सनागयक्षैर्मुनिभिश्च पूजितः ॥२७
पराक्रमोत्साहविवृद्धमानसः
समीक्षते मां प्रमुखोऽग्रतः स्थितः ।
पराक्रमो ह्यस्य मनांसि कम्पयेत्
सुरासुराणामपि शीघ्रकारिणः ॥२८
न खल्वयं नाभिभवेदुपेक्षितः
पराक्रमो ह्यस्य रणे विवर्धते ।
प्रमापणं ह्यस्य ममाद्य रोचते
न वर्धमानोऽग्निरुपेक्षितुं क्षमः ॥२९
इति प्रवेगन्तु परस्य तर्कयन्
स्वकर्म्मयोगञ्च विधाय वीर्य्यवान् ।
चकार वेगं तु महाबलस्तदा
मतिञ्च चक्रेऽस्य वधे तदानीम् ॥३०

चिन्ताप्रकारः अबालवदिति । सर्वाहवकर्मशालिनः सर्वसंग्रामकर्मशालिनः । अत्रास्मिन्कालेऽस्य प्रमापणे मे मतिर्न जायते । प्रमापणे मारुतिरत्र जायते इति पाठेऽयं जन इतिवत्स्वयमेव हनुमतो मारुतिरिति निर्देशः ॥२६॥

समाहितोऽवहितः अतिसहोऽतिरणक्लेशसहः कर्मगुणोदयाद्रणकर्मणो गुणोदयोत्कर्षस्य दर्शनाद्धेतोः पूजितः इत्यर्थः ॥२७॥

पराक्रमविषयोत्साहेन विवृद्धं मानसं यस्य तादृशः सन्मां समीक्षते नतु कातर्येणेत्यर्थः । प्रमुखः वीरमुख्यः ॥२८॥

उपेक्षितोऽयं न नाभिभवेत् । अभिभवेदेवेत्यर्थः । स्वकर्मयोगं स्वस्य कर्मणि योगं ज्ञानबलविशेषावस्थानलक्षणमुपायम् ॥२९-३०॥

यह महाबली अक्षयकुमार बाल सूर्यके समान तेजस्वी और बालक होकर भी महान् कर्म करता है। युद्ध सम्बन्धी सभी कर्मोंमें निपुण और अद्भुत सुशोभित होनेवाले इस वीरको यहाँ मारनेकी इच्छा नहीं होती है ॥२६॥

यह महात्मा राक्षसपुत्र बल-पराक्रममें महान् तथा युद्धमें सावधान एवं एकाग्रचित्त हो शत्रुके वेगको सहन करनेमें समर्थ है। अपने कर्म एवं गुणोंकी उत्कृष्टताके कारण इसकी प्रशंसा नागों, यक्षों और मुनियोंने भी की होगी, इसमें सन्देह नहीं ॥२७॥

पराक्रम एवं उत्साहसे इसका मन बढ़ा हुआ है और युद्धके मुहानेपर खड़ा होकर यह मुझे ही देख रहा है। शीघ्रताके साथ युद्ध करनेवाले इसका पराक्रम देवताओं और असुरोंको भी कम्पित कर सकता है ॥२८॥

किन्तु यदि इनकी उपेक्षा करूँ तो यह मुझे ही परास्त कर देगा, क्योंकि युद्धमें इसका पराक्रम बढ़ता ही जा रहा है, इसलिये इसे मार देना ही उचित है, बढ़ती हुई आगकी उपेक्षा करना कदापि उचित नहीं है ॥२९॥

इस प्रकार शत्रुके वेगको विचार कर उसके प्रतिकारके लिये अपने कर्तव्यका निश्चय करके महान् बल एवं पराक्रम से युक्त हनुमान्‌जीने उस समय अपना वेग बढाया तथा उस शत्रुको मार देनेका विचार किया ॥३०॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स तस्य तानष्टे वरान् महाहयान्
समाहितान् भारसहान् विवर्तने ।
जघान वीरः पथि वायुसेविते
तलप्रहारैः पवनात्मजः कपिः ॥३१
ततस्तलेनाभिहतो महारथः
स तस्य पिङ्गाधिपमन्त्रिनिर्जितः ।
स भग्ननीड़ः परिवृत्तकूबरः
पपात भूमौ हतवाजिरम्बरात् ॥३२
स तं परित्यज्य महारथो रथं
सकार्मुकः खड्गधरः खमुत्पतन् ।
ततोभियोगाद्दृषिरुग्रवीर्य्यवान्
विहाय देहं मरुतामिवालयम् ॥३३

विवर्तने नानाविधमण्डलगमने समाहितान् शिक्षितान्वायुसेविते पथि स्थितः स्थितांश्च ॥३१॥

नीडं रथाधिष्ठानस्थानम् ॥३२॥

मरुतामालयं स्वर्गमुत्पतन्नृषिरिव ॥३३॥

इसके बाद आकाशमें विचरण करते हुए वीर वानर पवनपुत्र हनुमान्‌ने थप्पड़ोंके मारसे अक्षयकुमारके भार सहन करनेमें समर्थ और नाना प्रकारके पैंतरें बदलनेवाले विशाल एवं उत्तम घोड़ोंको मार गिराया ॥३१॥

तत्पश्चात् वानरराज सुग्रीवके मन्त्री हनुमान्‌जीने अक्षयकुमारके महान् रथको भी हाथसे ही तोड़ डाला। इस प्रकार टूटे हुए बैठकवाला उलटे हुए हरसेवाला और मरे हुए घोड़ोंवाला वह रथ आकाशसे पृथ्वीपर गिर गया ॥३२॥

उस समय महारथी अक्षयकुमारने हाथमें धनुष और तलवार लेकर आकाशमें ही उड़ना आरम्भ किया। ठीक उसी प्रकार जैसे उग्रशक्तिसम्पन्न महर्षि योगमार्गसे शरीरका परित्याग करके स्वर्गकी ओर जा रहा हो ॥३३॥

कपिस्ततस्तं विचरन्तमम्बरे
पतत्त्रिराजानिलसिद्धसेविते ।
समेत्य तं मारुतवेगविक्रमः
क्रमेण जग्राह च पादयोर्दृढम् ॥३४
स तं समाविध्य सहस्रशः कपि-
र्महोरगं गृह्य इवाण्डजेश्वरः ।
मुमोच वेगात् पितृतुल्यविक्रमो
महीतले संयति वानरोत्तमः ॥३५
स भग्नबाहूरुकटीपयोधरः
क्षरन्नसृङ्निर्मथितास्थिलोचनः ।
संभिन्नसन्धिः प्रविकीर्णबन्धनो
हतः क्षितौ वायुसुतेन राक्षसः ॥३६

पतत्रीति । गरुडवायुसिद्धसेविते तं समेत्य तं पादयोर्जग्राहेत्यन्वयः ॥३४॥

समाविध भ्रामयित्वा गृह्य इव । असन्धिल्यबाबार्षौ । गृहीत्वेवेत्यर्थः ॥३५-३६॥

तदनन्तर वायुके समान वेग तथा पराक्रमवाले वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीने पक्षिराज गरुड, वायु एवं सिद्धोंसे सेवित आकाशमें विचरते हुए उस राक्षसके समीप पहुँचकर क्रमशः उसके दोनों पावोंकी दृढ़ताके साथ पकड़ लिया ॥३४॥

पुनः अपने पिता वायुके समान पराक्रमवाले वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीने जिस प्रकार गरुड़जी विशाल सर्पोंको घुमाते हैं, उसी प्रकार बड़े वेगसे हजारों बार उसे घुमाकर युद्धभूमिमें पटक दिया ॥३५॥

नीचे गिरते ही उसकी भुजा, जाँघ, कमर और छाती ये सभी टूट गये, रक्तकी धारा बहने लगी, शरीरकी हड्डियाँ चूर-चूर हो गयी, आँखें बाहर निकल गयी, हड्डियोंकी संधि टूट गयी और नारियोंके बन्धन शिथिल हो गये। इस प्रकार वायुपुत्र हनुमान्‌जीके द्वारा वह मारा गया ॥३६॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

महाकपिर्भूमितले निपीड्य तं
हते कुमारे स कपिर्निरीक्षितः ॥३७॥
चकार रक्षोऽधिपतेर्महद्भयम् ।
निहत्य तं वज्रिसुतोपमं रणे
महर्षिभिश्चक्रधरैः समागतैः
कुमारमक्षं क्षतजोपमेक्षणम् ।
समेत्य भूतैश्च सयक्षपन्नगैः ।
तदेव वीरोऽभिजगाम तोरणं
सुरैश्च सेन्द्रैर्भृशजातविस्मयै-
कृतक्षणः काल इव प्रजाक्षये ॥३८

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे सप्तचत्वारिंशः सर्गः ॥४७॥

चक्रचरैर्ज्योतिश्चक्रचरैर्ग्रहादिभिः समेत्य समागतैर्जातविस्मयै- वज्रिसुतोपमं जयन्ततुल्यम् । कृतक्षणः पुनर्युद्धे कृतोत्साहः ॥३८
र्निरीक्षित इत्यन्वयः ॥३७॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे सप्तचत्वारिंशः सर्गः ॥४७॥

अक्षयकुमारको पृथ्वीपर पटककर हनुमान्‌जीने राक्षसराज रावणके मनमें बहुत बड़ा भय उत्पन्न कर दिया। उसके मारे जानेके बाद नक्षत्र मण्डलमें विचरनेवाले महर्षियों, यक्षों, नागों, भूतों एवं इन्द्रके साथ सभी देवताओंने अत्यन्त आश्चर्यपूर्वक हनुमान्‌जीका दर्शन किया ॥३७॥

इन्द्रपुत्र जयन्तके समान पराक्रमी और रक्तवर्णके नेत्रोंवाले उस अक्षयकुमारके युद्धमें मारकर वीरश्रेष्ठ हनुमान्‌जी प्रजा संहारके लिये तैयार कालके समान पुनः युद्धकी प्रतीक्षा करते हुए उसी द्वारपर जाकर स्थित हो गये ॥३८॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें सैंतालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४७॥

अष्टचत्वारिंशः सर्गः

(रावणेन हितोपदिष्टस्येन्द्रजितो हनुमत्समीपे गमनम्, द्रुतगामिना हनुमतेन्द्रजितो बाणस्य व्यर्थे सति इन्द्रजिता ब्रह्मास्त्रेण तस्य बन्धनम्, बन्धनमोचनसमर्थस्यापि हनूमतो रावणदर्शनेच्छा ततस्तस्यानुवर्तनम् ; तेन सहेन्द्रजितो रावणसमीपे गमनञ्च ।)

ततस्तु रक्षोऽधिपतिर्महात्मा
मनः समाधाय स देवकल्पं
हनूमताक्षे निहते कुमारे ।
समादिदेशेन्द्रजितं सरोषः ॥१

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

मनः समाधाय पुत्रनाशखिन्नमपि चेतोधीरतयाप्रकाशितभयं प्रतिष्ठाप्य ॥१॥

[रावणसे प्रेरित होकर इन्द्रजीत्‌का हनुमान पासके जाना, इन्द्रजित् और हनुमान्‌जीका युद्ध एवं ब्रह्मास्त्रके बन्धनमें पड़कर हनुमान्‌जीका रावणको देखनेकी इच्छासे उनकी सभामें उपस्थित होना]

इसके बाद हनुमान्‌जीके द्वारा अक्षयकुमारको मारे जानेपर राक्षसराज विशालकाय रावणने अपने मनको किसी प्रकार स्थिर करके क्रोधसे जलने लगा और देवताओंके समान पराक्रमी कुमार मेघनादको आज्ञा दी ॥१॥

ब्रह्माजीकी आराधना करके तुमने अनेक प्रकारके अस्त्र-शस्त्रोंका ज्ञान प्राप्त किया है । तुम अस्त्र एवं शस्त्रोंके

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

त्वमस्त्रविच्छस्त्रभृतां वरिष्ठः
सुरासुराणामपि शोकदाता ।
सुरेषु सेन्द्रेषु च दृष्टकर्म्मा
पितामहाराधनसञ्चितास्त्रः ॥२

त्वदस्त्रबलमासाद्य ससुराः समरुद्गणाः ।
न शेकुः समरे स्थातुं सुरेश्वरसमाश्रिताः ॥३
न कश्चित् त्रिषु लोकेषु संयुगेन गतश्रमः ।
भुजवीर्य्याभिगुप्तश्च तपसा चाभिरक्षितः ॥
देशकालप्रधानश्च त्वमेव मतिसत्तमः ॥४

न तेऽस्त्यशक्यं समरेषु कर्म्मणां
न तेऽस्त्यकार्य्यं मतिपूर्व्वमन्त्रणे ।
न सोऽस्ति कश्चित् त्रिषु संग्रहेषु
न वेद यस्तेऽस्त्रबलं बलञ्च ॥५
ममानुरूपं तपसो बलञ्च ते
पराक्रमश्चास्त्रबलञ्च संयुगे ।
न त्वां समासाद्य रणावमर्दे
मनः श्रमं गच्छन्ति निश्चितार्थम् ॥६
निहताः किङ्कराः सर्व्वे जम्बुमाली च राक्षसः ।
अमात्यपुत्रा वीराश्च पञ्च सेनाग्रगामिनः ॥७

पितामहाराधनेन संचितास्त्रः प्राप्तब्रह्मास्त्रोऽसीत्यर्थः ॥२॥

सुरेश्वरसमाश्रिता अपि रणे स्थातुं न शेकुः ॥३॥

कश्चित्त्वदन्यो न गतश्रमो न सर्वे प्राप्तश्रमा इत्यर्थः । भुजवीर्याभिगुप्तस्तपसाभिरक्षितो देशकालप्रधानश्च मत्या सत्तमः प्रशस्ततरश्च त्वमेवेत्यन्वयः ॥४॥

समरेषु कर्तव्यानां कर्मणां मध्येऽशक्यम् । कर्मणा इत्येव पाठः सांप्रदायिक इति कतकः । मतिपूर्वमंत्रणे शास्त्रानुरूपबुद्धिपूर्वकर्तव्यराजकार्यविचारे तेऽकार्यं नास्ति कार्यासाधकविचारो नास्तीत्यर्थः । त्रिषु संग्रहेषु त्रिष्वपि लोकेषु भोक्तृभिः कर्मणा संगृह्यंत इति संग्रहा लोकास्तेषु तेऽस्त्रबलं सहजं च बलं यो न वेद स कश्चिदपि नास्ति सर्वप्रसिद्धबलद्वयबलवानित्यर्थः ॥५॥

ममानुरूपं मत्सदृशम् । रणावमर्दे युद्धसंघर्षे त्वां समासाद्य प्राप्य मे मनोजयविषये निश्चितार्थं सत् श्रमं विषादं न गच्छति त्वद्बलं स्मृत्वा श्वसितीत्यर्थः ॥६॥

प्रकृतमाह,—निहता इति ॥७॥

जाननेवालोंमें श्रेष्ठ तथा देवताओं एवं असुरोंको भी शोक देनेवाले हो । इन्द्रसहित समस्त देवसमुदायमें भी तुम्हारा पराक्रम देखा जा चुका है ॥२॥

युद्ध भूमिमें तुम्हारे अस्त्रबलका सामना होनेपर इन्द्रके आश्रयमें रहनेवाले देवता एवं मरुद्गण भी नहीं ठहर सकते ॥३॥

तीनों लोकोंमें तुम्हारे अतिरिक्त कोई भी ऐसा नहीं है, जो युद्धमें परिश्रमका अनुभव न करता हो । तुम अपने बाहुबल तथा तपोबलसे भी सुरक्षित हो । देशकालके ज्ञान रखनेवालोंमें एवं बुद्धिमानोंमें भी तुम श्रेष्ठ हो ॥४॥

युद्धमें अपने विरोचित कार्योंके द्वारा तुम्हारे लिये कुछ भी असाध्य नहीं है । बुद्धिपूर्वक राजकीय कार्योंका विचार करते समय तुम्हारे लिये कुछ भी असम्भव नहीं है । तुम्हारा कोई भी विचार ऐसा नहीं होता, जिससे कार्यकी सिद्धि न हो । त्रिलोकीमें ऐसा कोई वीर नहीं है, जो तुम्हारे शारीरिक बल एवं अस्त्रबलको नहीं जानताहो ॥५॥

तुम्हारी तपस्याका बल, युद्धमें पराक्रम और अस्त्रोंका बल मेरे समान है । युद्धमें तुम्हें पाकर मेरा मन कभी खेदको नहीं प्राप्त करता, क्योंकि निश्चित रूपसे यह विश्वास रहता है कि विजय तुम्हारी ही होगी ॥६॥

किंकर नामवाले सभी राक्षस मारे गये, जम्बुमाली राक्षस भी मारा गया, मन्त्रीके सातों पुत्र और पाँच सेनापति भी मारे जा चुके ॥७॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

बलानि सुसमृद्धानि साश्व-नाग-रथानि च ।
सहोदरश्च दयितः कुमारोऽक्षश्च सूदितः ॥
न तु तेष्वेव मे सारो यस्त्वय्यरिनिषूदन ॥८
इदञ्च दृष्ट्वा निहतं महद् बलं
कपेः प्रभावञ्च पराक्रमञ्च ।
त्वमात्मनश्चापि निरीक्ष्य सारं
कुरुष्व वेगं स्वबलानुरूपम् ॥९

बलावमर्दस्त्वयि सन्निकृष्टे
यथा गते शाम्यति शान्तशत्रुः ।
तथा समीक्ष्यात्मबलं परञ्च
समारभस्वास्त्रभृतां वरिष्ठ ॥१०
न वीर सेना गणशो च्यवन्ति
न वज्रमादाय विशालसारम् ।
न मारुतस्यास्ति गतिप्रमाणं
न चाग्निकल्पः करणेन हन्तुम् ॥११

हे अरिनिषूदन त्वयि मे यः सारः उत्कर्षबुद्धिः स तेषु न त्वेवेत्यन्वयः । यद्वा मे सारः सर्वजगज्जयसामर्थ्यं स त्वय्येव त्वत्साहाय्यनिमित्त एव न तु तेषु न तु तत्साहाय्यनिमित्तक इत्यर्थः ॥८-९॥

गते युद्धाय निर्गते त्वयि सन्निकृष्टे सति बलावमर्दैरनेकबलप्रमथनैर्हेतुभिः शान्तशत्रुरुपशान्तबलः शत्रुर्यथा शाम्यति क्षीणो भवति तथात्मबलं परबलं च समीक्ष्यारभस्व बलावमर्दैरिति शान्त शत्रुरिति च पाठे इति कतकः । बलावमर्द इति शांतशत्रौ इति च पठित्वा हेऽस्त्रभृतां वरिष्ठ त्वयि युद्धाय गते सन्निकृष्टे हनूमत् समीपं प्राप्ते बलावमर्दैः सेनानाशो यथा शाम्यति न भवति तथारभस्वेत्यर्थ इति तीर्थः ॥१०॥

अथ तत्र सेनादिपरिग्रहो व्यर्थ इत्याह न वीरेति । हे वीर सेना न ग्राह्या यतस्ता गणशः संघशश्च्यवन्ति पलायन्ते नश्यन्ति चा तथा विशालसारमतितैक्ष्ण्यकाठिन्यवत् अतएव वज्रं तत्तुल्यमायुधजालमादायापि न प्रयोजनं गणशः प्रयुक्तस्य तस्यापि प्रच्यवादेव । गणशो च्यवन्तीत्यत्रोत्वमार्षं कुतस्तत्राह नेति । मरुतोऽपत्यस्य मारुतस्य गतेः सामर्थ्यस्य प्रमाणं परिच्छेद एतावद्बलं निग्रहीतुं शक्त इति परिच्छेदो नास्ति । अतो लोके निखिलमपि बलं तस्यार्किंचित्करमित्यर्थः । किंचाग्निकल्पोऽग्नितुल्योऽसौ करणेन शस्त्रादिरूपेण हन्तुं न शक्यः । जयत्यतिबलो राम इत्येतद्घोषणसमये हनूमाञ्छत्रुसैन्यानां निहन्ता मारुतात्मज इत्युक्तेरिह रावणस्य मारुतस्येत्युक्तिर्नासमंजसा पराक्रमातिशयदर्शनादुत्प्रेक्षामात्रेण तु किंचिद्भूतमिति प्रागुक्तम् । केचित्तु गणान् शोचयतीति गणशोऽक् हनूमान् तस्मिन्सेनाः नावन्ति ततो न रक्षंतीत्यर्थ इति

उन सबके साथ ही हाथी, घोड़े और रथोंके साथ मेरी बहुत सो बलवीर्यसे युक्त सेनाएँ भी समाप्त हो चुकी। तुम्हारा प्रिय भाई अक्षयकुमार भी मारा गया। हे शत्रुसूदन! मेरेमें जो शक्ति है, वही शक्ति तुम्हारेमें भी है। किन्तु पहले जो लोग मारे गये, उनमें वह शक्ति नहीं थी ॥८॥

इस प्रकार अपनी विशाल सेनाका विनाश और उस वानरका पराक्रम एवं प्रभावको देखकर अपने बलका भी विचार कर लो, इसके बाद तुम अपनी शक्तिके अनुसार काम करो ॥९॥

हे शस्त्रधारियोंमें श्रेष्ठवीर! तुम्हारे सभी शत्रु शान्त हो चुके हैं। तुम अपने और शत्रुके बलका विचार करके इस प्रकारका उपाय करो, जिससे युद्धभूमिमें तुम्हें जाते ही मेरी सेनाका विनाश रुक जाय ॥१०॥

हे वीर! तुम्हें अपने साथ सेना नहीं ले जाना चाहिये, क्योंकि सेनाका समूह वहाँसे भाग जाता है या मारा जाता है। इसी प्रकार अधिक कठोर वज्र लेकर भी वहाँ जानेकी आवश्यकता नहीं (क्योंकि उसके ऊपर वज्र व्यर्थ हो चुका है) उस पवनपुत्र हनुमान् की गति (शक्ति) का कोई प्रमाण नहीं है। अग्निके समान तेजस्वी वह वानर किसी साधन विशेषसे मारा नहीं जा सकता ॥११॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तमेवमर्थं प्रसमीक्ष्यसम्यक्
स्वकर्म्मसाम्याद्धि समाहितात्मा ।
स्मरञ्च दिव्यं धनुषोऽस्य वीर्य्यं
व्रजाक्षतं कर्म्मसमारभस्व ॥१२
न खल्वियं मतिश्रेष्ठ यत्त्वां सम्प्रेषयाम्यहम् ।
इयञ्च राजधर्म्माणां क्षत्रस्य च मतिर्मता ॥१३
नानाशस्त्रेषु संग्रामे वैशारद्यमरिन्दम ।
अवश्यमेव बोद्धव्यं काम्यश्च विजयो रणे ॥१४
ततः पितुस्तद्वचनं निशम्य
प्रदक्षिणं दक्षसुतप्रभावः ।
चकार भर्तारमतित्वरेण
रणाय वीरः प्रतिपन्नबुद्धिः ॥१५
ततस्तैः स्वगणैरिष्टैरिन्द्रजित् प्रतिपूजितः ।
युद्धोद्धत कृतोत्साहः संग्रामं सम्प्रपद्यत ॥१६

वदन्ति । तत्रावतेस्त्रायतिसमानार्थत्वात्पञ्चमीप्राप्तौ सप्तम्यार्षीतवोत्ववत् । एवं विशालसारमित्यत्र विश अलसारमिति च्छेदं कुर्वन्ति अलसारं कुण्ठसारं वज्रं तत्तुल्यमप्यायुधमादाय न विश रणं न प्रविशेति च व्याचक्षते । अलतेर्धातोः पर्याप्त्यर्थत्वेन पर्याप्तसारमिति व्याख्यातुं योग्यम् । कुण्ठेत्यर्थस्य ततोऽलाभात् ॥११॥

किं बलावष्टंभेन गन्तव्यमिति शंकायां तत्सविशेषमुपदिशति तमिति । तं मदुक्तमर्थम् । एवमेव प्रसमीक्ष्य एवमेव तत्त्वमिति निश्चित्य स्वकर्मसाम्यात्स्वेनैव कर्मणः प्रकृतकार्यस्य साम्यात्सिद्धेः संपादनीयत्वात्त्वं समाहितात्मा समाहितचित्तो भूत्वाऽस्य विषये दिव्यं धनुषो वीर्यं दिव्यास्त्रमोक्षसामर्थ्यं स्मरन्निश्चिन्वन् व्रज । गत्वा चाक्षतं परकीयप्रहारहीनं यथा भवति तथा शत्रुपराभवकर्मारभस्व ॥१२॥

हे मतिश्रेष्ठ प्रशस्तबुद्धे अहं त्वामतिप्रियं पुत्रमीदृशे संकटे प्रेषयामि । इयं प्रेषणा नोचिता खलु । अथापि इयं मतिः राजधर्माणामस्माकं तथा क्षत्रस्य क्षत्रियस्य च मतैव शाश्वतः संमतैव ॥१३॥

अथ राज्ञः क्षत्रियस्य च कृत्यमाह नानेति । नानाशास्त्रेषु धर्मार्थनीत्यादिशास्त्रेषु संग्रामे च वैशारद्यं संपाद्यमिति शेषः । यस्य रणे विजयः काम्यो भवति तेनोक्तं नानाशास्त्रमवश्यं बोद्धव्यमेवेत्यर्थः । यद्वा परस्य नानाशास्त्रेषु यद्वैशारद्यमस्ति तद्बोद्धा अवश्यमेव बोद्धव्यम् । बुद्धापि रणे स्वस्य विजयः प्रार्थ्य एव । अहं जेष्याम्येवेति बुद्ध्या युद्धमारभ्यमेव । न तु तादृशशत्रोरपि निवर्तितव्यमित्यर्थः । केचित्तु नानाशास्त्रैरिति योद्धव्यमिति च पठित्वा नानाशास्त्रकरणकसंग्रामे वैशारद्ये सामर्थ्यं तवास्ति अतस्त्वयाऽवश्यं योद्धव्यमेव रणे जयश्च प्रार्थनीय एवेति व्याचक्षते ॥१४॥

दक्षसुताः देवाः । प्रदक्षिणं चकार । भर्तारं राजानं रावणं रणाय अतित्वरेणातित्वरया गन्तुं कृतबुद्धिः ॥१५॥

स्वगणैरन्यैः सभास्थैः राक्षसैः युद्धे उद्धतश्चासौ कृतोत्साहश्च संप्रपद्यत संप्रापद्यत ॥१६॥

इन सभी बातोंका पूर्णरूपसे विचार करके शत्रुमें भी अपने ही समान पराक्रम है, इसे भी समझकर तुम अपने चित्तको स्थिर कर लो। अपने इस धनुषके दिव्य प्रभावको स्मरण करते हुए आगे जाकर ऐसा प्रभाव दिखाओ जो व्यर्थ न जाय ॥१२॥

हे बुद्धिश्रेष्ठ वीर ! यद्यपि इस संकटकालमें तुम्हें भेजना उचित नहीं है, तथापि मेरा यह विचार राजनीति एवं क्षत्रियधर्मके अनुकूल है ॥१३॥

हे शत्रुसंहारक ! वीर पुरुषको चाहिये कि वह युद्धमें अनेक प्रकारके अस्त्रोंकी निपुणता अवश्य प्राप्त करें। युद्धमें विजय प्राप्तिकी अभिलाषा भी रखनी चाहिये ॥१४॥

अपने पिता राक्षसराज रावणकी बातको सुनकर देवतुल्य प्रभावशाली वीर मेघनादने युद्धके लिये निश्चित विचार करके शीघ्र ही अपने स्वामी रावणकी प्रदक्षिणा की ॥१५॥

इसके बाद अपने दलके प्रिय राक्षसोंद्वारा बहुत प्रशंसित होकर इन्द्रजित् विकट युद्धके लिये मनमें उत्साहपूर्ण होकर युद्धभूमिमें जानेके लिये उद्यत हुआ ॥१६॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

श्रीमान् पद्मविशालाक्षो राक्षसाधिपतेः सुतः ।
निर्जगाम महातेजाः समुद्र इव पर्वणि ॥१७
स पक्षिराजोपमतुल्यवेगै-
र्व्याघ्रैश्चतुर्भिः स तु तीक्ष्णदंष्ट्रैः ।
रथं समायुक्तमसह्यवेगः
समारुरोहेन्द्रजिदिन्द्रकल्पः ॥१८
स रथी धन्विनां श्रेष्ठः शस्त्रज्ञोऽस्त्रविदांवरः ।
रथेनाभिययौ क्षिप्रं हनूमान् यत्र सोऽभवत् ॥१९
स तस्य रथनिर्घोषं ज्यास्वनं कार्मुकस्य च ।
निशम्य हरिवीरोऽसौ सम्प्रहृष्टतरोऽभवत् ॥२०
इन्द्रजिच्चापमादाय शितशल्यांश्च सायकान् ।
हनूमन्तमभिप्रेत्य जगाम रणपण्डितः ॥२१

तस्मिंस्ततः संयति जातहर्षे
रणाय निर्गच्छति बाणपाणौ ।
दिशश्च सर्वाः कलुषा बभूवु-
र्मृगाश्च रौद्रा बहुधा विनेदुः ॥२२
समागतास्तत्र तु नागयक्षा
महर्षयश्चक्रचराश्च सिद्धाः ।
नभः समावृत्य च पक्षिसङ्घा
विनेदुरुच्चैः परमप्रहृष्टाः ॥२३
आयान्तं स रथं दृष्ट्वा तूर्णमिन्द्रध्वजं कपिः ।
ननाद च महानादं व्यवर्धत च वेगवान् ॥२४
इन्द्रजित् स रथं दिव्यमाश्रितश्चित्रकार्मुकः ।
धनुर्विस्फारयामास तड़िद्गर्जितनिःस्वनम् ॥२५

पर्वणीति वर्धमान इति शेषः ॥१७॥
पक्षिराजोपमैरन्योऽन्यतुल्यवेगैश्च । व्यालैः सर्पैः ॥१८-२०॥
शितशल्यांस्तीक्ष्णाग्रान् ॥२१॥

संयति तद्विषये जातहर्षे दिशश्चेत्युत्पातवर्णनम् । रौद्रा मृगाः क्रोष्टृप्रभृतय ॥२२॥
चक्रचराग्रहा परमप्रहृष्टा विनेदुरिति शुभनिमित्तम् ॥२३॥
इन्द्रध्वजम् इन्द्राकारचिह्नवत् ध्वजम् ॥२४॥

उस समय कमलके समान विशाल आँखोंवाला राक्षस राज रावणका पुत्र श्रीमान् इन्द्रजित् पर्वके दिन उभड़े हुए सागरके समान उत्साहसे युक्त हो राजभवनसे बाहर हुआ ॥१७॥

शत्रुओंके लिये असह्य वेगवाला और इन्द्रके समान पराक्रमी मेघनाद पक्षिराज गरुड़के समान तेज गति और तेज दाढ़ोंवाले चार सिंहोंसे युक्त रथपर बैठ गया ॥१८॥

अस्त्र-शस्त्रोंके ज्ञाता शस्त्रवेत्ताओंमें अग्रगामी और धनुर्धरोंमें श्रेष्ठ वह रथी वीर रथके द्वारा शीघ्र उस स्थानपर चला गया, जहाँ हनुमान्‌जी बैठे हुए थे ॥१९॥

उसके रथकी घर्घराहट और धनुषकी प्रत्यञ्चाका गम्भीर शब्द सुनकर हनुमान्‌जी अत्यन्त हर्ष एवं उत्साहसे भर गये ॥२०॥

युद्धकलामें प्रवीण इन्द्रजीत् धनुष एवं तेज अग्रभागवाले बाणोंको लेकर हनुमान्‌जीकी ओर बढ़ा ॥२१॥

हर्ष एवं उत्साहसे युक्त हाथोंमें बाण लिया हुआ मेघनाद ज्यों ही युद्धके लिये निकला, त्यों ही सम्पूर्ण दिशाएँ मलिन हो गयी और भयंकर पशु नाना प्रकारके आर्तनाद करने लगे ॥२२॥

उस समय नाग, यक्ष, महर्षि और नक्षत्र मण्डलमें विचरण करनेवाले सिद्धगण भी वहाँ पहुँच गये। पक्षियोंका समूह भी आकाशको आच्छादित करके हर्षित हो शब्द करने लगे ॥२३॥

इन्द्रकी चिन्हवाली ध्वजासे युक्त रथपर बैठकर शीघ्रता के साथ मेघनादको आते हुए देखकर वेगशाली वानर हनुमान्‌जीने महागर्जना की और अपने शरीरको बढ़ाया ॥२४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततः समेतावतितीक्ष्णवेगौ
महाबलौ तौ रणनिर्विशंकौ ।
कपिश्च रक्षोऽधिपतेस्तनूजः
सुरासुरेन्द्राविव बद्धवैरौ ॥२६
स तस्य वीरस्य महारथस्य
धनुष्मतः संयति सम्मतस्यः ।
शरप्रवेगं व्यहनत् प्रवृद्ध-
श्चचार मार्गे पितुरप्रमेयः ॥२७
ततः शरानाययतीक्ष्णशल्यान्
सुपत्रिणः काञ्चन-चित्रपुङ्खान् ।
मुमोच वीरः परवीरहन्ता
सुसन्ततान् वज्रसमानवेगान् ॥२८
ततः स तत्स्यंदननिःस्वनञ्च
मृदङ्गभेरीपटहस्वनञ्च ।
विकृष्यमाणस्य च कार्मुकस्य
निशम्य घोषं पुनरुत्पपात ॥२९
शराणामन्तरेष्वाशु व्यावर्तत महाकपिः ।
हरिस्तस्याभिलक्ष्यस्य मोक्षयंल्लक्ष्यसंग्रहम् ॥३०
शराणामग्रतस्तस्य पुनः समभिवर्त्तते ।
प्रसार्य्य हस्तौ हनुमानुत्पपातानिलात्मजः ॥३१
तावुभौ वेगसम्पन्नौ रणकर्म्मविशारदौ ।
सर्व्वभूतमनोग्राहि चक्रतुर्युद्धमुत्तमम् ॥३२

तडिदूर्जितनिःस्वनं तडिन्निभमूर्जितस्वनं च ॥२५-२६॥
व्यहनत् वंचितवान् ॥२७॥

उस दिव्य रथपर बैठकर विचित्र धनुषधारण करनेवाले इन्द्रजित्ने विजलीके शब्दके समान टङ्कार करनेवाले अपने धनुषको खींचा ॥२५॥

अत्यन्त तीक्ष्णवेग और महान् बलसे सम्पन्न निर्भय होकर युद्धमें आगे जानेवाले वे दोनों वीर हनुमान्‌जी तथा मेघनाद परस्परमें वैर बाँधकर देवराज इन्द्र एवं दैत्यराज वलीके समान युद्ध करने लगे ॥२६॥

अप्रमेय शक्तिसम्पन्न हनुमान्‌जी विशाल शरीर धारण करके युद्धमें सम्मानित होनेवाले उस धनुर्धर महारथी राक्षस वीरके बाणोंके महान् प्रहारको व्यर्थ करते हुए अपने पिता वायुदेवके मार्गपर विचरण करने लगे ॥२७॥

इसी समय शत्रुवीरोंको संहार करनेवाले मेघनादने विशाल एवं तेज नोक और सुन्दर परोंवाले, सोनेके विचित्र पंखोंसे सुशोभित वज्रके समान बाणोंको छोड़ना आरम्भ किया ॥२८॥

सुपत्रिणः कंकादिपक्षयुक्तान् । सुसंततान् अविरतान् ॥२८-२९
अभिलक्ष्यस्य अभिमतलक्ष्यस्य । लक्ष्यसंग्रहं लक्ष्यत्वेन संग्रहणम् । मोक्षयन्मोघीकुर्वन् व्यर्थीकुर्वन्निति यावत् । शराणामन्तरेषु व्यावर्तत परिवर्तते स्मेत्यर्थः ॥३०॥
अभिवर्तत अभ्यवर्तत ततः शरमोक्षसमये पुनरुत्पपात ॥३१-३२॥

उस समय उसके रथका शब्द मृदङ्ग, भेरी एवं पटह आदि शब्दके समान तथा खींचे जाते हुए धनुषकी टङ्कारको सुनकर हनुमान्‌जी पुनः उछल पड़े ॥२९॥

ऊपर जाकर वे महाकपि हनुमान्‌जी लक्ष्य वेधनेमें विख्यात मेघनादसे छोड़े हुए निशानेको व्यर्थ करते हुए उसके छोड़े हुए बाणोंके बीचसे शीघ्रतापूर्वक निकल कर अपनी रक्षा करने लगे ॥३०॥

वे पवनपुत्र हनुमान्‌जी बारंबार उसके बाणोंके सामने आकर खड़े होते और तुरंत ही दोनों हाथ फैलाकर उड़ जाते थे ॥३१॥

महान् वेगसे सम्पन्न एवं युद्धकलामें निपुण वे दोनों वीर समस्त प्राणियोंके मनको हरण करनेवाला उत्तम युद्ध करने लगे ॥३२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

हनूमतो वेद न राक्षसोऽन्तरं
न मारुतिस्तस्य महात्मनोऽन्तरम् ।
परस्परं निर्विषहौ बभूवतुः
समेत्य तौ देवसमानविक्रमौ ॥३३
ततस्तु लक्ष्ये स विहन्यमाने
शरेष्वमोघेषु च सम्पतत्सु ।
जगाम चिन्तां महतीं महात्मा
समाधिसंयोग-समाहितात्मा ॥३४
ततो यतिं राक्षसराजसूनु-
श्चकार तस्मिन् हरिवीरमुख्ये ।
अवध्यतां तस्य कपेः समीक्ष्य
कथं निगच्छेदिति निग्रहार्थम् ॥३५
ततः पैतामहं वीरः सोऽस्त्रमस्त्रविदां वरः ॥
सन्दधे सुमहातेजास्तं हरिप्रवरं प्रति ॥३६
अवध्योऽयमितिज्ञात्वा तमस्त्रेणास्त्रतत्त्ववित् ।
निजग्राहमहाबाहुं मारुतात्मजमिन्द्रजित् ॥३७
तेन बद्धस्ततोऽस्त्रेण राक्षसेन स वानरः ।
अभवन्निर्विचेष्टश्च पपात च महीतले ॥३८
ततोऽथ बुद्ध्वा स तदस्त्रबन्धं
प्रभः प्रभावाद् विगताल्पवेगः ।
पितामहानुग्रहमात्मनश्च
विचिन्तयामास हरिप्रवीरः ॥३९

निर्विषहौ दुःसहवेगौ ॥३३॥

अमोघेषु शरेषु संपतत्स्वपि । लक्ष्ये लक्ष्यभूते हनूमति विहन्यमाने शरेभ्यः स्वयमेव मुच्यमाने शरैरभिद्यमाने सतीत्यर्थः । हन्तेर्गत्यर्थात् कर्मकर्तरि शानच् । समाधिसंयोगेन ध्यानकारणेन तत्स्वरूपज्ञानाय समाहितात्मा एकाग्रचित्तः ॥३४॥

ततो ध्यानानंतरम् अवध्योऽयमिति ध्यानेन ज्ञात्वा निग्रहार्थं बन्धनार्थं बन्धनमुद्दिश्य कथं निगच्छेत् कथं निश्चेष्टो भवेदिति मतिं विचारं चकार ॥३५-३६॥

ब्रह्मास्त्रेणाप्यवध्यतां ज्ञात्वा तदस्त्रेण तं निजग्राह बबन्ध ॥३७-३८॥

स हनुमान्स्वस्य तदस्त्रबन्धं ब्रह्मास्त्रबन्धं कृतं बुद्ध्वापि प्रभोर्ब्रह्मणः प्रभावाद्वरदानाद्विगताल्पवेगः विगतः अप्राप्तः अल्पोऽपि वेगः पीडा येन तादृशः अभीतचित्त इति यावत् । आत्मनः पितामहानुग्रहं मुहूर्त्तमात्रेण मदस्त्रनिरोधमुक्तिरित्येवं रूपम् ॥३९॥

वह राक्षस मेघनाद हनुमान्‌जीपर प्रहार करनेका मौका नहीं पाता था और हनुमान्‌जी भी महामनस्वी वीर पर प्रहार करनेका मौका नहीं पाते थे। इस प्रकार देवताओंके समान पराक्रमी वे दोनों वीर परस्परमें लड़ते हुए एक दूसरेके लिये दुःसह हो गये थे ॥३३॥

लक्ष्यवेधके लिये चलाये हुए मेघनादके वे अमोघबाण भी जब व्यर्थ हो गये, तब लक्ष्यपर बाणोंको संधान करनेमें सदैव एकाग्रचित्त उस महात्मा वीरने बड़ी चिन्ता की ॥३४

पुनः उन वानर हनुमान्‌जीको अवध्य समझकर राक्षसराजका पुत्र मेघनादने वानर वीरोंमें प्रधान हनुमान्‌जीके विषयमें इस प्रकारका विचार करने लगा। इन्हें किसी प्रकार कैद कर लेना चाहिये, किन्तु इनको पकड़ें कैसे ? ॥३५॥

पुनः शस्त्रवेत्ताओंमें श्रेष्ठ उस महातेजस्वी वीरने उन वानर प्रधानको लक्ष्य करके अपने धनुषपर ब्रह्माजीद्वारा प्राप्त अस्त्रको चढ़ाया ॥३६॥

अस्त्रतत्त्वको जाननेवाला इन्द्रजित्‌ने महाबाहु पवननन्दनको अवध्य जानकर उन्हें उस अस्त्रसे बाँध दिया ॥३७

राक्षसद्वारा उस अस्त्रसे बाँध लिये जानेपर वानर वीर हनुमान्‌जी चेष्टाविहीन होकर भूमिपर गिर गये ॥३८॥

अपनेको ब्रह्मास्त्रसे बँधा हुआ जानकर भी ब्रह्माजीके प्रभावसे ही हनुमानजीको थोड़ी-सी भी पीड़ाका अनुभव नहीं हुआ। वे प्रधान वानरवीर अपने ऊपर ब्रह्माजीकी कृपाका विचार करने लगे ॥३९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततः स्वायम्भुवैर्मन्त्रैर्ब्रह्मास्त्रं चाभिमन्त्रितम् ।
हनूमांश्चिन्तयामास वरदानं पितामहात् ॥४०
न मेऽस्य बन्धस्य च शक्तिरस्ति
विमोक्षणे लोकगुरोः प्रभावात् ।
इत्येवमेवं विहितोऽस्त्रबन्धो
मयात्मयोनेरनुवर्तितव्यः ॥४१
स वीर्य्यमस्त्रस्य कपिर्विचार्य
पितामहानुग्रहमात्मनश्च ।
विमोक्षशक्तिं परिचिन्तयित्वा
पितामहाज्ञामनुवर्तते स्म ॥४२
अस्त्रेणापि हि बद्धस्य भयं मम न जायते ।
पितामह-महेन्द्राभ्यां रक्षितस्यानिलेन च ॥४३
ग्रहणे चापि रक्षोभिर्महन्मे गुणदर्शनम् ।
राक्षसेन्द्रेण संवादस्तस्माद् गृह्णन्तु मां परे ॥४४
स निश्चितार्थः परवीरहन्ता
समीक्ष्यकारीविनिवृत्तचेष्टः ।
परैः प्रसह्याभिगतैर्निगृह्य
ननाद तैस्तैः परिभर्त्स्यमानः ॥४५

उक्तमेवार्थं स्पष्टयति तत इति । स्वायंभुवैः स्वयंभूदेवत्यैरनेकविधैर्मन्त्रैरभिमंत्रितं तस्सिद्धं भवति तादृशं ब्रह्मास्त्रं तत्कृतनिरोधं बुद्ध्वा पितामहाल्लब्धं वररूपं दानं प्रागुक्तरूपं चिन्तयामास ॥४०॥

लोकगुरोः प्रभावान्मे हनूमतोऽस्यास्त्रबन्धस्य विमोक्षणे शक्तिर्नास्तीत्येवं ध्यानेन ज्ञात्वा एवमनुभूयमानप्रकारेण ममानेन विहित आत्मयोनेरस्त्रबन्धो मयानुवर्तितव्य एव मुहूर्तमात्रं सोढव्य एव ॥४१

विमोक्षशक्तिं मुहूर्तानंतरभाविनीं तां चिंतयित्वा मुहूर्तमात्रं पितामहाज्ञामनुवर्तते स्म ॥४२॥

भयं न जायते तत्र हेतुः पितामहेत्यादि । आदित्यग्रासप्रवृत्तिसमये एव त्रयानुग्रहः प्रागुक्तः ॥४३॥

मे महद्गुणदर्शनमस्तीति शेषः । राक्षसेन्द्रेण संवाद इति ॥४४॥

निश्चितार्थः उक्तरीत्येति भावः । समीक्ष्यकारी विचारपूर्वकं कार्यकर्ता । अभिगतैरभिसृत्य गतैः परैः प्रसह्य बलाद्गृहीत्वा परिभर्त्स्यमानः सन्ननाद पीडित इवेति भावः ॥४५॥

जिन मन्त्रोंके देवता साक्षात् ब्रह्माजी हैं, उन मन्त्रोंसे अभिमन्त्रित किये हुए उस ब्रह्मास्त्रको देखकर हनुमान्‌जीको ब्रह्माजीसे प्राप्त वरदानका स्मरण हो आया (ब्रह्माजीने उनको वरदान दिया था कि तुम मेरे अस्त्रसे एक क्षणमें ही मुक्त हो जाओगे) ॥४०॥

पुनः वे विचारने लगे कि लोकगुरु ब्रह्माजीके प्रभावसे इस अस्त्रसे छुटकारा पानेकी शक्ति मुझमें नहीं है। ऐसा ही समझकर इन्द्रजित्‌ने मुझे बाँधा है, इसलिये मुझे भगवान् ब्रह्माजीके सम्मानके लिये इस अस्त्रबन्धनका अनुसरण करना चाहिये ॥४१॥

हनुमान्‌जीने उस अस्त्रकी शक्ति-अपने ऊपर पितामह ब्रह्माजीकी कृपा और अपनेको उस बन्धनसे छुट जानेकी शक्ति इन सबको विचारकर ब्रह्माजीकी आज्ञाका ही अनुसरण किया ॥४२॥

उन्होंने विचार किया कि इस अस्त्रसे बँध जानेपर भी मुझे कोई भय नहीं है, क्योंकि ब्रह्मा, इन्द्र और वायुदेव मेरी रक्षा कर रहे हैं ॥४३॥

राक्षसोंके द्वारा पकड़े जानेपर भी मुझे बहुत बड़ा लाभ ही दिखायी देता है, क्योंकि इससे राक्षस रावणके साथ वार्तालाप हो जायगा। इसलिये शत्रु मुझे पकड़ ले ॥४४॥

इस प्रकार निश्चय करके विचारपूर्वक कार्य करनेवाले शत्रुवीरोंके संहारक हनुमान्‌जी निश्चेष्ट हो गये। इसके बाद सभी शत्रु समीपमें आकर उनको बलपूर्वक पकड़ने और डाँटने लगे। उस समय हनुमान्‌जी क्रोधित होनेके समान चीखने लगे ॥४५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततस्ते राक्षसा दृष्ट्वा विनिश्चेष्टमरिन्दमम् ।
बबन्धुः शणवल्कैश्च द्रुमचीरैश्च संहतैः ॥४६
स रोचयामास परैश्च बन्धं
प्रसह्य वीरैरभिगर्हणंच्च ।
कौतूहलान्मां यदि राक्षसेन्द्रो
द्रष्टुं व्यवस्येदिति निश्चितार्थः ॥४७
स बद्धस्तेन वल्केन विमुक्तोऽस्त्रेण वीर्य्यवान् ।
अस्त्रबन्धः स चान्यं हि न बन्धमनुवर्तते ॥४८
अथेन्द्रजित् तं द्रुमचीर बद्धं
विचार्य्य वीरः कपिसत्तमं तम् ।
विमुक्तमस्त्रेण जगाम चिन्ता-
मन्येन बद्धोऽप्यनुवर्ततेऽस्त्रम् ॥४९
अहो महत् कर्म्म कृतं निरर्थं
न राक्षसैर्मन्त्रगतिर्विमृष्टा ।
पुनश्च नास्त्रे विहतेऽस्त्रमन्यत्
प्रवर्तते संशयिताः स्म सर्व्वे ॥५०
अस्त्रेण हनुमान् मुक्तो नात्मानमबबुध्यते ।
कृष्यमाणस्तु रक्षोभिस्तैश्च बन्धैर्निपीडितः ॥५१
हन्यमानस्ततः क्रूरै राक्षसैः कालमुष्टिभिः ।
समीपं राक्षसेन्द्रस्य प्राकृष्यत स वानरः ॥५२

शणवल्कैस्तज्जन्यरज्जुभिः संहितैः । रज्जुरूपेण कृतैर्द्रुमचीरैर्द्रुमवल्कलैः ॥४६॥

कौतूहलान्मां द्रष्टुं व्यवस्येदिति निश्चितार्थः निश्चितकार्यतत्त्वः सन् स्वस्य तत्संभाषणापेक्षित्वात् बन्धादिकं रोचयामास ॥४७॥

अस्त्रबन्धमोक्षोऽपि तदैवाजायत इत्याह स इति । वल्केन वल्कलेन तज्जन्यरज्ज्वैव बद्धः । अस्त्रेण तु विमुक्तः । कुतस्तत्राह अस्त्रबन्धो मन्त्रबन्धोऽन्यं बन्धं नानुवर्तते इतरबन्धेन सह न तिष्ठति तस्मिन्सति मन्त्रबन्धो नश्यतीत्यर्थः ॥४८॥

इममर्थमिन्द्रजिदपि ज्ञातवानित्याह अथेति । अस्त्रेण विमुक्तं विचार्य ज्ञात्वा अन्येन बद्धोऽपि हनुमानस्त्रमनुवर्तते अस्त्रेण बद्ध इव वर्तत इत्यपि विचार्य चिन्तां जगामेति संबन्धः । नान्येन बन्धे ह्यनुवर्ततेऽस्त्रमिति पाठे चिन्तास्वरूपमिदं राक्षसैः स्वकृतबन्धनवशात्खेदं जगामेत्यर्थः ॥४९॥

चिन्तामाह अहो इति । पाठांतरे चिन्तान्तरमिदम् । मया कृतं महत्कर्म निरर्थं कृतं राक्षसैर्यंतस्तैर्मंत्रगतिर्न विमृष्टा न विचारिता अन्यबन्धे मन्त्रबन्धो नश्यतीति न ज्ञातमित्यर्थः । पुनरस्त्रं तदेव प्रयोज्यं तत्राह अस्त्रे ब्राह्मे विहते पुनरन्यदस्त्रं तदस्त्रप्रयोगांतरं न प्रवर्ततेऽतः सर्वे वयं संशयिता संशयितजया एवं मुक्तोऽयं सर्वानपि हन्यादिति भावः ॥५०॥

निश्चेष्ट देखकर राक्षसोंने शत्रुसंहारक हनुमान्‌जीको सुतली और वृक्षोंके छालको बँटकर बनाये गये रस्सोंसे बाँधना आरम्भ किया ॥४६॥

शत्रुओंने उनको बाँधा और अपमान किया यह सब उन्हें उस समय अच्छा लगा । उनका यह निश्चित विचार हो गया कि ऐसी अवस्थामें राक्षसराज रावण सम्भवतः कौतूहलवश मुझे देखनेके लिये इच्छा अवश्य करेगा ॥४७॥

वल्कलसे बाँधे जानेपर पराक्रमशाली हनुमान्‌जी ब्रह्मास्त्रसे मुक्त हो गये, क्योंकि उस ब्रह्मास्त्रका बन्धन किसी दूसरे बन्धनके साथ नहीं रहता ॥४८॥

इसके बाद इन्द्रजित्‌ने जब देखा कि यह वानर वीर तो केवल वृक्षोंके वल्कलसे ही बँधा है और दिव्यास्त्रके बन्धनसे छूट गया है, तब उसे बहुत चिन्ता हुई । वह विचार करने लगा कि दूसरी वस्तुओंसे बँधा हुआ होनेपर भी यह अस्त्रसे बँधे हुएके समान व्यवहार कर रहा है ॥४९॥

अहो ! इन राक्षसोंने बना बनाया मेरा बहुत बड़ा काम समाप्त कर दिया । इन लोगोंने मन्त्रशक्तिका विचार नहीं किया । यह अस्त्र जब एक बार व्यर्थ हो जाता है, तो पुनः उसका प्रयोग नहीं हो सकता । इस प्रकार विजय प्राप्त होनेपर भी हमलोग सन्देहमें पड़ गये ॥५०॥

हनुमान्‌जी यद्यपि अस्त्रबन्धनसे मुक्त हो चुके थे, तथापि

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अथेन्द्रजित् तं प्रसमीक्ष्य मुक्त-
मस्त्रेण बद्धं द्रुमचीरसूत्रैः ।
व्यदर्शयत्तत्र महाबलं तं
हरिप्रवीरं सगणाय राज्ञे ॥५३
तं मत्तमिव मातङ्गं बद्धं कपिवरोत्तमम् ।
राक्षसा राक्षसेन्द्राय रावणाय न्यवेदयन् ॥५४
कोऽयं कस्य कुतो वापि
किं कार्य्यं कोऽभ्युपाश्रयः ।
इति राक्षसवीराणां दृष्ट्वा संजज्ञिरे कथाः ॥५५

अस्त्रविमोक्षं राहुमोचवदपरोक्षतया ज्ञातवानपि हनूमान्न तथा ज्ञापयतीत्याह अस्त्रेणेति । अवबुध्यते अन्तर्भावितण्यर्थतया नावबोधयति स्म अस्त्रमोक्षं न प्रकाशयति स्मेत्यर्थः । तैर्बन्धैर्लौकिकबन्धैः अतएव कृष्यमाणत्वादि गुणकः राक्षसेन्द्रसमीपं प्राकृष्यत ॥५१-५४॥

कस्य सुत इति शेषः । कोऽभ्युपाश्रयः कस्याश्रयेणैवं निर्भय इत्यर्थः ॥५५॥

उन्होंने ऐसा व्यवहार किया जिससे मालूम हो रहा था कि वे इस बातको जानते ही नहीं हैं, क्रूर राक्षसगण उनको बन्धनोंसे क्लेशित करते और कालके समान मुक्कोंसे मारते हुए खींचकर ले चले। इस प्रकार वे वानरवीर राक्षस रावणके समीपमें पहुँच गये ॥५१-५२॥

इसके बाद इन्द्रजित् मेघनादने उन महाबलवान् वीर वानरको ब्रह्मास्त्रसे मुक्त और वृक्षके छालसे बँधे हुए देख कर उन्हें सभासदोंके साथ रावणको दिखाया ॥५३॥

मतवाले हाथीके समान बँधे हुए उन वानरश्रेष्ठको राक्षसोंने रावणकी सेवामें समर्पित कर दिया ॥५४॥

उन्हें देखकर राक्षस वीर कहने लगे कि यह कौन है ? किसका पुत्र है ? कहाँसे आया है ? इसका यहाँ क्या प्रयोजन है और इसका कौन सहायक है ? ॥५५॥

हन्यतां दह्यतां वापि भक्ष्यतामिति चापरे ।
राक्षसास्तत्र संक्रुद्धाः परस्परमथाब्रुवन् ॥५६
अतीत्य मार्गं सहसा महात्मा
स तत्र रक्षोऽधिपपादमूले ।
ददर्श राज्ञः परिचारवृद्धान्
गृहं महारत्नविभूषितञ्च ॥५७
स ददर्श महातेजा रावणः कपिसत्तमम् ।
रक्षोभिर्विकृताकारैः कृष्यमाणमितस्ततः ॥५८
राक्षसाधिपतिञ्चापि ददर्श कपिसत्तमः ।
तेजोबलसमायुक्तं तपन्तमिव भास्करम् ॥५९

यत्र रावणः स्थितस्तत्रत्या राक्षसा एवमब्रुवन्नित्यर्थः ॥५६॥

परिचारवृद्धान्वृद्धान्परिचारकानित्यर्थः ॥५७-५९॥

कुछ अन्य राक्षस जो अत्यन्त कुपित थे, वे आपसमें बोले कि इस वानरको मार डालो, जला दो, खा जाओ ॥५६॥

महात्मा हनुमान्जी समस्त मार्गको पार करके जब राक्षसराज रावणके समीपमें सहसा पहुँच गये, तब उन्होंने उसके चरणोंके समीपमें अनेक वृद्ध सेवकों और अनेक रत्नोंसे विभूषित सभा भवनको देखा ॥५७॥

उस समय महातेजस्वी रावणने विकृत रूपवाले राक्षसोंके द्वारा इधर-उधर खींचे जाते हुए वानरश्रेष्ठ हनुमान्जीको देखा ॥५८॥

कपिश्रेष्ठ हनुमान्जीने भी राक्षसराज रावणको सूर्यके समान तेज एवं बलसे युक्त देखा ॥५९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स रोषसंवर्तिततास्रदृष्टि-
र्दशाननस्तं कपिमन्ववेक्ष्य ।
अथोपविष्टान् कुलशीलवृद्धान्
समादिशत् तं प्रति मुख्यमन्त्रीन् ॥६०

यथाक्रमं तैः स कपिश्च पृष्टः
कार्यार्थिमर्थस्य च मूलमादौ ।
निवेदयामास हरीश्वरस्य
दूतः सकाशादाहमागतोऽस्मि ॥६१

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुंदरकाण्डे अष्टचत्वारिंशः सर्गः ॥४८॥

वक्ष्यमाणसप्तकेनोऽथेति । मन्त्रीन्मन्त्रिण इत्यर्थः ॥६०॥

कार्यं कर्तव्यमर्थस्तत्प्रयोजनं च समाहारद्वन्द्वः । अर्थस्य मूलमुक्तप्रयोजनप्रवर्तकम् । उत्तराशयस्तु दूत्यं कृत्यं प्रेरकः सुग्रीव इति ॥६१॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे अष्टचत्वारिंशः सर्गः ॥४८॥

हनुमान्‌जीको देखकर क्रोधसे चञ्चल और लाल आँखों-वाला दशमुख रावणने वहाँ बैठे हुए कुलीन, सुशील तथा वृद्ध एवं प्रधान मन्त्रियोंको उनसे परिचय पूछनेके लिये कहा—॥६०॥

उन सबने क्रमशः वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीसे उनका कार्य, प्रयोजन और उनके मूल कारणके विषयमें पूछा। इसके बाद उन्होंने कहा कि मैं वानरराज सुग्रीवके पाससे उनका दूत होकर आया हूँ ॥६१॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें अड़तालीसवाँ सर्ग समाप्त ॥४०॥

एकोनपञ्चाशः सर्गः

[रावणस्य (महापुरुष) चिह्नं सम्पदमैश्वर्य्यञ्चावलोक्य विस्मितस्य हनुमतः 'यदि रावणो धर्मभ्रष्टो न स्यात्, तर्हि स देवलोकानामपि शासनकर्त्ता स्यादिति' सम्भावना ।]

ततः स कर्म्मणा तस्य विस्मितो भीमविक्रमः ।
हनूमान् क्रोधताम्राक्षो रक्षोऽधिपमवैक्षत ॥१

भ्राजमानं महार्हेण काञ्चनेन विराजता ।
मुक्ताजालवृतेनाथ मुकुटेन महाद्युतिम् ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

तस्य इन्द्रजितः यत्तु रावणस्येति तन्न तेन हनूमति कस्यापि कर्मणोऽकृतत्वादिति कतकः । पुत्रद्वारा स्ववन्धनकर्मणेत्यर्थ इति कतकः ॥१-२॥

(महापुरुष लक्षणोंसे युक्त रावणके ऐश्वर्ययुक्त स्वरूपको देखकर हनुमान्‌जीके मनमें अनेक प्रकारके विचारोंका उत्पन्न होना)

इसके बाद मेघनादके उस कर्मसे विस्मित और रावणके (सीता हरण आदि) कार्यसे क्रोधित लाल आँखोंवाले भयंकर पराक्रमी हनुमान्‌जीने राक्षसराज रावणको देखा ॥१॥

वह सोनेके बने और मोती जड़े हुए बहुमूल्य एवं कान्तिमान् मुकुटसे सुशोभित हो रहा था ॥२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

वज्रसंयोगसंयुक्तैर्महार्हमणिविग्रहैः ।
हैमैराभरणैश्चित्रैर्मनसेव प्रकल्पितैः ॥३
महार्हक्षौमसंवीतं रक्तचन्दनरूषितम् ।
स्वनुलिप्तं विचित्राभिर्विविधाभिश्च भक्तिभिः ॥४
विचित्रं दर्शनीयैश्च रक्ताक्षैर्भीमदर्शनैः ॥
दीप्ततीक्ष्णमहादंष्ट्रं प्रलम्बं दशनच्छदैः ॥५
शिरोभिर्दशभिर्वीरो भ्राजमानं महौजसम् ।
नानाव्यालसमाकीर्णैः शिखरैरिव मन्दरम् ॥६
नीलाञ्जनचयप्रख्यं हारेणोरसि राजता ।
पूर्णचन्द्राभवक्त्रेण सबालार्कमिवाम्बुदम् ॥७

बाहुभिर्बद्धकेयूरैश्चन्दनोत्तमरूषितैः ।
भ्राजमानाङ्गदैर्भीमैः पञ्चशीर्षैरिवोरगैः ॥८
महति स्फाटिके चित्रे रत्नसंयोगचित्रिते ।
उत्तमास्तरणास्तीर्णे सूपविष्टं वरासने ॥९
अलंकृताभिरत्यर्थं प्रमदाभिः समन्ततः ।
बालव्यजनहस्ताभिरारात् समुपसेवितम् ॥१०
दुर्धरेण प्रहस्तेन महापार्श्वेन रक्षसा ।
मन्त्रिभिर्मन्त्रतत्त्वज्ञैर्निकुम्भेन च मन्त्रिणा ॥११
उपोपविष्टं रक्षोभिश्चतुर्भिर्बलदर्पितम् ।
कृत्स्नं परिवृतं लोकं चतुर्भिरिव सागरैः ॥१२

वज्रसंयोगेन तद्घट्टनेन संयुक्तैर्घटितैर्महार्हमणिविग्रहैः बहुमूल्यमणिप्रधानस्वरूपैः ॥३॥

भक्तिभिः शैवत्रिपुंड्रवद्रचनाविशेषैः ॥४॥

विचित्रमाश्चर्यभूतैर्दर्शनच्छदैः प्रलंबं लंबदशनच्छदवंतम् ॥५॥

शिरोभिर्दशभिरिति । हनूमतो दर्शनकाले रणे इव भीषणरूपकरणादिति बोध्यम् ॥६॥

हारेणोपलक्षितम् ॥७॥

केयूरांगदयोरवांतरविशेष ऊह्यः ॥८-११॥

चतुर्भिः सागरैः परिवृतं तं कृत्स्नं लोकं भूमंडलमिवेत्यर्थः ॥१२॥

उसके सोनेके विचित्र आभूषण मानसिक संकल्पद्वारा बनाये हुएके समान मालूम हो रहे थे। उसमें हीरे एवं बहुमूल्य मणि जड़ दिये गये थे, उन आभूषणोंसे रावणकी शोभा अद्भुत हो रही थी ॥३॥

बहुमूल्य रेशमी वस्त्र उसके शरीरमें सुशोभित हो रहा था। वह लाल चन्दनसे चर्चित और भाँति-भाँतिके विविध रचनाओंसे युक्त सुन्दर अङ्गरागोंसे भी सुशोभित था ॥४॥

उसकी लाल एवं भयंकर आँखें जो देखने योग्य थी, उनसे और चमकीली तीखी एवं बड़ी-बड़ी दाढ़ों तथा लम्बे-लम्बे ओठोंसे भी ऊसकी शोभा विचित्र हो रही थी ॥५॥

अपने दस मस्तकोंसे सुशोभित महाबलवान् रावण अनेक प्रकारके सर्पोंसे भरे हुए और बहुविध शिखरोंसे सुशोभित होनेवाले मन्दराचल पर्वतके समान लग रहा था ॥६॥

उसका शरीर कोयलेके ढेरके समान काला था और उसकी छाती सुन्दर हारसे सुशोभित हो रही थी। वह पूर्ण चन्द्रमाके समान सुन्दर मुखसे प्रातःकालीन सूर्यसे युक्त मेघके समान शोभा पा रहा था ॥७॥

जिनमें केयूर बँधे हुए थे, उत्तम चन्दनके लेप किये हुए थे और चमकीले अंगद सुशोभित हो रहे थे, उन भयंकर भुजाओंसे युक्त रावण ऐसा मालूम हो रहा था कि वह पाँच शिरोंवाले अनेक सर्पोंसे सेवित हो ॥८॥

वह स्फटिक मणिके बने हुए विशाल एवं सुन्दर और नाना भाँतिके रत्नोंसे विचित्र तथा सुन्दर बिछौनासे युक्त सिंहासनपर बैठा था ॥९॥

वस्त्र एवं आभूषणोंसे पूर्ण सुसज्जित बहुत युवतियाँ हाथमें चँवर लेकर उसकी सेवा कर रही थी ॥१०॥

मन्त्रतत्त्वको जाननेवाले दुर्धर, प्रहस्त, महापार्श्व एवं निकुम्भ ये चार राक्षस मन्त्री उनके पास बैठे थे। उन चार राक्षस मन्त्रियोंसे घिरा हुआ वह बलाभिमानी रावण चार समुद्रोंसे घिरे हुए सम्पूर्ण भूलोकके समान सुशोभित था ॥११-१२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

मन्त्रिभिर्मन्त्रतत्त्वज्ञैरन्यैश्च शुभदर्शिभिः ।
आश्वास्यमानं सचिवैः सुरैरिव सुरेश्वरम् ॥१३
अपश्यद् राक्षसपतिं हनूमानतितेजसम् ।
वेष्टितं मेरुशिखरे सतोयमिव तोयदम् ॥१४
स तैः सम्पीड्यमानोऽपि रक्षोभिर्भीमविक्रमैः ।
विस्मयं परमं गत्वा रक्षोऽधिपमवैक्षत ॥१५
भ्राजमानं ततो दृष्ट्वा हनूमान् राक्षसेश्वरम् ।
मनसा चिन्तयामास तेजसा तस्य मोहितः ॥१६
अहो रूपमहो धैर्यमहो सत्त्वमहोद्युतिः ।
अहो राक्षसराजस्य सर्व्वलक्षणयुक्तता ॥१७
यद्यधर्मो न बलवान् स्यादयं राक्षसेश्वरः ।
स्यादयं सुरलोकस्य सशक्रस्यापि रक्षिता ॥१८
अस्य क्रूरैर्नृशंसैश्च कर्म्मभिर्लोककुत्सितैः ।
सर्व्वे बिभ्यति खल्वस्माल्लोकाः सामरदानवाः ॥१९
अयं ह्युत्सहते क्रुद्धः कर्त्तुमेकार्णवं जगत् ।
इति चिन्तां बहुविधामकरोन्मतिमान् कपिः ॥
दृष्ट्वा राक्षसराजस्य प्रभावममितौजसः ॥२०

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे एकोनपञ्चाशः सर्गः ॥४९॥

मन्त्री बुद्धिसहायः सचिवः कार्यसहायः ॥१३-१४॥

रक्षोधिपमवैक्षत न तु रक्षःकृतपीडामित्यर्थः १५-१७॥

सर्वसंपत्तिमतोऽप्यधर्मवतो महान्दोष इत्याह यदीति। बलवानेवंविधसमृद्धेऽप्युन्मूलनक्षमोऽधर्मो यद्यस्मिन्न स्यात्तदायं राक्षसेश्वरः शक्रस्य सुरलोकस्यापि विष्णुवद्रक्षिता स्यात्। यद्वा अधर्म इत्यर्शआद्यजन्तम्। अयं बलवान् राक्षसेश्वरो यद्यधर्मवान्न स्यात्तदा शक्रस्येत्यादि प्राग्वत्। अधर्महतत्वात्तु स्वप्रजानामपि नाशक ऐवेति भावः ॥१८॥

के न बिभ्यतीति पाठे के न इति पदच्छेदः ॥१९-२०॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामयणतिलके सुन्दरकाण्डे एकोनपञ्चाशः सर्गः ॥४९॥

जैसे देवतागण देवराज इन्द्रको सान्त्वना देते है, उसी प्रकार मन्त्रतत्त्वको जाननेवाले मन्त्री एवं अन्य शुभचिन्तक सचिवगण उसे आश्वासन दे रहे थे ॥१३।

इस प्रकार हनुमान्‌जीने मन्त्रियोसे घिरे हुए अत्यन्त तेजस्वी सिंहासनपर विराजमान राक्षसपति रावण को मेरु शिखरपर विराजमान सजल मेघके समान देखा ॥१४॥

उन भयकर पराक्रमी राक्षसों से पीड़ित होनेपर भी हनुमान्‌जीने अत्यन्त विस्मित होकर राक्षसराज रावणको देखा ॥१५॥

उस कान्तिसम्पन्न रावणको देखकर उसके तेजसे हनुमान्‌जी मोहित हो गये और मन ही मन इस प्रकार सोचने लगे ॥१६॥

अहो ! इस राक्षसराज रावण का रूप कैसा अद्भुत है ! इसका धैर्य कैसा अद्वितीय है। शक्ति कैसी अनुपम है ? और कैसा आश्चर्यकारी तेज है ?। समस्त राजलक्षणों से युक्त हो कैसा आश्चर्यजनक है ॥१७॥

यदि इसमें प्रबल अधर्म नहीं होता तो यह राक्षसराज रावण इन्द्रसहित समस्त देवलोकका भी पालन करनेवाला हो जाता ॥१८॥

इसके लोकनिन्दित, क्रूर एवं निष्ठुर कारणोंसे ही देवताओं सहित सम्पूर्ण लोक इससे भयभीत होते हैं ॥१९॥

कुपित होनेपर यह समस्त जगत्‌को एकार्णवमें डुबा दे सकता है (संसारमें प्रलय मचा सकता है) अमित तेजस्वी राक्षसराज रावणके प्रभावको देखकर बुद्धिमान् वानरोंमें वीर हनुमान्‌जी इस प्रकारकी अनेक चिन्ताएँ करने लगे ॥२०॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीरामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें उनचासवाँ सर्ग समाप्त ॥४९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पञ्चाशः सर्गः

(रावणादिष्ट-प्रहस्तेन हनूमत्समीपे तदीयपरिचयस्य, वनविध्वंसनस्य राक्षससंहननस्य च कारणस्य जिज्ञासा-मन्त्रिणो वाक्यमनादृत्य रावणं संलक्ष्य च वनभङ्गः, राक्षसवधः । तस्य (रावणस्य) दर्शनम्, आत्मरक्षणाय प्रतियुद्ध-मित्यादिवर्णनपूर्वकं रामदूतोऽहमिति हनूमतः परिचयदानम्, ब्रह्मवरेण ब्रह्मास्त्रमुक्तिः सुलभमित्यपि भवदीय दर्शनाकांक्षयया अस्त्रानुसरणं कृतमिति ज्ञापनञ्च ।)

तमुद्वीक्ष्य महाबाहुः पिङ्गाक्षं पुरतः स्थितम् ।
रोषेण महताविष्टो रावणो लोकरावणः ॥१
शङ्काहतात्मा दध्यौ स कपिन्द्रं तेजसावृतम् ।
किमेष भगवान् नन्दी भवेत् साक्षादिहागतः ॥२
येन शप्तोऽस्मि कैलासे मया प्रहसिते पुरा ।
सोऽयं वानरमूर्तिः स्यात्
किं स्विद् बाणोऽपि वासुरः ॥३

स राजा रोषताम्राक्षः प्रहस्तं मन्त्रिसत्तमम् ।
कालयुक्तमुवाचेदं वचो विपुलमर्थवत् ॥४
दुरात्मा पृच्छ्यतामेष कुतः किं वास्य कारणम् ।
वनभङ्गे च कोऽस्यार्थो राक्षसानाञ्च तर्जने ॥५
मत्पुरीमप्रधृष्यां वै गमने किं प्रयोजनम् ।
आयोधने वा किं कार्यं पृच्छ्यतामेष दुर्मतिः ॥६

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

आविष्टः आसीदिति शेषः ॥१॥

तेजसा वृतं दृष्ट्वेति शेषः । शंकाहतात्मेत्युक्तां शंकामेवाह नन्दी वानरमुख एष प्रमथगणाधिपः ॥२॥

शप्तः मन्मुखसदृशमुखैस्तव नाशो भविष्यतीति शापः । बलिसुतो बाणो वा महेश्वरभक्तत्वान्नंदिना प्रेषित इति शंका ॥३॥

कालयुक्तं कालोचितम् ॥४॥

कुत आगत इति शेषः । किं वा कारणं को वास्य प्रेषक इत्यर्थः ॥५॥

मत्पुरीमुद्दिश्येति शेषः । आयोधने किंकरादिभिर्युद्धे । यद्वा

(रावणसे प्रेरित होकर प्रहस्तका हनुमान्‌जीसे लंकामें आनेका समाचार एवं वनविध्वंस, राक्षसोंका संहारके कारण पूछना और हनुमान्‌जीका मन्त्रीकी बातपर ध्यान न देते हुये रावणको लक्ष्य करके वनविध्वंस, राक्षसोंका वध, रावण का दर्शन, आत्मरक्षाके लिये युद्ध वर्णनपूर्वक अपनेको श्रीरामचन्द्रजीका दूत बताना)

समस्त लोकोंको रुलानेवाला महाबाहु रावण पीली आँखोंवाले हनुमान्‌जीको आगेमें खड़े देखकर महान् क्रोधसे भर गया ॥१॥

साथ ही साथ उसके मनमें आशंका भी हुई, इसलिये वह तेजस्वी वानरके विषयमें विचार भी करने लगा—क्या वानरके रूपमें यह साक्षात् भगवान नन्दी यहाँ आये हैं ? जिन्होंने पूर्वकालमें कैलास पर्वतपर उपहास किये जानेपर मुझे शाप दिया था, वही वानरका रूप धारणकर यहाँ तो नहीं आये हैं ? अथवा इस रूपमें वाणासुर तो नहीं आया है ? ॥२-३॥

इस प्रकार विचार करते हुए राजा रावणने क्रोधसे अपनी आँखें लाल करके मन्त्रिश्रेष्ठ प्रहस्तसे समयानुकूल और गम्भीर अर्थसे युक्त वचन कहा—॥४॥

इस दुरात्मासे पूछो कि यह कहाँसे आया है ? इसके आनेका कारण क्या है ? अशोक वाटिकाको विध्वंस करने तथा राक्षसोंको मारनेका क्या कारण है ? ॥५॥

मेरी दुर्जयपुरीमें इसके आनेका क्या प्रयोजन है ? अथवा इसने राक्षसोंके साथ युद्ध करना आरम्भ किया इसका क्या प्रयोजन है ? ये सभी बातें इस मूर्खसे पूछो ॥६

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

रावणस्य वचः श्रुत्वा प्रहस्तो वाक्यमब्रवीत् ।
समाश्वसिहि भद्रं ते न भीः कार्य्या त्वया कपे ॥७
यदि तावत् त्वमिन्द्रेण प्रेषितो रावणालयम् ।
तत्त्वमाख्याहि मा ते भूद् भयं वानर मोक्ष्यसे ॥८
यदि वैश्रवणस्य त्वं यमस्य वरुणस्य च ।
चारुरूपमिदं कृत्वा प्रविष्टो नः पुरीमिमाम् ॥९
विष्णुना प्रेषितो वापि दूतो विजयकांक्षिणा ।
नहि ते वानरं तेजो रूपमात्रं तु वानरम् ॥१०
तत्त्वतः कथयस्वाद्य ततो वानर मोक्ष्यसे ।
अनृतं वदतश्चापि दुर्लभं तव जीवितम् ॥११

अथवा यन्निमित्तस्ते प्रवेशो रावणालये ।
एवमुक्तो हरिवरस्तदा रक्षोगणेश्वरम् ॥१२
अब्रवीन्नास्मि शक्रस्य यमस्य वरुणस्य च ।
धनदेन न मे सख्यं विष्णुना नास्मि चोदितः ॥१३
जातिरेव मम त्वेषा वानरोऽहमिहागतः ।
दर्शने राक्षसेन्द्रस्य तदिदं दुर्लभं मया ॥१४
वनं राक्षसराजस्य दर्शनार्थे विनाशितम् ।
ततस्ते राक्षसाः प्राप्ता बलिनो युद्धकांक्षिणः ॥१५
रक्षणार्थंञ्च देहस्य प्रतियुद्धा मया रणे ।
अस्त्रपाशैर्न शक्योऽहं बद्धुं देवासुरैरपि ॥१६

मत्पुरीगमने मत्पुरीप्राप्तावित्यर्थः । आर्षः षष्ठ्यभावः ॥६-७॥

मोक्ष्यसे बन्धनादिति शेषः ॥८॥

चारुरूपं चाराणां प्रच्छन्नवेषत्वाच्छद्मकृतवानररूपम् ॥९॥

कुत एवं चिन्ता तत्राह न हीति । वानरमितीदमर्थाण्णन्तम् ॥१०-११॥

अथवेति । अथ वेत्यर्थः । यन्निमित्तो यत्प्रयोजनस्तत्कथयस्वेति संबन्धः । एवमुक्तः प्रहस्तेनेति शेषः । रक्षोगणेश्वरं प्रहस्तमलक्ष्मीकृत्य रावणमेव तथा कृत्वा ब्रवीदित्युत्तरेणान्वयः ॥१२॥

वरुणस्य वा दूत इति शेषः । धनदेन विष्णुना च न मे सख्यमतस्ताभ्यां चोदितो नास्मि ॥१३॥

एषा वानराकृतिर्मम जातिरेव जन्मकृतैव । अतो वानर एवाहमिहागतः वानरस्यात्रागमने किं प्रयोजनं तत्राह दर्शन इति । राक्षसेन्द्रस्य तव दर्शने दर्शननिमित्तमिहागत इत्यर्थः । तदिदं तव दर्शनं दुर्लभं प्रकारान्तरेणाशक्यलाभमिति ज्ञात्वा तव दर्शनार्थं वनं विनाशितम् अयं दर्शनोपायो भवत्येवेत्याह । ततः वनभङ्गाद्धेतोरित्यर्थः ॥१४-१५॥

इदानीं युद्धप्रयोजनमाह रक्षणार्थमिति । प्रतियुद्धाः मया

रावणकी बात सुनकर प्रहस्तने हनुमान्‌जीसे कहा—हे वानर ! तुम डरो मत, धैर्य रक्खो । तुम्हारा कल्याण हो, तुम्हें भयभीत होनेकी कोई आवश्यकता नहीं है ॥७॥

यदि तुम्हे इन्द्रने रावणकी नगरीमें भेजा है तो ठीक-ठीक बता दो, तुम्हे छोड़ दिया जायगा ॥८॥

अथवा यदि तुम कुबेर, यम अथवा वरुणके दूत हो और सुन्दर रूप बनाकर इस नगरीमें प्रवेश किये हो तो यह भी बता दो ॥९॥

अथवा विजयकी आकाँक्षा रखनेवाले विष्णुने तुम्हें दूत बनाकर भेजा है तो यह भी बता दो । तुम्हारे तेज वानरका नहीं है, केवल रूप ही वानरका है ॥१०॥

इसलिये हे वानर ! तुम सच्ची बात कह दो, फिर छोड़ दिये जाओगे । यदि झूठ बोलोगे, तब तुम्हारा जीवन भी दुर्लभ हो जायगा ॥११॥

अन्य बातोंको छोड़कर तुम यही बता दो कि तुम्हारा रावणकी नगरीमें आनेका क्या उद्देश्य है । प्रहस्तके इस प्रकार पूछनेपर वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जी राक्षसराज रावणसे इस प्रकार बोले—मैं इन्द्र, वरुण या यमका दूत नहीं हूँ । कुबेरके साथ भी मेरी मित्रता नहीं है और विष्णु भगवान्‌ने भी मुझे नहीं भेजा है ॥१२-१३॥

मैं जातिका वानर हूँ और राक्षसराजसे मिलनेके लिये यहाँ आया हूँ । मैंने ही इस दुर्लभ वनका विध्वंस भी किया । इसके बाद जब युद्धकी इच्छासे तुम्हारे राक्षस मेरे पास पहुँचे, तब मैंने अपने देहकी रक्षाके लिये उनसे

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पितामहादेष वरो ममापि हि समागतः ।
राजानं द्रष्टुकामेन मयास्त्रमनुवर्तितम् ॥१७
विमुक्तोऽप्यहमस्त्रेण राक्षसैस्त्वभिवेदितः ।
केनचिद् रामकार्येण आगतोऽस्मि तवान्तिकम् ॥१८
दूतोऽहमिति विज्ञाय राघवस्यामितौजसः ।
श्रूयतामेव वचनं मम पथ्यमिदं प्रभो ॥१९

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे पञ्चाशः सर्गः ॥५०॥

प्रति भटतया स्थित्वा कृतयुद्धाः नन्वेवं भाविबन्धाद्यपर्यालोच्य कथं युद्धं कृतं तत्राहास्त्रेति । अस्त्रैर्ब्रह्मास्त्रांतैः पाशैर्यमपाशांतैः एवं चेतरपाशकथापि दूरापास्तेत्युक्तं देवासुरैर्मिलितैरपीत्यर्थः ॥१६॥

कुतस्त्वैवं बलं तत्राह पितामहादिति । तदनुग्रहादित्यर्थः । ममापि न तु केवलं तवैवेत्यर्थः । एष वर इति बलविशेषरूप इत्यर्थः । तर्हि कथं बन्धनमुपगतं तत्राह राजानमिति । अस्त्रं ब्रह्मास्त्रम् अनुवर्तितं निवृत्तमप्यनुवर्तितमिव ॥१७॥

तदेवाह विमुक्त इति । विमुक्तोऽपि सास्त्र इव अभिवेदितः आनीय तव ज्ञापितः । एवं पीडामनुभूय मम दर्शने किं प्रयोजनं तत्राह केनचिदिति । रामकार्येणेति पाठः पांक्तः ॥१८॥

रामस्य तत्र च कः संबन्धस्तत्राह दूत इति । ननु रामदूतेनापि सीतान्वेषणमेव कार्यं एवंप्रयासेन मद्दर्शने किं फलं तत्राह,—श्रूयतामिति । वचनं संदेशवचनं तत्कथनार्थमयं प्रयास इति भावः ॥१९॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे पञ्चाशः सर्गः ॥५०॥

युद्धभूमिमें युद्ध किया । देवता या असुर भी मुझे अस्त्रपाश से बाँध नहीं सकते । इस प्रकारका वरदान मुझे ब्रह्माजीसे प्राप्त हुआ है । राजा रावणको देखनेकी इच्छासे ही मैंने अस्त्रका बन्धन स्वीकार किया । यद्यपि इस समय मैं अस्त्रबन्धनसे मुक्त हूँ, तथापि इन राक्षसोंने मुझे बँधे हुए मानकर तुम्हें सौंप दिया है । भगवान् श्रीरामचन्द्रजीके कुछ कार्यसे ही आपके पास आया हूँ ॥१४-१८॥

हे प्रभो ! मैं अमित तेजस्वी श्रीरामका दूत हूँ, ऐसा समझकर मेरी हितकारी वचन सुनो ॥१९॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकण्डमें पचासवाँ सर्ग समाप्त ॥५०॥

एकपञ्चाशः सर्गः

(हनुमता रावणसमीपे (रावणाय) रामस्य वनागमनात् सीतादर्शनपर्यन्तस्य सर्व्वस्य वृत्तस्य निवेदनम्, राममहिमवर्णनपूर्वकं तत्समीपे सीतां प्रत्यर्प्य स्वस्य जीवनलाभे राक्ष्यस्यैश्वर्य्यरक्षणे च मनःस्थापनोपदेशश्च ।)

तं समीक्ष्य महासत्त्वं सत्त्ववान् हरिसत्तमः ।
वाक्यमर्थवदव्यग्रस्तमुवाच दशाननम् ॥१
अहं सुग्रीवसन्देशादिह प्राप्तस्तवान्तिके ।
राक्षसेश हरीशस्त्वां भ्राता कुशलमब्रवीत् ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

अथ सुग्रीवसंदेशकथनव्याजेन सामदंडान्यतरविषयत्वनिश्चयाय न्यायानुसारी न वेति जिज्ञासति तमित्यादि ॥१॥

भ्राता हरीश इति स्नेहप्रकाशिका लोकोक्तिः । कुशलमब्रवीत् प्राक्षीदित्यर्थः ॥२॥

[रावणके पास हनुमान्‌जीका रामका वनगमनसे आरम्भकर सीतादर्शनपर्यन्त सम्पूर्ण वृत्तान्तका वर्णन करते हुए सीताजीको उनके पास लौटाकर अपना जीवन एवं राज्य रक्षा करनेके लिये उपदेश देना ।]

महाबलशाली दशमुख रावणको देखकर वानरोंमें श्रेष्ठ शक्तिसम्पन्न हनुमान्‌जीने शान्तभावसे यह सार्थक वचन कहा —॥१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

भ्रातुः शृणु समादेशं सुग्रीवस्य महात्मनः ।
धर्म्मार्थहितं वाक्यमिह चामुत्र च क्षमम् ॥३
राजा दशरथो नाम रथकुञ्जरवाजिमान् ।
पितेव बन्धुर्लोकस्य सुरेश्वरसमद्युतिः ॥४
ज्येष्ठस्तस्य महाबाहुः पुत्रः प्रियतरः प्रभुः ।
पितुर्निर्देशान्निष्क्रान्तः प्रविष्टो दण्डकावनम् ॥५
लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया सह भार्य्यया ।
रामो नाम महातेजा धर्म्यं पन्थानमाश्रितः ॥६
तस्य भार्य्या जनस्थाने भ्रष्टा सीतेति विश्रुता ।
वैदेहस्य सुता राज्ञो जनकस्य महात्मनः ॥७

मार्गमाणस्तु तां देवीं राजपुत्रः सहानुजः ।
ऋष्यमूकमनुप्राप्तः सुग्रीवेण च सङ्गतः ॥८
तस्य तेन प्रतिज्ञातं सीतायाः परिमार्गणम् ।
सुग्रीवस्यापि रामेण हरिराज्यं निवेदितुम् ॥९
ततस्तेन मृधे हत्वा राजपुत्रेण वालिनम् ।
सुग्रीवः स्थापितो राज्ये हर्यृक्षाणां गणेश्वरः ॥१०
त्वया विज्ञातपूर्वश्च वाली वानरपुङ्गवः ।
स तेन निहतः संख्ये शरेणैकेन वानरः ॥११
स सीतामार्गणे व्यग्रः सुग्रीवः सत्यसंगरः ।
हरीन् सम्प्रेषयामास दिशः सर्व्वा हरीश्वरः ॥१२

क्षमं सुखसंपादकम् ॥३॥

अथ संदेशं वक्तुमुपोद्घातो राजेति । पितेव बन्धुः रक्षकः इत्यर्थः ॥४-६॥

भ्रष्टा मृतापहृता वेति विशिष्य न ज्ञातमित्यर्थः ॥७॥

तां मार्गमाणः स रामः ऋष्यमूकं प्राप्तः सुग्रीवेण संगतश्च । अनेनैव ज्ञायते नेदं सुग्रीवसंदेशवाक्यम् । तदा हि मया चैव सुसंगत इत्येवं वदेत् ॥८॥

निवेदितुं प्रतिज्ञातमित्यनुकर्षः ॥९-१०॥

हे राक्षसराज ! मैं सुग्रीवका सन्देश लेकर यहाँ आपके पास आया हूँ । वानरराज सुग्रीव आपके भाई हैं, अतएव उन्होंने आपका कुशल पूछा है ॥२॥

अपने भाई महात्मा सुग्रीवका सन्देश जो धर्म एवं अर्थसे युक्त है और इसलोक एवं परलोकमें सुख देनेवाला है, वह सुनो ॥३॥

दशरथ नामसे विख्यात एक राजा थे, जो पिताके समान प्रजाओंके हितैषी, इन्द्रके समान तेजस्वी और हाथी, घोड़े एवं रथोंसे सम्पन्न थे ॥४॥

उनके परमप्रिय ज्येष्ठ पुत्र महातेजस्वी महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी धार्मिक मार्गका आश्रय लेकर अपने पिताकी आज्ञासे अपनी पत्नी सीता और अपने भाई लक्ष्मणके साथ दण्डक वनमें आये ॥५-६॥

महात्मा राजा जनककी पुत्री सीताजीको श्रीरामकी भार्या है, जनस्थानमें आनेपर कहीं खो गयी ॥७॥

राजपुत्र श्रीराम अपने भाईके साथ उनकी खोज करते हुए ऋष्यमूक पर्वतपर आकर सुग्रीवसे मिले ॥८॥

सुग्रीवने सीताजीको खोजनेकी प्रतिज्ञा की और श्रीरामने उनको वानरोंका राज्य दिलानेकी प्रतिज्ञा की ॥९

इसके बाद उन राजकुमारने युद्धमें वालीको मारकर सुग्रीवको किष्किन्धाके राज्यपर स्थापित किया । इस समय सुग्रीव वानरों तथा ऋक्षोंके राजा हो गये हैं ॥१०॥

आप जिस वालीको पहलेसे ही जानते हैं, उनको युद्धभूमिमें श्रीरामने एक ही बाणसे मार दिया ॥११॥

अब सीताजीकी खोजनेके लिये वानरराज व्याकुल हो गये हैं, इन सुग्रीवने समस्त दिशाओंमें वानरोंको भेजा है ॥१२

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तां हरीणां सहस्राणि शतानि नियुतानि च ।
दिक्षु सर्व्वासु मार्गन्ते ह्यधश्चोपरि चाम्बरे ॥१३
वैनतेयसमाः केचित् केचित् तत्रानिलोपमाः ।
असङ्गगतयः शीघ्रा हरिवीरा महाबलाः ॥१४
अहं तु हनुमान्नाम मारुतस्यौरसः सुतः ।
सीतायास्तु कृते तूर्णं शतयोजनमायतम् ॥१५
समुद्रं लङ्घयित्वैव त्वां दिदृक्षुरिहागतः ।
भ्रमता च मया दृष्टा गृहे ते जनकात्मजा ॥१६
तद्भवान् दृष्टधर्मार्थस्तपः कृतपरिग्रहः ।
परदारान् महाप्राज्ञ नोपरोद्धुं त्वमर्हसि ॥१७
नहि धर्मविरुद्धेषु बह्वपायेषु कर्म्मसु ।
मूलघातिषु सज्जन्ते बुद्धिमन्तो भवद्विधाः ॥१८
कश्च लक्ष्मणमुक्तानां रामकोपानुवर्तिनाम् ।
शराणामग्रतः स्थातुं शक्तो देवासुरेष्वपि ॥१९
न चापि त्रिषु लोकेषु राजन् विद्येत कश्चन ।
राघवस्य व्यलीकं यः कृत्वा सुखमवाप्नुयात् ॥२०
तत् त्रिकालहितं वाक्यं धर्म्यमर्थानुयायि च ।
मन्यस्व नरदेवाय जानकी प्रतिदीयताम् ॥२१

त्वया विज्ञातपूर्वो वालीति रावणं प्रति मर्मोक्तिः । तेन रामबलातिशयबोधनम् ॥११-१५॥

त्वां दिदृक्षुरिहागत इति पाठः । त्वां सुग्रीवभ्रातरं रावणम् । तस्मिन् दृष्टे सर्वलोकवृत्तांतज्ञः स सीतागतिं वक्ष्यतीति सुग्रीवेणोक्तत्वात्त्वां दिदृक्षुरिहागतः दैवात्संगूपरि गंगापातवत्तव गृहे भ्रमता मया जानकी दृष्टा ॥१६॥

अतःपरं यद्वक्तव्यं मित्रपक्षस्य तद्वदामीत्याह तद्भवानिति । दृष्टधर्मार्थः धर्मार्थतत्त्वसाक्षात्कारवान् । तपःकृतपरिग्रहः तपोबलजातधनधान्यादिपरिग्रहः यत एतादृशस्त्वमतः परदारानुपरोद्धुं नार्हसि । दृष्टधर्मार्थतत्त्वत्वादेव महाप्राज्ञत्वम् ॥१७॥

नन्वनेन मम का हानिस्तत्राह नहीति । धर्मविरुद्धत्वादेव बह्वपायेषु बह्वनार्थकारणेषु । ननु सर्वोपायप्रतीकारसमर्थस्य किमनया विभीषिकयेत्यत आह मूलघातिषु समूलं नष्टस्य कथं प्रतीकारसामर्थ्यमिति भावः ॥१८॥

मूलघातित्वमेव प्रपञ्चयति कश्चेति ॥१९॥

विद्येत विद्यते व्यलीकमपराधम् ॥२०॥

तत्तस्मात्त्रिकालहितं सीतादानेन पूर्वापराधनाशात् वर्तमानैश्वर्याविरोधात् । भाविशुभहेतुत्वाच्च त्रिकालहितत्वम् । अर्थानुयायि नीति शास्त्रानुगतं वाक्यं मयोच्यमानम् । नरशार्दूलेति पांक्त

इस समय सैकड़ों, हजारों और लाखों वानर सभी दिशाओंमें एवं आकाश तथा पातालमें भी सीताजीकी खोज कर रहे हैं ॥१३॥

उनमें कोई गरुड़के समान वेगवाले हैं, कोई वायुके समान वेगवाले हैं। उनमें किसीकी गति रुकती नहीं है। वे सभी वानरवीर शीघ्रगामी तथा महान् बली हैं ॥१४॥

मैं वायुका पुत्र हनुमान् नामक वानर हूँ। सीताकी खोज और आपके दर्शनके लिये सौ योजन विस्तृत समुद्रको पारकर तीव्र गतिसे यहाँ पहुँचा हूँ। भ्रमण करते हुए आपके अन्तःपुरमें मैंने जनकपुत्री को देखा है ॥१५-१६॥

हे महाप्राज्ञ ! आप धर्म एवं अर्थके तत्त्वको जानते हैं। आपने तपस्याका भी संग्रह किया है। इसलिये दूसरेकी स्त्रीको अपने घरमें रोकना आपके लिये उचित नहीं है ॥१७

धर्मविरुद्ध कार्यमें अनेक अनर्थ होते हैं वे कर्ताको जड़मूलसे विनष्ट कर देते हैं। अतएव आपके समान बुद्धिमान् पुरुषको इस कार्यमें प्रवृत्त नहीं होना चाहिये ॥१८॥

देवताओं और असुरोंमें भी कौन ऐसा वीर है, जो श्रीरामके क्रोधके बाद लक्ष्मणद्वारा छोड़े हुए बाणोंके सामने टिक सके ॥१९॥

हे राजन् ! तीनों लोकोंमें ऐसा कोई भी पुरुष नहीं है, जो श्रीरामके साथ विरोध करके सुखी रह सके ॥२०॥

इसलिये आप धर्म, अर्थके अनुकूल एवं तीनों कालोंमें हित करनेवाली मेरी बात मानकर जानकीजीको श्रीरामके समीप लौटा दीजिये ॥२१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

दृष्टा हीयं मया देवी लब्धं यदिह दुर्लभम् ।
उत्तरं कर्म यच्छेषं निमित्तं तत्र राघवः ॥२२
लक्षितेयं मया सीता तथा शोकपरायणा ।
गृहे यां नाभिजानासि पञ्चास्यामिव पन्नगीम् ॥२३
नेयं जरयितुं शक्या सासुरैरमरैरपि ।
विषसंस्पृष्टमत्यर्थं भुक्तमन्नमिवौजसा ॥२४
तपःसन्तापलब्धस्ते सोऽयं धर्म्मपरिग्रहः ।
न स नाशयितुं न्याय्य आत्मप्राणपरिग्रहः ॥२५
अवध्यतां तपोभिर्यां भवान् समनुपश्यति ।
आत्मनः सासुरैर्देवैर्हेतुस्तत्राप्ययं महान् ॥२६
सुग्रीवो न च देवोऽयं न यक्षो न च राक्षसः ।
मानुषो राघवो राजन् सुग्रीवश्च हरीश्वरः ॥
तस्मात् प्राणपरित्राणं कथं राजन् करिष्यसि ॥२७

पाठ इति कतकः । पुरुषश्रेष्ठ इत्यर्थः । तदेव वाक्यमाह जानकी प्रतिदीयतामिति ॥२१॥

अत्र सीता नास्तीत्यपह्नवत्वशक्य इत्याह दृष्टा हीति । यतस्त्वद्गृहे मया दृष्टाऽतोऽपलापोऽशक्य इति भावः । किं च यद्वा नरकोटिभिरपि दुर्लभं सीतादर्शनं तन्मया लब्धम् । अतः शेषं शिष्टं यदुत्तरं कर्म सीतानयनरूपं तत्र तत्साधने राघवः स एव निमित्तं कारणम् । मत्कृत्यं त्वन्विष्य निवेदनमात्रमिति भावः । ॥२२॥

पुना रावणहितमाह लक्षितेति । पन्नगीमिव स्वनाशिकां यां न जानासि समया शोकपरायणा लक्षिता । तदीयशोकाग्निनैव पन्नगीविषाग्निनेव त्वन्नगरं दग्धं भविष्यतीति भावः ॥२३॥

ओजसा आहारशक्तिबलेन ॥२४॥

तपःसंतापेन तपःकरणेन यो लब्धो धर्मपरिग्रहो धर्मसाध्यः परिग्रह ऐश्वर्यम् आत्मप्राणपरिग्रहश्च आत्मप्राणानां चिरकालं परिग्रह आयुर्वृद्धिश्च स परदारपरिग्रहरूपपरमाधर्मेण नाशयितुं न न्याय्यः ॥२५॥

अपि च यां देवाद्यवध्यतां मन्यसे, तत्रापि तपोजन्यसुकृतमेव कारणमतो धर्महानिर्न कार्येति वदति अवध्यतामिति । तत्रापि अयं महानयमेव तपोमयधर्मस्कन्ध एव हेतुरित्यर्थः ॥२६॥

किं च देवाद्यवध्यस्यापि प्राणत्राणं दुष्करमित्याह सुग्रीव इति । यस्माद्वरग्रहणवेलायां त्वच्छंकितहन्तृभ्योऽन्य एवायं रामश्चातस्तस्मात् सुग्रीवात् ते प्राणत्राणे सामर्थ्यं नास्तीति भावः ॥२७॥

मैंने इन सीतादेवीको देख लिया। जो दुर्लभ वस्तु थी, उसे पा लिया। अब आगेका जो कार्य शेष है, उसके लिये श्रीरामचन्द्रजी ही निमित्त हैं ॥२२॥

मैंने यहाँ सीताजीको देखा, वे सदैव शोकपरायण रहती हैं। सीताजी आपके यहाँ पाँच फणवाली नागिनके समान हैं, उन्हें आप सब नहीं जानते हैं ॥२३॥

जैसे विष मिला हुआ अन्नको भोजन करके उसे कोई पचा नहीं सकता, उसी प्रकार सीताजीको पचा लेना देवताओं एवं असुरोंकी भी शक्तिके बाहरकी बात है ॥२४॥

आपने तपस्या करके धर्मके फलस्वरूप जो यह ऐश्वर्य पाया है और अपनेको चिरकालतक जीवित रहनेकी भी जो शक्ति पायी है, उसकी नष्ट करना ठीक नहीं है ॥२५॥

आप तपस्याके प्रभावसे देवताओं तथा असुरों द्वारा जो अपनी अवध्यता देख रहे हैं, उसमें भी तपस्याका धर्म ही महान् कारण है ॥२६॥

हे राजन्! सुग्रीव या श्रीरामचन्द्रजी न तो देवता हैं, न यक्ष हैं और न राक्षस हैं। श्रीरामचन्द्रजी मनुष्य हैं और सुग्रीव वानरोंके राजा हैं। इस प्रकार उनसे आप अपने प्राणोंकी रक्षा कैसे करेंगे ?। जो पुरुष प्रबल अधर्मसे आवद्ध है, उसे धर्मका फल कदापि नहीं मिलता, किन्तु वह अधर्मका ही फल पाता है। यदि उस अधर्मके बाद भी

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

न तु धर्म्मोपसंहारमधर्मफलसंहितम् ।
तदेव फलमन्वेति धर्म्मश्चाधर्म्मनाशनः ॥२८
प्राप्तं धर्म्मफलं तावद् भवता नात्र संशयः ।
फलमस्यार्य्यधर्म्मस्य क्षिप्रमेव प्रपत्स्यसे ॥२९
जनस्थानवधं बुद्ध्वा वालिनश्च वधं तथा ।
राम-सुग्रीवसख्यञ्च बुद्धयस्व हितमात्मनः ॥३०
कामं खल्वहमप्येकः सवाजिरथकुञ्जराम् ।
लङ्कां नाशयितुं शक्तस्तस्यैष तु न निश्चयः ॥३१
रामेण हि प्रतिज्ञातं हर्यृक्षगणसन्निधौ ।
उत्सादनममित्राणां सीता येस्तु प्रधर्षिता ॥३२
अपकुर्व्वन् हि रामस्य साक्षादपि पुरन्दरः ।
न सुखं प्राप्नुयादन्यः किं पुनस्त्वद्विधो जनः ॥३३
यां सीतेत्यभिजानासि येयं तिष्ठति ते गृहे ।
कालरात्रीति तां विद्धि सर्व्वलङ्कविनाशिनीम् ॥३४

ननु तपोबलान्मे सर्वतो जयो भविष्यतीत्यत आह नत्विति। यः पुमानधर्मफलसंहितबलवत्तया फलोन्मुखाधर्मसम्बद्धस्तं पुरुषं धर्मोपसंहारमपि नत्वन्वेति धर्मफलमिति शेषः। किं तु तदेव फलं फलोन्मुखाधर्ममेवान्वेति। ननु धर्मबलाधर्मनाशो भविष्यतीत्यत्राह धर्मश्चेति। उत्कटोऽधर्मोत्तरभावी धर्मः अधर्मस्य नाशनः चादुत्कटाधर्मो धर्मनाशकः एवं चास्याधर्मस्य त्वत्कृतसकलधर्मापेक्षयोत्कटत्वादुत्तरकालत्वाच्चायमेव त्वया प्राक्संचितस्य सकलधर्मस्य नाशक इति भावः। केचित्तु धर्मोपसंहारमधर्मफलसंहितमिति पाठः। धर्मोपसंहारं धर्ममुपसंहियतेऽनेनेति धर्मफलं सुखं तदधर्मफलसंहितं न संभवति। अधर्मफलेन दुःखेन सहानुभवं न भवति तत्तस्मादेव फलमन्वेति। धर्मो धर्मफलं सुखमेवान्वेति। एवमधर्मो दुःखं दुःखरूपं फलमेवान्वेति। अग्रे धर्मो नाधर्मनाशन इति पाठः। पूर्वकृतो धर्मोऽधर्मस्येदानीं कृतस्य न नाशनश्चादधर्मोऽपि धर्मनाशनो नेत्यर्थ इति वदन्ति। तत्रार्थसामंजस्यं व्युत्पन्नैर्विभाव्यम् ॥२८॥

ननु किं मे धर्मो व्यर्थं एव नेत्याह प्राप्तमिति। तावत्प्रथमम् इतः पूर्वमिति यावत्। अस्य परदारहरणरूपस्य क्षिप्रमेव प्रपत्स्यसे अत्युत्कटैः पुण्यपापैरिति न्यायादिति भावः ॥२९॥

अतः स्वहितं चिंतयेत्याह जनस्थानेति। सख्यं च बुद्ध्वा आत्मनो हितं बुद्धयस्वेत्यन्वयः ॥३०॥

नन्वेवं कटुवादिनस्तव को रक्षक इति चेत्तत्राह काममिति। यथेष्टमित्यर्थः। तर्हि कुतस्तन्नाशं न करोषीत्यत्राह तस्य यस्याहं दूतस्तस्य रामस्य। एषः मत्कर्तृकलंकानाशविषयो निश्चयो न स्वाम्याज्ञां विना तदनुष्ठानमशक्यमिति भावः ॥३१॥

तदीयनिश्चयाभावं स्पष्टयति रामेणेति। स्वामिना स्वकर्तव्यत्वेन प्रतिज्ञातस्यार्थस्य सेवकेनानुष्ठानमयुक्तं कर्तुमिति भावः ॥३२॥

उक्तमेवार्थं दार्ढ्याय पुनरप्याह अपकुर्वन्निति ॥३३॥

कालरात्री महाप्रलयकर्त्री भगवतः शक्तिः ॥३४॥

किसी प्रबल धर्मका अनुष्ठान कर लिया जाय तो वह पूर्वके अधर्मका विनाश कर देता है ॥२७-२८॥

आपने जो धर्म किया था, उसका फल आपको मिल चुका। अब इस परस्त्री हरणरूपी पापका फल भी आप शीघ्र ही पायेंगे ॥२९॥

हे राजन्! जनस्थानके राक्षसोंका वध होना, वालीका संहार होना और श्रीरामचन्द्रजी एवं सुग्रीवकी मित्रता इन सबको विचारकर आप अपने हितका भी विचार कीजिये ॥३०॥

ऐसे तो अकेला मैं ही हाथी, घोड़े और रथोंसे युक्त इस लंकापुरीका विध्वंस कर सकता हूँ, किन्तु श्रीरामचन्द्रजीका विचार ऐसा नहीं है ॥३१॥

जिन शत्रुओंने सीताका अपमान किया, उनके विनाशके लिये भगवान् श्रीरामचन्द्रजी सभी वानर और ऋक्षोंके सामने प्रतिज्ञा की है ॥३२॥

साक्षात् इन्द्र भी श्रीरामका अपमान करें तो वे भी सुख नहीं पा सकते फिर आपके समान पुरुषकी गणना ही क्या है ? ॥३३॥

जिस सीताको आप साधारण स्त्री मान रहे हैं और जो आपके वशमें हैं, उसे समस्त लंकापुरीको विनाश करनेवाली कालरात्रि जानिये ॥३४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तदलं कालपाशेन सीताविग्रहरूपिणा ।
स्वयं स्कन्धावसक्तेन क्षेममात्मनि चिन्त्यताम् ॥३५
सीतायास्तेजसा दग्धां रामकोपप्रदीपिताम् ।
दह्यमानामिमां पश्य पुरीं साट्टप्रतोलिकाम् ॥३६
स्वानि मित्राणि मन्त्रींश्च ज्ञातीन् भ्रातॄन् सुतान् हितान् ।
भोगान् दारांश्च लङ्कां च मा विनाशमुपानय ॥३७
सत्यं राक्षसराजेन्द्र शृणुष्व वचनं मम ।
रामदासस्य दूतस्य वानरस्य विशेषतः ॥३८

विग्रहः शरीरम् । स्कंधावसक्तेन स्कंधसंबद्धकरणेन । आत्मनि आत्मत्राणे ॥३५॥

दह्यमानाम् । वर्तमानसमीपे लट् । प्रतोलिका वीथिः ॥३६-३७

विशेषतः निष्कृष्योच्यमानं वचनमित्यर्थः । रामदासस्येत्यादि-विशेषणत्रयेण राममहिमवेत्तृत्वं स्वस्य परोक्तवाक्यानुवादपूर्वं हितोपदेशाधिकारं नररक्षोऽतिरिक्तजात्यन्तरत्वेनापत्पाततो त्याज्यवक्तृत्वं च सूचितम् ॥३८॥

सीताका शरीर धारण करके तुम्हारे पास कालकी फाँसी आ पहुँची है, उसमें स्वयं गला फसाना ठीक नहीं है। अतः अपने कल्याणकी चिन्ता करो ॥३५॥

श्रीरामके क्रोधसे पीडित हुई यह लंकापुरी सीताजीके तेजसे अट्टालिकाओं तथा परकोटोंके साथ जल जायगी यह आप देखना ॥३६॥

आप (अपने पाप कर्मसे) अपने मित्रों, मन्त्रियों, बन्धुओं, भाईयों, पुत्रों, हितैषियों, सुखभोग साधनों, स्त्रियों तथा लंकापुरीका विनाश मत करें ॥३७॥

हे राक्षसराज ! मैं भगवान श्रीरामचन्द्रजीका दास एवं दूत हूँ और विशेषतया जातिसे वानर हूँ, आप मेरी सच्ची बात सुनिये ॥३८॥

सर्व्वान् लोकान् सुसंहृत्य सभूतान् सचराचरान् ।
पुनरेव तथा स्रष्टुं शक्तो रामो महायशाः ॥३९
देवासुर-नरेन्द्रेषु यक्ष-रक्षोरगेषु च ।
विद्याधरेषु नागेषु गन्धर्वेषु मृगेषु च ॥४०
सिद्धेषु किन्नरेन्द्रेषु पतत्रिषु च सर्व्वतः ।
सर्व्वत्र सर्व्वभूतेषु सर्व्वकालेषु नास्ति सः ॥४१
यो रामं प्रति युध्येत विष्णुतुल्यपराक्रमम् ।
सर्व्वलोकेश्वरस्येह कृत्वा विप्रियमीदृशम् ।
रामस्य राजसिंहस्य दुर्लभं तव जीवितम् ॥४२

सभूतान्सर्वजातीयप्राणिसहितान् अनेन जगत्स्थित्युत्पत्ति-संहारकर्तृत्वं बोधितम् ॥३९-४०॥

सर्वत्र देशे ॥४१-४२॥

महायशस्वी श्रीरामचन्द्रजी चराचर समस्त प्राणियोंके साथ सम्पूर्ण लोकोंका संहार करके पुनः उसी प्रकारसे उसे निर्माण करनेमें भी समर्थ हैं ॥३९॥

हे राजन् ! देवता, असुर, राजाओं, यक्षों, राक्षसों, विद्याधरों, सभी गन्धर्वों, सर्पों, सिद्धों, किन्नरों, पक्षियों और सभी स्थानके सभी कालोंमें, सभी प्राणियोंमें भी कोई ऐसा पुरुष नहीं है, जो विष्णु भगवान्के समान पराक्रमी श्रीरामचन्द्रजीके साथ युद्ध कर सके। आपने सम्पूर्ण लोकोंके ईश्वर और राजाओंमें सिंहके समान भगवान् श्रीरामका इस प्रकारका अपमान किया है। जिससे अब आपका जीवन भी दुर्लभ हो गया है ॥४०-४२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

देवाश्च दैत्याश्च निशाचरेन्द्र-
गन्धर्व-विद्याधर-नागयक्षाः ।
रामस्य लोकत्रयनायकस्य
स्थातुं न शक्ताः समरेषु सर्व्वे ॥४३

ब्रह्मा स्वयंभूश्चतुराननो वा
रुद्रस्त्रिनेत्रस्त्रिपुरान्तको वा ।
इन्द्रो महेन्द्रः सुरनायको वा
स्थातुं न शक्ता युधि राघवस्य ॥४४

स सौष्ठवोपेतमदीनवादिनः
कपेर्निशम्याप्रतिमोऽप्रियं वचः ।
दशाननः कोपविवृत्तलोचनः
समादिशत् तस्य वधं महाकपेः ॥४५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे एकपञ्चाशः सर्गः ॥५१॥

उक्तमेवार्थं दार्ढ्याय पुनराह देवाश्चेति ॥४३॥

रामद्रुहो देवताभिरपि न त्राणमित्याह ब्रह्मेत्यादि । ब्रह्मा स्वयंभूरित्यनेन हिरण्यगर्भः सर्वादिरुक्तः । चतुराननस्ततः प्राप्तसृष्टित्वाधिकारः । त्रिनेत्रस्त्रिपुरांतको रुद्रो वेत्यनेन संहाराधिकारः । सुरनायको महेंद्रो महैश्वर्यवान् इन्द्र उपेन्द्रोः विष्णुः पालनाधिकारी एवं त्रिमूर्तिभिरपि रक्षा न सिद्ध्यति रामस्यैव त्रिमूर्तित्वात् ॥४४-४५॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे एकपञ्चाशः सर्गः ॥५१॥

हे राक्षसेन्द्र ! देवता, दैत्य, गन्धर्व, विद्याधर, नाग और यक्ष ये सभी मिलकर भी तीनों लोकोंके नायक श्रीरामके साथ युद्धमें स्थिर नहीं रह सकते ॥४३॥

जिसको श्रीरामचन्द्रजी युद्धमें मारना चाहेंगे, उसकी रक्षा चार मुखवाले स्वयम्भू ब्रह्मा, तीन नेत्रोंवाले और त्रिपुरासुरको संहार करनेवाले शिवजी एवं देवताओंमें प्रधान इन्द्र भी नहीं कर सकते ॥४४॥

निर्भय होकर वीरतापूर्वक बोलनेवाले हनुमान्‌जीकी सुन्दर एवं युक्तियुक्त बातें रावणको अप्रिय मालूम हुई, उसे सुनकर अनुपम शक्तिशाली रावणने क्रोधसे अपनी आँखें तिरछी करके सेवकोंको उनके वध करनेका आदेश दिया ॥४५॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें इक्यावनवाँ सर्ग समाप्त ॥५१॥

द्विपञ्चाशः सर्गः

[हनूमतः परुषवाक्यं श्रुत्वा क्रुद्धरावणेन तस्य वधादेशः, दूतस्यावध्यत्वं प्रदर्श्य विभीषणस्य तस्मात् रावणं प्रतिनिवर्त्यतुमुद्यमश्च ।]

स तस्य वचनं श्रुत्वा वानरस्य महात्मनः ।
आज्ञापयद् वधं तस्य रावणः क्रोधमूर्च्छितः ॥१

वधे तस्य समाज्ञप्ते रावणेन दुरात्मना ।
निवेदितवतो दौत्यं नानुमेने विभीषणः ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

स इति ॥१॥

दौत्यं स्वीयं दूतकर्म यथावन्निवेदितवतो हनूमतोऽवध्यत्वं मत्वा रावणाज्ञप्तं वधं नानुमेने ॥२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

तं रक्षोऽधिपतिं क्रुद्धं तच्च कार्य्यमुपस्थितम् ।
विदित्वा चिन्तयामास कार्य्यं कार्य्यविधौ स्थितः ॥३
निश्चितार्थस्ततः साम्ना पूज्यं शत्रुजिदग्रजम् ।
उवाच हितमत्यर्थं वाक्यं वाक्यविशारदः ॥४
क्षमस्व रोषं त्यज राक्षसेन्द्र
प्रसीद मे वाक्यमिदं शृणुष्व ।
वधं न कुर्वन्ति परावरज्ञा
दूतस्य सन्तो वसुधाधिपेन्द्राः ॥५

राजन् धर्म्मविरुद्धञ्च लोकवृत्तेश्च गर्हितम् ।
तव चासदृशं वीर कपेरस्य प्रमापणम् ॥६
धर्म्मज्ञश्च कृतज्ञश्च राजधर्म्मविशारदः ।
परावरज्ञो भूतानां त्वमेव परमार्थवित् ॥७
गृह्यन्ते यदि रोषेण त्वादृशोऽपि विचक्षणाः ।
ततः शास्त्रविपश्चित्त्वं श्रम एव हि केवलम् ॥८
तस्मात् प्रसीद शत्रुघ्न राक्षसेन्द्र दुरासद ।
युक्तायुक्तं विनिश्चित्य दूतदण्डो विधीयताम् ॥९

तच्च कार्यं दूतवधरूपम् । कार्यविधौ उचितकृत्यसंपादने स्थितः । निश्चितबुद्धिरित्यर्थः ॥३॥

शत्रुजितं च तमग्रजं च ॥४॥

प्रतिज्ञां त्यज रोषं क्षमस्वेत्यन्वयः । परावरज्ञाः सर्वकार्य-विषयकोत्कर्षापकर्षज्ञाः सन्तो दूतस्य वधं न कुर्वन्ति ॥५॥

लोकवृत्तेर्लोकव्यवहारस्य प्रमापणं वधः ॥६॥

कृतज्ञत्वेनापकारिण्येव वधो न्याय्यो न तादृशेऽस्मिन् ॥७॥

त्वादृश इति । गृह्यन्ते बहुवचनम् । शास्त्रविपश्चित्त्वं शास्त्र-पांडित्यसंपादनश्रमः केवलं श्रम एव व्यर्थप्रयास एवेत्यर्थः ॥८॥

(हनुमान्‌से कठोर वचन सुनकर क्रुद्ध रावणका उसे वध करनेका आदेश देना, विभीषणका दूत-वधको अनुचित बताकर कोई अन्य दण्ड देनेका अनुरोध करना)

महात्मा वानर हनुमान्‌जीकी बात सुनकर क्रोधसे तमतमाये हुए रावणने उनको वध करनेकी आज्ञा दी ॥१॥

दुरात्मा रावणने हनुमान्‌जीके वधकी आज्ञा दी, किन्तु विभीषणने उसका अनुमोदन नहीं किया, क्योंकि हनुमान्‌जीने पहले ही अपनेको सुग्रीव तथा श्रीरामका दूत बता दिया था ॥२॥

एक ओर राक्षसराज रावण कुपित हो रहा था, दूसरी ओर दूत वधका कार्य उपस्थित था। इस प्रकारकी स्थितिको समझकर उचित कार्यमें लगे हुए विभीषणने समयानुसार कर्तव्यका निश्चय किया ॥३॥

कार्यके निश्चय हो जानेपर वार्तालापमें निपुण विभीषणने पूज्य बड़े भाई शत्रुविजयी रावणसे शान्तिपूर्वक इस प्रकारका वचन कहा ॥४॥

हे राक्षसराज ! क्षमा कीजिये, क्रोधका त्याग कीजिये, प्रसन्न होइये और मेरी बात सुनिये। ऊँच- नीचको जाननेवाले उत्तम राजागण दूतका वध नहीं करते ॥५॥

हे वीर ! इस वानरको मारना धर्मके विरुद्ध और लोकाचारके विचारसे भी निन्दित है। आपके समान वीरके लिये यह कदापि उचित नहीं है ॥६॥

आप धर्मज्ञ, उपकारको माननेवाले और राजधर्मके भी विशेषज्ञ हैं, आप अच्छे और बुरेका ज्ञान रखनेवाले तथा परमार्थके ज्ञाता भी हैं ॥७॥

इस प्रकारके विद्वान् होकर आप भी यदि क्रोधके वशमें हो जायेंगे, तब तो समस्त शास्त्रोंमें पाण्डित्य प्राप्त करना केवल परिश्रम मात्र ही हो जायगा ॥८॥

अतएव हे शत्रुसंहारक दुर्जय राक्षसराज ! आप प्रसन्न होइये और योग्य-अयोग्यका विचार करके दूतके योग्य किसी अन्य दण्डका विधान कीजिये ॥९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

विभीषण वचः श्रुत्वा रावणो राक्षसेश्वरः ।
कोपेन महताविष्टो वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥१०
न पापानां वधे पापं विद्यते शत्रुसूदन ।
तस्मादिमं वधिष्यामि वानरं पापकारिणम् ॥११
अधर्म्ममूलं बहुदोषयुक्त-
मनार्य्यजुष्टं वचनं निशम्य ।
उवाच वाक्यं परमार्थतत्त्वं
विभीषणो बुद्धिमतां वरिष्ठः ॥१२
प्रसीद लङ्केश्वर राक्षसेन्द्र
धर्म्मार्थितत्त्वं वचनं शृणुष्व ।
दूता न वध्याः समयेषु राजन्
सर्व्वेषु सर्व्वत्र वदन्ति सन्तः ॥१३
असंशयं शत्रुरयं प्रवृद्धः
कृतं ह्यनेनाप्रियमप्रमेयम् ।
न दूतवध्यां प्रवदन्ति सन्तो
दूतस्य दृष्टा बहवो हि दण्डाः ॥१४
वैरूप्यमङ्गेषु कशाभिघातो
मौण्ड्यं तथा लक्षणसन्निपातः ।
एतान् हि दूते प्रवदन्ति दण्डान्
वधस्तु दूतस्य न नः श्रुतोऽस्ति ॥१५
कथञ्च धर्मार्थविनीतबुद्धिः
परावरप्रत्ययनिश्चितार्थः ।
भवद्विधः कोपवशे हि तिष्ठेत्
कोपं न गच्छन्ति हि सत्त्ववन्तः ॥१६

दूतदण्डः दूते विहितो दण्डः ॥९-१०॥
पापकारिणं राजद्रोहिणम् ॥११॥
अधर्मस्य मूलम् अधर्ममूलम् । दोषोऽपकीर्तिरूपः ॥१२॥
समयेषु स्वस्वामिनि योगानुष्ठानकालेषु ॥१३-१४॥
मौण्ड्यं मुण्डनम् । लक्षणसन्निपातः दूतयोग्याङ्गनसंभूत इति तीर्थः । वैरूप्यादीनामेकैकं वा । तथा लक्षणानां सन्निपातः सर्वानुष्ठानं वेत्यर्थः इत्यन्ये । नोऽस्माकं श्रुतोऽपि नास्ति दर्शनं तु दूरापास्तमिति भावः ॥१५॥
परावरप्रत्ययनिश्चितार्थः उत्कर्षापकर्षज्ञानेन निश्चितकार्यः ॥१६॥

विभीषणकी बातें सुनकर राक्षसराज रावणने महान् क्रोधसे युक्त होकर उत्तर देता हुआ कहा—॥१०॥

हे शत्रुसूदन ! पापियोंके वध करनेमें कोई दोष नहीं है, (इस वानरने भी अशोक वाटिकाका विध्वंस करके राक्षसों का वध किया है) इसलिये इस पापीका वध अवश्य करेंगे ॥११॥

रावणकी बात अनेक दोषोंसे पूर्ण तथा पापका मूल था। श्रेष्ठ पुरुषोंको मानने योग्य भी नहीं था, इस प्रकारके वचनको सुनकर बुद्धिमानोंमें श्रेष्ठ विभीषण उत्तम कर्त्तव्यको निश्चय करनेवाली बात बोले ॥१२॥

हे लंकेश्वर ! हे राक्षसराज ! आप प्रसन्न होइये और धर्म एवं अर्थसे युक्त वचन सुनिये। हे राजन् ! किसी समय भी दूत वधके योग्य नहीं है, ऐसा सत्पुरुषोंका कथन है ॥१३

निःसन्देह यह बहुत बड़ा शत्रु है और इसने वैसा ही अपराध भी किया है, जिसकी तुलना कहीं नहीं हो सकती। तथापि सत्पुरुष दूतका वध करना उचित नहीं कहते, क्योंकि दूतोंके लिये दूसरे प्रकारके भी बहुतसे दण्ड देखे गये हैं ॥१४॥

किसी अङ्गको भङ्गकर देना, कोड़ेसे पिटवाना, शिर मुड़वा देना और शारीरिक कोई दण्ड देना। उसका वध करवा देना, यह तो मैंने कभी सुना भी नहीं है ॥१५॥

आप धर्म, अर्थ एवं विनम्रतासे युक्त बुद्धिवाले हैं, एवं ऊच-नीचका विचार करके कर्तव्यका निश्चय करनेवाले हैं। पुनः आपके समान नीतिज्ञ पुरुष क्रोधके वशमें कैसे हो गये ? क्योंकि शक्तिशाली पुरुष क्रोध नहीं करते ॥१६॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

न धर्म्मवादे न च लोकवृत्ते
न शास्त्रबुद्धिग्रहणेषु वापि ।
विद्येत कश्चित्तव वीर तुल्य-
स्त्वं ह्युत्तमः सर्वसुरासुराणाम् ॥१७
पराक्रमोत्साहमनस्विनाञ्च
सुरासुराणामपि दुर्जयेन ।
त्वयाप्रमेयेण सुरेन्द्रसंघा
जिताश्च युद्धेष्वसकृन्नरेन्द्राः ॥१८
इत्थं विधस्यामरदैत्यशत्रोः
शूरस्य वीरस्य तवाजितस्य ।
कुर्व्वन्ति वीरा मनसाप्यलीकं
प्राणैर्विमुक्ता न तु भोः पुरा ते ॥१९
न चाप्यस्य कपेर्घाते कञ्चित् प्रश्याम्यहं गुणम् ।
तेष्वयं पात्यतां दण्डो येरयं प्रेषितः कपिः ॥२०
साधुर्वा यदि वासाधुः परैरेष समर्पितः ।
ब्रुवन् परार्थं परवान् न दूतो वधमर्हति ॥२१
अपि चास्मिन् हते नान्यं राजन् पश्यामि खेचरम् ।
इह यः पुनरागच्छं परं पारं महोदधेः ॥२२
तस्मान्नास्य वधे यत्नः कार्य्यः परपुरञ्जय ।
भवान् सेन्द्रेषु देवेषु यत्नमास्थातुमर्हति ॥२३

किंच त्वं नोपदेश्योऽस्माकमित्याह नेति । शास्त्राणां बुद्धया निश्चयात्मिकया ग्रहणेष्वित्यर्थः ॥१७॥

एतदुत्तरं श्लोकद्वयं प्रक्षिप्तमिति कतकः । न चाप्यस्य कपेरिति ॥१८॥

समर्पितः प्रेषितः ॥१९॥

नान्यं पश्यामि । योत्रागच्छेदित्यर्थः ॥२०-२१॥

नन्वस्मिन्हतेऽन्यस्यानागमने च का मम क्षतिः । विपरीतमिष्टमेवेदं तत्राह अस्मिन् विनष्टे इति । तौ राजपुत्रौ यो योद्धा उद्योजयेत्तं न पश्यामि । ननु तदुद्योगाभावोऽपि ममेष्ट एव नेत्याह युद्धप्रियेति । सम्बोधनेन रणपराक्रमविजयकीर्ती तवेष्टे किल ते उभे अप्येतद्विनाशे नश्यत इत्याशयः । रावणस्य रजः प्रकृतित्वात्तत् प्रकृत्यनुसारेण युद्धादिव्यापारेण प्रलोभनम् । तत्प्रीत्यर्थमेव दुर्विनीताविति वाच्युक्तिः ॥२२॥

हे नैर्ऋतानां मनोनन्दन ! सुरासुराणामपि दुर्जयेन त्वया पराक्रमे य उत्साहस्तत्र प्रशस्तमनोवतां नैर्ऋतानां मनः युद्धाय प्रवृत्तं निर्नाशयितुं न युक्तम् । नैर्ऋतानामित्यत्र मन इत्यत्र च तन्त्रम् । यद्वा तादृशानां नैर्ऋतानां मनोनन्दन तादृशेन त्वया युद्धापत्तिर्युद्धागमो नाशयितुं न युक्तमित्यर्थः ॥२३॥

हे वीर ! धर्मकी व्याख्या करने, लोकाचारका पालन करने और शास्त्रीय सिद्धान्तको समझनेमें भी आपके समान कोई नहीं है । आप समस्त देवताओं एवं असुरोंमें भी श्रेष्ठ हैं ॥१७॥

पराक्रम एवं उत्साहसे सम्पन्न जो भी मनस्वी, देवता या असुर है, उन सबसे भी आप दुर्जय हैं । आप अमित-बलशाली हैं । आपने अनेकबार देवेश्वरों तथा नरेश्वरोंको भी पराजित किये हैं ॥१८॥

इस प्रकार देवताओं और दैत्योंसे भी शत्रुता रखनेवाले आप अपराजित वीर हैं । आपके पहले कभी भी शत्रु-पक्षवाले वीरने पराजित नहीं किया है । जिन लोगोंने शिर ऊँचा उठाया, वे उसी समय प्राणहीन हो गये ॥१९॥

इस वानरको मारनेमें मुझे कोई लाभ नहीं दीखता । जिन्होंने इसे यहाँ भेजा है, उन्हींको प्राणदण्ड दिया जाय ॥२०॥

अच्छा हो या बुरा हो शत्रुओंने इसे भेजा है, अतएव यह उनके ही स्वार्थकी बात कहता है । दूत पराधीन होकर बोलता है, अतः वह वधके योग्य नहीं होता ॥२१॥

हे राजन् ! इसके मारे जानेपर मैं किसी दूसरे ऐसे आकाशचारीको नहीं देखता हूँ, जो शत्रुपक्षसे समुद्रके इस पारतक आ सके ॥२२॥

अतएव हे शत्रुनगरीपर विजय पानेवाले वीर ! आपको

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अस्मिन् विनष्टे नहि भूतमन्यं
पश्यामि यस्तौ नरराजपुत्रौ ।
युद्धाय युद्धप्रिय दुर्विनीता-
वुद्योजयेद् वै भवता विरुद्धौ ॥२४

पराक्रमोत्साहमनस्विनाञ्च
सुरासुराणामपि दुर्जयेन ।
त्वया मनोनन्दन नैर्ऋतानां
युद्धाय निर्नाशयितुं न युक्तम् ॥२४

हिताश्च शूराश्च समाहिताश्च
कुलेषु जाताश्च महागुणेषु ।
मनस्विनः शस्त्रभृतां वरिष्ठाः
कोपप्रशस्ताः सुभृताश्च योधाः ॥२५

तदेकदेशेन बलस्य तावत्
केचित् तवादेशकृतोऽद्य यान्तु ।
तौ राजपुत्रावुपगृह्य मूढौ
परेषु ते भावयितुं प्रभावम् ॥२६

निशाचराणामधिपोऽनुजस्य
विभिषणस्योत्तमवाक्यमिष्टम् ।
जग्राह बुद्धया सुरलोकशत्रु-
र्महाबलो राक्षसराजमुख्यः ॥२७

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे द्विपञ्चाशः सर्गः ॥५२॥

ननु युद्धे कदाचिद्विपरीतमपि संभाव्येत तत्राह हिताश्चेति । समाहिताः दानादिभिर्वशीकृताः सुभृताः सम्यक् पालिताः । तादृशभृत्यवतो जय एव भावीति भावः ॥२५॥

तत्तस्मादुपगृह्य आयांस्विति शेषः । परेषु ते प्रभावं भावयितुं प्रकाशयितुं युक्तमिति शेषः ॥२६॥

उत्तमवाक्यनिष्ठं तत्प्रतिपाद्यमर्थतत्त्वं जग्राह ॥२७॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायण तिलके सुन्दरकाण्डे द्विपञ्चाशः सर्गः ॥५२॥

इस दूतके वधके लिये कोई प्रयत्न नहीं करना चाहिये। आप तो इन्द्रसहित सभी देवताओंपर चढ़ाई करने योग्य हैं ॥२३॥

हे युद्धप्रिय ! महाराज ! इसे मारे जानेपर मैं किसी दूसरे प्राणीको नहीं देखता, जो आपसे विरोध करनेवाले उन दोनों दुर्विनीत राजकुमारोंको युद्धके लिये उत्साहित कर सके ॥२४॥

हे राक्षसोंके आनन्दित करनेवाले वीर ! आप देवताओं तथा दैत्योंसे भी दुर्जय हैं। अतएव पराक्रम तथा उत्साहसे पूर्ण हृदयवाले इन राक्षसोंके मनमें युद्धके लिये जो उत्साह भरा हुआ है। उसका विनाश करना आपके लिये कदापि उचित नहीं है ॥२५॥

मेरा विचार तो यह है कि विरहसे व्याकुल मनवाले उन राजकुमारोंको कैद करके शत्रुओंको प्रभावित करनेके लिये आपके आदेशसे थोड़ी सेनाके साथ कुछ वे वीर यहाँ से जायँ, जो हितैषी वीर सावधान, अधिक गुणवाले, महाकुलमें उत्पन्न, मनस्वी, शस्त्रधारकोंमें श्रेष्ठ अपने रोष एवं जोशसे प्रशंसित तथा ज्यादा वेतन देकर अच्छी प्रकार रक्षित हुए हैं ।२६-२७॥

देवलोकके शत्रु महाबली राक्षसराज रावणने बुद्धिपूर्वक सोच विचार करके अपने छोटे भाई विभीषणके इस उत्तम एवं प्रिय वचनको सुनकर स्वीकार कर लिया ॥२८॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें बावनवाँ सर्ग समाप्त ॥५२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

त्रिपञ्चाशः सर्गः

[रावणादिष्ट-निशाचरैस्तैलसिक्तवस्त्रखण्डेन हनूमतः पूच्छं संवेष्ट्य ढक्कादिवाद्यनिनादैर्घोषयित्वा तेन सह लङ्कायाः प्रदिक्षणम्, राक्षसीसमीपत एतद्वृत्तं श्रुत्वा अग्निनिकटे शपथपूर्वकं सीतायाः प्रार्थना, तोरणमारुह्य स्वशरीरञ्च सङ्कुच्य हनूमतः पुच्छवह्नेर्मुक्तिलाभः, ततः स्वशरीरं वर्द्धयित्वा परिघञ्च धृत्वा रक्षिणां राक्षसाणां वधश्च ।]

तस्य तद् वचनं श्रुत्वा दशग्रीवो महात्मनः ।
देशकालहितं वाक्यं भ्रातुरुत्तरमब्रवीत् ॥१
सम्यगुक्तं हि भवता दूतवध्या विगर्हिता ।
अवश्यन्तु वधादन्यः क्रियतामस्य निग्रहः ॥२
कपीनां किल लाङ्गूलमिष्टं भवति भूषणम् ।
तदस्य दीप्यतां शीघ्रं तेन दग्धेन गच्छतु ॥३
ततः पश्यन्त्वमुं दीनमङ्गवैरूप्यकर्शितम् ।
समित्रज्ञातयः सर्व्वे बान्धवाः ससुहृज्जनाः ॥४
आज्ञापयद् राक्षसेन्द्रः पुरं सर्व्वं सचत्वरम् ।
लाङ्गूलेन प्रदीप्तेन रक्षोभिः परिणीयताम् ॥५
तस्य तद्वचनं श्रुत्वा राक्षसाः कोपकर्कशाः ।
वेष्टन्ते तस्य लाङ्गूलं जीर्णैः कार्पासिकैः पटैः ॥६
संवेष्ट्यमाने लाङ्गूले व्यवर्धत महाकपिः ।
शुष्कमिन्धनमासाद्य वनेष्विव हुताशनः ॥७
तैलेन परिषिच्याथ तेऽग्निं तत्रोपपादयन् ।
लाङ्गूलेन प्रदीप्तेन राक्षसांस्तानताड़यत् ॥८

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

तस्य विभीषणस्य ॥१॥

दूतवध्या दूतवधः । आर्षमिदं साधु ॥२॥

दग्धेन दाहकृतेनोपलक्षितो गच्छतु । स्वस्वामिसमीपमिति शेषः ॥३॥

ततः स्वीयसमीपगमनानन्तरं सुमित्राणि समसुखदुःखा । ज्ञातयो भ्रात्रादयः । बान्धवाः संबन्धिनः सुहृज्जनाः स्निग्धजनास्तत्सहिता बान्धवा इत्यर्थः ॥४॥

अथ रावणः स्वपुरदुर्गमहाबलमहैश्वर्याणि परेभ्यः प्रकाशयितुं सर्वपुरपरावर्तनं दीप्तपुच्छस्याज्ञापयदित्याह आज्ञापयदिति । परिणीयतामित्याज्ञापयदिति योजना ॥५॥

वेष्टंते अवेष्टयन्तेत्यर्थः ॥६॥

शुष्कमिति । अरण्यका यथा शुष्कमिंधनमासाद्य हुताशनमुत्पादयन्ति तथा जीर्णपटवेष्टितलांगूलं तैलेन परिषिच्य तत्र तेऽग्निमुपपादयन् उदपादयन्नित्यर्थ इति कतकः । हुताशन इति पाठे वृद्धौ दृष्टान्तोऽयम् । उपपादयन्नित्यस्य समयोजयन्नित्यर्थ इत्यन्ये । तान् बद्ध्वा नेतॄन् ॥७-८॥

[रावणसे आदेश पाकर निशाचरोंका तेलमें डुबा हुआ वस्त्रोंसे हनुमान्‌के पूँछ वेष्टन करके वाद्य-घोषके साथ लंकामें घुमाना, राक्षसियोंके पास यह वृत्तान्त सुनकर सीताजीका अग्निके पास शपथपूर्वक प्रार्थना एवं हनुमान् द्वारा निशाचरोंका वध ।]

अपने भाई महात्मा विभीषणके उस वचनको सुनकर दशग्रीव रावणने देश और कालके अनुसार उत्तर दिया ॥१

हे विभीषण ! दूतका वध करना निन्दित है, यह आपने ठीक ही कहा । किन्तु वधके अतिरिक्त दूसरा कोई दण्ड इसे अवश्य देना चाहिये ॥२॥

वानरोंको अपनी पूँछ बहुत प्रिय होती है । वही उनके शरीरका भूषण भी होता है । इसलिये इसकी पूँछ ही जलायी जाय और यह अपनी जली हुई पूँछके साथ यहाँसे जाय ॥३॥

वहाँ इसके प्रिय कुटुम्बी, मित्र, भाई, बन्धु और हितैषी इसे अङ्ग-भङ्ग होनेसे पीड़ित एवं दीन अवस्थामें देखें ॥४॥

पुनः राक्षसराज रावणने यह आदेश दिया कि राक्षस लोग इसकी पूँछमें आग लगाकर इसको सड़क एवं चौराहोंसहित समूची नगरीमें घुमावें ॥५॥

रावणकी ऐसी बात सुनकर कुपित राक्षसगण हनुमान्‌जीकी पूँछमें पुराने वस्त्र लपेटने लगे ॥६॥

पूँछमें वस्त्र लपेटते समय जैसे सूखे काष्ठको पाकर वनमें आग बढ़ती है, उसी प्रकार हनुमान्‌जी भी अपना शरीर बढ़ाने लगे ॥७॥

इसके बाद राक्षसोंने वस्त्र लपेटी हुई हनुमान्‌जीकी

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

रोषामर्षपरीतात्मा बालसूर्य्यसमाननः ।
स भूयः सङ्गतैः क्रूरै राक्षसैर्हरिपुङ्गवः ॥९
सहस्त्री-बाल-वृद्धाश्च जग्मुः प्रीतिं निशाचराः ।
निबद्धः कृतवान् वीरस्तत् कालसदृशीं मतिम् ॥१०
कामं खलु न मे शक्ता निबद्धस्यापि राक्षसाः ।
छित्त्वा पाशान् समुत्पत्य हन्यामहमिमान् पुनः ११
यदि भर्तुर्हितार्थाय चरन्तं भर्तृशासनात् ।
निबध्नन्ते दुरात्मानो न तु मे निष्कृतिः कृता ॥१२
सर्वेषामेव पर्य्याप्तो राक्षसानामहं युधि ।
किन्तु रामस्य प्रीत्यर्थं विषहिष्येऽहमीदृशम् ॥१३
लङ्का चारयितव्या मे पुनरेव भवेदिति ।
रात्रौ न हि सुदृष्टा मे दुर्गकर्म्मविधानतः ॥१४
अवश्यमेव द्रष्टव्या मया लङ्का निशाक्षये ।
कामं बध्नन्तु मे भूयः पुच्छस्योद्दीपनेन च ॥१५

संगतैर्मिलितै राक्षसैः स भूयो निबद्ध इति शेषः ॥९॥

अथ बन्धसंहारशक्तावपि स नोचित इत्यचिन्तयदित्याह कृतवानिति ॥१०॥

तां मतिमभिनयति काममिति । निबद्धस्यापि निबद्धवदवस्थितस्यापि मे न शक्ताः सर्वथा बन्धनादाविति शेषः । तदेव समर्थयति छित्त्वेति ॥११॥

तर्हि कुतो हन्यन्ते तत्राह यदीति । भर्तुः रामस्य हितार्थाय हितनिमित्तं चरन्तं मां भर्तुः रावणस्य शासनाद्यदि ते मां निबध्नंते निबध्नंतु केवलम् । न तु मे निष्कृतिः कृता मया कृतस्य प्रतिक्रिया तु न कृता ॥१२॥

यदि तां वधरूपां चिकीर्षेयुस्तदा सर्वान् हनिष्याम्येवेत्याह सर्वेषामिति । यदि पर्याप्तस्तर्हि क्रियतां शत्रुवधस्तत्राह रामस्येति । प्रीत्यर्थं सर्वराक्षसवधजप्रीत्यविघ्नार्थम् ईदृशं बंधनादिकम् ॥१३॥

फलान्तरार्थमपि सोढव्यमेवेत्याह लंकेति । एतै रावणाज्ञया पुनरेव सकला लंका चारयितव्या चारणेन दर्शयितव्याऽतो विषहिष्ये । ननु दृष्टायाः किं पुनर्दर्शनेन तत्राह रात्राविति । दुर्गकर्मविधानतः दुर्गस्य दुर्गत्वरूपकर्मविधानाद्धेतोर्दुर्गांशे इति शेषः ॥१४॥

निशाक्षये इत्यनेन सीतासंभाषणार्थं कतिपयदिनवाधो गम्यते । तथाहि फाल्गुने रावणेन सीतापहारः । आश्विनशुक्लसमाप्तौ हनूमत्प्रेरणया पक्षावधिदानेन वानरान्प्रति दूतप्रेषणम् । ततः कार्तिकशुक्लप्रतिपदि अन्वेषणार्थं वानरप्रस्थानम् । मार्गशुक्लदशम्यां सम्पातिदर्शनम् । तदा सुग्रीवदत्तमासावधेर्गतत्वस्य वानरैरुक्तिः । अग्रे एकादश्यां हनूमतो लंकागमनम् । तद्रात्रिशेषे सीतादर्शनम् । ततो द्वादश्यां दिने स्थित्वा रात्रौ सीतायाः सम्यग्दर्शनम् । तद्रात्रिशेषे तत्र रावणागमनं तत्र रावणेन मासान

पूँछको तेलसे भींगाकर उसमें आग लगा दी । बालसूर्यके समान रक्त मुखवाले हनुमान्‌जीने अत्यन्त कुपित होकर जलती हुई पूँछसे उन राक्षसोंको मारना आरम्भ किया । हनुमान्‌जीकी जलती हुई पूँछको देखकर स्त्री, बालक एवं बूढ़ोंके साथ सभी निशाचर प्रसन्न होने लगे इसके बाद इकट्ठे हुए उन क्रूर राक्षसोंने वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीको पुनः कसकर बाँध दिया । इस प्रकार बँधे हुए वीर हनुमान्‌जीने उस समयके अनुसार विचार किया—। बँधनमें पड़े हुए भी मेरे साथ ये राक्षसगण युद्ध नहीं कर सकते । मैं इन बन्धनोंको तोड़कर ऊपर उछलकर इनको मार सकूँगा ॥८-११॥

मैं अपने स्वामी श्रीरामचन्द्रजीके हितके लिये विचरण कर रहा हूँ, फिर भी यदि ये राक्षस अपने स्वामीके आदेशसे मुझे बाँध रहे हैं तो इससे मैंने जो कार्य कर दिया है, उसका बदला नहीं हो सकता ॥१२॥

मैं युद्धभूमिमें अकेला ही इन सभी राक्षसोंको मारनेमें पूर्णतया समर्थ हूँ, किन्तु इस समय श्रीरामचन्द्रजीकी प्रसन्नताके लिये इस प्रकारके बन्धनको सह लूँगा ॥१३॥

इस प्रकार करनेसे पुनः सम्पूर्ण लंका देखनेका मुझे मौका भी मिल जायगा, क्योंकि रातमें मैंने दुर्गकी रचनाके ऊपर ध्यान रखनेके कारण नगरीका अवलोकन अच्छी प्रकार नहीं कर सका ॥१४॥

इसलिये प्रातःकाल होनेपर अवश्यमेव लङ्काको देखना है । भले ही ये राक्षस बारंबार मुझे बाँधे और पूँछको

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पीड़ां कुर्व्वन्ति रक्षांसि न मेऽस्ति मनसः श्रमः ।
ततस्ते संवृताकारं सत्त्ववन्तं महाकपिः ॥१६
परिगृह्य ययुर्हृष्टा राक्षसाः कपिकुञ्जरम् ।
शङ्ख-भेरीनिनादैश्च घोषयन्तः स्वकर्म्मभिः ॥१७
राक्षसाः क्रूरकर्माणश्चारयन्ति स्म तां पुरीम् ।
अन्वीयमानो रक्षोभिर्ययौ सुखमरिन्दमः ॥१८
हनूमांश्चारयामास राक्षसानां महापुरीम् ।
अथापश्यद् विमानानि विचित्राणि महाकपिः ॥१९
संवृतान् भूमिभागांश्च सुविभक्तांश्च चत्वरान् ।
रथ्याश्च गृहसंबाधाः कपिः शृंगाटकानि च ॥२०
तथा रथ्योपरथ्याश्च तथैव च गृहान्तरान् ।
चत्वरेषु चतुष्केषु राजमार्गे तथैव च ॥२१
घोषयन्ति कपिं सर्वे चार इत्येव राक्षसाः ।
स्त्री-बाल-वृद्धा निर्जग्मुस्तत्र तत्र कुतूहलात् ॥२२
तं प्रदीपितलाङ्गूलं हनूमन्तं दिदृक्षवः ।
दीप्यमाने ततस्तस्य लाङ्गूलाग्रे हनूमतः ॥२३

द्वादश भामिनीति स्वदत्तावधौ मासद्वयावशेषवचने कतिपयदिनाधिक्यं तु मासत्वानवच्छिन्नत्वेनाल्पांतरत्वान्न विवक्षितम् । ततस्त्रयोदश्यां प्रातः सीतया सह कथालापः । तद्दिन एवाशोकवनिकाभंगादि । चतुर्दश्यामक्षान्तवधो लंकादाहश्च । पूर्णिमायां वा । पूर्वं वासन्तिकवृक्षाणां पुष्पितत्वोक्तिस्तु तद्वर्षे क्षयमासेनोपपादिता उत्पातेन च । लक्ष्मणस्य सुग्रीवनिकटे प्रेषणसमये रामेण मासचतुष्टयरूपकृतावधेरपगमोक्तिस्तु प्रागुपपादितरहस्येति दिक् । पुच्छस्योद्दीपनेन चेत्यस्योत्तरश्लोकेनान्वयः ॥१५॥

मनसः श्रमो मनःखेदो न मेऽस्ति इति चिंतयामासेत्यन्वयः । तत एवं तस्य चिंतानन्तरमित्यर्थः ॥१६॥

स्वकर्मभिः राजद्रोहिणो दुष्टस्यैवं दंड इत्येवमादिभिर्घोषवन्तः पूर्ववृत्तान्तस्य सर्वान्प्रति प्रकटं प्रतिपादनं घोषणम् ॥१७-१८॥

चारयामास । स्वार्थे णिच् । चरणेन ददर्शेत्यर्थः ॥१९॥

चत्वरान् द्वारसमीपे बहिर्वर्द्धान् गृहैः संबाधाः निबिडाः शृङ्गाटकानि चतुष्पथान् ॥२०॥

उपरथ्याः स्वल्पवीथ्यः । गृहान्तरान् गृहद्वयमध्यभागान् । चतुष्केषु चतुष्पथेषु ॥२१॥

चारीक इति पाठेऽपि चार इत्येवार्थः । आर्षं साधुत्वं चारशब्दात्स्वार्थे आर्ष ईकः ॥२२॥

तस्य हनूमतो लांगूलाग्रे दीप्यमाने तदप्रियं देव्याः शंसुः शशंसुः ॥२३॥

प्रज्वलित कर मुझे पीडा पहुँचाये । इससे मेरे मनमें तनिक भी कष्ट नहीं होगा । इसके बाद वे क्रूरकर्मा राक्षस अपने आकारको छिपानेवाले सत्वगुण युक्त महान वानरवीर कपि कुञ्जर हनुमान्‌जीको पकड़कर प्रसन्नतापूर्वक ले चले और शंख, भेरी आदि बजाकर उनके अपराधोंकी घोषणा करते हुए लङ्का नगरीमें चारों ओर घुमाने लगे । पीछे चलते हुए उन राक्षसोंद्वारा ले जाते हुए शत्रुदमन हनुमान्‌जी बड़े सुखसे चलने लगे ॥१५-१८॥

महाकपि हनुमान्‌जी उस विशाल राक्षसपुरीमें विचरण करते हुए उसे देखने लगे । उन्होंने वहाँ बड़े-बड़े विमान् देखे । परकोटेसे घिरे हुए कितने भूभाग अलग-अलग बने हुए सुन्दर चबूतरे घनीभूत गृहपंक्तियोंसे युक्त सड़कें, चौराहे, छोटी बड़ी गलियाँ एवं घरोंके मध्यभाग इन सबको वे बड़े ध्यानसे देखने लगे, सभी राक्षस उनको चौराहोंपर, चार खम्भोंवाले मण्डपोंमें, सड़कोंपर घुमाने तथा यह गुप्तचर है, ऐसा कहकर परिचय देने लगे विभिन्न-स्थानोंमें जलती हुई पूँछवाले हनुमान्‌जीको देखनेके लिये वहाँ बहुतसे बालक, वृद्ध तथा स्त्रियाँ कौतूहलवश घरसे बाहर निकल जाती थी । इस प्रकार हनुमान्‌जीकी पूँछमें जब आग लगाया जा रही थी, उस समय भयंकर आँखों-वाली राक्षसियोंने सीताजीके समीप जाकर यह अप्रिय समाचार कहा—

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

राक्षस्यस्ता विरूपाक्ष्यः शंसुर्देव्यास्तदप्रियम् ।
यस्त्वया कृतसंवादः सीते ताम्रमुखः कपिः ॥२४
लाङ्गूलेन प्रदीप्तेन स एष परिणीयते ।
श्रुत्वा तद्वचनं क्रूरमात्मापहरणोपमम् ॥२५
वैदेही शोकसन्तप्ता हुताशनमुपागमत् ।
मङ्गलाभिमुखी तस्य सा तदासीन् महाकपेः ॥२६
उपतस्थे विशालाक्षी प्रयता हव्यवाहनम् ।
यद्यस्ति पतिशुश्रूषा यद्यस्ति चरितं तपः ॥२७
यदि वा त्वेकपत्नीत्वं शीतो भव हनूमतः ।
यदि किञ्चिदनुक्रोशस्तस्य मय्यस्ति धीमतः ।
यदि वा भाग्यशेषो मे शीतो भव हनूमतः ॥२८
यदि मां वृत्तसम्पन्नां तत्-समागमलालसाम् ।
स विजानाति धर्म्मात्मा शीतो भव हनूमतः ॥२९
यदि मां तारयेदार्य्यः सुग्रीवः सत्यसङ्गरः ।
अस्माद् दुःखाम्बुसंरोधाच्छीतो भव हनूमतः ॥३०
ततस्तीक्ष्णार्चिरव्यग्रः प्रदक्षिणशिखोऽनलः ।
जज्वाल मृगशावाक्ष्याः शंसन्निव शुभं कपेः ॥३१
हनूमज्जनकश्चैव पुच्छानलयुतोऽनलः ।
ववौ स्वास्थ्य करो देव्याः प्रालेयानिलशीतलः ॥३२

परिणीयते परितोपनीयते आत्मापहरणोपमं तादृग्दुःखजनकम् ॥२४॥

उपागमत् ध्यानेनोपासितवती । यद्वा तत्र समीपे ज्वलमानमग्निमुपासितवती ॥२५-२६॥

प्रयता शुद्धमती ॥२७॥

एकपत्नीत्वं पातिव्रत्यम् । शीतो भव । हुताशनेति शेषः । अस्याः सीताछायात्वेति स्वस्मिंस्तदभेदबुद्धिसत्त्वान्नैतदुक्त्यसंगतिः । ततः सीतोपासनानंतरम् । तीक्ष्णार्चिरप्यनलः प्रदक्षिणशिखो जज्वाल ॥२८॥

हे सीते ! लाल मुखवाले जिस वानरने तुम्हारे साथ वार्तालाप किया था, उसकी पूँछमें आग लगाकर उसे लङ्कानगरीमें घुमाया जा रहा है ॥

अपने हरणके समान दुःखदायक क्रूरतापूर्ण वचनको सुनकर वैदेही सीताजी शोकसे सन्तप्त हो गयी, और अग्निदेवकी प्रार्थना करने लगी ॥

उस समय विशाललोचना पवित्रहृदया सीता महाकपि हनुमान्‌जीके लिये मङ्गलकामना करती हुई अग्निदेवकी उपासना संलग्न हो गयी और इस प्रकार बोली—हे अग्निदेव ! यदि मैंने पतिकी सेवा की है और यदि मुझमें थोड़ा भी तपस्या या पातिव्रत्यका बल है तो तुम हनुमान्‌जीके लिये शीतल हो जाओ ॥१६-२७॥

तथा सीतायाः कपेः शिवं स्वकृतं शंसन्निवाभूत् । किंच हनूमज्जनकोऽनिलो वायुः पुच्छानलयुतोऽपि देव्याः संमुखे स्वास्थ्यकरः कपेः स्वास्थ्यसूचकः सम्प्रालेयानिलशीतलो ववौ ॥२६-३२॥

यदि बुद्धिमान् भगवान् श्रीरामकी मेरे ऊपर कुछ भी दया है, यदि मेरा सौभाग्य शेष है तो तुम हनुमान्‌के लिये शीतल हो जाओ ॥२८॥

यदि धर्मात्मा श्रीरामचन्द्रजी मुझे सदाचारसे सम्पन्न और अपनेसे मिलनेके लिये उत्सुक मानते हैं तो तुम हनुमान्‌जीके लिये शीतल हो जाओ ॥२९॥

यदि सत्यप्रतिज्ञ आर्य सुग्रीव मुझे इस दुःखसागरसे उद्धार करेंगे तो तुम हनुमान्‌के लिये शीतल हो जाओ ॥३०॥

इसके बाद मृगनयनी सीताके इस प्रकार प्रार्थना करने पर तेज लपटोंवाले अग्निदेव हनुमान्‌जीके मंगलकी सूचना देते हुए शान्तभावसे प्रज्वलित होने लगे और उनकी शिखा प्रदक्षिणभावसे उठने लगी ॥३१॥

हनुमान्‌जीके पिता वायुदेव भी उनकी पूँछमें लगी हुई आगसे युक्त होकर बर्फीली हवाके समान शीतल और देवी सीताके लिये सुखदायक हो बहने लगे ॥३२॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

दह्यमाने च लांगूले चिन्तयामास वानरः ।
प्रदीप्तोऽग्निरयं कस्मान्न मां दहति सर्व्वतः ॥३३
दृश्यते च महाज्वालः करोति च न मे रुजम् ।
शिशिरस्येव सम्पातो लाङ्गूलाग्रे प्रतिष्ठितः ॥३४
अथ वा तदिदं व्यक्तं यद् पृष्ठं प्लवता मया ।
रामप्रभावादाश्चर्य्यं पर्व्वतः सरितां पतौ ॥३५
यदि तावत् समुद्रस्य मैनाकस्य च धीमतः ।
रामार्थं सम्भ्रमस्तादृक् किमग्निर्न करिष्यति ॥३६
सीतायाश्चानृशंस्येन तेजसा राघवस्य च ।
पितुश्च मम सख्येन न मां दहति पावकः ॥३७
भूयः स चिन्तयामास मुहूर्तं कपिकुञ्जरः ।
कथमस्मद्विधस्येह बन्धनं राक्षसाधमैः ॥३८
प्रतिक्रियास्य युक्ता स्यात् मति मह्यं पराक्रमे ।
ततश्छित्त्वा च तान् पाशान् वेगवान् वै
महाकपिः ॥३९
उत्पाताथ वेगेन ननाद च महाकपिः ।
पुरद्वारं ततः श्रीमान् शैलशृङ्गमिवोन्नतम् ॥४०

सर्वतः प्रदीप्तोऽग्निरित्यन्वयः ॥३३॥

लांगूलाग्रे शिशिरस्य हिमस्य संपातः पिंड इव प्रतिष्ठित इत्यन्वयः ॥३४॥

तत्रोपपत्तिं चिन्तयति अथवेति । यद्यस्मात्प्लवता मया सरितां पतौ रामप्रभावात् समुद्रे पर्वतरूपमाश्चर्यं दृष्टं ततो रामप्रभावादेवेदमपीत्यर्थः ॥३५॥

ननु समुद्रप्रेरणेन मैनाकोत्थानं प्रयुज्यतेऽग्नेस्तु स्वभावविपरीत्यं कुतस्तत्राह यदीति । तावदिति वाक्यालंकारे । रामार्थं रामोपकारार्थं तादृक् संभ्रमो यदि आदरपूर्वकं त्वरा यदि तदा रामेण रामोपकारार्थं तादृक् संभ्रमो यदि तदा रामेण नित्यमुपासितोऽग्नी रामोपकारार्थं कथमपि शैत्यं किं न करिष्यतीत्यर्थः ॥३६॥

आनृशंस्यमाश्रितजनदया ॥३७॥

चिन्तयामास अनन्तरकर्तव्यमिति शेषः ॥३८॥

प्रतिक्रिया लंकादहनरूपा मह्यं मम ॥३९॥

उत्पपात पुच्छाग्निना बन्धनेन च सहैवेति शेषः ॥४०॥

उस समय पूँछमें आग लगायी जानेपर हनुमान्‌जी विचारने लगे कि अहो ! यह आग सर्वतोभावेन प्रज्वलित होनेपर भी मुझे जलाती क्यों नहीं ? ॥३३॥

इसमें इतनी ऊँची ज्वाला दीख रही है और मुझे कुछ भी पीड़ा नहीं हो रही है । ऐसा मालूम पड़ता है कि मेरी पूँछके अग्रभागमें बर्फकी ढेर रख दी गयी हो ॥३४॥

उस दिन समुद्रको लाँघते समय श्रीरामचन्द्रजीके प्रभावसे समुद्रमें पर्वतको प्रकट होनेका जो आश्चर्य देखा था, उसी प्रकार आज यह अग्निकी शीतलता भी आश्चर्यकारी मालूम हो रही है ॥३५॥

यदि श्रीरामचन्द्रजीके उपकारके लिये समुद्र एवं बुद्धिमान् मैनाकके मनमें उस प्रकारका आदर देखा गया तो क्या अग्निदेव उनके उपकारके लिये शीतल न हो जायेंगे ॥३६॥

यह भी है कि भगवती सीताकी दया और श्रीरामचन्द्रजीके तेज और मेरे पिताजीकी मित्रताके प्रभावसे भी अग्निदेव मुझे जलाते नहीं हैं ॥३७॥

पश्चात् कपिकुञ्जर हनुमान्‌जीने दो घड़ीतक पुनः इस प्रकार विचार किया कि मेरे समान पुरुषको इन नीच राक्षसोंद्वारा बाँधा जाना उचित नहीं है । पराक्रम रहते हुए मुझे इसका प्रतिकार अवश्य करना चाहिये । ऐसा विचार करके वेगशाली महाकपि हनुमान्‌जी उन बन्धनोंको काट कर उछल पड़े और बड़ी जोरसे गर्जना करने लगे । इस प्रकार उछलकर वे श्रीमान् पवनपुत्र पर्वतकी चोटीके समान ऊंचे नगरद्वार पर पहुँच गये । वहाँ राक्षसोंकी भीड़ नहीं थी । पुनः क्षणभरमें मनस्वी हनुमान्‌जी पर्वताकार होकर

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

विभक्तरक्षः सम्बाधमाससादानिलात्मजः ।
स भूत्वा शैलसङ्काशः क्षणेन पुनरात्मवान् ॥४१
ह्रस्वतां परमां प्राप्तो बन्धनान्यवशातयत् ।
विमुक्तश्चाभवच्छ्रीमान् पुनः पर्व्वतसन्निभः ॥४२
वीक्षमाणश्च ददृशे परिघं तोरणाश्रितम् ।
स तं गृह्य महाबाहुः कालायसपरिष्कृतम् ।
रक्षिणस्तान् पुनः सर्वान् सूदयामास मारुतिः ॥४३
स तान् निहत्वा रणचण्डविक्रमः
समीक्षमाणः पुनरेव लङ्काम् ।
प्रदीप्तलाङ्गूलकृतार्चिमाली
प्रकाशितादित्य इवार्चिमाली ॥४४

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे त्रिपञ्चाशः सर्गः ॥५३॥

विभक्तरक्षःसंबाधं रक्षःसंमर्दरहितम् ॥४१॥
शैलसंकाशो महान्भूत्वा ह्रस्वतां प्राप्त इत्यनेन देहसौक्ष्म्यात् स्वयमेव बन्धगलनमुक्तम् । एवंरीत्या बन्धनान्यवशातयत् दूरीकृतवान् । विमुक्त्यनंतरं पुनःपर्वताकारोऽभवत् ॥४२॥
अर्चिमालीत्यत्र नीरेफतार्षी ॥४३-४४॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे त्रिपञ्चाशः सर्गः ॥५३॥

बहुत छोटे हो गये। इस प्रकार उन्होंने अपने सभी बन्धनों को तोड़ डाला। उन बन्धनोंसे मुक्त होकर श्रीमान् हनुमान्‌जी फिर पर्वतके समान विशाल हो गये। उस समय जब वे देखने लगे, तब उन्होंने फाटकके सहारे रक्खा हुआ एक परिघ देखा। काले लोहेके बने हुए उस परिघको लेकर महाबाहु वायुपुत्रने सभी रक्षकोंको मार दिया ॥३८-४३॥

उन राक्षसोंको मारकर युद्ध भूमिमें प्रचण्ड पराक्रम दिखानेवाले हनुमान्‌जी फिर लंकापुरीको देखने लगे, उस समय उनकी जलती हुई पूँछसे जो ज्वालामालासी निकल रही थी, उससे वे तेजोराशिसे सुशोभित सूर्यके समान मालूम हो रहे थे ॥४४॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें तीरपनवाँ सर्ग समाप्त ॥॥ ५३

चतुःपञ्चाशः सर्गः

[हनूमता लङ्कापूर्य्यां दहनम् राक्षसनां विलापश्च ।]

वीक्षमाणस्ततो लङ्कां कपिः कृतमनोरथः ।
वर्धमानसमुत्साहः कार्य्यशेषमचिन्तयत् ॥१
किं नु खल्ववशिष्टं मे कर्त्तव्यमिह साम्प्रतम् ।
यदेषां रक्षसां भूयः सन्तापजननं भवेत् ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥
वीक्षमाण इति ॥१॥

यदेषां भूयः संतापजननं भवेत्तादृशमवशिष्टं साम्प्रतं कर्तव्यं किमिति कार्यशेषमचिन्तयदित्यर्थः ॥२॥

[लंकापुरीका दहन एवं राक्षसोंका विलाप]
पूर्ण मनोरथवाले एवं बढ़ते हुए उत्साहसे सम्पन्न हनुमान्‌जी लंकाका अवलोकन करते हुए शेष कार्यके विषयमें विचार करने लगे ॥१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

वनं तावत् प्रमथितं प्रकृष्टा राक्षसा हताः ।
बलैकदेशः क्षपितः शेषं दुर्गविनाशनम् ॥३
दुर्गे विनाशिते कर्म भवेत् सुखपरिश्रमम् ।
अल्पयत्नेन कार्येऽस्मिन् मम स्यात् सफलः श्रमः ॥४
यो ह्ययं मम लाङ्गूले दीप्यते हव्यवाहनः ।
अस्य सन्तर्पणं न्याय्यं कर्त्तुमेभिर्गृहोत्तमैः ॥५
ततः प्रदीप्तलाङ्गूलः सविद्युदिव तोयदः ।
भवनाग्रेषु लङ्काया विचचार महाकपिः ॥६
गृहाद् गृहं राक्षसानामुद्यानानि च वानरः ।
वीक्षमाणो ह्यसन्त्रस्तः प्रासादांश्च चचार सः ॥७
अवप्लुत्य महावेगः प्रहस्तस्य निवेशनम् ।
अग्निं तत्र विनिक्षिप्यः श्वसनेन समो बली ॥८
ततोऽन्यत् पुप्लुवे वेश्म महापार्श्वस्य वीर्यवान् ।
मुमोच हनुमानग्निं कालानलशिखोपमम् ॥९
वज्रदंष्ट्रस्य च तथा पुप्लुवे स महाकपिः ।
शुकस्य च महातेजाः सारणस्य च धीमतः ॥१०
तथा चेन्द्रजितो वेश्म ददाह हरियूथपः ।
जम्बुमालेः सुमालेश्च ददाह भवनं ततः ॥११

तदेव निश्चिनोति शेषं दुर्गविनाशनमिति ॥३॥

कर्म समुद्रलंघनादि सुखपरिश्रमं सफलप्रयासं तपश्चर्यादिवदित्यर्थः । उक्तमेव विवृणोति अल्पेति । अस्मिन्सीतान्वेषणप्रवृत्तिरूपे कार्ये यो मया कृतः श्रमः, स त्वल्पेन यत्नेन स्वल्पयत्नेन साध्येन करिष्यमाणलंकादाहेन सफलो भविष्यति ॥४॥

तदेवाह यो हीति । न्याय्यं स्वस्य पीडाया अकरणादिति भावः ॥५॥

तोयदः संध्यातोयदः हनूमतो रक्तवर्णत्वात् ॥६॥

उद्यानानि गृहारामाः ॥७॥

प्रहस्तस्य प्रधानमन्त्रित्वादादौ तद्गृहेऽग्निप्रक्षेपः प्रथमं तत्संभावनस्यौचित्यात् ॥८-१३॥

अब इस समय लंकामें मेरे लिये कौनसा कार्य शेष रह गया है, जो इन राक्षसोंको अधिक कष्ट देनेवाला हो ॥२॥

प्रमदावनको तो मैंने पहले ही विध्वंस कर दिया। उत्तम राक्षसोंको भी मार दिया। रावणकी सेनाके एक भागका भी विनाश कर दिया। अब केवल दुर्गका विनष्ट करना बाकी है ॥३॥

दुर्गको विनाश करनेके बाद मेरा परिश्रम सफल हो जायगा। मैंने सीताजीकी खोजनेके लिये जो परिश्रम किया, वह थोड़ेसे और परिश्रम करनेसे ही सफल हो जायगा ॥४॥

मेरी पूछमें जो यह अग्निदेव प्रज्वलित हो रहे हैं, इनको इन उत्तम गृहोंकी आहुति देकर तृप्त करना उचित मालूम होता है ॥५॥

ऐसा विचारकर बिजलीसे युक्त मेघके समान जलती हुई पूछसे शोभा पानेवाले कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जी लंकाके महलोंपर घूमने लगे ॥६॥

वे वानर हनुमान्‌जी एक घरसे दूसरे घरपर जाकर उद्यानों तथा राजभवनोंका अवलोकन करते हुए विचरण करने लगे ॥७॥

वायुके समान बलवान् और महान् वेगशाली हनुमान् जी उछलकर प्रहस्तके भवनपर पहुँचे, वहाँ आग लगाकर दूसरे घरपर चले गये। वह महापार्श्वरका भवन था। पराक्रमी हनुमान्‌ने कालाग्निके समान प्रज्वलित होनेवाली आग वहाँ भी फैला दी ॥८-९॥

तत्पश्चात् महातेजस्वी महाकपि हनुमान्‌जी क्रमशः वज्रद्रंष्ट, शुक, बुद्धिमान् सारणके घरोंपर भी कूदकर उनमें आग लगा दी ॥१०॥

इसके बाद इन्द्रजित् मेघनादका घर जलाकर वानर-यूथपति हनुमान्‌जीने जम्बुमाली और सुमालीके घरोंमें भी आग लगा दी ॥११॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

रश्मिकेतोश्च भवनं सूर्य्यशत्रोस्तथैव च ।
ह्रस्वकर्णस्य दंष्ट्रस्य रोमशस्य च रक्षसः ॥१२
युद्धोन्मत्तस्य मत्तस्य ध्वजग्रीवस्य रक्षसः ।
विद्युज्जिह्वस्य घोरस्य तथा हस्तिमुखस्य च ॥१३
करालस्य विशालस्य शोणिताक्षस्य चैव हि ।
कुम्भकर्णस्य भवनं मकराक्षस्य चैव हि ॥१४
नरान्तकस्य कुम्भस्य निकुम्भस्य दुरात्मनः ।
यज्ञशत्रोश्च भवनं ब्रह्मशत्रोस्तथैव च ॥१५
वर्जयित्वा महातेजा विभिषणगृहं प्रति ।
क्रममाणः क्रमेणैव ददाह हरिपुङ्गवः ॥१६
तेषु तेषु महार्हेषु भवनेषु महायशाः ।
गृहेष्वृद्धिमतामृद्धिं ददाह कपिकुञ्जरः ॥१७
सर्व्वेषां समतिक्रम्य राक्षसेन्द्रस्य वीर्य्यवान् ।
आससादाथ लक्ष्मीवान् रावणस्य निवेशनम् ॥१८
ततस्तस्मिन् गृहे मुख्ये नानारत्नविभूषिते ।
मेरुमन्दरसंकाशे नानामङ्गलशोभिते ॥१९
प्रदीप्तमग्निमुत्सृज्य लांगूलाग्रे प्रतिष्ठितम् ।
ननाद हनुमान् वीरो युगान्तजलदो यथा ॥२०
श्वसनेन च संयोगादतिवेगो महाबलः ।
कालाग्निरिव जज्वाल प्रावर्धत हुताशनः ॥२१
प्रदीप्तमग्निं पवनस्तेषु वेश्मसु चारयन् ।
तानि काञ्चनजालानि मुक्तामणिमयानि च ॥२२
भवनानि व्यशीर्यन्त रत्नवन्ति महान्ति च ।
तानि भग्नविमानानि निपेतुर्वसुधातले ॥२३

भवनं ददाहेत्यनुकर्षः ॥१४-१५॥

विभीषणेन स्वस्य वधतो रक्षणाद् विभीषणगृहं वर्जयित्वा प्रतिगृहं क्रममाण इत्यन्वयः ॥१६॥

पूर्वं रावणाद्भीतोऽप्यग्निः सीतातेजः संबन्धेन निःशंकं ददाहेत्युक्तं प्राक् ॥१७-२०॥

श्वसनेन संयोगात्सीताश्वासमिश्रितवायुसंयोगात् अतएव वायोरपि निर्भयता ॥२१॥

चारयन्निति हेतौ शता । यतश्चारयतिस्म ततश्चारणाद्धेतोस्तानि व्यशीर्यंतेत्यन्वयः ॥२२॥

तत्पश्चात् रश्मिकेतु, सूर्यशत्रु ह्रस्वकर्ण, द्रंष्ट्र राक्षस रोमश, युद्धोन्मत्त मत्त, ध्वजग्रीव, भयंकर विद्युज्जिह्व, हस्तिमुख, कराल, विशाल शोणिताक्ष, कुम्भकर्ण, मकराक्ष, नरान्तक, कुम्भ, दुरात्मा निकुम्भ, यज्ञशत्रु और ब्रह्मशत्रु आदि राक्षसोंके घरमें भी आग लगा दी ॥१२-१५॥

इस प्रकार महातेजस्वी वानरोंमें श्रेष्ठ हनुमान्‌जीने केवल विभीषणका घर छोड़कर अन्य सभी घरोंमें आग लगा दी ॥१६॥

महायशस्वी कपिकुञ्जर पवनपुत्र हनुमान्‌जीने भिन्न-भिन्न उत्तम महलोंमें जा-जा करके सम्पत्तिशाली राक्षसोंके घरोंकी सम्पत्ति भी जला डाली ॥१७॥

सभी घरोंको पार करके शोभासम्पन्न एवं पराक्रमी हनुमान्‌जी राक्षसेन्द्र रावणके भवनपर पहुँच गये ॥१८॥

वही भवन लङ्काके सभी भवनोंमें श्रेष्ठ अनेक भाँतिके रत्नोंसे सुशोभित, मेरुपर्वतके समान उन्नत और नाना प्रकारके उत्सवोंसे भी सुशोभित हो रहा था ॥१९॥

अपनी पूँछके अग्रभागमें लगी हुई आगको उसमें छोड़कर वीर हनुमान्‌जी प्रलयकालीन मेघके समान भयंकर गर्जन करने लगे ॥२०॥

वायुका संयोग पाकर वह प्रबल आग बड़े वेगसे बढ़ने लगी और कालाग्निके समान प्रज्वलित हो गयी ॥२१॥

हवा उस प्रज्वलित आगको सम्पूर्ण भवनोंमें फैलाने लगी। इस प्रकार सर्वत्र आग फैल जानेसे सोनेकी खिड़कियोंसे सुशोभित मोती और मणियोंसे बने हुए रत्नोंसे अलंकृत ऊँचे ऊँचे प्रासाद एवं सात तलोंवाले भवन फट-फटकर भूमिपर गिरने लगे ॥२२-२३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

भवनानीव सिद्धानामम्बरात् पुण्यसंक्षये ।
संजज्ञे तुमुलः शब्दो राक्षसानां प्रधावताम् ॥२४
स्वे स्वे गृहपरित्राणे भग्नोत्साहोज्झितश्रियाम् ।
नूनमेषोऽग्निरायातः कपिरूपेण हा इति ॥२५
क्रन्दन्त्यः सहसा पेतुः स्तनंधयधराः स्त्रियः ।
काश्चिदग्निपरीताङ्ग्यो हर्म्येभ्यो मुक्तमूर्धजाः ॥२६
पतन्त्यो रेजिरेऽभ्रेभ्यः सौदामन्य इवाम्बरात् ।
वज्र-विद्रुमवैदूर्यमुक्ताराजतसंहतान् ॥२७
विचित्रान् भवनाद्धातून् स्यन्दमानान् ददर्श सः ।
नाग्निस्तृप्यति काष्ठानां तृणानाञ्च यथा तथा ॥२८
हनूमान् राक्षसेन्द्राणां वधे किञ्चिन्न तृप्यति ।
न हनूमद्विशस्तानां राक्षसानां वसुन्धरा ॥२९
हनूमता वेगवता वानरेण महात्मना ।
लङ्कापुरं प्रदग्धं तद् रुद्रेण त्रिपुरं यथा ॥३०
ततः स लङ्कापुरपर्व्वताग्रे
समुत्थितो भीम-पराक्रमोऽग्निः ।
प्रसार्य चूडावलयं प्रदीप्तो
हनूमता वेगवतोपसृष्टः ॥३१

भग्नविमानानि भग्नप्रासादानि ॥२३-२४॥

भग्नोत्साहाश्च ते उज्झितश्रियश्चेत्यर्थः । हा इति तुमुलः शब्दः संजज्ञे इत्यन्वयः ॥२५॥

पेतुरग्राविति शेषः ॥२६॥

अभ्रेभ्यो मेघेभ्यः ॥२७॥

अग्निसंबद्धाद्भवताद्धेमरजतादिधातून्स्यन्दमानान्ददर्श । यथा काष्ठतृणादिदाहादग्निर्न तृप्यति, तथा राक्षसवधे क्रियमाणे हनूमान् किंचिदीषदपि न तृप्यति ॥२८॥

वसुन्धरा नेति । मृतराक्षसानां शयनाय लंकाभूमिर्न पर्याप्ता-भूदिति शेषः ॥२९-३०॥

लंकापुरपर्वताग्रे लंकापुराधारभूतत्रिकुटाचलशिखरे चूडावलयं शिखासमूहं प्राप्तोऽभूदिति शेषः ॥३१॥

वे गिरनेवाले भवन पुण्यका क्षय होनेपर आकाशसे गिरनेवाले सिद्धोंके समान मालूम हो रहे थे। वे राक्षस उस समय अपने-अपने घरोंके बचाने, उनकी आग बुझानेके लिये दौड़ रहे थे। उनका उत्साह समाप्त हो चुका था और उनकी श्रीनष्ट हो गयी थी। उनका तुमुल आर्त-शब्द सभी ओर गूञ्ज रहा था। वे कह रहे थे कि हा! इस वानरके रूपमें साक्षात् अग्निदेव ही यहाँ आ गये हैं। कितनी स्त्रियाँ तो गोदमें बच्चे लिए ही क्रन्दन करती हुई नीचे गिर गयी। कुछ राक्षसियोंके सारे अङ्ग आगकी लपेटमें आ गये थे। बिखरे हुए बालवाली वे स्त्रियाँ ऊँचे महलसे नीचे गिर गयी थी। गिरते समय वे आकाशसे गिरनेवाली बिजलियोंके समान मालूम हो रही थी। हनुमान्‌जीने देखा कि जलते हुए घरोंसे हीरा, मोती, मूङ्गा, नीलम और सोने, चाँदी आदि विचित्र-विचित्र धातुओंके समूह पिघल-पिघलकर गिर रहे हैं। जिस प्रकार अग्निदेव सूखे काठ और तिनकोंके समूहको जलानेसे तृप्त नहीं होते, उसी प्रकार हनुमान्‌जी भी राक्षसोंके वध करनेसे तनिक भी तृप्त नहीं होते थे और हनुमान्‌जी के द्वारा मारे गये राक्षसोंको धारण करनेसे यह पृथ्वी भी तृप्त नहीं होती थी ॥२४ २९॥

जैसे भगवान् रुद्रने पूर्वकालमें त्रिपुरको जला दिया था, उसी प्रकार वेगवान् महात्मा वानर हनुमान्‌जीने भी लंकापुरीको जला दिया ॥३०॥

इसके बाद लङ्कापुरीके पर्वतकी चोटीपर आग लग गयी। वहाँपर अग्निदेवका महाभयंकर पराक्रम प्रकट हुआ। इस प्रकार वेगवान् हनुमान्‌जीके द्वारा लगायी गयी वह आग सभी ओर अपनी ज्वला फैलाकर बड़े जोरसे प्रज्वलित हो गयी ॥३१॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

युगान्तकालानलतुल्यरूपः
समारुतोऽग्निर्ववृधे दिवस्पृक् ।
विधूमरश्मिर्भवनेषु सक्तो
रक्षः-शरीराज्य-समर्पितार्चिः ॥३२
आदित्यकोटिसदृशः सुतेजा
लङ्कां समस्तां परिवार्य तिष्ठन् ।
शब्दैरनेकैरशनिप्ररूढै-
र्भिन्दन्निवाण्डं प्रबभौ महाग्निः ॥३३
तत्राम्बरादग्निरतिप्रवृद्धो
रूक्षप्रभः किंशुकपुष्पचूडः ।
निर्वाणधूमाकुलराजयश्च
नीलोत्पलाभाः प्रचकाशिरेऽभ्राः ॥३४
वज्री महेन्द्रस्त्रिदशेश्वरो वा
साक्षाद् यमो वा वरुणोऽनिलो वा ।
रौद्रोऽग्निरर्को धनदश्च सोमो
न वानरोऽयं स्वयमेव कालः ॥३५॥
किं ब्रह्मणः सर्व्वपितामहस्य
लोकस्य धातुश्चतुराननस्य ।
इहागतो वानररूपधारी
रक्षोपसंहारकरः प्रकोपः ॥३६
किं वैष्णवं वा कपिरूपमेत्य
रक्षोविनाशाय परं सुतेजः ।
अचिन्त्यमव्यक्तमनन्तमेकं
स्वमायया साम्प्रतमागतं वा ॥३७

विधूमरश्मिर्विधूमज्वालः रक्षःशरीररूपाज्येन समर्पिता संपादिता अर्चिर्ज्वालाविशेषो यस्य सः ॥३२॥

तिष्ठन्नभूदिति शेषः । अशनिप्ररूढैरशनिवत्प्रगल्भैः । महाग्निः प्रलयाग्निः ॥३३॥

आम्बरादम्बरपर्यन्तम् । रूक्षप्रभः क्रूरकान्तिः किंशुकपुष्पवच्चूडा शिखा यस्य सः । निर्वाणानामधोविच्छिन्नानां खे एव वर्तमानानां धूमानामाकुला राजयो नीलोत्पलाभा अभ्राकाराः सत्यः प्रचकाशिरे ॥३४॥

वज्रित्वत्रिदशेश्वरत्वविशिष्टो महेन्द्र इत्यर्थः । रौद्रोऽग्निः रुद्रतृतीयनयनसंबंध्यग्निः ॥३५-३७॥

युगान्तकालीन अग्निके समान रूपवाली आग वायुके संयोगसे इतनी बढ़ी कि वह स्वर्गको स्पर्श करती हुई के समान मालूम हो रही थी। लङ्काके भवनोंमें लगी हुई वह आग धूमसे रहित थी और उसमें राक्षसोंके शरीरकी आहुति पड़नेसे उसकी ज्वालाएँ और ज्यादा बढ़ रही थी ॥३२॥

अपनी ज्वालासे समूची लङ्काको घेरकर फैली हुई वह आग करोड़ों सूर्यके समान तेजस्वी मालूम हो रही थी। मकानों एवं पर्वतोंके फटनेसे जो अनेक प्रकारके शब्द हो रहे थे, वे बिजलीको भी मौतकर रहे थे। उस समय वह आग ब्रह्माण्डको फोड़ती हुई के समान मालूम हो रही थी ॥३३॥

वहाँ पृथ्वीसे लेकर आकाशपर्यन्त फैली हुई और अत्यन्त बढ़ी हुई आगकी प्रभा बहुत तेज मालूम हो रही थी। उसकी लपटें टेसूके फूलके समान लाल दीख रही थी। नीचेसे जिनका सम्बन्ध टूट गया था, वैसी आकाशमें फैली हुई धूमराशि नीलकमलके समान वर्णवाले मेघोंके समान प्रकाशित हो रहे थे ॥३४॥

प्राणियोंके समुदाय गृह तथा वृक्षोंसहित सारी लंकापुरीको सहसा जली हुई देखकर बहुतसे राक्षस एकत्र होकर आपसमें इस प्रकार कहने लगे, यह देवताओंका स्वामी वज्र धारण करनेवाले इन्द्र या साक्षात् यमराज तो नहीं हैं ? अथवा वरुण, वायु, रुद्र, अग्नि, सूर्य, कुबेर और चन्द्र इन देवताओंमेंसे तो कोई नहीं है ? यह वानर नहीं, किन्तु साक्षात् काल ही है। क्या समस्त जगत्के पितामह चतुर्मुख ब्रह्माजीका प्रचण्ड क्रोध ही वानरका रूप धारणकर

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

इत्येवमूचुर्बहवो विशिष्टा
रक्षोगणास्तत्र समेत्य सर्व्वे ।
सप्राणिसङ्घा सगृहां सवृक्षां
दग्धां पुरीं तां सहसा समीक्ष्य ॥३८
ततस्तु लङ्का सहसा प्रदग्धा
सराक्षसा साश्वरथा सनागा ।
सपक्षिसङ्घा समृगा सवृद्धा
रुरोद दीना तुमुलं सशब्दम् ॥३९
हा तात हा पुत्रक कान्त मित्र
हा जीवितेशाङ्ग हतं सुपुण्यम् ।
रक्षोभिरेवं बहुधा ब्रुवद्भिः
शब्दः कृतो घोरतरः सुभीमः ॥४०
हुताशनज्वाल-समावृता सा
हतप्रवीरा परिवृत्तयोधा ।
हनूमतः क्रोधबलाभिभूता ।
बभूव शापोपहतेव लङ्का ॥४१
ससंभ्रमं त्रस्तविषण्णराक्षसां
समुज्ज्वलज्ज्वालहुताशनांकिताम् ।
ददर्श लङ्कां हनूमान् महामनाः
स्वयंभुरोषोपहतामिवावनिम् ॥४२
भंक्त्वा वनं पादपरत्नसङ्कुलं
हत्वा तु रक्षांसि महान्ति संयुगे ।
दग्ध्वा पुरीं तां गृहरत्नमालिनीं
तस्थौ हनूमान् पवनात्मजः कपिः ॥४३
स राक्षसांस्तान् सुबहूंश्च हत्वा
वनञ्च भङ्क्त्वा बहुपादपं तत् ।
विसृज्य रक्षोभवनेषु चाग्निं
जमाग रामं मनसा महात्मा ॥४४

विशिष्टा महाबलाः प्रहस्तादय इत्यर्थः । समेत्य इत्येव-मूचुरित्यन्वयः ॥३८-३९॥

सुपुण्यमतिशयितमर्जितं पुण्यम् ॥४०॥

परिवृत्तयोधा पर्यस्तयोधा ॥४१॥

राक्षसोंके विनाशके यहाँ आया है ? अथवा विष्णु भगवान् का अचिन्त्य, अव्यक्त, अनन्त और अद्वितीय जो तेज है, वही अपनी मायासे वानरका शरीर ग्रहण करके राक्षसोंके संहार करनेके लिये तो नहीं आया है ? ॥३५-३८॥

इस प्रकार घोड़े, हाथी, रथ, पशुपक्षी, वृक्ष तथा कितने ही राक्षसोंसहित लंकानगरी सहसा जल गयी और वहाँके रहनेवाले लोग दीनभावसे बड़े जोरोंसे फूट फूटकर रोने लगे ॥३९॥

उस समय वे कह रहे थे—हाय रे बाप ! हाय बेटा ! हा स्वामिन् ! हा मित्र ! हा प्राणनाथ ! हमारे सब पुण्य नष्ट हो गये । इस प्रकार अनेक भाँतिसे विलाप करते हुए राक्षसोंने बड़ा भयानक और घोर चीत्कार करने लगे ॥४०

हनुमान्‌जीके क्रोधसे अभिभूत हुई लंका आगकी ज्वालासे घिर गयी थी । उसके प्रधान-प्रधान वीर मारे जा चुके थे । समस्त योद्धा उद्विग्न होकर इधर-उधर भाग गये थे, इस प्रकार वह पुरी शापसे आक्रान्तके समान मालूम हो रही थी ॥४१॥

महामनस्वी हनुमान्‌जीने स्वयम्भू ब्रह्माजीके क्रोधसे नष्ट हुई पृथ्वीके समान लंकापुरीको देखा । जहाँके सभी राक्षस घबड़ाकर त्रस्त और विषादयुक्त हो गये थे । प्रज्वलित ज्वालाओंसे अग्निदेवने उसपर छाप लगा दी थी ॥४२॥

वायुपुत्र वानरवीर हनुमान्‌जीने उत्तम वृक्षोंसे परिपूर्ण वनको विध्वंसकर, युद्धमें बड़े-बड़े राक्षसोंको मारकर और सुन्दर भवनोंवाली लङ्कापुरीको जलाकर शान्त हो गये ॥४३

महात्मा हनुमान्‌जीने बहुतसे राक्षसोंका वध और बहुत वृक्षोंसे परिपूर्ण प्रमदावनको विध्वंसकर तथा राक्षसोंके

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततस्तु तं वानरवीरमुख्यं
महाबलं मारुततुल्यवेगम् ।
महामतिं वायुसुतं वरिष्ठं
प्रतुष्टुवुर्देवगणाश्च सर्वे ॥४५

देवाश्च सर्व्वे मुनिपुङ्गवाश्च
गन्धर्व-विद्याधर-पन्नगाश्च ।
भूतानि सर्व्वाणि महान्ति तत्र
जग्मुः परां प्रीतिमतुल्यरूपाम् ॥४६

भक्त्वा वनं महातेजा हत्वा रक्षांसि संयुगे ।
दग्ध्वा लङ्कापुरीं भीमां रराज स महाकपिः ॥४७

गृहाग्र्यशृङ्गाग्रतले विचित्रे
प्रतिष्ठितो वानरराजसिंह ।
प्रदीप्तलाङ्गूलकृतार्चिमाली
व्यराजतादित्य इवार्चिमाली ॥४८

लङ्कां समस्तां सम्पीड्य लाङ्गूलाग्नि महाकपिः ।
निर्व्वापयामास तदा समुद्रे हरिपुङ्गवः ॥४९

ततो देवाः सगन्धर्वाः सिद्धाश्च परमर्षयः ।
दृष्ट्वा लङ्कां प्रदग्धां तां विस्मयं परमं गताः ॥५०

तं दृष्ट्वा वानरश्रेष्ठं हनूमन्तं महाकपिम् ।
कालाग्निरिति सञ्चिन्त्य सर्वभूतानि तत्रसुः ॥५१

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे चतुःपञ्चाशः सर्गः ॥५४॥

स्वयंभुरोषोपहताम् । स्वदिनांत इतिशेषः ॥४२-४७॥

गृहाग्र्याणां गृहश्रेष्ठानां शृंगाग्रतले प्रासादाग्रभुमौ । प्रदीप्त-लांगूलेन कृतार्चिर्माला यस्यास्ति सः ॥४८॥

समुद्रे निर्वापयामास । लांगूलप्रक्षेपणेनेति शेषः ॥४९-५०॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे चतुःपञ्चाशः सर्गः ॥५४॥

महलोंमें आग लगाकर मन ही मन श्रीरामचन्द्रजीका स्मरण करने लगे ॥४४॥

इसके बाद समस्त देवतागण वानरवीरोंमें प्रधान महाबलशाली वायुके समान वेगवाले परमबुद्धिमान् तथा वायुके प्रधानपुत्र हनुमान्‌जीकी प्रार्थना करने लगे ॥४५॥

उनके इस कार्यसे सभी देवता, श्रेष्ठ मुनिगण, गन्धर्व, विद्याधर, नाग और सभी महान् प्राणी अत्यन्त प्रसन्न हुए । उनकी इस प्रसन्नताकी तुलना नहीं हो सकती थी ॥४६॥

महातेजस्वी महाकपि हनुमान्‌जी प्रमदावनको विध्वंस कर और युद्धमें राक्षसोंको मारकर एवं भयंकर लंकाको जलाकर बहुत सुशोभित होने लगे ॥४७॥

श्रेष्ठ भवनोंके विचित्र शिखरपर स्थित वानरराजसिंह हनुमान्‌जी अपनी जलती हुई पूँछसे उठी हुई ज्वालाओंसे विभूषित होकर तेजःपुञ्जसे प्रकाशमान सूर्यके समान शोभा पा रहे थे ॥४८॥

इस प्रकार समूची लङ्कानगरीको पीड़ित करके वानरश्रेष्ठ महाकपि हनुमान्‌जीने अपनी पूँछकी आग समुद्रके जलमें शान्त की ॥४९॥

इसके बाद लंकापुरीको जली हुई देखकर देवता, गन्धर्व सिद्ध और महर्षिगण बहुत विस्मित हुए ॥५०॥

उस समय वानरोंमें श्रेष्ठ महाकपि हनुमान्‌जीको देख, ये कालाग्नि हैं, ऐसा विचारकर समस्त प्राणी भयभीत हो गये ॥५१॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें चौवनवाँ सर्ग समाप्त ॥५४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पञ्चपञ्चाशः सर्गः

[सीतायै हनूमतश्चिन्ता, तन्निराकरणञ्च ।]

सन्दीप्यमानां वित्रस्तां त्रस्तरक्षोगणां पुरीम् ।
अवेक्ष्य हनुमाँल्लङ्कां चिन्तयामास वानरः ॥१
तस्याभूत् सुमहांस्त्रासः कुत्सा चात्मन्यजायत ।
लङ्कां प्रदहता कर्म किंस्वित् कृतमिदं मया ॥२
धन्यः खलु महात्मानो ये बुद्धया कोपमुत्थितम् ।
निरुन्धन्ति महात्मानो दीप्तमग्निमिवाम्भसा ॥३
क्रुद्धः पापं न कुर्य्यात् कः क्रुद्धो हन्यात् गुरूनपि ।
क्रुद्धः परुषया वाचा नरः साधूनधिक्षिपेत् ॥४
वाच्यावाच्यं प्रकुपितो न विजानाति कर्हिचित् ।
नाकार्य्यमस्ति क्रुद्धस्य नावाच्यं विद्यते क्वचित् ॥५
यः समुत्पतितं क्रोधं क्षमयैव निरस्यति ।
यथोरगस्त्वचं जीर्णां स वै पुरुष उच्यते ॥ ६
धिगस्तु मां सुदुर्बुद्धिं निर्लज्जं पापकृत्तमम् ।
अचिन्तयित्वा तां सीतामग्निदं स्वामिघातकम् ॥७

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

संदीप्यमानामिति ॥१॥

कुत्सा चात्मन्यजायतेत्युक्तां कुत्सामाह लंकामिति । किं स्वित्कर्म कृतम् । कुत्सितमेव कृतमित्यर्थः ॥२॥

उक्तं कुत्सितकार्यमूलं कोप इति निश्चित्य तद्रहितान स्तौति । धन्या इति । दुःखातिशयादेव महात्मपदपौनरुक्त्यं न दोषाय ।३॥

क्रुद्धः पापं न कुर्याद्य इति पाठे क्रुद्धो यः कश्चित्पापं कुर्यान्न । नत्रि काकुः । अपि तु कुर्यादेव । अकरणमशक्यमेवेत्यर्थः । तदेव दर्शयति क्रुद्धो हन्यादिति ॥४॥

न जानातीत्येतदेव स्पष्टयति नाकार्यमिति । क्रुद्धस्याकार्य-मयुक्तबुद्धयाकरणीयं न किंचिदप्यस्ति । अतो गुरुहननाद्यपि करोत्येवेत्यर्थः ॥५-७॥

[सीताके विषयमें हनुमान्‌जीकी चिन्ता और उसका निवारण]

वानरवीर हनुमान्‌जीने जलती हुई लङ्कापुरीको और त्रस्त हुए वहाँके राक्षसोंको जब देखा, तब उनके मनमें सीताजीको जल जानेके आशंकासे बहुत चिन्ता हुई ॥१॥

उनको महान् त्रास हो गया और अपने प्रति घृणा भी होने लगी । वे अपने मनमें विचार करने लगे, हाय ! मैंने लङ्काको जलाते समय यह कैसा घृणित कामकर डाला ?॥२

जो महात्मागण अपने हृदयमें उठे हुए कोपको अपनी बुद्धिसे उसी प्रकार शान्त करते हैं, जैसे जलसे प्रज्वलित अग्निको शान्त किया जाता है । वे ही इस संसारमें धन्य हैं ॥३॥

कुपित होनेपर कौन पुरुष पाप नहीं करता ! कुपित मनुष्य अपने गुरुजनोंको मार देता है । कुपित होनेपर मनुष्य साधुजनोंपर भी आक्षेप करता है ॥४॥

इसी प्रकार अधिक कुपित हुआ मनुष्य कभी-कभी तो यह भी नहीं जानता कि मुझे क्या करना चाहिये या क्या नहीं ! क्रोधी मनुष्योंके लिये कोई भी बुरा काम नहीं है और ऐसी कोई बुरीबात नहीं है, जो वह बोलता नहीं ॥५॥

जैसे साँप अपनी पुरानी केंचुल छोड़ देता है, वैसे ही जो मनुष्य अपने मनमें उत्पन्न क्रोधको क्षमासे ही शान्त कर देते हैं, वही पुरुष कहे जाते हैं ॥६॥

खोटी बुद्धिवाले निर्लज्ज एवं महान् पापाचारी मुझे धिक्कार है । मैंने सीताकी रक्षाका कोई विचार न करके लङ्कामें आग लगा दी । इस प्रकार मैंने अपने स्वामीकी ही हत्या कर दी ॥७॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

यदि दग्धा त्वियं सर्व्वा नूनमार्य्यापि जानकी ।
दग्धा तेन मया भर्तुर्हतं कार्य्यमजानता ॥ ८
यदर्थमयमारम्भस्तत् कार्य्यमवसादितम् ।
मया हि दहता लङ्कां न सीता परिरक्षिता ॥९
ईषत्कार्य्यमिदं कार्य्यं कृतमासीन्न संशयः ।
तस्य क्रोधाभिभूतेन मया मूलक्षयः कृतः ॥१०
विनष्टा जानकी व्यक्तं न ह्यदग्धः प्रदृश्यते ।
लङ्कायाः कश्चिदुद्देशः सर्व्वा भस्मीकृता पुरी ॥११

यदि तद्विहतं कार्य्यं मया प्रज्ञाविपर्य्ययात् ।
इहैव प्राणसन्न्यासो ममापि ह्यद्य रोचते ॥१२
किमग्नौ निपताम्यद्य आहोस्विद् वड़वामुखे ।
शरीरमिह सत्त्वानां दद्मि सागरवासिनाम् ॥१३
कथं नु जीवता शक्यो मया द्रष्टुं हरीश्वरः ।
तौ वा पुरुषशार्दूलौ कार्य्यसर्व्वस्वघातिना ॥१४
मया खलु तदेवेदं रोषदोषात् प्रदर्शितम् ।
प्रथितं त्रिषु लोकेषु कपित्वमनवस्थितम् ॥१५

धिगस्तु मामित्यनेनोक्तं स्वधिक्कारमाह यदीति । इयं लंका सर्वापि नूनं दग्धैव । यदि जानक्यप्यत्रत्या दग्धा स्यात्तदा तेन अजानता मया भर्तुः कार्यं हतं भवेत् ॥८॥

एतदेव विवृणोति यदर्थमिति ॥९॥

एतत्कार्यं लंकादाहरूपम् । ईषत्कार्यमिव अप्रयाससाध्यकार्यमिव कृतमनुष्ठितमासीत् । अत्र न संशयः । भर्तुः कार्यं तु मया सर्वथा नाशितमेवेत्याह तस्येति । क्रोधाभिभूतेन मया सीतामपरिरक्षता कृतस्य सीतादर्शनरूपस्य कार्यस्य मूलक्षयकृतः ॥१०॥

ननु सीताविनाशनिश्चयस्ते कथं तत्राह विनष्टेति ॥११-१२॥

वडवामुखेऽग्नावित्यन्वयः दद्मि ददामि ॥१३-१४॥

तदेवेदं कपित्वमनवस्थितमन्यवस्थितकार्यकारीति त्रिषु लोकेषु प्रसिद्धं दर्शितम् । रोषदोषाद्रक्षोविषयक्रोधदोषात् ॥१५॥

यदि यह समस्त लङ्का जल गयी तो निश्चय आर्या जानकीजी भी उसीमें जल चुकी होगी । ऐसा काम करके मैंने अनजानेमें अपने स्वामीका सारा काम ही विनष्ट कर दिया ॥८॥

जिस कार्यके लिये मैंने यह सारा उपाय किया था, उस कार्यको ही विनष्ट कर दिया । क्योंकि लङ्काको दग्ध करते समय मैंने सीताजीकी रक्षा नहीं की ॥९॥

इसमें कोई सन्देह नहीं कि यह लङ्का दहनरूपी कार्य एक छोटासा कार्य शेष रहा था, जिसको मैंने पूरा कर दिया । किन्तु क्रोधसे अभिभूत होनेके कारण मैंने श्रीरामके कार्यकी जड़ ही काट दी ॥१०॥

लङ्काका ऐसा कोई भी भाग दिखाई नहीं देता, जो दग्ध न हो गया हो । सम्पूर्ण नगरीको ही मैंने जला डाली, अतएव सीताजी भी जल गयी, यह बात स्वयं स्पष्ट हो जाती है ॥११॥

यदि अपनी विपरीत बुद्धिके कारण मैंने समस्त कार्य ही नष्ट कर दिया तो आज यहींपर मेरे प्राणोंकी भी समाप्ति हो जानी चाहिये, यही मुझे भी अच्छा जान पड़ता है ॥१२॥

अब मैं क्या जलती हुई आगमें कूद पड़ूं या बड़वानलमें ! अथवा समुद्रमें निवास करनेवाले जन्तुओंको ही अपना शरीर अर्पण कर दूं ॥१३॥

समस्त कार्योंको विनष्ट करनेवाला मैं अब जीवित रहकर वानरराज सुग्रीवका या उन दोनों पुरुषसिंह श्रीराम तथा लक्ष्मणका दर्शन कैसे कर सकूँगा ? ॥१४॥

तीनों लोकोंमें विख्यात वानरोचित चञ्चलताको मैंने अपने क्रोधके दोषसे ही प्रदर्शित किया ॥१५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

धिगस्तु राजसं भावमनीशमनवस्थितम् ।
ईश्वरेणापि यद् रागात् मया सीता न रक्षिता ॥१६
विनष्टायां तु सीतायां तावुभौ विनशिष्यतः ।
तयोर्विनाशे सुग्रीवः सबन्धुर्विनशिष्यति ॥१७
एतदेव वचः श्रुत्वा भवतो भ्रातृवत्सलः ।
धर्म्मात्मा सहशत्रुघ्नः कथं शक्ष्यति जीवितुम् ॥१८
इक्ष्वाकुवंशे धर्मिष्ठे गते नाशमसंशयम् ।
भविष्यन्ति प्रजाः सर्व्वाः शोकसन्तापपीड़िताः ॥१९
तदहं भाग्यरहितो लुप्तधर्म्मार्थसंग्रहः ।
रोषदोषपरीतात्मा व्यक्तं लोकविनाशनः ॥२०
इति चिन्तयतस्तस्य निमित्तान्युपपेदिरे ।
पूर्व्वमप्युपलब्धानि साक्षात् पुनरचिन्तयत् ॥२१
अथवा चारु सर्व्वाङ्गी रक्षितो स्वेन तेजसा ।
न नशिष्यति कल्याणी नाग्निरग्नौ प्रवर्त्तते ॥२२
नहि धर्म्मात्मनस्तस्य भार्य्यामिततेजसः ।
स्वचरित्राभिगुप्तां तां स्प्रष्टुमर्हति पावकः ॥२३
नूनं रामप्रभावेण वैदेह्याः सुकृतेन च ।
यन्मां दहनकर्म्मायं नादहद्धव्यवाहनः ॥२४

राजसं रजोगुणमूलम् । भावं चेष्टाविशेषम् । अनीशं कार्यासमर्थम् । अतएवानवस्थितमव्यवस्थितफलजनकं धिक् । यद्यस्मादीश्वरेणापि समर्थेनापि मया रागाद्रजोगुणमूलक्रोधवशात् सीता न रक्षिता अतोऽधिक् ॥१६॥

उभौ रामलक्ष्मणौ ॥१७-२०॥

कार्य-साधनमें असमर्थ एवं अव्यवस्थित राजस भावको धिक्कार है, क्योंकि इस रजोगुणवाले क्रोधके ही कारण समर्थ होते हुए भी मैंने सीताजीकी रक्षा नहीं की ॥१६॥

सीताजीके नष्ट हो जानेसे वे दोनों श्रीराम एवं लक्ष्मणजी विनष्ट हो जायेंगे और उन दोनोंके विनाश हो जानेसे सुग्रीव भी बन्धु-बान्धवों के साथ विनष्ट हो जायेंगे ॥१७॥

इसी बातको सुनकर भ्रातृप्रेमी धर्मात्मा भरतजी भी शत्रुघ्नके साथ कैसे जीवित रह सकेंगे ?॥१८॥

इस प्रकार धर्मनिष्ठ इक्ष्वाकुवंशके नष्ट हो जानेपर समस्त प्रजागण भी शोक-सन्तापसे पीडित हो जायेंगे, इसमें कोई सन्देह नहीं है ॥१९॥

इसलिये धर्म एवं अर्थको भी लोप करनेवाला मैं ही भाग्यहीन हूँ । रोषदोषके वशीभूत आत्मावाला मैं अवश्य ही सम्पूर्ण संसारका विनाश करनेवाला हूँ ॥२०॥

साक्षादुपलब्धानि अपरोक्षमनुभूतशुभफलानि उपपेदिरे । जातानि दृष्ट्वा पुनरचिंतयदित्यर्थः ॥२१॥

चिंतामेव दर्शयति अथवेति । नाग्निरग्नौ प्रवर्त्तते इति । अग्निरग्निं न दहतीत्यर्थः ॥२२-२३॥

दहनकर्मा भस्मीकरणसहजस्वभावः । यद्यतस्तत्प्रभावान्मां तत्सेवकं नादहत् । तत एव तां स्प्रष्टुमपि नार्हतीत्यर्थः ॥२४॥

इस प्रकार चिन्ता करते हुए हनुमान्‌जीको जिनके प्रत्यक्ष फलोंका अनुभव वे पहले भी कर चुके थे, वे ही शुभ शकुन पुनः दिखाई पड़े, इसलिये पुनः विचार करने लगे ॥२१॥

अथवा सर्वाङ्गसुन्दरी सीताजी अपने ही तेजसे सुरक्षित रही होगी । कल्याणी जानकीजीका विनाश कदापि नहीं होगा, क्योंकि आग, आगको जला नहीं सकती ॥२२॥

अमिततेजस्वी धर्मात्मा श्रीरामचन्द्रजीकी भार्या सीताजी अपने पातिव्रत्यके बलसे ही सुरक्षित है, अतएव आग उनको स्पर्श भी नहीं कर सकती ॥२३॥

अवश्य श्रीरामके प्रभाव तथा वैदेही सीताके पुण्यसे ही ये दहन करनेवाले अग्निदेव मुझे नहीं जला सके ॥२४॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

त्रयाणां भरतादीनां भ्रातृणां देवता च या ।
रामस्य च मनःकान्ता सा कथं विनशिष्यति ॥२५
यद्वा दहनकर्म्मायं सर्व्वत्र प्रभुरव्ययः ।
न मे दहति लाङ्गूल कथमार्य्यां प्रधक्ष्यति ॥२६
पुनश्चाचिन्तयत् तत्र हनूमान् विस्मितस्तदा ।
हिरण्यनाभस्य गिरेर्जलमध्ये प्रदर्शनम् ॥२७
तपसा सत्यवाक्येन अनन्यत्वाच्च भर्तरि ।
असौ विनिर्दहेदग्नि न तामग्निः प्रधक्ष्यति ॥२८
स तथा चिन्तयंस्तत्र देव्या धर्म्मपरिग्रहम् ।
शुश्राव हनुमांस्तत्र चारणनां महात्मनाम् ॥२९
अहो खलु कृतं कर्म्म दुर्विगाहं हनूमता ।
अग्नि विसृजता तीक्ष्णं भीमं राक्षससद्मनि ॥३०
प्रपलायितरक्षःस्त्री-बालवृद्ध-समाकुला ।
जनकोलाहलाध्माता क्रन्दन्तीवाद्रिकन्दरैः ॥३१
दग्धेयं नगरी लङ्का साट्टप्राकारतोरणा ।
जानकी न च दग्धेति विस्मयोद्भुत एव नः ॥३२
इति शुश्राव हनुमान् वाचं तामृतोपमाम् ।
बभूव चास्य मनसो हर्षस्तत्कालसम्भवः ॥३३

त्रयाणां भरतलक्ष्मणशत्रुघ्नानां देवतात्वात्तस्यामन्यप्रवृत्ते रामभयाच्चेति भावः ॥२५॥

सर्वत्र प्रभुरपि यत्सेवकत्वान्मे लांगूलं न दहति, ततस्तां कथं धक्ष्यति ॥२६॥

देवीप्रभावात् सिंधौ मद्विश्रान्तिनिमित्तं गिरिदर्शनहेतुनाति-प्रभाववतीं तां न दहतीत्याह, पुनश्चेति ॥२७॥

विनिर्दहेत् । दाहविषयवाक्यप्रयोगेणेति शेषः । तथा चिंतयं-श्चारणानां वाक्यं शुश्रावेति योजना ॥२८-२९॥

दुर्विगाहङ्केनाप्यसह्यमित्यर्थः ॥३०-३१॥

विस्मय आश्चर्य्यम् । अद्भुतः अभूतपूर्वः ॥३२॥

तत्कालसंभवस्तत्कालजातचारणवाक्यजः ॥३३॥

भरत आदि तीनों भाईयोंकी जो आराध्य देवी, और श्रीरामचन्द्रजीकी हृदयवल्लभा हैं, वह अग्निसे कैसे जल सकती है ? ॥२५॥

यह दाहक और अविनाशी अग्निदेव सर्वत्र अपनी तेज प्रदर्शित करते हैं, किन्तु वे ही मेरी पूँछको नहीं जलाये तो उन आर्या सीताजीको कैसे जलायेंगे ॥२६॥

पुनः विस्मित होकर हनुमान्जीने उस घटनाको भी याद किया, जो समुद्रके बीचमें हिरण्यनाभ मैनाकका उन्हें दर्शन हुआ था ॥२७॥

फिर वे विचारने लगे कि तपस्या, सत्यभाषण तथा पतिमें अनन्य भक्तिके कारण आर्या सीताजी ही अग्निको जला सकती है, किन्तु अग्निदेव उन्हें नहीं जला सकते ॥२८

इस प्रकार वहाँपर सीताजीकी धर्मपरायणताके विषयमें विचार करते हुए हनुमान्जीने महात्माओं तथा चारणोंके मुखसे ऐसी बातें सुनी ॥२९॥

अहो ! हनुमान्जीने राक्षसोंके भवनोंमें दुःसह तथा भयङ्कर आग लगाकर दुष्कर काम कर दिया ॥३०॥

अपने-अपने घरोंमेंसे भागे हुए राक्षसों, स्त्रियों, बालकों और वृद्धोंसे भरी हुई समस्त लङ्का जनकोलाहलसे परिपूर्ण हो क्रन्दन करती हुई सी मालूम पड़ती है । पर्वतकी कन्दराओं, अट्टालिकाओं, परकोटों और नगरके फाटकोंसहित यह समूची लङ्कापुरी दग्ध हो गयी, किन्तु सीताजी नहीं जली, यही हमलोगोंको आश्चर्य हो रहा है ॥३१-३२॥

हनुमान्जीने जब चारणोंसे कही हुई यह अमृतके समान बात सुनी तो उसी समय उनके मनमें हर्षोल्लास हो गया ॥३३॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

स निमित्तैश्च दृष्टार्थैः कारणैश्च महागुणैः । स्तामक्षतां राजसुतां विदित्वा ।
ऋषिवाक्यैश्च हनूमानभवत् प्रीतमानसः ॥३४ प्रत्यक्षतस्तां पुनरेव दृष्ट्वा
ततः कपिः प्राप्तमनोरथार्थ- प्रतिप्रयाणाय मतिञ्चकार ॥३५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे पञ्चपञ्चाशः सर्गः ॥५५॥

दृष्टार्थैर्दृष्टप्रत्ययैर्निमित्तैर्दक्षिणाक्षिस्पन्दनादिभिः कारणैः सीतारामप्रभावपातिव्रत्यादिरूपैर्ऋषिवाक्यैश्चारणवाक्यैः ॥३४॥ विदित्वा चारणादिवाक्यैः । पुनरेव पुनरपि प्रत्यक्षतो दृष्ट्वा प्रतिप्रयाणाय किष्किंधां प्रति गन्तुं मतिं चकार ॥३५॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे पञ्चपञ्चाशः सर्गः ॥५५॥

अनेकवार प्रत्यक्ष अनुभव किये हुए शुभ शकुनों, महान् गुणयुक्त कारणों और चारणोंसे कहे गये पूर्वोक्त वचनोंसे सीताजीके जीवित रहनेका निश्चिय करके हनुमान्‌जी अत्यन्त प्रसन्न हो गये ॥३४॥

राजपुत्री सीताजीको कोई क्षति नहीं हुई, यह जानकर कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जीने अपना मनोरथ पूर्ण समझा और फिर उनका प्रत्यक्ष दर्शन करके जानेका विचार किया ॥३५॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें पचपनवाँ सर्ग समाप्त ॥५५॥

षट्पञ्चाशः सर्गः

[सीतया सह हनूमतः पुनः साक्षात्कारः, तदनन्तरं समुद्रलङ्घनञ्च ।]

ततस्तु शिंशपामूले जानकीं पर्य्यवस्थिताम् । क्वचित् सुसंवृते देशे विश्रान्तः श्वो गमिष्यसि ॥३
अभिवाद्याब्रवीद् दिष्ट्या पश्यामि त्वामिहाक्षताम् ॥१ मम चैवाल्पभाग्यायाः सान्निध्यात् तव वानरः ।
ततस्तं प्रस्थितं सीता वीक्षमाणा पुनः पुनः । शोकस्यास्याप्रमेयस्य मुहूर्तं स्यादपि क्षयः ॥४
भर्तुः स्नेहान्विता वाक्यं हनूमन्तमभाषत ॥२ गते हि हरिशार्दूल पुनः सम्प्राप्तये त्वयि ।
यदि त्वं मन्यसे तात वसैकाहमिहानघ । प्राणेष्वपि न विश्वासो मम वानरपुङ्गव ॥५

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

सीताजीसे मिलकर हनुमान्‌जीका लौटना एवं समुद्रको लाँघना]

इसके बाद अशोक वृक्षके नीचे विराजमान जानकीजीके पास हनुमान्‌जी गये और उनको प्रणाम करके बोले—हे देवि! बड़े सौभाग्यकी बात है कि मैं यहाँपर आपको कुशल देख रहा हूँ ॥१॥

पति प्रेममें डूबी हुई सीताजी हनुमान्‌जीको जानेके लिये तैयार जानकर उनको बारंबार देखती हुई बोली—॥२॥

हे तात! हे निष्पाप! यदि तुम उचित मानो तो किसी गुप्त स्थानमें एक दिन और ठहरो। आज विश्राम करके कल चला जाना ॥३॥

हे वानर! तुम्हारे समीपमें रहनेसे मुझ मन्दभागिनीका अपार शोक कुछ समयके लिये कम होगा ॥४॥

हे वानरश्रेष्ठ! तुम्हे चले जानेसे लेकर फिर लौटकर आनेतक मेरे प्राण रहेंगे या नहीं यह भी विश्वास नहीं है ॥५

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

अदर्शनञ्च ते वीर भूयो मां दारयिष्यति ।
दुःखाद् दुःखतरं प्राप्तां दुर्मनः-शोककर्शिताम् ॥६
अयञ्च वीर सन्देहस्तिष्ठतीव ममाग्रतः ।
सुमहत्सु सहायेषु हर्यृक्षेषु महाबलः ॥७
कथं नु खलु दुष्पारं संतरिष्यन्ति सागरम् ।
तानि हर्यृक्षसैन्यानि तौ वा नरवरात्मजौ ॥८
त्रयाणामेव भूतानां सागरस्यातिलङ्घने ।
शक्तिः स्याद् वैनतेयस्य तव वा मारुतस्य वा ॥९
तदत्र कार्य्यनिर्बन्धे समुत्पन्ने दुरासदे ।
किं पश्यामि समाधानं त्वं हि कार्य्यविशारदः ॥१०
काममस्य त्वमेवैकः कार्य्यस्य परिसाधने ।
पर्य्याप्तः परवीरघ्न यशस्यस्ते फलोदयः ॥११

तद्यथा तस्य विक्रान्तमनुरूपं महात्मनः ।
भवत्याहवशूरस्य तथा त्वमुपपादय ॥१३
बलैस्तु सङ्कुलां कृत्वा लङ्कां परबलार्दनः ।
मां नयेद् यदि काकुत्स्थस्तत् तस्य सदृशं भवेत् ॥१२
तदर्थोपहितं वाक्यं प्रश्रितं हेतुसंहितम् ।
निशम्य हनूमान् वीरो वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥१४
देवि ! हर्यृक्षसैन्यानामीश्वरः प्लवतां वरः ।
सुग्रीवः सत्त्वसम्पन्नस्तवार्थे कृतनिश्चयः ॥१४
स वानरसहस्राणां कोटिभिरभिसंवृतः ।
क्षिप्रमेष्यति वैदेहि ! सुग्रीवः प्लवगाधिपः ॥१६
तौ च वरौ नरवरौ सहितौ राम-लक्ष्मणौ ।
आगम्य नगरीं लङ्कां सायकैर्विधमिष्यतः ॥१७

हे वीर ! मेरे ऊपर दुःखके बाद दुःख पड़ते ही गये। इसलिये मैं मानसिक शोकसे प्रतिदिन दुर्बल होती जा रही हूँ। अब तुम्हारा दर्शन न होना मेरे हृदयको और भी विदीर्ण कर देगा ॥६॥

हे वीर ! मेरे सामने यह सन्देह बना ही है कि बड़े-बड़े वानरों तथा ऋक्षोंको सहायक रहनेपर भी महाबली सुग्रीव इस दुर्लंघ्य सागरको कैसे पार करेंगे ? उनकी सेनाके वे वानर एवं ऋक्ष और वे दोनों राजकुमार भी इस महासमुद्रको कैसे पार करेंगे ? ॥७-८॥

तुम्हारेमें, गरुड़में अथवा वायुदेवमें इन तीन प्राणियोंमें ही समुद्र पार करनेकी शक्ति है ॥९॥

अतएव इस कार्यमें दुष्कर प्रतिबन्धके उपस्थित होनेपर तुम्हें कौनसा समाधान दीख रहा है ? कहो, क्योंकि तुम्हीं इस कार्य करनेमें निपुण हो ॥१०॥

शत्रुवीरोंके संहार करनेवाले वीर ! इसमें कोई सन्देह नहीं कि तुम अकेले ही इस कार्यको पूर्ण करनेमें समर्थ हो, किन्तु तुम्हारे द्वारा जो (विजयरूपी) फलकी प्राप्ति होगी, उससे तुम्हारा ही यश बढ़ेगा, श्रीरामका नहीं ॥११॥

किन्तु शत्रुसेनाको पीड़ा देनेवाले श्रीरामचन्द्रजी यदि इस लङ्काको पददलित करके मुझे ले चलें तो उनके योग्य होगा ॥१२॥

इसलिये तुम ऐसा प्रयत्न करो, जिससे युद्धमें वीर महात्मा श्रीरामचन्द्रजीका पराक्रम उनके योग्यरूपमें प्रकट हो जाय ॥१३॥

सीताजीकी प्रेमपूर्ण तथा विशेष अभिप्रायसे भरी हुई इस बातको सुनकर हनुमान्‌जीने इस प्रकार उत्तर दिया ॥१४॥

हे देवि ! वानर तथा ऋक्षोंकी सेनाओंके स्वामी शक्ति-सम्पन्न सुग्रीवजी तुम्हारे उद्धारके लिये निश्चय कर चुके हैं ॥१५॥

हे वैदेहि ! वे वानरराज सुग्रीवजी हजारों करोड़ वानरोंसे घिरकर शीघ्र यहाँ आ जायेंगे ॥१६॥

वे दोनों नरश्रेष्ठ श्रीराम एवं लक्ष्मणजी भी साथ ही यहाँ आकर अपने बाणोंसे इस लङ्कानगरीको विध्वंस कर देंगे ॥१७॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

सगणं राक्षसं हत्वा नचिराद् रघुनन्दनः ।
त्वामादाय वरारोहे स्वां पुरीं प्रतियास्यति ॥१८
समाश्वसिहि भद्रं ते भव त्वं कालकाङ्क्षिणी ।
क्षिप्रं द्रक्ष्यसि रामेण निहतं रावणं रणे ॥१९
निहते राक्षसेन्द्रे च सपुत्रामात्यबान्धवे ।
त्वं समेष्यसि रामेण शशाङ्केनेव रोहिणी ॥२०
क्षिप्रमेष्यति काकुत्स्थो हर्यृक्षप्रवरैर्युतः ।
यस्ते युधि विनिर्जित्य शोकं व्यपनयिष्यति ॥२१
एवमाश्वास्य वैदेहीं हनूमान् मारुतात्मजः ।
गमनाय मतिं कृत्वा वैदेहीमभ्यवादयत् ॥२२

राक्षसप्रवरान् हत्वा नाम विश्राव्य चात्मनः ।
समाश्वास्य च वैदेहीं दर्शयित्वा परं बलम् ॥२३
नगरीमाकुलां कृत्वा वञ्चयित्वा च रावणम् ।
दर्शयित्वा बलं घोरं वैदेहीमभिवाद्य च ॥२४
प्रतिगन्तुं मनश्चक्रे पुनर्मध्येन सागरम् ।
ततः स कपिशार्दूलः स्वामिसन्दर्शनोत्सुकः ॥२५
आरुरोह गिरिश्रेष्ठमरिष्टमरिमर्दनः ।
तुङ्गपद्मकजुष्टाभिर्नीलाभिर्वनराजिभिः ॥२६
सोत्तरीयमिवाम्भोदैः शृङ्गांतरविलम्बिभिः ।
बोध्यमानमिव प्रीत्या दिवाकरकरैः शुभैः ॥२७

हे वरारोहे ! श्रीरामचन्द्रजी सैनिकोंके साथ रावणको मारकर शीघ्र ही आपको अयोध्यापुरीको ले चले जायेंगे ॥१८

इसलिये आप धैर्य रक्खें, आपका कल्याण हो, आप समयकी प्रतीक्षा करें। रामके द्वारा युद्धमें मारे गये रावणको आप शीघ्र ही देखेंगी ॥१९॥

पुत्र, मन्त्री और बन्धु-बान्धवोंके साथ राक्षसराज रावणको मारे जानेपर आप श्रीरामके साथ उसी प्रकार मिलेगी, जैसे रोहिणी चन्द्रमाके साथ मिलती है ॥२०॥

वानरों तथा ऋक्षोंके प्रधान वीरोंके साथ काकुत्स्थ भगवान श्रीराम शीघ्र ही यहाँ आयेंगे और युद्धमें शत्रुओंको जीतकर आपका सारा शोक दूर कर देंगे ॥२१॥

इस प्रकार विदेहकुमारी सीताजीको आश्वासन देकर वायुपुत्र हनुमान्‌जी जानेका विचार करके उनको प्रणाम किया ॥२२॥

प्रधान-प्रधान राक्षसोंको मारकर अपना नाम विख्यात कर और अपने महान् बलको प्रकट कर लंकापुरीको व्याकुल करके एवं रावणको वञ्चना देकर हनुमान्‌जीने

इत आरभ्य पुनर्मध्येन सागरमित्यन्ताः सार्धचतुर्विंशति-श्लोकाः प्राग्व्याख्यातप्राया एव ॥१-२५॥

अरिष्टं तदाख्यम् । नीलाभिर्वनराजिभिः । सपरिधानमिवेति शेषः ॥२६॥

सोत्तरीयमिव कंठासक्तोत्तरीयधारिणमिव । बोध्यमानमिव रविकिरणस्पर्शेन सर्वेषां तत्रत्यवस्तूनां विकासादिति भावः ॥२७॥

सीताजीको प्रणाम करनेके बाद पुनः समुद्रके बीचसे होकर लौटनेका विचार किया। अपने स्वामी श्रीरामचन्द्रजीके दर्शनके लिये उत्सुक हो वे शत्रुदमन कपिश्रेष्ठ हनुमानजी पर्वतश्रेष्ठ अरिष्टपर चढ़ गये। ऊंचे-ऊंचे पद्मके समान वृक्षोंसे सेवित नीली वनपंक्तियाँ उस पर्वतके परिधानके समान मालूम हो रही थी। शिखरों पर लटके हुए श्याम-वर्णके मेघ उसपर उत्तरीय (चादर) के समान मालूम हो रहे थे। सूर्यकी कल्याणमयी किरणों प्रेमपूर्वक उसे जगाती हुई के समान मालूम हो रही थी। अनेक प्रकारके धातु उसके खुले हुएनेत्रके समान थे, जिनसे वह सब कुछ देखता हुआ सा स्थिर था, पर्वतीय नदियोंके जल समूहके गम्भीर

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

उन्मिषन्तमिवोद्धूतैर्लोचनैरिव धातुभिः ।
तोयौघनिस्वनैर्मन्द्रैः प्राधीतमिव पर्वतम् ॥२८
प्रगीतमिव विस्पष्टं ननाप्रस्रवणस्वनैः ।
देवदारुभिरुद्धूतैरूर्ध्वबाहुमिव स्थितम् ॥२९
प्रपातजलनिर्घोषैः प्राक्रुष्टमिव सर्व्वतः ।
वेपमानमिव श्यामैः कम्पमानैः शरद्वनैः ॥३०
वेणुभिर्मारुतोद्धूतैः कूजन्तमिव कीचकैः ।
निश्वसन्तमिवामर्षाद् घोरैराशीविषोत्तमैः ॥३१

नीहारकृतगम्भीरैर्ध्यायन्तमिव गह्वरैः ।
मेघपादनिभैः पादैः प्रक्रान्तमिव सर्व्वतः ॥३२
जृम्भमाणमिवाकाशे शिखरैरभ्रमालिभिः ।
कूटैश्च बहुधा कीर्णं शोभितं बहुकन्दरैः ॥३३
सालतालैश्च कर्णैश्च वंशैश्च बहुभिर्वृतम् ।
लतावितानैर्विततैः पुष्पवद्भिरलंकृतम् ॥३४
नानामृगगणैः कीर्णं धातुनिस्यन्दभूषितम् ।
बहुप्रस्रवणोपेतं शिलासंचयसंकटम् ॥३५

उद्धूतैर्लोचनसदृशैर्धातुभिरुन्मिषन्तमिवेत्युत्प्रेक्षा । प्राधीतमिव उच्चैः प्रारब्धाध्ययनमिव तत्स्वनानां महत्त्वात् ॥२८॥

प्रगीतमिव प्रारब्धगानमिव । तित्स्वनानां मन्दत्वात् ॥२९॥

प्रपातजलनिर्घोषैः प्रपातेभ्यो भृगुदेशेभ्यः पतज्जलशब्दैः प्राक्रुष्टमिवारब्धाक्रोशमिव । सर्वत्रादिकर्मणि कर्तरि क्त इत्याहुः । शरद्वनैः सप्तपर्णादिशारदवृक्षसंघैः ॥३०-३१॥

नीहारकृतगंभीरैः नीहारवशेन तत्तद्दर्शनात्तत्कृतगंभीरत्वं गह्वराणाम् । ध्यायन्तमिव मुद्रितेन्द्रियद्वारं ध्यानारूढमिव स्थितमित्यर्थः । मेघपादाः मेघप्ररोहास्तन्निभैः पादैः प्रत्यन्तपर्वतैः क्रान्तप्रमिवारब्धगमनमिव ॥३२॥

अभ्रमालाभिः शिखरैः जृम्भमाणमिव गात्रमोटनं कुर्वाणमिव कूटैः शृंगैः ॥३३॥

लतारूपैर्विस्तृतैर्विंतानैः ॥३४॥

धातुनिस्यन्दैर्धातुनिर्गमैर्भूषितम् शिलासंचयेन शिलासमूहेन संकटं नीरंध्रम् ॥३५॥

शब्दसे ऐसा मालूम हो रहा था कि वह पर्वत ही सस्वर वेद ध्वनि करता हो ॥२३-२८॥

अनेक झरनोंके सुन्दर शब्दोंसे अरिष्ट पर्वत स्पष्टरूपसे गीत गाते हुए के समान मालूम हो रहा था। उन्नत देवदारु वृक्षोंके कारण वह ऊपर हाथ उठाकर खड़ेके समान लग रहा था ॥२९॥

सभी ओरसे झरनोंकी गम्भीर ध्वनिसे वह चिल्लाता हुआ सा मालूम हो रहा था। झूमते हुए सरकण्डोंके श्यामवनके कारण वह कम्पित सा मालूम हो रहा था ॥३०

वायुके वेगसे हिलते हुए और मधुर शब्द करते हुए बाँसोंसे उपलक्षित होनेवाला वह पर्वत बाँसुरी बजाते हुए के समान मालूम हो रहा था, भयानक विषधर साँपोंके फुत्कारसे लम्बी साँस लेता हुआ सा जान पड़ता था ॥३१॥

कुहासेके कारण गहरी मालूम होनेवाली निश्चल भावसे ध्यान करते हुए के समान लग रहा था। उठते हुए बादलोंके समान शोभावाले आस पासके पर्वतोंसे वह सभी ओर विचरण करता सा जान पड़ता था ॥३२॥

मेघमालाओंसे सुशोभित शिखरों द्वारा वह आकाशमें अङ्गड़ाई सी ले रहा था। अनेक शृङ्गोंसे परिपूर्ण एवं अनेक कन्दराओंसे भी वह सुशोभित हो रहा था ॥३३॥

साल, ताल, कर्ण और बहुतसे बाँसके वृक्ष उसे सभी ओरसे घेरे हुए थे, पुष्पोंके भारसे लदे हुए और सभी ओर फैले हुए लतावितान ही उस पर्वतके आभूषण थे ॥३४॥

नाना भाँतिके पशुगण सभी ओर भरे हुए थे। अनेक धातुओंके पिघलनेसे उसकी शोभा बढ़ रही थी। वह पर्वत अनेक झरनोंसे अलंकृत और शिला-समूहसे परिपूर्ण था ॥३५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

महर्षि-यक्ष-गन्धर्व्व-किन्नरोरगसेवितम् ।
लतापादपसम्बाधं सिंहाधिष्ठितकन्दरम् ॥३६
व्याघ्रादिभिः समाकीर्णं स्वादुमूलफलद्रुमम् ।
आरुरोहानिलसुतः पर्व्वतं प्लवगोत्तमः ॥३७
रामदर्शनशीघ्रेण प्रहर्षेणाभिचोदितः ।
तेन पादतलक्रान्ता रम्येषु गिरिसानुषु ॥३८
सघोषाः समशीर्य्यन्त शिलाश्चूर्णीकृतास्ततः ।
स तमारुह्य शैलेन्द्र व्यवर्धत महाकपिः ॥३९
दक्षिणादुत्तरं पारं प्रार्थयंल्लवणाम्भसः ।
अधिरुह्य ततो वीरः पर्वतं पवनात्मजः ॥४०

ददर्श सागरं भीमं भीमोरगनिषेवितम् ।
स मारुत इवाकाशं मारुतस्यात्मसम्भवः ॥४१
प्रपेदे हरिशार्दूलो दक्षिणादुत्तरां दिशम्
स तदा पीड़ितस्तेन कपिना पर्व्वतोत्तमः ॥४२
ररास विविधैर्भूतैः प्राविशद् वसुधातलम् ।
कम्पमानैश्च शिखरैः पतद्भिरपि च द्रुमैः ॥४३
तस्योरुवेगोन्मथिताः पादपाः पुष्पशालिनः ।
निपेतुर्भूतले भग्नाः शक्रायुधहता इव ॥४४
कन्दरोदरसंस्थानां पीड़ितानां महौजसाम् ।
सिंहानां निनदो भीमो नभो भिन्दन्
हि शुश्रुवे ॥४५

लताभिः पादपैश्च संबाधं व्याप्तम् ॥३६-३७॥

रामदर्शने शीघ्रेणातिवेगवतोत्कटेनेति यावत् । तेन हनूमता ॥३८-३९॥

प्रार्थयन् गमनप्राप्यत्वेनेच्छन् । अधिरुह्य ततोऽप्यूर्ध्वं गत्वा ॥४०॥

स हनूमान्मारुत आकाशमिवोत्तरां दिशं प्रपेदे मनसा प्राप ॥४१-४२॥

कंपविशिष्टशिखरपतद्द्रुमोपलक्षितो वसुधां प्राविशदित्यन्वयः ॥४३॥

शक्रायुधं वज्रम् ॥४४-४५॥

महर्षि, यक्ष, किन्नर, गन्धर्व और अनेक देवगण वहाँ निवास करते थे। लताओं तथा वृक्षोंद्वारा वह सभी ओर से आच्छादित था। उसकी गुफाओंमें सिंह गर्जना कर रही थी ॥३६॥

वह व्याघ्र आदि हिंसक जन्तुओंसे परिपूर्ण था, उस पर स्वादिष्ट फल, मूल भी बहुतसे थे। इस प्रकारके रमणीय पर्वतपर वानरश्रेष्ठ पवनपुत्र हनुमान्‌जी श्रीरामचन्द्रजीके दर्शनकी शीघ्रता और प्रसन्नतासे प्रेरित होकर आरूढ हो गये। उनके पावोंके आघातसे उस पर्वतके रमणीय शिखरों की शिलायें भारी शब्दके साथ चूर-चूर होकर बिखर गयी। उस पर्वतराज अरिष्टपर चढ़कर महाकपि हनुमान्‌जी समुद्रके दक्षिणतीरसे उत्तरकी ओर जानेकी इच्छासे अपने शरीरको बढ़ाने लगे।

इस प्रकार उस पर्वतपर चढ़कर वीर पवनपुत्र हनुमान्‌जीने भयानक सर्पोंसे सेवित समुद्रको देखा। वायुदेवके औरसपुत्र कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जी आकाशमें तीव्रगतिसे प्रवाहित होनेवाले पर्वतके समान दक्षिणसे उत्तर दिशाकी ओर चले। उस समय हनुमान्‌जीके पैरोंके दबाव पड़नेसे उस श्रेष्ठपर्वतसे बड़ा भयंकर शब्द होने लगा। वह अपने कम्पित होते हुए शिखरों टूटकर गिरते हुए वृक्षों एवं अनेक प्रकारके प्राणियोंके साथ उसी समय धरतीमें धँस गया ॥३७-४३॥

उनके महान् वेगोंसे कम्पित होकर पुष्पोंसे परिपूर्ण अनेक वृक्ष इस प्रकार पृथ्वीपर गिर गये, मानो उन्हें वज्र मार गया हो ॥४४॥

उस समय पर्वतकी गुफाओंमें रहनेसे दबे हुए महाबली सिंहोंका भयंकर शब्द आकाशको विदीर्ण करते हुए के समान सुनाई पड़ रहा था ॥४५॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

त्रस्तव्याविद्धवसना व्याकुलीकृतभूषणाः ।
विद्याधर्य्यः समुत्पेतुः सहसा धरणीधरात् ॥४६
अतिप्रमाणा बलिनो दीप्तजिह्वा महाविषाः ।
निपीड़ितशिरोग्रीवा व्यचेष्टन्त महाहयः ॥४७
किन्नरोरग-गन्धर्व्व-यक्ष- विद्याधरास्तथा ।
पीड़ितं तं नगवरं त्यक्त्वा गगनमास्थिताः ॥४८

स च भूमिधरः श्रीमान् वलिना तेन पीड़ितः ।
सवृक्षशिखरोदग्रः प्रविवेश रसातलम् ॥४९
दशयोजनविस्तारस्त्रिंशद्योजनमुच्छ्रितः ।
धरण्यां समतां यातः स बभूव धराधरः ॥५०
स लिलङ्घयिषुर्भीमं सलीलं लवणार्णवम् ।
कल्लोलास्फालवेलान्तमुत्पपात नभो हरिः ॥५१

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्ये सुन्दरकाण्डे षट्पञ्चाशः सर्गः ॥५६॥

त्रस्ता अतएव व्याविद्धानि व्यत्यस्तानि वसनानि यासां ताः ॥४६॥

व्यवेष्टन्त कुंडलीकृतशरीरा अजायन्त । व्यचेष्टन्तेति पाठे पीडयाऽलुठन्नित्यर्थः ॥४७-४८॥

सवृत्तशिखरैरुदग्र उन्नतो रसातलं प्रविवेश । अंशेन भूसमशिखराग्रवृत्तो जात इत्यर्थः ॥४९॥

तदेव दर्शयति दशेति ॥५०॥

कल्लोलैरास्फाल्यते स्पृश्यते तादृशो वेलांतस्तीरप्रांतो यस्य तं सागरं लिलंघयिषुर्नभ उत्पपातेति संबन्धः ॥५१॥

इति श्रीरामाभिरामे श्रीरामीये रामायणतिलके सुन्दरकाण्डे षट्पञ्चाशः सर्गः ॥५६॥

भयसे ढीले हुए वस्त्रवाली, अस्त व्यस्त हुए आभूषणवाली विद्याधारियाँ सहसा उस पर्वतसे ऊपरकी ओर उड़ चलीं ॥४६॥

बड़े-बड़े आकार एवं चमकती हुई जीभवाले महान् विषधर सर्प अपनी-अपनी फणा और गलेको दबाकर कुण्डलाकार हो गये ॥४७॥

किन्नर, नाग, गन्धर्व, यक्ष और विद्याधर उस धँसे हुए पर्वतको छोड़कर आकाशमें चले गये ॥४८॥

उन बलवान् हनुमान्‌जीके वेगसे दबकर वह सुन्दर पर्वत वृक्षों तथा शिखरोंके साथ रसातलमें चला गया ॥४९॥

अरिष्ट पर्वत दस योजन ऊँचा तथा तीस योजन चौड़ा था, फिर वह हनुमान्‌जीके पैरोंसे दबकर पृथ्वीके बराबर हो गया ॥५०॥

जिसकी उन्नत तरङ्गें उठकर अपने तटको चुम्बन करती थी, उस क्षार समुद्रको लीलापूर्वक पारकर जानेकी इच्छासे हनुमान्‌जी आकाशमें उड़ गये ॥५१॥

इस प्रकार महर्षिवाल्मीकिनिर्मित श्रीमद्रामायण आदिकाव्यके सुन्दरकाण्डमें छप्पनवाँ सर्ग समाप्त ॥५६॥

सप्तपञ्चाशः सर्गः

[समुद्रं लङ्घयित्वा जाम्बवानङ्गदादिभिः सह हनुमतो मिलनम् ।]

आप्लुत्य च महावेगाः पक्षवानिव पर्व्वतः ।
भुजङ्ग-यक्ष-गन्धर्वप्रबुद्ध-कमलोत्पलम् ॥१
स चन्द्रकुमुदं रम्यं सार्ककारण्डवं शुभम् ।
तिष्य-श्रवणकादम्बमभ्रशैवलशाद्वलम् ॥२

॥ श्रीरामायणतिलकटीका ॥

आप्लुत्य उत्प्लुत्याधारं गगनमर्णवत्वेन वर्णयति भुजंगेत्यादि।

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

पुनर्वसु महामीनं लोहिताङ्गमहाग्रहम् ।
ऐरावतमहाद्वीपं स्वातीहंसविलासितम् ॥३
वातसङ्घातजालोर्मि-चन्द्रांशुशिशिराम्बुमत् ।
हनूमानपरिश्रान्तः पुप्लुवे गगनार्णवम् ॥४
ग्रसमान इवाकाशं ताराधिपमिवोल्लिखन् ।
हरन्निव सनक्षत्रं गगनं सार्कमण्डलम् ॥५
अपारमपरिश्रान्तश्चाम्बुधिं समगाहत ।
हनूमान् मेघजालानि विकर्षन्निव गच्छति ॥६
पाण्डुरारुणवर्णानि नीलमांजिष्ठकानि च ।
हरितारुणवर्णानि महाभ्राणि चकाशिरे ॥७
प्रविशन्नभ्रजालानि निष्क्रमंश्च पुनः पुनः ।
प्रकाशश्चाप्रकाशश्च चन्द्रमा इव दृश्यते ॥८
विविधाभ्रघनापन्नगोचरो धवलाम्बरः ।
दृश्यादृश्यतनुर्वीरस्तथा चन्द्रायतेऽम्बरे ॥९

भुजङ्गादय एव विकसितानि कमलादीनि यस्मिन् ॥१॥

चन्द्ररूपेण कुमुदेन श्वेतोत्पलेन सहितम् । अर्करूपकारण्डवाख्यजलपक्षिसहितम् । अभ्राणि मेघा एव शैवलानि शाद्वलानि च यत्र तम् ॥२॥

लोहितांगो भौमः महाग्रहो महाग्राहः । स्वातिरूपो हंसो विलासितः कृतविलासो यत्र तत् ॥३॥

वातसंघातो वात्या तज्जालं तत्समूह एवोर्मयो यत्र तत् । चन्द्रकिरणरूपशीतलजलयुक्तम् । मतुवार्थः । अत्र सावयवरूपकं गगनस्यार्णवत्वेन चन्द्रादीनां कुमुदादित्वेन च रूपणात् ॥४॥

[हनुमान्‌जीका समुद्रको पारकर अङ्गद आदिसे मिलना]

पंखवाले पर्वतके समान महावेगवान् हनुमान्‌जी बिना थकावटके उस सुन्दर एवं रमणीय आकाशरूपी समुद्रको पार करने लगे, जिसमें नाग, यक्ष और गन्धर्व विकसित कमलके समान विराजमान थे। चन्द्रमा, कुमुद तथा सूर्य जलकुक्कुटके तुल्य दिखाई देते थे। पुष्य तथा श्रवण नक्षत्र कलहंस और मेघ सेवारके समान दीख रहे थे। पुनर्वसु विशाल मत्स्य एवं मंगल बड़े भारी ग्राहके समान थे। ऐरावत हाथी वहाँ महाद्वीपके तुल्य दीख रहा था। वह आकाशरूपी समुद्र स्वातीरूपी हंसके विलाससे सुशोभित था। वायुसमूहरूप तरंगों और चन्द्रमाकी किरणरूप शीतल जलसे भी परिपूर्ण था ॥१-४॥

ताराधिपमुल्लिखन्निव नखैरिति शेषः । हरन्निव गृह्णन्निव ॥५-६॥

महाभ्राणीत्यस्य कपिना क्रुध्यमाणानीति शेषः ॥७-८॥

प्रविशन्नित्युक्तमेवार्थं भङ्ग्यन्तरेणाह विविधेति । विविधेष्वभ्रघनेष्वापन्नो गोचरो मार्गो येन सः । प्रवेशनिष्क्रमाभ्यां दृश्यादृश्यतनुः । अयं श्लोकः प्रक्षिप्त इति भाति ॥९-१०॥

हनुमान्‌जी आकाशको अपना ग्रास बनाते हुए चन्द्रमण्डलको नखोंसे चीरते हुए नक्षत्रों तथा सूर्यमण्डलके साथ अन्तरिक्षको समेटते हुए एवं मेघसमूहको खींचते हुएके समान बिना परिश्रमसे ही आकाशमें चले जा रहे थे ॥५-६

उस समय आकाशमें श्वेत, लाल, नीले, मंजीठ रंगके हरे तथा अरुणवर्णके महान् मेघमें सुशोभित हो रहे थे ॥७॥

वे कभी मेघसमूहमें प्रवेशकर जाते थे और कभी बाहर निकल जाते थे। बारंबार ऐसा करते हुए हनुमान्‌जी छिपते और प्रकाशित होते हुए चन्द्रमाके समान दिखाई दे रहे थे ॥८॥

अनेक प्रकारकी मेघघटाओंके भीतरमें होकर जाते हुए धवलाम्बरधारी वीर हनुमान्‌जीका शरीर कभी दिखाई देता था और कभी नहीं देता था। इसलिये वे आकाशमें बादलोंकी आड़में छिपते तथा प्रकाशित होते हुए चन्द्रमाके समान मालूम होते थे ॥९॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ताक्ष्यायमाणो गगने स बभौ वायुनन्दनः ।
दारयन् मेघवृन्दानि निष्पतंश्च पुनः पुनः ॥१०
नदन् नादेन महता मेघस्वनमहास्वनः ।
प्रवरान् राक्षसान् हत्वा नाम विश्राव्य चात्मनः ॥११
आकुलां नगरीं कृत्वा व्यथयित्वा च रावणम् ।
अर्दयित्वा महावीरान् वैदेहीमभिवाद्य च ॥१२
आजगाम महातेजाः पुनर्मध्येन सागरम् ।
पर्वतेन्द्रं सुनाभञ्च समुपस्पृश्य वीर्य्यवान् ॥१३
ज्यामुक्त इव नाराचो महावेगोऽभ्युपागमत् ।
स किञ्चिदारात् सम्प्राप्तः समालोक्य
महागिरिम् ॥१४
महेन्द्रं मेघसङ्काशो ननाद स महाकपिः ।
स पूरयामास कपिर्दिशो दश समन्ततः ॥१५
नदन्नादेन महता मेघस्वनमहास्वनः ।
स तं देशमनुप्राप्तः सुहृद्दर्शनलालसः ॥१६
ननाद सुमहानादं लाङ्गूलं चाप्यकम्पयत् ।
तस्य नानद्यमानस्य सुपर्णाचरिते पथि ॥१७
फलतीवास्य घोषेण गगनं सार्कमण्डलम् ।
ये तु तत्रोत्तरे कूले समुद्रस्य महाबलाः ॥१८
पूर्वं संविष्ठिताः शूरा वायुपुत्रदिदृक्षवः ।
महतो वायुनुन्नस्य तोयदस्येव निःस्वनम् ॥१९
ते दीनमनसः सर्वे शुश्रुवुः काननौकसः ।
वानरेन्द्रस्य निर्घोषं पर्जन्यनिनदोपमम् ॥२०

मेघस्वनवन्महास्वनो यस्य सः ॥११-१२॥

बारंबार मेघसमूहको विदीर्ण करने और उसमें जाकर निकलनेके कारण वे पवनपुत्र हनुमान्‌जी आकाशमें गरुड़के तुल्य मालूम होते थे ॥१०॥

इस प्रकार महातेजस्वी हनुमान्‌जी अपने महान् नादसे मेघोंकी गम्भीर गर्जनाको तिरस्कृत करते हुए आगे बढ़े हुए जा रहे थे। प्रधान-प्रधान राक्षसोंको मारकर अपना नाम विख्यात करके उन्होंने बड़े-बड़े वीरोंको मर्दनकर लङ्कानगरीको व्याकुल तथा रावणको भी व्यथित कर दिया था। इसके बाद वैदेही सीताजीको नमस्कार करके वे समुद्रके बीच में आ गये। वहाँ पर्वतराज मैनाकका स्पर्श करके वे पराक्रमी महावेगशाली वीर वानर धनुषसे छूटे हुए बाणके समान आगे बढ़ रहे थे। उत्तर तीरके प्रायः समीपमें पहुँच जानेपर उन महाकपिने बड़ाभारी गर्जन किया। उस समय मेघके समान गम्भीर स्वरसे बड़ी भारी गर्जना करके उन वानरवीर हनुमान्‌जीने सभी ओरसे दशों दिशाओंको शब्दायमान कर दिया ॥११-१६॥

सुनाभं मैनाकम् ॥१३-१६॥
लांगूलं चाप्यकंपयदिति स्वभावोक्तिः ॥१७॥
फलतीव विशीर्यतीव ॥१८॥
ये पूर्वसंविष्ठितास्ते तोयदनिःस्वनमिव ऊरुवेगं तज्जन्यघोषं शुश्रुवुरित्यन्वयः ॥१९॥
वानरेन्द्रस्य निर्घोषं तदीयसिंहनादम् ॥२०॥

इसके बाद अपने मित्रोंको देखनेकी इच्छावाले हनुमान्‌जी उनके विश्राम स्थानकी ओर बढ़े और जोरसे सिंह गर्जन करते हुए अपनी पूँछ हिलाने लगे ॥१७॥

गरुड़के चलनेवाले मार्गपर बारंबार गर्जना करते हुए हनुमान्‌जीके गम्भीर घोषसे सूर्यमण्डल सहित आकाश फटते हुएके समान मालूम हो रहा था ॥१८॥

उस समय वायुकुमार हनुमान्‌जीको देखनेके लिये उत्सुक जो वीर महाबली वानर समुद्रके उत्तर तीरपर पहलेसे ही स्थित थे। उन सबने वायुसे टकरानेके कारण महामेघके गर्जनके समान हनुमान्‌जीका सिंहगर्जन सुना ॥१९॥

उदासीन मनवाले उन सभी वनवासी वानरोंने उन

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

निशम्य नदतो नादं वानरास्ते समन्ततः ।
बभूवुरुत्सुकाः सर्वे सुहृद्दर्शनकाङ्क्षिणः ॥२१
जाम्बवान् स हरिश्रेष्ठः प्रीतिसंहृष्टमानसः ।
उपामन्त्र्य हरीन् सर्वानिदं वचनमब्रवीत् ॥२२
सर्वथा कृतकार्य्योऽसौ हनूमान् नात्र संशयः ।
न ह्यस्याकृतकार्य्यस्य नाद एवंविधो भवेत् ॥२३
तस्य बाहूरुवेगञ्च निनादञ्च महात्मनः ।
निशम्य हरयो हृष्टाः समुत्पेतुर्यतस्ततः ॥२४
ते नगाग्रान्नगाग्राणि शिखराच्छिखराणि च ।
प्रहृष्टाः समपद्यन्त हनुमन्तं दिदृक्षवः ॥२५

सुहृद्दर्शनकांक्षिणः तेन शब्देन हनूमानेवैतीति निश्चित्य तद्दर्शनलालसाः ॥२१-२३॥

बाहूरुवेगं तज्जन्यशब्दं निनादं च कंठशब्दं च ॥२४॥

नागाग्रात् स्वाश्रयादूर्ध्वदेशस्थानि नगाग्राणीत्यर्थः ॥२५॥

वानरश्रेष्ठ हनुमान्‌जीका मेघगर्जनके समान सिंहगर्जन सुना ॥२०॥

गर्जन करते हुए हनुमान्‌जीके उस सिंहनादको सुनकर सभी ओर बैठे हुए सभी वानर अपने मित्र हनुमान्‌जीको देखनेके लिये उत्सुक हो गये ॥२१॥

वानरों तथा ऋक्षोंमें श्रेष्ठ जाम्बवान्‌जी अपने मनमें बहुत प्रसन्न हुए। वे सभी वानरोंके अपने पासमें बुलाकर बोले—॥२२॥

इसमें कोई सन्देह नहीं कि हनुमान्‌जी कार्य सिद्ध करके आ रहे हैं। कार्यको पूर्ण किये बिना इस प्रकारकी गर्जना नहीं हो सकती ॥२३॥

महात्मा हनुमान्‌जीकी भुजाओं और जाँघोंके महान् वेगको देखकर और उनका सिंहनादको सुनकर सभी वानर प्रसन्न होकर यत्र तत्र उछलने लगे ॥२४॥

हनुमान्‌जीको देखनेके लिये उत्सुक होकर वे सभी वानर प्रसन्नतासे युक्त होकर एक वृक्षसे दूसरे वृक्षपर और एक शिखरसे दूसरे शिखरपर चढ़ने लगे ॥२५॥

ते प्रीताः पादपाग्रेषु गृह्य शाखामवस्थिताः ।
वासांसि च प्रकाशानि समाविध्यन्त वानराः ॥२६
गिरिगह्वरसंलीनो यथा गर्जति मारुतः ।
एवं जगर्ज बलवान् हनूमान् मारुतात्मजः ॥२७
तमभ्रघनसङ्काशमापतन्तं महाकपिम् ।
दृष्ट्वा ते वानराः सर्वे तस्थुः प्राञ्जलयस्तदा ॥२८
ततस्तु वेगवान् वीरो गिरेर्गिरिनिभः कपिः ।
निपपात गिरेस्तस्य शिखरे पादपाकुले ॥२९
हर्षेणापूर्यमाणोऽसौ रम्ये पर्वतनिर्झरे ।
छिन्नपक्ष इवाकाशात् पपात धरणीधरः ॥३०

ते शाखां गृह्य गृहीत्वा ऊर्ध्वदृशा हनूमन्निरीक्षणे पतनभियां शाखां गृहीत्वा धृत्वा पादपाग्रेषु तदग्रशाखासु स्थिताः । वासांसि समाविध्यन्त प्राकंपयन्त नृत्यांतर इवेति भावः । प्रकाशानि निर्मलतया प्रकर्षेण शोभन्ते तादृशानि वासांसि ॥२६-२७॥

अभ्रं मेघस्तदुपरि यो मेघस्तत्संकाशम् । अत्युन्नतमेघसमूहसदृशमित्यर्थमन्ये । स्वजीवनदातृत्वेन स्वपूज्यत्वात्प्रांजलयः स्थिताः ॥२८

ततो गिरेररिष्टाख्याद् गिरेः प्लुतः कपिस्तस्य महेन्द्रस्य गिरेः शिखरे निपपात । अनेनाविश्रममागमनं ध्वनितम् ॥२९॥

वृक्षोंकी सबसे उपरवाली डालीपर खड़े होकर वे प्रसन्न वानर अपने स्पष्ट दिखाई देनेवाले वस्त्रोंको हिलाने लगे ॥२६॥

जैसे पर्वतकी गुफाओंमें रुकी हुई हवा बड़े जोरोंसे शब्द करती है उसी प्रकार पवनपुत्र हनुमान्‌जी भी शब्द करने लगे ॥२७॥

मेघोंकी घटाके समान पासमें आते हुए देखकर वे सभी वानर उस समय हाथ जोड़कर खड़े हो गये ॥२८॥

इसके बाद पर्वतके समान विशालकाय एवं वेगवान् हनुमान्‌जी अरिष्टपर्वतसे महेन्द्रपर्वतके शिखर पर कूदकर आ गये ॥२९॥

आनन्दसे भरे हुए हनुमान्‌जी पर्वतके रमणीय झरनेके

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

ततस्ते प्रीतमनसस्सर्वे वानरपुङ्गवाः ।
हनूमन्तं महात्मानं परिवार्योपतिस्थिरे ।३१
परिवार्य च ते सर्व्वे परां प्रीतिमुपागताः ।
प्रहृष्टवदनाः सर्व्वे तमागतमुपागमन् ॥३२
उपायनानि चादाय मूलानि च फलानि च ।
प्रत्यर्चयन् हरिश्रेष्ठं हरयो मारुतात्मजम् ॥३३
विनेदुर्मुदिताः केचित् केचित् किलकिलां तथा ।
हृष्टाः पादपशाखाश्च आनिन्युर्वानरर्षभाः ॥३४
हनूमांस्तु गुरून् वृद्धाञ्जाम्बवत् प्रमुखांस्तदा ।
कुमारमङ्गदञ्चैव सोऽवन्दत महाकपिः ॥३५

स ताभ्यां पूजितः पूज्यः कपिभिश्च प्रसादितः ।
दृष्टा देवीति विक्रान्तः संक्षेपेण न्यवेदयत् ॥३६
निषसाद च हस्तेन गृहीत्वा वालिनः सुतम् ।
रमणीये वनोद्देशे महेन्द्रस्य गिरेस्तदा ॥३७
हनूमानब्रवीत् पृष्टस्तदा तान् वानरर्षभान् ।
अशोकवनिकासंस्था दृष्टा सा जनकात्मजः ॥३८
रक्ष्यमाणा सुघोराभी राक्षसीभिरनिन्दिता ।
एकवेणीधरा बाला रामदर्शनलालसा ॥३९
उपवासपरिश्रान्ता मलिना जटिला कृशा ।
ततो दृष्टेति वचनं महार्थममृतोपमम् ॥४०

छिन्नपक्षो धरणीधर इवाकाशात्पपास । हर्षेणापूर्यमाणः पूर्यमाणहृदयः पर्वतनिर्झरे निर्झरपर्वतके शिखरे इत्यर्थमेके । श्रमनिवृत्तये जल एव पतित इत्यन्ये ॥३०-३३॥

शाखानयनं हनूमत आसनार्थम् ॥३४-३५॥

ताभ्यां जांबवदङ्गदाभ्यां प्रसादितः प्रसन्नदृष्ट्या कारितात्मनिरीक्षणः ॥३६-४२॥

समीप पंख कटे हुए पर्वतके समान आकाशसे नीचे आ गये ॥३०॥

इसके बाद वे सभी श्रेष्ठ वानर प्रसन्नमनसे महात्मा हनुमान्‌जीको घेरकर खड़े हो गये ॥३१॥

उनको घेरकर खड़े होनेसे वे सब बहुत प्रसन्न हुए। प्रसन्न मुख होकर वे सब शीघ्र आये हुए पवनपुत्र कपिश्रेष्ठ हनुमान्‌जीके समीप अनेक प्रकारकी सामग्री और फल, मूल लेकर पहुँचे तथा उनका सत्कार करने लगे ॥३२-३३॥

कोई आनन्द होकर गर्जना करने लगे, कोई किलकारियाँ भरने लगे और कितने वानर तो प्रसन्न होकर हनुमान्‌जीको बैठनेके लिये वृक्षोंकी शाखायें तोड़ लाये ॥३३॥

महाकपि हनुमान्‌जीने जाम्बवान् आदि वृद्धों तथा कुमार अङ्गदको प्रणाम किया ॥३५॥

पुनः जाम्बवान् तथा अङ्गदने भी हनुमान्‌जीका सत्कार किया और अन्य वानरोंने भी उन्हें सम्मानित किया।

इसके बाद पराक्रमी हनुमान्‌जीने मुझे सीताजीका दर्शन हो गया, इतना संक्षेपमें निवेदन किया ॥३६॥

तत्पश्चात् वालीपुत्र अङ्गदका हाथ पकड़कर हनुमान्‌जी महेन्द्रपर्वतके रमणीय वनप्रान्त जाकर बैठ गये ॥३७॥

सबसे पूछे जानेपर हनुमान्‌जीने उन प्रधान वानरोंसे कहा कि सीताजी लंकाकी अशोकवाटिकाओंमें निवास करती हैं, वहीं मैंने उनका दर्शन किया ॥३८॥

अत्यन्त भयंकर राक्षसियाँ उनकी रखवाली करती हैं। एक वेणी धारण की हुई श्रीरामचन्द्रजीके दर्शनके लिये उत्सुक उपवासके कारण अत्यन्त श्रान्त दुर्बल और मलिन शरीरवाली भोली-भाली सीताजीके केश जटाके रूपमें परिणत हो गये हैं ॥३९॥

उस समय मुझे सीताजीका दर्शन हो गया, यह वचन वानरोंको अमृतके समान लगा और यह उनके महान् कार्यकी सिद्धिका सूचक था। इस प्रकार हनुमान्‌जीके मुखसे यह वचन सुनकर सभी वानर प्रसन्न हुए ॥४०॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

श्रीराममाहात्म्यम्

श्रीश्रीठाकुर सीतारामदासोङ्कारनाथः

कालातीतं निर्विरागं निर्व्यापारं महत् परम्।
विश्वाधारं जगन्मध्यं कोटिब्रह्माण्डबीजकम्॥
जड़ं शुद्धक्रियं वापि निरंजनं नियामकम्।
यज्ज्ञात्वा मुच्यते क्षिप्रं घोरसंसारबन्धनात्॥
विप्रभक्त्या च दानेन विष्णुध्यानेन सिध्यति।
तासां मन्त्रो रामनामध्येयः कोट्यधिको भवेत्॥
रामेति द्व्यक्षरो जपः सर्वपापापनोदकः।
गच्छंस्तिष्ठन् शयानो वा मनुजो रामकीर्त्तनात्॥
इह निर्वर्त्ततो याति प्रान्ते हरिगणो भवेत्।
रामेति द्व्यक्षरो मन्त्रो मन्त्रकोटिशताधिकः॥
सर्वासां प्रकृतीनाञ्च कथितः पापनाशकः।
चातुर्म्मास्येऽथ सम्प्राप्ते सोऽप्यनन्तफलप्रदः॥
चातुर्म्मास्ये महापुण्ये लभ्यते भक्तितस्तैः।
देववन्निष्फलं तेषां यमलोकस्य सेवनम्॥
न रामादधिकं किञ्चित् पठनं जगतीतले।
रामनामाश्रया ये वै न तेषां यमयातना॥
ये च दोषा विघ्नकरा मृतका विग्रहाश्च ये।
रामनाम्नैव विलयं यान्ति नात्र विचारणा॥

कालातीतं, निर्वशगं, व्यापारविरहितं, महत्, परं, विश्वाधारं, जगन्मध्यं, कोटिब्रह्माण्डबीजं रामनाम (जपामि)॥

जड़ं, शुद्धक्रियं, निरञ्जनं, नियामकं, यज्ज्ञात्वा दारुणसंसार-बन्धनाद् मानवः शीघ्रं मुक्तो भवति, (तत् रामनाम जपामि)॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Regd. No. C-434
Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

श्रीरामनाममाहात्म्यम्

श्रीश्रीठाकुर सीतारामदासोङ्कारनाथः

रामेति अक्षरद्वयजपः सर्वपापदूरीकारकः, गच्छन्, तिष्ठन्, शयानो वा मानवो रामनाम-कीर्त्तनेन इह परत्र च सर्वं सम्पादितं कृत्वा देहान्ते हरिपार्षदो भवति। अन्नवस्त्रादीनां चिन्ता नायाति। रामेति द्वयक्षरमन्त्रः शतकोटिमन्त्राणामधिकः॥

काम-क्रोध-लोभ-प्रकृतिप्रभृतीनां सर्वपापनाशकं रामनामेति कथितं भवति। चातुर्म्मास्यकाले रामनामजपः अनन्तफलं ददाति॥

महापुण्यजनके चातुर्म्मास्ये भक्तितत्परा इदं रामनाम लभन्ते। तेषां यमलोकाश्रयो देवानामिव फलविरहितम्। ते यमालयं न गच्छन्ति।

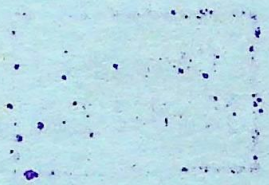
'राम'नाम्नः अधिकं किमपि अध्ययनं नास्ति। ये खलु रामनामाश्रयकारिणः, ते यमयातनाभोगं कर्त्तुं नार्हन्ति।

ये विघ्नकरा दोषाः, ये च मरणतुल्या विप्रियाः, रामनामद्वारा ते सर्वे विलयं यान्ति। अत्र विचारो न कर्त्तव्यः, अवश्यमेव भवति।

रमते सर्वभूतेषु स्थावरेषु चरेषु च।
अन्तरात्मस्वरूपेण यश्च रामेति कथ्यते॥
रामेति मन्त्रराजोऽयं भवव्याधिनिषूदकः।
रणे विजयदश्चापि सर्वकार्यार्थसाधकः॥
सर्वतीर्थफलप्रोक्तो विप्राणामपि कामदः।
रामचन्द्रेति रामेति रामेति समुदाहृतः॥
द्वयक्षरो मन्त्रराजोऽयं सर्वकार्यकरो भुवि।
देवा अपि प्रगायन्ति रामनामगुणाकरम्॥
तस्मात्तमपि देवेशि रामनाम सदा वद।
रामनाम जपेद् यो वै मुच्यते सर्वकिल्विषैः॥
सहस्रनामजं पुण्यं रामनाम्नैव जायते।
चातुर्म्मास्ये विशेषेण तत् पुण्यं दशधोत्तरम्॥
हीनजातिप्रजातानां महद् दहति पातकम्॥

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri



CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri

CC-0. In Public Domain. Gurukul Kangri Collection, Haridwar

Digitized by Arya Samaj Foundation Chennai and eGangotri